12de JAARGANG
No. 1797

De Arubaanse Courant

DINSDAG 1 DECEMBER 1953

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant” N.V. — Redacteur: G. Schagen (Tel. thuis 1824) Abonnement ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustr. 94, Tel. 1282. - Agent S. Nicolas: „Central Lunchroom”, Tel. 5067. - Druk: Aruba Drukkerij N.V., Tel. 1277.

Surinaams Comité in Amsterdam volgt communistisch spoor

AMSTERDAM. Het Nationale Comite Suriname, de „NCS”, heeft te Amsterdam een verklaring uitgegeven, die is ondertekend door de voorzitter der NCS, de Heer Gessel. De verklaring luidt aldus:

Met voldoening heeft het Nationaal Comite kennis genomen van het besluit der Algemene Vergadering van de Verenigde Naties om Nederland te verzoeken voort te gaan met het indienen van rapporten over Suriname, zolang Suriname niet geacht kan worden volledig zelf-besturend te zijn. De NCS wijst erop, dat haar eisen ten aanzien van de verhouding tussen Nederland en Suriname volledig worden onderschreven door de, vanwege de Algemene Vergadering der Verenigde Naties goedgekeurde, lijst van factoren.

Hieruit blijkt overduidelijk, dat het stelling nemen van NCS tegen de Nederlandse RTC-voorstellen ook internationaal wordt onderstreept. Het NCS wijst er verder op, dat de Surinaamse delegatie ter RTC zich thans gesterkt en gesteund kan weten door de interpretatie van het zelfbeschikkingsrecht door 33 vrijheidslievende naties.

Ten aanzien van de toekomstige staatkundige verhouding tussen Nederland en Suriname wijst het NCS erop, dat Eisenhower verklaard heeft aan Puerto Rico al gehele afhankelijkheid te verlenen en spreekt het de hoop uit, dat Nederland een zelfde progressief standpunt ten aanzien van Suriname zal innemen, zodat er een eind zal komen aan de internationaal onhoudbare staatkundige subordinatie van Suriname aan Nederland.

ONRUST IN AFRIKA BREIDT ZICH OVER OEGANDA UIT

KAMPALA OEGANDA — De Britse regering heeft — zoals gemeld — Maandag haar erkenning van Kabaka Moetesa als koning van Boeganda, de centrale provincie van Oeganda in getrokken. Thans is bekend gemaakt, dat in deze provincie ook de noodtoestand is afgekondigd. De gouverneur van Oeganda, Sir Andrew Cohen verklaarde dat men tot deze stap is overgegaan omdat de koning had verklaard dat hij vastbesloten was zich tegen de besluiten van het bestuur van het protectoraat te verzetten en de overeenkomst van 1900, krachtens welke Boeganda wordt bestuurd, te zullen verbreken. Het conflict van de koning en de regering berust op eisen tot zelfbestuur voor de provincie Boeganda.

De Britse minister van Koloniën Lyttelton sprak in het Lagerhuis de hoop uit dat een nieuwe koning door de Afrikaanse staatsraad zou worden gekozen en dat de nieuwe vorst meer medewerking met de mogendheid, die het protectoraat uitoefent aan de dag zou leggen. Lyttelton verklaarde dat de afgezette vorst zich tegen de Engelse regering had verzet omdat de laatstgenoemde weigerde de behandeling van zaken, die Boeganda betreffen over te laten aan het ministerie van buitenlandse zaken en er in toe te stemmen dat de onafhankelijkheid van de provincie binnen de Gemenebest binnen bepaalde tijd zal worden verleend. De vorst had van zijn kant geweigerd afgevaardigden van Boeganda te benoemen in de wetgevende raad van het protectoraat Boeganda.

De voormalige minister van Koloniën Griffits gewaagde van pijnlijk nieuws uit de kolonie, die zoveel vooruitgang maakte. Hij vroeg of de moeilijkheden, die in Augustus begonnen waren, voortvloeien uit de rede, waarin Lyttelton antwoordde dat er hoegenaamd geen geschil bestond over de kwestie van de federatie. Waar het om ging was of Oeganda een onafhankelijke staat moet worden, los van Oeganda binnen de Gemenebest. De Britse regering beschouwde zulks als een bedreiging van het welzijn van het volk. Volgens Lyttelton zou er groot gevaar bestaan voor bloedvergieten, indien de afgezette vorst in Oeganda zou blijven.

Onder gejoel en geroep van: „Aftreden” van de zijde van de Labour-oppositie zeide Lyttelton dat de afgezette vorst een toelage zou ontvangen.

Gekken trekken de kaart

ROME. Een patient in een zwakzinnigen inrichting te Volterra in Italie heeft ongeveer 5 millioen lires gewonnen in een voetbalpool. Enkele weken geleden won hij eveneens een belangrijke prijs.

Een lid van het personeel van de inrichting verklaarde, dat de patient tijdens zijn verblijf in het gesticht een „systeem” had uitgewerkt.



President Eisenhower sprak een vergadering toe van de beide Huizen van het Canadese parlement. De president behandelde de kwestie van de militaire samenwerking tussen de Verenigde Staten en Canada.

„AENEAS”, NIEUWSTE AANWINST VAN K.N.S.M.-VLOOT

AMSTERDAM. De KNSM heeft een nieuw schip aan haar vloot toegevoegd. Zondagmorgen vroeg meerde aan de Levantkade in Amsterdam het m.s. „Aeneas”, een kustvrachtschip, dat voor de KNSM gebouwd werd door de Scheepswerven Smit en Zoons te Westerbroek in Groningen.

Tijdens een proeftocht op de Eems, waarbij de doopster van het schip, Mej. Katinka Kruyff aan boord was, werd de „Aeneas” door Ir. W. H.K ruyff, directeur van de KNSM, overgenomen.

Eilandraad

Neme's voorstel met algemene stemmen goedgekeurd

Particulier bouwt badgelegenheid met beperkte hotelaccomodatie

De Raad had gisteravond precies twintig minuten nodig om eensgezind het besluit te nemen het Bestuur te machtigen aan de heer Neme een lening van ƒ 125.000.— te verstrekken in hypothecair verband, voor een te bouwen badgelegenheid in de geest van het Bestuursplan, dat bekend raakte als „Basiroeti”.

Toen de voorzitter om vijf over acht de vergadering opende waren alle leden, behalve de heer Petrona, present. De voorzitter deelde mede, dat na het opmaken van de agenda nog een aantal stukken waren binnengekomen, t.w. een brief van de Britse consul betreffende de nieuwe maatregelen terzake buschauffeurs en een van de heer P. Wurtz, viceconsul van Portugal, over hetzelfde onderwerp. Beide brieven werden voor behandeling naar de afdelingen verwezen.

Vervolgens komt het voorstel Neme aan de orde.

De Heer Milo Croes meent dat het niet nodig is nog veel over deze kwestie te spreken. Hij herinnert er aan, dat de voorzitter op zijn voorstel de zaak een maand aan te houden, had gezegd: "Wat kan er nog tussen komen?" Welnu het voorstel van de Heer Neme is een van die gevallen die mogelijk waren. Het voorstel verdient alle aanbeveling aldus spreker, en nu een particulier het initiatief neemt zal de vrees van vele leden die voor het welslagen van dit plan bestond zijn weggenomen. Sprekers fractie zal gaarne voorstemmen en ziet hierin een eerste stap op weg naar de ontwikkeling van een nieuwe welvaartsbron.

De Heer Yrausquin heeft het voorstel eveneens met vreugde begroet en wel omdat het thans op een economisch verantwoorde basis is geplaatst. Dat zijn advies weerklank heeft gevonden in handelskringen stemt tot voldoening. Ook voor het grote hotelplan moet men deze koers blijven kiezen. De handel dient de eerste stoot te geven. Met het Bestuursadvies kan spreker, behoudens enkele punten van ondergeschikt belang accoord gaan. Spreker wil, voor hij zijn stem geeft graag weten of met het geven van optie op een bepaalde strook grond aan de Heer Neme, wel rekening wordt gehouden met de belangen en rechten van anderen, in dit geval, de POVA. Verder wil spreker graag weten of er na het afgeven van de gronden aan de Heer Neme nog wel voldoende terrein beschikbaar blijft voor een groot hotel. Moeten er gronden worden aangekocht? Verder acht spreker de rentevoet van 2½ % zeer laag, vooral als men weet, dat het eiland zelf, als het gelden moet lenen, 3% moet betalen.

De Heer Albert Eman, verklaart namens zijn fractie dat men niet an na lange aarzeling en onder groot voorbehoud zijn stem aan dit voorstel wil geven. Spreker's fractie acht het COVA plan voortreffelijk en zou het ten zeerste betreuren als de plannen voor de bevordering van het groot tourisme op de achtergrond zouden raken door de uitvoering van dit kleine Basiroetiplan. Zijn fractie kan dan ook alleen voorstemmen, indien zij thans van het Bestuurscollege de verzekering krijgt, dat men in geen enkel opzicht het grote plan naar de achtergrond zal schuiven. Nog urgenter dan dit kleine plan blijft de bevordering van het groot tourisme.

De Heer Werleman is verheugd, dat het tourisme zich nu toch zal ontwikkelen langs de banen der geleidelijkheid, die elders succes brachten en die altijd werden voorgestaan door zijn fractie. Ook hij acht de rente van 2½ % aan de lage kant, overigens kan hij accoord gaan met de voorstellen.

De voorzitter uit zijn tevredenheid over het feit dat alle fracties zo grif instemmen met het plan. Wat de rechten van POVA betreft, moet de voorzitter er op wijzen dat POVA geen rechten kan doen gelden, omdat zij geen partij is in enige overeenkomst met de Overheid. De grond wordt gehuurd door de Heer Beaujon. Wil POVA rechten doen gelden, dan kan dit slechts, indien deze vereniging met plannen komt tot ontwikkeling van het groot tourisme... Inderdaad is de rentevoet aan de lage kant. Het bestuurscollege doet wat het kan om deze te verhogen. De onderhandelingen met de Heer Neme zijn nog gaande. Er blijft nog genoeg strand over en wel een strook van ongeveer 3 km. Voor gebrek aan grond behoeft men dus zelfs bij groot tourisme nog niet te vrezen. Er behoeven geen gronden aangekocht te worden. Alle gronden zijn Overheidseigendom.

De Heer Eman krijgt zijn toezegging, dat het bestuurscollege zal blijven ijveren voor de bevordering van het tourisme, terwijl de uitvoering van de Basiroetiplannen de uitvoering van grote projecten in geen enkel opzicht in de weg zal staan.

De hoofdaandacht van het College blijft vanzelfsprekend gericht op de grote plannen, aldus de voorzitter.

In antwoord op andere gestelde vragen deelt de voorzitter dan nog mede, dat de credieten pas zullen worden verstrekt, als de bouw tot een bepaald punt gevorderd zal zijn, waardoor waarborgen worden wordt afgebouwd. Er zijn van andere kanten geen aanbiedingen gekomen om gelden te beleggen in touristenprojecten.

Het is dan vijf voor half negen en als alle fracties hebben te kennen gegeven geen stemming nodig te achten, is het advies zonder hoofdelijke stemming goedgekeurd en kan de voorzitter deze zeldzaam eensgezinde vergadering sluiten.

KANO GESTOLEN

De heer M. deed aangifte, dat zijn kano, die gemeerd lag aan een ketting ter hoogte van Cas di Paloma gemeerd lag, door onbekenden werd meegenomen. De recherche onderzoekt de zaak. De kano is 12 voet lang en 3 breed en geschilderd in rode en groene kleuren.

ONBEKENDE STAK MET MES

De Heer M. meldde zich gisteren met een steekwonde aan de buik aan het hospitaal. Hij vertelde door een onbekende met een mes te zijn gestoken. Gelukkig bleek de wonde van niet ernstige aard en kon de man, na verbonden te zijn naar huis terug keren. De recherche maakte van een en ander rapport op.

Sowjet-Unie exporteert op grote schaal Olie

LONDEN. Naar in Britse oliekringen wordt medegedeeld heeft de Sowjet Unie de uitvoer van olieproducten op betrekkelijk grote schaal hervat. Britse deskundigen geloven echter niet dat de Russische verkopen de grote internationale maatschappijen benadelen. In ieder geval - aldus deze kringen - is de Russische productie, hoewel groeiende nog lang niet voldoende om aan de binnenlandse vraag te voldoen.

Waartoe werd Bestuur gemachtigd?

△ De Raad machtigde het Bestuur gisteren de onderhandelingen met de Heer Neme over de bouw van een Basiroeti badgelegenheid voort te zetten. Basis voor deze onderhandelingen vormen de volgende punten:

1. Ten behoeve van de bouw van de badgelegenheid zal aan de Heer Neme een terrein groot 1.8 H.A. in erfpacht worden gegeven. Dit terrein ligt ten Zuiden van de plantage Eeuty en ten Westen van het terrein van de Heer Beaujon (Pova Strand). Dit terrein wordt uitgegeven in erfpacht, op een basis van een grondwaarde van f. 0.50 per vierkante meter. Eventueel krijgt de Heer Neme recht op de grond, welke thans in gebruik is door Pova.

2. Aan de Heer Neme wordt zodra de bouw van Basiroeti ver genoeg is gevorderd een lening van f. 125.000.— verstrekt, tegen een jaarlijkse rente van 2½%, eventueel 3%. De aflossing geschiedt in vijf jaarlijkse termijnen, waarvan de eerste vervalt in het zesde jaar na de verstrekking van de lening. De eerste vijf jaar wordt dus niet afgelost.

3. Het Bestuur zorgt er voor dat waterleiding wordt aangelegd, terwijl ook wegen en parkeerplaatsen worden gebouwd. De Elmar is bereid voor aansluiting op het electrisch net te zorgen.

4. De Heer Neme krijgt de voor een badinrichting vereiste vergunningen.

5. De Heer Neme bouwt voor eigen rekening een badgelegenheid, overeenkomstig het bestaand Basiroetiplan, tot een totaal bedrag van f. 255.000.—. Hij is bereid dit te bouwen onder toezicht, dat door het B.C. wordt aangewezen. Omtrent het uitvoeren in de z.g. koloniale stijl, dan wel in een stijl, als aangegeven door de Heer Adler zal nader overleg tussen de Heer Neme en het B.C. worden gepleegd.

Van dit en dat

BEGIN VOLGEND JAAR gaat een bekend stadgenoot ons verlaten. Het is de heer R. Lopez Henriquez, algemeen Procuratiehouder van de Hollandse Bank Unie, die op Curacao een nieuwe functie aanvaardde van Manager van de zaken van de firma Hubert Salas & Co. Een mutatie, welke veroorzaakt werd door andere, welke niet zullen nalaten invloed uit te te oefenen op het staatkundig leven van de Antillen. De Heer Lopez Henriquez gaat namelijk de plaats innemen van de Heer Ph. Cohen Henriquez, Statenvoorzitter. De Heer Cohen Henriquez gaat naar Caracas, waar hij een zeer vooraanstaande functie gaat innemen in de bedrijven van Morris E. Curiel & Sons. Het spijt ons de Heer Lopez Henriquez, die zakelijk een goede buurman was... te zien vertrekken...

ONZE GELUKWENSEN gaan vandaag naar de Heer A. J. (Eilandraadslid) Flanogin, die jarig is. We wensen hem een prettige dag en nog vele jaren...

—o—

OOK OP DE FILOMENASCHOOL is het feest... Daar verjaart de Eerw. Zuster Brigie, die wij nog vele gezegende jaren toewensen...

—o—

MORGEN KOEK BIJ DE KOFFIE op het kantoor van de Burgerlijke Stand, waar de charmante Hilda Aurelia Hansen jarig is. Het feest wordt later thuis in de Beatrixstraat voortgezet en bij de vele wensen die zij van familieleden en vrienden zal ontvangen voegen wij gaarne de onze.

—o—

OP HET ONTVANGERSKANTOOR wordt morgen de verjaardag gevierd van de Heer Sybren D. Bruin. Onze beste wensen en lang zal hij leven...

ROOD GOUD VOOR ENGELAND

LONDEN. Bijna 17 ton Russisch goud is per vliegtuig Engeland binnengekomen. Het goud moest vervoerd worden naar een niet nader aangegeven adres in Londen.

WIE WAS HARRY DEXTER WHITE?

Reporter stuitte op allerlei leemten

Temidden van de beroering gewekt door de beschuldiging van minister Brownell blijft één vraag ten dele onbeantwoord: Wie was Harry Dexter White.

Deze centrale figuur in het grote politieke drama van de dag is als een geheimzinnige geest, die schuil gaat in de coulissen. Toen een reporter van A.P. er op uit werd gestuurd om zijn biografie te schrijven, stuitte hij op allerlei leemten. Weinigen van zijn vrienden waren bereid iets over hem te zeggen. Zij vreesden „guilt by association"; zij wilden niet in verdenking komen door het feit dat zij hem hadden gekend...... en dit maakt (zo merkt de reporter op) de geschiedenis in meer dan één opzicht tot een drama van deze tijd.

White gaf altijd op, dat hij 29 October 1892 in Boston was geboren. De enige Herry White (de naam Dexter mat hij zich pas later aan, die tussen 1892 en 1900 in de burgerlijke stand van Boston werd ingeschreven, werd 9 October 1892 geboren, als kind van arme Russische immigranten, die in een vervallen huurkazerne woonden.

Van 1911 tot 1916 studeerde hij aan een Landbouwschool in Amherst, Massachusetts. Hij was een goed, maar geen schitterend leerling. Waar hij de volgende 5 jaar doorbracht, is niet na te gaan. Hij zei later, dat hij zaken-ervaring bezat. Het is mogelijk, dat hij die vijf jaar in zaken heeft doorgebracht, maar niemand weet waar:

In 1917 nam hij, zes dagen nadat Amerika de oorlog aan Duitsland verklaarde, dienst in 't leger. Twee jaar later werd hij als 1e luitenant uit de dienst ontslagen. Maar waar hij diende, is niet na te gaan. Hij trouwde, voor hij dienst nam, met een zekere Ann Terry. Niemand weet waar zij geboren werd. Ze ontvangt geen journalisten, is verdwenen van haar New Yorkse adres en haar buren weten niets omtrent haar.

White was een ambitieus student wiens belangstelling in verschillende richtingen ging. Op 29-jarige leeftijd volgde hij een cursus aan Columbia University. Van Columbia *ging hij naar de Leland* Stanford University, in Californië Een professor van die universiteit, die op anonimiteit aandrong, herinnert zich White als een agressief, schitterend studentenleider, die er zeer uitgesproken meningen op nahield, het ideaal had, in Harvard te studeren en geen politiek-linkse neigingen toonde. Inderdaad werd hij in 1926 bij de Harvard University aangesteld; hij bleef daar 6 jaar als „instructor" en „tutor" in de economie; hij behaalde zijn doctorsgraad in 1930.

Mensen, die hem in die jaren hebben gekend, noemen hem zeer begaafd, maar ook kort-aangebonden en sarcastisch. Hij gaf zich alle moeite zich een plaats in de academische wereld te veroveren. Volgens sommigen was hij verbitterd over het feit, dat hij op 40-jarige leeftijd nog „instructor" en geen professor was. Hij weet dit aan zijn Joodse afkomst. Of deze theorie van „frustratie" reden van bestaan had, kan niet worden nagegaan.

In 1932 werd hij leraar in de economie aan een „college" in Appleton. De president van dit college vertelde, dat hij was aanbevolen door 'n „expert in anti-Marxisme" en dat White een voortreffelijk docent was. Hij toonde niet het geringste spoor van Marxisme, en verliet de onderwijsinstelling uit eigen beweging, om een regeringsbetrekking aan te nemen. Van dit ogenblik af is zijn levensgeschiedenis uiteraard gemakkelijker te volgen.

Hij begon als economisch analyst, in 1934, en maakte regelmatig promotie, speelde een belangrijke rol bij de oprichting van het I.M.F., waarom hij door Keynes zeer werd geprezen, tot hij in 1945, onder minister Vinson, onderminister van Financiën werd. Kort daarna beschuldigde Elizabeth Bentley, gewezen koerierster voor de Russen, hem geheime inlichtingen aan haar te hebben verstrekt. Merkwaardig genoeg, had een ander hem al jaren tevoren daarvan beschuldigd, zonder dat iemand er geloof aan sloeg. Die ander was de befaamde Whittaker Chambers, die vóór Elizabeth Bentley koerier van de Russen was geweest. Chambers was op 2 September 1939, een dag nadat het verdrag tussen Hitler en Stalin de Nazi's ertoe bracht, Polen aan te vallen, naar de woning van de onderminister van Binnenlandse Zaken Berle gegaan en had hem een lange lijst overhandigd van personen, die hem, naar hij zeide, regeringsgeheimen voor de Russen hadden verstrekt. Op die lijst stonden de gebroeders Hiss, maar niet Harry Dexter White, Chambers zeide later, dat hij White niet op de lijst had gezet, omdat hij hoopte, hem te hebben overreed, zijn connecties met de Russen te verbreken.

Niemand nam die lijst ernstig. Pas twee jaar later (1941) zochten twee F.B.I.-mannen Chambers in New York op. Hij overhandigde hun dezelfde lijst, maar voegde er nu de naam van White bij. Toen kwam Pearl Harbor. De Russen werden bondgenoten — en opnieuw scheen de zaak vergeten. Maar in 1945, tegen het eind van de oorlog, wendde Elizabeth Bentley zich tot de F.B.I. Hoe vreemd het vandaag ook mag schijnen, de F.B.I. was niet geïnteresseerd. Pas toen zij 2000 dollar op tafel legde, die zij verklaarde juist te hebben ontvangen van een Rus, die zij alleen bij de naam „Al" kende, week het scepticisme van de F.B.I.

De rapporten van Chambers en miss Bentley werden nu aan elkaar gepast. (Miss Bentley bleek Chambers niet te kennen.) Zo ontstond het 75 pagina's tellende memorandum, bevattende 80 namen van verdachten, van wie ongeveer de helft in regeringsdienst waren. Men neemt aan, dat dit het eerste van de twee documenten was, waarop minister Brownell doelde, toen hij oud-president Truman er van beschuldigde, een spion te hebben benoemd. Van dit geheime rapport is slechts een klein deel gepubliceerd. De Rus „Al" werd daarin geidentificeerd als Anatole Gromov, eerste secretaris van de Russische ambassade in Washington. Tot degenen, die via haar aan de Russen inlichtingen hadden verschaft, behoorde, volgens Miss Bentley, Harry Dexter White. Het tweede rapport, dat uitsluitend op White sloeg, is niet gepubliceerd. Het arriveerde op het Witte Huis 12 dagen nadat Truman — die nog maar pas President was en van zijn plotseling overleden voorganger, Roosevelt generlei instructies had kunnen ontvangen — White voor de betrekking bij het Internationaal Monetaire Fonds had voorgedragen.

De rest is bekend. Truman verklaarde in zijn indrukwekkende verdediging, dat hij, toen hem bleek, dat White onder verdenking stond, een conferentie belegde met de toenmalige minister van Justitie Clark en de minister van Financien Vinson. Bij die gelegenheid werd besloten — „en dit is voor mijn persoonlijke verantwoording", verklaarde Truman — dat men White's benoeming zou laten doorgaan, ofschoon in een minder belangrijke functie dan men hem aanvankelijk had toebedacht, om de F.B.I. in staat te stellen, haar speurwerk voort te zetten: intrekking van de benoeming had alle betrokkenen kunnen waarschuwen op hun hoede te zijn. Tegen het midden van 1947 meende het ministerie van Justitie voldoende bewijsmateriaal te hebben verzameld om aan een speciale grand jury in New York de vraag voor te leggen of White kon worden vervolgd. Op dat ogenblik — en tot zijn dood — meende de grand jury, dat de bewijzen niet voldoende waren.

Maar drie maanden na White's dood kwamen de eerste documentaire bewijzen uit de beruchte holle pompen op de farm van Chambers Daarbij waren de met een schrijfmachine getikte pagina's, waarop Alger Hiss werd veroordeeld wegens meineed en acht geschreven bladzijden van White. Het is echter nooit bekend geworden, waaruit de notities van White bestonden. Over de waarde van deze documenten als bewijsmateriaal heeft bovendien Lord Jowitt, de voormalige Britse Lord Chancellor, enige critische opmerkingen gemaakt.

(Handelsblad).





Caraibische Commissie neemt inter-eilandelijk verkeer onder de loupe

KINGSTON. Het Secretariaat van de Caraibische Commissie stelt op het ogenblik een onderzoek in naar de verkeersmiddelen in het Caraibische gebied. De uitkomsten van dit onderzoek zullen de grondslag vormen voor de besprekingen in een conferentie, die in April 1954 in Port of Spain (Trinidad) zullen worden gehouden over de bevordering van de handel in dit gebied. De regeringen van alle leden-staten van de Caraibische Commissie hebben voor dit onderzoek de nodige gevens verstrekt.

Een van de te behandelen onderwerpen is „transportmiddelen, geboden door vaartuigen, die het eigendom zijn van in het Caraibische gebied gevestigde ondernemingen."

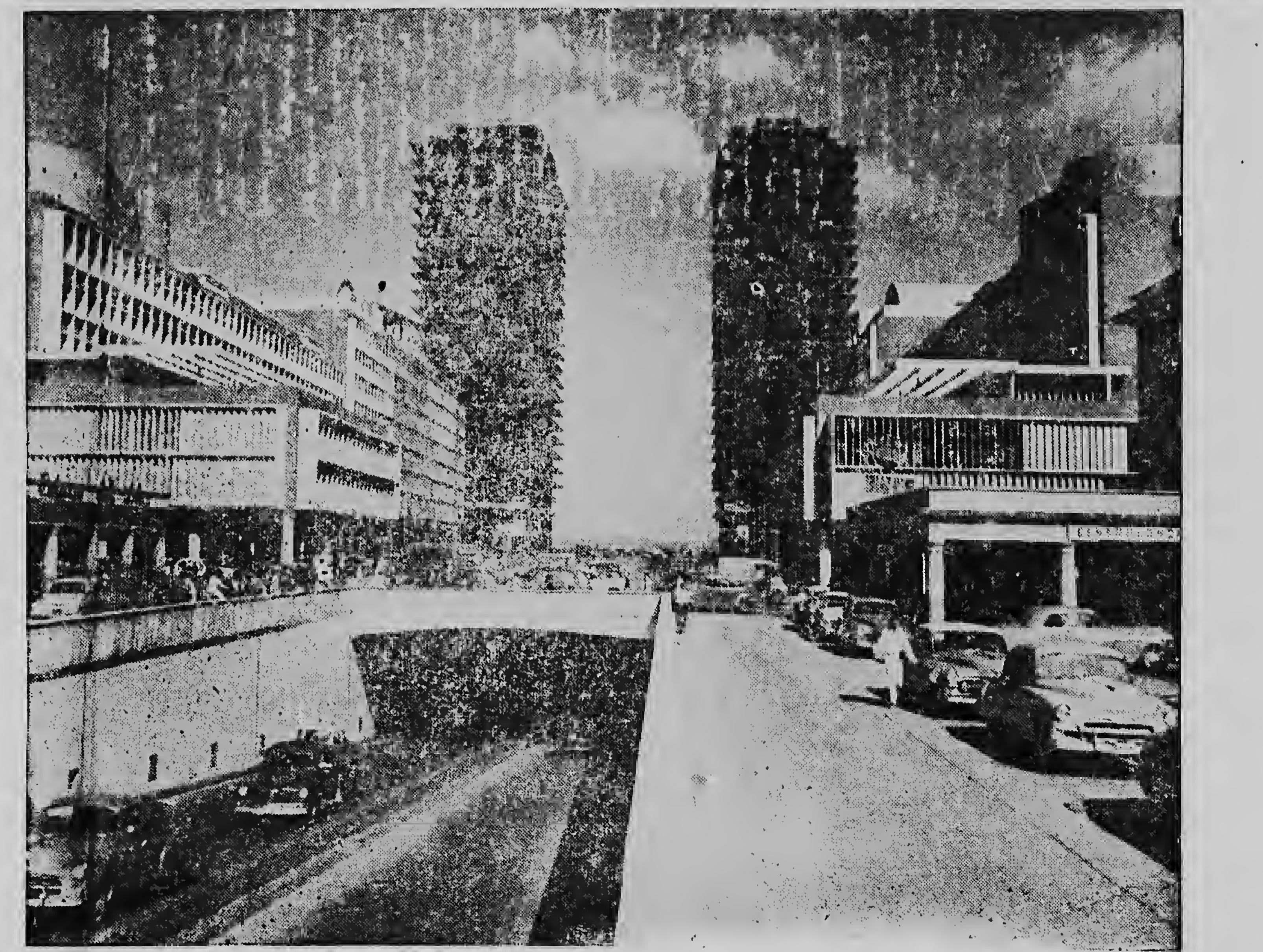
De Commissie heeft aan de diverse regeringen inlichtingen verzocht met betrekking tot namen en adressen van personen en zaken, die eigenaars zijn van vervoersdiensten in het Caraibische gebied, of deze exploiteren. Het onderzoek of tot filialen of agentschappen, strekt zich niet uit tot zeilschepen dan wel het binnenlandse of kusttransport van een enkel gebied. Wel vallen er onder diensten, die worden onderhouden door bepaalde eiland-eenheden of door een enkel gebied, b.v. van de Maagdeneilanden, Trinidad en Tobago en de Antillen,

Ook de regionale economische commissie in Brits West-Indie houdt zich op het ogenblik bezig met de scheepvaart in het Caraibische gebied.

In advertenties in bladen zowel in de Caraibische hoofdsteden als te Londen, New York en Montreal heeft de commissie offertes gevraagd voor de oprichting van twee inter-Caraibische scheepvaartondernemingen, waarvan er een zou worden gevestigd te Port of Spain voor het Oostelijke gedeelte van het Caraibische gebied en een te Kingston voor de verbinding tussen het Zuidelijke en het Noordelijke gedeelte van dit gebied. Hierop zijn reeds verschillende aanbiedingen binnengekomen, waaronder van ondernemingen uit Jamaica. Deze offertes zullen in beschouwing worden genomen in de volgende bijeenkomst van de commissie, die binnenkort te Barbados zal worden gehouden.

ZIONISTEN IN EGYPTE GEARRESTEERD

CAIRO. - De Egyptische politie heeft dertien leden van een Zionistische organisatie in hechtenis genomen, die ervan worden beschuldigd gelden te hebben ingezameld voor buitenlandse Zionistische organisaties en betrekkingen te hebben onderhouden met Zionistische kringen in Frankrijk en Groot-Brittannië. Volgens de Egyptische bladen had de organisatie zich ten doel gesteld de scheidsmuren tussen Arabieren en Zionisten neer te halen.



Nog geen vierhonderd jaar geleden was deze plaats een kaal stuk grond. Tegenwoordig is het als Centro Bolivar het middelpunt van een achttal boulevards, die gerekend kunnen worden tot de meest moderne ter wereld. Het gehele werk heeft meer dan 300.000.000 dollar gekost en omvat behalve een aantal hypermoderne snelwegen een 24-tal gebouwen, waaronder een tweetal stalen torens, van 28 verdiepingen elk, die zullen moeten voorzien in de behuizing van meer dan 4000 kantoorbedienden.



De wereldkampioen water-skiër, Dick Pope Junior, laat hier een van zijn speciale kunsten zien. Pope oefent thans in Puerto Rico, waar hij gestationneerd is als marinier. Op de achtergrond ziet men het beroemde La Rada Hotel in San Juan.

BIJZONDER PROGRAMMA VAN FILMLIGA

Woendag 2 December a.s. 's avonds half negen, in Sociedad Bolivariana, te Oranjestad filmvertoning van de Filmliga.

Het programma zal bestaan uit films van de heer Frank Chumaceiro, aangevuld met enkele films van Dr. R. Turfboer. De heer Chumaceiro komt voor deze gelegenheid persoonlijk naar Aruba en vertoont de films met zijn Bell & Howell projector, met magnetische geluidsweergave, waardoor het tegenwoordig ook voor de amateur mogelijk is geluidsfilm te maken.

Het programma bestaat o.a. uit: Prins Bernhard film, van het laatste bezoek van de Prins.

Babalu, een folkloristische speelfilm uit de s'aventijd, gespeeld op een Curacaose plantage.

Deze film werd onlangs in Amerika voor de televisie vertoond.

Al deze films werden gemaakt en van geluid voorzien **door de heer Frank Chumaceiro.**

MENIGTE WOEDEND OVER VERRADER VAN „SCHOTSE NATIE"

EDINBURGH. Onder uitroepen als "Judas Iscariot", „verrader" en „politiehandlanger" heeft dezer dagen te Edinburgh een woedende menigte getracht een man te molesteren, die terechtstonden op beschuldiging van „samenzwering om de regering omver te werpen."

De getuige, John Cullen, moest door 20 politiemannen in bescherming worden genomen. Op straat werden vlugschriften rondgestrooid, waarin gesproken werd over „Engelse Gestapo aan de kaak gesteld."

De vier Schotten waren tevoren onschuldig verklaard aan samenzwering, doch wegens het bezit van ontplofbare stoffen ieder tot een jaar gevangenisstraf veroordeeld.

CHURCHILL KREEG BOEK TEN GESCHENKE

LONDON. President Eisenhower en bijna veertig personen, die een bijdrage hebben geleverd voor een **nieuw boek over Sir Winston Churchill**, hebben hun handtekening gezet in een speciaal gebonden exemplaar, dat de premier zal worden aangeboden.

Het boek, „Churchill, gezien door zijn tijdgenoten" geheten, zal vandaag, op de 79ste verjaardag van de staatsman, worden gepubliceerd. Het bevat biografien van de hand van personen, die Churchills welzijn waakte, en Paul Reynaud, aan wie de Britse premier kort na de val van Frankrijk in 1940 een Brits-Franse Unie voorstelde.

NAGUIB NOEMT MOEILIJKHEDEN GEMAKKELIJK TE OVERBRUGGEN

CAIRO. President Naguib heeft vandaag op een persconferentie verklaard, dat de kloof tussen Engeland en Egypte in de impasse over het Suezkanaal „zeer nauw en gemakkelijk te overbruggen is. Hij sprak het vertrouwen uit, dat het einde van de Soedanese verkiezingen het tempo van de Brits-Egyptische onderhandelingen **spoedig versneld zal worden.**

Handelskringen verwachten spoedige regeling oliegeschil

NEW YORK. - Het „Journal of Commerce" verneemt van een adviseur van de Perzische regering, dat het Engels-Perzische oliegeschil waarschijnlijk spoedig zal worden geregeld en dat de Perzische olie wellicht einde Maart a.s. weer op de wereldmarkt zal beginnen te verschijnen. De adviseur, Samuel Nakasian, een voormalig ambtenaar van het bureau voor wederzijdse veiligheid, zal Vrijdag naar Teheran vertrekken om deel te nemen aan de besprekingen over dit geschil. Hij deelde aan het blad verder mede, dat de vraag naar olie uit het Nabije Oosten in de komende drie jaar met 12 à 15 millioen ton per jaar zal stijgen.

Westberlijns parlementslid in bedwelmde toestand ontvoerd

BERLIJN. - Een Westberlijns parlementslid, de 39-jarige Wolfgang Paul Hoeher, die, naar beweerd wordt bedwelmd en naar Oost-Berlijn ontvoerd zou zijn, wordt in Oost-Duitsland gevangen gehouden, aldus wordt te Berlijn vernomen.

Tot zijn verdwijning was hij veiligheidsambtenaar van de Westberlijnse Vrije Democratische Partij. Hij was met een sigaret in een auto bedwelmd buiten een restaurant in de Britse sector van Berlijn op 13 Februari en was sindsdien spoorloos, aldus werd door de Westberlijns politie na een grondig onderzoek enige tijd geleden bekend gemaakt.

De ontvoerder was, naar de politie mededeelde, Horst Kirves, een Oostberlijner, die Hoehers vertrouwen gewonnen had door hem vertrouwelijke gegevens over Oost-Duitsland te verstrekken.

De Oostduitse regering heeft een verklaring van Hoeher gepubliceerd, waarin deze ziehzelf een vooraanstaand lid van de „onder Amerikaanse leiding staande en met Amerikaans geld gefinancierde spionnage-organisatie Gehlen" noemt.

De verklaring, gepubliceerd door het Oostduitse persbureau A.D.N., berichtte, dat Hoeher door de Oostduitse veiligheidspolitie is gearresteerd in de loop van haar operaties tegen de groep-Gehlen.

Naar A.D.N. meldde, heeft Hoeher zich schuldig gemaakt aan spionnage, niet alleen tegen Oost-Duitsland, andere volksdemocratieën en de Sowjet-Unie, maar ook tegen Westeuropese landen, in het bijzonder tegen Frankrijk.

NAGUIB NAAR SOEDAN

CAIRO. Generaal Naguib van Egypte heeft bekend gemaakt, dat hij van plan is de Soedan te bezoeken, „bij de eerste beste gelegenheid".

Hij voegde hieraan toe, dat wellicht de opening van het nieuwe Soedanese Parlement een geschikte aanleiding zou zijn.

Egyptische partij in Soedan overwon

ARTHOEM (Soedan). - De pro-Egyptische Nationale Eeenheidspartij in de Soedan, die vereniging van de Soedan met Egypte voorstaat, heeft bij de thans gehouden algemene verkiezingen een zodanige voorsprong bereikt, dat duidelijk is, dat zij de eerste Soedanese Regering zal gaan vormen. Zij kreeg namelijk vierenveertig zetels. De Oemma Partij, die zowel van Engeland als van Egypte onafhankelijk wil zijn, kreeg 19 zetels, de Zuidelijke Partij 9, de Sociaal Republikeinse Partij 4 en de onafhankelijke candidaten 13 zetels.

Het ging hierbij om 92 der 97 leden van het Huis van Afgevaardigden te kiezen. De overige vijf leden komen uit districten, waar nog geen verkiezingen zijn gehouden.

VON PAULUS STAATSSECRETARIS

BONN. Volgens een Berlijns persbericht is de vroegere veldmaarschalk Von Paulus benoemd tot staatssecretaris van het Oostduitse Ministerie van Binnenlandse Zaken Dit op uitdrukkelijk verzoek van de Sowjet Regering.

Von Paulus krijgt als taak de reorganisatie van de Oostduitse politie. Voorts werd gemeld, dat de bevelhebbers van de Oostduitse Marine en Luchtmacht, vorige maand van hun functie als onderminister van Binnenlandse Zaken ontheven werden.

WEST-BERLIJN ZOEKT TOENADERING TOT SCHUMAN-PLAN

BERLIJN. Het gemeentebestuur van West-Berlijn heeft de regering van West-Duitsland verzocht na te gaan op welke wijze West-Berlijn kan toetreden tot de Europese kolen- en staalgemeenschap.

Volgens geallieerde kringen te Berlijn is het niet waarschijnlijk, dat de geallieerden de toetreding zullen toestaan, daar dit voor de Sovjet-Unie aanleiding zou kunnen zijn te beweren, dat West-Berlijn is opgenomen in het Westelijke verdedigingsstelsel en op grond hiervan Berlijn nog verder van het Westen af te sluiten.

De Geallieerden hebben het recht de toetreding van Berlijn tot de kolen- en staalgemeenschap te verbieden.

RHEE EN CHIANG STICHTEN ANTI-COMMUNISTISCH FRONT

SEOEL. Naar een hoge Regeringsfunctionaris heeft medegedeeld, heeft President Rhee besloten met de Chinese Nationalistenleider Tsjang Kai Sjek een niet-militair anti-communistisch front in Azie op te richten. Alle niet-communistische landen in Azie, onder wie Japan en India zouden uitgenodigd worden toe te treden.

Verder werd nog overeengekomen samen te werken bij repatriering naar Formosa van anti-communistische Chinese gevangenen, die repatriering weigeren.

OUD-FILMMAGNAAT OVERLEDEN

CHICAGO. George K. Spoor, een pionier van de Amerikaanse filmindustrie, is dezer dagen te Chicago in de ouderdom van 81 jaar overleden. In de door hem in 1897 gestichte studio's hebben destijds sterren als Charlie Chaplin en Glorie Swanson hun debuut gemaakt.

Een door hem indertijd uitgevonden procede voor stereoscopische films is nooit door de Amerikanen overgenomen.

OOK ENGELAND ONTSLAAT ONTROUWE AMBTENAREN

LONDEN. Een hoge functionaris van het Britse Ministerie van Financien John Boyd Carpentier heeft in het Lagerhuis medegedeeld, dat elf regeringsambtenaren naar andere posten zijn overgeplaatst en dat een ambtenaar is ontslagen wegens het onderhouden van communistische betrekkingen sinds Maart 1952.

De gewijzigde veiligheidsmaatregelen, die verleden jaar zijn ingevoerd, besprekende, voegde Boyd Carpentier er aan toe: „Ik ben blij te kunnen zeggen, dat sedert het invoeren van deze maatregelen het aantal gevallen, waarin moest worden ingegrepen, aanmerkelijk lager is geweest dan sinds de drie voorafgaande jaren".

In Juli 1952 werd meegedeeld, dat 58 ambtenaren waren overgeplaatst sinds Juni 1948.

„AMATEUR"-VOETBALLERS GESCHORST

's-GRAVENHAGE. Met onmiddellijke ingang zijn door de speciale commissie voor het amateurisme van de KNVB verscheidene bestuursleden van de Venlose eerste klasse club VVV in de uitoefening van hun functie geschorst: voorzitter J. van Daalen voor 10 jaar uitgesloten, secretaris J. Driesen en penningmeester J. Jacobs, ieder voor 5 jaar, commissaris G. Broekmans voor 2 jaar, T. Haenen en T. Holla mogen één jaar geen functie bekleden.

Uit Almelo wordt gelijktijdig bericht, dat de linksbinnen van Heracles, Frans van der Veen, voor 5 jaar is geschorst. Hij had in de oorlog en twee jaar daarna voor VVV gespeeld en heeft tijdelijk in Venlo gewoond. Het schorsingsbesluit gewaagt van overtreding van de amateurbepalingen zonder nadere omschrijving te geven. Onlangs werden door de betrokken KNVB-commissie de verenigingsbescheiden van VVV opgevraagd en onderzocht, terwijl voorafgaande aan de uitspraak enkele bestuursleden en oud-bestuursleden van de VVV werden gehoord. Naar verluidt willen de geschorste VVV bestuursleden bij het bestuur van de KNVB in hoger beroep gaan tegen de uitspraak van de speciale commissie.



Churchill, die gisteren 79 jaar oud werd, voelt zich patent en toonde dat tijdens het laatste officiële diner, dat door de Lord-Mayor van Londen werd aangeboden. De foto illustreert als het ware zijn vastbeslotenheid om op de komende conferentie in Bermuda weer een belangrijke rol te spelen. De conferentie begint Vrijdag a.s.

STICUSA VERHOOGT CREDIET VOOR SURINAME

AMSTERDAM. Voor het Cultureel Centrum Suriname is het bouwcrediet door de Sticusa verhoogd me Nf 50.000. Hiervan zullen o.a. twee extra traveeën (kosten Nf 22.000) aan de gehoorzaal worden gebouwd.

Op 2 December zal in Amsterdam in het R.A.I.-gebouw een nieuwe in Engeland gemaakte filmprojectiewagen voor Suriname worden gedemonstreerd. Hij heeft een uitgebreide uitrusting, o.a. een projector met reserveonderdelen en een filmscherm, dat boven op de wagen kan worden gemonteerd. Hij heeft ook een bijzondere schokbreking, die de wagen geschikt maakt voor slechte wegen. Hij wordt 8 December naar Paramaribo verzonden.



Mevrouw Batista, echtgenote van de Cubaanse president, heeft aan mevrouw Eisenhower het Grootkruis van Eer en Verdienste van het Cubaanse Rode Kruis overhandigd. Na de officiële plechtigheid, welke plaats vond in het Witte Huis te Washington, onderhielden de twee dames zich nog geruime tijd met elkaar en spraken zij over de zaken, die hen het meest na aan het hart liggen: de drie kleinkinderen van mevrouw Eisenhower en de vier zoons van mevrouw Batista.



Koning Paul van Griekenland heeft op zijn reis door Amerika natuurlijk ook echte Amerikaanse Hot-dogs moeten eten. De gelegenheid deed zich voor tijdens een voetbalwedstrijd, de eerste die de koning ooit zag, in Los Angeles. Hij zag de Universiteit van Californië die van Washington verslaan.

ERIC DE NOORMAN

DE TWINTIG LAATSTEN

door HANS G. KRESSE



17. Wat geschiedde er na de nederlaag van Uw volk? vraagt de Noorman.

Somber ziet de hoofdman der twintig laatsten hem aan.

— Mijn vaderen werden uit huizen en burchten verdreven en door de wapenknechten van koning Eric gevankelijk weggevoerd en verbannen naar deze vallei om hier het einde van ons volk te vinden. Niemand van ons heeft ooit deze vallei kunnen verlaten, hoevelen het ook getracht hebben!

De oude man wacht een ogenblik en gaat dan toornig voort:

— Gij zijt in twintig maal twintig jaren de eerste, die hier komt binnendringen. Gij, die U noemt Koning Eric!

Eric ziet hem rustig en niet zonder meedogen aan.

— Gij vergist U, zegt hij met vaste stem. Uw groot leed heeft Uw brein verduisterd. Niet Uw koning Eric uit het grijs verleden zet ge voor U, maar, zoals ik U reeds zeide, de zoon van Wogram, Koning der Noren. Een andere Eric heeft in overoude tijden Uw volk ten ondergang gedoemd!

Onwillekeurig is de toon van gezag op Eric overgegaan. Ik ben gekomen naar deze vallei, zegt hij met krachtige stem, om de oorzaak te zoeken van de nevel, die mijn land bedreigt en mijn volk geselt met honger en verwoesting. De nevel uit deze vallei, waarin ik met mijn trouwe dienaar, langs wegen des doods ben afgedaald!

De oude hoofdman schijnt onder deze woorden ineen te krimpen.

— De nevel, zegt hij toonloos, komt uit de grotten?

Dan zal ik die grotten onderzoeken? zegt Eric beslist. Wilt gij mij met Uw mannen vergezellen?

Een uitdrukking van dodelijke angst komt in de ogen van de hoofdman der reuzen. De gewapende gestalten achter hem deinzen als in plotselinge schrik achteruit.

— Neen zegt de hoofdman hees, nimmer kunnen wij die grotten betreden.

Ultimo Binti-nan

Y kiko a pasa despues di derote di bo hende-nan? E Noorman ta puntra. Tristu e hefe di e ultimo bintinan ta mira Eric.

— Mi grandi-nan a worde coré for di nan cas y nan kasteel-nan, y bandona na a valei aki pa aki termina cu nos hened-nan. Ningun di nos por a sali for di e valei aki, tanto cu a purba. E homber bieuw ta keda keto trobe y ta sigui:

— Abo ta e prome cu a drenta den a valei aki durante binti bes binti anja. Abo cu ta jama bo mes Rey Eric!

Calma Eric ta keda mirele y ta bisa.

— Bo ta kiboka. Bo pena-nan ta hasi bo pensamentu nan malu, no ta e rey Eric di tanto cien anja pasa bo ta mira bo dilanti, pero Eric, yiu di Wogram, manera cu mi a bisa bo caba, rey di Noren-nan. Ta un otro Eric a maldiciona bo tribu!

— Sin cu nan nota, Eric ta tuma mando y ta sigui papia cu bos fuerte. Ami a bini den valei aki, pa busca un nubia, cu ta dispidi cu mi lugar y mi hende-nan. E huma ta sali di e valei aki, na unda ami cu mi fiel cria a pasa den tanto peliger pa nos a yega aki.

E palabra nan ta hasi manera e bieuw ta spanta. E nubia ta bini for di den grot aya!

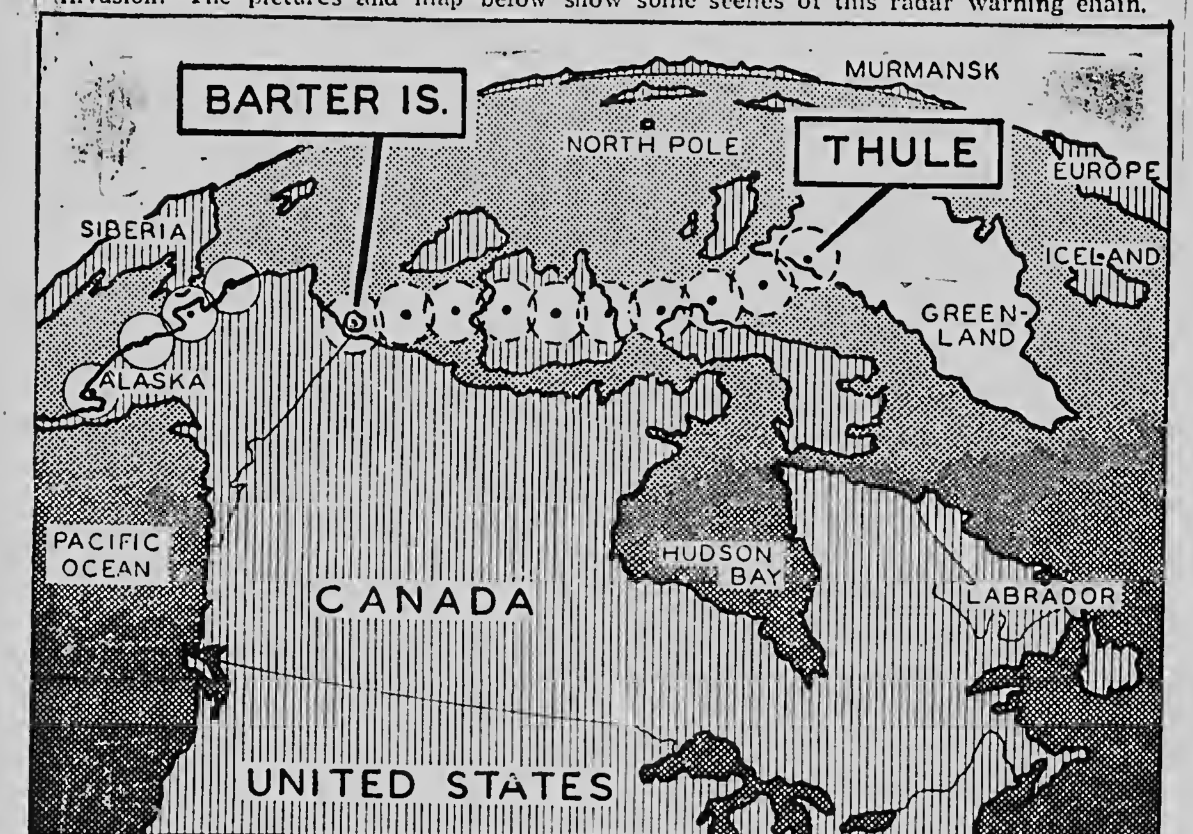
— Anto nos ta bai zandna e grotnan aki. Bo kier companja mi cu bo hende nan?

Un impression di spantu ta parse riba cara di e hefe. Tur e homber grandinan tanto bon hamna ta dal dos stap patras.

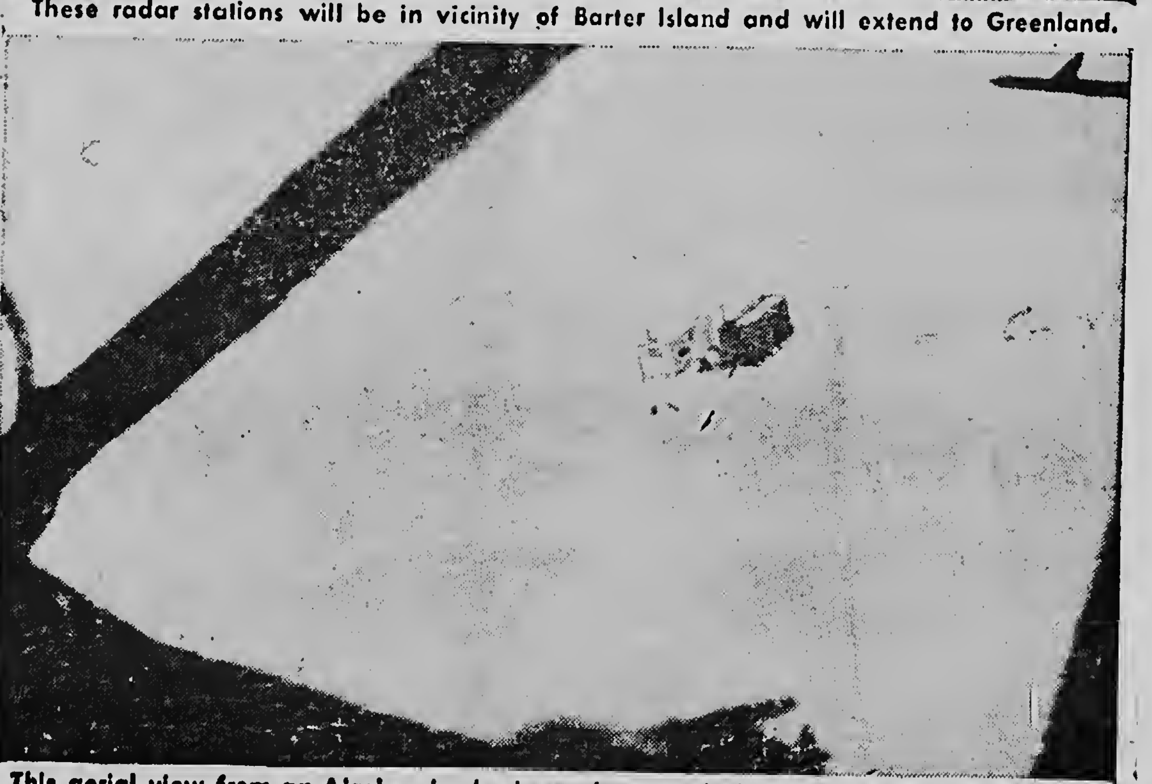
— No, e hefe ta bisa hees, nunca nos lo por drenta aya den!

IN CASE OF ATTACK

FIRST LINKS in a chain of radar stations across the polar invasion route from Russia to the United States are nearing completion about 1,200 miles from the North Pole. This line of radar installations, to be extended 2,000 miles from Alaska to Greenland, will give U. S. defense forces at least six hours advance warning in case of an airborne invasion. The pictures and map below show some scenes of this radar warning chain.



These radar stations will be in vicinity of Barter Island and will extend to Greenland.



This aerial view from an Alaskan bush plane shows vehicle alongside an installation.



An icebreaker bulls its way ahead for a convoy carrying material to Alaskan port.

PRET DI ANTEMANO?

E week-end aki anochi te ainda desconocido-nan a drenta den pacus di sr. J. E. Croes den Klipstraat, y a hiba algun vuurwerk te na un balor di algun cien florin. Recherche-nan ta investigando.

AUTO-RIT CU LUNA CLA DIASABRA 19 DI DECEMBER

E comite di Maanlicht Autorit, mescos cu anja pasa a organisa un otro autorit pa Diasabra dia 19 di December, junto cu commandant di Mariniers-nan na Aruba, ANWB y KNAC, firma Spritzer en Führmann y polisnan.

Despues di un bon consideracion comite a disidi di regala tur e beneficio di e biaha aki pa mariniers-nan. E joben-nan aki cu ta cumpliendo cu nan deber leeuw di nan cas y nan familia-nan semper tabata cla pa yuda den cualkier fiesta of cualkier ocasion cu a ocurri. Laga nos mira kiko nos burger por hasi pa nan tambe awor na nos beurt.

Di e autorit nos por reda di antemano cu e start lo ta na Dakota vliegveld y lo stop na campamento di Savaneta. Aya participante-nan lo worde recibi cu man habri, e lo tin ocasion pa balia, y nan ta spera cu tur hende lo probetja di e oportunidad aki.

Riba e post-nan di control Mariniers-nan lo ta para. Pa esnan cu gana e autorit tin bunita prijs.

Di awor bo por duna bo nomber na siguiente lugarnan. Firma Kusters den Nassaustraat y na Eman Trading (den Aruba Bank-gebouw). Marca riba bo calender of scirbi den bo dagboek, pa bo reserva e anochi di 19 di December pa e autorit aki den luna cla.

BUSCADOR DI PLEITO-NAN

Polisnan mester a cai den, ora cu tata tabata tin pleito cu jui di crianza. Tur dos tabata tin bitter aden, y jui-stima a cohe un martin di heru y a dal papatji dos klap riba su cabez. E victima mester a bai hospital pa judanza di doctor y polisnan a traha un proces-verbal.

Serca un familia na Mahoema, tur cos no tabata bai dushi dushi. Ora cu dos miembro di e mes un familia a hanja pleito pa e mes un mucha-muher. Un di nan a worde herida y ta drumi den hospital awor. Prome su situacion tabata basta grave pero awor nos ta tende cu e ta sigui mehor. E otro persona ta deteni y polis-nan ta investigando e caso.

En general tabata ta un fin di siman basta bon, Coney Island a hanja mas di cinco mil bishitante y polis nan tabata tin nan man yen. Pero nan a controla tur cos bon te na ultimo ora.

Solamente nan ta buscando un bagamundo cu a hiba un bicicleta nobo, ora cu e donjo ta core „orolano". E la hibele sin permiso y te ainda e no a debolbele.

SENJOR RASMIJN TA MURI DOOR DI ACCIDENTE DI TRAFICO

Diasabra anochi tabata tin un accidente di trafico cu a costa bida di sr. Rasmijn, di 58 anja di edad, cu tabata ta un empleado di Lago. Es asunto ta den man di polisnan ainda, te awor no por bisa ta kende tin falta. Nos ta carcula cu e accidente a occuri asina: Un taxi cu ta bini di San Nicolas a dal sr. Rasmijn, cu nos ta carcula kier a cruza net e ora ei. Un poco voorbij di Club Commandeurs na Sabaneta. E taxi tabata bini cu un velocidad di 60-70 Km. Rasmijn a cai abao y a muri ei mes. Nan a transporta su morto pa Hospital di Lago y ayera mainta nan a derele. Nos condolencia-nan ta bai na familia di senjor Rasmijn.

BARCU TA PERDE BANDA DI LISBOA

LAHAYA. Un barcu Panameo di 5950 tonelada „Jankiki" pega cu Lisboa na caminda di Casablanca a perde. Di e trinta hende-nan cu tabata tin abordo, binti a worde salba pa un otro bapor, pero rato despues un di nan ta muri.

CARAIBISCHE COMMISSIE BIJEEN

PORT OF SPAIN. - De Amerikaanse, Franse, Britse en Nederlandse delegaties - waartoe ook de heer de la Try Ellis behoort - hebben elkaar vanmorgen ontmoet bij de opening van de 17de vergadering van de Caraibische Commissie.

De gouverneur van Trinidad, Sir Hubert Rance, vestigde in zijn openingsspeech de aandacht op de woningbouwprogramma's op Trinidad, Jamaica, Barbados en Suriname. Hij noemde het orkaancomité voor het Oostelijk deel van het Caraibisch gebied een practisch voorbeeld van samenwerking.

ONDERZOEK GEWENST NAAR RASSENDISCRIMINATIE IN B.G.

GEORGETOWN. - Officiële kringen in Georgetown delen mede, dat er zich een beweging in Brits Guyana heeft gevormd, die de Britse regering wil voorstellen een commissie te benoemen, welke een onderzoek zal moeten instellen en voorstellen zal moeten doen voor middelen om een einde te maken aan de rassendiscriminatie in de Britse koloniën.

Deze beweging vindt zijn oorzaak in het incident dat zich voordeed bij het bezoek van Koningin Elisabeth en haar gemaal aan de Bermuda eilanden, toen bleek dat voor het diner van de gouverneur geen enkele niet-blanke was uitgenodigd.

VORSTENHUWELIJK

PARIJS. - Te Bourg en Bresse in Oost-Frankrijk zal binnenkort - het bericht noemt geen datum - het huwelijk worden voltrokken tussen de 38-jarige aartshertog Robert van Habsburg, 2de zoon van ex-keizer Karel van Oostenrijk, en de 23-jarige prinses Margherita van Oasta, dochter van de in 1942 overleden hertog van Aosta, onderkoning van Abessinië.

V.N. PAST OP MOSKOU'S BOD

NEW YORK. De Algemene Vergadering van de Verenigde Naties verwierp het Sowjet Russische verzamel-vredesvoorstel. Er was geen algemeen debat over de resolutie. De voorzitter stelde een beperking van zeven minuten spreektijd voor ter motivering van de stemmingen voor met dien verstande dat enige soepelheid zou worden toegepast ten aanzien van de Sowjet Russische afgevaardigde Wysjinsky, opdat deze het voorstel uitvoerig zou kunnen toelichten. De Amerikaan Lodge beriep zich echter op de procedure regeling, die voorschrijft dat indieners van voorstellen niet mogen spreken tijdens de motivering van de stemmen. Deze kwestie werd in stemming gebracht, waarbij werd beslist dat Wysjinsky niet zou worden gehoord.

12de JAARGANG No. 1798

De Arubaanse Courant

WOENSDAG 2 DECEMBER 1953

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. — Redacteur: G. Schagen (Tel. thuis 1824) Abonnement ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustr. 94, Tel. 1282. - Agent S. Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067. - Druk: Aruba Drukkerij N.V., Tel. 1277.

Persconferentie Bestuurscollege

Vermoedelijke meevaller in begroting maakt afbouw vleugel bestuurskantoor mogelijk

Bestuur overweegt instelling afdeling Onderwijs

Overname van gronden Lago Heights brengt grote financiele nadelen voor eiland met zich mee

Tijdens de hedenmorgen ten Bestuurskantore gehouden persconferentie, waarbij de Gezaghebber en alle Gedeputeerden aanwezig waren, werden tal van onderwerpen aangesneden.

Allereerst werd naar aanleiding van gestelde vragen meegedeeld, dat het aanleggen van een stroomkabel naar het Basiroeti-project voorlopig nog niet kan betekenen, dat het electriciteitsnet in die buurt ook voor particulieren kan worden uitgebreid. Voor Basiroeti kan men volstaan met een aansluiting op de bestaande leiding van Oranjestad naar Noord. Wel zullen Paradera en Noord voordelen trekken van de eventuele uitvoering van het grote hotelplan Kipnis. Indien dit doorgang mocht vinden, dan zal een krachtleiding nodig zijn en wordt het economisch verantwoord de omgeving op het lichtnet aan te sluiten. - Voor de bakkerij van Piedra Plat is voorlopig een noodoplossing gevonden, zodat deze provisorisch van stroom kon worden voorzien.

Steun aan huiseigenaren

Reeds in het begin van het jaar werd door het College mededeling gedaan van het feit, dat de tot nu toe gevolgde weg ten aanzien van de woningbouw niet tot de gewenste resultaten leidde. Daarom werd omgezien naar een andere methode en het Bestuurscollege meent deze gevonden te hebben in een systeem van steun aan eigenaars van huizen en door credieten te verstrekken voor het zelf laten bouwen van woningen. De steun aan eigenaars kan eventueel gegeven worden in de vorm van credieten voor restauratie van oude woningen.

Als eerste aanloop is op de suppletoire begroting een bedrag van ƒ 20.000 aangevraagd. Er zijn nu ruim honderd aanvragen voor steun binnengekomen, welke nader kunnen worden bezien, zodra de Eilandsraad het gevraagde crediet toestaat.

Begrotingen

Het bestuur hoopt, dat èn de suppletoire begroting 1953 èn de begroting voor 1954 nog vóór Kerstmis kunnen worden behandeld. Nu er een koers is gekozen ten aanzien van het Basiroetiplan kan men de begroting afmaken. Volgende week worden de begrotingen vermoedelijk in de afdelingen behandeld, waarna zo spoedig mogelijk een openbare begrotingsbehandeling wordt uitgeschreven.

Personenvervoer werpt problemen op

In verband met de inwerkingtreding van de eilandverordening op het personenvervoer met motorrijtuigen is een nieuwe commissie in het leven geroepen, welke bestaat uit de Commissaris van Politie, voorzitter, de Heer A. B(enny) Maduro, benoemd door de Arubaanse Chauffeurs Bond, de Heer H. M. Maduro (namens de kleine bussen) en de Heren C. C. Wever, Dominico Croes en F. A. Croes, die tevens als secretaris zal optreden.

Het uitvoeren van de nieuwe regeling voor buschauffeurs is geen aangename, maar noodzakelijke taak. Het Bestuur realiseert zich zeer wel, dat de regeling voor velen nare consequenties zal hebben, maar hierbij moet niet worden vergeten, dat de chauffeurs thans practisch geen boterham in dit vak kunnen verdienen. Het is nodig om een aantal vergunningen in te trekken is het is begrijpelijk, dat hiervan de niet-Arubanen de eerste slachtoffers zullen zijn. Hetzelfde gebeurt overal in de wereld. Toen in Cuba een hausse in de suiker was, waren de Arubanen welkom, toen de markt terugliep werden de Arubanen zonder meer het land uitgezet.

Zo drastisch zal men hier niet zijn. Het Bestuur zal met de grootste soepelheid optreden, al moet men zich houden aan de verordening. Men zal soepel zijn voorzover het de chauffeurs betreft die hier al vele jaren zijn en mogelijk gezinnen vormden door hen, indien zich een gelegenheid voordoet in een ander bedrijf werk te vinden, hen toestemming geven te blijven. Mochten er chauffeurs zijn die door het intrekken van de vergunning hun bus verliezen, dan is hier helaas niets tegen te doen.

Het chauffeursvak levert de laatste jaren zeer slechte resultaten op. Zowel de eigenaar van de Huurauto's als van de busjes klagen steen en been en het merkwaardige geval doet zich voor dat deze chauffeurs over en weer denken dat de ander het goed heeft.

Het Bestuur overweegt nu in de toekomst de gelegenheid open te stellen voor Huurauto-chauffeurs om een busjesvergunning te krijgen en voor buschauffeurs om een huurauto vergunning te exploiteren. Natuurlijk voorzover ruilen mogelijk is. Nieuwe vergunningen zullen in geen geval worden uitgereikt, terwijl de door het vertrek van buitenlandse chauffeurs vrijkomende vergunningen ook NIET opnieuw zullen worden uitgegeven. Een der aanwezige journalisten merkte op, dat de Huurauto-chauffeurs alleen dan geholpen kunnen worden, indien de Lago zijn eigen taxibedrijf afschaft. Vroeger reden er twaalf Lago taxis, die scheepsbemanningen en bezoekers vervoerden. Men is er verleden jaar al toe overgegaan deze vloot van taxis te halveren, door de scheepsbemanningen van vreemde schepen niet langer maatschappij vervoer te geven. Een verdere verbetering voor de particuliere huurauto-chauffeur zou het zijn, als de Lago dit particulier transport geheel afschafte.

B.C. op inspectie

Het Bestuurscollege heeft het voornemen in de toekomst, voorlopig eens in de veertien dagen inspectietochtjes te maken over het eiland teneinde de leden van het college in de gelegenheid te stellen persoonlijk klachten te onderzoeken en nader kennis te nemen van de toestand waarin de overheidseigendommen zich bevinden. Men stelt zich ook voor dan verschillende instellingen en scholen te bezichtigen.

Afdeling Onderwijs

Het Bestuurscollege is van plan een speciale afdeling onderwijs in het leven te roepen. Tot nu toe werd het speciale werk in verband met onderwijs verricht door de Inspectie op Curacao en enkele leden van de afdeling financien. Men onderzoekt thans welke de beste vorm is voor een eigen afdeling en heeft aan de Inspectie op Curacao gevraagd de Heer G. Kok halve dagen ter beschikking te stellen om een rapport uit te brengen. Wie uiteindelijk het hoofd van deze nieuwe afdeling zal worden kan men nog niet zeggen.

Filmkeuring

Het Bestuur bestudeert de huidige methode van filmkeuring en is van mening dat de leeftijdsgrens voor het bezoeken van bioscopen, gesteld op 12 jaar te laag is.

Men zal voorstellen deze leeftijdsgrens te verhogen tot 14 jaar.

Het blijft moeilijk op de naleving van de voorschriften ten aanzien van leeftijdsgrenzen toezicht uit te oefenen. Het is onmogelijk elke dag agenten voor dit doel beschikbaar te stellen, maar men moet volstaan met het nemen van steekproeven. Bij overtreding wordt de jeugdige bezoeker verwijderd en krijgt de bioscoopexploitant een bekeuring.

Eilandsontvanger

Het is de bedoeling dat het apparaat van de Eilandsontvanger op 1 Januari a.s. gaat functioneren. Het kantoor van de Eilandsontvanger zal worden ondergebracht in het oude Bestuurskantoor (waar de oude bordjes eindelijk zullen worden verwijderd). Nu er vermoedelijk een meevaller is in de begroting ligt het in het voornemen de geprojecteerde nieuwe vleugel voor het nieuwe bestuurskantoor alsnog te bouwen. In die nieuwe vleugel zal dan onder meer ook de nieuwe afdeling Onderwijs worden ondergebracht.

Vanaf 1 Januari zal de Eilandsontvanger er voor zorgen dat men gedurende vijf dagen per week, gedurende de gehele dag een kantoor geopend zal hebben in San Nicolas. Dit is al een oud plan, waarvan de uitwerking echter veel meer tijd vergde, dan voorzien werd.

Schoolsport

Door het Bestuurscollege is een adviesinstantie in het leven geroepen voor de bevordering van de Schoolsport. In deze commissie namen zitting de Heren Bergen (voorzitter), J. N. Koopmans en M. S. (ASU) Kuiperi.

Verkoop van huizen op Lago Heights

Als een onderdeel van de actie van de Lago om de overhead koste drukken en zich terug te trekken uit alle zaken welke geen rechtstreeks verband houden met het raffineren van olie, is enkele maanden geleden bij het Bestuur het voorstel van Lago binnengekomen om de gronden, waarop de huizen van Lago Heights werden gebouwd weer terug te nemen.

De bedoeling van Lago is de huizen dan over te dragen aan de Home Building Foundation, welke organisatie dan de huizen in koop of huurkoop moet overdragen aan belangstellenden, waarbij de huidige bewoners de voorrang genieten. De terreinen zouden dan moeten worden verkaveld en uitgegeven.

Het betreft hier een voorstel van zeer ingrijpende aard, waaraan voor het Eiland grote financiele consequenties (wegenonderhoud en aanleg, etc.) verbonden zijn. De kwestie dient daarom terdege te worden bestudeerd en de onderhandelingen kunnen nog geruime tijd in beslag nemen.

STAKING IN NEW YORKS HAVENGEBIED

NEW YORK. In een groot gebied van New York zijn de havenarbeiders in staking gegaan uit protest tegen de maatregelen, welke een einde pogen te maken aan het optreden van organisaties, die zich belasten met het aannemen van arbeiders, en andere, die de scheepvaart jaarlijks millioenen dollars afzetten. De posters bleken mannen te zijn, aan wie de nieuwe commissie van New York en New Jersey, die zich voortaan met het aannemen van havenarbeid zal belasten, werkkaarten had geweigerd. De overige arbeiders weigerden de posters te passeren.

Ook in Brooklyn ligt het werk stil.

INDUSTRIALISATIE OP JAMAICA

JAMAICA. De „Industrial Development Corporation of Jamaica" (de corporatie voor industrialisatie van Jamaica) heeft gedurende het eerste jaar van haar bestaan bijna £ 40.000.— geinvesteerd om zes industrieen te helpen, aldus werd in een onlangs uitgegeven jaarverslag van dit lichaam medegedeeld. Volgens het verslag bestrijken de gesteunde industrieen een ruim veld en wel van voedselconserven tot houtbewerking. Deze periode, aldus het rapport, was onvermijdelijk een periode van proefnemingen. Industrialisatie vergt noodzakelijkerwijs werken op lange termijn, behalve waar de toestanden bijzonder gunstig zijn. Het verslag tekende aan dat sommige van de industriele concerns die hulp behoeven nu reeds in zulke ernstige verlegenheid verkeren, dat de Corporatie het niet veilig beschouwt risico's te nemen met overheidsgelden om deze concerns te financieren, die slechts marginale zekerheid kunnen bieden. De Corporatie die bij een wet opgericht werd heeft ten doel: „het stimuleren, het verlenen van faciliteiten aan en zelf ter hand nemen van de ontwikkeling van industrie in dat land.

De heer Hassell van L.V.S. met pensioen

(van een speciale verslaggever)

In het Lago Trainingsgebouw vond een korte, maar treffende plechtigheid plaats ter gelegenheid van het uitreiken van de Lago onderscheiding voor twintig jaar dienst en het afscheid in verband met de pensionering van de Heer E. A. L. Hassel.

Aanwezig waren bij deze plechtigheid de Heren C. F. Smith, J. ten Houte de Lange, R. Wever, J. Friel, F. Cassens, I. Francis, E. Byington, dr. K. Axelson, S. Howard, B. Teagle, W. Spitzer, J. Walter, A. M. Arends, M. Williams, T. Eagan, J. Beaujon en M. Jessurun.

De Heer Ed. Byington, die optrad als Ceremoniemeester, leidde de Heer Friel in, die na een korte beschrijving te hebben gegeven van de zeer eervolle staat van dienst van de Heer Hassell hem de onderscheiding voor twintig jaar dienst overhandigde.

De Heer Arends overhandigde aan de scheidende leraar een geschenk namens de leerlingen van de klas van 1939. De afdeling Onderwijs van de maatschappij bood de Heer Hassell een prachtige oorkonde aan, een geschenk en een map met foto's van het bedrijf. Ook van de medische afdeling was niet achtergebleven en had gezorgd voor een prachtig geschenk.

De Heer Hassell was diep onder de indruk van de hartelijkheid van deze huldiging en dankte met de volgende woorden: „Ik kan mijn gevoelens van dankbaarheid met drie woorden weergeven en wel met „Nem sum Dignum". Ik ben het niet waard. Toen aan Christus werd gevraagd: „wat men moet doen om de Zaligheid te bereiken, antwoordde Hij: Bemin God boven alles en indien er nog een tweede gebod is „Heb Uw naaste dan lief als U zelve."

Het weinige, dat ik bezat, heb ik met al mijn kracht pogen door te geven aan anderen om hen te helpen, zoals ik geholpen werd. Dat was alles wat ik gedaan heb. Aan de Heer Friel verzocht de Heer Hassel zijn oprechte dank te willen overbrengen voor de gelegenheid die hij kreeg negentien jaar voor deze onderneming te mogen werken. De Supervisors dankte de Heer Hassell voor hun vriendschap, de leraren en leerlingen voor hun medewerking en allen voor de prachtige geschenken. De Heer Hassell beëindigde zijn toespraak zoals hij hem begonnen was, met drie korte woorden: God zegene U.

Hiermede werd op officiele wijze een zeer bijzondere loopbaan afgesloten. De Heer Hassel heeft op Aruba buitengewoon verdienstelijk werk gedaan, niet alleen voor de Lago, naar bovenal en vooral voor de Arubaanse jeugdgemeenschap. Zijn loopbaan mag dan geeindigd zijn, dit betekent niet dat hij vertrekt en vergeten wordt. Zijn naam zal hier nog lange tijd blijven voortleven en de invloed van zijn werk zal zich tot in de verre toekomst doen gevoelen. De Heer Hassell gaat zich thans in zijn geboorteland, de Bovenwinden vestigen. Het moge hem ook daar goed gaan. Aruba verliest in hem een prima leerkracht en een goed mens.

Mossadeq daagt O.M. tot worstelwedstrijd

Glimlachende rechters en snikkende vrouwen

TEHERAN. - Mossadeq heeft de openbare aanklager uitgedaagd voor een worstelwedstrijd. Hij maakte de toeschouwers beurtelings aan het lachen en het huilen, toen hij zijn ontsnapping beschreef, toen zijn huis in Augustus belegerd werd.

De aanklager zeide tot de rechtbank, dat Mossadeq sterker was dan hij er uit zag en kans had gezien over een tuinmuur te springen om te ontsnappen.

Mossadeq wees op de voorzitter van de rechtbank, generaal Hasrollah Moghbeli en zeide: „Als ik kwaad ben, ben ik sterker dan U generaal" en wijzend op de aanklager zeide hij: „Als U het toestaat zal ik met genoegen een partij worstelen met Azemodeh (de aanklager). Als ik hem sla heb ik het bewijs geleverd, als ik verlies, is dat mijn straf."

De rechters konden een glimlach niet onderdrukken en de aanklager bedekte zijn gezicht met zijn handen om zijn lachen te verbergen.

Bij zijn verhaal zeide Mossadeq: „Mijn lieve vrouw kwam tot mij en zei: mijn lieve man, we moeten gaan. Ik zei haar toen te gaan. „Ik ben bereid mijn kinderen vaderloos te zien, maar niet moederloos. Breng je in veiligheid, wat mijn lot ook moge zijn, laat het komen. Vergeef mij mijn fouten".

Verschillende vrouwen barstten in luid snikken uit bij dit verhaal en er ontstond enig tumult op de publieke tribune.

„Mijn vrouw verliet mij. Ik bleef alleen achter met drie ministers - zo vervolgde Mossadeq zijn verhaal. Fatemi had de bunker, waarin wij een schuilplaats hadden gezocht, reeds verlaten. Ik zei hen, ik kan niet met U mee. Ik wil gedood worden om mij voor mijn land op te offeren. Maar een minister had gezegd: Als U blijft, blijven wij ook. Dat wil zeggen dat wij dan ook gedood zullen worden."

Toen heeft Mosadeq besloten over de muur te vluchten. „Kogels vlogen over de muur; wij vonden een ladder en ik achtte dat een geschenk van de Heer. Maar Mossadeq was niet zeker of de ladder wel sterk genoeg zou zijn en „daarom zond ik eerst twee stevige mannen over de muur om te kijken wat er zou gebeuren. Zij bereikten de andere zijde levend en toen heb ik besloten dat de ladder wel zou houden" - aldus het verhaal van Mossadeq.

SPORTIEF GEVECHT MET KROKODIL

DANIA (Florida). De 20-jarige William McLellan, die zich vermeit met een nieuwe tak van sport, het worstelen met een krokodil, stak zijn hoofd in de muil van het beest, dat zijn kaken prompt sloot. De toeschouwers schreeuwden van ontzetting, terwijl de krokodil de jongeman over de bodem van de put meesleurde. McLellans jongere broer James en nog iemand sprongen in de arena en sperden de muil van de krokodil open. Er waren zestig hechtingen nodig om de wonden aan McLellans hals te dichten. Het was zijn eerste ongeluk. McLellans worstelt al een jaar met krokodillen.

NIEUWE VACANTIE-REGELING VOOR LAGO EMPLOYEE'S

L.E.C. en Lago Management zijn het eens geworden over een nieuw vacantieplan voor de Lago werknemers. De voornaamste wijziging is dat de werknemers niet meer behoeven te wachten tot het beeindigen van een vierjarige arbeidsperiode, voor zij de z.g. extra (bonus) vacantie kunnen opnemen. Thans is 't zo, dat de werknemers na twee jaar dienst al de extra vacantie kunnen opnemen en in elk daarop volgend jaar, indien dat gewenst wordt. De vacantiespaargelden kunnen na twee jaar en elk daarop volgend jaar worden opgenomen.

Lago Directie kon het LEC verzoek om een halve dag vrij te geven op 24 December niet toestaan. Wel is men bereid elk verzoek om vrijaf zonder loon op die middag in overweging te nemen en toe te staan, indien de dienst dit toelaat. Dit geldt in het bijzonder voor die werknemers, welke het Kerstweekend buiten Aruba wensen door te brengen.

L.E.C. bestudeerde verder de resultaten van de laatst opgemaakte statistiek van de kosten van levensonderhoud. Het rapport werd goedgekeurd en de duurtetoeslag is aan de hand hiervan voor December, Januari en Februari vastgesteld op 1,244 %, tegen 1,195 % in de voorgaande drie maanden.

KINDEREN ALS SCHATGRAVERS

SIEBURG. Kinderen hebben op 'n bouwterrein te Sieburg, nabij Bonn, een kruik met goud- en zilverstukken uit de eerste helft van de zestiende eeuw gevonden:

Frans Guyana reorganiseert de mijnbouw

Het Mijnbouw Bureau van Frans Guyana werd bijna vier jaar geleden opgericht voor de kartering van de ontginbare minerale afzettingen van Frans Guyana. Daarnaast heeft het Bureau voor Overzees Wetenschappelijk Onderzoek een research-centrum te Cayenne ingesteld, terwijl een nieuwe organisatie, het Franse Instituut van Tropisch America, in oprichting is. Een van haar voornaamste taken zal zijn het opmaken van een geologische kaart van Guyana.

En wat hebben deze organisaties nu bereikt? Wat zijn de mogelijkheden in Frans Guyana? Hier zijn de feitelijke gegevens:

Op dit gebied werd nog het meeste onderzoek verricht. In de streek van Kaw-Fourgassie werden dertig millioen ton bauxiet-erts van 45% en zestig millioen ton bauxiet-erts van 42% gehalte bloot gelegd. Hoewel dit een slechts matig rijke erts is, heeft het het grote voordeel stillicaten-vrij te zijn. Men overweegt de exploitatie ervan op industriele basis vanwege de uitgebreidheid van de hoeveelheid erts. Enkele maanden geleden hebben vertegenwoordigers van de Reynolds Metal Company en de Pechiney Company, de plaatsen waar proeven genomen worden bezocht. Zij zeiden dat het werk bevredigend georganiseerd was en de resultaten veelbelovend. Deze beide vertegenwoordigers, ingenieurs, zijn tot gunstige conclusies gekomen.

Het voorbereidend opsporingswerk voor bauxiet-ontginning is bijna gereed en er zijn voorlopige plannen voor het winnen en vervoeren van bauxiet in overweging genomen. Een maand geleden kwam een ingenieur van het Mijnbouw Bureau voor Overzees Frankrijk in Guyana aan voor een verblijf van twee maanden. De hem verstrekte opdracht is een voorlopig exploitatie-plan te ontwerpen.

De Franse groep van Pechiney is zeer geinteresseerd in de bauxiet afzettingen van Frans Guyana. De groep werkt niet alleen in Frankrijk maar ook op de Losseilanden, alwaar zij reeds enkele jaren gevestigd zijn. Zij overweegt

(Vervolg op pag. 4)

Commentaar

GRUBER EN POPOVITSJ

Te Wenen hebben besprekingen plaats gevonden tussen de Oostenrijkse minister van Buitenlandse Zaken Gruber en zijn Joegoslavische ambtgenoot Popovitsj. Zij hebben in het algemeen vraagstukken besproken der internationale politiek. Beide politici vertegenwoordigden landen, die zich tegen Russische expansiedrang hebben moeten verzetten, doch die normale betrekkingen onderhouden met Moskou. Zij hebben belang bij een ongestoorde scheepvaart op de Donau, en vooral bij Triëst. Voor Oostenrijk is deze betwiste haven van meer betekenis dan voor enige andere natie, en de Joegoslaven zouden gaarne de steun van Wenen hebben bij hun eis, dat de havenstad Triëst zal worden „geinternationaliseerd". Gisteren trokken sommige buitenlandse bladen uit de rede, welke de Joegoslavische vice-premier Kardelj te Ljoebljana heeft gehouden, de conclusie, dat Belgrado bereid zou zijn, de Italiaanse souvereiniteit te erkennen over de stad. Dit moet op een misverstand berusten: Tito eist Triest niet op voor zijn land, doch meent dat de haven behoort tot het economische gebied van de naties, die voorheen Oostenrijk - Hongarije vormden.

Te Wenen heeft men weinig lust, zich bezig te houden met een netelig probleem, waarin Italië, Joegoslavie en Rusland zeer afwijkende standpunten innemen. Kennelijk probeert Oostenrijk de verhouding tot zijn buren en tot de Russen zo rustig mogelijk te doen zijn, nu de bezettingstroepen sterk zijn verminderd en door concessies van Moskou het interzonale verkeer onbelemmerd kan plaats vinden. Te Wenen — waar de regering wel eens wordt beschuldigd van „neutralistische" neigingen — hoopt men op een algemene ontspanning. En zo die uitblijft willen de Oostenrijkers de eenheid van hun land bewaren en niet de weg bewandelen van Bonn, daar deze zou leiden tot verdeling van het volk (voor 96 pct. anti-communistisch) in twee gescheiden zones. Toch zijn er binnen de regering wrijvingen over de mate, waarin men zich van de Atlantische wereld moet distancieren. De socialisten zijn het daarover binnen hun eigen rijen méér eens dan de katholieken. Dat is gebleken uit de publicaties van minister Gruber, welke hem wel eens zijn ambt zouden kunnen kosten.

Van de hand van Gruber zal namelijk een boek verschijnen over de na-oorlogse politiek, „Zwischen Befreiung und Freiheit", waarvan Die Presse geruchtmakende uittreksels publiceerde. Volgens dit relaas begon de koude oorlog op de conferentie te Moskou in 1947. Daar bleek, dat over Duitsland en Oostenrijk geen overeenstemming viel te bereiken. Maar in Oostenrijk was de nood toen hoog gestegen. Er waren in Mei demonstraties tegen de socialistisch-katholieke regering, en het bleek dat de arbeiders uit de door Rusland beheerde USIA-bedrijven waren gemobiliseerd, om het aftreden te eisen van het kabinet. Gruber beweert, dat hier sprake was van een poging een staatsgreep te organiseren, maar dat het optreden van de Westelijke bezetters de Russen in toom hield. Hij ontdekte evenwel, dat vooraanstaande leiders der katholieke volkspartij confereerden met communisten, die namens de Russen concessies aanboden. Voorwaarde tot Sowjet-tegemoetkomingen was, dat communisten deel zouden uitmaken van de regering, waaruit

(Vervolg op pag. 3)

OUD SPION VERTROK NAAR TSJECHO-SLOWAKYE

MONTREAL. De echtgenote van Fred Rose, een voormalig lid van het Canadese Parlement, die 4½ jaar in de gevangenis heeft doorgebracht, wegens zijn deelname aan een spionagegroep, heeft verklaard, dat Rose naar Tsjecho Slowakije is gegaan "om gezondheids- en zakelijke redenen.

Zij bevestigde, dat Rose half October uit Canada was vertrokken met een geldig paspoort. Mevrouw Rose zeide verder, dat haar echtgenoot een bezoek bracht aan herstellingsoorden en baden „speciaal geschikt voor de behandeling van rheumatiek" en bezig was electrische apparatuur in te kopen ter verkoop in Canada.

Een inmigratie-ambtenaar verklaarde, dat niets Rose kon beletten waar dan ook heen te gaan, vooropgesteld dat andere landen bereid waren hem toe te laten. Rose, die afkomstig is uit Polen, was lid van de spionagegroep, die door Gouzenko, de voormalige codeerklerk van de Russische ambassade in Ottawa, in 1945 is aangebracht.

Rose is in Augustus 1951 uit de gevangenis ontslagen. Hij was in het parlement gekozen na de oorlog.

DUITSLAND KOOPT NEDERLANDS WALVISVAART MATERIEEL

DORDRECHT. De N. V. Stolks Metaalhandel in oprichting te Zwijndrecht en de Firma Nijkert te Amsterdam hebben van de Maatschappij Walvisvaart te Amsterdam aangekocht de walvisjager AM 5 met een machinevermogen van 1660 pk, welk schip naar het buitenland verkocht zal worden van een Duitse rederij gekocht het SS Libau en het SS Odermunde, welke schepen in lijndienst hebben gevaren op de Scandinavische landen. Deze schepen zijn voor de sloop bestemd.

Beide firma's hebben ook aangekocht het in 1865 in Bremen voor de Duitse Marine gebouwde oorlogsschip Viper. Volgens berichten in de Duitse Pers was dit het eerste ijzeren oorlogsschip met zeer zware bepantsering, dat in gebruik werd genomen. Na de Eerste- en Tweede Wereldoorlog heeft het schip als hijsbok met een hijsvermogen van honderd ton en tevens als bergingsschip dienst gedaan voor het opruimen van scheepswrakken bij de mond van de Wezer. De kopers konden nog niet mededelen, wat zij met dit schip zullen doen.

Janet Jagan uit commissie verwijderd

GEORGETOWN. De Gouverneur van Brits Guyana, heeft Janet Jagan, vrouw van de ex-premier, uit het Centraal Comite voor kunde, waarvan zij tot nu toe deel uitmaakte, ontslagen.

Jessie Burnham, de zuster van de ex-Minister van Volksopvoeding, Fred Bowman, leider van de PPP, die momenteel wordt vervolgd wegens opruiende activiteiten en Clinton Wong, oud-vice-president van de PPP werden eveneens van hun functie in dit comite ontheven.

Verder vernamen wij, dat de oud-minister van Verbindingen Sydney King, die thans onder arrest is, lijst aanvoerder is geworden door bij in het dorp Kremlin Buxton, dat in de nabijheid van Georgetown ligt, gehouden gemeenteraadsverkiezingen.

OOK TOURISTENDIENSTEN VOOR MID-ATLANTIC

HONOLULU. De bijeenkomst van de Internationale Organisatie voor Luchtvervoer (I.A T.A.) die te Honolulu is gehouden is geeindigd. De bijeenkomst duurde 18 dagen en was de kortste in de geschiedenis der Organisatie. Er zijn tijdens deze bijeenkomst meer dan 400 moties eenstemmig goedgekeurd. Er werd overeenstemming bereikt over de invoering van de touristenklasse voor vluchten over het middendeel der Atlantische Oceaan. Overeenkomsten betreffende nieuwe tarieven voor ontworpen internationale luchtverbindingen zullen volgend jaar April van kracht worden, nadat zij door de betrokken regeringen zullen zijn goedgekeurd.

De afgevaardigden stemden ook voor „een aantal herzieningen voor diverse seetorentarieven in Europa" na een proeftijd van 8 maanden.

DUITS GEBOORTE-OVERSCHOT WORDT KLEINER

BONN. De Westduitse minister voor gezinszaken, dr. Wuermeling, die zelfs een gezin van zes kinderen heeft, zeide in een persgesprek, dat het Duitse volk aan het „verouderen" is; in het eerste kwartaal van 1953 bedroeg het geboorte-overschot 15.674 tegen 60.000 in het eerste kwartaal van 1952. Het geboorte-percentage van thans, 15,7 per duizend per jaar, is het laagste sedert vijftig jaar.

Kruger bezat geen millioenen

PRETORIA. De „millioenen van Kruger" zullen nimmer gevonden worden want zij hebben nooit bestaan, aldus heeft de 83-jarige weduwe van generaal Jan Smuts in een vraaggesprek duidelijk gemaakt. De „millioenen van Kruger" waren in werkelijkheid een veel minder waardevolle partij goud van de republiek, dat in 1900 vlak voordat Pretoria in Britse handen viel, door de Boeren de stad uit werd gebracht.

En President Kruger had dit goud veel te hard nodig om er aan te kunnen denken het ergens te begraven, aldus Mevrouw Smuts, wier echtgenoot toentertijd verantwoordelijk was voor het overbrengen van het goud naar President Kruger. Smuts zond het goud naar Dalmutha in Oost Transvaal, waar Kruger zijn zetel had gevestigd en hij was er zeker van, dat de President het goud inderdaad ontvangen had.

De legende van de millioenen van Kruger zou zijn ontstaan toen Britse seiners in de heuvelen bij Pretoria het met voedsel en wapenen beladen gezelschap van Smuts de stad zagen verlaten en per heliograaf de boodschap uitzonden „daar gaat Smuts met het goud."

HOOVER BEMIDDELT IN OLIEGESCHIL

LONDON. Herbert Hoover, de Amerikaanse olie-deskundige, heeft zijn besprekingen met het Britse departement van buitenlandse zaken voorgezet omtrent de mogelijkheden om een einde te maken aan het 30 maanden oude oliegeschil tussen Engeland en Perzië. Hoover is van plan zich later deze week naar Teheran te begeven om nadere besprekingen met de Perzische regering te voeren.

VIETMINH-VREDESAANBOD VIEL IN GESENSUREERDE AARDE

SAIGON. Het Vietnamese staatshoofd, Bao Dai, heeft naar aanleiding van het aanbod van de Vietminh-leider, Ho Tsji-Minh, om rechtstreekse onderhandelingen met Frankrijk te openen gezegd, dat het zijn voortdurend verlangen is de vrede in Vietnam te herstellen. Het aanbod van Ho Tsji Minh werd in een onderhoud met een Zweeds dagblad wereldkundig gemaakt. Bao Dai weigerde rechtstreeks commentaar te geven op de uitlatingen van Ho Tsji-Minh en zeide geen gegevens beschikbaar te hebben om deze naar waarde te schatten.

Het bericht over het onderhoud met de opstandige leider werd vandaag uit de bladen in Hanoi door de censuur geweerd. „Entenne", het enige in het Frans verschijnende blad in Noord-Vietnam, verscheen met driekwart van zijn voorpagina onbedrukt.

ZUSTER VAN KABAKA VAN SCHRIK OVERLEDEN

KAMPALA. Nalinya Zalwango, de oudste zuster van kabaka Moetesa II van Boeganda, is gisteren plotseling overleden, toen zij het nieuws omtrent de afzetting en verbanning van haar broer door de Britse regering vernam. Zij was een belangrijke figuur in de traditionele hierarchie van Boeganda, dat momenteel een constitutionele crisis doormaakt door de verbannin van de 29-jarige „kabaka". Een aanzienlijk deel der bevolking is van mening, dat hij werd afgezet, omdat hij zich met beslistheid gekant heeft tegen federatie-vorming.

In Kampala en omgeving is het rustig gebleven. Speciaal Europese politie-agenten met geweren gewapend, patrouilleren nochthans door de straten, terwijl de troepen in staat van paraatheid zijn gesteld.

NEEF VAN FAROUK ONTKENT VERRAAD

CAIRO. Prins Abbas Halim, een neef van ex-koning Faroek heeft zich niet schuldig verklaard aan de tegen hem ingebrachte beschuldiging van verraad voor het Egyptische revolutionnaire tribunaal.

Halim gaf Faroek en diens vader, Foead, de schuld van de maatschappelijke kwalen van Egypte. Hij noemde zich een „krachtige tegenstander" van Faroek, die hij kenschetste als een „verwend kind en sexueel maniak",

De zitting werd geschorst en zal later in raadkamer worden voortgezet.

VACANTIE ALS STAKINGSWAPEN

TOKIO. Alle Japanse landsdienaren hebben vandaag tegelijkertijd hun jaarlijkse vacantie genomen om kracht bij te zetten aan hun aanspraken op een gratificatie aan het eind van het jaar. Als gevolg hiervan kwam het werk bij de staatsbedrijven prachtisch tot stilstand. De P.T.T. worstelt met een achterstand van 100.000 telegrammen. Het zoutmonopoliebedrijf schat zijn verlies op 20 millioen yen per dag. Het tabak-monopolie der regering kon niet voldoen aande vraag naar sigaretten.

HAVENBONZEN UITGESCHAKELD

NEW YORK. De staten New York en New Yersey hebben na maanden voorbereidend werk samen een commissie in het leven geroepen, die zich zal belasten met het aannemen van havenarbeiders. Volgens het oude systeem werden de arbeiders, die elke dag in de rij moesten staan, door havenbazen aangenomen, die daar soms provisie voor eisten.

Deze maatregel is vooral gericht tegen de z.g. „Rackets", dit zijn stelsels van georganiseerde afpersing, die de Scheepvaart jaarlijks millioenen dollars wisten af te zetten.

EUROPA MOET FINLAND REDDEN

STUTTGART. „Europa moet Finland helpen zijn huidige economische crisis door te komen want dit land is Europa's voorpost achter het IJzeren Gordijn", schrijft de "Stuttgarter Zeiting" (onafhankelijk).

„Finland is evenals Berlijn een „eiland van de vrijheid". En het verdient op dezelfde wijze te worden geholpen. Laten wij vooral niet vergeten dat een voorbeeld, als door het Finse volk wordt gegeven, bemoedigend werkt op alle volken achter het IJzeren Gordijn", aldus dit blad.

Europa - slecht beheerder van internationale politiek

Zo oordeelt men in Amerika

door

DR M. VAN BLANKENSTEIN

Europa is een werelddeel dat bij uitnemendheid alle mogelijkheden heeft bezeten tot een goed en onbezorgd bestaan. Het had die in een sterkend klimaat, in een bevolking van bijzondere aanleg, en als erfgenaam van grote beschavingen. Desniettemin heeft het zelden enige rust en zorgeloosheid gekend en heeft het zich consequent in een moeras gewerkt waaruit het zich, zonder hulp van buiten, niet heeft kunnen redden. Dit is gekomen door een geschiedenis, die onveranderd gebleven is, een geschiedenis van versplintering, van „desintegratie", van onderlinge haat en wantrouwen, van geforceerde „nationalismen", en van strijd over belangen die met samengaan veel beter gediend waren.

Zo ziet menig critisch gestemd Amerikaan onze wereld. Zijn voorouders — of hij zelf — hebben die verlaten, omdat zij over de oceaan meer heil zagen voor wat zij verlangden van de toekomst of van hun leven. De banden met het oude land zijn bij menigeen innerlijk niet helemaal verbroken, vooral niet als deze eerst een of enige generaties oud zijn. Maar vast is gewoonlijk de overtuiging het betere lot gevonden te hebben. Het bestaan in „Gods own Country" is in veler ogen de rechtvaardiging van een zeker superioriteitsgevoel tegenover de — in twee betekenissen — achtergeblevenen in de oude wereld. Als deze, naar gebleken is, zonder Amerikaanse hulp zich niet kan handhaven, dan dient zij ook bereid te zijn naar Amerikaanse raad te luisteren.

Dit is de vertolking van een, veelal niet zo duidelijk geformuleerd gevoelen.

Vinden wij dit aanmatigend, hoe aanmatigend moeten dan in de ogen van deze Amerikanen wij Europeanen zijn, die door evident onverstand zoveel narigheid over ons zelf en de wereld hebben gebracht, en nu hooghartig oordelen over Amerikaanse diplomatie.

DE ANDERE KANT

Het is goed als men zich af en toe los kan maken uit onze wereld, om, in contact met Amerikaans intellect, de dingen eens van die andere kant te bekijken. Dit is dan een gezonde les in bescheidenheid. Niet dat men dan bewondering leert voor de Amerikaanse diplomatie. Daarvoor is de waardering ook daarginds gering. Zij heeft mede haar deel te dragen in de felle critiek, die sprak uit verbluffende verkiezingsuitslagen van de jongste tijd. Ik heb het voorrecht gehad wat tijd door te brengen in uitgelezen kring, in Nieuw Engeland, onder mensen met grote kennis van de buitenwereld. Zij waren geen partijmensen, maar met vertrouwen waren zij een jaar geleden opgekomen voor de candidatuur van Eisenhower. Nog is in het grote publiek dit vertrouwen niet geweken. Dat bewijzen telkens weer peilingen van de openbare mening. Alleen is het verschil in waardering tussen de President en zijn partij, dat in November 1952 reeds zo treffend bleek, door de teleurstellingen nog heel wat sterker geworden. Onder de intellectuelen, met wie ik sprak, stelde men echter wel degelijk ook de President verantwoordelijk. De vreugde over zijn verkiezing was zeer verbleekt. Maar ook daar trof de critiek toch bovenal de methoden van zijn naaste medewerkers, Dulles in de eerste plaats.

Over het internationale staatsbeleid is er dus ook in Amerika sterk verspreide ontvredenheid. Dit raakt echter niet het hart van de kwestie: het oordeel over Europa. Toegevende dat eigen diplomaten hevig kunnen stuntelen, zou men toch niet graag zien dat de „ervaren" Europeanen het weer voor het zeggen kregen.

Europa is gedisqualificeerd door het bankroet van zijn staatkunde. Van de periode der grote ontdekkingsreizen af, dus sedert het einde van de 15de eeuw, heeft het de wereldpolitiek beheerst. Het Oosten sprak daarbij niet mee, tot Japan, leerling van het Westen, in de 20ste eeuw begon zich te laten gelden. Met het gewone, Europese, effect als zichtbaar einde! Amerika bezat, eveneens tot een stuk in deze eeuw, noch de krachten, noch de ervaring en het zelfvertrouwen, en allerminst ook de ambitie voor een dominerende rol in de wereld.

In al die eeuwen is Europa een slecht beheerder geweest van de internationale politiek. In zijn eigen gebied, waar het de voordelen bezat van een gemeenschappelijk christendom, van gemeenschappelijke beschaving, van een in hoofdzaak gelijke levenswijze, van grote taalgemeenschappen, heeft het geen eenheid, noch een constructief samengaan kunnen scheppen. Het bleef tot het laatst, — ja, het werd meer en meer — een zeer bonte lappendeken van staten en staatjes, van elkaar beloerende nationaliteiten, een doolhof van welvaart verstikkende grenzen. Dit alles met elkaar werd oorzaak van ellende en van onzekerheid zelfs voor het vege, individuele bestaan.

In het eerste achtste deel van deze eeuw meende men te mogen hopen dat in ieder geval de grote oorlogen van de 19de eeuw niet meer mogelijk waren. Door inzicht, volksinvloed en respect voor het menselijk leven scheen West-Europa daar aan ontgroeid. Maar men stond toen voor nieuwe, nog grotere en vooral wreder en verwoestender oorlogen dan de laatste generaties hadden gekend. En nog bleken twee harde lessen niet genoeg. Amerika moest ingrijpen met al zijn economisch en technocratisch vermogen om de waarschijnlijkheid van een derde, weer veel verderfelijker uitbarsting minder waarschijnlijk te maken. Het heeft daarbij een vrijgevigheid moeten ontwikkelen, die in de geschiedenis onbekend was. En het gaat door de drukkende last te dragen van zijn offers.

Kan men dan verlangen dat het, daarmede voortgaande, berust in een Europees stelsel van nationale, met elkaar wedijverende parochies, van erfvijandschappen, van aspiraties tegenover elkaar waaraan zoals van ouds, vitale mensheidsbelangen worden opgeofferd?

Amerika kan zich aan zijn offers niet onttrekken, omdat voortaan ook eigen veiligheid daarvan afhangt. Het is meegesleurd in de kolk. Maar kan men dan verwachten dat het berust in het oude spel van verdeeldheid, met zijn als heilig beschouwde spelregels, waaruit nooit iets anders dan steeds noodlottiger wordende gevaren zijn voortgekomen? Amerika, dat reeds twee — of wellicht drie — keer heeft moeten redden, met toenemend risico, zal niet het geduld en de kortzichtigheid betrachten van de Europese mogendheden ten aanzien van de Balkan. Het was een gezegde in het begin van deze eeuw, dat de Balkan een kruitvat was, dat heel Europa in de lucht kon laten vliegen. Dit is ook prompt gebeurd. Men deed niets om het gevaar, dat men voorzag, onschadelijk te magen, de strijd om invloed der grote Oost- en Midden-Europese monarchieën, vormden immers een onoplosbaar probleem. De arena voor de politieke steekspelen der monarchieën bleef dus bewaard. De vonk sprong in Serajewo, en alle drie de monarchieën gingen te gronde, Hohenzollern, Romanow en Habsburg, met een onafzienbare nasleep van rampen voor de hele wereld.

NU WIJZER?

Is men nu wijzer geworden in Europa? zo vraagt de denkende Amerikaan. Hij kijkt naar Scandinaviërs, naar Britten, die zich op een afstand houden van integratie, ofschoon zij weten wat er op het spel staat, met de onfeilbaarheid waarmede de geschiedenis ons dit leert. Hij ziet welk een geduld en inspanning het kost om een Benelux tot stand te brengen. Hij ziet de moeilijkheden, waarop een tolverbond in Europa, zelfs tussen zo verbroederde staten als die der Scandinaviërs, afstuit. Hadden hij of zijn voorouders de gevoelens en tegenstelling van belangen die aan dit alles ten grondslag liggen, gedeeld, dan waren zij wellicht niet geëmigreerd. Hij ziet de dingen eenvoudiger — en hij is overtuigd, dat noodzakelijkheid en rede daarbij aan zijn kant staan.

In Europa heeft, naar hij ziet, ieder zijn heilig huise., dat hij met zorg bewaakt, niet ter afwending van de gevaren van de toekomst, maar uit eerbied voor de noodlottig gebleken vooroordelen van het verleden.

Hij moest eens weten dat de ene Europese staat zich nog te solide of te „geciviliseerd" vindt om samen te gaan met andere, vaak geestelijk en technisch niet minder ontwikkelde, maar sterker fermenterende staten in Europa, daarbij de nog zeer verse les in de betrekkelijkheid van eigen soliditeit vergetende. In zijn ogen moet het oude spel die hardleerse volken zo fascineren, dat daarbij vergeleken hun hele toekomst van minder belang is.

Dat alles constateert politiek denkend Amerika. Het heeft zijn eigen eenheid met één wrede oorlog gekocht, maar die was genoeg. Het vormt een eenheid vol tegenspraak, met diepgaand verschil in zeden, temperament, opvattingen en tradities in al die staten. Maar het voldoet aan het grote doel. En geen regionale individualiteit gaat verloren.

O, men kan veel argumenten ter verklaring van Europa's onmacht, of verregaande traagheid bij het integreren aanvoeren. Het antwoord zal steeds zijn: „Is al datgene, wat zoveel onheil, haast bestendig onheil, over Europa heeft gebracht het dreigende, nog veel radicaler, nog veel algemener onheil in de toekomst waard? Eenheid kan men forceren, zoals bij ons. Het resultaat is de zelfoverwinning waard. Het is niet alleen uw zaak, maar van heel de wereld. Gij vraagt onze hulp, feitelijk om uw systeem zoveel mogelijk gaande te houden. Wij kunnen komen in uw moeilijkheden, uw gevoelens. Maar eerbiedigen wij die, verslappen wij in onze aandrang, dan gebeurt er weinig."

(Parool)

DE CARAIBISCHE COMMISSIE ZAL OP 30 NOVEMBER VERGADEREN

PORT OF SPAIN. Van 30 November tot 5 December zal de zeventiende vergadering van de Caraibische Commissie te Kent House, het hoofdkwartier van de Commissie gehouden worden. Zijne Exc. de Gouverneur van Trinidad en Tobago, Sir Hubert Rance, GCMG, CBE, zal op Maandag om 9.30 a.m. de vergadering officieel openen.

Zijne Exc. zal een openingsrede houden. Aan het einde van het formele gedeelte en nadat Zijne Exc. de vergadering zal hebben verlaten, zal de eerste plenaire zitting van de Commissie beginnen.

De Vier Nationale Secties van de Commissie zullen vertegenwoordigd worden als volgt:

De Franse Sectie: Ph. Grousset, mede-voorzitter; G. van Laethem, R. M. Hilaire en A. Cusin, commissarissen. M. R. Victor, de Franse Consul te Trinidad zal de vergadering bijwonen als plaatsvervangend commissaris.

De Nederlandse Sectie: Dr. H. Riemens, mede-voorzitter, Dr. W. C. de la Try Ellis, Baron C. W. van Boetzelaer en C. H. H. Jongbaw, commissarissen; Dr. J. H. Ferrier, R. H. Lincklaen Arriens, adviseurs; J. Wessels, secretaris.

De Sectie van het Verenigd Koninkrijk: Sir Stephen Luke, KCMG, mede-voorzitter; Grantley H. Adams, CMG, Q.C. W. A. Bustamante en A. Campbell, commissarissen; C. A. Grossmith, OBE, CMG, adviseur en J. H. H. Vaughan, secretaris.

De Amerikaanse Sectie: R. Mc. Ilvaine, mede-voorzitter, B. C. Cyrus, Dr. R. Francisco, Jorge L. Cordova Diaz, commissarissen. Mevrouw Frances Mc. Reynolds Smith en W. P. Maddox, Consul Generaal van de Verenigde Staten te Trinidad, adviseurs.

Belangrijke zaken, die behandeld zullen worden, zijn: het werkprogramma en de begroting voor 1954 van de Commissie, eveneens de ter uitvoering van de adviezen van de Vijfde West Indische Conferentie en de Vijfde Vergadering van de Raad van Onderzoek genomen stappen.

De rapporten en bevindingen van de Seminar inzake Visserij, die begin dezes jaars te Kent House werd gehouden, de voorgenomen Onderwijs en kleine landbouw-conferentie, de Zelf-bouw (Aided-Self-Help housing), inzonderheid het werk van de twee deskundigen in Volkshuisvesting, die aan het Secretariaat van de Commissie zijn toegevoegd, alsmede de onlangs te Puerto Rico gehouden Seminar-Workshop zullen ook behandeld worden, en voorts andere projecten omtrent regionale technische bijstand, die onder auspiciën van de Commissie staan.

De Commissarissen en hun adviseurs zullen in de Queen's Park Hotel verblijven.



AAN BOORD van een trein, welke hem van New York naar Missouri bracht, vertelde oud-President Truman aan journalisten dat hij tal van gewichtige documenten bij zich heeft over de White affaire en bereid is deze bekend te maken, in een radiotoespraak welke hij tot het volk zal richten.

OPIUM EXPORT BLIJFT GEHANDHAAFD

SAN FRANCISCO. Volgens Chester McPhee, een hoge ambtenaar bij de Amerikaanse douane, voert de regering van communistisch China via Kanton en Tientesin grote hoeveelheden ruwe opium en kleinere partijen gezuiverde heroine uit, niettegenstaande haar verzekering, dat zij de productie van opium verboden heeft.

OUDE KLOOSTERGANG ONTDEKT

REIMS. Naast de basiliek van Saint Rémy, de oudste kerk in Reims, heeft men bij werkzaamheden een kloostergang in Romaanse stijl ontdekt, die zeven eeuwen door een muur afgesloten is geweest. Het beeldhouwwerk is bijzonder goed bewaard gebleven.

HERRIOT GEEN CANDIDAAT

PARIJS. De voorzitter van de Franse Nationale Vergadering, Edouard Herriot, heeft bekendgemaakt, dat hij niet candidaat zal staan voor het presidentschap. Ook zal hij zich niet meer candidaat stellen voor het voorzitterschap van de Nationale Vergadering, die in Januari een nieuwe leider gaat kiezen. Herriot zei dit besluit te hebben genomen met het oog op zijn leeftijd. Hij is 81 jaar. Hij was zeven jaar voorzitter van de Nationale Vergadering. Hij is de leider der radicalen en een der voornaamste figuren uit de derde en vierde republiek.

KAMPIOEN OP ACCORDEON

LAUSANNE. De 36-jarige Zwitser Marewl Klaus heeft te Lausanne 75 uur achtereen accordeon gespeeld. Hij heeft hiermee het wereldrecord dat met 72 uur op naam stond van de Belg Verscheuren, gebroken.

In het reglement stond, dat Klaus elk uur vijf minuten rust mocht hebben, om de drie uur een kwartier rust en 's morgens 20 minuten om zich te wassen en scheren.

Klaus werd driemaal per dag door een arts gecontroleerd.

GEVANGENIS BESTE SCHUILPLAATS

OSLO.. Een 23-jarige Noor, die wegens het plegen van een inbraak gevangenisstraf uitzat, heeft een maand lang nachtelijke uitstapjes gemaakt, waarbij hij nieuwe inbraken pleegde. 's Morgens was hij steeds op tijd terug voor het ochtendappel.



MARIA GOUNARIS, een zevenjarig Grieks meisje kwam twee jaar geleden naar Amerika om er een chirurgische behandeling te ondergaan in verband met een heupziekte. Zij logeert ten huize van een tante in New York en het bevalt har zo goed in Amerika, dat ze er graag wil blijven.

Commentaar

(Vervolg van pag. 2)

Gruber verwijderd moest worden.

De meeloper der stalinisten, prof. Dobretsberger, moest het kabinet leiden. De gewezen kanselier Figl zou geaarzeld hebben tijdens een onderhoud met Fischer, de leider der communisten. Volgens Gruber, die fel afwijzend stond tegenover de onderhandelingen, heeft Figl echter spoedig zijn fout ingezien. Desondanks rust de beschuldiging op een deel der katholieke leiders dat deze overwogen, het Westen te verloochenen. Gruber heeft waarschijnlijk willen waarschuwen — ten koste van het prestige zijner eigen partij — tegen een toenadering tot Moskou, welke Oostenrijk van het Westen zou vervreemden, en dus tegen herhaling van de fout van 1947. Het „neutralisme" moet dan sterk genoeg zijn, om zulk een voor zijn eigen positie gevaarlijke en ongebruikelijke interventie te rechtvaardigen.

(Handelsblad)

U.S.A. VIERT MENSENRECHTENDAG

WASHINTON. President Eisenhower heeft bekend gemaakt, dat 10 December in Amerika zal worden gevierd als de dag van de Rechten van de Mens.

OOK GRENADA BEVORDERT TOURISME

GRENADA. Aan het begin van deze maand werd een wetsontwerp tot bevordering van hotelbouw aan het wetgevend lichaam van Grenada aangeboden en in behandeling genomen. Het ontwerp beoogt verlichting in invoerrechten te brengen voor personen, die in de bouw en uitrusting van hotels en dergelijke doeleinden geld steken. Het ontwerp is van toepassing op hotels van meer dan 20 kamers. Het bepaalt dat tenminste drie vijfde van het aantal personeel, dat voor de bouw en het onderhoud wordt aangewend Brits onderdaan moet zijn. Het bevat een strafbedreiging tegen het zonder wettige redenen weigeren een gastlogies of bediening te geven.

IRAK WIL MEER ROYALTIES

BAGDAD. De vertegenwoordiger van de Irak Petrol. Company, Sir Herbert R. Todd, heeft een lang onderhoud gehad met de minister van economische zaken van Irak. Naar uit welingelichte bron wordt vernomen, had het onderhoud betrekking op het resultaat van het bezoek dat Sir Herbert onlangs aan London heeft gebracht, nadat de regering van Irak zich met hem in verbinding had gesteld omtrent het vraagstuk van de prijs van de ruwe olie. Irak wenst, dat de prijs voor zijn ruwe olie het verloop van de wereldprijs zal volgen. Op het ogenblik heeft het een contract met de maatschappij, volgens hetwelk de winsten gelijk worden gedeeld. Het is mogelijk, dat de kwestie aan de orde komt in de bijeenkomst van het bestuur van de maatschappij, welke deze dagen gehouden wordt.



CHRISTINE JORGENSEN, de vroegere Amerikaanse soldaat, die in Denemarken langs chirurgische weg tot vrouw werd omgetoverd, staat hier op de foto met Patrick Flanagan, een portretschilder uit Washington. Flanagan schonk Christine een gouden ring, maar wilde niet vertellen of het een verlovingsring is. Flanagan is in een scheidingsproces gewikkeld en zal binnenkort „vrij man" zijn . . . .

PER ABUIS DOODGESCHOTEN

DETROIT. De bekende Amerikaanse hartspecialist Dr. Edward Spalding is gisteravond op straat bij vergissing doodgeschoten door iemand, die hem voor een ander hield.

De 51-jarige John Sherpack, die later werd aangehouden en bekend heeft de moord te hebben gepleegd, had een lange lijst met namen van dokters, verpleegsters en ander ziekenhuispersoneel bij zich.

Hij had besloten al deze personen uit de weg te ruimen. Dr. Spalding stond echter niet op deze lijst wel een zekere Dr. McAlonan, die de moordenaar heeft behandeld maar volgens deze „zonder dat het hem goed gedaan had."

Dr. McCalonan zelf, heeft verklaard, dat hij Sherpack tien jaar geleden wegens een geestelijke afwijking behandeld had en hem daarna naar een ziekenhuis had verwezen.

JOAN MAURITS IN FRISCO

SAN FRANCISCO. Het Nederlandse fregat „Johan Maurits van Nassau" is te San Francisco aangekomen voor een bezoek van drie dagen. Het heeft dienst gedaan in de Koreaanse wateren en is op weg naar Nederland. De bemanning zal door de Nederlandse gemeenschap aldaar op een diner worden onthaald. De Amerikaanse marine zal voor tochtjes en ander amusement zorgen.

G.M. FABRIEK IN SAO PAULO

SAO PAULO. General Motors zal in Brazilie een fabriek voor vrachtauto's vestigen. De productie zal in de eerste zes jaar 134.000 stuks bedragen.

DOLLARHULP VOOR SURINAME

AMSTERDAM. Naar de Nederlandse Regering aan de Staten van Suriname heeft medegedeeld, zal het Institute voor Inter-Amerikaanse Zaken 50.000 en 165.000 dollar, respectievelijk in '54 en 1955 beschikbaar stellen, mits Suriname zelf gelijke bedragen voor het ontwikkelingsprogramma van dit land opbrengt.

Men verwacht, dat tegen Januari a.s. Eugene Clay van het Instituut voor nadere besprekingen naar Suriname zal gaan.

De Regerings heeft de Staten verzocht, de bedragen goed te keuren.

FRANS GUYANA

(Vervolg van pag. 1)

maatschap met een Engelse lerneming (Hanvey Ltd. Wool-a Road) aan te gaan voor de adwerkelijke ontginning van het alsmede met een Amerikaanse erneming om aluminium-oxide verwerken tot aluminium. Er ..nt een toenemende belang-lling voor het idee om bauxiet plaatse te verwerken tot aluminium, hetgeen het dure vervoer het overtollige onzuivere ma-naal zou voorkomen, welke med scheept zou moeten worden, in onverwerkte erts verscheep ordt.

..en van de vervoersproblemen dat de kust van Frans Guyan bijster geschikt is voor d er 4 van een diepe zeehaven. Ten le feitenmateriaal te verzame werd een overeenkomst geslo tussen het Ministerie van Ec ische Zaken en het Centraa reau van Overzeese Ontwikke krachtens welke dit bureau voerige gegevens met betrek tot de bevaarbaarheid en d pte zal verzamelen alsmede een van de benodigde vervoersge genheden opmaken en geschikte adplaatsen bepalen. Een aantal skundigen bevinden zich reed scheidene maanden ter plaatse Het is nog te vroeg om een verslag ntrent de resultaten van hun ek te geven, doch gemeld wordt een voorstel om havenfacili iten voor het laden aan te leg aan de monding van de Ma wy-rivier toenemende belangstel g geniet. Een hoofdambtenaar het Departement van Open-re Werken is op 6 September te yenne aangekomen en een van hem verstrekte opdrachten is t werk van de hydrografen te studeren. In andere streken van Guyana gaat het opsporingswerk oor en in het bijzonder in het ge-ed van de St. Laurent-Mana (in t middengedeelte van Maroni) en aan de monding van de Approua-ue Rivier.

IJZER

Uitgestrekte ijzererts-gebieden alsmede bauxiet-afzettingen zijn gevonden in het gebied van Kaw zowel de uitgebreidheid van d ererts-afzettingen nog niet be kend is, aangezien aan de op-sporingen van bauxiet prioriteit werd verleend. De waarde van de erts is naar schatting zeer hoog. In de onderzoekingen naar bauxiet practisch gereed zijn kan meer andacht besteed worden aan het sporen naar ijzererts, intussen weer een geoloog uitgezonden om de sterkte van het onderzoe-kings personeel te verstevigen.

TANTALIET

In het gebied van Saumurary is men met de ontginning van tantaliet aangevangen, in welk gebied voor het eerst een afzetting werd gevonden.

De „Consortium Minier Guyanais", een Franse vereniging met Amerikaans kapitaal, is hiermede begonnen. De waarde van deze erts schijnt zeer hoog, maar de uitgebreidheid van de afzetting is nog niet nauwkeurig vastgesteld. Dit was de conclusie van de Heer Max on Miller, een Amerikaanse deskundige, toen hij in April j.l. de plaats bezocht. Het schijnt dat de Amerikaanse regering geïnteresseerd is in tantaliet, maar de voorkeur geeft aan het helpen met de opsporingen boven de ontginning.

De „Consortium Minier Guyanais" werd onlangs gereorganiseerd, en er is reeds 3 ton tantaliet luchtgewijs naar de Verenigde Staten vervoerd. Men heeft nieuw gereedschap in gebruik genomen en de deskundigen geloven dat de productie opgevoerd kan worden tot vijf of zes ton per maand, tegen het einde van het jaar.

Ongeveer honderd jaar geleden, was er een goud-koorts in Frans Guyana, toen grote hoeveelheden van dit metaal gevonden werd in waterplassen, maar thans is goud niet meer de hoofdzorg van het Mijnbouwbureau van Frans Guyana.

Er zijn echter werkzaamheden op grote schaal aan de gang. De „Saint Elie Adieu Vat Maatschappij", de grootste en oudste goud ontginningsmaatschappij, is onlangs begonnen met de ontginning van een nieuwe laag, die hoewel zeer rijk, jammer genoeg zeer klein is. Het Mijnbouw Bureau helpt met de verdere opsporing. Onderzoekingen welke in het middengebied van Mana, te Paul Isnard, werden verricht, hebben het Mijnbouw Bureau in staat gesteld nauwkeurige schattingen te maken van de goud reserves en van het gereedschap dat voor het winnen ervan nodig zal zijn. Binnen enkele maanden tijd zullen de werkzaamheden aan vangen en naar het zich laat aanzien is een en ander veelbelovend.

Belangrijke opsporingen, welke door het Mijnbouw Bureau in het gebied van Saul, in het midden van Guyana, werden verricht, hebben gunstige resultaten opgeleverd.

Vervoersmoeilijkheden over grote afstanden naar de kust komen in deze nog bij de andere exploitatie-moeilijkheden, doch er worden vliegvelden aangelegd om deze bezwaren te overkomen.

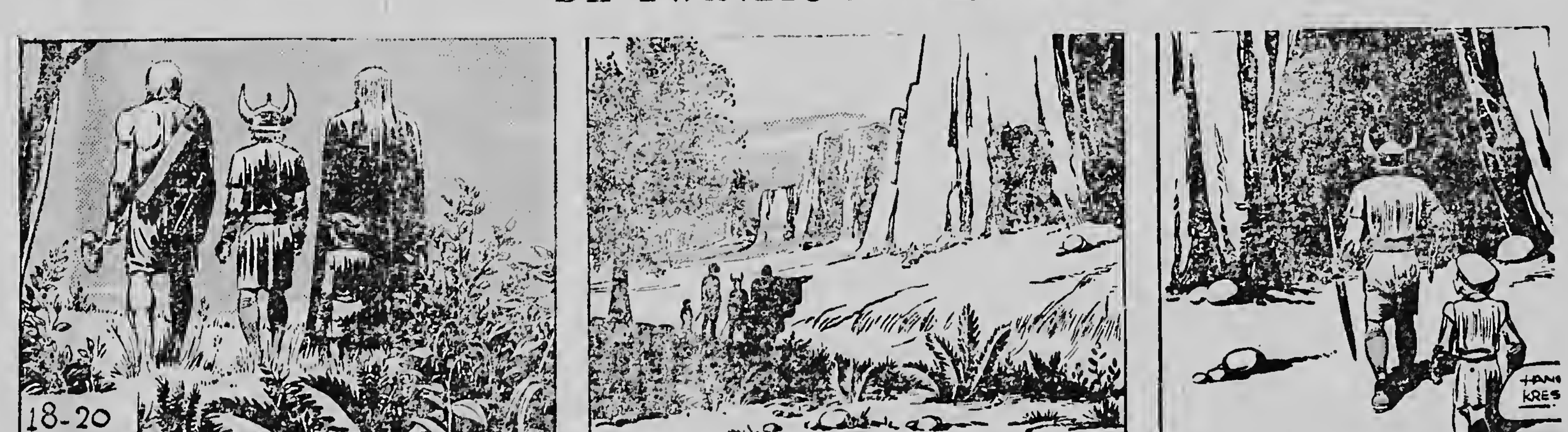
ZUIGELINGENSTERFTE OP BARBADOS

BARBADOS. Volgens de ambtenaar belast met de Sociale Welvaartszorg van Barbados heeft dat land het hoogste zuigelingen sterfte-cijfer in West Indie. Bij de opening van een creche te St. Peter verklaarde de betrokken ambtenaar onlangs dat op elke 1.000 kinderen die verleden jaar daar te lande geboren werden, meer dan 120 stierven voordat zij een jaar oud werden.

ERIC DE NOORMAN

DE TWINTIG LAATSTEN

door HANS G. KRESSE



18. Met veel moeite gelukt het de Noorman om de hoofdman der twintig laatsten over te halen hem en Pum-Pum althans tot in de nabijheid van de ingang der grotten te vergezellen. Een van de reuzen volgt aarzelend het bevel van de aanvoerder en voegt zich schoorvoetend bij hen.

Nu de reuzen in Eric niet langer de bewerker van hun noodlot zien, voegen zij zich onderdanig naar zijn wensen. De wapenrusting is hem teruggegeven en met vele verontschuldigen bewegen de mannen aan de Noorman de aan een vorst verschuldigde eer.

Eric is de eerste, die op deze tocht het zwijgen verbreekt.

— Waarom kunt gij de grotten niet betreden? vraagt hij.

Met een huivering ziet de hoofdman hem aan. In die grotten, zegt hij langzaam, rust sedert vier eeuwen het gebalsemde lichaam van onze laatste koning. Uw naamgenoot Eric heeft het daar doen brengen en hij heeft zelfs zijn oudste dochter belast met de bewaking daarvan. Sedert wordt daar steeds door een priesteres uit hetzelfde geslacht voor deze laatste rustplaats gezorgd en het bergvolk, dat in de grotten leeft, bewaakt alle toegangen.

— Die opening daar, vraagt Eric, en hij strekt de hand uit in de richting van de rotsen. Is dat de toegang?

De oude hoofdman knikt bevestigend. Nog een kleine afstand gaat hij mee, maar dan staat hij stil. De reusachtige wapenknechten volgt onmiddellijk zijn voorvoorbeeld.

— Verder kunnen wij U niet brengen! zegt hij verlegen. Het zou ons einde zijn. Vreemde machten van vernietiging heersen daar. De nevel, hij wacht een ogenblik, de nevel is de laatste aanval op de twintig mannen, die nog overgebleven zijn. De priesteres doet door de mannen van het bergvolk een vuur stoken van giftige kruiden. Zodra de nevel in de vallei zal zijn binnengedrongen, zullen wij allen omkomen......

Zonder nog een woord te zeggen keert hij zich om en gaat, door de andere reuzengestalten gevolgd, haastig terug.

Eric ziet Pum-Pum vastberaden aan.

Ultimo Binti-nan

18. Cu hopi trabao Eric ta logra di hasi e Hefe di Ultimo-binti-nan hiba e y Pum-Pum te dilanti di entrada di e cueba. Un di e hombernan yen di miedo ta sigui Eric bao di orde di su hefe.

Awor cu nan ta compronde cu no por ta Eric ta e motibo di nan destino fatal, nan ta obedece su deseo-nan. Su harma-nan a worde debolbe y cu hopi disculpa nan ta duna nan Rey respeto merecido.

Eric ta prome cu ta cibra silencio durante cu nan ta camina.

— Pakiko boso no por drenta den e cueba aki? E ta puntra.

Yen di miedo e Hefe ta waak e. Y ta bisa poco poco, den e cueba, cinco siglo caba resto di nos ultimo rey ta derá. E Eric di prome a laga derele aya den, y su yiu moher mayor ta encarga pa cuida e lugar ei. Desde e tempo tini un sacerdotisa di e mes un raza di hende-nan, ta cuida e cueba, y hende-nan cu ta biba den e cueba-nan tin tur e entrada-nan den nan control.

— E habri grandi aya? Y ta mustra cu su man. Esei ta e entrada? Eric ta puntra. E bieuw ta sacudi su cabez cu si. E ta cana un distancia mas y ta keda para. E soldá cu ta cana hunto cu nan, tambe ta para mes ora.

— Mas leuw nos no por hiba bo! e ta bisa timido. Lo ta nos fin. Poder-nan misterioso ta reina aya den. E nubia, y ta spera un rato mas, e nubia ta ultimo take riba e ultimo binti-nan cu tin na bida ainda. E sacedotisa ta manda e hendenan di cueba sende un candela grandi y ta cima cierto yiebra nan venenoso. Asina cu e nubia aki drenta den e valei aki, nos fin a yega...

— Sin papia un pia di palabra mas, e ta draai, su hende-nan ta sigui su ejemplo y nan ta bai.

Eric ta waak Pum-Pum determina.

12de JAARGANG No. 1799

De Arubaanse Courant

3 DEC. DONDERDAG 1953

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. — Redacteur: G. Schagen (Tel. thuis 1824) Abonnement ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustr. 94, Tel. 1282. - Agent S. Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067. - Druk: Aruba Drukkerij N.V., Tel. 1277.

ROOD VREDESVOORSTEL VOOR INDO-CHINA BEOOGT SLECHTS VERDEELDHEID TE ZAAIEN

FRANS PARLEMENT BESTUDEERT DE VOORSTELLEN

LONDEN. — Westerse diplomatieke kringen in Londen zeiden van het „aanbod voor vrede" van Ho Tsji Minh, de leider van de Vietminh troepen in Indo-China, aan Frankrijk gedaan, dat het geen ander doel heeft, dan een scheiding te verwekken tussen Frankrijk enerzijds en Vietnam, Laos en Cambodja anderzijds.

Indien Frankrijk het aanbod van de communistische leider zou accepteren, zou dit in strijd zijn met de grondwettelijke banden tussen Frankrijk en de drie Indo-Chinese staten, die behoren tot de Franse Unie.

PARIJS. Het Franse kabinet heeft verklaard, dat het elk langs officiele weg ingediend voorstel tot een wapenstilstand in Indo-China zal bestuderen.

Dit was het officiele antwoord op de suggestie van de communistische leider Ho Tsji Minh, gedaan in zijn interview met een Zweedse krant neerkomend op een verklaring dat Frankrijk voorstellen zou doen om een einde te maken aan het conflict.

Het staat - aldus het Franse kabinet Vietminh vrij zijn standpunt bekend te maken langs officiele weg.

Keizer Bao Dai, staatshoofd van Vietnam, heeft dan ook reeds duidelijk stelling genomen tegen de suggestie om buiten hem om - want de voorwaarde van de communistische leider was dat uitsluitend tussen hem en Parijs zal worden gesproken - vredesbesprekingen aan te knopen.

Men verwacht in Londen dat Churchill er tijdens de Bermuda conferentie op zal wijzen, dat Ho Tsji Minh niet meer is dan een Chinese marionet.

De enige succesvolle mogelijkheid voor onderhandelen om een einde te maken aan de acht jaar oude strijd is dan ook volgens Brits inzicht het houden van een conferentie om ruime schaal, waarbij ook Peking is vertegenwoordigd.

Het verrassende element van de Indo-Chinese communistische verklaring was, dat Ho Tsji Minh zich in feite als militair richtte tot de Franse militaire commandant generaal Henri Navarre, alsof de kwestie een puur militaire aangelegenheid is.



Gewapend met een gordel vol dynamietstaven, haast deze Boliviaanse mijnwerker zich om zich te voegen bij zijn mede-arbeiders die door de Regering werden opgeroepen om de politie te assisteren bij het onderdrukken van een opstand door leden van de Socialistische Falangepartij. De moeilijkheden ontstonden naar aankomst van een commissie van de Amerikaanse senaat voor bank- en geldzaken.

van dit en dat

BIJ DE INCU feliceteren wij vandaag Mejuffrouw Francisca Angela, die jarig is. Nog vele jaren.

—o—

POLITICUS Juan E. Yrausquin is vandaag jarig en wij bieden hem onze beste gelukwensen aan. Lang zal hij leven...

—o—

EEN ONZER VRIENDEN op het Bestuurskantoor verjaart. Het is de Heer An. M. A. Carpay, die wij van harte gelukwensen op deze kroonverjaardag.

—o—

MORGEN wordt het koperen huwelijksfeest gevierd van de Heer en Mevrouw Louis (telegrafist) R. F. Paris-Oduber. Onze beste wensen en nog acht maal zovele jaren.

—o—

EEN SPECIALE GELUKWENS gaat morgen uit naar Mevrouw Maria E. Bruin-Arends, die jarig is. De sympathieke Mevrouw Bruin wensen wij een prettige dag...!

—o—

OP LAGO HEIGHTS de vlaggen uit in verband met de verjaardag van Franklin Tromp. Masha Pabien.

Ike veroordeelt openlijk McCarthy's extremisme

WASHINGTON. President Eisenhower heeft Senator Joseph McCarthy openlijk de handschoen toegeworpen en verklaard, dat de kwestie der communisten in regeringsdienst in de verkiezingscampagne van 1954 geen strijdvraag zal zijn. In een formele verklaring op zijn wekelijkse persconferentie zeide Eisenhower het volkomen eens te zijn met de gisteren door minister Foster Dulles afgelegde verklaring, dat onredelijke critiek de kern van het Amerikaanse buitenlandse beleid aantast.

Eisenhower zei te kunnen instemmen met een viermogendhedenconferentie, indien hij zeker was van de goede trouw van de Sovjet-Unie. Hij zei dit op een vraag, of de Verenigde Staten de Russische uitnodiging voor een bijeenkomst van de ministers van buitenlandse zaken van de Grote Vier te Berlijn zouden aanvaarden. Alvorens een stellig antwoord te kunnen geven, aldus de president, moet hij de jongste Russische nota nog volledig bestuderen en wenste hij zich niet aan gissingen te wagen.

Hij werd er toen opmerkzaam op gemaakt, dat minister Eden van Engeland het vertrouwen heeft uitgesproken, dat de Verenigde Staten zouden instemmen met de voorgestelde bijeenkomst. Eisenhower zei, dat de vraag, die nu beantwoord moest worden, was of de Sovjet-Unie redelijkerwijze was tegemoet gekomen aan de voorwaarden, die de Westelijke bondgenoten uit den treure voor een dergelijke samenkomst hadden gesteld.

Op een vraag, of de huidige houding van Amerika ten aanzien van de toelating van communistisch China tot de Verenigde Naties op de komende Bermuda-conferentie onderwerp van bespreking zal uitmaken, antwoordde Eisenhower, dat deze kwestie onder de huidige omstandigheden geen punt van beraad met wie dan ook zal vormen.

Eisenhower wees de eis van Senator MxCarthy af, dat de Verenigde Staten Engeland zouden dwingen de handel in niet-strategische goederen met communistisch China te staken. Het dwingen van andere vrije landen door Amerika, aldus de president, zou de Verenigde Staten veeleer bestempelen als imperialisten dan als leider. De Verenigde Staten helpen de niet communistische landen, „omdat de eenheid onder de vrije landen onze enige hoop op voortbestaan is tegenover de wereldomvattende Sovjetsamenzwering, welke geschraagd wordt door het gewicht van de Sovjet-Russische militaire macht". De Verenigde Staten dienen daarom hun militaire en economische hulpprogramma's voort te zetten, zelfs ofschoon de Verenigde Staten misschien meningverschillen met hun bondgenoten hebben en vermoedelijk immer zullen hebben".

STATENLEDEN OVER SOCIALE EN ECONOMISCHE ZAKEN

Overdracht dient goed te worden voorbereid

In de Staten heerst, blijkens het voorlopig verslag van de Commissies, groot verschil van mening over de vorm waarin het Departement van Sociale en Economische Zaken moet worden overgedragen.

Er zijn leden, die verder willen decentraliseren, andere leden menen, dat een belangrijk deel van de taak van dit Departement tot de zorg van het land dient te blijven behoren. In het voorlopig verslag komen wij onder meer de volgende meningen tegen:

Mede gelet op de ondervinding na de overdracht van het Middelbaar Onderwijs, die thans, zoals het Eilandgebied Curacao heeft opgemerkt, helemaal niet doelmatig blijkt te zijn, dient men in ieder geval te voorkomen, dat diensten als „doelmatig" zouden worden overgedragen, terwijl er grote kans bestaat, dat later zou blijken, dat dit niet het geval is.

Ten aanzien van de voorgestelde overdracht van sociale en economische zaken dient men te onderscheiden:

a. de arbeidswetgeving, die aan de zorg van het eilandgebied wordt onttrokken en

b. de sociale verzekeringen, de veiligheid van de arbeid en de vestiging en exploitatie van bedrijven waarvan uitvoerende bevoegdheden kunnen worden overgedragen, indien dit doelmatig is.

T.a.v. a. worden verschillende bevoegdheden toegekend door wijziging van desbetreffende landsverordeningen. Met verwijzing naar de bij de artikelen gemaakte opmerking willen vele leden thans reeds naar voren brengen, dat deze overdracht van uitvoerende bevoegdheden onvermijdelijk gepaard moet gaan met de invoering van een effectieve en scherpe centrale controle. Bij ontbreken hiervan kan en zal elke arbeidswetgeving worden uitgehold en zal de onmisbare uniformiteit van de uitvoering zeer veel lijden.

Zonder duidelijk omschreven sancties en zonder duidelijk omschreven controlerende bevoegdheden kan het land zijn taak in deze moeilijk naar behoren uitvoeren. Trouwens zulk een controle behoort tot de taak van een goed functionnerende arbeidsinspectie, die evenals een centraal Arbeidsbureau, dat de supervisie heeft over de andere Arbeidsbureaux, internationaal is voorgeschreven.

Tegen overdracht van de uitvoering van de Huurcommissie-regeling hebben de leden aan het woord in principe geen bezwaar, mits het Land bij Landsverordening zich enige controlerende bevoegdheid voorbehoudt.

Ten aanzien van de economische aangelegenheden spraken verschillende leden hun instemming uit met het inzicht van de Regering, dat de economie der Nederlandse Antillen niet gezien mag worden als een optelsom van de economie van 6 verschillende eilanden, doch als een nauw met elkaar verweven geheel, terwijl zij anderzijds hun verwondering moesten uiten over de tegenstrijdige opvatting van de Regering in deze zaak, waar zij het aantrekken van nieuwe industrieën beschouwt als hoofdzakelijk eilandelijk van karakter. Industrialisatie moet nu eenmaal volgens een centraal plan geschieden via aanlokkelijke belastingen en deviezenmaatregelen, terwijl ook de onderhandelingen over het een en ander landelijk moeten zijn.

In afwijking van de hiervoor weergegeven mening stelden andere leden, dat naar hun inzicht meer tegemoet had kunnen worden gekomen aan de eilandelijke autonomie dan in het ontwerp is geschied. Zoals uit de redactie blijkt - gelijk ook uit de begroting 1953 als uit de ontwerp-begroting 1954 is gebleken - blijft een zwaar bezet, centraal departement bestaan, waarbij men op Aruba zelfs de verwarrende situatie krijgt, dat er zowel een landskantoor als een eilandskantoor Sociale en Economische Zaken geprojecteerd is. Het lijkt voor de hand liggend, dat, wanneer bepaalde aangelegenheden zoals bv. sociale verzekeringen, arbeidswetgeving en arbeidsinspectie, landszaak moeten blijven, toch de uitvoering daarvan zoveel mogelijk aan de over te dragen eilandsdienst wordt toevertrouwd. Zowel met het oog op een economische personeelsbezetting, een efficiente werkwijze als een voor het publiek begrijpelijke organisatie verdient dit verre de voorkeur boven het in het ontwerp voorgestelde.

Verscheidene andere leden, zich aansluitende bij de mening der leden, weergegeven in de voorgaande alinea, zijn van mening, dat de Regering bij de samenstelling vasn dit ontwerp in zeer beperkte mate rekening heeft gehouden met de zelfstandigheid der eilandgebieden. Niet alleen dat uit het ontwerp een sterke geest van „behoudendheid" spreekt, doch ook komt zij menig-

(Vervolg op pag. 4)



KEIZER HIROHITO heette persoonlijk de Amerikaanse vice president Nixon welkom in Japan. De keizerin, gekleed in een keizerlijke Kimono staat rechts. Nixon was de eerste officiele bezoeker aan dit keizerlijk paleis sinds tien jaar. De Amerikaanse vice president zal ook een bezoek aan Perzie brengen.

Electra-stukken erkend en teruggenomen

Onze speciale verslaggever in Nederland meldt ons, dat gisteren, bij akten ter rolle de gedaagden in de Electra Affair, te weten Oud-Gouverneur Peters, de Staat der Nederlanden en de Rechtspersoon Nederlandse Antillen de juistheid hebben erkend van de meer dan 200 bewijsstukken bevattende electradossiers, waaronder het memorandum van Juli 1948 inhoudend het geheime gouvernementsplan om het Electrabedrijf op de goedkoopste wijze in handen van de Gasmaatschappij te brengen.

De Erven Eman achten hiermede de geuite beschuldiging dat zij zich van vervalste of valse stukken zouden bedienen, weerlegd.

De Erven namen gisteren, eveneens bij akte ter rolle drie der stukken voorlopig terug. Zij achten deze als onbelangrijk. Het gaat hier om stukken, waarvan het origineel niet getoond kan worden, doordat deze zich nog op Aruba bevinden. De drie bewijsstukken omvatten een herhaald verzoek om aansluiting van het radiostation Barcadera, het concept van een verhoor van Mevr. Eman door de Agent van Politie van Galen in tegenwoordigheid van de Heer C. A. Eman, betreffende aansluitingen te Sacaneta, welk verhoor evenwel in het opgemaakte Proces Verbaal van 26 April 1950 evenwel werd weggelaten en een memorandum van 10 November 1950, dat ondertekend zou zijn door Ds. Pijpers en de Heren Capriles en Winkel, in tegenwoordigheid van Mej. A. C. Eman en de Heer J. M. G. Eman, welke ondertekening echter door hen is ontkend.

Zoals bekend, werden de ingediende afschriften van de verschillende stukken niet door de verdediger van gedaagden tot dus verre niet erkend.

De Haagse Rechtbank deelde mede, dat zij zo spoedig mogelijk, mogelijk nog deze maand vonnis zal wijzen.

ORANJESTAD EN WILLEMSTAD WORDEN OMGEBOUWD

De Oranjestad en Willemstad zullen begin volgend jaar een reis uit de vaart worden genomen en in hun plaats zal dan de Boskoop 2 reizen naar de West maken. De reden hiervoor is dat de twee motorschepen zullen worden omgebouwd tot Een-klasseschepen. De touristenklas en eerste klasse zullen worden samengesmolten, waardoor het comfort van de passagiers nog verder zal worden opgevoerd. De eetzalen van de twee klassen worden samengetrokken en de rooksalon van de touristenklasse wordt kinderkamer.

Het samentrekken van de klassen betekent niet dat er ook slechts één tarief zal zijn. De verschillen in hutten blijven, zodat er ook tariefs verschillen blijven, naar gelang van de hut, welke men wenst. Wel zal er sprake zijn van een kleine afronding van de verschillende tarieven en kan worden aangenomen. dat het touristenklasse-tarief iets omhoog zal gaan en dat van de eerste klasse iets omlaag.

Het eerste schip dat wordt omgebouwd is de Oranjestad en het wordt daartoe aan het eind van dit jaar, of het begin van het volgende jaar uit de vaart genomen. Zodra de verbouwing gereed is (gerekend wordt op een bouwduur van ongeveer twee maanden) gaat de Willemstad voor een reis uit de vaart.

De Boskoop vertrekt voor de Oranjestad op 26 December en voor de Willemstad op 17 Maart a.s.

Filmliga wekt amateur-filmers op samen te werken

Het Arubaans filmligabestuur heeft grote belangstelling voor de prestaties, die door de Curacaose amateurcineasten worden geleverd en zal graag zijn medewerking verlenen om ook op Aruba te komen tot een kern van amateurfilmers, die filmpjes over Aruba willen vervaardigen. Aldus mr. C. W. J. J. Heufke, die gisteravond de speciale Filmliga bijeenkomst met een kort woord opende.

Wie hiervoor belangstelling heeft, gelieve zich te melden bij het Bestuur van de Filmliga.

Het programma van amateurfilms dat gisteren voor een groot publiek in de Bolivariana vertoond werd, was samengesteld uit filmpjes van de Heer en Mevrouw Frank Chumaceiro en dr. Turfboer.

De film van dr. Turfboer kan worden gerangschikt onder het beste dat op het gebied van vacantiefilmpjes door amateurs wordt vervaardigd. De film over Nederland, Madurodam en enkele Europese landen is, al is ze dan niet gemonteerd voor openbare voorstellingen, toch zeer boeiend door de buitengewoon geslaagde compositie van vele opnamen. De belichting is vrijwel voortdurend perfect, waarvoor we te meer waardering hebben, omdat het kleurenfilmen in Europa direct veel hogere eisen stelt dan op de Antillen.

De Heer en Mevrouw Chumaceiro toonden enkele lofwaardige experimentele speelfilmpjes. Jammer dat het copieen waren, die veel minder scherp zijn, dan de originelen.

Een grote moeilijkheid bij het zelf vervaardigen van speelfilmpjes blijft de regie. Het is bijna ondoenlijk evenveel aandacht aan het spel der amateur artisten te besteden, als bijvoorbeeld voor een toneelopvoering. Het filmspel blijft daardoor wat (al te) primitief.

De reportagefilm die de Heer Chumaceiro in opdracht van het eilandbestuur van Curacao maakte van het bezoek van de prins, werd op verdienstelijke wijze opgenomen, al geloven wij dat het maken van officiele reportages het werk van een vakman blijft Reportages maken behoort tot het moeilijkste werk op filmgebied.

Het best geslaagd naar onze smaak waren de filmpjes van de Heer Chumaceiro, waarin het Antilliaans landschap de hoofdrol vertolkte. Onze technicolor-schakingen lenen zich bij uitstek voor amateurfilms en waar dit nog wordt aangevuld met typisch Antilliaanse klanken, als in het filmpje „Curacaose muziek", voert dit tot een alleszins aanvaardbaar product, dat ook waarde krijgt voor propagnda in het buitenland.

De suggestie van de Heer Heufke om ook Aruba het amateurfilmen op „ernstige" basis te plaatsen geven wij gaarne door. Het zal een genoegen zijn een goed opgezette amateur over de schoonheid van ons eiland te zien.

STAKING IN BRITSE MACHINE-INDUSTRIE HAD ERNSTIGE GEVOLGEN

LONDEN. Alle arbeiders in de scheepsbouw- en machine-industrie hebben vandaag hun werk weer hervat in Engeland.

Reuter wijst er in zijn berichtgeving op, dat de 24-uurs staking vooral daarom zo ernstig was, omdat vrijwel alle grote en kleine bedrijven in deze tak van industrie tot stilstand kwamen — vele zijn immers continu-bedrijven - waardoor het effect van de staking veel groter is dan een simpele onderbreking van de arbeid gedurende 24 uur. Gevreesd wordt dan ook dat verscheidene belangrijke orders zowel voor het binnenland als voor de export aan vertraging onderhevig zullen zijn.

UITSLAG BRIDGEDRIVE

De uitslag van de gisteravond in het Dakota-restaurant gespeelde Bridgedrive luidt als volgt: Eerste prijs Heren van den Berg —La Fuente 5640 punten. Tweede prijs Mevrouw Cloo en Mej. Seegers 5050 punten. Derde prijs Hr. en Mevrouw van den Brink 4780 punten. Vierde prijs de Heer Verkruisen en Mej. Sluiter 4760 punten en vijfde prijs Heer en Mevr. van Maastricht 4670 punten.

Birmanen willen graag nog wat leren van anderen

LONDON. „De bewoners van het Birmese platteland zijn verstandige mensen, die wel iets willen leren van de buitenlandse artsen in hun midden", aldus een opmerking van de Nederlandse dokter Lovan, die thans met verlof in Europa vertoeft, na twee jaar arbeid in Birma onder auspicien van de wereldgezondheidsorganisatie.

Dokter Lovan werkt als deskundige op het gebied van de tuberculose bij het opleidings- en demonstratiecentrum te Rangoen. Een dergelijke centrum wil men, aan de hand van de ervaring opgedaan in Rangoon, volgend jaar ook inrichten in Mandalay in Opper-Birma.

Dokter Lovan, wiens contract tot eind 1954 is verlengd, vertelde, dat van de klinieken in Birma druk gebruik wordt gemaakt.

De mensen gaan gaarne, in alle gevallen van ziekte in hun gezin, de dokter raadplegen. Meer dan elders in landen met oude traditie's zijn de mensen in Birma bereid om zich te onderwerpen aan inspuitingen en behandeling met moderne geneesmiddelen. Zij hebben een open oog voor deze dingen en zitten weinig aan vooroordelen vast. Er is echter nog steeds een groot gebrek aan medisch personeel, in het bijzonder aan verpleegsters. Vooral voor de arme bevolking van het land, bij welke de tuberculose veelvuldig voorkomt bestaat grote behoefte aan meer medisch personeel.

De t.b.c. wordt begunstigd door slechte behuizing en onvoldoende voeding, met name te eenzijdige voeding met rijst, waardoor te weinig proteine wordt opgenomen.

„Ons huis in Rangoon wordt door onze vrienden „de slangenkuil genoemd", vertelde dokter Lovan bij wijze van anecdote. Met zijn echtgenote en de andere leden van de staf had de dokter namelijk maandenlang een verbitterde strijd moeten voeren tegen de slangen, die uit de omringende tuinen het huis binnendrongen, vooral des nachts zich een schuilplaats kwamen zoeken in donkere hoeken, de bedkamer en onder het bed. Er waren soms cobra's bij. In twee jaar tijds had men 32 binnengedrongen slangen gedood.

VREDESOVERLEG A LA BESTANDSBESPREKINGEN

PANMOENDJON. De voorbereidende besprekingen te Panmoendjon over de te houden politieke conferentie, zijn hervat, na een lag reces om de geallieerden de gelegenheid te geven een nieuw communistisch voorstel te bestuderen. In dit voorstel werd voorgesteld de politieke conferentie te New Dehli te houden; de conferentie door Rusland als neutral land onder stemrecht te doen bijwonen.

De geallieerde afgevaardigde Dean beschuldigde de communisten er vandaag van, dat zij de conferentie door Rusland willen laten beheersen en noemde het voorstel „ongelukkig en niet van werkelijkheidszin getuigend". Hoewel Dean zich voor- noch tegen New Dehli als plaats van bijeenkomst uitsprak, zeide hij verheugd te zijn, dat de Noordelijken Panmoendjon als plaats der conferentie hebben opgegeven.

NIXON ALS POLITIE-MAN

PEGU (BURMA). De Amerikaanse vice-president Richard Nixon heeft geheel alleen, met een vriendelijke gesprek en een handdruk, een communistische betoging verspreid.

Nixon onderbrak zijn programma om zich tussen de 80 betogers te begeven, die zich in een staat te Pegu bevonden met spandoeken, waarop anti-Amerikaanse leuzen stonden.

Hij drukte verscheidene betogers de hand en maakte een gemoedelijk praatje met hen. De menigte bulderde van het lachen toen Nixon op een betoger toetrad, die een spandoek droeg met de woorden: „Nixon, ga naar huis"

Nixon zeide: "Mag ik mij even voorstellen, ik ben Nixon, Wat is Uw naam?"

Aan een andere betoger vroeg hij wat de moeilijkheid was. „Wij houden niet van agressie was het antwoord." „Wij ook niet", zeide Nixon „maar wat noemt U eigenlijk agressie? Zijn de communistisch-Chinese aanvallen in Indo-China en Korea agressie?"

"Dat is wat anders", meende de betoger.

Havenstaking verloopt

NEW YORK. - De havenarbeiders van New York, die Dinsdag in staking gingen uit protest tegen de vorming van een nieuwe controle-commissie, die zich onder meer moet bezig houden met het aannemen van arbeiders, keren thans naar hun werk terug. De commissie, die door de Staten New York en New Jersey is ingesteld, om een einde te maken aan de illegale organisaties, die grote macht uitoefenen in de haven, voorspelde, dat de toestand snel weer normaal zal zijn.

Sport

OVATIES VOOR GEERTJE WIELEMA

RUHRORT. De Nederlandse zwemster Geertje Wielema heeft in Ruhrort tweemaal een ovatie ontvangen, ondanks het feit, dat zij tweemaal verloor.

De reden was, dat zij op de 100 meter vrije slag en op de 100 meter rugslag door een man werd verslagen, waarbij de tweede en derde plaats zo eervol waren, dat Geertje grote indruk op de toeschouwers maakte.

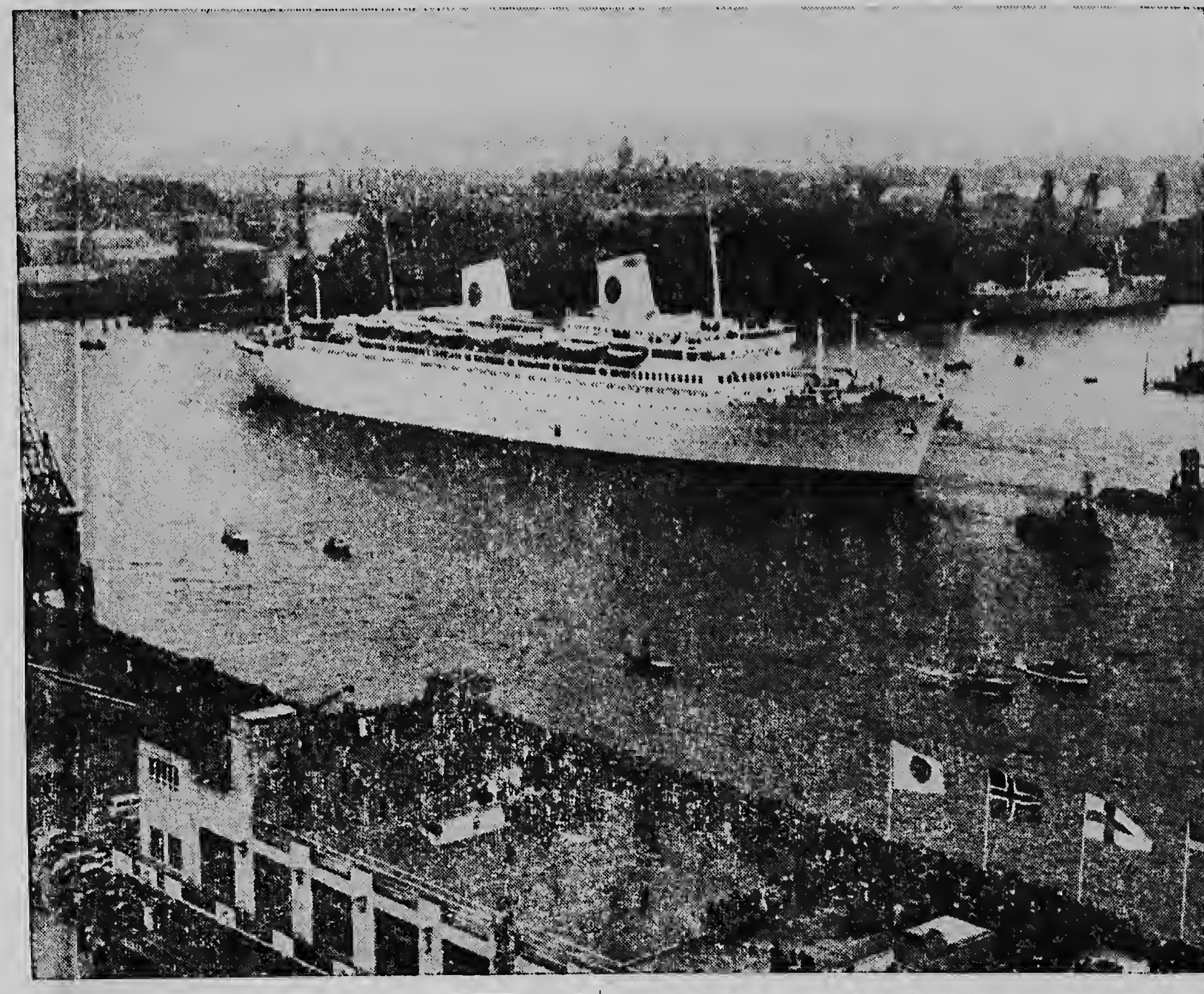
De 100 meter rugslag zwom zij tegen een Duitse ex-kampioen, Henschke, die in een minuut, 10.8 seconden won. Geertje werd tweede in een minuut, 14.4 sec. Later op de avond zwom zij tegen twee zwemmers op de 100 meter vrije slag. Weer won Henschke, in een minuut 6.5 sec.; tweede werd de Duitser Dommes in 1 minuut, 6.7 sec. en derde Geertje Wielema in 1 minuut 8 sec.

Het zusje van Geertje, Emmy Wielema, won de honderd meter vrije slag dames, in 1 minuut 11.5 sec. Jenny Welling, eveneens van ZHC in Hilversum von de 100 meter schoolslag in 1 minuut 26.1 sec., voor de Duitse Horness. Op de tweehonderd meter schoolslag klopte zij de Duitse kampioene Iris Ahrens in drie minuten, 2 seconden met een straatlengte.

NIEUW HULPMIDDEL BIJ HET SPEUREN NAAR VLIEGENDE SCHOTELS

WASHINGTON De Amerikaanse luchtmacht heeft een nieuwe dubbellens-camera ontwikkeld om te helpen bij het speuren naar het verschijnsel der „vliegende schotels", aldus heeft een woorvoerder van de luchtmacht vandaag meegedeeld. De ene lens fotografeert een niet geidentificeerd voorwerp, de andere legt het licht ervan in zijn samenstellende delen vast. Na bestudering van de manier, waarop het licht opgevangen wordt, kan de luchtmacht het materiaal van het vastgelegde voorwerp te weten komen of vaststellen, of het verschijnsel louter een weerkaatsing van een voorwerp op de grond is.

De woordvoerder legde er de nadruk op, dat de autoriteiten blijven twijfelen aan het bestaan van „vliegende schotels" en zeide, dat met alle stelligheid zulke voorwerpen als balonnen, hoog vliegende toestellen en weerkaatsingen van de grond af te identificeren.



Zweden handhaaft zijn positie in de internationale scheepvaartmarkt, met een nieuw luxe-passagiersschip, de KUNGSHOLM, dat zal worden gebruikt voor de transatlantische diensten en het „off season" tot touristen-seizoen zal maken. De Kungsholm is thans bijna gereed. In de haven van Gothenburg, waar bovenstaande foto werd gemaakt, wordt de laatste hand gelegd aan de inrichting van het interieur.

Britse pers ongerust over Afrikaanse onrust

LONDEN. De Engelse pers maakt zich ongerust, blijkens hoofdartikelen in diverse bladen, over de recente moeilijkheden en tekenen van ontevredenheid in de Britse kolonies Kenya, Brits Guyana, Nyasaland en Boeganda.

De Daily Herald, Labour, verzocht om het aftreden van de huidige minister van kolonien Oliver Lyttelton, waarbij hij genoemd werd: „de slechtste minister van kolonien van de laatste honderd jaar."

De Manchester Guardian verzocht in het hoofdartikel om een volledig debat in het Lagerhuis, terwijl de conservatieve „Daily Telegraph" minister Lyttelton verdedigde terzake het 'ontslaan' van de Kabaka van Boeganda.

De Daily Herald zei dat het stellen van vragen en het houden van een debat over zaken de kolonien betreffende een wekelijkse, bijna een dagelijkse weerkomende zaak in het Lagerhuis is. Wie — zo vraagt het blad zich af — kan verder nog enig vertrouwen in de minister hebben?

De Manchester Guardian zegt dat het geen kwaad zou kunnen indien de leden van het Lagerhuis eens een volledige dag uittrokken om de koloniale kwesties te bespreken. Daarbij zou het van nut zijn te bezien of Engeland te maken heeft met een aantal geisoleerde incidenten, dan wel dat er verband is tussen de diverse onaangename gebeurtenissen in de kolonien gedurende de laatste tijd.

Drie jaar geleden zag het er naar uit, dat het de voornaamste kolonies goed zou gaan, zowel op het stuk van de economie als op het stuk der volksontwikkeling. De politieke evoluties voltrokken zich rustig. Nu sedert iets meer dan een jaar is er een eruptie van de Mau-Mau in Kenya, zijn er relletjes in Nyasaland, is er militante tegenstand van de mijn werkersbonden in Noord Rhodesia; was het nodig de grondwet van Brits Guyana in te trekken en zijn er moeilijkheden in Boeganda.

VERDRAG REGELT INDISCH-RUSSISCHE HANDEL

NIEUW DEHLI. India en de Sovjet-Unie hebben een handelsovereenkomst — de eerste tussen beide landen — getekend met een looptijd van vijf jaar. De Overeenkomst voorziet in „elke mogelijke ontplooiing en versterking van de handelsbetrekkingen tussen beide landen op basis van gelijkheid en wederkerig voordeel", aldus een door de Indische regering uitgegeven communiqué.

KATHOLIEK BUREAU VOOR TELEVISIE

MILAAN. In Milaan is op initiatief van kardinaal Schuster het eerste katholieke bureau voor televisie gesticht, dat door middel van een wekelijks bulletin katholieken wil voorlichten over televisie-voorstellingen. Ook zullen religieuze programma's worden samengesteld.

ZESJARIG MEISJE AANGEREDEN

Ter hoogte van de St. Franciscuskerk in Playa is een zesjarige meisje, dat zonder uit te kijken de hoofdweg overstak aangereden door een personenauto, bestuurd door de Seer F. v. D.

De bestuurder had de tegenwoordigheid van geest sterk af te remmen, al kon een botsing niet worden voorkomen. Het meisje kwam te vallen en werd per ambulance naar het Hospital gebracht. Vermoedelijk heeft het meisje een sleutelbeen gebroken, doch naar het zich laat aanzien werd ze verder niet ernstig gewond.

VALSE CHEQUE IN OMLOOP

Ongeveer een half jaar geleden werd door een zakenman hier ter stede een bankcheque aangenomen, getrokken op een Venezolaanse bank, ter waarde van $-375.—.

Pas nu, bij het verzilveren, is gebleken, dat deze cheque vals was.

Het onderzoek door de recherche wees uit, dat deze dame, die de cheque hier had aangeboden, geheel te goeder trouw was en zij heeft zich gehaast de schade te voldoen, zodat op Aruba geen schade werd geleden. De betreffende dame heeft de zaak nu in Venezuela aanhangig gemaakt. Zij nam de cheque lange tijd geleden geheel te goeder trouw in betaling aan.

FIETSENDIEVEN ACTIEF

Gistermorgen is wederom een fiets gestolen. De dieven waren al vroeg op pad.

Een jongeman die om kwart over zeven des morgens zijn fiets even parkeerde, kwam tien minuten later tot de ontdekking, dat onbekende lafaards het rijwiel hadden meegenomen.

STAKING BIJ NEW YORKSE DAGBLADEN

NEW YORK. Voor het eerst in de geschiedenis van de stad is vandaag geen belangrijk dagblad te New York verschenen. Alle zeven grote dagbladen — vier ochtend- drie avondbladen — werden getroffen door een staking van clichemakers. De onderhandelingen tussen de bond van clichemakers en de directeurs werden gisteravond afgebroken zonder dat men tot overstemming was gekomen.

De „Herald Tribune", het enige grote dagblad, dat Maandag nog uitkwam, staakte gisteravond de verschijning. De andere bladen, die door de staking zijn getroffen, zijn de „New York Times", de "Mirror", de „News", de „Post", de „Journal-American" en de „World Telegram and Sun".

De staking omvat slechts ongeveer 400 man, maar geniet de sympathie van het overige drukkerijpersoneel. Door de staking zijn 20.000 arbeiders werkeloos geworden.

Duitsers willen Saargebied nog niet opgeven

BONN. - De Duitse oppositie in het Saargebied heeft zich thans weer in het Frans-Duitse dispuut over het land gemengd en een 3-tal voorstellen toegevoegd aan de bestaande Saarplannen. Deze voorstellen zijn in Bonn door de liberale partij gepubliceerd weinige uren voor de opening van de Haagse conferentie. De Duitse oppositie dient „een echte Europese politiek voor het Saargebied" als de ideale toestand aan. Daartoe zou volgens haar de Duitse Mark naast de Franse Franc als betaalmiddel in het Saargebied moeten worden toegelaten. De bestaande contingenteringen en douanebeperkingen, die in het gebied gelden, zouden geleidelijk moeten worden ingetrokken, zodat het Saargebied vrijelijk naar alle richtingen handel zou kunnen drijven. De mijnindustrie zou voortaan beheerd moeten worden door ondernemingen, waarin Frankrijk, het Saargebied en de Bondsrepubliek gelijkelijk aandeel hebben. De vrijheid van alle politieke partijen zou moeten worden verzekerd, met dien verstande, dat men een gentleman's agreement zou aangaan om geen „Heim ins Reich"-propaganda te bedrijven. Om de buitenlandse belangen van het gebied te behartigen zou een Frans-Duits-Saarlandse Bestuurs-Commissie moeten worden ingesteld. Deze regeling zou volgens de oppositie kunnen worden aangegaan „met handhaving van de wederzijdse juridische standpunten en zonder vooruit te lopen op een latere beslissing".

Als alternatief plan stelt de Duitse oppositie voor het Saarland als tiende land bij de Bondsrepubliek te voegen, met dien verstande, dat Frankrijk voor vijftig jaar alle eenmaal verworven economische voordelen in het gebied zou blijven behouden. Ook in dit geval zouden de kolenmijnen moeten worden beheerd door een gemeenschappelijke Frans-Duits-Saarlandse onderneming.

Mochten alle onderhandelingen tot niets voeren, dan dient volgens de Duitse oppositie het Saarland voor vijf of tien jaren onder internationale voogdij te worden geplaatst, waarbij de Verenigde Staten de leiding zouden moeten nemen.

MEER STEUN VOOR STICUSA

DEN HAAG. Naar het A.N.P. verneemt, is thans de beslissing gevallen over de verhoging van de Rijkssubsidie voor de Sticusa. Deze subsidie staat op begroting voor 1954 genoteerd voor Nf 2.000.000, waarvan een half millioen ten behoeve van West-Indie. De bijdrage zal worden verhoogd tot Nf 2.300.000, welke verhoging zal neerkomen op acht inplaats van vijf ton voor West-Indie. Op deze verhoging werd reeds gezinspeeld in de memorie van antwoord van de begroting van MINVOR. Na aanneming der gehele begroting zal de verhoging worden opgebracht middels de aanvullende begroting.

NEDERLAND BOUWT VENEZOLAANS SCHIP

DEN HAAG. De gezant van Venezuela, Julio Alfredo de la Rosa, heeft vanmiddag in Alblasserdam de kiellegging bijgewoond van het motorschip „Sucre". Dit is het tweede van de vier motorschepen, die op de werf „De Noord" aldaar voor een Venezolaanse scheepvaartmaatschappij worden gebouwd. De gezant hield een korte toespraak, waarin hij o.m. zeide, dat het schip „Sucre" wordt genoemd naar de maarschalk van Ayacucho. Hij herinnerde eraan, dat het vandaag juist een jaar geleden is, dat de president van de Venezolaanse republiek, kolonel Marcos Perez Jimenez, werd benoemd. Zijn wil om het nationale herstel te bereiken vindt zijn resultaat niet alleen in de inwijding van grote werken van algemeen belang in Venezuela, maar ook in de vooruitgang in alle takken der nationale bedrijvigheid.

Spreker besloot met zijn dank uit te spreken jegens de directie, ingenieurs en arbeiders der werf voor hun enthousiaste medewerking.

MOSKOU ERKENT JERUZALEM ALS ISRAELS HOOFDSTAD

JERUZALEM. De nieuwe Sovjet-Russische gezant in Israel, AlexananderAbramof, heeft vandaag een bezoek gebracht aan de Israelische Minister van Buitenlandse Zaken, Mosje Sjarett, in Jeruzalem en brak daarmee een stilzwijgende boycot der buitenlandse diplomaten tegen Jeruzalem als hoofdstad van Israel. De Westelijke diplomaten, wier ambassades momenteel in Tel Aviv gevestigd zijn, wonen geen officiele gelegenheden in Jeruzalem bij, omdat de Verenigde Naties beslist hebben, dat de stad een internationale status zou hebben. De nieuwe Russische gezant, die Maandag in Israel aankwam na de hervatting van de Russisch-Israelische diplomatieke betrekkingen, zal zijn geloofsbrieven overhandigen aan president Yitzhak Benzvi in diens ambtswoning in Jeruzalem.

VOETBAL WERELDKAMPIOENSCHAPPEN

ZUERICH. Een speciale FIFA-commissie voor het wereld-kampioenschap voetbal heeft bij geheime stemming de acht geplaatste landen voor het eindtournooi in Zwitserland aangewezen.

Na twee stemmingen werden Uruguay, Hongarije, Oostenrijk, Engeland, Italie, Frankrijk, Spanje en de winnaar van de groep, bestaande uit Brazilie, Paraguay en Chili aangewezen om over de vier poules te worden verdeeld.

Bij loting werden vervolgens de poules vastgesteld, waarbij steeds twee geplaatste landen werden getrokken benevens twee van de overige finalisten om telkens een poule te vormen.

Eerste poule: winnaar van de groep Bazilie — Paraguay — Chili; winnaar van de groep Zuid Slavie - Griekenland - Israel; Frankrijk en de winnaar van de groep Mexico — Haiti — Verenigde Staten.

Tweede Poule: Hongarije, winnaar van de groep Japan - Korea: Spanje en de winnaar van de groep Duitsland — Saargebied.

Derde Poule; Oostenrijk, Schotland, Uruguay en Tsjecho-Slowakije.

Vierde Poule: Engeland, Belgie, Italie en Zwitserland.

De nummers een en twee van elke poule gaan over naar de kwartfinales.

VUURRODE ATOOMGELEERDE BEPLEIT VIJFMOGENDHEDEN OVERLEG

WENEN. De Franse atoomgeleerde Joliot-Curie heeft bij de opening van de vijfde zitting van de onder communistische leiding staande wereldvredesraad te Wenen verklaard, dat een van de eerste taken der conferentie is het effenen van de weg voor een vijfmogendhedenconferentie. Hoewel een dergelijke bijeenkomst, aldus zei Joliot-Curie tot de 400 afgevaardigden, „wellicht niet tot tastbare resultaten zal leiden, zal zij zeker een goede basis vormen voor toekomstige onderhandelingen over hangende internationale vraagstukken".

Op de agenda van de conferentie te Wenen staan de volgende hoofdpunten: 1) verbod van waterstofbommen en andere wapens voor massavernietiging, vermindering van de bewapening van alle landen en stappen om alle hangende geschillen, in het bijzonder die betreffende Duitsland en het Verre Oosten, op te lossen en 2) behandeling van voorstellen inzake een groot wereldvredescongres in het volgend jaar.

KORT NIEUWS

WASHINGTON. De Amerikaanse Regering heeft de bij de New Yorkse krantenstaking betrokken vakbond verzoeht het geschil aan arbitrage of aan de uitspraak van een neutraal orgaan te onderwerpen.

Sinds vier dagen verschijnen de zeven dagbladen van New York niet wegens een staking der cliché makers. De vakbonden van het overige personeel, hoewel niet zelf in staking, eerbiedigen de poster der stakers.

—o—

LONDEN. De overwinning van de pro-Egypte-gezinde partij in de Soedan heeft het verzet in de boezem der Conservatieve Partij in Engeland tegen enigerlei regeling van de Suezkanaal-kwestie, welke de terugtrekking der Britse troepen uit de zone implieeert, versterkt. Tot voor kort telde deze groep ongeveer 25 parlementsleden doch hun aantal zou thans zijn gestegen tot 37.

Men steekt zijn ongenoegen niet onder stoelen of banken, hoewel betwijfeld wordt, of deze leden zover willen gaan om de regering over deze kwestie ten val te brengen.

Waarschijnlijk zal spoedig na de terugkeer van Churchill en Eden uit Bermuda, waar de Suezkanaal-kwestie ongetwijfeld zal worden besproken, in het Lagerhuis ter tafel worden gebracht.

De eerdere moeilijkheden, die de regering in eigen partij-gelederen ondervond over commereiele televisie-uitzendingen, zijn niet zo uitgesproken als de uiteenlopende inzichten over de Suezkanaal-kwestie.

—o—

BERLIJN. Een West Berlijns Hof heeft de in Rusland geboren Oost Duitser Cornelis Mey tot vijf jaar dwangarbeid en verlies van de burgerlijke rechten veroordeeld wegens ontvoering van de West Berlijner Herbert Kerst naar Oost Berlijn vier jaar geleden.

De familie van Kerst vernam in 1950, dat Kerst in een Oost Duitse gevangenis zelfmoord had gepleegd.

—o—

LONDEN. De „Izvestia" meldt de dood van Andrej Tsjernytsjef, lid van het presidium van de academie van wetenschappen der Sovjet-Unie, Stalin-prijswinnaar en lid van de academie van wetenschappen van Estland. Tsjernytsjef is bekend om zijn werk op het gebied van de winning van onderaardse gassen.

—o—

MADRID. Volgens het Spaanse blad „Informaciones" heeft de nu 50-jarige Madrileen Miguel Gonzalez Gomez niet meer kunnen slapen, sinds zijn verloofde hem, 21 jaar geleden, verliet om met een ander te trouwen. Gomez werkt in een hotel en brengt zijn nachten door met het verzinnen van plannen, die hij nooit uitvoert, aldus het blad.

India verwacht van Nixon opheldering inzake Pakistan

NIEUW DEHLI. Tijdens het bezoek van de vice-president der Verenigde Staten, Richard Nixon, dat deze momenteel aan India brengt hebben de Indiase dagbladen uiting gegeven aan hun hoop, dat Nixon opheldering zal verschaffen ter zake van de verhouding Amerika-Pakistan.

Het recente bericht, dat Pakistan militaire hulp van de Verenigde Staten zal ontvangen, heeft beroering in India gewekt.

Noch Washington, noch Karachi heeft tegengesproken, dat dergelijke onderhandeling gevoerd zouden zijn.

In de „Indian Express", die procongres is, werd geschreven: „Aan de reeds bestaande geschillen tussen India en de Verenigde Staten betreffende China en Korea is een derde geschilpunt toegevoegd, dat opnieuw „verdenking wekt" bij de Indiase bevolking, namelijk Pakistan. De opmerking in de Verenigde Staten gemaakt, dat India „zich met haar eigen zaken moet bemoeien" heeft deze verdenking nog meer voedsel gegeven."

De invloedrijke „Hindustan Times" schreef: „De heer Nixon moet de positie van het Amerikaanse gouvernement ten aanzien van de militaire hulp van Pakistan duidelijk uiteenzetten, zodat de mogelijkheid van een misverstand wordt weggenomen.

De politieke correspondent van de in Brits bezit zijnde „Statesman" verklaarde, dat de terugkeer van Nixon samen zou vallen met een verandering in de houding van de Verenigde Staten, een „Pak India stevig aan" politiek.

De correspondent vervolgde: De Amerikaanse onderhandelingen met Pakistan over een overeenkomst voor militaire bijstand, waren wellicht berekend met het doel als „verkapte politieke druk" te dienen.

Uit de eerste verklaringen, die Nixon over India deed, bleek hij zeer goed op de hoogte te zijn van „India's gevoeligheden", aldus de correspondent, die hieraan nog toevoegde, dat volgens welingelichte politieke bronnen, het in de bedoeling van Nixon lag, een duidelijke en bevredigend antwoord te geven aan Nehroe.

Wacker speelt twee wedstrijden op Curaçao

DEN HAAG. - Officials van de KNVB deelden de sportredactie van het ANP mede, dat de Weense eerste divisie-club Wacker twee wedstrijden speelt op Curaçao na een bezoek aan Amsterdam op 16 December voor een wedstrijd tegen een Nederlands elftal. Wacker maakt een tournee in Nederland en door Zuid-Amerika met een charter-toestel van de KLM. Zij arriveert 13 December op Schiphol. Het vertrek naar Curaaço vindt waarschijnlijk 18 December plaats. De wedstrijden op Curaçao zijn gepland op 22 en 24 December. Van een wedstrijd in Suriname is afgezien, daar de onderhandelingen niet geslaagd zijn. - Na Curaçao reist de Weense club door naar Lima (Peru), Bogota en Medellin (Colombia), tenslotte naar New York. Het gezelschap bestaat uit 21 spelers, onder wie de bekende internationals als Wagner, Kolmann en Haummer.

Wacker staat derde op de ranglijst in Oostenrijk en eindigde het vorige seizoen als nummer twee achter Austria. De ploeg wordt vergezeld door Eduard Fruhwirt, tevens trainer van het Oostenrijkse elftal.

JIMENEZ NIET NAAR SANTA MARTHA

BOGOTA. Het „Diario de Colombia" bevestigt, dat kolonel Marcos Perez Jimenez, de president van Venezuela, door dringende ambtsbezigheden verhinderd, de feestelijkheden ter gelegenheid van de 123ste herdenking van het overlijden van Simon Bolivar, waarvoor hij door generaal Gustavo Rojas Pinilla naar Santa Marta was uitgenodigd, niet zal kunnen bijwonen. Volgens het blad zouden de presidenten van Colombia, Ecuador en Panama zich bij deze gelegenheid te Santa Marta beraden over „belangrijke vraagstukken", die hun landen aangaan.

Rustige, aardige papa-sitter

LONDEN. - In het Londense blad „Evening Standard" heeft een lezeres haar diensten als „oppasser van echtgenoten" aangeboden. „Wanneer een vrouw een avond wil uitgaan", zo schrijft Millie Hudson, „kan zij mij opbellen en dan zal ik voor haar echtgenoot zorgen tot zij terug komt."

Mejuffrouw Hudson, die in de Londense voorstad Hampstead woont, verklaarde op dit denkbeeld te zijn gekomen, nadat zij de klachten van huisvrouwen had gelezen, die schreven, dat zij nooit eens een avond met vriendinnen konden uitgaan, omdat haar echtgenoten het vervelend vonden alleen te zijn. Op de vraag, of zij niet van mening was, dat vrouwen het misschien een onplezierig idee zouden vinden, om haar echtgenoot alleen te laten met een vreemde vrouw, antwoordde mejuffrouw Hudson terstond: „O nee, vooral niet als de oppasser een rustige, aardige vrouw is, zoals ik ben."

ERGERLIJK DRANKMISBRUIK

VALETTA. - Bij Cyprus zijn ruim zevenduizend flessen whisky in de zee leeggegooid, omdat de importeur weigerde invoerrechten te betalen. De flessen maakten 30.000, waarvan de eerste in 1944 naar Malta waren verstuurd.

VUURWERFABRIEK DE LUCHT IN

GUATEMALA-STAD. Aan de rand van Guatemala-stad is vanmorgen een vuurwerk-fabriek in de lucht gesprongen, waardoor de stad op haar grondvesten schudde. Volgens de politie zijn verscheidene personen gewond en werd zware schade toegebracht aan eigendommen.

Officiële Mededelingen van de A.V.B.

WEDSTRIJDUITSLAGEN
COMPETITIE A-KLASSE

San Nicolas Jrs.—R.C.A., 2—5
Hollandia—Aruba Jrs., geen scheidsrechter
Atomic—Aruba Jrs., 2—6
Bubali S.C.—R.C.A., Bubali niet opgekomen

COMPETITIE B-KLASSE

Noord Centraal—H.B.U. (10 min.), niet gespeeld
Estrella 3—Riverplate 1—3
Dos Caminos—Hollandia 2, H. niet opgekomen.

COMPETITIE JUNIOREN

Estrella—La Salle 1—0
St. Thomas Boys—Dakota 0—9
Jong Aruba—S.C.A. 4—1
Estrella—Dakota 3—1
Botafogo—La Salle 1—0
S.J.C.—St. Thomas Boys 2—1
Dakota—Estrella 3—0
La Salle—S.C.A., niet doorgegaan
Botafogo—Jong Aruba, afgelast.

WEDSTRIJDPROGRAMMA (December 1953)
COMPETITIE A-KLASSE

Donderdag 3 Dec., 8 uur n.m., Stadion, Hollandia—Aruba Jrs.
Zaterdag 5 Dec., 8 uur n.m., Stadion, Atomic—San Nicolas Jrs.
Zondag 6 Dec., 4 uur n.m., Stadion, Trappers—Aruba Jrs.
Zaterdag 12 Dec., 4 uur n.m., Stadion, Trappers—Bubali S.C.
Zaterdag 12 Dec., 8 uur n.m., Stadion, San Nicolas Jrs.—Hollandia
Donderdag 10 Dec., 8 uur n.m., Lago Sport Park, La Salle—R.C.A.
Zondag 13 Dec., 4 uur n.m., Stadion, Arsenal—Jong Aruba
Zondag 13 Dec., 4 uur n.m., Aruba Jrs. terrein, Aruba Jrs.—Atomic
Zaterdag 19 Dec., 4 uur n.m., Stadion, Jong Aruba—Trappers
Zaterdag 19 Dec., 8 uur n.m., Stadion, Atomic—San Nicolas Jrs.
Zondag 20 Dec., 4 uur n.m., Stadion, Hollandia—Arsenal
Zondag 20 Dec., 4 uur n.m., Aruba Jrs. terrein, La Salle—Bubali S.C.

COMPETITIE OVERGANGS-KLASSE

Donderdag 17 Dec., 8 uur n.m., Lago Sportpark, Estrella—La Fama

COMPETITIE B-KLASSE

Zaterdag 5 Dec., 4 uur n.m., Stadion, Dos Caminos—Riverplate

COMPETITIE JUNIOREN

Zaterdag 5 Dec., 4.30 uur n.m., Estrella terrein, S.C.A.—St. Thomas B
Zaterdag 5 Dec., 4.30 uur n.m., La Fama terrein, La Salle—S.J.C.
Zondag 6 Dec., 4.30 uur n.m., R.C.A. terrein, La Salle Boys—J. Aruba
Zondag 6 Dec., 3 uur n.m., Stadion, Dakota—Botafogo
Zaterdag 12 Dec., 4.30 uur n.m., La Fama terrein, La Salle—Estrella
Zaterdag 12 Dec., 4.30 uur n.m., R.C.A. terrein, La Salle Boys—S.C.A.
Zondag 13 Dec., 3 uur n.m., Stadion, Botafogo—S.J.C.
Zondag 13 Dec., 4.30 uur n.m., J. Aruba terrein, Dakota—Jong Aruba
Zaterdag 19 Dec., 4.30 uur n.m., Ar. Jrs. terr., J. Aruba—St. Thom. B.
Zaterdag 19 Dec., 4.30 u. n.m., R.C.A. terrein, La Salle Boys—Estrella
Zondag 20 Dec., 3 uur, Stadion, Dakota—La Salle
Zondag 20 Dec., 3 uur, Aruba Jrs. terrein, Botafogo—S.C.A.

BESTUURSMEDEDELINGEN

Teneinde de competitie een vlotter verloop te doen nemen heeft het Bestuur besloten de volgende terreinen in te schakelen voor het spelen van competitie-wedstrijden:
Wedstrijden van de A-klasse: Wilhelmina Stadion, Lago Sportpark, Aruba Jrs., Jong Aruba.
Wedstrijden van alle andere klassen: de bovengenoemde terreinen alsmede het R.C.A.-terrein.
Door het bestuur werd voorts besloten de entree voor competitiewedstrijden te herzien en te bepalen op ƒ 0.50 voor tribuneplaatsen en ƒ 0.25 voor staanplaatsen.
Oefeningen voor het Bondselftal zullen plaats vinden elke Dinsdag en Vrijdag, om 8 uur des avonds in het Wilhelmina Stadion.

HET BESTUUR.

ECONOMISCHE ZAKEN

(Vervolg van pag. 1)

maal in strijd met de Eilandenregeling.

Een lid verklaarde zich niet bereid aan de totstandkoming van het outwerp mee te werken, daar dit lid ervan overtuigd is — een overtuiging, verkregen door de praktijk na verscheidene inmiddels tot stand gekomen overdrachten — dat met de onderhavige overdracht elke controle van hogerhand en de uitvoering van de arbeidswetgeving volkomen wordt uitgehold.

Dat het arbeidsrecht, dat de verhouding regelt tussen werkgever en werknemer, een landsaangelegenheid is, is niet te ontkennen, doch dan moet toch worden toegegeven, dat de arbeidsregistratie helemaal daartoe niet behoord. Indien de Overheid behoefte voelt aan de registratie der arbeiders, kan zij hiertoe overgaan zonder dat de verhouding tussen werkgever en werknemer daardoor wordt beinvloed. Dit onderwerp moet daarom geheel tot de zorg van het eilandgebied behoren.

Arbeidsbemiddeling is iets, wat in de Nederlandse Antillen zeer nauw verweven is met de kwestie van toelating en uitzetting van vreemdelingen, aangezien plus minus 33 pct. der arbeidskrachten hier vreemdeling is. De Arbeidsbureaux maken tot zuiver eilandelijke instellingen veroorzaakt zeker tegenstrijdigheid met de kwestie van toelating. Het is immers niet ondenkbaar, dat het arbeidsbureau van een bepaald eilandgebied geen prijs stelt op arbeiders van een ander eilandgebied - ofsehoon dit laatste de gewenste arbeiders kan leveren - en vreemde arbeidskrachten importeert, terwijl op een ander eiland werkloosheid heerst. Bovendien zal de instelling Eilands-arbeidsbureau de kwestie van verdeling der Antillianen in groepen t a.v. de arbeidsmarkt, Arubanen, Curacaoenaren, Bonairianen en Bovenwinders - zoals thans op een der eilanden geschiedt — nog meer in de hand werken en de discriminatie t.a.v. kleur en afkomst bevorderen In dit verband moge de vraag worden gesteld welke de houding van de Regering is t.a.v. het discrimineren tussen Antillianen bij het verschaffen van arbeidsmogelijkheden, zoals thans op Aruba geschiedt. Naar de mening van de leden aan het woord kan een centraal Arbeidsbureau niet worden gemist.

De Stuwadoorslandsverordening regelt de veiligheid van de arbeid in de haven. De controle op de veiligheid in de haven betekent contact met buitenlandse schepen en kan betekenen moeilijkheden met schepen, varende onder een vreemde vlag. Dit kan moeilijk aan eilandsorganen worden overgelaten.

Gemeend wordt, dat het in het belang van de Nederlandse Antillen is, wanneer de materie, die in de betrekkelijke landsverordening wordt geregeld, landelijk blijft, uiteraard met de restrictie, dat de betrokken eilandgebieden bij te nemen maatregelen te voren in de gelegenheid worden gesteld hun mening ter zake te geven. Bij een overdracht der bevoegdheden vrezen de leden aan het woord, dat het in tijden van crisis niet uitgesloten is, dat uitvoerverboden van goederen van het ene naar het andere eiland in verband met een verschil in prijsniveau nodig zullen blijken.

Andere leden menen ernstige bezwaren tegen de bovengestelde opvatting te moeten maken. Het moet aan elk eilandgebied overgelaten worden hoe te handelen, wanneer gevallen van prijsopdrijving of hamsteren binnen het eilandgebied worden geconstateerd.



Tijdens zijn officieel bezoek aan Ottawa plaatste president Eisenhower een krans op het 70 voet hoge oorlogsmonument. Een Canadees matroos en een vrouwelijke officier van de Marine maakten deel uit van de speciale erewacht. Dit was het eerste officiële bezoek, dat Eisenhower aan 't buitenland bracht sinds hij het presidentschap aanvaardde.

ERIC DE NOORMAN

DE TWINTIG LAATSTEN

door HANS G. KRESSE



19. Welaan, zegt hij, niet op ons rust deze vloek, Pum-Pum Wij zullen de grotten betreden!

Onverschrokken betreedt Eric met Pum-Pum de grot, die hem naar de oplossing van het geheim van de nevel moet brengen. Maar Pum-Pum is niet erg op zijn gemak. Hoe moedig hij ook alle verschrikkingen van de afdaling in de vallei heeft doorstaan, toch voelt hij weer zijn hart sneller kloppen.

Wel is de grond waarop zij lopen, vlak en wel gemakkelijker dan de glibberige stenen rotstrappen, maar hier valt de grootsheid van het inwendige der bergen als een last op hen. Hoog en ver rijzen de rotswanden in grillige vormen omhoog om zich te verliezen in een onbekende ruimte, waarin het oog niet vermag door te dringen.

Toch, langzaam en voorzichtig voortgaand, wennen zij zich aan deze gewelven. Minder gespannen nu, houdt Eric het zwaard losser in de hand, al blijft hij gereed om op het minste onraad op te treden. Waar leidt dit pad hen heen? Zij kunnen slechts op goed geluk voortgaan, behoedzaam en op alles bedacht....

Een glistering in de verte trekt Eric's aandacht. Hij snuift en weet onmiddellijk, dat daar water moet zijn. En inderdaad. Enige ogenblikken later staan zij aan de oever van een brede stroom. Links en rechts belemmeren steil opgaande steenklompen de doorgang. Om verder te komen moeten zij deze onderaardse rivier oversteken. Is dit de slotgracht van de priesteres van het koningsgraf? Het water is ondoorzichtig en als met een laag olie bedekt.

Vastbesloten stapt de Noorman op het water toe.

— Misschien is deze stroom te doorwaden! zegt hij tot Pum-Pum, die hem met schrik het water in ziet stappen. Daar! Hij heeft nog maar weinige stappen gedaan en het water reikt de Koning reeds ver over de knieën. Wat moet de kleine man dan wel met zijn korte beentjes?

Een woedend snuiven en proesten doet Pum-Pum verstijven. Van het midden van de stroom naderen van drie kanten weerzinwekkende monsters. Tanden als messen flikkeren in de opengesperde muilen. Met dodelijke zekerheid glijden zij op de Noorman af.

De dwerg probeert te roepen, maar de angst snoert hem de keel toe. Doch Eric heeft het gevaar reeds bemerkt. Snel komen de gedrochten nader. Hij moet terug naar de veilige oever. Vlug! Het water schijnt hem als vast te zuigen, maar hij moet er komen. Kan hij het halen?

Ultimo Binti-nan

19. Cu carashi Eric y Pum-pum ta drenta e cueba, cual mester aclara e misteria di e nubia pa nan. Pero Pum-pum no ta sintiele mucho adiba su gemak. Con eu e la pasa tur e terror-nan den e otro cueba y baranca-nan pa a yega aki, toch e ta sinti su carazon ta bati te den su boca.

Camisda nan ta cama no ta slip manera e trapi-nan di e valei y bo por mira tur e grandesa di e lugar aki cu ta manera tin nan den su poder.

Asina mes, poco poco y cu cuidao nan ta sigui pa dilanti y nan ta costumbra cu e lugar un poco. Cu menos ansja awor, Eric ta tene en sabel un poco los den su nan, prepara pa cualkier cos cu presenta.

Na unda e caminda aki ta hiba nan?

Manera un lombramento aya dilanti ta hala atencion di Eric. Mes ora e sabi cu tin awa den e bario aki. Y berdad. Algun momento despues nan ta para dilanti di un riu masja grandi. Na cada banda tin baranca-nan bruto y di mahos forma, y imposibel pa cruza. Pa yega na otro banda, nan ta obliga di cruza e riu. E awa ta manera sushi, cu un capa di aczeta ariba, y no ta un awa cla.

Determina Eric ta kana drenta de e awa. — Posider por cruza e diu aki. Eric ta bisa Pum-pum, kende morto spanta ta mira con Eric ta drenta e awa. Mira! Despues di dos tres stap ya awa ta yega te na su ludria-nan caba. Con e homber chikito lo hasi awor cu su pia cortico-nan?

Un suplamentu rabioso ta pone Pum-pum stijf di susto. Di meimei di e riu di tras banda poco monstruo ta ataka. Diente-nan manera cuchu skerpi ta lombra den bek di e bestia-nan. Cu siguranza nan ta slip bai ariba e Noorman. E inano ta pruba pa grita, pero di miedo e ta perde stem. Pero Eric a mira e peliger caba. Lihe e bestia-nan ta yega serca. E mested bai back riba tera atrobe. Purá! Ta manera cu e awa chupa su pia-nan tene, pero e mested bai back. Lo tin salbación?

13de JAARGANG No. 1800

De Arubaanse Courant

VRIJDAG 4 DECEMBER 1953

Uitgefster: „De Arubaanse Courant" N.V. — Redacteur: G. Schagen (Tel. thuis 1824) Abonnement ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustr. 94, Tel. 1282. - Agent S. Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067. - Druk: Aruba Drukkerij N.V., Tel. 1277.

RODE PIJL TROF DOEL

FRANKRIJK ZAL EUROPEES LEGER-VERDRAG NIET TEKENEN

Brits-Amreikaanse garanties geëist

HAMILTON. - Van Franse zijde is te Hamilton op de Bermuda's vernomen, dat de Franse premier Laniel aan president Eisenhower en Sir Winston Churchill zal mededelen, dat het aanvaarden door de Sowjet-Unie van de uitnodiging voor een Viermogendheden-Conferentie over het Duitse vraagstuk alle hoop op de bekrachtiging van het E.V.G.-verdrag door de Franse wetgevende vergadering in rook heeft doen opgaan.

De Fransen menen voorts, dat een dergelijke Viermogendheden-Conferentie niet zal kunnen worden gehouden vóór de installatie van de nieuwe Franse president op 17 Januari, hetgeen gepaard gaat met de vorming van een nieuwe Franse regering.

Men verwacht ook, dat Laniel zal mededelen, dat als vaststaand kan worden aangenomen, dat de bekrachtiging van het EVG-verdrag door de Nationale Vergaddering slechts mogelijk zal zijn, indien Engeland en de Verenigde Staten zich verplichten hun strijdkrachten op het vasteland van Europa gedurende een bepaald aantal jaren te handhaven.

De Britse minister van buitenlandse zaken Eden en zijn Franse collega Bidault hebben gisteravond gesproken over de nieuwe stappen, die genomen zullen moeten worden om de meningsverschillen tussen Joegoslavie en Italie over de vijfmogendhedenbesprekingen over Triest te overbruggen. Dit vraagstuk zal ook met de vandaag te verwachten Amerikaanse delegatie worden besproken.

Eden en Bidault wisselden ook van gedachten over de jongste antwoordnota van de Sowjet Unie waarin de uitnodiging tot een bespreking der Grote Vier wordt aanvaard. Verklaard is, dat Engeland bereid zou zijn in te stemmen met het Russische voorstel om de conferentie te Berlijn te houden.

LABOUR VERSTERKT ZIJN POSITIE

LONDEN. De tussentijdse verkiezing in het Londense district North Paddington is een overwinning geworden voor de Labour Party, wier candidaat 14.274 stemmen kreeg, 2.260 meer dan de conservatieve candidaat John Eden, een neef van de Britse minister van buitenlandse zaken. De verkiezing was nodig door het aftreden van een Labourlid van het Lager huis. De uitslag is dus van geen invloed op de verhouding tussen de beide grote partijen in het Lagerhuis.

De zak van Sinterklaas

Sinterklaasje bonne, bonne bonne,
Gooi wat in onze lege tonnen...
We kunnen veel gebruiken,
Snoep en gevulde kruiken.
Daarnaast, mijn beste Sint Kapoen
Voor 't Kipnisplan een paar millioen,
En stuur ons voor die lasten
Scheepsladingen met gasten.
Verhoog ook vlug de olieprijs,
Want zonder dat blijft het maar grijs.
We zitten zonder klanten
En d'ontvanger met trawanten
Stuurt toch maar steeds meer dwangpapieren,
Geen lust blijft ons om feest te vieren...
Kom goede, beste brave Sint,
Geef aan elk Arubaanse kind
Salaris dat zijn tred behoudt
Met wat de overheid weer bouwt.
Dank voor ons zelfbestuur,
Al wordt het wel wat duur
Met nieuwe departementen,
Gebouwen en tractementen.
Waar moeten we het halen?
Please, Sint, help toch betalen.
Dan nog wat reisgeld, goede Sint,
Opdat ook 't Arubaanse kind
In New York bij het raam kan spreken
Van onze Hooiberg, strand en streken.
Geef Curaçao gerust een roede,
Een stevige, liefst een heel goede
En laat ze daar strafregels schrijven
Om van Aruba af te blijven.
Een goed geschenk voor onze Raad
Is eensgezindheid; kif en praat
Brengt ons niet verder, goede Sint,
Maak Juan en Henny weer tot vrind.
En één van zin, in love, niet snooty,
Net als bij 't goede Basiroeti.
Dit is de lijst van onze wensen.
Is niets vergeten? Wel alle mensen
Ja toch Sint, wordt nu maar niet kwaad,
Maar stuur ons de stukken van de Eilandraad.
En tot besluit, namens ons allen:
Pas op niet van Uw paard te vallen!

—o—

KOSTBARE STENIGING

GEORGETOWN. De leider van de Progressieve Volkspartij in Brits Guyana Eric Gilbert is veroordeeld tot 'n boete van £ 12 (NA ƒ 60) omdat hij op een bijeenkomst stenen had gegooid naar John Fernandes een van de vijf gedelegeerden van de Democratische Unie, die kortgeleden een bezoek aan Londen brachten.

Australische beurs drijft op olie

SYDNEY. De ontdekking van olie nabij Exmouth Gulf in West Australie heeft de grootste stijging van aandelen in de geschiedenis van de beurs van Sydney vanmorgen tot gevolg gehad.

Intussen staat nog niet vast welke kwaliteit de olie die gevonden is heeft.

De ontdekking is drie weken geleden bekend gemaakt aan het gouvernement van West Australie maar aan de premier en zijn minister voor het mijnwezen was uitdrukkelijk verzocht het als een geheim te bewaren totdat onderzoekingen in Amerikaanse laboratoria de kwaliteit van de gevonden olie zouden hebben vastgesteld.

De premier van Australie Robert Menzies zeide: „Wij zijn ons al geruime tijd bewust geweest van het feit, dat het ontdekken van aardolie in Australie in grote hoeveelheden van grote invloed zou zijn op onze binnen- en buitenlandse economische positie en op onze financiele positie.

De man, die adviseerde op de plaats waar nu olie is gevonden een onderzoek in te stellen, de chef van het departement voor nationale ontwikkeling Dr. H. C. Raggatt, zeide dat er alle aanwijzingen zijn om te veronderstellen, dat werkelijk een zeer belangrijk olieveld is ontdekt.

RUSLAND ONTKENT GEVANGENEN TE HEBBEN ACHTERGEHOUDEN

NEW YORK. In de sociale- culturele- en humanitaire commissie van de Verenigde Naties heeft de Russische afgevaardigde ontkend dat er nog duizenden krijgsgevangenen in de Sowjet Unie zouden worden vastgehouden. Hij zeide dit naar aanleiding van de resolutie der vijf mogendheden, waarin op alle regeringen en autoriteiten, die krijgsgevangenen blijven vasthouden een beroep wordt gedaan om de betrokkenen onbeperkte gelegenheid tot repatriering te geven. Tevoren had Prof. Hallstein van West Duitsland verklaard, dat nog ongeveer 103.000 Duitse militairen en 133.000 Duitse burgers in de Sowjet Unie worden vastgehouden.

Italie deelde mede, dat nog 63.000 Italiaanse militairen in Rusland moeten zijn en Japan meent dat nog 14.5000 Japanse krijgsgevangenen zich in het Sowjet Russische gebied moeten bevinden, terwijl er meer dan 42.000 Japanse krijgsgevangenen in het communistische China zouden zijn.

PASSAGIERS AAN BOORD WILLEMSTAD

Aan boord van het ms. Willemstad van de KNSM, dat op 27 November uit Amsterdam vertrok, bevinden zich de volgende passagiers:

Met bestemming Aruba: Mevr. P. E. de Rooy-Eurn en drie dochtertjes, de heer en mevr. S. Heering en drie kinderen, de heer H. W. Batem, de heer R. de Keyzer, mevr. A. L. Du Puy-Taalman, mevrouw J. M. Dibbetts-Jansen, mevrouw T. van den Berg-Mezas, de heer E. Addens, mevr. C. J. M. Straver-Maalman en twee dochters, mevr. J. A. Peyster-de Gast en zoon, de heer en mevr. J. Aarts en zoon, de heer en mevr. I. E. Tjon Sie Fat en dochter.

Met bestemming Curacao: de heer en mevr. R. B. J. Nieuwenhuis en zoon, mevr. H. Lotman-Deug en vier kinderen, mevr. I. Krogman-Reimers en dochter, de heer en mevr. A. Gravenboer, commandeur en mevr. H. Bos en drie kinderen, de heer J. C. Rijpkema en zoon, de heer en mevr. W. Hug, de heer en mevr. G. F. Lubliek en twee kinderen, mevr. A. J. Bruul-v. d. Oord en [illegible], heer en mevrouw J. R. Noorman en twee kinderen, de heer en mevrouw P. A. M. Waque en dochter, mr G. E. Mellema, de heer D. T. da Costa Gomez, mej. D. G. Byron, de heer S. Dinterloo, Sgt.-maj. A. Bakker, Sgt.-maj. A. Dourlein, Sgt.-tel. J. W. van Bennekom, de heer en mevr. A. G. Treling, mej. C. M. Smit, mevr. A. C. Hilhorst en twee dochters, mevr. M. H. Tuyt en zoon, mevr. W. H. Boon—Katerberg en zoon, de heer en mevr. A. P. Laurens.



Los Angeles heette de Griekse koning en zijn gemalin op vorstelijke wijze welkom. De gehele Griekse kolonie was op de been en het wemelde van Griekse vlaggen. Het vorstelijk paar bracht een bezoek aan de Hollywood studio's, waar alle bekende sterren bijeen kwamen om de gasten eer te bewijzen.

Van dit en dat

DE GOEDE SINT levert elk jaar, ondanks zijn zeer hoge leeftijd weer een bijzondere prestatie. Ook dit jaar heeft hij voor Aruba weer royaal tijd uitgetrokken en is al begonnen met het bezoeken van de verschillende verenigingen. Woensdag werden de kinderen op San Nicolas verrast met een bezoek van de goede Sint, de 12de komt hij naar (oudere) Pova-leden. De scholen hebben de bijzondere aandacht van Sint Nicolaas en vanmorgen tijdens zijn bezoek bij ons op kantoor deelde hij ons mede dat hij alle kinderen van ANV-leden Zaterdagmiddag om HALF VIER verwacht in het gebouw van de Sociedad Bolivariana.

—o—

ZIJ WAS niet jarig... en heette ook geen Francisca maar Francisco... Het is de Heer Francisco Angela, die gisteren op het kantoor van Sociale Zaken zorgde voor 'n versnapering bij de koffie. Gisteren noemden wij hem HAAR, een fout die we hierbij gaarne herstellen. De Heer Angela onze beste gelukwensen...

VANDAAG ontmoetten wij op ons goede eiland, de Heer (NEN) Boukema, die persoonlijk de nieuwe inspecteur voor Aruba, de Heer Berreklouw kwam introduceren. Om half twaalf maakten de Heren hun opwachting bij de Gezaghebber en vanmiddag wordt in intieme kring een kleine receptie gehouden voor de NEN-relaties op Aruba. De Heer Berreklouw is dan „thuis" en kan zijn krachten ontplooien...

DEMPSEY TROUWT VOOR VIERDE KEER

NEW YORK. De thans achtenvijftig jarige oud-wereldkampioen zwaargewicht bokser Jack Dempsey trouwt binnenkort met de 42-jarige schatrijke Estelle Auguste.

Dit is voor Dempsey zijn vierde en voor Estelle haar derde huwelijk.



De Venezolaanse geleerde dr Pedro Gutierrez werd onlangs benoemd tot president van de Pan-Amerikaanse Vereniging. Het presidium werd overgedragen door dr Joseph Eller uit de Ver. Staten (rechts).

Oplettend kapitein redt drie mensen het leven

Onzeewaardig bootje met drie opvarenden dobberde hulpeloos op zee

Het is aan de oplettendheid van de gezagvoerder van het Amerikaanse stoomschip „Morris Hess" te danken, dat drie mensen gisteren gezond en wel zijn teruggekeerd van een vistochtje op zee, dat levensgevaarlijke afmetingen dreigde aan te nemen.

De Morris Hess had omstreeks 1 uur gistermiddag de haven van San Nicolas verlaten met bestemming Cuba. Om kwart voor vijf des middags werd op het Havenkantoor een telegram ontvangen van de gezagvoerder van dit schip, waarin gemeld werd, dat een klein, stuurloos bootje was waargenomen op zee, op ongeveer 2½ mijl afstand van de Eagle Baai. De kapitein meldde verder dat het tengevolge van de ruwe zee onmogelijk was langszij te komen en hij verzocht daarom onverwijld een reddingboot te sturen.

Even later kwam nog een tweede telegram, waarin gemeld werd dat men er toch in geslaagd was verbinding tot stand te brengen met het bootje en dat gewacht werd op hulp. Direct werd een motorboot door de havenmeester uitgestuurd.

Intussen had men vanaf de Eagle echter waargenomen, dat de Hess lag te drijven, en loods Tjon, die juist met een loodsboot in de baai was, besloot te gaan kijken.

Zo bleef het oponthoud van de Hess beperkt en kon de Heer Tjon het vissersbootje, aan boord waarvan zich bevonden de eigenaar, de Heer Enrique Balentine en twee Heren van Coney Island bevonden de vissers terugslepen. Onderweg kwam men de motorboot van de Havendienst tegen en deze nam de sleep over.

Zo liep dit avontuur goed af. Het had er echter gespannen, want intussen begon de duisternis al te vallen en het overblijven gedurende de nacht in dit onzeewaardige bootje op een ruwe zee zou uiterst riskant zijn geweest.

Het bootje, dat uitgerust was met een buitenboordmotor had wel een ankertje aan boord, maar de ankerlijn bleek veel te kort te zijn.

Het Havenkantoor waarschuwt pleziervissers nogmaals nadrukkelijk voor de gevaren van het vissen op zee in een onzeewaardige, onvoldoende uitgeruste boot. Al te veel gebeurt het, dat van avontuurlijke tochten aan boord van dit soort scheepjes men nimmer terug keert.

De Havenmeester heeft, namens het Bestuur, telegrafisch zijn dank overgebracht aan de Kapitein van de Hess, door wiens oplettendheid en actief ingrijpen mogelijk het leven van de drie opvarenden werd gered.

Zoeklicht op het Wit-Gele Kruis

Als er begonnen wordt met een maatschappelijk werk, dan is het moeilijk van tevoren te zeggen, wat na enkele jaren de afmetingen zullen zijn.

Zo heeft ook zeker het enthousiaste groepje, dat in 1941 het Wit-Gele Kruis op de Nederlandse Antillen stichtte, niet gedacht, dat de fundamenten welke destijds gelegd wedden, nog eens zulk een rijk en vruchtbaar werk zouden schragen. Dit Wit-Gele Kruis is uitgegroeid tot een fors gebouw, dat niet staat ergens in een rijke buurt, waar het zich kan meten met andere kostbare bouwwerken, maar dat is verankerd in het hart en geplaatst in de woonwijken van het volk der Nederlandse Antillen. Daar leeft het. Daar doet het zijn dagelijks werk. Het verricht daar het grootse, maar stille, opofferende werk: het helpen van ons volk zowel aan zijn wieg als op zijn levenspad; het waakt en staat trouw aan zijn oude dag en aan zijn graf. Inderdaad, het symbolische woord VAN DE WIEG TOT AAN HET GRAF is wel van toepassing op het Wit-Gele Kruis op onze Nederlandse Antillen.

Als dan straks, op 15 April 1954 deze stille werkers zich een ogenblik zullen bezinnen en bij het 12½ jarige bestaan van hun arbeid beschouwen wat bereikt werd, dan hopen zij, dat de WIT-GELE KRUISWEEK, welke ter gelegenheid van het eerste jubileum zal worden gehouden, een groot succes zal worden. Dan vertrouwen zij dat het Gouvernement, de industrieen, de instellingen van charitas en het gulle volk der Nederlandse Antillen niet zullen nalaten door hun rijke en royale steun het werk van dit instituut, het WIT-GELE KRUIS, ook financieel te steunen.

Deze steun is nu eenmaal hard nodig: het fundament is klaar en de muren staan overeind, maar het dak is nog bij de Bank. Dat dak zal er komen met Uw steun en hulp.

H.

DIEPDUIKER

MIAMI. Nabij Miami is de 52-jarige advocaat Hope Root uit Miami omgekomen bij een poging om het record diepzeeduiken te verbeteren. Hij wilde duiken tot een diepte van 125 meter. Het record staat op 93 meter. Hij dook even buiten de ingang van de haven van Miami doch is niet meer boven gekomen. Hij droeg een zwemmasker, zwemvinnen en was voorzien van een zuurstofapparaat.

JOS VAN DER SCHOOT BEDANKT ALS VOORZITTER VAN ARUBA JUNIORS

De Heer Jos van der Schoot heeft zijn ontslag ingediend als voorzitter van de Sportclub Aruba Juniors. Desgevraagd heeft de Heer v. d. Schoot ons dit bericht bevestigd. Wat de redenen, welke hebben geleid tot deze aanvrage betreft, kon hij ons slechts mededelen, dat het hier een protest geldt tegen bepaalde handelingen van enkele medebestuursleden.

LIONS BOUWEN BUSHALTE-HUISJES

De Arubaanse Lions hebben tijdens de laatstgehouden vergadering besloten langs de weg van S Nicolas naar Oranjestad, wachthuisjes te laten bouwen bij de bushaltes. Dit plan werd ontwikkeld in een speciale commissie, welke onder leiding stond van de Heer Tom Quun.

Deze wachtplaatsen zijn bedoeld als een service voor 't publiek, dat op deze plaatsen beschutting zal kunnen vinden tegen de gloeiende zonnestralen en regenbuien.

De Lions zijn van plan het eerste huisje zelf te bouwen.

GROTE LIONS-LOTERIJ

Het gaat goed met de verkoop van de Lions loten. De leden beijveren zich de loten zo snel mogelijk van de hand te doen, want het huis aan de Venezuelastraat nadert zijn voltooiing.

Zoals bekend kosten de loten f 5 per stuk en geeft elk lot twee kansen. Men kan dus met een enkel lot twee prachtige prijzen winnen. Wie nog mee wil doen, haaste zich......

STORMEN VAN PROTEST

Over documentaire film over Hitler

BONN. - De weigering van de ministers van binnenlandse zaken der negen westduitse landen om Adolf Hitler in eigen persoon als filmheld in de Duitse bioscopen te introduceren, heeft alom in de Bondsrepubliek wolken stof doen opwaaien. Er zijn heftige discussies aan de gang over dewijsheid en rechtmatigheid van dit besluit en over de grondwettelijke complicaties, die het zou kunnen hebben. „Tot vijf minuten over 12", zo heet de geruchtmakende film, die een kleine Münchense onderneming „Tempo-Film" heeft tezamen geplakt uit al dan niet vertoonde filmrollen, die de meenstorting van het Duizendjarig Rijk hebben overleefd. Smalfilms uit het privé-bezit van „de familie Hitler", opgenomen door des Führer's schoonzuster Frau Fegelein, vormen de clou van het geval. - Wolfgang Hartwig, de man, die de film maakte, heeft ook vruchten geplukt van de boom der door Goebbels verboden prenten. Bovendien heeft hij de archieven van de Parijse „Pathé" en van de Japanse filmreportages doorgesnuffeld.

„Tempo-Film" was zover, dat zij meende alle moeilijkheden te hebben overwonnen. De film was drie maal herzien om de bedenkingen van de controle der Duitse filmindustrie weg te nemen. Deze instelling, die zich ook van de medewerking van vertegenwoordigers der Bondsregering heeft verzekerd, gaf tenslotte haar fiat en de film verscheen op het programma van veertig Duitse bioscopen. Vertoningen voor de Bondsregering en voor afgevaardigden van de Bondsdag waren daaraan voorafgegaan.

Op de dag, waarop Hitler in eigen persoon op het doek zou treden, trommelde de nieuwe minister van binnenlandse zaken in Bonn, der Schroeder, echter al zijn landelijke collega's bijeen. Zij besloten kort en goed de vertoningen te verbieden.

Daarmede was de strijd geopend tussen de voor- en tegenstanders van het product. De meningen verschillen namelijk, uitgezonderd bij de ministers, onder alle deskundigen. Terwijl enerzijds deze vertoning van Hitler-zoals-hij-werkelijk-was wordt beschouwd als een soort heilzame zelfcritiek voor het Duitse volk, wordt er anderzijds een soort vertraagd eerherstel voor de leider en zijn fameuze kliek in gezien. Weer anderen erkennen weliswaar grif, dat alle intimiteiten en vanouds bekende glansstukken uit Hitlers loopbaan nu alleen nog maar belachelijk kunnen werken, maar zij vrezen, dat alle stramme parades, die tussen deze spotprenten zijn gevoegd, de geestdrift van de Duitse jeugd om zich opnieuw in de uniform te laten steken niet zou bevorderen. Weer nog anderen plaatsen de film in het kader van de algemene ziekte van de Duitse amusementspers brede schijnwerpers te laten stralen over de korte glansperioden van het bouwvallige Derde Rijk. Tenslotte heeft de liberale partij plechtig verklaard, dat het verbod van Hartwig's film alleen reeds gerechtvaardigd is, omdat de maker „met onvoldoende middelen de uitbeelding van de voor ons volk zo tragische stof heeft gewaagd".

Tenslotte zijn er ook nuchtere overwegingen van juristen die voorspellen, dat de producenten alle kans maken om met een beroep op de grondwet een rechtsgeding tegen het verbod te winnen. Dan zou al het rumoer tenslotte alleen maar kosteloze reclame zijn geweest.

De producenten zouden daarbij vele deskundigen aan hun zijde vinden, wanneer zij zouden beweren, dat de prent alleen maar gemaakt is om Hitler in al zijn verderfelijkheid uit te beelden. Anderzijds hebben zij echter niet kunnen ontkennen, dat niemand minder dan Frau Fegelein, de zuster van Hitler's geliefde Eva Braun, tot de drijvende krachten van het geval behoort. Zij heeft namelijk al haar heimelijke privé films niet voor niets ter beschikking gesteld en zich een dragelijk aandeel in de opbrengst laten verzekeren. Voor een weduwepensioen heeft haar echtgenoot, die bij het scheiden der Nazi-markt in Hitlers bunker als hoge SS-leider werd onttroond en vermoord, namelijk niet gezorgd.

Nu heeft het rumoer over de film nog een langere nasleep gekregen, omdat de Bondsregering het plan heeft opgevat nu ook maar meteen door te tasten naar de geïllustreerde weekbladen, waar sedert jaar en dag soortgelijke Hitler-memoires de voornaamste trekpleisters vormen. Dr Schroeder heeft de opdracht gekregen om een wetsontwerp uit te werken, waardoor de overheid in de toekomst zou kunnen ingrijpen tegen alle publicaties in woord en beeld, die de Nazi's verheerlijken.

Dat dat een moeilijke opdracht wordt, daarover is men het in Bonn al wel eens. Juist de film „Tot vijf over twaalf" heeft al wel aangetoond, hoe ver de meningen uiteenlopen over wat „verheerlijken" is en wat het tegendeel. Bovendien is terstond al de vraag gerezen, of zulk een verbod van Nazi-lectuur wel met de grondwet in overeenstemming kan worden gebracht, zolang deze de vrijheid meningsuiting garandeert. In de practijk, zo gelooft men, zou zulk een verbod alleen maar uitlopen op de instelling van een voorafgaande censuur. Want de geïllustreerde bladen zullen zich niet gaarne laten beroven van de blijkbaar zo aantrekkelijke lectuur over de Grotten van het Derde Rijk en anderzijds zullen zij zich tegen confiscaties willen veilig stellen, door vooraf aan de overheid te vragen welke gelaatsuitdrukking van de Führer als Nazi-propaganda kan worden opgevat en welke als het tegendeel.

Wel de duidelijkste illustratie van de meningsverschillen over de Hitlerfilm levert een artikel in het weekblad der Joodse gemeenten in Duitsland. Het blad spreekt de mening uit, dat het besluit der ministers onbegrijpelijk is en dat deze film aan iedere Duitser zou moeten worden getoond als een waarschuwing tegen onmenselijkheid en onverdraagzaamheid, tegen oorlog en leiderscultus. „Deze film toont in alle duidelijkheid de rampzalige weg, die Duitsland van 1933 tot 1945 gegaan is. Zij toont duidelijk, dat de tweede wereldoorlog door dit Duitsland gewild was en dat in zijn naam de millioenenvoudige moord begaan is." — Terwijl het in Duitsland meer en meer mode wordt de geallieerden te beschimpen wegens de door hen gevoerde luchtoorlog, zou volgens het Joodse weekblad deze film nog eens alle vergeetachtige Duitsers kunnen herinneren aan het feit, dat het Nazi-Duitsland „het eerst begon met de oorlog tegen de burgerbevolking en Warschau, Duinkerken, Rotterdam en Coventry in de as legde voor enige Duitse stad getroffen werd."

Hitlers film zou volgens het Joodse blad alleen in Duitsland, echter niet in het buitenland moeten worden vertoond, waar zij alleen maar ressentimenten zou kunnen terugroepen, die het Derde Rijk gewekt heeft.



Luitenant Gay Bury, officier-verpleegster van de Australische luchtmacht. Gay Bury (rechts) lacht voldaan, toen haar werd meegedeeld, dat zij zal behoren tot de bemanning van het vliegtuig, waarmee Koningin Elizabeth van Engeland haar tocht door Australië en Nieuw-Zeeland zal maken. De verloofde van Gay, boordwerktuigkundige Harry Halstead, is eveneens van de partij en zorgt voor de technische zijde van de vlucht ....

BESPREKING OP BERMUDA

DEN HAAG. „Het begin der Bermuda-conferentie geeft de internationale pers aanleiding tot vele beschouwingen", aldus seint de Aneta correspondent in Nederland „inlichtingen en voorspellingen, die tevens vervlochten zijn met allerlei beschouwingen over de jongste nota van Moskou, waarin de Russen voorstellen een Viermogendheden conferentie in Berlijn te houden".

De Aneta correspondent vervolgt: Het ligt voor de hand dat de beschouwingen in de Amerikaanse pers enigszins afwijken van die in de Europese pers, ofschoon iedere objectieve lezer de grote mate van overeenstemming in de kernproblemen zal opvallen. In het algemeen verwacht men niet veel resultaten van een gesprek met de Russen. [illegible]er zal de door het Westen aan te nemen houding op die Conferentie het voornaamste agendapunt vormen aan de Bermuda-besprekingen, die morgen beginnen.

Het is nog niet zeker, dat de Conferentie in Berlijn inderdaad zal worden geaccepteerd. Immers, de Russen hebben in hun jongste nota op handige wijze de voorlaatste Westerse nota, waarin Locarno als plaats van bijeenkomst werd voorgesteld, welke bijeenkomst echter niet gelimiteerd zou worden tot Duitsland en Oostenrijk, maar alle Europese problemen zou omvatten, verdraaid uitgelegd, alsof het Westen bereid zou zijn alle internationale problemen, dus ook die van Azie te bespreken.

Het is dus mogelijk, dat er alsnog agenda-moeilijkheden zullen ontstaan. Toch valt niet te ontkennen, dat vooral de publieke opinie in Europa veel voelt voor aanvaarding van de uitnodiging van het Kremlin. Alleen al om de Westerse samenwerking te behouden, zou Amerika dus gedwongen kunnen zijn deze bespreking te aanvaarden.

Wel dient gezegd, en vele bladen wijzen daarop, dat het Europese publiek neiging vertoont veel te veel te verwachten van de successen van een dergelijke bijeenkomst.

In de eerste plaats kan die bijeenkomst slechts enkele dagen duren. Verder is de problematiek zo uitgebreid, dat op zijn gunstigst slechts een lichte ontspanning kan volgen, die zeker niet kan leiden, zoals de „Manchester Guardian" opmerkt, tot algehele rust in de bewapening en de politiek, die uit is op machtsconcentratie in West Europa en Amerika. De hoofdzaak van een Europese eenwording, militair, economisch en politiek, blijft ook bij een lichte ontspanning bestaan.

Verder wijzen vrijwel alle bladen („Le Monde" maakt hierop een uitzondering) op de onmogelijkheid voor het Westen om in Europa concessies te doen. Men kan niet verwachten, dat de Westelijke mogendheden haar van 1947 af gevolgde politiek van machtsvorming zullen opgeven. Amerika zal daarover op de Bermuda-conferentie harde woorden zeggen, vooral aan het adres van Frankrijk, en reeds zijn berichten verschenen in de Amerikaanse pers, dat Amerika bereid zou zijn garanties te geven, dat de Amerikaanse troepen in Europa zullen blijven, alleen echter op voorwaarde, dat Frankrijk de Europese Defensie-Gemeenschap zal aanvaarden. Dit bericht geeft wel ongeveer de richting aan waarin de Amerikaanse diplomaten op de Bermuda's zullen werken.

Verder valt moeilijk te ontdekken, welke concessies de Russen eventueel zouden kunnen doen. In Europa zijn die niet te vinden. Men te erkennen in ruil voor de Duitse land zou kunnen prijsgeven, maar de moeilijkheid daarbij is, welke grenzen dit Duitsland zou moeten hebben. Zal Rusland vragen van het Westen de Oder-Neisse-grenzen te erkennen in ruil oor de Duitse hereniging? Dat zou voor het Westen, gezien de houding van West Duitsland in deze kwestie, vrijwel onmogelijk zijn. De situatie in Europa is nu eenmaal door het Duitse herstel radicaal anders dan tijdens de conferentie van Potsdam.Rusland zou dit kunnen doen, speculerend op de mogelijkheid, dat het daardoor het verenigde Duitsland voor zich zou kunnen winnen, doch die kans lijkt uitgesloten. De Russen hebben nog nooit een vogel in de hand opgegeven voor tien vogels in de lucht en vriendschap met Duitsland zouden zij niet anders dan vogels in de lucht kunnen zien.

Misschien proberen de Russen Aziatische concessies hunnerzijds tegenover Europese concessies van het Westen te stellen en het is niet onmogelijk, dat zij daarom bijzonder aandringen op een gezamenlijke behandeling van de Europese en Aziatische problemen.

Hoe het ook zij, de verwachtingen van een conferentie met Rusland zijn laag gespannen en daarom zal Bermuda wel resulteren in een krachtiger politiek ter handhaving van het Westerse eenheidsfront zowel in Europa als in Azia.

VOORLICHTINGSDIENST WELVAARTSPLAN WORDT OPGEHEVEN

DEN HAAG. Heden werd officieel medegedeeld, dat de Stichting Voorlichtingsdienst van het Welvaartsplan der Nederlandse Antillen per einde 1953 zal worden opgeheven. De Directeur der Stichting, Dr. Westernmann zetten aan een redacteur van het ANP uiteen, dat het Instituut in 1949 in het leven was geroepen, bekostigd door - en in overleg met de Nederlandse Regering, als tegenhanger in Nederland van het Planbureau te Willemstad.

De Stichting had ten doel de Antillianen steun te verlenen bij het opzetten van plannen. Het Planbureau te Willemstad werd in 1951 opgeheven en daarmee was de Antilliaanse tegenhanger van het Voorlichtingsinstituut verdwenen.

Daarom heeft Dr. Westermann geadviseerd tot het opheffen van de Stichting, wat nu per einde 1953 een feit zal worden.

Dr. Westerman ging tot dit advies over omdat hij meende, dat het programma van het Voorlichtingsinstituut thans voltooid is en ook omdat het Wetenschappelijk Onderzoek Suriname, Nederlandse Antillen (de Wosuna) een deel der wetenschappelijke taak van het Instituut kan opvangen.

De heer Westermann deelde verder nog mede, dat men thans te Willemstad een plan heeft tot oprichting van een eigen organisatie voor de voorlichting.

Dr. Westermann is thans werkzaam bij het Nederlandse Organisatie voor Zuiver Wetenschappelijk onderzoek te Den Haag.

JAGAN'S FEDERATIEPLAN WERD NIET AAN SURINAAMSE REGERING

PARAMARIBO. - Naar aanleiding van de van verschillende zijden gestelde vragen nopens het verklaarde in Caracas door de voormalige minister van sociale zaken in Brits Guiana, Jai Narainsingh, dat hij vóór zijn vertrek uit Georgetown contact zou hebben gemaakt met zekere kringen in van Brits Guiana, Suriname en Frans Guiana om tot een federatie te geraken van Brits Guiana, Suriname en Frans Guiana, als een onafhankelijke staat, wenst de voorzitter van de Regeringsraad te verklaren, dat een zodanig contact niet met Regeringspersonen heeft plaats gehad.

Mocht zulks met andere personen hebben plaats gevonden, aldus een via de V. en V. uitgegeven mededeling, dan kunnen de kringen, waartoe deze personen behoren, politiek van geen betekenis worden geacht.



Wereldkampioen lichtgewicht Kid Gavilan uit Cuba laat zijn uitdager om de titel, Johnny Bratten, hier suizebollen met een linkse op het hoofd in de tiende ronde van een gevecht, dat vijftien ronden duurde en dat werd gehouden in het Chicago Stadion. Gavilan behield zijn titel volgens de unanieme beslissing van de jury. Bratton werd in Chicago geboren.

Hillary gelooft in Mount Everest „sneeuwman"

AMSTERDAM. „De Sneeuwman" bestáát. Hij is meer dan een legende. Dit is tenminste de opvatting van Sir Edmund Hillary, die in Mei van dit jaar met de Sherpagids Tensing de 8800 meter hoge Mount Everest „opwandelde". Tijdens zijn bezoek aan Nederland, dat in het midden van de vorige maand plaats vond, vertelde Hillary het volgende over de „Sneeuwman"; De „Sneeuwman" is dat hele wonderlijke wezen, waarover steeds maar weer geruchten opduiken, als er een expeditie bezig is, het Himalayagebergte te onderzoeken. Het is verschillende malen gebeurd, dat de inlandse gidsen en ook de Europese of Amerikaanse onderzoekers sporen aantroffen van een wezen met héél grote voeten. Gigantische stappen in de vers gevallen sneeuw wezen er dan op, dat hier kort geleden nog „iets" had gelopen.

„Iets", dat zich op twee benen voortbeweegt. Maar wat?

"We weten het niet", aldus Hillary. „Persoonlijk heb ik de voetstappen nog niet gezien. Maar mijn beste vrienden zagen ze wel en ik heb geen enkele reden aan hun verklaringen te twijfelen. Misschien is het een soort beer, misschien een soort aap, wie zal het zeggen. Maar het loopt op twee benen en het heeft kolossale voeten. Het is een van de raadsels van de Himalava, die wij met onze expedities hopen op te lossen."

NIXON BEPLEIT INDISCH-AMERIKAANSE COOPERATIE

NIEUW DELHI. De Amerikaanse vice-president, Richard Nixon, heeft vandaag te Nieuw Delhi gezegd zich in India te bevinden „om iets te verkopen", maar „dat wij vurig uw medewerking begeren in ons eigen streven om vrede en veiligheid op dit grote vasteland te brengen". Nixon sprak via de All-India-radio aan de vooravond van zijn vertrek naar Kabil na een bezoek van vier dagen aan de Indische hoofdstad, waarbij hij besprekingen voerde met premier Nehroe.

„Ik kan niet sterk genoeg de nadruk leggen op het feit, aldus Nixon dat Amerika geen ambitie heeft in Azië. territoriaal, economisch noch politiek. Slechts willen wij, zo goed we dat kunnen, voor de volken van Azie in zulke mate als onontbeerlijk is voor hun vrije-ontplooiing economische stabiliteit en veiligheid van agressie brengen. Als vertegenwoordiger van de Verenigde Staten stel ik mij voor te luisteren en vragen te stellen. Mijn oogmerk is vrienden te maken".

Nixon verklaarde tijdens zijn Aziatische reis sterk onder de indruk te zijn gekomen van „de universele drang" naar veiligheid. „Ons volk is zich voordurend het grote en groeiende belang van uw land als leider in Azie bewust, een land, zonder welks werkzame steun geen systeem van vrede en veiligheid in dit gebied veel kans op duurzaamheid heeft", aldus de Amerikaanse vice-president.

OLIE UIT LEISTEEN

NEW YORK. De vice-president van de Union Oil Company of Californie heeft samenwerking voorgesteld met de particuliere industrie en de regering om te komen tot de oprichting van een volledig bedrijf voor de productie van olie uit leisteen.

Hij raamde de kosten van een dergelijke fabriek, een uitbreiding van een van de huidige proeffabrieken, op 5 a 7.5 millioen dollar. Hij zeide dat men waarschijnlijk de grootste concentratie van energiebronnen vindt in de oliehoudende leisteenlagen en Noord-West-Colorado. Hij voorspelde dat wanneer de productie van leisteenolie plaats vindt op grote schaal, uit dit product benzine kan worden vervaardigd tegen een prijs die minder dan een penny verschilt van de huidige raffinageprijs in Los Angeles.

DE BEURS

NEW YORK. Onder invloed van van de betrekkelijk geringe omvang van de corrigerende winstnemingen van Dinsdag was de stemming van de industrials gisteren op de NY-Effectenbeurs zeer goed, hetgeen de markt deed stijgen tot een nieuw hoogtepunt in het huidige herstel.

De spoorwegen waren ten dele achter terwijl de openbare nutsbedrijven prijshoudend bleven. De markt sloot goed prijshoudend. De slotnoteringen lagen onder het hoogte dagniveau toch vertoonden overwegend stijgingen varierend tot 1 punt of meer.

Aantal verhandelde fondsen 1165; hoger 594; lager 279; onveranderd 292 aandelenomzet 1.850.000; obligatieomzet $ 3.282.-000.—

WISHINSKY ALS ONDERDRUKKER

NEW YORK. Een commissie van het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden nodigde de permanente vertegenwoordiger van de Sowjet Unie bij de Verenigde Naties Wysjinsky uit om zich te verdedigen in verband met de „inlijving door de Sowjet Unie van Letland, Lithauwen en Estland" Een voormalige minister van Letland heeft aan de commissie medegedeeld dat Wysjinsky de leiding had van de Russische buitenlandse politiek toen de Russen na de tweede wereldoorlog officieel mededeelde deze drie landen bij de Sovjet Unie te hebben gevoegd.

Rusland dient partij te zijn in vredesconferentie

LONDEN. In diplomatieke kringen te Londen verluidt, dat de Verenigde Naties vasthouden aan een volledige vertegenwoordiging van Rusland op de voorgenomen Koreaanse politieke conferentie, omdat zij het Kremlin duidelijk gebonden willen zien door enigerlei regeling van de Koreaanse Kwestie. Engeland schaart zich volkomen achter het standpunt van Arthur Dean, de geallieerde onderhandelaar te Panmoendjon, dat Rusland de politieke conferentie niet kan bijwonen in een hoedanigheid van niet-stemgerechtigde partijloze, zoals de communisten hebben gesuggereerd.

Voorts stellen de Engelsen zich op het standpunt, dat Rusland volledig ondertekenaar moet zijn van enigerlei overeenkomst op de conferentie, welke de hereniging van Korea door vreedzame middelen beoogt.

Voorts meent men te London, dat, zo Rusland aan de conferentietafel zou plaats nemen als neutraal land, het misschien in staat zou zijn een overheersende positie in te nemen en de agenda en de bespreking van afzonderlijke kwesties te beheersen.

De Verenigde Naties hebben al geweigerd Rusland te aanvaarden als lid van de neutrale commissie van toezicht op de nakoming van het bestand, omdat men van oordeel is, dat Rusland niet als neutraal land kan worden aangemerkt. Het instemmen met Ruslanddeelneming als niet-stemgerechtigde partijloze aan de Koreaanse conferentie -zou betekenen het afstappen van een hoofdbeginsel van de geallieerde politiek jegens de communisten in Korea, aldus genoemde kringen.

RIDGWAY VEROORDEELT RODE POLITIEK VAN INTIMIDATIE

WASHINGTON. Generaal Ridgway, chef van de staf van het Amerikaanse leger, heeft tegenover senator Potter van de commissie van onderzoek van de Amerikaanse Senaat, de Noordelijken op Korea beschuldigd van het bruutste en meest meedogenloze gedrag in de geschiedenis van de moderne oorlogsvoering.

Gevonden documenten hebben bewezen, dat de Chinese communisten en de Noord Koreanen een program van stelselmatige uitroeiing van krijgsgevangenen hebben uitgevoerd. Hij zeide dat op zijn minst 6113 Amerikaanse militairen het slachtoffer van wreedheden zijn geworden.

In de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties daagde de Amerikaan Lodge de Rus Wysjinsky uit er in toe te stemmen dat het Internationale Rode Kruis een onpartijdig onderzoek zou instellen naar de Amerikaanse beschuldigingen.

TRANSATLANTISCHE TELEFOONKABEL

LONDEN. Het General Post Office (Engeland), the Americaine Telephone en Telegraph, the Canadian Overseas Telecommunication en the Eastern Telephone en Telegraph Co. of Canada sloten een overeenkomst inzake het leggen van de eerste transatlantische telefoonkabel.

De kosten, die geschat worden op ruim NAf. 65 millioen zullen gedeeld worden door de Verenigde Staten en de Britse gemebest.

JOEGOSLAVISCH-HONGAARSE BESPREKINGEN

BELGRADO. In het Joegoslavische grensplaatsje Subotica zijn vandaag tussen Joegoslavie en Hongarije besprekingen begonnen" ter vernieuwing en demarcatie van de grenslijn". Zij zullen om beurten te Sunotica en in Szeged (Hongarije) gehouden worden.

(In October jl. hebben beide landen een overeenkomst geratifi, ceerd, welke beoogde grensincidenten te voorkomen. In eerdere nota's beschuldigden zij elkaar van grensschendingen).

McCarthy handhaaft eis tot totale verbreking der handelsbetrekkingen met Rood China

WASHINGTON. Senator McCarthy heeft vandaag meegedeeld voet bij stuk te houden, dat de Verenigde Staten hulp moeten onthouden aan elk land, dat goederen naar communistisch China verscheept, „zolang er één enkele Amerikaan in een door bloed besmeurde communistische kerker smacht". Hij zeide op dit punt volkomen van mening te verschillen met Minister Dulles.

In een republiek, zoals die van ons - aldus de Senator - moet er plaats zijn voor openhartige verschillen van mening. Ik eerbiedig de eerlijkheid en de oprechtheid van doel van minister Dulles. Nochtans is bij mij de overtuiging omtrent dit onderwerp zo diep geworteld, dat ik zal voortgaan deze zaak bij elke gelegenheid te bespreken en spoor ik minister Dulles aan onze ganse beleid in dit opzicht opnieuw te bezien.

McCarthy sprak de hoop uit, dat een dergelijke herbeschouwing zal leiden tot een wijziging van de politiek.

„Ik zal voortgaan - aldus spreker - alle steun te geven aan de Republikeinse Partij, zowel nu als in de toekomst. Dit betekent niet, dat ik mij zal onthouden van critiek op mijn partij, wanneer zij naar mijn mening fouten begaat.

Een der redenen, waarom de Democraten het bewind ontnomen werd, was volgens McCarthy hun blindheid om hun feilen omtrent de communistische kwestie te erkennen. Indien de Republikeinen in dezelfde fouten zouden vervallen, zou het rampzalig zijn voor de partij en voor het land.

„Er is door onze politieke vijanden aangevoerd, dat ik het partijleiderschap van president Eisenhower in opspraak breng. Dit verwijt is zowel belachelijk als onwaar", aldus Senator McCarthy.

De geschiedenis van het staal

DELFT. „Enige tientallen eeuwen heeft het staal, toen nog ijzer genaamd, slechts gediend als grondstof voor de vervaardiging van wapens en gereedschap en stond zijn bewerker, de smid, in hoog aanzien. Bij de eerste toepassingen in de bouwconstructie werd begrijpelijkerwijze bebruik gemaakt van die eigenschap van het ijzer, waarin het ten opzichte van de tot die tijd gedrukte bouwmaterialen uitmuntte en wel in het vermogen om trekspanningen op te nemen."

„Door de zeer dure bereidingswijze en het veelal beperkte vertrouwen in het materiaal was het gebruik uitermate beperkt", aldus Ir. van Douwen, die zijn ambt van hoogleraar in de leer der staalconstructie aan de Technische Hogeschool aanvaardde met een rede over: „Enkele beschouwingen over gelaste constructies."

Pas in het midden van de achttiende eeuw, vervolgde de hoogleraar, nam het aantal toepassingen toe in de vorm van de gietijzeren kolom en soms de gietijzeren balk.

Eerst in het midden van de negentiende eeuw kwam het eerste gebouw in ijzerbouw van betekenis, het Cristal Palace in London, tot stand. Na het baanbrekende werk van Bessemer, die, wat men tegenwoordig vloeistaal noemt, leerde maken, kwam de grote vlucht in de staaltoepassingen en hoe snel was de ontwikkeling voor die tijd, mede daar het staal in zijn toepassingen van rail en brug het verkeer diende en ontwikkelde.

Geleidelijk werden meer toepassingen gevonden. Zonder noemenswaardige concurrentie van andere materialen ging het staat zijn grote toekomst tegemoet. Toen het staal op een hoogtepunt van zijn roem was gekomen, juist toen alles als vanzelf scheen te gaan, kwamen de belagers, het gewapend beton en de opnieuw belangrijk geworden houtbouw, eerst schuchter daarna steeds driester.

Wil de bouwer in staat zijn tegenwoordig nog steeds een vooraanstaande plaats te blijven innemen, dan zal aan de juiste en economische verwerking van het staal door ieder, die daarvoor in de gelegenheid is en het staal een warm hart toedraagt, naar vermogen moeten worden meegewerkt.

Het technische wetenschappelijk onderzoek zal zich nog intensief met talloze problemen moeten bezig houden. De staalproducerende industrie, zowel als de staalverwerkende industrie kan en moet nog veel doen om het staal zowel in de fabriek als op de montage economisch te verwerken.

Voor de staalwerkende industrie zou het meer dan tot nu toe geschiedt, gewenst zijn haar problemen samen te bestuderen met en vooral te laten bestuderen door op dit gebied gespecialiseerde laboratoria.

Gelukkig wint dit inzicht ook in de Nederlandse staalverwerkende industrie steeds meer terrein, al zou een ruimere beschikbaarstelling van fondsen voor fundementeel researchwerk, in rapporten verwerkt, aan een ieder ten goede komend, gewenst zijn.

JAPANS MINISTER ONTKENT STEEKPENNINGEN TE HEBBEN AANGENOMEN

TOKIO. Het parket van de Japanse procureur-generaal heeft vandaag besloten de beschuldiging van omkoperij tegen de directeur-generaal van de Japanse nationale veiligheidsraad (ministerie van defensie), Tokoctaro Kimoera, in te trekken. Kimoera heeft de beschuldiging ontkend, die tegen hem was uitgebracht door Hideo Koerita, een Conservatief oppositie-lid van het parlement. Volgens deze had Kimoera 20 millioen jen aan steekpenningen aangenomen, toen hij minister van justitie was. Koerita beweerde, dat Kimoera juridisch adviseur was geweest van een religieuze secte, genaamd „Reiyoekai", en dat, toen hij minister van justitie werd, het geld van de secte had aangenomen om haar illegale bedrijvigheid te bedekken.

Onlangs arresteerde de politie mevrouw Kimi Kotani, het hoofd van de secte, die beweert een aanhang van twee millioen leden te hebben, wegens het verduisteren van één millioen jen uit liefdadigheidsfondsen.

VOORGELEGD VERHOGING SURINAAMSE STUDIEBEURZEN

PARAMARIBO. - Tijdens zijn bezoek onlangs aan Puerto Rico is Mr M. de Groot, directeur van sociale zaken, gebleken, dat de maandelijkse uitkering aan de Surinaamse jongelui, die met een beurs van de M.S.A. aan de Vocational School studeren, onvoldoende was. De Landsregering heeft toen onmiddellijk besloten deze uitkeringen uit 's Lands kas te verhogen.

De plaatselijke vertegenwoordiger van de M.S.A., die de uitkeringen doet, zegde toe ook dit aanvullende bedrag door de internationale organisatie te doen betalen, waardoor het gouvernement ontlast wordt.

Conferencia di Prensa Bestuurscollege

Probabel terminacion di un ala na bestuurskantoor ta posibel

Bestuur ta considera asunto formamento di un departamento di educacion

Tumamento over di tereno-nan di Lago Heights ta trese hopi des-ventaja financial pa e isla

Durante conferencia di prensa di ayera mainta den bestuurskantoor, na unda Gezaghebber y tur Deputado-nan tabata presente, tal di objeto-nan a worde trata.

Riba contestacion di pregunta-nan, ta worde informa cu ponementu di kabel pa Electricidad pa Basiroeti, por lo pronto no kier men cu den e bario aki tambe lo bini electricidad pa publico.

Por bini kla cu connectamentu di e net electricidad pa basiroeti riba e linia di Oranjestad-Noord. Si trabamentu di hotel segun plano di Kirnis signi, anto si Paradera y Noord lo tin ventaja pa e banda ei.

Ayudo na donjo di cas-nan.

For di principio di anja Bestuurscollege ta informa cu ta un hecho cu y systema cu te awor ta worde usa pa asunto di casnan pa publico, no ta duna e resultado-nan cu ta worde desea.

Pesei ta worde busca un otro methodo y nan ta supone cu dunando credito na donjo-nan di cas, pa dretja nan lugar of dunando credito pa nan mes traha nan cas, lo trese mehoranza.

Pa cumisa a worde pidi un suma di f. 20.000 pa e begroting.

Actualmente tin como 100 nomber seibi di hende-nan cu ta pidi credito, cual lo worde studia mas acerca, ora cu hanja permiso pa duna e credito aki.

Estimacion

Bestuur ta spera cu estimacion di 1953 y estimacion di 1954 tur dos prome cu Pascu lo worde trata. Awor cu tin un koers pa asunto di Basiroeti nan por termina e estimacion.

Transportamento di persona-nan ta trese problema

Un commission nobo a worde eligi pa asunto di transportamento di hende, pa motibo di stipulacion di Eilandsverordening tocante taxinan y auto-nan di Huur. Presidente ta Comisario di Polis. A worde nombra como representante di Bond- di Chofernan sr. A. B(enny) Maduro. Nombra pa chofer-nan di bus-chikito ta sr. H. M. Maduro, y srs. C. Wever, Dominico Croes y F. A. Croes kende tambe ta secretario.

E ley nobo no ta mucho agradabel pero ta necesario. Bestuur ta comprende si cu pa hopi esaki lo trese dificultad menos agradabel, pero mester corda tambe cu manera cos ta bai awor casi chofer-nan no ta gana un pan pa nan come den es oficio aki. Ta necesario pa cancela algun vergunning di chofer y ta di comprende cu No-Arubano-nan lo ta e prome victima-nan. Mescos ta pasa na tur caminda di mundo. Tempo di Cuba ora cu negoshi di sucu tabata florece tur arubanonan tabata bon-bini. Asina cu cos a cumisa baha, nan a worde saca for di Cuba mes ora.

Asina drastico lo NO worde actua aki. Bestuur lo trata cu tanto consideracion cu ta posibel. Specialmente na stranhero-nan cu tin na familia y jiu-nan aki cu a forma nan biba aki, esei nan lo por hanja occasion pa busca traabo otro caminda. Si lo tin chofer-nan cu kitamento di e vergunning lo hasi nan perde nan bus, esei si no por worde evita.

E trabao di chofer ta duna mal resultado ultimo anja-nan. Tanto esnan di bus chikito como esnan di auto- di huur, tur ta keha.

Cu eleminamentu di vergunning-nan di estranhero, di ningun moda lo tin vergunning nobo na ningun hende mas.

Un di e periodista-nan cu tabata presente ta bisa, cu unico manera pa yuda e chofernan di auto-nan ta si Lago kita su departamento di taxi for di linia. Antes tabata tin como 12 taxi di Lago cu ta transporta hende nan di barcu y touristanan cu ta baha den compania. Anja pasa caba nan a corte na mitar, y nan no ta transporta hende-nan di barcu-nan estranhero mas. Pero un ayudo formal pa e chofer-nan ta, si compania kita su taxi nan completamento afo.

Departamento di educacion

Bestuurscollege tin plan pa forma un departamento speciai pa asunto-nan di educacion. Te awor ta Curacao ta hasi e trabao special y algun miembro di departamento di financien di Aruba. Actualmente nan ta investiga ta den cual forma por regla es asunto aki di mas mihor posibel y pa pidi inspectie di Curacao permiso pa mitar dia pa sr. G. Kok, pa traha un rapport riba e asunto aki. Kende lo bira hefe di e departamento aki no ta conosi ainda.

Keurmento di pelicula

Bestuur ta investigando keurmento di pelicula y ta di opinion cu edad di 12 anja ainda ta mucho peco pa laag mucha nan drenta tur clasa di pelicu'a. Nan ta propone pa hasi esaki 14 anja. Ta casi imposibel pa pone un polis tur anochi na cada porta di theatro pa controla si mucha-nan ta drenta. Pero den futuro nan lo bai controla de bez en cuando. Si nan topa esnan cu ta contra ley, polisnan lo sakele afor y ademas duna donjo di e theatro un procesverbal.

Ontvanger pa isla di Aruba

Intencion ta pa departamento di Ontvanger lo por cumisa funciona riba prome di Januari di anja cu ta drenta awor. E oficina lo pasa den lugar di bestuurskantoor bieu. Awor cu posibel ta resta algu di e begroting nan ta pensa di rek un pida mas na e oficina aki. Den e parti nobo aki tambe nan ta pensa di pone e departamento nobo di educacion.

Di Januari pa dilanti Bestuur lo zorg pa cinco dia den siman, henter dia na San Nicolas oficina di ontvanger lo ta habri pa cobra.

Deporte di skool

Door di Bestuurcollege nan a forma un comision pa trata riba progreso di deporte pa muchanan di skool. Den e commsion aki ta sr. Bergen (presidente) J. N. Koopmans y M. S. Kuiperi.

Bendemento di cas-nan na Lago Heights

Como parti di e accion di Lago pa baha gasto-nan di overhead y pa saca su mes for di asunto-nan cu no directamente tin di hasi cu refinamento di azeta. Lago a propone na Bestuur algun luna pasa, pa duna back e terreno-nan na unda nan a traha e casnan na Lago Heights.

Lago ta pasa e casnan over na Home Building Foundation, cual organizacion lo bende e cas-nan of huur-koop, na unda e ocupante-nan naturalmente lo tin preferencia.

Terreno nan mester worde verkaveld. Esaki ta un proposicion radical, cual lo trese pa Isla aki hopi consecuencia-nan financieel (ponemento di caya-nan etc.) E cuestion aki pesei mester worde bon planea y lo dura algun tempo prome cu e asunto aki bini kla.

AUTO TA DAL UN MUCHA DI SEIS ANJA

Dilanti misa di Playa, auto ta dal un mucho moher di seis anja, cu tabata cruza caya sin mira.

E chofer di un auto particular sr. F. v. D. a actua mes ora, y a pone brake, asina mes e bumper di su auto a dal e mucha. Ambulance a hibele hospital na unda ta worde constata cu e tin un hueso di heup cibra.

CHEQUE FALSO DEN CIRCULACION

Pa mas o menos seis luna pasa un commerciante aki a acepta un cheque riba un Banco Venezolano pa 375.— dollar.

Awor numa cu e ta bai cobreie, ta resulta cu e cheque ta falso.

Investigacion di recherche ta mustra cu e senjora cu a pasa e cheque aki na Aruba, tabata completamente inocente y mes ora e sra. a regla e asunto y a cubri e danjo.

E asunto ta sigui pa dilanti na Venezuela. Na Venezuela e senjora a accepta e cheque hopi tempo pasa como un pago.

LADRON-NAN DI BICICLETA DEN ACCION

Un biaha mas nan ta horta otro bicicleta. Trimpan e ladron nan tabata riba nan caminda. Un joben cu pa un cuarto pasá di siete ayera mainta ta pone su bicicleta cantu di caminda, ta ripara cu ni dies minuut despues cu un cobarde desconocido mester a hibele.



FIORELLA NEGRO, een vijftienjarig meisje uit Milaan is een van de favorieten bij het wereldkampioenstournooi schoonrijden, dat in Bulsano, Italie gehouden wordt. Het belangrijkste bij haar training acht zij balletdansen, hetgeen aan haar stijl wel te zien is.

Kerkdiensten

ZATERDAG 5 DECEMBER

Zevende Dags Adventisten:
Elke Zaterdagmorgen om 9.30 en elke Zondagavond om 7.30: R. L. Weststraat 39.

ZONDAG 6 DECEMBER

R.K. Kerken:

Paradera:
5.00 en 8.30 uur v.m.

Playa:
5.00. 6.30, 7.45 en 9 uur v.m.

San Nicolas:
5.00, 6.15, 7.30, 8.30, 9.30 u. v.m.

Noord:
5.00 en 8.30 uur v.m.

Savoneta:
5.00, 7.15 en 9.00 uur v.m.

Sta. Cruz:
5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk Oranjestad:
9 uur v.m. Ds W. J. H. Baart, Bediening H. Doop. Zang van Catechisanten.

Prot. Kerk Piedra Plat:
9 u. v.m. Ds W. J. H. Baart.

Prot. Kerk San Nicolas:
(in het oude Methodisten kerkgebouw).
5 uur n.m. Ds W. J. H. Baart.

Interkerkelijke Vereniging:
9.15 uur v.m. in Julianaschool. Ds. Oegema.
's Middags 5 uur bijgebouw Anglicaanse Kerk San Nicolas. Ds. Oegema.

Anglicaanse Kerk:

San Nicolas:
(vertegenwoordigt o.a. de Oud Katholieke kerk v. Nederland) elke Zondag diensten in de Engelse taal om 9 uur v.m. en om 7.15 uur n.m.

Evangelische Broedergemeente:
Oude Meth. kerk te San Nic., 9 uur v.m. en 7.15 uur n.m.

DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS EN VOLKSONTWIKKELING

Examens Machineschrijven en Stenografie

(programma Vereniging van Leraren in Stenografie en Machineschrijven), te houden op ARUBA in de eerste helft van de maand Januari 1954.

Schriftelijke aanmelding van candidaten vóór 22 December '53 bij het Departement van Onderwijs en Volksontwikkeling, Johan van Walbeeckplein, Willemstad, Curacao, onder overlegging van een uittreksel uit het geboorteregister of een ander identiteitsbewijs en gelijktijdige overmaking van het examengeld ad ƒ 7.50.

Bij beschikking *van het Gerecht in Eerste Aanleg, zittingsplaats Aruba, van Zaterdag 28 November 1953, is het faillissement van DANIEL JACKSON, wonende aan de Guatemalastraat nr. 3 te Oranjestad op Aruba, opgeheven wegens gebrek aan baten.*

DE CURATOR

ERIC DE NOORMAN

DE TWINTIG LAATSTEN

door HANS G. KRESSE



20. Pum-Pum houdt de kleine vuisten gebald in zulk een spanning, dat zijn knokkels hem pijn doen. Maar hij bemerkt het niet eens. Gelukkig, de Meester haalt het. Vergeefs richt het monster de muil omhoog, want snel trekt de Noorman zich op de kant en de geweldige kaken knersen vergeefs op elkaar. Verlicht haalt Eric adem.

— Niet door kunnen! zegt Pum-Pum benepen. — Niet kunnen vechten tegen watermonsterkrokodillen...

De Noorman knikt en ziet peinzend rond.

— Deze bewakers kunnen wij niet verschalken, Pum-Pum, geeft hij toe. Maar er moet een andere mogelijkheid zijn!

Hij richt de blik omhoog. Zou hij niet omhoog kunnen klimmen om zo aan de overkant te komen?

— Pum-Pum! roept hij ineens en het klinkt als een juichkreet.

— Daar hangt onze brug!

Verbaasd kijkt de kleine man langs Eric's geheven hand. Ja, daar hangt een zwaar touw, dat kennelijk gebruikt kan worden om als zweeftouw te dienen.

Maar hoe komen zij erbij? Men kan het slechts aan de overkant grijpen en losmaken van de houten paal die het vasthoudt.

— Mijn boog, Pum-Pum zegt Eric bedaard, hoewel hij innerlijk trilt van de grote spanning. Wanneer mijn pijl dje wig vermag te bereiken, dan...

Hij maakt de zin niet af, maar legte een pijl op de boog van Allard. Behoedzaam maakt hij zich gereed. Altijd heeft hij met zijn pijl ieder doel kunnen treffen. Waarom zou het hem ditmaal niet gelukken? Hij richt de boog en tracht te mikken. Maar met een zucht laat hij het wapen neer zakken.

Pum-Pum kijk afwachtend toe. Wat doet de Meester nu?

Eric vermant zich en zet met een uiterste inspanning van zijn wil de neerdrukkende spanning van zich af. Weer richt hij de boog, rustiger nu. De pees wordt gespannen, verder en verder... Juichend werpt Pum-Pum de armen in de lucht. Raak? De paal valt, het touw raakt los......

Ultimo Binti-nan

20. Di ansha Pum-Pum ta tene su moceta-nan duro cera, te cu su knokkels nan ta hasi dolor. Pero e no ta ripara esei awor, Diosgracia, su Meester ta yega tera. E animal su bek ta cai cera pero den bashi. Eric ta hala un rosea grandi. — No pasa por! Pum-Pu mta bisa forsa. — No bringa por contra animal feroz-nan! Noorman ta sacudi su cabez y ta waak rond.

— No e guardadornan aki nos no por destrui, Pum-Pum, e ta bisa. Pero mester tin otro posibilidad!

E ta waak na laira. E ta pensa si e no por subi e barranca-nan y baha na otro banda.

— Pum-Pum! e ta grita yen di alegria.

— Mira un brug aya! Sorpresa e chikitin ta waak ta unda Eric ta endica. Y berdad aya tin un cabuya ta colga, cu manera ta mustra ta worde usa pa cruza e lugar. Ma con ta hasi pa yega na e cabuya?

— Mi flecha, Pum-Pum! Eric ta bisa calma. Aunque su paden ta rebolita di ansha. Si mi flecha por logra di yega te aya anto...

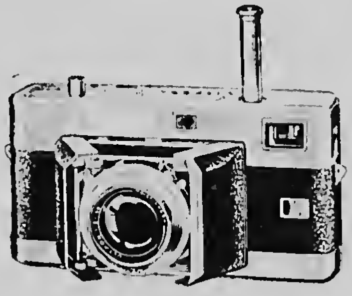
E no ta termina di papia, pero ta cohe su arco y pone e flecha ariba. Cu cuidao e ta mik. Semper su flecha a iogra su gol-nan. Pakiko e biaha aki e lo faya? E ta lanta e boog y ta purba mik. Pero e ta lagé baha atrobe.

Pum-Pum ta mira su meester yen di susto. Kiko meester ta hasi awor? Eric ta hasi tur esfuerzo posibei y ta domina su mes mas tanto ku e por. E ta rek e boog, mas y mas... Un grito di alegre ta sali di Pum-Pum man habri den laria.

- E palo ta cai y e cabuya ta laga bini abao.

SPECIAL CHRISTMAS DISCOUNT

DURING DECEMBER 1953 ONLY

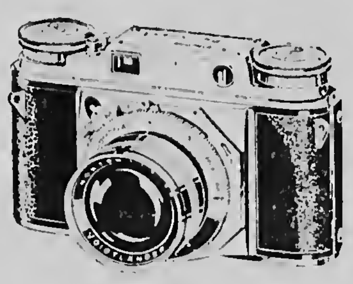


VITESSA

f 250.00

Now *f* 220.00

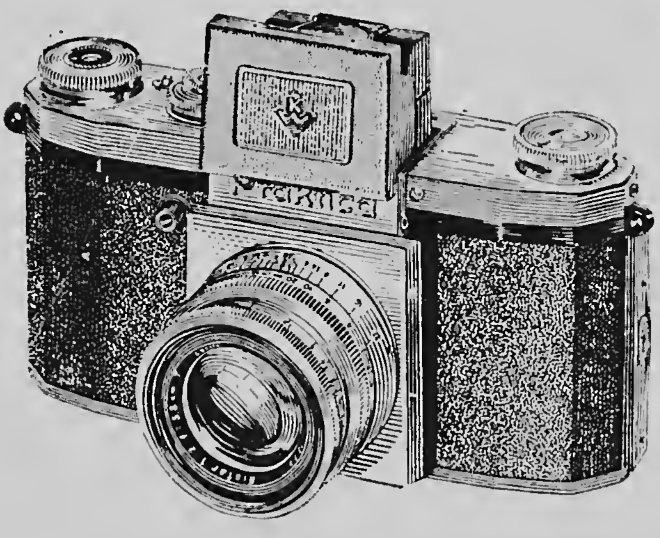




PROMINENT

f 330.00

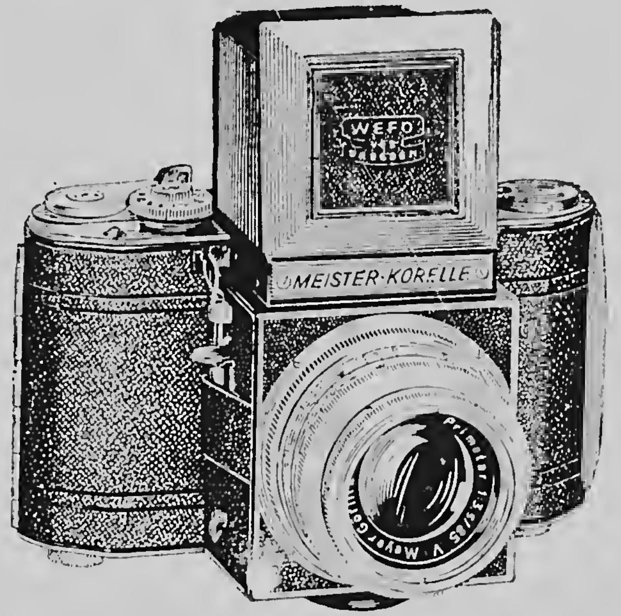
Now *f* 290.—



PRAKTICA

f 198.00

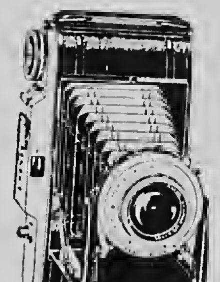
Now *f* 180.—



MEISTER KORELLE

f 284.00

Now *f* 250.00



BESSA I

f 125.00

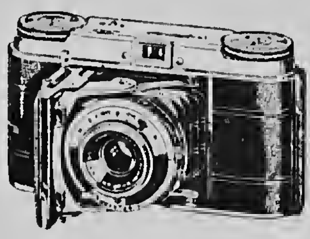
Now *f* 100.00

BESSA II

f 212.00

Now *f* 190.—

WIMCO



VITO II

f 118.00

Now *f* 105.00

VITO III

f 267.00

Now *f* 200.00



12de JAARGANG
No. 1801

De Arubaanse Courant

ZATERDAG
5 DECEMBER
1953

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. — Redacteur: G. Schagen (Tel. thuis 1824) Abonnement ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustr. 94, Tel. 1282. - Agent S. Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067. - Druk: Aruba Drukkerij N.V., Tel. 1277.

Hotelman Kipnis komt volgende week

Naar wij uit betrouwbare bron vernemen, wordt Hotelman Kipnis hier in de loop van de volgende week verwacht. Het is nog niet bekend, of hij alleen komt, dan wel zijn adviseurs meebrengt, maar zeker is het, dat zijn experts zich eveneens gereed maken naar Aruba te komen. Men verwacht, dat de heer Kipnis hier ongeveer een week zal blijven.

De heer Kipnis heeft via zijn vertegenwoordiger op Aruba, de heer Casey Eman, destijds aangeboden hier een luxe hotel te bouwen met tweehonderd kamers. De bouw- en inrichtingskosten schat hij op ongeveer $ 3.500.000, waarvan hij bereid is zelf $ 1.500.000 te fourneren, op voorwaarde, dat op Aruba het resterend bedrag wordt geïnvesteerd in de vorm van een eerste hypotheek.

De Eilandraad machtigde het Bestuurscollege de onderhandelingen met de heer Kipnis voort te zetten en eventueel een lening uit te schrijven om het plan te financieren.

Wij krijgen de indruk, dat het de heer Kipnis ernst is met zijn plannen en hopen van harte, dat het overleg zal slagen en dat het eiland alles zal doen om deze kans, het groot-tourisme naar hier te trekken, te benutten. Het zal voor het eiland zaak zijn op alle andere uitgaven tot het uiterste te bezuinigen, opdat het met een eerste inschrijving op de lening het goede voorbeeld kan geven en de vrije geldmarkt het nodige vertrouwen kan inboezemen om het millioenenkapitaal bijeen te brengen.

KINDERKOOR VAN MUZIEKSCHOOL TREEDT VOOR EERSTE MAAL VOOR HET VOETLICHT

In verband met het optreden van het Arubaanse kinderkoor onder leiding van de heer N. Treytel, op 17 December a.s. in Bolivariana, zal het koor helaas niet kunnen optreden tijdens de fair van Noord.

Het kinderkoor, dat een onderdeel vormt van de Arubaanse Muziekschool, werd medio October gesticht en zal nu op 17 December voor het eerst in het openbaar optreden en wel met enkele Kerstliederen.

De zanguitvoering vormt een onderdeel van een muzikaal programma dat wordt samengesteld door de heer A. Louis Born van de Muziekschool.

LAGO ORGANISEERT KERSTFEEST VOOR MILITAIREN

Door de Lago Colony Community worden voorbereidingen getroffen voor een Kerstviering voor de militairen, welke op 17 December a.s. wordt gehouden op het terrein van de Aruba Golf Club. Het feest begint om zes uur des middags.

NU ALLEEN GOSLINGA NAAR NEW YORK?

Today van hedenmorgen weet te melden, dat gezaghebbende kringen in Curacao weten te vertellen, dat de voorzitter van de Regeringsraad, na de debatten in de Staten over de samenstelling van de delegatie, welke in New York, namens de Antillen, een gedenkraam zal overhandigen, zal voorstellen om alleen dr W. J. Goslinga, ondervoorzitter van de Staten, af te vaardigen.

Aanvankelijk lag het in de bedoeling dat de voorzitters van de Staten en van de Regeringsraad zouden gaan, daarmede twee zuiver Antilliaanse organen vertegenwoordigend.

In de Staten kwamen protesten en werd betoogd: 1e. dat een gedelegeerde voldoende zou zijn en 2e. dat, indien de delegatie uit twee man bestaat, een ervan Arubaan dient te zijn.

De voorzitter van de Staten is verhinderd te gaan, vandaar dat in zijn plaats de vice-voorzitter werd genoemd.

Today wist tevens te melden, dat de Regeringsraad naarstig zoekt naar een geschikte plaats voor de bouw van een Bolivarhuis, dat door de Antillen ten geschenke zal worden aangeboden aan Venezuela. Dit huis zou dan worden ingericht als Consulaat. De meest geschikte plaats zou, volgens de regering, zijn in de nabijheid van het Franklin D. Rooseveltbuis, op de berg Ararat.

De gelden voor de bouw van het Bolivarhuis werden reeds drie jaar geleden door de Staten gevoteerd.

DE BOTSING DER AANNEMERS...

Een collegiaal, maar kostbaar kusje gaven elkaar vanmorgen twee auto's, die beide aan aannemers toebehoren. Een truck van Bohama, komende uit de richting San Nicolas, reed de weg over naar links, om aan de zeekant, tegenover het huis van dr Oduber, een parkeerplaats te vinden. Op dat zelfde moment naderde van de richting Oranjestad (vermoedelijk met iets te grote snelheid) een auto, bestuurd door de heer Montaner. Een botsing was niet te vermijden en vrij grote materiële schade werd aangericht.



Tijdens een der spectaculaire zittingen van de Perzische Krijgsraad trok Mossadeq zijn jas uit en gebruikte deze als hoofdkussen om in de beklaagdenbank een uiltje te knappen. De Officier-fiscaal hield een rede welke vier uren duurde en waarin hij onder meer betoogde dat Mossadeq mogelijk grappiger is dan Charlie Chaplin, maar gevaarlijker dan de ergste landverrader.

Opnieuw verbeterde H.B.U. haar positie

AMSTERDAM. In het verslag van de Hollandse Bank-Unie over 1952 /53 wordt gezegd, dat de positie van de Hollandsche Bank-Unie zeer belangrijk is vooruitgegaan.

De overzeese middelen, in vreemde valuta geïnvesteerd, zijn tegen zeer conservatieve koersen gewaardeerd; alle voorzieningen tegen risico's zijn ruimschoots getroffen en de interne reserves zijn wederom zeer aanzienlijk versterkt. Het bestuur ziet derhalve de verdere ontwikkeling met volledig vertrouwen tegemoet.

De bruto-winst bedroeg Nf 31.-800.000 (Nf 27.700.000) en het netto-bedrijfsresultaat Nf 7.200.-000 (Nf 6.900.000).

Alle kantoren, zonder uitzondering, droegen bij met positieve resultaten tot de generale winst- en verliesrekening. De volgorde der resultaten naar de landen is: Brazilië, Nederland, Argentinië, Turkije, Venezuela, Israël, de Ned. Antillen en Uruguay. De volgorde naar de kantoren is: Rio de Janeiro, Amsterdam, Buenos Aires, Istanboel, Sao Paulo, Rotterdam, Caracas, Willemstad, Haifa, Santos, Tel Aviv, Den Haag, Oranjestad, Maracaibo en Montevideo.

De arbeidskrachten bedroegen op 30 Juni jl. in totaal 2.393 personen, van wie 652 in Nederland; het hoogste aantal — 684 — was in Brazilië werkzaam.

De vergadering van aandeelhouders wordt gehouden op 18 December.

De gang van zaken ondervond de invloed van de algemene achteruitgang van de wereldconjunctuur waarbij de grote uitbreiding van de relaties bij vrijwel alle vestigingen een tot voldoening stemmend tegenwicht vormde. Ook thans zou de bruto-winst een veel hoger cijfer hebben laten zien, als deze niet was verminderd met zeer belangrijke bedragen voor interne reserveringen.

Het verslag constateert, dat de investeringen der Bank in vreemde valuta ulterst conservatief te boek staan. Het iets hogere netto-resultaat, na de belangrijke versterking der interne reserves, stemt tot tevredenheid.

Het balanstotaal bedroeg Nf 801.000.000 (Nf 621.000.000).

De vaste goederen paraisseren met Nf 17.600.000, waartegenover staat aan de passiefzijde een gebouwenreserve van Nf 15.000.000.

Te Amsterdam vindt een totale verbouwing plaats, gepaard gaande aan nieuwe constructies. Het werk is in volle gang, doch de algehele voltooling zal nog wel twee jaar vergen, waarna de kantoorruimte verdubbeld zal zijn. De plannen voor het nieuwe gebouw in Den Haag ondervinden aanzienlijke vertraging. Verwacht wordt, dat nog in 1953 de aanbesteding zal geschieden.

Het nieuwe kantoorgebouw te Sao Paulo is vrijwel gereed.

Te Willemstad is met de bouw van het nieuwe kantoorpand begonnen. Het zal in 1955 kunnen worden betrokken.

Het verslag bevat een pleidooi voor het vrije beroep van bankier en zegt, dat in vele landen de neiging sterker werd om de vrijheid van het bankwezen te beperken. Uitschakeling of beperking van het particulier initiatief zou onoverzienbare schade toebrengen, niet alleen aan de banken, maar ook aan het gehele bedrijfsleven der landen, waarin zij werken.

Het verslag onderstreept twee lichtzijden in het afgelopen jaar: het internationale streven naar bevordering van het vrije internationale handelsverkeer en de activiteit om tot een vrij internationaal valuta-verkeer te komen, waartoe de omstandigheden aanzienlijk gunstiger zijn geworden.

„De welvaart in Nederland was steeds het grootst in perioden, toen het internationale goederen- en kapitaalverkeer geen belemmering ondervond. Daarom is het voor Nederland dan ook van primordiaal belang, dat bij voortduring wordt gestreefd naar het herstel van het vrije internationale valuta- en handelsverkeer".

Het verslag bevat overzichten van de economische situatie in de acht landen, waarin de Bank werkzaam is, en noemt de verslagperiode voor Nederland een historisch tijdperk, daar Nederland in dat tijdperk weer op eigen benen kwam te staan. Ondanks de ontzaglijke watersnoodschade is de betalingsbalans actief gebleven en duurde de toestroming van deviezen onverminderd voort. Het industriële productie-apparaat van Nederland werd door de ramp nagenoeg niet aangetast. Het monetaire herstel heeft een groter vertrouwen doen ontstaan in de Nederlandse valuta en heeft de spaarzin bevorderd.

De bedrijfsresultaten der Antilliaanse vestigingen vertoonden een stijging vergeleken met het vorige jaar.

Het netto-bedrijfsresultaat in Argentinië, hoewel niet onbevredigend, bleef niet onaanzienlijk ten achter bij dat van het vorige jaar. De nettowinst in Brazilië was zeer bevredigend. In Israël vertoonden de netto-resultaten een lichte stijging. De door de Turkse vestigingen behaalde resultaten waren wederom zeer bevredigend. In Uruguay wordt een verdere gunstige ontwikkeling der vestiging te Montevideo verwacht.

De Venezolaanse kantoren kunnen op een gunstige ontwikkeling terugzien.

Voorgesteld wordt een dividend van 12½% in contanten (vorige jaar 10% in aandelen en 2½% contant).

Beroemd pianiste komt naar Aruba

Philippa Schuyler speelt op San Nicolas en in Oranjestad

Philippa Schuyler, planiste van wereldnaam komt naar Aruba en zal hier optreden in de Club Suriname, het de Veer Theater en de Lago Heights Club op respectievelijk 13, 14 en 15 December. Philippa Schuyler behoort tot de zeldzame categorie van wonderkinderen, die haar naam ook bij het volwassen worden wist te handhaven.

Zij werd op 2 Augustus 1931 geboren uit een gemengd huwelijk, bestaande uit gekleurde vader en blanke moeder. Philippa bleek een opmerkelijk kind te zijn in meer dan een opzicht. Toen zij twintig maanden oud was kon ze al lezen; met 28 maanden was ze een spellingwonder en wist zelfs moeilijke woorden zonder een enkele fout te spellen en ze ook op te schrijven.

Op driejarige leeftijd speelde ze werken van Schuman en Mozart en begon zelf met componeren. Van haar vijfde tot elfde verjaardag trad Philippa overal in Amerika op en speelde zij voor groot publiek klassieke werken en eigen composities. Het duurde niet lang of ze kreeg contracten voor de meest beroemde Amerikaanse radio-shows. Op tienjarige leeftijd was Philippa al lid van de Nationale Vereniging van Amerikaanse componisten en dirigenten.

Philippa werd in New York geboren. Haar vader was journalist, radio-commentator en schrijver en haar moeder, die eens schoonheidskoningin was, schilderde niet onverdienstelijk.

Philippa is opgegroeid tot een artist van de bovenste plank en de critieken zijn, nu haar techniek die van een volwassene is geworden, mogelijk nog opgetogener. Ze spreekt Frans, Spaans, Portugees, Duits en Engels.

Aruba rekent het zich tot een eer deze jeugdige, buitengewoon begaafde vrouw als gast te mogen ontvangen.

BERMUDA WEINIG HOOPVOL OVER RESULTATEN VAN VIERMOGENDHEDEN-CONFERENTIE

Eisenhower Conferentie-voorzitter

***HAMILTON.** - Kort nadat de Amerikaanse delegatie op de Bermuda's was aangekomen, hebben gisteren de eerste besprekingen plaats gevonden tussen de ministers van buitenlandse zaken van Frankrijk, Engeland en de Verenigde Staten, onmiddellijk gevolgd door een bijeenkomst van Eisenhower, Churchill en Laniel.*

Naar verluidt zullen de drie ministers als eerste besluit hun fiat geven aan het Westelijk antwoord op de Russische nota van 26 November. Uit gezaghebbende bron wordt vernomen, dat dit Westelijke antwoord, dat door deskundigen der drie delegaties zal worden opgesteld, en dat nog gedurende de conferentie naar Moskou zal worden gezonden, een kort stuk zal zijn, waarin het Westen instemt met het houden van een conferentie van de ministers van buitenlandse zaken der Grote Vier over Duitsland en de Europese veiligheid in het begin van het volgend jaar.

Geen der drie delegaties op de Bermuda's koestert veel hoop dat de viermogendheden - conferentie succes zal opleveren. De Westerse mogendheden zijn van oordeel dat eerst in geheel Duitsland vrije verkiezingen moeten worden gehouden, voordat er een Duitse regering kan worden gevormd, die over een vredesverdrag zal kunnen onderhandelen.

De Russen wensen de ontwikkeling in omgekeerde volgorde.

Reuter meldt uit Hamilton dat Churchill, Eisenhower en Laniel gisteravond ruim twee uur hebben geconfereerd. De besprekingen van Eden, Dulles en Bidault, die daar aan vooraf waren gegaan, hadden ongeveer een half uur in beslag genomen.

In het eerst communiqué over de besprekingen wordt o.m. gezegd, dat de staatslieden een algemene beschouwing der wereldsituatie zijn begonen, die vandaag zal worden voortgezet.

Vandaag zullen de ministers van buitenlandse zaken de jongste Russische nota bespreken.

Op voorstel van Churchill is president Eisenhower gekozen tot voorzitter van de bijeenkomsten der eerste ministers en van de presidenten. Op voorstel van Dulles is Eden gekozen tot voorzitter van de bijeenkomsten van de ministers van buitenlandse zaken.

Uit Washington wordt gemeld, dat de andere Westeuropese staten op de hoogte zullen worden gehouden van de voornaamste punten van de besprekingen op de Bermuda's. Dit zal waarschijnlijk geschieden op een bijeenkomst van vertegenwoordigers van de veertien NAVO-landen, die op 14 December te Parijs zal worden gehouden. West-Duitsland zal over dezelfde punten maar via de normale diplomatieke kanalen worden ingelicht.

De Manchester Guardian schreef vanmorgen dat Eisenhower en Dulles zich klaarblijkelijk zorgen maken over de aarzeling van Frankrijk om mede te werken aan de instelling van een Europees leger.

DERDE ARUBAANSE LANDSMINISTER WORDT BEEDIGD

Naar wij vernemen zal dr J. R. Arends Dinsdag a.s. door Z. Ex. de Gouverneur worden beëdigd als Landsminister. De Regeringsraad is daarmede compleet.

HET SPORTWEEKEND

Voetbal

Zaterdag 5 December:

4 u. n.m. Wilhelminastadion: Dos Caminos—Riverplate.
4.30 u. n.m. Estrella-terr : S.C.A.-St. Thomas Boys.
4.30 u. n.m. La Famaterr.: La Salle—S.J.C.
8 u. n.m. Wilhelminastadion: Atomic—San Nicolas Jrs.

Zondag 6 December:

3 u. n.m. Wilhelminastadion: Dakota—Botafogo.
4 u. n.m. Wilhelminastadion: Trappers—Aruba Jrs.
4 u. n.m. San Nic. Jrs. tournooi op San Nic. terr.: Hollandia—San Nic. Jrs.
4 u. n.m. Esperanza-tournooi, Pos Chikito-terr.: FINALE: La Fama—San Nic. Jrs.
4.30 u. n.m. R.C.A.-terr.: La Salle Boys—Jong Aruba.

Tennis-tournooi

Dit weekend beginnen de tenniswedstrijden om de Raghunath beker. Het is de eerste maal, dat een tournooi voor deze beker wordt georganiseerd. Het wordt een serietournooi, waarbij de vereniging, die 2 maal beslag op de beker weet te leggen, de eigenaresse wordt:

Het programma voor het eerste speelweekend ziet er als volgt uit:

Pova versus Lago Heights, te spelen op de banen van de Lago Heights. De wedstrijden beginnen half vier hedenmiddag en eindigen om half vijf. Er worden single en double wedstrijden gespeeld. Voor Pova spelen Hilhorst, Dinnissen, Tuinenburg Pepermans, Roggeveel en Baggerman. Voor de Lago Heights: La Cruz, Baily, Edwards, Delannoy, Prefect en Commissong.

Zondag wordt om drie uur begonnen en spelen voor Pova: Van Rijn, Koome, Dirkmaat, Brinkenberg, Fransen, Putter, Mej. Filippe, Malmberg Jr. Voor de Lago Heights: Gibbs, Sampson, Alleyne, Clauzel, Assang, Leopold, mevrouw van Rijn en den Boer.

In het weekend van 12 op 13 December spelen Esso versus Lago Heights en op 19 en 20 Dec. spelen Pova en Esso.

Amerika houdt honderd millioen beschikbaar voor hulpverlening

ROME. In de commissie van de Voedsel- en Landbouworganisatie, die momenteel te Rome vergadert, heeft de heer Davis de gedelegeerden medegedeeld, dat het Amerikaanse Congres President Eisenhower had gemachtigd tot 100 millioen dollar te gebruiken uit de kas van de Goederen Crediet Maatschappij der Verenigde Staten, dit met het doel, dat de bevolking der Verenigde Staten haar vriendelijk gezinde volkeren kan bijstaan in geval van hongersnood of onder andere dringende omstandigheden.

De toestemming tot deze hulpverlening loopt tot het volgend jaar Maart. President Eisenhower echter, aldus de heer Davis, is van plan het Congres te verzoeken, deze hulpverlening te verlengen.

De Canadese afgevaardigde, Claude Hudson, de voornaamste econoom van het Canadese Ministerie van Voedselvoorziening, bracht te berde, dat de voorstellen, die in de commissie gedaan werden, reeds van te voren ongewenste financiele gevolgen met zich meebrengen. „In deze voorstellen", aldus Hudson, „ontbreekt het „help-U-zelf element".

Daarom stelde Hudson een compromis voor. Hij meende, dat een comite van afgevaardigden der Regeringen toegevoegd moest worden aan de huidige organisatie der Verenigde Naties, die zich bezig houdt met het onderzoeken en vaststellen van de landen-in-nood, die voor hulp in aanmerking komen. Hudson legde er de nadruk op, dat dit comite niet gemachtigd zou zijn, financiele afspraken buiten de Regeringen om, te maken.

Van dit en dat

DE ZEER SPECIALE GELUKWENSEN gaan morgen uit naar de zeer goede, zeer oude Nicolaas van Myra, die op Aruba zijn verjaardag zal vieren. De goede Bisschop is waarlijk onsterfelijk en ofschoon hij de tel zelf kwijt geraakt is, schatten we dat het ongeveer de 1600ste verjaardag van de goedheiligman zal zijn.

Bij deze gelukwens past een woord van welkom tot Pieter, zijn Moorse knecht en trouwe zakdrager en goede schimmel, die nog 'n afstammeling is van de machtige Sleipnit, het ros van wijlen de Hr. Wodan.

Tijdens een kort, maar hartelijk telefonisch onderhoud, dat wij gisteravond met de Bisschop mochten hebben, deelde deze ons nog mede, dat hij van plan is ook Tivoli te bezoeken en verder clubs en verenigingen zal afrijden, voorzover de tijd het hem toelaat. We hopen de Sint nog persoonlijk onze gelukwensen aan te bieden en wensen hem een goede gezondheid tot in lengte van dagen...

—o—

DE SCHIMMEL likte braaf zijn bek, toen Sint ons gaf DE fles Domecq...

Jules Nieuw weet dat 't redactiebaasje 't liefste heeft een Domecq glaasje... en daarvan maken wij vanavond: ons lievelings Domecq recept: FUNDADOR COCKTAIL. Daartoe mengen wij twee ounces FUNDADOR DOMECQ, een theelepel thee met suiker, twee druppels Angestura bitters en een royale portie Cointreau Triple Sec...

Goed gemengd en ijskoud, brengen we daar de Sinterklaasavond opgewekt mee door...

P.S. de Sint lust ook een glaasje...

(Advertentie).

—o—

MORGEN hebben wij het druk... Wij brengen dan een bezoek aan zakenman-verenigings voorzitter Clinton H. Whitfield om hem te feliciteren met zijn verjaardag.

Nog vele gelukkige en voorspoedige jaren...

—o—

EN EEN SPECIALE gelukwens gaat uit naar de sympathieke Sofia M. M. Arends-Arends, voor wie het feest is in de La Sallestr. Mevr. Arends is morgen jarig.

Lang zal ze leven...

Burgerlijke Stand

Geboorten van 23—28 November 1953

Emile Hendrikus Sylvester geb. 18 Nov. zoon van Stegeman, Hein en Vollenbroek, Elisabeth Berendina Maria. Ad. v. Nassaustr. 44.

Jessie Andrea geb. 15 Nov. dochter van Arrindell, Antia Helena .Br. 163.

Cecilia geb. 23 Nov. dochter van Cuas, Ramon en Jones, Hilda Miriam Kethure. Bubali 27 AD-2.

Marcelinus Maria Wilhelmus geb. 10 Nov. zoon van Meyer, Johannes Marie Hubertus Anthonius en Teunissen, Theresia Elisabeth. Shakesspearstr. 11.

Mildred Louisa geb. 20 Nov. dochter van Maduro, Felipe Santiago en Tiel, Maria Louisa. Mah. 27.

Robert Feliz geb. 20 Nov. zoon van Maduro, Iliberto en Damian, Regina Warawara 14.

Jose Cerilio geb. 22. Nov. zoon van Boekhoudt, Antolino Hose en Tromp, Maria Veronica. Papaya 22.

Stella Maria de Fatima geb. 21 Nov. dochter van Tromp, Emanuel en Dorothaal, Precilia Elisabeth. Braziliestr. 2.

Greta Maria geb 21 Nov. dochter van Werleman, Willem Franciscus en Koolman, Joana. Warawara 31.

Betty geb. 21 Nov. dochter van Engelen, Jose Leonardus en Madaro, Susanna. Karawarastr. 15.

Maximina geb. 18 Nov. dochter van Boekhoudt, Luis en Boekhoudt, Anita. Ayo 47 A.

Mario geb. 21 Nov. zoon van Loopstok, Julian en Dirksz, Bartola. Babijn 13.

Maximina geb. 18 Nov. dochter van Cuba, Francisco en de Cuba, Denisia. Jaburibari 17.

Marilyn Magna geb. 17 Nov. dochter van Hock, Felix Simplicio en Matos, Coleta Victoria. Guyabastr. 35.

Benerando geb. 14 Nov. zoon van Wernet, Dominico en Concepcion, Josefa. Kruisweg 3.

Charles Guillermo geb. 15 Nov. zoon van Pantophlet, Ruby Ursula Marjorie. Br. 42.

Doris Margaret geb. 14 Nov. dochter van Leonard, Maria Louise. C C 119.

Clarita Leopolda geb 15 Nov. dochter van Werleman, Remacla. CL 18.

Rufino Rafael geb. 18 Nov. zoon van Ras. Roman en Rafinl, Gilberta. WF 142.

Melvina Aldona Alvina geb. 10 Nov. dochter van Arrindell, Emile Alphonze en Taylor, Ester Leonora. V.Z. 68.

Freddy Martinus Maximo geb. 18 Nov. zoon van Maduro, Casper Rosendo en Maduro, Cleana. RC 18 A.

Joseph Peter Johannes geb. 24 Nov. zoon van Kelkboom, Joaquln Maria en Hendriks, Margaretha. Schuberstr. 10.

Flora Cecilia geb. 24 Nov. dochter van Erasmus, Willem en Wernet Petra Koeriboeri 8.

Mario Cicilio geb. 22 Nov. zoon van Martinus, Bonifacius Victor en Jacobs, Helena Macedonia. Catiri 21.

Adolf Jacobo geb. 18 Nov. zoon van de Cuba, Jacobo en Webb, Thomasa Maria. Seroe Janchi 126 B D-2.

Gilbert Sylvan geb. 16 Nov. zoon van Hedge, Leonardo Randorf en Henry, Martiline Louise. Mangostr. 5.

Maria Altagracia geb. 23 Nov. dochter van Croes, Simon en Gabillo, Magdalena. -Tanki Leendert 31.

Earl Johan geb. 30 Oct. zoon van van Gennip Louis Emanuel Chistiaan en Campbell, Jessy Ismay N C 96.

Omaiga Elena geb. 20 Nov. dochter van Gomez, Oscar Emilio en Atencio, Juan Rosa. Ceituurbaan 30.

Stella Elisabeth geb. 19 Nov. dochter van Nicolaas, Daniel Leon en Muller, Tecla Eufemia. N W 42 E.

Tyronne Oswald geb. 21 Nov. zoon van Wilson, Agnes Constance. Kazernestr. 3.

Franklin Thomas geb. 17 Nov. zoon van David Nathaniel en Sylvester, Zettilia. Br. 55.

Elaine Vyommie geb. 18 Nov. dochter van Lake, Ann Lucinda. RH 7

Leroy Patrick geb. 14 Nov. zoon van Viapree, Thomas Percival en Richards, Emerita Adina. Helfrichstr. 29.

Flora Fermina geb. 24 Nov. dochter van Maduro. estefanus en Koolman, Ruperta. Mac. 38.

Dennis Eugene geb. 24 Nov. zoon van Samson, Eugene Leonard en Nemelc, Albertina Susanna. Rondweg 103.

Margarita Altagracia geb. 24 Nov. dochter van Geerman, Armando en Maduro, Dorothea K. A 54.

Mario geb. 21 Nov. zoon van Ras, Jesus Marla en Wouters, Antonia. R C 107.

Johan Wolter geb. 25 Nov. zoon van Boekkool, Johan Chistiaan en Nieuwendijk, Hillegonda Johanna. Marnixstr. 22.

Ruth Gertrude geb. 15 Nov. dochter van Bryson, Coralie Imelda. W. de Zwijgerstr. 9 A.

Russell Adolphus geb. 16. Nov. zoon van Euson, Lollta Esmeralda. W F 77.

Susana Helena geb. 17 Nov. Quashie, Eardley Randolph en Lispler, Laurel Antoinette. Sabastr. 31.

Glenn Terry geb. 16 Nov. dochter van Smith, John Terry en Henriquez, Agnes Angela. Bung. 371.

Elsie Marla Elizabeth geb. 19 Nov. dochter van Kock, Emllio Francisco en Werleman, Ellzabeth Sabina. P Ch 69.

Marlene Cecilia geb. 22 Nov. dochter van Kock, Regina. Sav. 146.

Thereso Cecilia geb. 22 Nov. dochter van Perrotte, Anthony en Dirks, Anna Imelda. N W 13 A.

Joan Harriette geb. 24 Nov. dochter van Lo, Rene Frans en Britten, Marta Ildefonsa. Golfweg 67.

Nelson geb. 24 Nov. zoon van Ruiz, Nelson en van der Linden, Albertina W K 9.

Gisela Zoraida geb. 22 Nov. dochter van Schotborg, Lucio Theodoro en Tromp, Regina. Schelpstr. 31.

Anita Marlene geb. 23 Nov. dochter van Lake, France Leone. Citroenstr. 4.

Frank Elio geb. 26 Nov. zoon van Leest, Pieter en Ridderstaat, Petra Paulita. Bubali 23 D-2.

Cecilia Evangelina geb. 26 Nov. dochter vasn Ruiz, Nelson Abraham en Lampe, Jorginia Estellta. Meiveld 7.

Gilelmike Joseph geb. 22 Nov. zoon van Alexander, Olga. V N 116.

Henry Efraim geb. 27 Nov. zoon van Dijkhoff, Henny en Trimon, Antonia. Tanki Leendert 291.

Yvonne Maria geb. 23 Nov. dochter van Lacle, Jose Miguel en Banus Gerarda Joanna Maria. J. G. Emanstr. 81.

Andres Alberto geb. 10 Nov. zoon van Wilson, Moceta Uluea. Olijfstr. 7.

Edmund Leonard geb. 18 Nov. zoon van Wilson, Moceta Uleau Olijf-Willem en Deekman, Alexandrina Helena. Hooiberg 80.

Josefina, Azucena geb. 26 Nov. dochter van Orman, Victor Martir en Stamper, Juanita. Br. 28.

Yolanda Catharina geb. 25 Nov. dochter van Heide, Pedro en Petrochi, Petronllia. Noord 217 D-2.

Jacqueline Theodora Maria geb. 27 Nov. dochter van Huige, Jacobus en Hanssen, Maria Elizabeth Ludovica K.P. 70.

Huwelijken

25 Nov. Tromp, Egidio en Farro, Hyacintha Lucianita. Noord 225 D2

25 Nov. Robert, Herman Antonio en Vernet, Anne Merope. Pieter Breughelstr. 5.

25 Nov. Pieters, Daniel Emmanuel en Cornet, Angelica. R H 51.

25 Nov. Paesch, Willem Benito en Henriquez, Catarina Juliana. Ma. Christinastr. 21.

26 Nov. Statius, Herman Jozef en Krozendijk, Marcelina. S Gr. 7.

26 Nov. Zijlstra, Flores Martir en Quandt, Clara Angelina. Sta. Cruz 13.

26 Nov. de Cuba, Patricio en de Kort, Nlcomeda Pulgeria. S A 29.

26 Nov. Semeleer, Juan Dominico en Erasmus, Francisca. Noord 216 D-2.

26 Nov. Lopez, Francisco en van der Biezen, Jacinta. Sta. Cruz 192.

26 Nov. Geerman, Agripino en Delany, Marla Luisa. Sab. Basora 12.

26 Nov. Kock, Efren Marcos Marceliano en Thijsen, Juanita. Sav. 336.

26 Nov. Tromp, Alexandro en Paskel. Aura. Cashero 3.

26 Nov. Krozendijk, Jan Hendrik en Kok, Dolores. Mah. 42.

26 Nov. Petrochi, Damiano en Franken, Ceferlna.

Tanki Leendert 91.

26 Nov. Koolman, Estanislao en Maduro, Elizabeth. Papilon 56.

26 Nov. Lamper, Willem Hendrik en Boekhoudt, Bertha. P Ch. 95.

26 Nov. Benjamin, Hilleran en Devin, Jeanne. Mon Plaisir 4.

26 Nov. Carmichael, Arnold Haynes en Quant, Sarafina. C C 84.

26 Nov. Willems, Jose de Jesus en van Henningen, Flavia Thelma. Z W. 106 A.

27 Nov. Meyer, Adolfo Francisco en Muller, Gladys Helena Ascaria. Hospitaalstr. 12.

28 Nov. Bergen, Lucas Leonardo Francisco en Tromp. Petronilia Mercedes. Boliviastr. 11.

28 Nov. Orman. Jacobo Steban Andres Pedro en Pinedo, Cira Marlana.

28 Nov. Pieter, Willem Morris en Quant, Felecita. Curacao.

Overlijden

24 Nov. Tromp, Olivia Marla.
25 Nov. Towon. Vivian.
20 Nov. Thiel, Frederika.
27 Nov. Tromp, Lucas.
28 Nov. Maduro, Loulsa Placida.
25 Nov. Paesch, Jacobus.

AMERIKAANS VRACHTSCHIP DOOR EGYPTISCHE KUSTBATTERIJ BESCHOTEN

CAIRO. De Amerikaanse Ambassade te Cairo heeft bij de Egyptische Regering geprotesteerd tegen de beschieting door de Egyptische kustbatterij van de Amerikaanse vrachtboot „Albion" in de Golf van Akaba. Het Egyptische Ministerie van Buitenlandse Zaken heeft de verzekering gegeven, dat de doorvaart van het schip zal worden bespoedigd en een onderzoek zal worden ingesteld.

De Amerikaanse Marine-Attaché verklaarde heden, dat er geen reden is om aan te nemen, dat de „Albion" werd geraakt. Het schip is met tarwe op weg naar Jordanië.

Volgens latere berichten betrof het een waarschuwinsschot vóór het schip langs.

SPAANS KARDINAAL BEVREESD VOOR INFILTRATIE VAN AMERIKAANS PROTESTANTISME

MADRID. Kardinaal-aartsbisschop Segura van Sevilla heeft in een preek te Sevilla gezegd, dat „Spanje niet om materiele redenen van zulk gering belang als de schenking van wat dollars zijn levenswijze kan gaan veranderen of zich laten bederven of toestaan, dat zijn kinderen bedorven worden".

Sommigen menen, dat het thans niet het geschikte ogenblik is om de kwestie van het Protestantisme te behandelen, gezien de overeenkomsten met een Protestantse Natie (de Verenigde Staten) gesloten alsmede de komende nauwere betrekkingen met een Protestants land. Wij moeten thans echter, gezien het dreigende gevaar, dat in vele plaatsen reeds werkelijkheid geworden is, meer dan ooit erop staan ons geloof te verdedigen aldus de Kardinaal.

Methodist versus Brits kolonialisme

HUNGTINDON. Donald Soper, de voorzitter van de één millioen leden tellende Methodistische conferentie, heeft gisteravond verklaard, dat het ganse Britse koloniale stelsel „onchristelijk" was.

Dr. Soper, die onlangs critiek had op koningin Elizabeth omdat zij de paardenrennen bijwoont en deze week zelf het slachtoffer van critiek was omdat hij 's Zondags ging zwemmen, zeide, dat alle christenen tot de linkervleugel moeten behoren. „Het denkbeeld, dat een of andere groep andere in de oneindigheid kan bezitten en beheersen, is anti-christelijk, ofschoon ik bereid ben te zeggen, dat er momenteel in het koloniale stelsel meer hoop op rechtvaardigheid bestaat dan ooit tevoren. Maar totdat wij de zware volken gelijke rechten geven vechten wij tegen windmolens en verkondigen banaliteiten, als wij hen broeders noemen.

Dr. Soper bepleitte ook een programm van drie punten om de wereldvrede te bereiken: 1) het Oosten bombarderen met bommenwerpers, die levensmiddelen en voorraden afwerpen; 2) het tot stand brengen van volledige ontwapening; 33) opheffing van het systeem van nationale staten en de oprichting van een wereldregering.

PREMIER IN MIDDEN-AFRIKA IS TEGEN DISCRIMINATIE

SALISBURY. Sir Golfrey Huggins, de eerste minister van de gisteravond op een bijeenkomst van Middelafrikaanse federatie, heeft ongeveer 600 personen verklaard, dat, indien men tracht de inheemsen te houden, waar zij thans zijn, het de Europeanen zullen zijn, die zullen moeten weggaan. „De inheemse kwestie is een menselijk probleem", aldus Sir Godfrey.

Sir Godfrey, die eens het instellen van afzonderlijke nederzettingen van inboorlingen en blanken in Afrika heeft bepleit, verklaarklaarde vijftien jaar geleden van gedachten te zijn veranderd. Zijn ervaring sindsdien had hem geleerd, dat, wat hij destijds bepleitte, rampzalig zou zijn geweest voor de Europeanen in Midden-Afrika, zeide hij.

TRINIDADIAN VAKBONDEN VERLATEN COMMUNISTISCHE FEDERATIE

PPOR-OF-SPAIN. De vakverenigingsraad van Trinidad en Tobago (West-Indie) zal zich terugtrekken uit het onder communistische staande wereldverbond van vakverenigingen. Onlangs maakte de Britse regering bekend, dat een Britse vakbonddeskundige zal worden verzocht op Trinidad, waar commuistische infiltratie in vakverenigingen bezorgdheid baart, een onderzoek in te stellen.

"NEW LOOK" VOOR KAMERAADSKENS

LONDEN. Het modecentrum te Moskou heeft 5.000 nieuwe patronen voor japonnen ontworpen. Begin volgend jaar zullen de jurken in de winkels te koop zijn, waardoor de Russische vrouw een veel grotere keus krijgt in confectiekleding, aldus radio-Moskou.

AMERIKAANSE BEMIDDELING IN PERZIE VOORTGEZET

LONDEN. Herbert Hoover Jr. de speciale olie-adviseur van de Amerikaanse regering, heeft vandaag zijn besprekingen voortgezet met Britse functionarissen en oliedeskundigen om de practische moeilijkheden na te gaan, die de hervatting van de Perzische olieproducten op grote schaal in de weg staan. Sinds oud-premier Mossadeq de Britse petroleum-maatschappij uit Abadan zette, is de jaarlijkse olie-productie in de vrije wereld" met ongeveer 97 millioen metrieke ton toegenomen. Dit is ruim driemaal zoveel als wat Perzie produceerde.

Een hervatting van de Perzische olie-leveranties zal vermoedelijk aanpassing nodig maken in de huidige wereldafzet-regelingen, welke het gevaar zouden kunnen meebrengen van inbreuk op de Amerikaanse anti-trust-wetten.

ALLERGIE GEEFT OOK BESCHERMING

WELLINGTON. Volgens de Nieuw Zeelandse deskundige D.D. Adams schijnen zich in het lichaam van allergische personen, zoals hoolkoorts- en asthma-lijders geredelijker dan bij andere mensen immuniserende stoffen te vormen. Dit zou thans gedeeltelijk een verklaring kunnen zijn voor de bij dergelijke personen tot uiting komende verschijnselen alsmede voor het reeds eerder geboekstaafde felt, dat zulke personen een meer dan gemiddelde weerstand tegen infectieziekten vertonen, aldus meldt de medisch-pharmaceutische nieuwsdienst.

UNCLE SAM KAMPT OPNIEUW MET BEGROTINGSTEKORT

NEW YORK. De onderminister van financien van Amerika, Marion Folsom heeft heden verklaard, dat de Regering der Verenigde Staten een tekort van tenminste 7500 millioen zal hebben, in de loop van het volgend jaar, tenzij de uitgaven aanzienlijk beknot worden.

Het tekort kon zelfs 9250 millioen bedragen, verklaarde Folsom verder, als het Congres weigert de vennootschapsbelasting en de accijnzen, die in het komend voorjaar zullen worden teruggebracht tot het peil van voor de Koreaanse oorlog, te verlengen. Niettemin hoopte Folsom, dat de uitgaven zodanig kunnen worden besnoeid, dat het feitelijk tekort aanzienlijk beneden de 750 millioen dollars zal blijven.

OLIEPRODUCTIE

NEW YORK. Volgens het Amede gemiddelde dagelijkse producrican Petroleum Institute bedroeg Staten in de week per 28 Novemtie van ruwe olie in de Verenigde ber 6.133.000 vaten tegenover 6.587.000 vatten in de overeenkomstige periode van het vorige jaar.

NAGUIS WEKT OP TOT GEMEENSCHAPPELIJKE EGYPTISCH-SOEDANESE STRIJD TEGEN ENGELAND

CAIRO. President Naguib heeft de Egyptische en Soedanese jeugd vandaag aangespoord "schouder aan schouder voort te gaan op de weg naar vrijheid en onafhankelijkheid". Hij zei dit in een toespraak tot duizenden studenten, die samenpropten in de aula van de universiteit van Cairo.

„Het Britse imperialisme — aldus Naguib — zal zich met hand en tand verzetten tegen de vereniging van het Nijldal, opdat de Islamietische beschaving zich niet verspreidt tot de rest van het Afrikaanse continent en hun koloniaal imperim." Hij drong er bij de Egyptische en Soedanese jeugd op aan elkaar door persoonlijk contact beter te leren kennen. Spoediger dan men verwacht, zullen de staat van beleg en de censuur op de pers worden afgeschaft en zal er nieuwe grondwet in Egypte gereed zijn, aldus Naguib

In een radio-toespraak tot het Soedanese volk Maandagavond zeide Naguib, dat Egypte generlei ambities in de Soedan koestert behalve het te bevrijden van de vreemdeling.

Zoals bekend, werden de recente verkiezingen in de Soedan gewonnen door de Nationalistische Partij, die aansluiting bij Egypte nastreeft.

PRINS BERNHARDFONDS KRIJGT GEEN LOTERIJ-AANDEEL

's GRAVENHAGE. Het Prins Bernhardfonds heeft aan de leden van de Tweede Kamer een telegram gezonden, waarin de motivering, waarmede de minister van onderwijs, kunsten en wetenschappen het plan van het Fonds ten aanzien van de opbrengst der Staatsloterij van de hand heeft gewezen, ondeugdelijk wordt genoemd. De minister had gezegd, dat, als dit plan doorging, alle instellingen op cultureel gebied aanspraak zouden kunnen maken op een deel van die opbrengst en dat de baten voor ieder afzonderlijk dan slechts gering zouden zijn.

Alle hierbij betrokken instellingen gaan met het plan van het Prins Bernhardfonds accoord, aldus het telegram, en hebben vertrouwen in de verdeling door het Fonds.

OOSTENRIJK „MAG" EIGEN OLIE TERUGKOPEN

WENEN. Voor het eerst sinds 1945 hebben de Russen, die het Oostenrijkse Olieveld van Zisterdorf exploiteren, aan de Oostenrijkse regering te kennen gegeven dat zij bereid zijn haar tegen betaling zoveel olie te leveren als zij verlangt voor binnenlands verbruik of voor export. Dit aanbod schijnt in overeenstemming te zijn met de massale verkopen tegen dumpingprijzen, die Rusland de laatste tijd aan de Westerse wereld heeft gedaan of voorgesteld. Volgens waarnemers zou de reden van deze dumping zijn, dat het Sovjet-blok na het staken der vijandelijkheden op Korea niet voor voldoende opslaggelegenheid beschikt. In Oostenrijk is de olieproductie voor het eerst sedert 1945 gestabiliseerd. Tot nu toe was de winning zo hoog mogelijk opgevoerd. Zij bedroeg in 1953 drie millioen ton ruwe olie.

Kapitano atento ta salba bida di tres hende

Boto chikito innavegabel cu tres hende a bordo ta flota riba laman

Bon pa e kapitan atento di e bapor „Morris Hess", cu ayera tres homber a bolbe sano y salvo di un keirumento riba laman, cu a bira un peliger enorme pa nan.

Morris Hess a sali pa banda di 1 'or di den haf di San Nicolas cu destino Cuba. Pa un quarto pa cinco na Havenkantoor nan a risibi un telegram di e kapitan di e barcu, cual ta bisa, cu tin un boto chikito, sin por worde dirigi riba laman pa mas o menos 2½ mia di Eagle-baai. E kapitan ta melde tambe cu como laman ta hopi bruto no tabata posibel pa yega serca e boto, y e ta pidi pa manda un boto pa yuda nan mes ora.

Rato despues ta bini otro telegram cu ta bisa cu nan a logra di tene e boto y cu nan ta sperando ayudo. Mes ora havenmeester a manda un boto afor.

Mientras tanto na Eagle nan a ripara cu „Hess" ta drief y loods Tjon, cu net tabata ta den haaf a disidi di bai mira kiko a pasa. Asina cu Hess su tardanza a worde libera un poco, y Tjon por a hala e boto, trese aden, abordo tabata sr. Enrique Balentine (e donjo) y dos srs. di Coney Island.

Di moda cu e aventura aki a sali bon. Pero nan tabata bon sustia, pasobra solo ta cumisa baha, y pa keda henter anochi den un boto sin control riba un laman bruto lo tabata ta hopi riscante.

E boto cu tabata tin un motor chikito (esnan cu ta colga afor) tabata ta tin un anker chikito si, pero e linia a resulta di ta mucho cortico.

Havenkantoor ta avisa tur cu ta practica e deporte di pisca pa pret; un biaha mas, pa no bai afo cu boto-nan cu no ta suficiente sigura. Mira cuanto biaha e soort di boto-nan ci. cierto hendenan nunca a bolbe mas.

Havenmeester a manda un telegram, na nomber di Bestuur pa gradisi e kapitan di Morris Hess, cual door di su atention y hecho activo a scapa bida di tres hende.

LOTERIA DI LEONES

Bendemento di e lot-nan pa club di Leones-nan ta bai bon. Miembro nan ta bende tanto cu nan por, pasobra e cas den Venezuelastraat ta biniendo cla. Manera nos sabi cada lot ta costa fl. 5.— y cada lot ta duna dos tjens riba premio-nan. Kier decir, cu un solo lot po por gana dos prijs. Ken cu kier tuma parti ainda den e loteria aki, mester pura.

CLUB DE LEONES TA TRAHA CAS-CHIKITO PA SPERA NA H-BORDNAN

Den ultimo reunion Leones-nan di Aruba a disidi di pone cantu di caminda di Playa y San Nicolas, caminda e bus nan ta para, un lugar chikito na unda pasajero-nan por sinta warda bus. E idea aki a worde planea pa un commision special y tabata bao di sr. Tom Quin.

E wachtpost-nan aki ta un servicio pa pueblo, na unda na por sinta den frescu, cuida pa e solo teribel, y tambe de bez en cuando contra yobida.

JOS VAN DER SCHOOT TA PIDI SU RETIRO COMO VOORZITTER DI ARUBA JUNIORS

Sr. Jos van der Schoot a pidi su retiro como voorzitter di Aruba Juniors. Riba nos pregunta sr. van der Schoot a confirma esaki. Motibonan, e ta bisa nos, ta asunto di un protesto contra cierto hecho di algun otro miembro-nan di bestuur.

BUSHI NO TA BOLBE ARIBA

MIAMI. Pega cu Miami un abogado di 52 anja di edad, un tal Hope Root, cual a purba di cibra e record di awor di sambujamento den hundu, a muri.

E tabata kier a sambuja te na 125 meter. E record di awor ta 95 meter. Un poco pafor di haaf di Miami e la baha pero no a bolbe mas. E la bai cu un zwemmasker bisti, zwemvinnen y tabata tin un zuurstof aparato huutu cu ne.

DEMPSEY TA CASA PA DI CUATRO BES

NEW YORK. E ex-campioen mundial di boxeador di heavy-weight Jack Dempsey ta casa pronto cu e requisima Estelle Auguste di 42 anja.

Pa Dempsey ta di 4 matrimonio y Estelle ta celebra su di tres.

CHINESE KWESTIE IN V.S.

Zij die meenden dat door de zaak-White, die niet aanhangig is gemaakt door McCarthy, deze woelige senator althans voorlopig op een zijspoor was gezet, hebben zich vergist. De nieuwe „Affaire" kon niet anders zijn dan een kolfje naar McCarthy's hand. Zijn rede van Dinsdag (over vier radionetten verbreid) was een heftige aanval op Truman, die voor het gemak een „verslagen en in diskrediet geraakte politicus" werd genoemd, en op het „Trumanisme", dat het partijbelang boven het welzijn des lands zou plaatsen Aan de serie scheldwoorden gaan we voorbij. Doch aandacht verdient de critiek op de regering van Eisenhower. Wel was deze volgens McCarthy onvergelijkelijk beter dan Trumans „Augiasstal", doch zij moest oppassen niet te vervallen in dezelfde fouten „welke er zoveel toe bijdroegen, deze natie te vernietigen." Zijn aanval richtte hij tegen invloedrijke leden in de regering, die niets hadden gedaan om Mac Arthur te ondersteunen en die in de Chinese kwestie achter „de kliek Acheson, Lattimore, Vincent, White en Hiss" hadden gestaan, een groep die zich mede had beijverd, „om onze Chinese vrienden uit te leveren aan de communisten." Men gelooft zijn ogen niet! De laatstgenoemde vier, van wie White en Hiss zijn beschuldigd van handlangersdiensten jegens communisten, zou men „radicalen" kunnen noemen, eventueel en niet steeds terecht voorstanders van „appleasement" ten aanzien van Moskou en Peking, en inderdaad geen vrienden van Tsjiang Kai-sjek. Maar ook Acheson, die in 1950 de Amerikaanse politiek bepaalde, waardoor Rhee en Tsjiang werden gesteund tegenover Mao Tsetoeng, tot deze groep te rekenen, is een kwaadaardige vervalsing der geschiedenis, niet ongelijk aan die waarmee de Duitse nationaal-socialisten de positie van de republiek van Weimar brandmerkten als verraders.

McCarthy's rede was een roep om revanche in het Verre Oosten.

Zeker, hij bevestigde dat de actie tegen „spionnen" in 1954 de verkiezingsleuze zou zijn. Doch blijkbaar niet minder de strijd tegen de staten onder communistische regeringen. Hij verlangde - voorzover men emotionele rhetoriek kan rationaliseren - strafmaatregelen tegen het rode China, een voldoening welke aan Mac Arthur was onthouden. Vermiste, achtergehouden en „boven Mantsjoerije neergeschoten" Amerikanen moesten worden bevrijd. Het beste kon dit worden bevorderd, door geen cent steun meer te geven aan Engeland, dat zijn leveranties aan het rode China vermenigvuldigde. Geen dollar meer voor een „vermeende bondgenoot", die Amerika's doodsvijand voedt. En de senator sprak van „bloedgeld". Het is duidelijk, dat nu van deze zijde een sterke druk wordt uitgeoefend op Eisenhower en Dulles (die in genendele de Republikeinse Partij beheersen) om weerstand te bieden aan elke poging van Churchill, tot enig accoord te komen met Moskou of Peking. Het wantrouwen van McCarthy en andere senatoren betreft niet alleen Churchill. De Indische premier Nehroe en de Canadese minster Lester Pearson, die het voorwerp is geweest van een onvoorstelbare lastercampagne, zijn nog veel meer verdacht. De eenheid der Atlantische wereld staat hier op het spel. Men zou de ganse campagne van lieden als McCarthy, Velde, Jenner enz. kunnen bagatelliseren, indien zij niet een sterke en gevreesde fractie vormden in de regeringspartij der V.S., waartegen Eisenhower tot nu toe niet kon en misschien niet durfde optreden. Het was een veeg teken, dat McCarthy zich kon opwerpen als woordvoerder der Republikeinen, om Truman te beantwoorden. Diens oude geschil met Mac Arthur blijkt aanleiding te geven tot de eis, de sinds drie jaar door Washington gevoerde politiek in het Verre Oosten te verscherpen, ten nadele van de banden met West-Europa. Men wacht nu op klare taal van Eisenhower en Dulles, die straks inzake Korea en Peking zulke belangrijke beslissingen moeten nemen, waarbij ook Frankrijk is betrokken in verband met Indo-China.

(Handelsblad)

ONCHRISTELIJKE MENSENJACHT

NAIROBI. Een aantal kerkelijke leiders in Kenia heeft in een open brief in de pers hun bezorgdheid uitgesproken over het feit, dat geldelijke beloningen worden uitgeloofd voor het doden van Mau Mau-leden. Dit was kort geleden gebleken bij het proces tegen een Britse militair, die beschuldigd werd van het doodschieten van 2 loyale Kikoejoe's. Doordat de Britse overheid strenge richtlijnen uitvaardigde, waren er tekenen van verbetering, aldus de brief; er was evenwel een radicale verandering nodig van houden en optreden bij velen van hen, die verantwoordelijk zijn voor het herstel van orde en recht.

De brief was o.a. ondertekend door de Bisschop van Mombasa, de moderator van de Kerk van Schotland, de Methodisten, het Leger des Heils, de Christelijke Raad van Kenia (Vereniging van alle Protestantse lichamen in de Kolonie).

ERIC DE NOORMAN

DE TWINTIG LAATSTEN

door HANS G. KRESSE



21. Bliksemsnel heeft Eric zich van zijn helm ontdaan. De boog nog in de hand geklemd, springt hij verend op en grijpt het omlaagzwevende touw.

— Onze brug, Pum-Pum, roept hij de dwerg vrolijk toe. Maar deze ziet hem verbouwereerd aan.

— Pum-Pum zweven? vraagt hij benepen. — Boven die... die... monsters?

De Noorman wuift zijn bezwaren weg. — Onzin, Pum-Pum, ik breng U er over!

Nauwkeurig neemt hij de lengte van het touw op en hij meet met de ogen de breedte van de onderaardse rivier. Daarna wijst hij Pum-Pum een plaats aan op ongeveer twee meter van de oever.

— Blijf daar staan, Pum-Pum! zegt Eric, en houdt U gereed!

Niet begrijpend stelt de dwerg op de aangewezen plaats op en wacht op de dingen die komen zullen. De Noorman neemt het touw en loopt er zover mee achteruit als de lengte toelaat. Nogmaals schat hij de afstand. Ja, zo moet het kunnen!

Hij neemt een forse aanloop en slingert zich in een zijde boog omhoog. Pum-Pum voelt zich om het middel gegrepen en veilig in de armen van zijn meester geklemd, scheert hij mee over de rivier en haar sombere bewakers, naar de overkant, waar ze met een plof neerkomen.

Eric beseft onmiddellijk, dat nu de gevaren eerst werkelijk kunnen komen. Zijn zij niet na het overwinnen van deze hindernis het eigenlijke gebied van het koningsgraf binnengekomen?

Vreemd, aan deze zijde van de rivier schijnt het schemerlicht verloren te gaan. Het is alsof hun ogen afstuiten op een donkere wand.

Maar daar op die inktzwarte achtergrond, bewegen zich vreemde lichtpunten als vurige kolen, twee aan twee...... Zijn het ogen? Door welke monsterachtige wezens worden zij hier beloerd?

Ultimo Binti-nan

21. Lihe Eric ta kita su helmo for di su cabes, cu su boog duro teni den su man e ta lanta bula pa kone e cabuya cu ta bini abao.

—Nos brug, Pum-Pum, e ta bisa e chikitin. Pero esaki ta mira stranjo.

—Pum-Pum mester zweef? e ta puntra yen di spantu. — Ariba di... di e monstruonan!

E Noorman ta kita su miedo y ta bisa. — Cos di loco, Pum-Pum, no ta nada mi ta pasa bo.

—Keda para aya nan! Y keda prepara. Eric ta bisa.

Sin compronde kiko Eric ta bisa, e inano ta bai unda Eric ta endique y ta warda pa mira ta kiko ta bai pasa awor.

E noorman ta carcula e distancia, waak bon y ta kana bai patras te na unda cu e cabuya ta permitiele. Si, asina e mester ta bon!

E ta dal un serre y ta lanta bula den un circulo grandi, Pum-Pum ta sinti con un man fuerte ta kohe tene na su barica y ta hanjele den man seguro di su Meester. Nan ta zweef riba e riu y su guardadornan cruel y ta cai cu un plof na e otro banda.

Eric ta compronde mes ora, cu ta awor e peliger grandi mes ta bai sinta.

Awor cu nan a cruza e riu, awor si nan ta den e barlo na unda e rey di tempo bieu ta dera.

Stranjo, ta manera cu pa aki banda di e riu no tin claridad, tur cos ta somber y scur. Pero aya, riba e muraya preto preto tin poco cos ta lombra manera dos carbon sendi. Dos, dos nan ta... Lo ta wowo? Ta ki klasa di monstruo ta loer nan awor?

General Printing Cº

12de JAARGANG No. 1802

De Arubaanse Courant

MAANDAG 7 DECEMBER 1953

DAGBLAD VOOR ARUBA

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. — Redacteur: G. Schagen (Tel. thuis 1824) Abonnement ƒ 2.50 per maand.

Bureau Oranjestad: Nassaustr. 94, Tel. 1282. - Agent S. Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067. - Druk: Aruba Drukkerij N.V., Tel. 1277.

OVEREENSTEMMING INZAKE ANTWOORD AAN MOSKOU

ADENAUER ZAL WORDEN GERAADPLEEGD

HAMILTON. - In het communiqué van Zondag wordt gezegd dat gisteren de bespreking over de Europese vraagstukken werd voortgezet door de regeringsleiders van de Grote Drie, die thans op de Bermuda eilanden bijeen zijn.

Vandaag zullen vraagstukken betreffende het Verre Oosten aan de orde worden gesteld.

Vanmiddag zal de laatste bijeenkomst worden gehouden.

Gisteren werd, zoals reeds gemeld, overeenstemming bereikt over het antwoord op het Russische voorstel van een viermogendhedenconferentie te Berlijn. Het ontwerp van dit antwoord is voor overleg toegezonden aan Bondskanselier Adenauer. Het is niet bekend, of het commentaar van Adenauer op dit antwoord tijdens de huidige conferentie, dus voor hedenavond, verwacht kan worden, - aldus een officiële mededeling.

De Franse Hoge Commissaris in Duitsland, François Poncet, die deze maand voorzitter is van het comite van Hoge Commissarissen in Duitsland zal Adenauer het ontwerp van het antwoord der Grote Drie overhandigen. Men neemt in Hamilton aan, dat de ministers instemmen met Berlijn als conferentieplaats.

AFP meldt uit Hamilton dat men meent te weten, dat de Franse delegatie op de Bermuda's zou instemmen met een viermogendhedenconferentie te Berlijn reeds op 5 of 6 Januari - dus niet na 17 Januari - hetgeen door de Amerikanen zou zijn voorgesteld. Aan deze instemming van Laniel en Bidault zou echter de voorwaarde verbonden zijn dat ook de overige leden van het Franse kabinet in Parijs hiermede accoord zouden gaan.

Uit Moskou meldt Reuter dat de Prawda schrijft, dat een vierlandenconferentie van groot belang is, maar geen conferentie van vijf (met het communistische China er dus bij) kan vervangen. De oplossing van het belangrijkste vraagstuk, de verbetering van de internationale betrekkingen, kan slechts voor de Grote Vijf geschieden, aldus het Russische blad Prawda.

Dit is de eerste keer dat ook Tass, het Russische persbureau, melding maakt van de Bermuda conferentie.

Gisterenavond is bekendgemaakt, dat de toestand van de Franse premier Laniel bevredigend is. Hij had een flkse kou gevat, waardoor een infectie in een long was veroorzaakt. De Franse woordvoerder, die het eerste nieuws van Laniels ziekte kwam vertellen werd door de correspondenten met een hoongelach begroet. Iedereen wist, dat Laniel dezelfde dag door Eisenhower en Churchill onder vuur zou worden genomen over het Europese leger, een heel pijnlijke kwestie voor een Frans staatsman, die serieus candidaat is voor de presidentsverkiezingen.

Later echter begon men over Laniels ziekte anders te denken. De Franse premier kreeg namelijk bezoek van Churchills lijfarts, die na afloop officieel mededeelde dat hij een lichte pleuritis vermoedde.

TWEEHONDERD STRALENDE KINDEREN VERWELKOMDEN SINT IN BOLIVARIANA

De jaarlijkse ontvangst van St. Nicolaas in het gebouw van de Sociedad Bolivariana was ook dit keer weer tot in de puntjes voorbereid door het ANV-bestuur. Meer dan tweehonderd kinderen en vele ouders waren Zaterdagmiddag in Bolivariana bijeen, toen vice Voorzitter H. A. Kemmink de gasten welkom heette en vertelde, dat in afwachting van de komst van de goede Sint, enkele films zouden worden vertoond.

De Heer van Zeyl, welwillend als steeds, draaide enkele geluidsfilmpjes, die helaas niet geheel tot hun recht kwamen, doordat het onmogelijk bleek de zaal geheel donker te maken. Dit mocht de pret echter niet drukken. De kinderharten, die vol verwachting klopten, waren toch van andere dingen vervuld...

Om ongeveer half vijf arriveerde Sint Nicolaas, die dit keer van een zeer charmante Zwarte Piet vergezeld was. De Heer Stam nam achter de piano plaats en met zijn begeleiding zongen de kinderen de Sint een hartelijk welkom toe. De toneelgordijnen schoven en het toneel bleek herschapen te zijn in 'n zeer smaakvol ingerichte schatkamer van de Sint. Tegen een achtergrond van oud Hollandse huisjes stonden de honderden cadeaux en versnaperingen uitgestald, hetgeen een betoverend effect had. Sint Nicolaas nam op een erezetel plaats en ontving alle kinderen, die van hem een cadeau en vele versnaperingen kregen. Ook dorstige kelen werden gelaafd. Daarvoor zorgden Mevr. van Drie, Mevrouw Te Winkel, Mej. Aletrino en een schare van helpsters. Het werd een heel gezellige Sinterklaas viering, waarvoor de kinderen Sinterklaas, Zwarte Piet, en het ANV-bestuur dankbaar voor blijven.

Besprekingen op Bermuda zouden tot dusver vlot verlopen

HAMILTON. - Naar van gewoonlijk welingelichte zijde vernomen wordt, hebben de ministers van buitenlandse zaken van de V. S., Engeland en Frankrijk overeenstemming bereikt over het Russische voorstel inzake een viermogendheden - conferentie over Duitsland te Berlijn. Dulles, Eden en Bidault zijn het erover eens, dat de bijeenkomst moet worden gehouden na de Franse presidents verkiezingen en de hierop volgende vorming van een nieuwe regering in Frankrijk (na 17 Januari), doch voordat de Nationale Vergadering het voorstel tot de bekrachtiging van het Europese legerverdrag in behandeling neemt.

Een woordvoerder deelde mede, dat het antwoord op de Russische nota niet het enige punt was, dat de ministers Zaterdag bespraken. Het vraagstuk Triëst was niet ter sprake gekomen, zo zei hij.

A.F.P. meldt echter van betrouwbare zijde te hebben vernomen, dat Dulles en Eden in overleg met Bidault hebben besloten Italiaanse bestuursambtenaren in Triëst te laten functioneren, zodra de voorgestelde vijfmogendhedenconferentie inzake Triëst zal zijn begonnen. Officiëel is hierover echter niets bekend gemaakt.

De bijeenkomst van de drie regeringsleiders, welke na de ministersbespreking gehouden werd, kon niet worden bijgewoond door Laniel, die kou gevat had en vervangen werd door Bidault. Er werd van gedachten gewisseld over het antwoord aan de Sowjet-Unie en over de Europese Verdedigings Gemeenschap.

Volgens de woordvoerder is het opstellen van het Westerse antwoord nog niet geheel voltooid.

Van welingelichte zijde wordt vernomen, dat Eisenhower geprotesteerd heeft, dat punten van geheime besprekingen der Grote Vier via een lek in de Franse delegatie aan de pers ter ore is gekomen. Naar aanleiding van dit protest hebben de woordvoerders strikte orders gekregen niet meer te zeggen dan in het officiële uiterst beknopte communiqué dagelijks wordt gegeven.

Tengevolge van een storing in de electriciteitsvoorziening moesten de Westelijke Grote Drie en hun raadgevers Vrijdagavond bij kaarslicht hun besprekingen houden.

Het bericht, dat de Westelijke Grote Drie besloten hebben de Russische uitnodiging voor een viermogendhedenconferentie over Duitsland te aanvaarden, werd zowel door Adenauer als Ollenhauer met instemming begroet.

Intussen is ook de secretaris-generaal van de NAVO, Lord Ismay, op de Bermuda-eilanden aangekomen om deel te nemen aan de besprekingen over de NAVO en de Westeuropese verdediging.

BROODROOF

Ten nadele van een in de Nassaustraat slapend man, werd een zak met levensmiddelen ontvreemd. De dader werd door de politie aangehouden en bekende.

VALS BRANDALARM

Gistermiddag tegen half zes werd de brandweer telefonisch gealarmeerd. Toen de spuiten op de aangegeven plaats kwamen, bleek het een geval van loos alarm te betreffen. In samenwerking met de telefoondienst kon de dader, een dertienjarig meisje, worden aangehouden. Het meisje bekende en vertelde, dat ze het een leuk grapje vond.

BEMOEDIGENDE RESULTATEN VAN EUROPESE HELICOPTERDIENSTEN

BRUSSEL. - Begin 1954 zal de Sabena een vierde helicopter in bedrijf nemen. Dit toestel zal voorlopig echter als reserve dienst doen. De eerste resultaten van de helicopterverbindingen mogen bevredigend worden genoemd. Hoewel de eigenlijke helicopterdienst met een exploitatietekort werkt, wordt dit voor een deel goed gemaakt, doordat met deze dienst veel passagiers worden aangevoerd, die verder reizen met de gewone lijntoestellen van de Sabena. Zo werden bijvoorbeeld te Rotterdam passagiers voor Lissabon, Nice, Leopoldstad geboekt. Ook in Keulen en Bonn maakten talrijke transitopassagiers met plaatsbewijzen voor gebieden overzee van de helicopterdienst gebruik om zich eerst naar Brussel te begeven. Vooral voor de verbinding Brussel—Rotterdam en Brussel—Rijssel bestaat veel belangstelling en bij gunstige windsterkte duurt de reis op deze lijnen slechts een half uur.

De douaneformaliteiten worden in de helihavens vervuld, zodat een transitoreiziger te Melsbroek zonder oponthoud in een lijnvliegtuig kan overstappen. Het gebeurt vrij veel, dat Rotterdammers per helicopter over Brussel naar Maastricht en Luik vliegen. Hoe groot de belangstelling voor het vervoer per hefschroefvliegtuig is, blijkt wel hieruit, dat tot nu toe gemiddeld bijna 75 % der beschikbare plaatsen volgeboekt was.

Touristenverkeer welvaartsbron van Bermuda

DEN HAAG. - De Bermuda-eilanden, de Britse kolonie waar de Grote Drie confereren, liggen in de Atlantische Oceaan, ongeveer 1200 mijl van de Oostkust van Noord-Amerika, op de 32ste breedtegraad. De groep bestaat uit 100 grotere en 250 kleinere eilandjes, waarvan er slechts 16 zijn bewoond. De gezamenlijke oppervlakte is nog geen 50 KM2. Toch wonen er ongeveer 38.000 mensen.

De hoofdstad Hamilton op het eiland Mainhand bezit een haven, die om haar helder water en haar prachtig gevormde koraalriffen bij toeristen en zeelieden bijzondere bekendheid verwierf.

Het touristenverkeer is een van de belangrijkste bronnen van inkomsten op deze welvarende eilandengroep. In de zomer komen er vooral Amerikanen hun vacantie doorbrengen, maar ook des winters zijn de eilanden met hun subtropisch klimaat druk bezocht, dank zij de bekendheid, die zij als winterkuuroord verkregen.

Een andere bron van inkomsten is de verbouw van groenten, die vooral naar de Ver Staten v. N.-Amerika worden uitgevoerd.

In 1951 voerden de eilanden in het geheel niets naar Nederland uit, doch Nederland exporteerde voor bijna anderhalf millioen gulden daarheen.

De Bermuda-eilanden ontlenen hun naam aan de Spaanse zeeman Juan de Bermudez, die de groep in 1515 ontdekte en er in zijn scheepsjournaal melding van maakte. Bijna een eeuw later, in 1609, leed de Engelse koopvaarder George Somers voor de kust van een der eilandjes schipbreuk en betrad, voor zover bekend, als eerste blanke de eilanden, die naar hem ook wel de Somers eilanden (Somers Islands) worden genoemd.

A.N.W.B. OOK OP ARUBA PARAAT

Lidmaatschap is ook voor niet-verlofgangers van waarde

De ANWB is op Aruba paraat, aldus de slagzin van een foldertje van de ANWB, dat wij dezer dagen van de ANWB vertegenwoordiger op Aruba, de Heer Jos van der Schoot toegestuurd kregen. In de vijf jaren dat Jos Consul op Aruba was van Nederlands grootste touristenbond is het ledental opmerkelijk gegroeid. Waren er vijf jaren geleden slechts enkele tientallen leden, thans vermeldt de ledenlijst vele honderden...

Het werk op het „consulaat" nam natuurlijk eveneens buitengewoon toe. Voor vele honderden verlofgangers werden alle papieren gereedgemaakt, waardoor zij ongestoord van het autogenot tijdens hun vacantie konden genieten.

De nieuwe folder, speciaal voor Aruba in Den Haag vervaardigd geeft blijk, dat men in Den Haag de activiteit, welke op Aruba wordt ontwikkeld naar waarde weet te schatten.

Uitvoerig wordt in de circulaire het voordeel van het ANWB-lidmaatschap beschreven.. De circulaire wordt op aanvraag gratis en zonder enige verplichting voor de ontvanger toegezonden. Het is ons wel gebleken dat ieder automobilist en vacantieganger veel voordelen kan plukken van het lidmaatschap van deze Bond, die meer dan 270.000 reislustigen samenbundelt.

SINT NAAR SINT NICOLAAS GEVLOGEN

Vanmorgen vroeg kwam opnieuw Sint Nicolaas aan de beurt. De goede Sint landde er vanmorgen op het vliegveld de Vuyst en werd door honderden kinderen, die in 78 auto's waren gekomen, hartelijk verwelkomd. Na een korte begroeting stapte de Sint in een open auto en reed, gevolgd door de 78 auto's naar de Fraterscholen waar hij vandaag de kinderen die zoet waren, zal belonen en de stouten eveneens.

De Sint is een knap man... Te zelfder tijd dat hij op Sint Nicolaas de schoolkinderen bezocht, bracht hij vanmorgen ook nog een bezoek aan de Margrietschool... Hoe hij het doet? Dat is het geheim van zijn 1600 jaar oude ervaring...

De krant is niet te vervangen

NEW YORK. - Alle pogingen, om op de een of andere wijze het New Yorkse publiek het gemis van haar dagelijkse courantenlectuur te vergoeden, zijn tot nu toe slechts met matig succes bekroond Grote menigten verdringen zich rond de kiosken waar dagbladen uit andere steden worden verkocht, waarmee het publiek dus duidelijk te kennen geeft, het nieuws uit de krant te willen putten en niet via de radio of de televisie te ontvangen.

Twee spoorwegmaatschappijen zullen hun plan, om een eigen gedrukt nieuwsbulletin onder haar reizigers te verspreiden, vermoedelijk moeten opgeven. De kosten van het opruimen der in de coupé's achtergelaten bladen zijn te hoog. Ook een poging van een radiostation om in het hiaat te voorzien, mislukte. De maatschappij had employees uitgezonden met draagbare ontvangtoestellen om zo voorbijgangers een kans te geven van het laatste nieuws op de hoogte te blijven. Er ontstond zo een oploop rond de toestellen, dat de politie moest ingrijpen, daar het verkeer werd belemmerd.

Er worden thans vaker nieuwsberichten over de radio omgeroepen dan anders, maar de beknopte vorm van deze berichtgeving is geen volledige vergoeding daar de kranten speciale en zeer populaire rubrieken bevatten, die de radio nu eenmaal niet kan geven.

CONEY ISLAND SLUIT DE POORTEN

Ook het laatste kermisweekend werd druk bezocht. Er deden zich enkele kleine incidenten van onder geschikte aard voor en over het algemeen is de politie over het verloop van de kermisweken niet ontevreden.

De exploitanten hebben het druk gehad en kunnen zeker op goede resultaten bogen. Vanmorgen vroeg werd begonnen met het afbreken van de attracties. De kermis wordt nu naar Maracaibo verscheept.

Conflict in Sticusa

AMSTERDAM. - Binnen de Stichting Culturele Samenwerking is een conflict uitgebroken tussen het personeel in Amsterdam en de directeur dr B. Verhoeven. De aanleiding (niet de oorzaak) van dit conflict was het ontslag aan vier personeelsleden. De gezamenlijke personeelsleden hebben tegen dit ontslag geprotesteerd. Daarop werd het ontslag opgeschort, maar het personeel stelde vervolgens een uitvoerig request op en zond dit naar de raad van toezicht, het bestuur en de directeur, waarin de directeur „algeheel incompetent voor zijn functie" wordt verklaard, hetgeen nader wordt toegelicht. - Men verwijt dr Verhoeven algeheel falen op organisatorisch gebied en gebrek aan inzicht in culturele vraagstukken en aangelegenheden.

Daarop heeft het bestuur onder leiding van prof. Logemann het personeel nader gehoord en een gedetailleerde toelichting laten geven op het request. Het bestuur zal op zijn vergadering van 19 December een definitieve beslissing nemen over wat moet geschieden.

Volgens het dagblad „Het Parool" verwacht men in kringen rond de Sticusa, dat de directeur ontslagen zal worden. Het is verder niet onmogelijk, dat dit aanleiding zal worden om de gehele stichting op de helling te zetten, gezien de critiek, die de laatste tijd in vele Nederlandse kringen op de stichting is geuit.

VERLEIDING WAS TE STERK

Een tienjarig jongetje werd Zaterdag betrapt, toen hij twee rolletjes klappertjes wegnam uit de winkel van La Linda. Van de politie kreeg de jongeman een ernstige schrobbering.

EISENHOWER BESPREEKT ATOOMOORLOG

CASTLE HABOUR. President Eisenhower zal Dinsdagmiddag tot de Verenigde Naties spreken over „De gevaren die de wereld bedreigen in het atoomtijdperk".

De tekst van zijn rede is goedgekeurd door Laniel en Churchill.

De secretaris-generaal van de Verenigde Naties nodigde president Eisenhower uit om zijn rede te houden onmiddellijk na de Bermudaconferentie. Lord Cherwell, Churchills adviseur in atoomzaken en admiraal Lewis Strauss, de Amerikaanse atoomdeskundige, hebben al drie dagen aan de toespraak gewerkt.

Een Amerikaanse woordvoerder heeft verklaard, dat Eisenhower zal spreken als president van de Verenigde Staten en niet als woordvoerder van de drie regeringsleiders op de Bermuda's.

Uit beleefdheid had hij de tekst laten lezen aan Churchill en Laniel.

Waarnemers van de Verenigde Naties zijn van mening dat de rede mogelijk de operatie „Oprecht" zal inluiden; het plan waarover in Washington reeds enige maanden gesproken wordt en dat bedoeld zou zijn om het Amerikaanse volk en de wereld meer te laten weten omtrent de vorderingen op het gebied van de atoomwapen.

LATIJNSE LANDEN VERZOEKEN V.N. NIET-LEDEN TE HOREN

NEW YORK. Zes Latijns Amerikaanse landen (Argentinie, Bolivia, Brazilie, Chili, Costa Rica en Peru) hebben een resolutie ingediend, waarin de sociale commissie van de algemene vergadering der V. N. wordt verzocht vertegenwoordigers van Duitsland, Italie en Japan uit te nodigen voor het debat over „maatregelen voor de vreedzame oplossing van het krijgsgevangenenvraagstuk".

Duitsland, Japan en Italie, geen van alle lid van de V. N., hebben formeel verzocht deel te mogen nemen aan het debat zonder het recht tot stemmen.

NIEUWE MODELLEN GRUNDIG RADIO'S TIJDIG VOOR DE KERSTDAGEN OP ARUBA

De firma Neme (A.B.C. Store) heeft een nieuwe zending Grundig Radiotoestellen ontvangen van het model 1954 en dat zal vele muziekliefhebbers, die hoge eisen stellen aan radio en gramofoon genoegen doen. Grundig brengt een volledige serie toestellen, van grote consoles, tot kleine tafeltoestellen en elke van deze apparaten is een juweeltje.

Er zijn toestellen voor netspanning en voor batterijstroom. Bijzondere aandacht is door de fabrikanten besteed aan het uiterlijk van de toestellen. Voor de kasten werden de fijnste houtsoorten uitgezocht en door artisten verwerkt tot meubelstukjes, die in elk interieur passen.

De geluidsweergave van de Grundig radio is verbluffend goed. Vele modellen hebben meer dan een luidspreker, en mede door een speciale versterkersinstallatie kunnen vrijwel alle toestellen gerekend worden tot de klasse van de High Fideltity radioapparaten.

De prijzen van deze supertoestellen zijn matig en kunnen de vergelijking met die van andere kwaliteitsradio's glansrijk doorstaan. Wij raden muziekliefhebbers aan eens een kijkje te gaan nemen bij ABC Store.

Van dit en dat

ONZE GELUKWENSEN gaan vandaag naar San Nicolas, waar Mr. (G. J. Schouten) Chuchubi jarig is. We wensen hem nog vele voorspoedige jaren...

—o—

JARIG is vandaag Mej. Caroline Arends, die onze speciale gelukwensen ontvangt. Lang zal ze leven...

—o—

BIJ DE VREEMDELINGENdienst is het feest in verband met de verjaardag van de Heer Simon A. Roos. Wel gefeliciteerd...

—o—

MORGEN gaan de vlaggen uit voor de Heer L. C. M. Kerstens, de actieve Secretaris van de Eilandraad, die jarig is. We wensen de Heer Kerstens geluk en nog vele jaren...

—o—

VOL VERWACHTING blijft Uw hart kloppen, wanneer de rekeningen van Uw autoschade en andere schades moeten worden betaald. Voorkom dit door een verzekering te sluiten bij de NEN. Beter een telefoontje (1176) heden, dan een onverzekerde schade morgen.

OP SANTA CRUZ is het morgen feest, want dan verjaart de Eerw. Zuster Pulcheria van de St. Mariaschool. De Eerw. Zuster ontvangt onze beste wensen...

—o—

SINT NICOLAAS werd gistermiddag in de Tivoliclub welkom geheten door voorzitter Eric Arends, die later aan de goede Sint de vele kinderen die bijeen waren gekomen voorstelde. Sint Nicolaas, die dit keer te paard reisde, ging vervolgens naar de Club Antillana, waar voorzitter Milo Croes voor een hartelijke ontvangst zorgde. Ook hier kregen de kinderen geschenken en gingen na vertrek van de Sint de beentjes van de vloer en bleven de (oudere) Antilliana-leden nog geruime tijd gezellig bijeen, ter ere van de verjaardag van de goede Sint.



Nadat alle moeilijkheden waren opgelost, had de kleine Lee Kyung Soo alle reden om gelukkig te zijn. De kleine Koreaanse wees, die door manschappen van de marine werd geadopteerd, gaat nu naar Amerika, waar zijn nieuwe vader Vincent Paladino zal zijn, onderofficier van de marine, die hier samen met hem op de foto staat. Paladino vond het jongetje verleden jaar in een tehuis voor ontheemden in Inchon.

Tukkers Sportkroniek

VOETBALSCHANDAAL!

K.N.V.B. GRIJPT DRASTISCH IN!
ZIJN DE AMATEUR-BEPALINGEN OOK VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG?

Zo uit de Nederlandse dag en sportbladen blijkt is de Nederlandse sportwereld in de laatste weken geschrokken van de ingrijpende drastische maatregelen welke door de K.N.V.B. genomen zijn in verband met de overtreding van de Amateurbepalingen door Bestuursleden van een van Nederlands bekende voetbalverenigingen en spelers. Overtredingen welke reeds jaren geleden hebben plaats gevonden en mogelijk bij andere verenigingen nog plaats vinden, kwamen na onderzoek aan het licht.

Zij die geregeld de sportgebeurtenissen in Nederland volgen zullen zich herinneren dat de geestelijk adviseur van de Nederlandse Katholieke Sportbond „Rector Boymans" tijdens de K.N.V.B. vergadering in de maand September j.l. zware beschuldigingen naar voren bracht in verband met overtredingen van de amateurbepalingen door Limburgse verenigingen. Het K.N.V.B. bestuur beloofde deze beschuldigingen te laten onderzoeken en thans blijkt dat de beschuldigingen wel degelijk juist waren. Na het door een speciaal daarvoor aangewezen commissie ingesteld onderzoek bij een der verenigingen en wel V.V.V. kwam aan het licht dat de amateurbepalingen ernstig waren overtreden gezien de zware straffen welke thans door de K.N.V.B. aan een achttal schuldigen werd opgelegd varierende van 10 tot 5 jaar schorsing.

Daar ons van enige kanten gevraagd werd aan welke overtredingen betrokkenen zich schuldig hebben gemaakt, en de sportbladen in Nederland daarover zo goed als niets vermelden, heeft Uwe Tukker aan deze aangelegenheid eens wat grotere aandacht besteed en thans blijkt dat de straffen zijn opgelegd naar aanleiding van overtreding van Art. 12 van de Amateurbepalingen en in verband met artikel 7 lid 2 sub j. en k. van het Huishoudelijk Reglement van de K.N.V.B., alsmede Art. 13 van het H. R.

Voor de belangstellenden laten wij de inhoud van de bepalingen van genoemde artikelen hier volgen:

Art. 12 van de Amateurbepalingen.

„Het is iedere persoon of organisatie verboden in uitgesproken of stilzwijgend verband met de beoefening van het voetbalspel iemand ENIG VOORDEEL aan te bieden, hem verlichting of kwijtschelding van financiele verplichtingen, waaronder begrepen vrijstelling van betaling van verenigingscontributie, te verlenen of GELDEN TE LENEN of meer vergoeding aan te bieden, dan volgens art. 6 geoorloofd is.

Onder dit verbod is begrepen het aanbieden van een huldeblijk, tenzij deze aanbieding door bijzondere omstandigheden gewettigd is, het huldeblijk niet uit geld bestaat, niet van onevenredige waarde is en daarvoor tevoren toestemming van het Bondsbestuur is verkregen.

Ook hij, die enig hem aangeboden voordeel of huldeblijk, als hiervoren bedoeld, aanvaardt, zonder de vereiste toestemming, wordt geacht de Amateurbepalingen te hebben overtreden.

(Art. 6 van de Amateurbepalingen geeft aan het toestaan van vergoedingen van reiskosten aan de spelers en andere kleinere uitgaven).

Art. 7 van het Huishoudelijk Reglement

Art. 7 punt j van het Huishoudelijk Reglement van de K.N.V.B, geeft aan de verplichting van de verenigingen een regelmatige boekhouding te houden en tevens de verplichting om de boeken met verdere administratie desgevorderd aan het bondsbestuur ter inzage te verstrekken.

Punt k. van genoemd artikel geeft de verplichting dat geen betalingen mogen worden gedaan zonder dat daarvoor kwitanties zijn afgegeven enz.

Artikel 13 van het genoemde Huishoudelijk Reglement geeft de bepalingen weer betreffende vervallenverklaring van het lidmaatschap en schorsing van de K.N.V.B.

Uit vorenstaande blijkt dus dat de door de K.N.V.B. geschorste bestuursleden en spelers zich schuldig hebben gemaakt aan de overtreding vastgesteld in Art. 12 van de hiervoren omschreven amateurbepalingen.

Wij vragen ons thans af, zijn deze amateurbepalingen ook geldig voor de Nederlandse Antillen en indien dit bevestigend beantwoord moet worden, worden deze bepalingen dan niet overtreden?
Deze vragen hopen wij in de naaste toekomst in ons sportoverzicht te kunnen beantwoorden.

Nemen wij het Artikel 12 van genoemde Amateurbepalingen eens voor ogen, dan zien wij dat in verband met de beoefening van het voetbalspel niemand enig voordeel mag worden aangeboden, geen vrijstelling van verenigingscontributie verleend mag worden en geen gelden geleend mogen worden.

Indien wij op de Nederlandse Antillen onze mooie sport zuiver amateuristisch willen houden, dan zullen ook de amateurbepalingen nageleefd moeten worden en iedere geconstateerde overtreding onderzocht en behandeld moeten worden.

In het belang van de amateuristische sportbeoefening zou het van belang zijn dat ook in de Nederlandse Antillen eens onderzocht wordt in hoeverre hier de sportbeoefening op de juiste amateuristische basis geschied.

Wij kunnen ons nog herinneren dat wij enige jaren geleden eens een artikel schreven over het verkeerde van het beschikbaar stellen van persoonlijke prijzen bij het voetbalspel. Voorts herinneren wij ons dat tijdens een gehouden buitenlands sportfestein beweerd werd dat bepaalde spelers extra geld ontvingen.
Dergelijke voorvallen dienen voorkomen te worden. Het is van het allergrootste belang dat onze sportbeoefening zuiver amateuristisch blijft. De sport is immers het middel om o.m. verantwoordelijkheid aan te kweken, kameraadschap te bewerkstelligen enz. Dit nu kan moeilijk bereikt worden indien aan de amateurbepalingen niet streng de hand gehouden wordt.

ARUBA JRS. LEGDE IN DE EERSTE HELFT DE GRONDSLAG VOOR DE ZEGE
HOLLANDIA MOEST HET TEGEN BETERE TECHNIEK AFLEGGEN

Hoewel het enthousiast spelende Hollandia in de wedstrijd tegen de Aruba Jrs verschillende goede kansen hebben gehad mocht het hun niet gelukken er ook maar een met succes te benutten. De aanvallen van de Oranjehemden waren over het algemeen niet zuiver genoeg om tegen de hechte Aruba Jrs defensie succes te kunnen boeken. La-Roza was als gewoonlijk weer zeer goed op dreef terwijl middenhalf Brion ook zeer goed spel liet zien. De voorhoede van Hollandia bleek een gebrek te hebben aan goede schutters want enige zeer mooie kansen zijn tengevolge van slecht schieten verloren gegaan.

Bezield met de wil om te winnen startte Aruba Jrs in een hoog tempo doch verder dan enige harde schoten van Brion en Kemp welke over en naast het doel gingen brachten zij het aanvankelijk niet. Het kostte de Hollandia achterhoede veel moeite om zich de technisch spelende Aruba Jrs voorwaartsen van het lijf te houden en in het bijzonder Kemp en middenvoor Brion waren zeer levendig. De weinige aanvallen welke Hollandia in deze periode op het Aruba Jrs doel lanceerde waren niet gevaarlijk daar het afwerken van de aanvallen zeer matig was en soms bij slecht af. Na ongeveer 23 minuten is het middenvoor Brion die met een hard en laag schot de Hollandiakeeper geen schijn van kans gaf en de stand op 1-0 bracht. Hollandia gaat dan enige malen tot snelle aanvallen over doch de afwerking is niet zuiver en er blijken geen schutters in de voorhoede te zijn. Het is Reymundo Kemp die in de 35ste minuut een prachtkans onbenut laat als hij alleen voor de keeper gekomen keihard tegen de paal schiet. Het is echter voor Hollandia uitstel van executie want even later is het middenvoor Brion die handig tussen de Hollandiaverdediging speelt en onhoudbaar voor de Hollandiakeeper de stand op 2-0 brengt. Even voor het verstrijken van de eerste helft krijgt de Hollandia linksbinnen nog een goede kans de achterstand te verkleinen doch zijn schot gaat jammerlijk voor de Hollandia aanhang naast. Rust breekt dan aan met een 2-0 voorsprong voor de Aruba Jrs.

Na de hervatting onderneemt Aruba Jrs enige aanvallen op de Hollandia veste doch het gewenste succes blijft uit. De Hollandia verdediging is beter ingespeeld als voor de rust en samen met de rechtshalf die teruggetrokken speelt, zien zij het gevaar te keren. Langzaam komen de Hollandianen meer in de aanval en de Aruba Jrs defensie krijgt meer werk. Het schieten en plaatsen van de bal is echter slecht en doelpunten blijven dan ook uit. Het is ongeveer 10 minuten voor het einde als rechtsbuiten Lopez van Hollandia een mooie kans krijgt te scoren doch zijn schot is niet zuiver en gaat over de lat.

Het einde komt dan met een kleine maar verdiende overwinning voor de Aruba Jrs die wat techniek betreft de Hollandianen over de gehele linie de baas waren. Met een goede schutter in de voorhoede had het er mogelijk voor Hollandia anders kunnen uitzien.

Scheidsrechter Kershout voldeed zeer goed.

Riverplate wint beslissingswedstrijd en werd B-klasse kampioen

VIER DOELPUNTEN VAN IWAN TROMP GAVEN DE DOORSLAG

In een enthousiaste, harde en aantrekkelijke wedstrijd heeft Riverplate de kampioenscandidaat Dos Caminos verslagen en zodoende het kampioenschap van de B.-klasse competitie van de AVB behaald. Voor de rust gaf Riverplate de toon aan en met snelle goed opgezette aanvallen waren zij in de meerderheid welke met drie doelpunten van Iwan Tromp tot uitdrukking kwam. Met een strafschop bracht Dos Caminos voor de rust de stand op 3—1.

Na de hervatting zetten de Dos Caminos alles op alles en na ongeveer 15 minuten gelukte het de rechtsbinnen met een keihard schot de stand op 3—2 te brengen. Dit doelpunt brengt weer meer leven in de Riverplate gelederen en het is wederom Iwan Tromp, die met een goed schot de stand op 4—2 brengt. Dos Caminos geeft zich echter niet gewonnen en blijft hard doorspelen. Ongeveer een kwartier voor het einde speelt een der Riverplate backs het leer met de hand en scheidsrechter Hildo Croes kent prompt een strafschop toe en even later is de stand 4—3. De spanning zit er weer goed in. Vijf minuten voor het einde maakt Ovio Orman een einde aan alle onzekerheid door van verre afstand keihard in te schieten en daar het schot de Dos Caminos-doelman geheel verrast is de stand 5—3. Nog geen twee minuten later is het de linksbinnen van Riverplate die met een laag en hard schot de stand op 6—3 brengt. Als even later scheidsrechter Croes voor de laatste maal fluit verlaten elf jubelende spelers het speelveld. Kampioen B klasse 1953. Gefeliciteerd Riverplate.

VAN HET SAN NICOLAS JRS.-VOETBALTOURNOOI
ARSENAL WON VAN LA SALLE EN BEREIKTE DE FINALE

In een onder de beste verstandhouding gespeelde zeer goede wedstrijd is het Arsenal gelukt een kleine overwinning op Lasalle te behalen. Beide ploegen wogen goed tegen elkaar op. De overwinning van Arsenal is grotendeels te danken aan het goede werk van de verdediging en wel speciaal aan keeper Hans Wiersma die wel zijn dag had. Nadat de eerste helft doelpuntloos was verstreken werd met nieuwe moed aan de tweede ronde begonnen. In deze periode hadden de Arsenalers succes. Ongeveer 15 minuten na de hervatting is het Gonzales die een hard en goed gericht schot op het Lasalledoel loste en de keeper het nakijken gaf. 1—0 voor Arsenal. Ofschoon Lasalle alles in het werk stelde de verkregen achterstand weer in te lopen gelukte dit niet. Ongeveer 10 minuten voor het einde was het wederom Gonzalez die zijn kans waarnam en de stand op 2—0 bracht. Met deze stand kwam het einde van deze door scheidsrechter Luchthart tot tevredenheid geleide wedstrijd. Door deze overwinning plaatste Arsenal strijd zich in de finale en zal op Zondag 13 December a.s. moeten uitkomen tegen de winnaar van de wedstrijd Hollandia vs. San Nicolaas Jrs.

VAN DE SCHOOL-BASKETBALL-COMPETITIE

De school basketbalcompetitie heeft een vlot verloop. Voorzover wij van de voorzitter van de organiserende comite tot heden hebben vernomen werden de volgende wedstrijden gespeeld:

ATS Srs. vs. St. Augustinus College 22—8; High School Jrs. vs. Julianaschool 32—18; ATS Jrs. vs. Abraham de Veerschool 14—9; High School Srs. vs. Julianaschool Srs. 47—13.

OM DE RAGHUNATH TENNISBEKER
POVA VS. LAGO HEIGHTS TENNISCLUB

Zaterdagmiddag:

Heren-enkelspel:

Hilhorst (Pova) vs. La Cruz (L.H.) 9—7; 7—5.

Dinnissen (Pova) vs. Bailey (L.H.) 7—5; 6—1.

Heren-dubbelspel:

Tuinenburg/Pepermans (Pova) vs. Edwards/de Lanooy (L.H.) 3—6; 2—6.

Roggeveen/Baggerman (Pova) vs. Profeet/Commissong (L.H.) 8—10; 0—6.

Zondagmiddag:

Heren-enkelspel:

Van Rijn (Pova) vs. Gibbs (L.H.) 10—12; 1—6.

Koomc (Pova) vs. Malmberg (L.H.) 6—4; 6—8; 4—6.

Heren-dubbelspel:

Dirkmaat/Brinkenberg (Pova) vs. Alleyne/Clauzel (Lago) 3—6; 7—9.

Franse/Putter (Pova) vs. Assang/Leopold (Lago 6—2; 7—5.

Gemengd-dubbelspel:

Mej. Filippe/Hr. Malmberg (Lago(vs. Mevr. van Rijn/Hr. de Boer (Pova) — (default).

LONDEN OPTIMISTISCH TEN AANZIEN VAN OLIEKWESTIE

LONDEN. Op het Britse ministerie van buitenlandse zaken liet men zich vandaag optimistisch uit over een spoedige hervatting van de diplomatieke betrekkingen met Perzie, nadat men de boodschap uit Teheran had ontvangen. Minister Eden, die thans op Bermuda is werd direct op de hoogte gesteld. Men verwacht, dat de Britse en Amerikaanse delegaties op Bermuda de Perzische olie-kwestie zullen bespreken, en wel in het bijzonder de manier, waarop de Perzische olie weer op de wereldmarkt kan worden gebracht.

Volgens diplomatieke kringen te Londen zullen Engeland en Perzie morgen (Zaterdag) mededelen, dat zij de diplomatieke betrekkingen, die 13 maanden geleden werden afgebroken, hervatten. Te Londen en te Teheran zal het nieuws in korte mededelingen worden bekendgemaakt.

BRITSE PARLEMENTS-COMMISSIE KEURT POLITIEK TEN AANZIEN VAN B.G. GOED

LONDEN. De Britse regering handelde bij de behandeling van de crisis Brits Guiana niet ongrondwettig, aldus een rapport van een parlementaire commissie van onderzoek, waarin zowel Conservatieve als Labour-afgevaardigden zitting hadden. De regering zel de vorige maand, dat de P.V.P.-ministers ontslagen werden om de dreiging van een communistisch complot af te wenden.

De commissie is van mening, dat de kwestie niet de speciale aandacht van het Lagerhuis behoeft.

Het Huis zal Maandag de toestand in Brits Guiana bespreken. De Labour-partij heeft een motie ingediend, waarin de koningin wordt verzocht het regeringsbesluit om de grondwet in te trekken, ongedaan te maken.

Sport

De Sint Nicolaas-verrassing in het Wilhelminastadion

DE SAN NICOLAS JRS. MOESTEN 3—0 VOORSPRONG AFSTAAN

Het was geen zwarte Piet, geen stoomboot of vliegtuig, dat de Sinterklaasverrassing Zaterdagavond in het Wilhelminastadion bracht, maar het was een doodgewone voetbal, een voetbal die in de tweede helft van de strijd tussen de San Nicolas Jrs. en Atomic zodanig ging rollen, dat een door de San Nicolas Jrs. verkregen voorsprong werd weggerold en een gelijk spel het eindresultaat werd.

Onmiddellijk na het beginsignaal van scheidsrechter van der Kuyp ontwikkelde zich een goede strijd, waarbij de San Nicolas Jrs. het meest in de aanval waren en technisch een beter spel vertoonden. Tengevolge van dit overwicht bleven dan ook doelpunten niet uit. Aanvalsleider Casimiro Briezen van de San Nicolas Jrs. was de gevaarlijkste man in de S.N.-voorhoede en meerdere malen stichtte hij verwarring in de Atomic-defensie.

Na ongeveer een kwartier spelen schiet de San Nicolas middenvoor keihard in. De bal wordt door een der Atomic-spelers gestopt, doch scheidsrechter Van der Kuyp die zich in de onmiddellijke nabijheid van het doel bevond, heeft geconstateerd, dat de bal achter de doellijn gestopt was geworden (1—0).

Atomic komt dan meer in de aanval en een mooie gelijk opgaande strijd volgt. Betere techniek wint het echter van het grotere enthousiasme en even voor het verstrijken van de eerste helft is het Briezen, die weer eens op zijn bekende wijze enige tegenstanders omspeelt, de bal rustig aan zijn rechtsbinnen afgeeft, die dan op zijn beurt de Atomic-doelman geen schijn van kans geeft. 2—0 voor de San Nic. Jrs. Met deze stand gaat de rust in.

Na de hervatting komt er meer tekening in het door Atomic gespeelde spel. Er wordt meer samengespeeld en de afwerking der aanvallen wordt beter. Door het goede verdedigen van de San Nicolas Jrs.-defensie blijven in deze periode doelpunten uit. Na ongeveer 15 minuten is het Briezen, die weer eens goed doorbreekt en even later is de stand 3—0 voor de San Nic. Jrs. Atomic komt nu steeds meer in de aanval en de San Nicolas Jrs. gaan zich steeds meer op verdedigen toeleggen. Uit een schermutseling voor het San Nicolas Jrs.-doel, ontstaan door een hoekschop, wordt het leer in het S.N.-doel gewerkt. 3—1. Kort hierna komt bij San Nicolas Jrs. een inzinking. Het lijkt of de spelers tekenen van vermoeidheid beginnen te vertonen. De jeugdige Atomic-bombers profiteren hiervan en het is invaller U. van Breet die onder gejuich van de tribunes een voorzet van rechts zuiver langs de San Nicolas Jrs. keeper in het net plaatst (3—2). De San Nicolas Jrs. blijven een verdedigend spel spelen en dit wordt hen in de laatste minuten noodlottig, als de kleine rechtsbinnen van Atomic, Fong, op zeer handige wijze de San Nicolas Jrs. verdediging verschalkt en de stand op gelijke voet brengt (3—3). Even later komt het einde van deze mooie en fair gespeelde wedstrijd, waarin de Atomic-spelers door beter uithoudingsvermogen en vurig enthousiasme voor de Sinterklaasverrassing hebben gezorgd. Het gelijke spel was ten volle verdiend voor de blauwen. Het was een goede wedstrijd met een bevredigend slot. Scheidsrechter v. d. Kuyp leidde zeer goed.

RACING CLUB ARUBA IN DE NEDERLANDSE SPORTBLADEN

MEER BEKENDHEID IN HET BUITENLAND VOOR ARUBA NOODZAKELIJK!

Heden ontvingen wij een der grootste Nederlandse sportbladen en wel de Sportkroniek, het officiële orgaan van de Koninklijke Nederlandse Voetbalbond. Het verraste ons, daarin een kleine vermelding aan te treffen over een onzer Arubaanse Sportverenigingen en wel over R.C.A. Het blad schrijft, dat het R.C.A. clubblad verschillende bijzonderheden vermeldt, o.a. over de aanleg van een sportcentrum en tevens, dat er belangrijke vriendschapsbanden waren gelegd tussen de Nederlandse kampioen R.C.H. en de Arubaanse R.C.A. Dit stukje deed ons werkelijk goed, speciaal al om het feit, dat in de Nederlandse sportbladen de laatste tijd alleen over Curacao geschreven werd. Het is wel van belang, dat men in Nederlandse sportkringen begint te begrijpen, dat ook op Aruba de sport op grote schaal beoefend wordt.

Laten allen, die de sportbeoefening op Aruba voorstaan, bij elk contact, dat in het buitenland gemaakt wordt, er op wijzen, dat op Aruba de sport op steeds grotere schaal beoefend wordt. Aruba heeft dit voor haar naam in het buitenland nodig. Zolang er niet in Nederlands-Antilliaans verband naar buiten opgetreden wordt, zal Aruba moeten zorgen, dat alle sportbeoefenende landen op de hoogte gesteld worden, dat er op Aruba een noodzaak bestaat om in INTERNATIONAAL VERBAND TEN VOLLE opgenomen te worden. De sport is in ons leven een onmisbare sociale factor geworden, daarom moet Aruba ook op internationaal gebied steeds meer bekendheid krijgen. - Help dus allen mede Aruba deze bekendheid in het buitenland te geven.

ARUBA JUNIORS HAD WEINIG MOEITE MET TRAPPERS

DOELPUNTEN KWAMEN IN HOOFDZAAK IN HET LAATSTE KWARTIER

In een matige maar sportief gespeelde wedstrijd hebben de Aruba Jrs. korte metten gemaakt met Trappers van Santa Cruz. Gedurende de eerste helft ging de matige strijd vrijwel gelijk tegen elkaar op en de Aruba Jrs. namen het zeer gemakkelijk op. Met een doelpunt van de voet van Bota ging de rust in met een 1—0 voorsprong voor de Aruba Jrs.

Na de hervatting is Aruba Jrs. het meest in de aanval geweest en slechts zelden kwamen de Trappers op de Aruba Jrs. speelhelft. De Aruba Jrs. defensie met Laroza aan het hoofd bleek dan ook veel te sterk voor de Trappers-voorhoede, die af en toe een snel spel vertoonde, doch de aanvallen zeer slecht afwerkte. Na ongeveer een kwartier is het wederom Bota, die het tweede doelpunt scoort, terwijl hij even later uit een scrimage voor het Trappers doel voor de derde maal langs de Trappers-doelman plaatst (3—0). Het is Kemp, die kort daarna de stand op 5—0 brengt. Dan onverwachts krijgt de rechtsbinnen van de Trappers zijn kans, als Laroza te ver naar voren is getrokken en er een klein misverstand in de Aruba Jrs. achterhoede ontstaat. Juist voor de terugstormende Laroza zijn kans krijgt, wordt keeper Hernandez kansloos geslagen met het keiharde schot. (5—1). Even voor het einde moet de Trappers doelman voor de 6de en laatste maal vissen en zo hebben de Aruba Jrs. in een eenzijdige doch sportieve strijd een grote overwinning behaald.

EINDE VAN HET LA ESPERANZA-VOETBALTOURNOOI

LA FAMA WINT VAN SAN NICOLAS JRS. EN DAARDOOR HET TOURNOOI

Onder grote belangstelling vond gistermiddag op het terrein te Pos Chikito de finale plaats van het door La Esperanza georganiseerde voetbaltournooi. In een zeer goede wedstrijd heeft La Fama kans gezien het sterke San Nicolas Jrs. een nederlaag toe te brengen en zo de mooie beker te winnen.

De eerste helft verliep, zonder dat een der ploegen kans zag het net te vinden.

Na de hervatting was La Fama het meest en productiefst in de aanval en met twee doelpunten bevochten zij de overwinning (2—0). Even dreigde de goede orde verstoord te worden door een der supporters van de verliezende vereniging, doch gelukkig was deze minder smakelijke aangelegenheid nog al spoedig bijgelegd.

De beker werd na afloop uitgereikt door de madrina van La Esperanza, mej. Sita Croes, waarna met een driewerf hoera het einde kwam van deze mooie tournooiwedstrijden.

HOLLANDIA VERLOOR VAN LA ESPERANZA

De gistermiddag op het terrein te Pos Chikito gespeelde voorwedstrijd van het La Esperanza tournooi tussen Hollandia en La Esperanza werd door de thuisclub met 3—2 gewonnen.

BOTAFOGOS WINNEN OP HET NIPPERTJE VAN DAKOTA JRS.

RUMOERIG EN GROF GEDRAG VAN ENIGE TOESCHOUWERS

Gistermiddag vond in het Wilhelminastadion de wedstrijd plaats tussen de Botafogos en de Dakota Jrs. In een harde eerste helft namen de Botafogos een 4—0 voorsprong. Na de hervatting hebben de blauwen alles in het werk moeten stellen om aan een nederlaag te ontkomen. Geleidelijk echter haalden de Dakota Jrs. de achterstand tot 4—3 in en het heeft slechts weinig gescheeld, of de verkregen voorsprong van voor de rust was verloren gegaan. Het eindsignaal van scheidsrechter Hildo Croes betekende voor de Botafogos dan ook een verlossing.

Tot grote ergernis van andere toeschouwers ontzagen enigen zich niet om tijdens de tweede helft van deze mooie Junioren-wedstrijd de lelijkste woorden en godslasteringen te uiten. Wij mogen deze heren, zij weten zelf wel wie hier bedoeld worden, beleefd verzoeken om in den vervolge geen voet meer op onze sportvelden of in het Wilhelminastadion te zetten, daar de sport tot opvoeding moet dienen en speciaal bij jeugdwedstrijden het niet opgaat zich op een dergelijke wijze te misdragen. Met thuis te blijven zullen deze individuen de sport mogelijk kunnen dienen.

STATUTEN VAN DE ARUBA SOFTBALL BOND IN DRUK VERSCHENEN

Wij ontvingen de in druk verschenen statuten van de Aruba Softball Bond. Gedrukt bij de Curaçaose Courant en voorzien van een aardig omslag, ziet het boekje er keurig uit.

De statuten worden op 5 November goedgekeurd.

HET VOLLEDIGE OVERZICHT VAN DE SCHOOL-BASKETBALL-COMPETITIE

De schoolcompetitie, welke op 27 November j.l. aanving, heeft een vlot verloop. De wedstrijden vinden des Vrijdagsmiddags of des avonds plaats. Zoals bij de sport gebruikelijk stellen de scheidsrechters zich geheel belangeloos beschikbaar. In totaal doen aan deze competitie zeven scholen in de Senioren-klasse mee en een gelijk aantal in de Junioren-klasse. De uitslagen van de tot op heden gespeelde wedstrijden luiden als volgt:

Senioren afdeling:

1. Julianaschool—Highschool 13—47.
2. St. Dominicus Coll.—A.T.S. (Oranjestad) 30—8.
3. A.T.S. (San Nic.)—St. Augustinus College 22—8.
4. A.T.S. (San Nic.)—Lago Vocational school 26—17.
5. Julianaschool—St. Dominicus Coll 12—34.

Junioren-afdeling:

1. A.T.S. (San Nic.)—Cdt. Gen. A. de Veerschool 14—9.
2. Julianaschool—Highschool 18—32.
3. St. Dominicus Coll.—A.T.S. (Oranjestad) 9—16.
4. A.T.S. (San Nic.)—Lago Vocational School 20—11.
5. Julianaschool—St. Dominicus College 10—16.

TENNIS

PERTH. De interzone-tenniswedstrijd om de Davis Cup is door België met 5—0 van India gewonnen. België komt nu tegen de Verenigde Staten uit, waarna de winnaar van de „challenge round" tegen de houder van de Davis Cup, Australië uitkomt.

VOETBAL IN NEDERLAND

's-GRAVENHAGE. De uitslagen van de heden gehouden voetbalwedstrijden eerste klasse van de KNVB luiden:

Afdeling A:

RCH—Wageningen 0—3; Elinkwijk—Heracles 2—2; Zwolse Boys—NEC 0—2; DWS—Ajax 0—2; Haarlem—Leeuwarden 4—2; Be Quick—Stormvogels 0—3; Oosterparkers—Enschedese Boys 2—0.

Afdeling B:

't Gooi—GVAV 0—1; VSV—Heerenveen 2—1; Rigtersbleek—Enschede 3—1; Vitesse—EDO 0—1; AGOVV—DOS 5—1; Sneek—Go Ahead 1—3.

Afdeling C:

VVV—BVV 0—0; Bleyerheide—Xerxes 1—1; Longa—HBS 2—0; Emma—SVV 1—1; PSV—Brabantia 5—2; Sittardia—VVH 5—1; Sparta—NAC 1—0.

Afdeling D:

Eindhoven—Maurits 5—1; Limburgia—Feijenoord 0—2; DHC—Willem II 0—1; Hermes—EBOH 1—1; ADO—RBC 1—0; MVV—Juliana 4—2; Excelsior—NOAD 0—0.

LAATSTE AANVULLING IN 1953

Weer honderden romans

Naar wij van de bibliothecaris van Aruba, Dr. J. Hartog, vernamen, worden op Dinsdag 8 December de laatste nieuwe boeken van 1953 in omloop gebracht. Dit betreft een keurcollectie van de nieuwste romans in het Nederlands en Engels, alsmede een aantal werken op het gebied van land- en volkenkunde. Niettegenstaande de moeilijkheid, dat de bibliotheek eerst met Mei jongstleden aan het Eilandbestuur werd overgedragen, konden toch in het afgelopen jaar ongeveer 2000 nieuwe werken aan de boekerij worden toegevoegd, iets wat Dr. Hartog bij ons onderhoud toeschreef aan de buitengewone soepelheid en vlotheid van werken bij het Bestuurscollege en de afd. Financiën van het Bestuurskantoor alsmede door de ijver waarmede de dames assistenten van de boekerij de enorme taak verzetten van de meer dan tienduizend kaarten, die hiervoor nodig waren, uit te schrijven, te sorteren, in kaartsystemen onder te brengen, enz.

De bibliotheek kan op een bijzonder druk jaar terugzien. Zowel te Oranjestad als in Sint Nicolaas neemt het werk elke maand toe; voor 1954 staan bepaalde uitbreidingen te Sint Nicolaas op het programma, terwijl de bibliothecaris met het Bestuurscollege een x-jarenplan uitwerken voor de lectuurvoorziening in de districten. Nu is het reeds wel zo, dat zowel te Oranjestad als te Sint Nicolaas tegelijk nieuwe boeken in omloop gaan. Dit moet evenwel worden uitgebreid, aldus dr Hartog, die eraan toevoegde dat ontzettend veel tijd verloren gaat doordat de mensen hun boeken zo slordig behandelen, dat al het gedane werk voor de inschrijving van een boek na enkele weken weer herhaald moet worden.



Deze mannequins toonden op een modeshow in Haiti het nationale costuum van die gelukkige eilanden. De hoeden, gemaakt van cocosvezels, brengen de gewenste koelte . . .

PIANISTA DI FAMA TA BINI ARUBA

Philippa Schuyler, pianista di fama mundial ta bini Aruba y lo duna funcion den Club Surnam. theatro de Veer y Club di Lago Heights riba siguiente dia-nan: 13, 14 y 15 di December.

Philippa Schuyler ta pertenece na e categoria raro di mucha-nan cu ta nace cu cierto capacidad-nan extra ordinario, manera nan ta bisa na Hulandes un „wonderkind".

Di chikito caba Philippa a demonstra su talento-nan.

E la nace riba 2di Agosto na Anja 1931, su papa ta un homber color seur y su mama un blanku. Den mas cu un sentido Philippa tabata desde chikito un mucha especial. Ora cu e tin 20 luna ya e por a lesa, ocho luna despues e ta spel cualkier palabra trabahoso sin fout y scirbi-nan tambe. Cu tres anja di edad e ta toce riba piano pieza-nan di Schuman y Mozart y te hasta ta cumisa compone muziek su mes.

Durante cu e tin 5 anja te cu su 11 anja di edad e la duna varios funcion y a core henter Amerika. No a dura mucho of e ta worde ofrece hopi contract pa Radio-shows na Amerika.

Philippa a nace a New York. Su papa tabata un periodista, radio commentator y ta scirbi boekl tambe, su mama un tempo tabata reina di bellesa y no ta un mal pintor.

Philippa a bira un di e artista-nan di fama mundial awor cu e ta hende grandi (22 anja). E ta papia varios idioma, Frances, Spanjo, Portuges, Aleman y Ingles.

Pa Aruba ta un honor di tin como huespeda e artista hoben aki y di tanto talento extra ordinario.

OTRO SIMAN KIPNIS TA BINI ARUBA

Segun nos ta worde informa di bon fuente, den curso di otro siman nan ta spera e senjor Kipnis, manera nos sa pa asunto di e hotel grandi.

Poco tempo pasa, sr. Kipnis a ofrese via su representante Casey Eman, pa traha un hotel grandi di 200 kamber, cu lo costa segun su carculacion 3.500.000.- dollar, di cual e ta dispuesto pa inverti e mes 1.500.000.- dollar, bao di condicion cu Aruba lo presta resto di placa den forma di un hypotheek pa termina e construccion.

Eilandraad a duna Bestuurscollege permiso pa sigui trata cu sr. Kipnis over di asunto aki, y si mester dun'e hypotheek, pa hasiele.

Nos ta bao di impresion cu sr. Kipnis su plano nan ta cerio, y nos ta spera cu su plano-nan lo worde realiza y lo tin succes. Ta di gran importancia pa nos Isla, pa economisa tanto cu ta posibel riba otro gasto-nan pa mira si por bini kla cu e porsupuesto aki, cual lo trese gran-tourisme na Aruba y asina un fuente mas di entrada pa nos Isla.

CHOKE DI CONTRATISTA

Un sunchi colegial pero un sunchi caru, dos auto, tur dos di contratista a duna otro Diasabra mainta.

Un truck di Bohama, cu ta bini di San Nicolas, a kita na su robez pa bai para dilanti cas di dr. Oduber. Na es mes un momento ta bini di Playa (probabel cu mucho velocidad) un auto cu sr. Montaneer na wiel. E choke no por a worde evita. Un di e pasajero nan di e auto a hanja algun corta chikito, pero lo demas a sali ben cu un tiki spanto nada mas. Danjo material ta basta grandi.

JURAMENTO DI TRES LANDSMINISTER ARUBANO TA TUMA LUGAR

Segun nos ta informa, Diamars awor, door di su excelencia gobernador, dr. J. R. Arends lo worde jurá como landsminister. Cu esaki regeringsraad ta bai keda completo.

DOCUMENTO-NAN DI ELECTRA TA WORDE RECONOCE Y RETIRA

Nos cronista especial na Hulanda ta informa nos, cu dia 2 di December den asunto di demandada-nan den „affair-Electra", Ex-Gouverneur Peters, Staat di Nederlanden y Rechtspersoon di Antiy-nan Hulandes, a worde reconoce acierto e mas di 200 comprobante-nan conteniendo dossiers di Electra, entre cual tambe ta e memorandum di Julio 1948 conteniendo plano secreto di gobierno pa entrega Electra den man di Gas Maatschappij na e manera mas barata cu ta posibel.

Cu esaki tambe Erven-Eman a rebati acusacion-nan cu nan tabata hasi uso di documento-nan falsifica of otro comprobante-nan falso.

Tambe Erven-Eman a tuma tres di e comprobante-nan trobe por lo prento. Pa nan esaki nan ta di menos importancia. E original-nan mes no por worde entrega ainda, pasobra nan ta na Aruba.

E tres papel nan aki ta contene un peticion repeti pa comunicacion cu e radio-station Barcadera, concepto di un interrogacion di senjora Eman door di un polis van Galen, den presencia di senjor C. A. Eman, tocante conneccion cu Sabaneta, cual interrogacion sin embargo den e proces-verbal traha dia 26 di April 1950, sin embargo ta worde laga afo y un memorandum di dia 10 di November 1950 cu lo tabata firma pa Ds. Pijpers y senjores Capriles y Winkel, den presencia di senjorita A. C. Eman, cual firmamento di esaki no obstante nan ta nenga.

Manera ta conosi caba, e copia-nan di barios documento cu a worde entrega, te awor no a worde NO re conoce door di defendedor di demandada-nan.

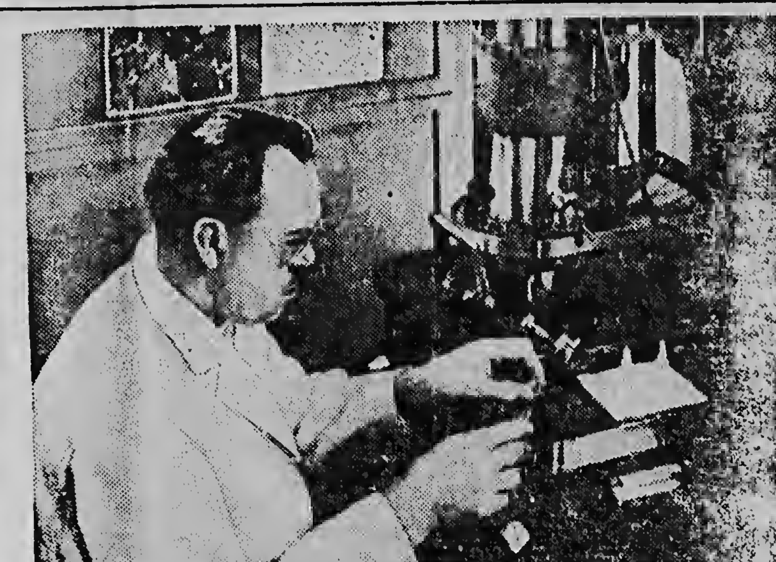
Tribunal di La-Haya ta informa, cu lo mas pronto posibel, probabelmente e luna aki mes ainda, e lo duna juicio.

CONFERENTIE IN CARACAS OVER T.B.C. BESTRIJDING

CARACAS. Het tiende Pan Amerikaanse Congres over tuberculose is gisteren te Caracas geopend in tegenwoordigheid van gedelegeerden uit twaalf Amerikaanse republieken, met name, de Verenigde Staten, Brazilie, Argentinie, Columbia, Mexico, Peru en de Britse, Franse en Nederlandse gebieden in centraal Amerika.

Kolonel Marcos Perez Jimenez, president van Venezuela, zat de openingszitting van het congres voor. De minister van volksgezondheid van Venezuela Pedro Gutierez Alfaro hield een openingsrede.

De arbeid van het congres zal duren tot 10 December. Vooral de anatomische en pathologische aspecten van de tbc zullen in het middelpunt van de belangstelling staan. Ook de opleiding van specialisten en medisch hulppersoneel in Latijns Amerika zal worden besproken.





Terwijl enerzijds het onderzoek naar vernietigingsmethoden met kracht wordt voortgezet, zijn anderzijds geleerden bezig te zoeken naar methoden om ziekten te bestrijden en individuele levens te redden. Dr. A. R. Taylor (bovenste foto), een virologist, maakte met zijn electronenmicroscoop de eerste foto's van geïsoleerde poliomelitis virus. Ze gelijken op kleine tennisballen, die een milliocnste inch in diameter zijn en door de microscoop 77.000 maal worden vergroot. De virus werd gekweekt op dierlijk weefsel in reageerbuisjes.

ERIC DE NOORMAN

DE TWINTIG LAATSTEN

door HANS G. KRESSE



22. Ja, ogen zijn het, die lichtpunten in de zwarte muur voor hun ogen. Menselijke wezens treden uit het duister naar voren. Maar wat voor wezens! Pum-Pum trekt zich rillend half achter de Noorman terug. Kleine, brede mannetjes staren hen aan. Ineengedrongen is hun gestalte, maar dat is het niet wat hun aanblik zo weerzinwekkend maakt. Het ligt in hun hoofden, abnormaal groot en zwaar, in die plompe brede neuzen en lage, kale schedels.

De Noorman besluit geen tijd te verliezen.

— De Koning der Noren staat voor U! zegt hij op gebiedende toon. — Eric, zoon van Wogram is mijn naam! Ik beveel U mij naar Uw meesteres te brengen!

De groothoofden staren de onverwachte bezoekers wantrouwend aan en houden hun primitieve wapens op hen gericht. Geen van hun verbreekt het zwijgen. Twee van de mannen, die blijkbaar de aanvoerders zijn, zien elkaar weifelend aan, om zich daarna snel in het donker terug te trekken. De overigen blijven staan.

Zij gaan onze komst melden, denkt Eric. Scherp monstert hij de kleine mannetjes één voor één, die, zeer duidelijk beinvloed door het fier optreden van de Noorman wat lachwekkend aandoen met hun stenen knotsen en katapulten.

Het schijnt Pum-Pum, alsof aan het wachten geen einde komt. Maar eindelijk komt dan toch een der beide groothoofden weer te voorschijn en strekt de hand uit, als om hen te nodigen voorwaarts te gaan. Zij kunnen komen, 't schijnt dat de heerseres van de grotten in hun bezoek heeft toegestemd.

Met vaste tred treedt Eric voorwaarts. Pum-Pum wil hem volgen, maar de groothoofd-dwerg houdt hem terug en schudt het hoofd. Blijkbaar geldt de toestemming alleen de Koning zelf.

— Wacht hier op mij, Pum-Pum zegt de Noorman geruststellend. — Deze mannen zullen U geen kwaad doen. En maak U over mij geen zorgen!

Door het donker, waarin Eric slechts flauw de wanden van de grotten kan onderscheiden, gaan zij zwijgend voort. Op verscheidene plaatsen ziet hij weer groothoofden geposteerd, alsof zij een erewacht vormen voor de Koninklijke bezoeker. Zij komen in een brede, laag gezolderde gang, die op Eric de indruk maakt van de toegang tot een grafgewelf. In een flauw lichtschijnsel ontwaart de Noorman vaag de omtrekken van een vrouwengestalte......

Ultimo Binti-nan

22. Si, ta wowo mes nan ta, e punto-nan cu ta lombra den scur nan dilanti. Criatura manera hende ta aparece nan dilanti. Pero ki clasa di criatura mas stranjo! Pum-Pum ta hala para patras di Eric. Poco homber chikito, lomba ancho ta para waak nan. Nan curpa ta manera primi den otro, chikito, pero no ta sei cu ta duna hende e gril, ta nan cabez, cu ta enorme grande y piza, cu nan nanishi hancho plat y cabez pelon.

E Noorman ta disidi di no perde tempo.

—Ta bo Rey ta para boso dilanti aki! Eric, jiu di Wogram, asina ta mi nomber. Mustra mi na unda mi por hanja boso Reina.

E cabez-nan grandi-nan yen di desconfianza ta keda mirele y ta mik nan herma-nan primitivo riba Eric y Pum-Pum. Dos di nan, manera ta mustra, lo ta e hefe-nan, ta drei waak otro, di biaha un di nan ta bai back den scur. Resto-nan ta keda para.

Nan ta bai melde nos jegada. Eric ta pensa. Cu tino e ta waak e homber chikito-nan, uno pa uno, cu claramento bo por mira e keda bao di impresion di manera cu Eric a comanda-nan.

Ta parse Pum-Pum cu no ta yega un fin na e speramentu. Pero porfin, un di e cabezon grandi-nan ta bolbe, y ta duna un signal cu su man, bisando nan pa pasa. Ta parse cu ta Eric so por pasa anto.

—Wardami aki, Pum-Pum, Eric ta bisa. Nan no lo mishi coe bo. Y no precupa pa mi. Den e grot-nan, na unda apenas Eric por bai pa dilanti, nan ta sigui sin papia un pía di palabra.

Riba barios otro lugar nan ta topa mas di e cabez-grandi-nan, manera ta formando un erewacht pa bishita di e Rey. Nan ta yega na un entrada ancho cu dak plat, cu ta parse Eric manera un grafgewelf. Den un luz flauw asina, Eric ta mira forma di curpa di un muher.

12de JAARGANG
No. 1803

De Arubaanse Courant

DINSDAG
8 DECEMBER
1953

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. — Redacteur: G. Schagen (Tel. thuis 1824) Abonnement ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustr. 94, Tel. 1282. - Agent S. Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067. - Druk: Aruba Drukkerij N.V., Tel. 1277.

Kleine R.T.C.-Commissie komt definitief medio Januari in Willemstad bijeen

Antillen aanvaardden de voorstellen

DEN HAAG — Vanmorgen heeft de Nederlandse regering van de Regeringsraad der Nederlandse Antillen een toestemmend bericht ontvangen op een enige tijd geleden door de Nederlandse regering aan Suriname en de Nederlandse Antillen gestelde vraag of zij accoord gaan dat de Kleine Commissie van de RTC in de eerste helft van Januari te Willemstad op Curacao bijeen zal komen.

Suriname had hierop reeds enige tijd geleden toestemmend geantwoord doch het antwoord van de Nederlandse Antillen was nog niet binnen.

Uit het hedenmorgen te den Haag ontvangen telegram blijkt thans dat de Antilliaanse regeringsraad in de mening verkeerde dat gezien de vroegere verklaringen een antwoord van de Antillen thans niet meer nodig was.

De Nederlandse delegatie bestaande uit de ministers Kernkamp en Donker, alsmede Prof. van der Grinten en de heren van Helsdingen, v. d. Peyl en Jonkers, zal vermoedelijk op 8 Januari uit Nederland vertrekken en zo mogelijk zal de bijeenkomst van de kleine commissie op 11 Januari aanvangen.

Goede reis Sint

△ De Sint zal, na alle kinderen gelukkig gemaakt te hebben binnenkort weer naar Spanje terugkeren, maar we willen hem toch niet laten gaan, voor hem nogmaals bedankt te hebben voor zijn vele goede gaven.

Persoonlijk hebben we de goede Sint gezien in Bolivariana en op de Margrietschool en waar de feestviering op de verschillende scholen langs dezelfde lijnen zal zijn georganiseerd willen wij hier een kort verslagje geven van het bezoek van de goede Bisschop aan de Margrietschool. De kinderen en vele ouders waren in allergenoeglijkste stemming bijeen op de overdekte speelplaats en er dient een pluim gezet te worden op de (denkbeeldige) hoed van schoolhoofd Finck, die bewees dat er op zijn school een prettige, ordelijke stemming heerst. De vele kleuters zaten vooraan op de klassestoeltjes en daar rond om heen de grotere leerlingen en ouders.

Sint Nicolaas en Zwarte Piet arriveerden in open auto en werden hartelijk welkom geheten door de Heer Finck. Sint Nicolaas nam daarna plaats op een erezetel en de kinderen zongen hem hartelijk toe. Een achttal kleuters voerde op charmante wijze een dansje uit, waarna de „stoute" kinderen allen even bij Sint Nicolaas moesten komen. Gelukkig voor de jeugdige zondaars bleek de ergste zondaar een volwassene te zijn en wel een onderwijzer, die het blijkbaar zo bont gemaakt heeft, dat hij ternauwernood ontsnapte aan een reisje naar Spanje in de fameuze zak. De goede Sint had voor alle kinderen een pakje meegebracht en het werd voor de jongelui een feestelijke schoolochtend, die niet licht zal worden vergeten.

Sinterklaas vieren is een goede traditie. Het maakt de kinderen gelukkig en de ouders voor enkele ogenblikken weer jong. Over de ontvangst op Aruba heeft de Sint waarlijk niet te mopperen. Door tal van vrienden van de Sint werd zijn bezoek op vele plaatsen perfect voorbereid.

Als we tenslotte een enkele suggestie mogen maken over de sin- is het wel deze, dat wij hopen, dat de Sint zich vooral de goede vriend zal tonen en niet zozeer de straffende gerechtigheid.

De wereld die wij onze kinderen aanbieden heeft toch al vele minder aanlokkelijke gebreken. De roede wacht de kinderen al te spoedig na het ontgroeien van de kinderschoenen. Laat Sint daarom het accent leggen op de liefde en vriendschap. Laat hem prijzen waar geprezen kan worden en de stoutheid van de jeugd in deze vreugdvolle dagen maar even door de vingers zien. Wat dat betreft hebben wij sympathie voor het (communstische plan om de straffende Zwarte Piet maar zijn conge te geven. Het doet ons hart pijn, als we die onschuldige kindergezichtjes van angst vertrokken zien, als Sint Nicolaas, compleet met Piet en zak binnenwandelt.

Het A.N.V. zouden we willen adviseren de goedheilig man een volgend jaar wat vroeger uit te nodigen en geen „voorprogramma" te geven. Nu eindigde het feest geruime tijd na half zeven Veel aantrekkelijker zou het zijn, als Sint van drie tot vijf kwam. Het feest zou dan minder als een nachtkaars uitgaan.

Intussen, wij herhalen het, de Sint heeft ons weer vele goede ogenblikken geschonken en wij hopen de brave Sint het volgend jaar weer op Aruba te mogen begroeten. Het ga hem goed . . . hij leve tot in lengte van dagen.

CANADA SCHENKT HOLLAND LANDBOUWWERKTUIGEN

TORONTO. In de haven van Toronto is een hoeveelheid, voor de Nederlandse overstromingsslachtoffers bestemde, landbouwwerktuigen, ter waarde van 412.879 dollar ingescheept, met bestemming Rotterdam.

De Canadezen hebben in totaal 3.102.004 dollar bijeengebracht voor de Nederlandse en Britse overstromingsslachtoffers. Blijkens een mededeling van het Canadese Rode Kruis is hiervan tot nu toe 2.469.523 dollar besteed.

Van Dit en Dat

JARIG is vandaag de Heer Constan C. L. de Windt van het Ontvangerskantoor. We bieden de Heer de Windt onze beste wensen aan en nog vele jaren.

—o—

OP HET KANTOOR van Sociale Zaken wordt morgen gefeest, in verband met de verjaardag van Leocadia Valeria Oduber. Onze beste wensen...

—o—

LAST NOT LEAST gaan onze gelukwensen morgen uit naar de Heer H. A. (organlsator) Kemmink, die 55 jaar oud wordt. Wel gefeliciteerd.

STRAND IS WEDER BONDSHOTEL

Het Consulaat van de A.N.W.B. op Aruba deelt ons mede, dat aan het Strandhotel, dat morgen zijn deuren weer opent opnieuw het certificaat „Bondshotel" is verleend.

ARUBA JUNIORS VERGADERDE

Gisteravond vergaderde het Bestuur van Aruba Juniors en werd onder meer de ontslagaanvrage van de voorzitter, de Heer Jos van der Schoot besproken en aanvaard. De ondervoorzitter, de Heer Franka zal tot 10 Januari, op welke datum een algemene ledenvergadering wordt gehouden, de functie van voorzitter waarnemen.

GEVECHTEN BIJ RODE RIVIER

HANOI. Er werden hevige gevechten geleverd in de Delta van de Rode Rivier, toen tweeduizend opstandelingen het versterkte dorp Gialoc, zeven kilometer Zuid Westelijk van Haidoeong, aanvielen. Franse versterkingen uit deze laatstgenoemde plaats, vielen in een hinderlaag doch konden na zware strijd, het bedreigde dorp ontzetten. Volgens de Franse woordvoerders zijn de verliezen aan de Frans-Vietnamese zijde weliswaar hoog, doch veel minder dan die bij de tegenpartij.

Intussen bereiden de Franse valschermtroepen zich voor op 'n grote aanval. De valschermtroepen bevinden zich in het belangrijke bolwerk aan de grens tussen Tonkin en Laos Dien Bien Phoe, dat twee weken geleden bij verrassing veroverd werd. De voorhoede van de twaalfduizend man sterke Vietminhdivisie is de stad tot op vijftig km. genaderd. Er zijn Franse versterkingen uit Loeang Prabang onderweg om de dreiging af te wenden. De opstandelingen worden met bommen bestookt.

Mariajaar begonnen

ROME. — Millioenen katholieken over de gehele wereld vieren heden op de jaarlijkse feestdag van Maria's Onbevlekte Ontvangenis de opening van het Mariajaar bij gelegenheid van het eeuwfeest van de afkondiging van het Dogma van de Onbevlekte Ontvangenis der Maagd Maria.

Hedenavond begeeft Z. H. Paus Pius de Twaalfde zich als eerste pelgrim van het Mariajaar in een open auto door Rome naar de Basiliek van Maria de Meerdere, de voornaamste der in de gehele wereld aan Maria toegewijde kerken. Reeds aan de vooravond baadde de basiliek in een overvloed van licht. Dinsdagavond - vanavond dus - zullen de lichten opnieuw worden ontstoken wanneer Z. H. de Paus op het balcon aan de voorkant van het kerkgebouw zal verschijnen om zijn plechtige zegen te geven aan de duizenden op het plein er voor en via de radio aan de millioenen in de gehele wereld.

Labour verdeeld over politiek in B. G.

Churchill wint vertrouwensvotum

LONDEN — De motie van de Labourfractie in het Lagerhuis waarin werd verzocht om het besluit tot afschaffing van de grondwet van Brits Guyana ongedaan te maken is door het Lagerhuis met 304 tegen 271 stemmen verworpen.

Tevoren had het Lagerhuislid Ian Winterbottom, die inging tegen de algemene lijn der redevoeringen van zijn partijgenoten — leden van de Labourfractie — verklaard dat hij, afgaande op wat de leden der oppositie in het parlement van Brits Guyana hem hadden gezegd, overtuigd was dat het gebruik van geweld in de kolonie aanstaande was geweest.

AFP meldt, dat tevoren Chuter Ede, voormalig Laborminister, de motie der oppositie had ingeleid. Hij zeide dat de maatregelen overeenkwamen met „algehele afschaffing van een democratisch bestuur" en vervanging ervan door een bureaucratisch bewind. Chuter Ede meende dat de Britse regering, toen zij op de hoogte werd gebracht van de ontwikkeling in Brits Guyana, leden van de regering van de kolonie naar Londen had moeten ontbieden om met hen de te volgen gedragslijn te bespreken.

Minister Lyttelton antwoordde dat geen enkele minister of regering werkloos had mogen blijven toezien bij een ontwikkeling van gebeurtenissen zoals die zich in de kolonie voltrok. Hij verzekerde dat de Britse regering pas na rijp beraad tot handelen was overgegaan.

Uit Georgetown meldt AFP uit betrouwbare bron vernomen te hebben dat de gouverneur van Br. Guyana, Savage thans bezig is met de uitwerking van een uitgebreid programma van economische en sociale maatregelen als afweer tegen de communistische invloed in de kolonie en aan een ontwerp om de bevolking een groter aandeel in het bestuur te verschaffen.

De gouverneur is er van overtuigd dat hiermee tegemoet zal kunnen worden gekomen aan de verlangens van de arbeidende bevolking. De maatregelen zullen op 17 December aan de nieuwe uitvoerende raad worden voorgelegd.

Deze maatregelen omvatten o.a. de uitgave van een bedrag van 500.000 pond sterling (NAf. 2.500 000) voor verbetering van de huisvesting van de arbeiders in de suiker en de uitgave van een bedrag van 50.000 pond sterling (NAf. 250.000) voor verdeling van gronden onder werklozen.



GELOOF HET OF NIET, maar de Sowjet Afgevaardigde bij de Verenigde Naties steekt hier de hand op, om samen met de Westerse landen te stemmen VOOR een westelijk voorstel tot bepaalde regelingen ten aanzien van de atoombom. Links zit Selwyn Lloys van Engeland.

NOG GEEN AMERIKAANSE OPDRACHTEN VOOR DUITSE WERVEN

BONN. In Hamburgse scheepsbouwkringen wordt nadrukkelijk tegengesproken dat de Amerikaanse Marine reeds de mogelijkheid zou hebben onderzocht off-shore opdrachten aan Duitse scheepswerven te verstrekken, zoals door de „Financial Times" was bericht.

Men ontkent niet, dat reeds vroeger de mogelijkheid is besproken om kleine oorlogsschepen op Duitse werven te doen bouwen, doch men gelooft niet dat dit in zulk een omvang zou kunnen geschieden, dat het tot een aanmerkelijke opleving der bedrijvigheid in de scheepsbouw zou voeren. De middelgrote en kleine Duitse werven, die voornamelijk bij deze opdrachten belang zouden hebben, zouden uit hun huidige moeilijkheden slechts kunnen worden bevrijd, wanneer zij kleine oorlogsbodems in serie zouden kunnen gaan bouwen. Daarop is echter, naar men hier gelooft, geen kans.

INSCHRIJVING HUIZE BETHANIE

Gisteren werd als volgt ingeschreven voor de bouw van Huize Bethanië: Ortiz & Gonzalez f. 235.424.—, R. Montaner f. 244.900.00, Bohama f. 287.400, Petrona & Croes f. 305.457.00, Bouwmaatschappij f. 305.987.00, Van der Kwast (Curacao) f. 337.000.—.

De begroting was f. 320.000.—. De gunning vindt later plaats.

EILANDRAADSLID GAAT ARUBA VERLATEN

Naar wij vernemen zal de Heer H. I. Lopez, lid van de fractie van de P.P.A. in de Eilandraad, per 1 Januari het eiland verlaten. De Heer Lopez werd overgeplaatst naar Curacao. De kans is dus groot, dat er een vacature in de Raad zal ontstaan.



DE GEMASKERDE DAME, die hier aan een Londense „Bobby" de weg vraagt, poogt niet geheimzinnig te doen, maar is slechts gewapend met een masker, teneinde haar longen te beschermen tegen de Londense mist. Doktoren hebben kort geleden verklaard, dat de dikke, Londense mist een van de oorzaken is van de vele stoornissen aan de ademhalingsorganen der Londenaren. Men gelooft, dat verleden jaar 12000 mensen stierven tengevolge van ziekten, veroorzaakt door de mist.

PRINSELIJKE BABY IN LUXEMBURG VERWACHT

LUXEMBURG. Te Luxemburg is officieel medegedeeld, dat Prinses Josephine Charlotte een blijde gebeurtenis verwacht. De Bisschop van Luxemburg heeft opdracht gegeven, dat in alle kerken van het Groothertogdom openbare gebeden zullen worden gehouden voor een voorspoedige bevalling van de Prinses.

ROOD CHINA KREEG NOG 50 MIG'S

TAIPEH. - De nieuwsdienst van het Chinese nationalistische ministerie van binnenlandse zaken heeft vandaag meegedeeld, dat de luchtmacht van communistisch China in het Zuiden versterkt is door 50 Russische MIG-15 straaljagers. Volgens de nieuwsdienst behoren zij tot een internationale vrijwilligersgroep onder bevel van een Russisch officier.

AMERIKAANSE HOGE RAAD BEZINT ZICH OVER DISCRIMINATIE

WASHINGTON. - De negen rechters van het Amerikaanse oppergerechtshof zijn vandaag in zitting bijeen gekomen om tot een uitspraak te komen inzake het strijdpunt van het onderscheid tussen gekleurde en blanke kinderen op school. Gedurende drie dagen zullen zij de zorgvuldig opgestelde conclusies van beide partijen aanhoren, en zich hierop op hun wekelijkse besloten vergaderingen beraden. Niemand kan zeggen, wanneer uitspraak zal worden gedaan. Het kan een week, maar ook vele maanden op zich laten wachten.

Het hof kon over deze kwestie niet tot een besluit komen, toen zij in December 1952 aan hen werd voorgelegd.

De pleiters voor de kleurlingenouders in Virginia en Zuid-Carolina hopen een uitspraak te winnen dat de scheiding op scholen schadelijke discriminatie is en inbreuk maakt op de Amerikaanse Grondwet. Thurgood Marshall, een advocaat uit New York, die het Nationale Genootschap ter bevordering van de Kleurlingen (NAACP) vertegenwoordigt, voert aan, dat het hier een kwestie van de status der betrokkenen betreft. „De oprechtheid erkent, dat het hoofddoel en de uitwerking van afzonderlijk onderwijs is een minderwaardige status voor de Negers, die Amerika's bedroevende erfenis van de slavernij is, te bestendigen", zegt hij.

John W. Davis, die in 1924 Democratisch candidaat was bij de Presidentsverkiezingen, heeft zijn verweer namens Zuid-Carolina voorbereid langs de volgende lijnen: „Het recht om afzonderlijke scholen op te richten voor blanke kinderen en die van kleurlingen — krachtens de leer van afzonderlijke maar gelijke faciliteiten — is herhaaldelijk erkend door het Oppergerechtshof, door lagere federale rechtbanken en door de beroepsinstanties van vele Staten en is voortdurend aangewend door de congressionele en Staatswetgeving, zodat het zich niet langer voor debat leent".

Het Ministerie van Justitie, dat de opvattingen van de Regering-Eisenhower ontvouwt, gaat ervan uit, dat „het voornaamste en doorslaggevende oogmerk van het 14e Amendement was ten behoeve van de Negers volledige en volkomen gelijkheid tegenover de Wet te waarborgen en alle wettelijk onderscheid, gegrond op ras en huidskleur, af te schaffen".

Het 14e Amendement werd na de burgeroorlog aanvaard in de eerste plaats ten behoeve van de pas bevrijde slaven. Daarin wordt gezegd, dat geen Staat aan wie dan ook, het juiste rechtsverloop en gelijke bescherming van de Wet mag ontzeggen, en evenmin de privileges en immuniteiten van wie dan ook tekort doen.

Behave Virginia en Zuid-Karolina zijn ook Kansas, Delaware en het district Columbia rechtstreeks bij het geding betrokken.

Over het algemeen heerst de mening, dat een einduitspraak tegen segregatie het einde zal betekenen van de discriminatie der rassen in alle openbare scholen in de Verenigde Staten. Virginia voert aan, dat de gewoonte der afzondering wordt gevolgd door één derde deel van het land.

Gouverneur Herman E. Talmadge van Georgie heeft verklaard, dat een uitspraak van het Oppergerechtshof om de segregatie te beëindigen niets anders zou zijn dan een grote stap naar nationale zelfmoord. Gouverneur James F. Byrnes van Zuid-Karolina, die vroeger deel uitmaakte van het Oppergerechtshof, verklaarde, dat zijn Staat „nu en nog jaren niet blanke en gekleurde kinderen door elkaar op onze scholen zal toelaten. Behalve voor de beroepsopstokers, wensen de kleurlingen — en hebben zij er ook recht op — gelijke faciliteiten op hun scholen. Daarvoor moeten wij zorgen", zei hij.

De leer van „afzondering maar gelijkheid" heeft opgeld gemaakt sinds 1896, toen het Oppergerechtshof bepaalde, dat afzondering toelaatbaar was krachtens de Grondwet, indien gelijke faciliteiten worden verschaft. De raadsman van de ouders der Neger-leerlingen betoogt, dat de tijd thans aangebroken is om deze leer overboord te gooien.

In de afgelopen jaren heeft het bij de toepassing van de leer der Oppergerechtshof verklaard, dat „afzondering maar gelijkheid" ook rekening moet houden met zulke abstracties als het aanzien alsook de gelijkheid van de klaslocalen en de faciliteiten, die het onderwijzend personeel ten dienste staan. Deze uitspraak, die uit 1950 dateert, was echter gegrond op gevallen, die het middelbaar onderwijs betreffen en strekte zich niet uit tot de openbare lagere scholen.

GROTE DRIE GEREED MET ANTWOORD VOOR MOSKOU

HAMILTON. - Blijkens een officiële zegsman te Hamilton op de Bermuda eilanden staat in de nota welke Moskou zal worden gezonden, dat de Grote Drie accoord gaan met een bijeenkomst van de Grote Vier te Berlijn in de eerste week van Januari 1954.

Dit besluit zou kunnen betekenen, gezien de presidentsverkiezingen in Frankrijk en de daarmee samenhangende regeringswisseling dat de Franse afgevaardigde op de conferentie in de loop der besprekingen zou wisselen, tenzij Bidault ook in de nieuwe Franse regering als minister van buitenlandse zaken zou worden opgenomen.

Het schijnt dat de Amerikanen, Eisenhower en Dulles, vooral sterke druk hebben uitgeoefend om de conferentie zo spoedig mogelijk te doen houden, opdat alle obstakels voor de Franse ratificatie van het Europese verdedigings - gemeenschaps verdrag opgeruimd zullen zijn voordat het debat over het buitenlands beleid in het vroege voorjaar zal worden voortgezet in het Amerikaanse Congres.

De Amerikanen geloven namelijk dat er geen hoop gekoesterd kan worden tenaanzien van de wil bij de Franse nationale vergadering om het plan tot herbewapening van West Duitsland goed te keuren voordat er tenminste nog een keer getracht is met de Russen overeenstemming te bereiken.

Mocht geen beslissing gevallen zijn voor het Amerikaanse Congres de buitenlandse hulpverlening bespreekt, dan wordt gevreesd, dat het Congres stevig het mes zal zetten in de bedragen, die voor buitenlandse hulpverlening zijn uitgetrokken; is daarintegen het EDV goedgekeurd dan zal de stemming heel anders zijn.

FROGMEN ZOEKEN VERLOREN KNAAPJE

LONDEN. Kikkermannen, bekend om hun acties in de oorlog tegen onderwater versperringen van de havens aan de Franse kust, zijn thans ingezet om de Murky waters van het Grand Union kanaal nabij Paddington te doorzoeken naar het lichaam van de 6-jarige Terry Wil- Dale uit Paddington, die sinds Dinsdag j.l. wordt vermist.

Hij was het laatst gezien toen hij aan de oever van het kanaal speelde met de vijf jaar oude Janie Hoddy. Janie vertelde later haar ouders dat Terry in het water was gevallen, toen hij probeerde met een netje een vis te vangen. Dreggen had geen resultaat.

Het is voor zover bekend de eerste maal dat kikkermannen voor dit doel zijn ingezet.

ROOD ROEMENIE GEEFT LOON NAAR PRESTATIE

WENEN. - In Roemeense bladen, die te Wenen zijn ontvangen, worden bijzonderheden bekendgemaakt over een nieuw loonstelsel in Roemenië, dat gebaseerd is op het beginsel van „loon naar prestatie".

Volgens het nieuwe systeem, dat door de Roemeense ministerraad is goedgekeurd, zullen de arbeiders op basis van stukloon 10 tot 15 % meer kunnen verdienen dan op basis van tijdloon. Ook werkzaamheden, die verricht moeten worden onder ongezonde omstandigheden, en werk, dat een bijzondere bekwaamheid vereist, zullen extra worden gehonoreerd. De hoogste lonen zullen echter gemiddeld niet hoger mogen liggen dan 2½% van hetgeen de laagst betaalde arbeiders verdienen.

Het nieuwe stelsel zal het eerst worden ingevoerd in de voedsel- en textielindustrie, zulks overeenkomstig de besluiten der regering om in deze takken van nijverheid de productie te verhogen.

BRITSE SCHEEPSBOUWERS DREIGEN MET „LANGZAAM-AAN" STAKING

LONDEN. - Twee groepen in het drie millioen leden tellende Vakverbond van arbeiders in de scheepsbouw en de machine-industrie, hebben aanbevolen het verrichten van overwerk en het systeem van loon naar prestatie af te wijzen, tenzij de werkgevers zich bereid verklaren over loonsverhoging te onderhandelen.

De kleine Unie van Mallenmakers stelde voor met ingang van 14 December geen overwerk meer te doen. De invloedrijke Amalgamated Engineering Union met haar 800.000 leden heeft geen datum genoemd. Deze laatste groep wordt over het algemeen beschouwd als de groep, die de 24 uur staking van Woensdag j.l. organiseerde.

De aanbevelingen zullen volgende week Woensdag behandeld worden op een bijeenkomst van het dagelijks bestuur van het Vakverbond. Indien de aanbevelingen worden aanvaard, zal in de betrokken bedrijven een grote chaos ontstaan, omdat de productie daar, voor een belangrijk deel, afhankelijk is van overwerk.

AGA KHAN KRIJGT ZIJN GEWICHT IN PLATINA UITBETAALD

CANNES. - De Aga Khan, de geestelijke leider van de secte der Ismaili-Moslims, heeft gisteren meegedeeld, dat hij in Januari a.s. zal vertrekken op een reis van 18 maanden, gedurende welke hij zich tegen platina zal laten wegen op een plechtigheid in Pakistan. Hij ontkende de berichten, volgens welke de plechtigheid, waarbij de 95 kg zware Aga Khan door zijn gelovigen tegen kostbare metalen gewogen wordt, geen doorgang zou vinden. Der traditie getrouw krijgt de Aga Khan als huldeblijk de kostbare metalen en edelstenen, waarmee hij gewogen is. Doorgaans geeft hij het merendeel ervan uit aan liefdadigheid. Zijn gewicht in platina belooft een bedrag van ruim N.A. ƒ 500.000.

HET WACKER-TEAM

WENEN. Van het Wacker-team, dat omstreeks Kerstmis een tweetal wedstrijden speelt op Curacao, zijn Haummer, de linksbuiten, Wagner, de rechtsbinnen, en de jeugdige, maar zeer snelle Kollmann, de stopperspil, internationals. Dit drietal heeft in het Oostenrijkse team gespeeld, dat dezer dagen voor het wereldkampioenschap te Lissabon tegen Portugal uitkwam. Theodor Wagner, 25 jaar oud, is de meest geroutineerde speler, want hij kwam 26 maal in het Oostenrijkse elftal uit en reeds acht keer in het B-team. De oudste van de spelers is Ernst Bekon, die 31 jaar is en acht maal in het Oostenrijkse B-team heeft gespeeld. In 1953 heeft Wacker tegen buitenlandse ploegen reeds 17 wedstrijden gespeeld; 10 ontmoetingen werden gewonnen, 3 wedstrijden werden gelijk gespeeld en drie wedstrijden gingen verloren en wel tegen de Nederlandse ploeg te Amsterdam op 8 April 1953 (3—2), tegen Vasas (Boedapest) en tegen de Sporting Club van Portugal te Lissabon.

Wacker verloor in 1952 te Wenen met 3—1 van Honved en enkele dagen later te Boedapest van dezelfde club met 4—2. Indien men bedenkt, dat de Hongaarnse ploeg welke met 6—3 van Engeland heeft gewonnen, zeven spelers van Honved bevatte, zal het duidelijk zijn, dat Wacker één van de sterkste clubteams van Centraal Europa kan opstellen.

Het elftal voor de wedstrijd tegen Nederland te Amsterdam op 16 December a.s., zal waarschijnlijk als volgt zijn samengesteld: doel: Polikan; achter: Kaubek en Kollmann; midden: Smetana, Kozlicek en Ploderer; vóór: Bekon, Wagner, Brousek, Hinesser en Haummer.

MONETAIR FONDS STREEFT NAAR EVENWICHT

WASHINGTON. De President van het Internationale Monetaire Fonds meldt in een rapport aan de commissie-Randal, die de Amerikaanse regering aanbevelingen inzake de buitenlandse economische politiek moet geven, dat het IMF zal bijdragen tot het bereiken van een internationaal monetair evenwicht, de aangesloten landen zal helpen bij het herstel der valuta-omwisselbaarheid en zal ijveren voor het zoveel mogelijk bewerken der internationale uitwerking van schommelingen in de economische bedrijvigheid. De middelen van het fonds zijn voldoende om tijdelijke hulp te kunnen verlenen, doch onvoldoende voor de bestrijding van een ernstige economische crisis. Voor het herstel van de monetaire omwisselbaarheid zal zekere financiële hulp van buiten af waarschijnlijk nodig zijn. Uitbreiding van de werelduitvoer naar de Verenigde Staten en uitbreiding van de Amerikaanse investeringen in het buitenland zullen het evenwicht op hoog niveau in het internationaal betalingsverkeer mogelijk maken.



GASTON DOMINICI, de 78-jarige boer uit Digne in Frankrijk, heeft bekend de Britse geleerde Sir Jack Drummond, zijn echtgenote en dochter vermoord te hebben. De reden zou zijn geweest, dat de oude boer heftig werd, terwijl hij Peeping Tom speelde, terwijl Mevrouw Drummond zich verkleedde. De moordenaar werd gegrepen op aanwijzing van zijn zoons.

NEDERLAND BOUWT EIGEN KERNREACTOR

's-GRAVENHAGE. De Minister van Onderwijs, Kunsten en Wetenschappen heeft bij de Tweede Kamer een nota van wijzigingen op de begroting ingediend, waarbij o.a. acht millioen gulden gevraagd wordt voor de bouw- en inrichtingskosten van de kernreactor in Nederland. Dit is de helft van het voor 1954 benodigde bedrag van 17 millioen gulden voor investeringen in het kernreactorproject. Te gelegener tijd zal bij suppletoire wijziging worden voorgesteld de acht millioen gulden daarvan ten laste van het hoofdstuk Economische Zaken van de Rijksbegroting 1954 te brengen. Dit vindt zijn oorzaak in het belangrijke economisch aspect van dit project.

CANADESE ZENDINGSKERK IN SPANJE GESLOTEN

MADRID. - De politie te Madrid heeft de Spaanse Baptistische geestelijke Don Francisco Fernandez bevolen zijn kerk - die behoort tot de Christelijke zending van Canada - te sluiten.

De organisatie heeft ongeveer 100 kleine kerken in Spanje, waar er meer dan dertig van gesloten zijn.

De kerk van Fernandez was enige tijd geleden reeds door de politie gesloten, omdat het gebouw niet geschikt zou zijn voor openbare bijeenkomsten, maar later stond de politie hem toe zijn kerkdiensten „op bescheiden voet" te hervatten.



MEVROUW MARGARETH RHODES viel de eer te beurt de honderdduizendste passagier te zijn aan boord van de United States, het nieuwe Amerikaanse luxe schip. Zij kreeg de passageprijs terug. Mevrouw Rhodes, een New Yorkse was op weg naar haar echtgenoot, student in de rechten op de Universiteit van Cambridge.

HONGAARSE NABESCHOUWING OVER LONDENSE VOETBALWEDSTRIJD

BOEDAPEST. - In het Hongaarse dagblad „Szabad Nep" heeft de Hongaarse staatssecretaris voor sport, Gustave Szebes, sprekende over de vooruitgang van het Hongaarse voetbal, en over de wedstrijd Engeland-Hongarije, verklaard, dat „het succes van de Hongaren vooral te danken is aan het feit, dat zij zich strikt aan de voor de ontmoeting besproken tactiek houden. Zo ook in de Britse hoofdstad", aldus Szebes, „waar onze spelers niet van de hun van tevoren gegeven instructies om onmiddellijk het initiatief te nemen, afweken".

Over het Britse spel zeide Szebes, dat hij de Engelse voetballers zeer goed vond. „Hun balbehandeling is eenvoudig. Zij vermijden onnodige schijnbewegingen en hun passes zijn zeer lang. De Britten zijn zeer snelle spelers, die kunnen vechten. Hun nederlaag," zo schrijft Szebes, „moet dan ook voornamelijk aan gebrek aan homogeniteit worden toegeschreven".

Tenslotte verklaarde Szebes, dat de Engelsen alles in het werk hadden gesteld om het verblijf van de Hongaren zo aangenaam mogelijk te maken. „De Engelse voetbalbond heeft met onze geringste verlangens rekening gehouden en wij zullen ons uiterste best doen de Engelse spelers met dezelfde vriendschappelijkheid het komend voorjaar te ontvangen", voegde hij eraan toe.

VIJFMOGENDHEDEN-OVERLEG INZAKE TRIEST

LONDEN. Joegoslavië heeft gisteravond nieuwe voorstellen doen toekomen aan de Britse regering, welke ten doel hebben een vijfmogendhedenconferentie over de kwestie-Triëst bijeen te roepen, aldus heeft een woordvoerder van de Joegoslavische ambassade te Londen meegedeeld.

JOEGOSLAVIE TREKT TROEPEN TERUG

LONDEN. De Joegoslavische troepen zijn Maandag begonnen zich terug te trekken van de Italiaanse grens. De operatie zal vijftien dagen duren.

OOSTDUITSERS BEVREESD VOOR FRANKRIJK

BERLIJN. De Oost Duitse regering heeft de Franse regering een schrijven gezonden, waarin zij zegt de groeiende bezorgdheid van het Franse volk te delen over de dreigende ontwikkelingen in West Duitsland. De brief werd door bemiddeling van de Hoge Commissaris Francois Ponchet aan Herriot ter hand gesteld. De West Duitse militaristen koesteren het plan een frontlinie in Europa te scheppen en Frankrijk, België, Nederland en andere landen van de overige Europese landen af te snijden, aldus de brief.

VERENIGDE NATIES BEZORGD

NEW YORK. De Algemene Vergadering der V.N. heeft met 46 tegen 5 (het Sovjet-blok) stemmen bij 6 onthoudingen haar goedkeuring gehecht aan een resolutie, waarin zij haar „ernstige en voortdurende bezorgdheid" uitspreekt over de bewijzen, dat meer dan 300.000 vermiste Duitse, Japanse en Italiaanse gevangenen uit de tweede wereldoorlog nog in de Sovjet-groep van landen en de Chinese volksrepubliek worden vastgehouden.

R.K. KERK WIL SAMENWERKEN

VATICAANSTAD. Z.H. de Paus heeft vandaag verklaard, dat de Katholieke Kerk verdraagzaamheid wil in een Europese unie of andere statengemeenschap. Hij zei dit ter gelegenheid van een congres van Katholieke juristen. Katholieke landen kunnen zich met Protestantse landen in een Europese unie verenigen op basis van wederzijdse verdraagzaamheid. Hij waarschuwde, dat geen Katholieke enkeling of regering practijken of leerstellingen mag aanmoedigen, welke strijdig zijn met de door de Katholieke kerk onderwezen moraal of Godsdienstwaarheden.

RUST IN OEGANDA WEERGEKEERD

LONDEN. - Een woordvoerder van het Britse ministerie van koloniën heeft vandaag medegedeeld dat alle voorzorgsmaatregelen om de rust in Oeganda te bewaren zijn verzacht en dat alle diensten weer normaal functionneren. De militaire patrouilles zijn eveneens teruggetrokken. Volgens de laatste berichten uit Oeganda, waar de vorige week de „kabaka" werd afgezet wegens zijn verzet tegen het beleid van de regering en de noodtoestand werd afgekondigd, zou het overal in de provincie rustig zijn.

Er is nog geen beslissing genomen omtrent de benoeming van een college van regenten, waarover nog besprekingen gaande zijn.

De trainer van de Hongaarse ploeg, Guyla Mandi, heeft voorts verklaard, een groot bewonderaar van de techniek der Engelsen te zijn. „Deze keer hebben wij gewonnen", zei hij, „maar de Engelsen zullen zeker maatregelen treffen en in de revanche-ontmoeting zal de strijd dan ook opnieuw zeer open zijn."

OVERLEG MET RHEE

PANMOENDJON. - Arthur Dean, de speciale Amerikaanse afgezant, spoedde zich vandaag in allerijl naar Seoel en confereerde daar met president Rhee en de Zuidamerikaanse minister van buitenlandse zaken, Pyoen Toen Tai. Het was hun tweede conferentie in de afgelopen drie dagen. Verslaggevers, die zich naar de woning van dr Rhee wilden begeven, werden door de politie tegengehouden.

Voor en na zijn gesprek met Rhee besprak Dean „urgente zaken", die niet werden vermeld, met Ellis O'Briggs, de Amerikaanse ambassadeur.

Intussen werd Dean bij de onderhandelingen te Panmoendjon vervangen door Kenneth Young, die aan verslaggevers vertelde van mening te zijn, dat de vergadering van vandaag „een stap voorwaarts" was. Er heerste verder meningsverschil over de rol van Rusland, dat de Verbondenen als volwaardige stemgerechtigde deelnemer aan de politieke conferentie over Korea willen zien, om te verzekeren, dat „de vreedzame regeling waarlijk realistisch en duurzaam zal zijn."

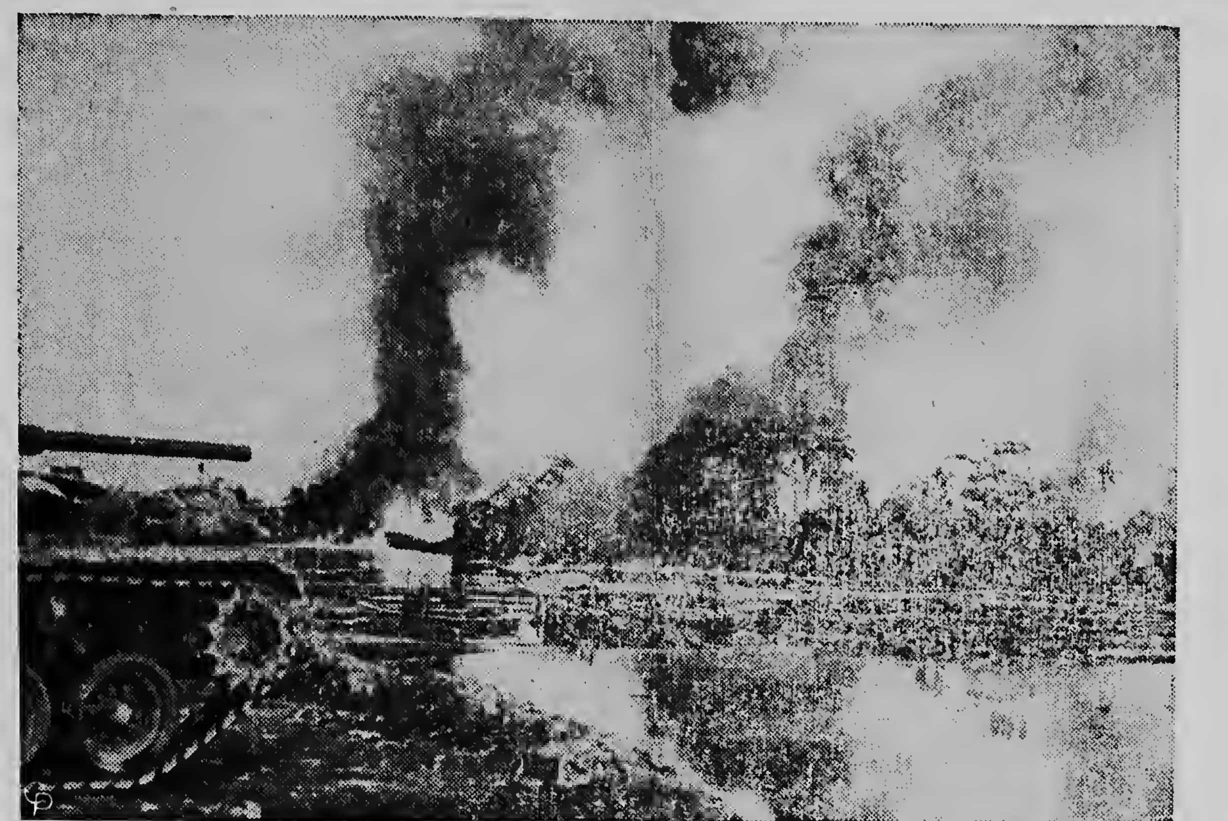
De minister-president van communistisch China, Tsjoe En Lai, heeft een brief gezonden aan de algemene vergadering der V.N., waarin hij zegt, dat de toestand in Korea „een critiek stadium" heeft bereikt, aldus meldt radio-Peking vandaag. De premier beweerde, dat het militair hoofdkwartier der Verbondenen geheime instructies heeft gezonden aan Zuidkoreaanse en Chinese Nationalistische agenten in de krijgsgevangenenkampen om de uiteenzettingen in de war te schoppen en gevangenen te verhinderen om repatriëring te verzoeken. Deze agenten, zo werd aangevoerd, deinzen niet terug van moord en terreur. Verder zegt de brief, dat de Amerikanen de gang van zaken bij de besprekingen te Panmoendjon tegenwerken en dat er in de afgelopen zes weken geen vordering is gemaakt.

EEUW OUDE DAME GEOPEREERD

LONDEN. Een chirurg van het Whittington hospitaal te Londen heeft een medisch record gevestigd door namelijk een 102 jarige dame met succes te operen. De patiente maakt het goed en ontving gisteren reeds bezoek. De operatie bestond uit het aanbrengen van een pen in een dijbeen, dat gebroken was. Zij heeft reeds het bed voor een kort poosje verlaten om in een invalide wagentje een klein ritje door het hospitaal te maken.

BILLITON GEEFT INTERIM DIVIDEND

's-GRAVENHAGE. De Billiton Maatschappij meldt een interimdividend over het boekjaar 1953 van 12,46% (vorig jaar 10,96%) voor aandelen van de eerste rubriek en van 7½ % (vorig jaar 6%) voor aandelen van de tweede rubriek.



Ondanks geruchten over vredesvoorstellen, zetten de Fransen in Indo-China de „opruimings-actie" met onverminderde kracht voort. Hierboven een foto van een beschieting met brandbommen van de stellingen in Phu-Mho-Quan in het noorden van het land. De Franse Unietroepen wisten dit belangrijke verkeerscentrum na een verbitterd gevecht in te nemen.

Zuid-Tirool door Oostenrijk opgeëist

WENEN. - Een van de problemen, waartegenover de nieuwe Oostenrijkse minister van buitenlandse zaken, Figl, zich geplaatst ziet, is de kwestie-Zuid-Tirool, het voormalige Oostenrijkse Alpengebied, dat na de eerste wereldoorlog bij Italië werd gevoegd en dat overwegend Oostenrijkse bevolking bezit, zoals Triëst overwegend Italiaans is.

Onlangs is deze sluimerende kwestie nieuw leven ingeblazen en wel naar aanleiding van een uitlating van de Joegoslavische minister van buitenlandse zaken, Popowitsj, op een persconferentie in Wenen tijdens zijn officiele bezoek aan Oostenrijk. Popowitsj antwoordde namelijk op de vraag van een Italiaanse journalist, waarom Joegoslavie niet wilde instemmen met een volksstemming ter regeling van het geschil om Triest: „Als Italie meent, dat een volksstemming zulk een goed middel is voor regeling van territoriale geschillen als dat om Triest, waarom staat het dan niet tevens een volksstemming in Zuid-Tirol voor?"

In de Oostenrijkse pers is na deze verklaring heropening van de kwestie-Zuid-Tirol geeist, vóór in dit gebied, als gevolg van de „koelbloedige italianisatie een stadium zal zijn bereikt, waarin Italie een volksstemming kan aanbieden, wel wetend, dat de meerderheid van de bevolking voor Italie zal stemmen".

De provinciale gouverneur van Oostenrijks Tirol, Alois Grauss, verklaarde onlangs, dat, hoewel Oostenrijk handhaving van de goede betrekkingen met Italie wenst, de nationale plicht om de inwoners van Zuid-Tirol bij te staan een voornamere plaats inneemt. „Wat signor Pella (de Italiaanse premier) goed acht voor Triest, dient ook goed te zijn voor Zuid-Tirol", zo verklaarde hij.

Oostenrijk heeft nooit zijn aanspraken op Zuid-Tirol, dat in 1910 een voor 97 pct. Oostenrijkse bevolking had, opgegeven. Volgens de Oostenrijkse pers is sedertdien de bevolkingssamenstelling ingrijpend gewijzigd en telde Zuid-Tirol in 1951 120.000 Italiaanse inwoners op een totale bevolking van 334.000

HOOFDAMBTENAAR ZONDER WERK

DEN HAAG. Meer dan een jaar lang werden er geen werkzaamheden opgedragen aan een hoofdambtenaar van Verkeer en Waterstaat, die daar was geplaatst onder de ambtsvoorganger van Minister Algera. Deze functionaris verscheen alleen 's Zaterdags of 's Maandagsmorgens even.

De situatie stond hem zo tegen, dat hij eindelijk (een beter betaalde) functie elders heeft aanvaard.

Dit hadden enige Tweede Kamer leden vernomen. Zij vragen nu in het voorlopig verslag over de begroting van Verkeer en Waterstaat of dit juist is.

Desgevraagd deelde de „Voorlichtingsdienst" van het Ministerie mede, dat over bovenstaande zaak nog geen nadere inlichtingen kunnen worden gegeven.

Rusland geeft verlangen, China op te nemen, niet op

MOSKOU. De „Prawda", het Sovjet-communistische partijblad, schreef, dat een Viermogendheden Conferentie wel van grote betekenis zou zijn maar toch een Vijfmogendheden Bijeenkomst niet kan vervangen.

De oplossing van het belangrijkste probleem, het vergemakkelijken van de internationale betrekkingen, kan slechts bereikt worden met medewerking van de Grote Mogendheden, „zonder uitzondering".

Iedere poging Communistisch China uit te sluiten, zal de oplossing der bestaande problemen „onmogelijk" maken en zal niet leiden tot een verademing in maar tot een toespitsen van de internationale verhoudingen.

De „Prawda" verklaarde verder „Is het mogelijk ernstig te spreken over een oplossing der Aziatische problemen zonder de deelname der Chinese Volksrepubliek? Indien het noodzakelijk is problemen betreffende de Aziatische situatie op de bijeenkomst der Ministers van Buitenlandse Zaken te bespreken, dan is de deelname van de Chinese Volksrepubliek bij de overweging en oplossing van dergelijke problemen, zeer natuurlijk en noodzakelijk.

UIT POLITIERAPPORTEN

G. L. K. wonende te Dakota deelde mede dat zijn auto die voor zijn woning geparkeerd stond was beschadigd door het bekrassen van de rechterdeur, koffer en rechter zijkant. Vermoedelijk werk van kwajongens.

—o—

Assistentie werd gevraagd bij het Maria College daar kwajongens de orde verstoorden bij het St. Nicolaasfeest. Door de politie zijn de kwajongens verwijderd.

—o—

G. deelde mede dat zij als passagier van een autobusje haar tas met een groot geldsbedrag daarin had laten liggen. Bij onderzoek bleek dat de chauffeur van de autobus de tas met inhoud inmiddels aan de politiewacht had afgedragen.

—o—

Op de hoek van de Lagoweg - Grensweg vond een aanrijding plaats tussen personenauto A-3544 en A-5101. Geen persoonlijke ongelukken. Schade ongeveer F. 150.—. Auto A-5101 werd bestuurd onder toezicht. Een onderzoek naar de toedracht wordt ingesteld.

—o—

E. K. wonende te Brazil kwam de hulp inroepen van de politie voor zijn achttienjarige zoon. Deze is niet goed bij zijn verstand en onder doktersbehandeling. Hij was de cunucu ingegaan met een bos touw bij zich en de Vader vreesde voor zelfmoordplannen. Door een politie-patrouille is de zoon opgespoord. Hem mankeerde niets. Hij is overgegeven aan zijn ouders.

VOLDOENDE KRANTENPAPIER

MONTREAL. De Canadese organisatie van fabrikanten van krantenpapier deelt mede, dat volgens de huidige ramingen, de wereldproductie en -consumptie van kranten papier in 1953 in gelijke mate zijn gestegen en dat dit het volgend jaar waarschijnlijk eveneens het geval zal zijn, zodat het te verwachten is, dat ook in 1954 de vraag naar en het aanbod van dit artikel in evenwicht zullen zijn. Reeds sedert 1952 is de voorziening van krantenpapier voldoende en de vraag bevredigend.

Naar verwachting zal de wereld productie van krantenpapier in de komende jaren tot 1960 met 2.750.000 ton stijgen. De Canadese productie bedraagt thans 5.725.000 ton per jaar, of 53% van de wereld productie.

Het verbruik der Verenigde Staten beloopt 6.150.000 ton per jaar, dat is 56% van het wereldverbruik.

DERTIENJARIGE KNAAP KREEG BIJ VOETBALLEN DODELIJKE SCHOP

EMMEN. Tijdens de juniorenvoetbalwedstrijd tussen Emmerschans en STA uit Ter Apel, heeft de 13-jarige doelverdediger van STA, G. Berken het leven verloren.

Toen hij de bal na een schot van een speler van de thuisclub uit zijn handen liet vallen en zich bukte om het leer opnieuw te pakken, werd hij door een toestormende aanvaller tegen het hoofd getrapt. Tot grote ontsteltenis van allen sloeg de jongen achterover en bleek op slag te zijn overleden.



Treurende familieleden staan hier geschaard rond het levenloos lichaam van een der slachtoffers van de relletjes in Triëst. Na de Italiaanse beschuldigingen heeft de Amerikaanse Regering verklaard, dat ze geen enkele verantwoordelijkheid kan aanvaarden voor de onlusten en volledig vertrouwen heeft in de stadscommandant en het militaire bestuursapparaat van de zone.



Pietro Mele, een Amerikaanse millionair „playboy" moest onlangs, toen hij na een partijtje het huis van een vriendin zelfs met geweld niet wilde verlaten, door de politie worden verwijderd. De ruzie liep tevoren zo hoog, dat buren de recherche opbelden.

KESSELRING IN POLITIEKE RING

BONN. - De voormalige Duitse maarschalk Kesselring doet weer van zich spreken. Kesselring werd een jaar geleden door de Britse bezetting vrijgelaten uit de gevangenis van Werl in het Ruhrgebied en hij trad daarna terstond op het politieke toneel door zich tot president van de herleefde „Stahlhelm' 'te laten kiezen. In die kwaliteit heeft Kesselring zich opgeworpen als verdediger van menige wandaad der Nazi's.

Onlangs trad hij als militaire deskundige op in een proces tegen een leider van de „Volksstorm", die in de laatste dagen van de oorlog acht mensen had laten vermoorden, omdat zij niet meer aan het zinloze „verweer" wilden deel nemen. Kesselring heeft daarbij de achtvoudige moord als militaire noodzaak verdedigd. Hij is daarover in de pers scherp aangevallen als een soldaat, die in Hitler geloofde „zolang er nog een telefoondraad naar Berlijn functioneerde". Minister Strauss heeft nu Kesselring gekenschetst als een generaal, die „tot het laatste ogenblik bruine vodden ondersteund heeft". De minister heeft beloofd in het kabinet de vraag te zullen behandelen, of aan zulke generaals nog pensioenen betaald kunnen worden. Voormalige Duitse generaals genieten een pensioen van 1500 Mark per maand. Minister Strauss, een der geestdriftigste voorstanders van de Duitse herbewapening heeft voorts de eis gesteld, dat lieden van het slag van Kesselring nooit meer iets te zeggen zullen krijgen in Duitse militaire formaties. De in München verschijnende „Süddeutsche Zeitung" knoopt daar de opmerking aan vast: „Het zou goed zijn, dat Strauss deze woorden in herinnering hield voor het geval hij straks in plaats van minister zonder portefeuille minister van defensie zou worden".

TWEE-EN-TACHTIG-JARIGE PLEEGT ZELFMOORD

PARIJS. - De 82-jarige Parijse kunstenaar Jean Petit heeft dezer dagen zelfmoord gepleegd door uit het raam van zijn kamer op de zesde verdieping, te springen. Hij heeft een briefje achtergelaten, waarin hij zijn vrienden zijn verontschuldigingen aanbiedt.

Het lichaam werd gevonden door twee dodelijk verschrikte kinderen, voor wie hij — ofschoon hij in armoede leefde — snoepgoed placht te kopen.

De kunstenaar, vermaard om zijn minutieuze schetsen van het Parijse leven, was, met zijn lange witte baard en zwarte overjas, een bekende figuur in Montparnasse. **Voor hij tot zijn daad overging, had hij nog een paar kleine schulden betaald.**



Pro-Italiaanse betogers hebben een geslaagde aanval ondernomen op het hoofdkantoor van de Onafhankelijke Partij, welke op de hand van Tito is. Meubilair werd naar buiten gebracht en op straat verbrand. Tien personen werden gedood. Ook in Rome was het onrustig en was de politie verplicht traangas te gebruiken om 12.000 demonstrerende studenten uiteen te jagen.

OOK ZUID-KOREANEN HALSSTARRIG

PANMOENDJON. - De kwestie der bacteriologische oorlogvoering kwam ter sprake tijdens de uiteenzettingen aan de tot repatriëring onwillige Zuidkoreaanse gevangenen. Een der gevangenen draaide de rollen om en vroeg zijn uitlegger, waarom de geallieerden bacteriën uitgeworpen hadden". Toen hem gevraagd werd, hoe hij wist, dat de Verbondenen bacteriën zouden hebben uitgeworpen, antwoordde de gevangene: „Iemand vertelde me, dat jullie mieren langs de rivier hadden uitgeworpen om de mensen te vergiftigen". De Zuidkoreaanse uitlegger zeide: „Ik ken generlei soort mieren, dat in een rivier kan voortleven". De gevangene ging weg met de woorden: „Ge zegt, dat ge nu zo'n prachtig land hebt. Waarom kon uw regering, toen ik voor de oorlog in Zuid-Korea was, niets beters voor me doen?"

Een andere gevangene vroeg zijn uiteenzetter, waarom krijgsgevangenen kampen in Noord-Korea werden gebombardeerd. De uitlegger verklaarde, dat elk dergelijk voorval op een misverstand moest hebben berust, maar dat de communisten hun luchtafweergeschut en opslagplaatsen veilig wilden hebben bij krijgsgevangenen.

Aan het slot van de uiteenzettingen bleken de Zuidkoreanen opnieuw geen succes te hebben geboekt met hun oud-wapenbroeders.

OOK EUROPA VERWACHT GEEN CRISIS

LUXEMBURG. Het hoge gezagsorgaan van de Europese kolen- en staalgemeenschap meent, dat de vrees voor een crisis overdreven is en baseert de opvatting op de jongste productie-statistiek, waaruit blijkt, dat de productie van ruw ijzer in de eerste tien maanden van dit jaar, vergeleken met het vorig jaar, gedaald is met 7,6, van ruw staal met 4,6 en van kolen met één procent. Het vorig jaar bestond evenwel een duidelijke hoogconjunctuur, terwijl dit jaar de staking der Franse staalarbeiders voorviel. Het gezagsorgaan acht de vooruitzichten gunstig.

KONINGIN-MOEDER IN PERZIE TERUGGEKEERD

TEHERAN. - De Perzische koningin-moeder, die op verzoek van ex-premier Mossadeq anderhalf jaar geleden Perzië had verlaten, is dezer dagen in Teheran teruggekeerd, waar zij werd begroet door generaal Zahedi, de huidige Perzische eerste minister.



COMMENTAAR OP BERMUDA

DEN HAAG. - De Volkskrant van hedenmorgen acht het belangrijkste symptoom van de Bermuda conferentie de verzwakte invloed van Frankrijk tegenover de invloed van Duitsland achter de schermen.

Het belangrijkste besluit, de antwoord-nota aan Moskou, beantwoordt geheel aan de bedoelingen van Adenauer. Uit alles blijkt, aldus de Volkskrant, dat de nota in grote trekken reeds was opgesteld voor „Bermuda" begon en dat Adenauer in diens adviseurs in de besprekingen, die dus verleden week zijn gehouden met de geallieerde Hoge commissarissen in West-Duitsland, de Westduitse wensen volledig kenbaar hebben gemaakt. Daartegenover is geen rekening gehouden met de Franse wensen van uitstel van de Berlijnse conferentie tot na de Franse presidentsverkiezingen. Het zal niet lang meer duren of de vierde man in de Westerse politiek, die tot nu toe verborgen was achter een gordijn van diplomatieke vormen, zal openlijk te voorschijn treden - aldus de Volkskrant - welk blad dit wel een bittere pil voor Duitslands vroegere vijanden acht, doch tevens een feit, dat beantwoordt aan de werkelijkheid der Europese politieke verhoudingen.

De hoofdpunten uit het slotcommuniqué van de Bermuda conferentie zijn:

Het Noordatlantische Verdrag blijft de grondslag van onze politiek. In de voortgezette ontwikkeling van een verenigd Europa met inbegrip van Duitsland zien wij het beste middel om grotere welvaart, veiligheid en stabiliteit voor de vrije volkeren te bereiken.

Wij bevestigen opnieuw, dat de Europese Verdedigings Gemeenschap nodig is om het defensieve karakter der Atlantische Gemeenschap, waarvan de EVG een integrerend deel is, te verzekeren.

De Franse minister van buitenlandse zaken gaf een uiteenzetting van de vraagstukken waarvoor zijn regering zich ziet geplaatst ten aanzien van de EVG.

Wij kunnen de huidige verdeling van Europa niet als gerechtvaardigd of als blijvend aanvaarden.

Het is onze hoop dat te zijner tijd vreedzame middelen zullen worden gevonden om de Oost Europese volkeren in staat te stellen weer hun rol als vrije volkeren in een vrij Europa te spelen.

Wij hebben de toestand in het Verre Oosten aan een onderzoek onderworpen. Het onmiddellijke doel van onze politiek blijft het beleggen van een politieke conferentie die in de bestandsovereenkomst in Korea gesloten, is voorzien.

In Indo-China brengen wij hulde aan de dappere Franse troepen en aan de drie verbonden staten van Indo China. Wij erkennen het vitale belang van haar bijdrage aan de verdediging van de Vrije Wereld. Wij zullen blijven samenwerken om de vrede en de stabiliteit in dit gebied te herstellen.

NEW YORK NOG STEEDS ZONDER KRANTEN

NEW YORK. Nu de krantenstaking in New York al tien dagen duurt, hebben de New Yorkers hun heil gezocht in een nieuwigheid op het gebied van de publiciteit: de televisie-krant. Deze werd gisteren voor het eerst vertoond en zal vandaag weer door een van de grote televisie-stations in de stad worden uitgezonden. De editie, die van 8 uur 's ochtends tot 6 uur 's middags plaatselijke tijd wordt geleverd, publiceert de nieuwskoppen en foto's. De pagina's worden automatisch voor de lezer omgeslagen tegen een muzikale achtergrond. De „krant" wordt voortdurend heropgemaakt om het jongste nieuws te geven. Een woordvoerder deelde mede, dat de inhoud ongeveer viermaal volkomen veranderd wordt.

Inmiddels worden de onderhandelingen om tot een einde van de krantenstaking te komen voortgezet.

RODE STAKING IN ROME

ROME. Het Communistische Vakverbond heeft 150.000 spoorwegarbeiders, 100.000 PTT ambtenaren en 300.000 gemeenteambtenaren opgeroepen voor een 24-uur staking op Vrijdag a.s.

De Katholieke spoorwegarbeiders steunen de oproep, zodat vermoedelijk het gehele spoorwegverkeer zal stilliggen.

DOMINICI BEDENKT ZICH

DIGNE. De boer Dominici heeft gisterenavond zijn afgelegde bekentenis de moord op de familie Drummond te hebben gepleegd, ingetrokken.

„NABAGEREKA" WEIGERT PALEIS TE VERLATEN

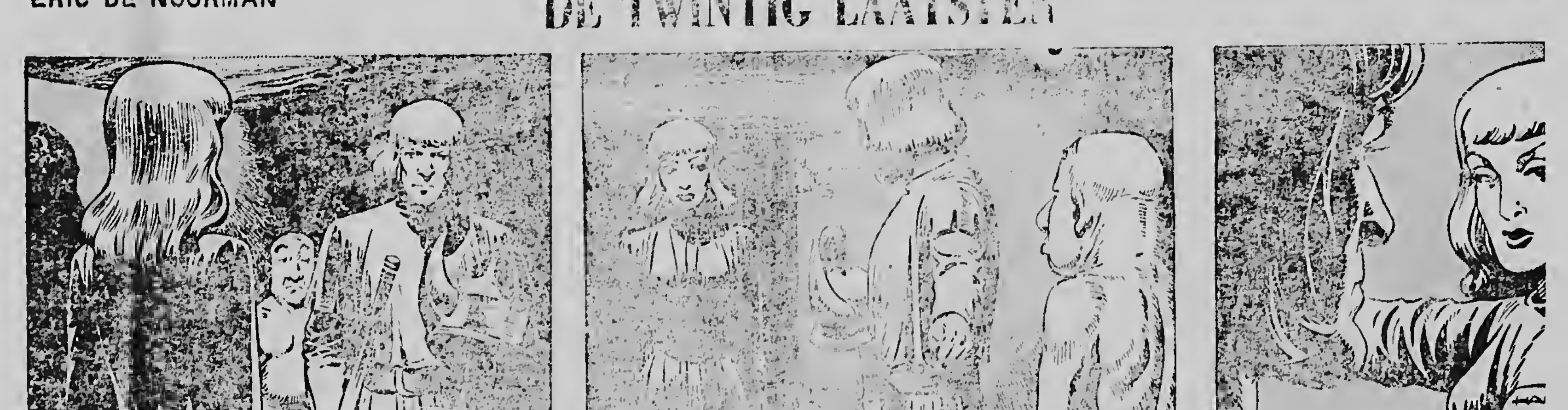
KAMPALA (Oeganda). De „nabagereka" (Koningin) van Boeganda heeft beloten de instructies van haar gemaal, de kabaka, die verlangt, dat zij het koninklijk paleis verlaat en haar intrek neemt bij familieleden, in de wind te slaan. Haar particuliere secretaresse heeft medegedeeld, dat zij „niet van plan is" het paleis te verlaten.

De kabaka, die thans verblijf houdt in Londen, werd j.l. Maandag door de regering afgezet wegens inbreuk op de overeenkomst van 1900, op grond waarvan Boeganda bestuurd wordt. De vorst zou autonomie nastreven voor zijn Provincie en geweigerd hebben met de Britse autoriteiten samen te werken.

De spanning in de Provincie is intussen verminderd na ontvangst van een telegram van de kabaka, dat hij instemt met de benoeming van de regenten. In de Provincie had men zich tegen het regentschap verzet uit sympathie met de afgezette kabaka.



ERIC DE NOORMAN — **DE TWINTIG LAATSTEN** — door HANS G. KRESSE



23. Onwillekeurig vertraagt Eric zijn stap bij het naderen van de grafgewelven. Hij neemt de helm af en met een lichte buiging van het hoofd begroet hij de in het zwart gehulde gedaante. Zij heeft de ranke gestalte van een meisje en het lange blonde haar sluit haar gelaat zo nauw in dat de droefgeestige ogen en de wat strakke mond zich nog scherper aftekenen.

Schoon en regelmatig is dit gelaat, maar een dodelijke bleekheid heeft de glans er aan ontnomen.

— Zoon van Wogram! zegt zij met eentonige stem, — wat brengt U hier?

De Noorman ziet haar recht in de ogen, maar zij weerstaat zijn blik. Toch schijnt er iets te veranderen in die koude, harde uitdrukking. Het komt Eric voor, dat zijn komst haar in verwarring heeft gebracht. Vergist hij zich nu? Is zij verwonderd hem te zien? Een onbehaaglijk gevoel komt over Eric. Brengt zij juist niet hem in verlegenheid? Welke vreemde aantrekkingskracht houdt z'n blikken vast aan deze wasbleke verschijning?

Zich vermannend beantwoordt hij haar vraag:

— Het welzijn van mijn Rijk drijft mij! zegt hij. Veroorloof mij met U te spreken buiten het bereik van de oren van deze... dienaren van U!

Onmiddellijk, gretig bijna, stemt ze toe. Met een kort bevel zendt zij de groothoofden heen, die schuw gehoorzamen.

— Het is de nevel, herneemt Eric, die mijn volk bedreigt. Mijn plicht als Koning der Noren gebiedt mij U hierover te spreken!

De priesteres, want daarvoor houdt Eric haar, ziet hem aan.

— Het is mijn plicht, zegt ze, zijn woorden overnemende, het Koningsgraf te behoeden en de vloek te voltrekken aan het Volk der Laatsten. Ook met de nevel!

Haar stem klinkt harder, maar met een vriendelijk gebaar verzacht zij de indruk van haar woorden.

— Volgt mij nu, zoon van Wogram, volgt mij naar mijn domein.

Ultimo Binti-nan

Involuntario Eric ta cunisa camna poco poco segun cu e ta acerca e grafgewelven-nan. E ta kita su helmu for di su cabez y ta saluda e curpa bisti cu un mantel pretu cu un buig chikito. E figura ta un bunita curpa di un mucha-muher y su cabei blond ta medio tapa su cara, di moda cu e wowo tristu-nan ta sali mas scerpi riba e cara manera bleek. Bunita e cara ta, pero door cu e ta tanto bleek asina e ta perde tur su glans.

—Jiu di Wogram! e ta bisa riba un tono aburrido. — Kiko ta trece bo aki? — E Noorman ta keda waak e recht den su cara, pero e muher no ta baha su wowo. Toch ta manera ta bini cambio den e cara friu. Ta parse Eric cu su binimento a kita e reina un poco for di control. Pero posibel e ta ciboca? Lo e reina ta sorpresa di mirele?

Dunando su mes brio e ta contesta.

— Bienestar di mi pueblo ta obliga mi. Permiti mi di papia cu bo caminda cu otro-nan no por tende.

Mes ora, kasi contento, e ta permitiele esei. Cu e signal chikito ce su cabez, tur su servidor-nan ta sali obedecido.

—Ta e nubia, Eric ta sigui papia, cu ta amenaza mi pueblo. Mi deber como Rey di Noren ta obligami di papia cu bo tocante esaki!

—E sacerdotista, Eric ta supone cu ta e sacerdotista, ta keda mira Eric.

—Y ta mi deber, e ta bisa, di guarda e graf di nos Rey, y cumpli cu su deseo di destrui pueblo di e ultimo-nan! Cu nubia tambe!

Su stem ta halza, pero cu un signal carinioso e ta indica Eric pa siguiele.

—Sigui mi jiu di Wogram, sigui mi na mi dominio.

12de JAARGANG
No. 1804

De Arubaanse Courant

WOENSDAG
9 DECEMBER
1953

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. — Redacteur: G. Schagen (Tel. thuis 1824) Abonnement ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustr. 94, Tel. 1282. - Agent S. Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067. - Druk: Aruba Drukkerij N.V., Tel. 1277.

Eisenhower herhaalt oproep tot internationale controle van de A-bom

Amerika bereid tot loyale openhartige samenwerking

***NEW YORK** — President Eisenhower verscheen, nauwelijks een uur na zijn terugkeer van de Bermuda's, voor de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties, die tot de laatste plaats bezet was.*

Geen spoor van vermoeidheid was op het gezicht van de president, die toch juist de zware Bermuda conferentie achter de rug had, te zien, toen hij zijn aangekondigde rede hield, waarin hij voorstelde een internationaal bureau voor atoom energie op te richten onder toezicht van de Verenigde Naties.

Aan dit bureau moeten de betrokken regeringen bijdragen leveren van hun voorraden aan normaal uranium en kernsplitsings materiaal. Het bureau zal deze voorraden moeten opslaan en beschermen en methoden moeten vinden om het kernsplitsingsmateriaal dienstbaar te maken aan vreedzame doeleinden der mensheid.

Het doel van het voorstel is — aldus Eisenhower — de dag te verhaasten waarop de atoomvrees zal beginnen te verdwijnen uit de geesten der mensen in het Oosten en het Westen.

Het programma, dat volgens president Eisenhower alle kansen maakt om te worden goedgekeurd omvat vier punten:

1. Een onderzoek over de gehele wereld naar de meest doeltreffende methoden voor het gebruik van kernsplitsingsmateriaal in vredestijd.

2. Het beginnen met het verminderen der reusachtige vernietigende kracht van de atoombomvoorraden ter wereld.

3. Alle volkeren van alle landen in de gelegenheid te stellen ervoor te zorgen dat in deze verlichte eeuw de grote mogendheden meer belangstelling koesteren voor de menselijke noden en verlangens dan voor een bewapening voor een komende oorlog.

4. Het openen van een nieuw kanaal voor vreedzame besprekingen en een nieuwe benadering der vele moeilijke vraagstukken, die moeten worden opgelost, zowel in openbare als in geheime conferenties.

President Eisenhower zeide, dat de Verenigde Staten bereid zijn de nodige verkennende stappen te doen in goed vertrouwen. „Elke partner van de Verenigde Staten die evenzo in goed vertrouwen handelt, zal in de Verenigde Staten een niet-onredelijke en een niet-sehriele metgezel vinden" aldus de president.

GEVAAR IS GROOT

NEW YORK — President Eisenhower weidde in zijn rede uit over de gevaren, die de wereld bedreigen. Hij zeide: „De atoombommen von thans zijn ruim 25 maal krachtiger dan het wapen, waarmee de dageraad van deze atoomeeuw gloorde, terwijl de kracht van de waterstofboom vergeleken kan worden met die van milliocnen ton. Op het ogenblik overtreft de explosieve kracht van de Amerikaanse voorraad atoomwapens vele malen die van het totaal van alle bommen en alle granaten, die op alle slagvelden **in al de jaren van de wereldoorlog** uit vliegtuigen werden neergeworpen en door geschut werden afgevuurd."

President Eisenhower herinnerde er aan dat ook Rusland ver is gevorderd in de ontwikkeling van de atoomwapens. Ofschoon de Verenigde Staten op het atoomgebied nog een voorsprong hebben, zijn er twee feiten, van nog groter betekenis.

Ten eerste de wetenschap die thans door Amerika, Rusland, Canada en Engeland wordt bezeten zal uiteindelijk met andere landen worden gedeeld.

Ten tweede zelfs de reusachtige superioriteit, voortvloeiende uit de vernietigende vergeldingskracht is niet in staat de vreselijke materiele schade en de tol aan mensenlevens te voorkomen, die door een verrassende aanval zou kunnen worden veroorzaakt. „Laat niemand denken, dat de uitgave van grote sommen voor wapens en defensiesystemen absolute veiligheid kan garanderen voor steden en burgers. De afgrijselijke rekenkunde van de atoombom laat zulk een gemakkelijke conclusie niet toe. Zelfs een aanvaller met een minimum aantal bommen kan door een verrassende aanval afschuwelijke schade veroorzaken" - aldus de president.

Als men blijft stilstaan bij de huidige ontwikkeling zou dit volgens president Eisenhower betekenen dat twee atoomkolossen gedoemd zijn elkaar (over een bevende wereld heen) kwaadaardig in de ogen te blijven zien.



VICE PRESIDENT Nixon van de Verenigde Staten heeft ook een bezoek gebracht aan Zuid Korea, waar hij speciale belangstelling toonde voor de stellingen, welke door de Zuid Koreaanse troepen worden bezet. Bovenstaande foto werd genomen in een der stellingen in de buurt van Seoel. Met Nixon zijn Generaal John John Hull (rechts) de nieuwe Opperbevelhebber in het Verre Oosten en Generaal Maxwell Taylor.

EXTRA MAAND VOOR ONDERSTEUNDEN

Landsminister F. Emau bracht goed nieuws mee van Curacao. Op zijn voorstel en in overleg met de Landsdienst voor Sociale en Economische Zaken is besloten aan allen die onderstand genieten dit jaar een kerstboom te verstrekken in de vorm van een extra maand ondersteuning.

Het betreft hier steuntrekkenden op alle Antillen en de uitkering is mogelijk doordat er vermoedelijk een overschot blijft op de post, welke door de Staten voor ondersteunden was gevoteerd.

Op Aruba gaat het om een bedrag van ongeveer ƒ 5000.—. In de laatste week van November waren er 180 personen die onderstand genoten en deze ontvingen in die week samen een bedrag van ƒ 1150.—. Het doet ons genoegen dat degenen die het zo hard nodig hebben dit jaar een zo welkome verrassing is bereid. De bonus zal vermoedelijk omstreeks Kertmis worden uitgekeerd.

Vanavond draait de fair van Noord weer

Voor wie van feesten houdt en wie doet dat niet, is hier goed nieuws. Vanavond opent de Fair van Noord nogmaals zijn poorten en wel om zeven uur.

Er valt van de fair nog te genieten vanavond, morgen en dit weekend 12 en 13 December.

Natuurlijk zijn er weer alle attracties, die de vorige fairdagen tot zo'n groot succes maakten. De schiet-, tobbe- en spijkertenten, die op zo voortreffelijke wijze werden geleid door de Mariniers, Medina de man met de ijzeren kaken, die een vat optilt, waar een meisje de meest halsbrekende toeren uithaalt en vanzelfsprekend zullen de jongens van Sonora del Caribe weer voor de dansmuziek zorgen. Omroeper Wix zal op zijn eigen, uitstekende wijze de fairomroep verzorgen.

De strijd om de eervolle titel „Fairkoningin" gaat onverhinderd voort en begint nu spannend te worden. Mej. Leonardo verzamelde al 1900 stemmen en wordt direct gevolgd door Mej. Erasmus (Ika) die 1680 stemmen kreeg. Maar ook de andere meisjes hebben nog vier dagen de tijd, zodat nog niet te voorspellen valt, wie de kroon zal mogen dragen.

Het Fairbestuur is de Gezaghebber en de wnd. Commissaris van politie, de Heer de Jager zeer dankbaar voor de toestemming die werd verleend om de fair nog twee dagen te openen. Men ziet hierin een duidelijk bewijs van belangstelling voor de bevolking van Noord.

Dank is het bestuur ook verschuldigd aan de Heren Chris Schwengle Nancho en Chai Luydens, Juan Tromp, Santana, Luis, Hieromsen en Broens. De Mariniers verdienen een pluimpje voor hun belangeloze medewerking zowel bij het versieren als bij het oprichten en assistentie.

Buiten de bovengenoemde attracties zullen er andere zijn voor de komende resterende 4 fairdagen en wel 9, 10, 12 en 13 December e.k. Het zal met het Surinaamse Oerwoud te maken hebben.

Er zijn nog enkele loten beschikbaar die thans verloot zullen worden. Voor één gulden kan men 5 prijzen winnen. De houder van No. 16 die 5 zulke kaarten heeft gewonnen wordt verzocht deze op een der fairavonden te komen afhalen bij Mej. Fingal aan het loket. Verder zijn er een bos sleutels, een sigaar en een zonnebril bij de dansvloer gevonden, de eigenaars gelieven deze af te komen halen.

Op de laatste avond zullen de doorprizes verloot worden en de winnaar kan gratis reizen per vliegtuig. Op de doorprizes voor kinderen valt iets anders te verdienen, naar gelang het een jongen of meisje is. De Politie was tevreden over het gedrag van het publiek door de flessen in de tonnen te werpen. Ga zo door. Wel ziet het Bestuur zich genoodzaakt het publiek te verzoeken direct na afloop het gebouw en terreinen te verlaten, ter voorkoming van onenigheid met de Politie.

Hou vanavond en Donderdagavond vrij, en evenzo de hierop volgende Zaterdag en Zondagmiddag. Het is voor een goed doel, doet mee

Volgt het goede voorbeeld van de Gezaghebber op door deze avonden vrij te houden, de 9de en 10de vanaf 7.00 p.m.: de 12de vanaf 8.00 p.m. en de 13de vanaf 4 p.m.

Het Faircomite

PRINSES RESTAURANT HEROPENT ZIJN POORTEN

Het bezichtigen van nieuwe amusementsinstellingen behoorde de laatste dagen tot onze routinewerkzaamheden... Op uitnodiging van de Heren Arturo Arends en Chap Sing bezochten wij een van Aruba's oudste restaurants, het Prinses Restaurant op de hoek van de Waterweg en de Steenweg, dat gisteren werd heropend, nadat het werd uitgebreid en verbouwd.

Oranjestad is niet rijk aan etablissementen waar men voor een economische prijs een eenvoudige, maar goede maaltijd kan nuttigen en teneinde in die behoefte nog beter te kunnen voorzien werd het Prinses Restaurant vergroot door het bijtrekken van het perceel, dat tot nu toe dienst deed als levensmiddelenwinkel. Zo kon men nu twee aparte zalen maken, waarvan er een als restaurant, de andere als cafe wordt gebruikt. Vol trots toonde de Heer Chan Sinb, die als bedrijfsleider zal optreden ons de geheel verbouwde keuken, waar Chef Kok Jap Chang de scepter op uiterst kundige wijze zwaait.

De keuken is ruim en helder en er is gezorgd voor ruim voldoende koel- en vriesruimte, zodat de client de garantie heeft, dat hetgeen ter tafel wordt gebracht van de beste kwaliteit is. In de store room vonden wij een keur van speciale Chinese ingredienten die speciaal door Prinses Restaurant werden geimporteerd uit China. Verder natuurlijk ook alle ingredienten voor elke gewenste niet-Chinese maaltijd.

Intussen was er voor gezorgd dat de keuken en bar op volle toeren draaiden, opdat het gezelschap persmuskiet niet alleen het interieur kon bewonderen, maar ook een eerste proeve kon gebruiken uit bar en keuken.

We dronken de beste Whiskey van het eiland, n.l. een „Very Special Whiskey", een product van de Queen Anne distileerderijen, dat slechts in zeer kleine hoeveelheden wordt afgeleverd en welke door de firma Arturo Arends wordt gereserveerd voor speciale gelegenheden... Daarnaast kwam er een overvloedige voorraad smakelijke hapjes... De Chef Kok toonde zijn vak te verstaan en serveerde overheerlijke loempiah's, speciale garnalencroquetten en andere Chinese hapjes, die de tong streelden.

Prinses Restaurant gaat met een zo perfecte service ongetwijfeld een goede toekomst tegemoet en wij raden onze lezers aan zelf een proeve te gaan nemen en tegen voordelige prijs te gaan smullen van de heerlijke schotels van het herboren restaurant. In verband met de komende feestdagen is het ook goed te noteren, dat de Chef kok behalve kok ook banketbakker is en op bestelling heerlijke taarten maakt.

Er is meer dan een reden om dit Restaurant in gedachten te houden.

Neme's nieuwe „Strand" nu hotel, modern Aruba waardig

Grootscheepse publiciteit in Venezuela zal touristen naar Aruba brengen

stens, B. Teagle en een schare ver-

Met zeer gerechtvaardigde trots toonde de Heer Ch. J. Neme gisteren aan de gedeputeerde F. Tromp, de Heren L. C. M. Ker- tegenwoordigers van de pers het

HOTELMAN NEME

Wie de heer Neme hoort spreken over zijn hotel, en ziet wat door hem werd gepresteerd in het nieuw Strand, zou menen met een doorgewinterd hotelman te doen te hebben... Toch is dat niet het geval. De heer Neme is een ervaren zakenman, maar met het hotelwezen maakte hij, en dan nog wel noodgedwongen, slechts betrekkelijk kort geleden kennis.

De heer Neme is een Phoeniciër, geboren in de Libanon op 17 December 1906. Zijn familie, waarin men behalve de naam Neme, vooral ook de namen Muyale en Mansur tegenkomt, onderhield al vele jaren nauwe betrekkingen met Aruba. In 1892 vestigde zich hier de eerste Neme-tak op het eiland en deze waren afkomstig uit Coro. De heer Neme's moeder vertrek naar de Libanon, terwijl de oude heer Neme hier bleef voortbouwen aan zijn zaak. Hij was een bekend koopman, die bloeiende zaken had in San Nicolas. Hij overleed in 1943. De moeder van de heer Neme verbleef hier eveneens vele jaren en brengt thans haar oude dag door in de Libanon. Haar zoon kwam in 1925, nadat hij in de Libanon de school had bezocht en er al ervaring had opgedaan in zaken in een eigen commissiehandel, naar Aruba. Hij bouwde hier zijn vele zaken op (de import- en exporthandel die zijn naam draagt, de agenturenhandel, de fa. Don Simon, A.B.C.-Store en andere zaken) en opende op 16 November 1943 het Strand Hotel. In '49 bracht hij een bezoek aan de Libanon en hij hoopt in 1954 opnieuw zijn vacantie bij zijn moeder, Mevrouw Salina Neme, door te brengen.

geheel gerestaureerde Strand Hotel, dat vanaf heden heropend is. De officiele opening moet nog even blijven wachten, daar de laatste aanwinst, een zeer moderne nachtclub en het nieuwe meubilair nog niet is gearriveerd.

De juiste datum van de „officiele" opening staat nog niet vast maar aldus de Heer Neme, dit zal toch voor de 23ste December moeten zijn, want voor die datum is 't beroemde Dominicaanse dansorkest „Flor de Oro' geengageerd om te spelen in de Capri nachtclub.

Wie door het gerestaureerde Strand wandelt kent het gebouw nauwelijks terug. Wat de Heer Neme en een aantal arbeiders daar in betrekkelijk korte tijd hebben bereikt grenst waarlijk aan het ongelooflijke. Waar vroeger de bar stond is nu de lobby van het hotel, waar men links het kantoor vindt. De kamers in de linkervleugel zijn alle geheel gerestaureerd en van het modernste type Mitchell airconditioning voorzien. Alles is gedaan om het comfortabel te maken voor de reizigers... De airconditioning heeft zelfs een speciale inrichting om ze 's nachts nog geruislozer te laten werken.

Op advies van een Amerikaans Hotel Adviesonderneming is het gehele interieur in zachte, iets donkere tinten gehouden. Men is hierbij van de stelling uitgegaan, dat het licht in de tropen toch al zo fel is, en dat het daarom aangenaam en rustig is het interieur van een hotel donker te houden. Merkwaardige effecten werden bereikt door de zaalmuren verschillende kleuren te geven.

De eetzaal onderging een grote verbetering. Door kleureffecten is de zaal veel intiemer geworden en bovendien werd ze iets verkleind door het plaatsen van een afscheiding met bloembakken.

Het terras is in tweeën gedeeld, de achterste helft is afgescheiden voor een nachtclub, welke de naam „Capri" zal dragen. Ofschoon de club niet gereed is, krijgt men wel al een duidelijke indruk van hoe het worden zal. Er is een flinke dansvloer, met daar rond omheen plaats voor de gasten. De verlichting wordt zeer intiem. De dans vloer wordt stemmig verlicht vanuit een gekleurde lichtzuilenwand Verder is er, behalve schemerlampjes op de tafeltjes, geen verlichting.

Vlak achter de nachtclub ligt de nieuwe bar, welke zeer bepaald tot de mooiste behoort die we ooit hebben gezien. De bar is ruim en toch intiem en ook hier is weer gewerkt met speciale kleur en lichteffecten.

De keuken is de trots van Chefkok en Heer Neme. Ze is geheel gebouwd naar aanwijzingen van de Hotel Associatie en op de meest moderne wijze uitgerust. Er is gezorgd voor eenrichtingverkeer, moderne ovens en een speciale grill voor steacks werden geinstalleerd en een hypermoderne, zeer hygienische automatische wasinrichting, stereliseert alle vaatwerk en tafelzilver na het wassen. Het is alles hygiene wat in deze keuken de klok slaat. Achter de keuken 'n store room, waar men eveneens van de grond en de ijskasten kan eten... Toch is deze store room al te klein gebleken en zal door de Heer Neme een grotere worden gebouwd.

De bungalows naast het hotel zijn alle van vloer tot plafond opgeknapt en zelfs werd een lange porch aangebracht, waardoor de bewoners van de bungalows geen last meer zullen hebben van de zon.

Strand is nu gereed om 42 gasten het allerbeste comfort te bieden. Zonls hierboven al uiteengezet komt de nachtclub spoedig gereed. Verder worden er nog twee airconditioned toonkamers gebouwd ten gerieve van Heren reizigers en dan is er een deel van de plannen van de Heer Neme verwerkelijkt.

VERTROUWEN IN DE TOEKOMST

Want Strand is nog maar een onderdeel van de grote touristenplannen van de Heer Neme. Zoals bekend begint hij binnenkort met de bouw van een badgelegenheidrestaurant aan de Palm Beach en zelfs dat is dan nog niet het laatste woord.

De Heer Neme vertelde ons gisteren, toen gasten en gastheren zich rond de welvoorziene, gezellige bar hadden geschaard, dat hij een rotsvast vertrouwen heeft in de toekomst van Aruba en ervan overtuigd is, dat het tourisme een toekomstige welvaartsbron vormt.

Min of meer door een toevallige samenloop van omstandigheden is de Heer Neme in het hotelbedrijf terecht gekomen. De Heer Jack Gray, in 1939 manager van de Esso Club had met Neme en enkele andere kooplieden gesproken over de noodzaak een hotel op Aruba te bouwen. Principieel voelde de Heer Neme er wel voor mee te doen, maar na vele verwikkelingen en moeilijkheden trok de ene zakenman na de andere zich terug, totdat de Heer Neme min of meer met het hotel bleef zitten.

Het Hotelbedrijf is een eigenaardig bedrijf... Naarmate de Hr. Neme er noodgedwongen en nader mee kennis maakte, begon hij er van te houden en won hij steeds meer inlchtingen in.

Hoe meer hij er van te weten kwam, des te meer vertrouwen heeft hij in de mogelijkheden die Aruba biedt, gekregen. Ofschoon de verwezenlijking van zijn plannen een grote investering geeft en voorlopig zeker weinig vruchten zal afwerpen, heeft hij nu besloten in de toekomst te investeren.

Met Strand is de eerste schrede gezet en er zal alles worden gedaan om dit experiment tot een succes te maken. Er wordt gedacht aan enkele grote propaganda-stunts in Venezuela, waardoor voor goed de aandacht op Aruba, als touristencentrum wordt gevestigd.

Het hotel is nagenoeg gereed en kan dan worden vergeleken met elk hotel uit de omgeving en die vergelijking glansrijk doorstaan. De Heer Neme heeft met zorg het personeel uitgezocht en de leden stuk voor stuk doordrongen van de noodzaak de gasten comfort te bieden. Voorlopig houdt hij zelf de supervisie en wordt geassisteerd door de Heren Vrieswijt en Thomacelli, beiden ervaren mensen uit de hotelwereld.

Het lager personeel is keurig in uniform gestoken, waarbij de kleur van de „uitmonstering" verschilt naarmate het personeel werkzaam is bij bar, restaurant of andere diensten. In de keuken zwaaien 2 bekwame en ervaren koks de pollepel.

Alle kamers krijgen een telefoon aansluiting en tenslotte komt er een bus, waarin clienten briefjes met op- of aanmerkingen zullen kunnen deponeren, opdat men aan de hand van de wensen der gasten de service steeds verder zal kunnen perfectionneren.

Het is alleszins de moeite waard een kijkje te gaan nemen in het nieuwe Strand. Zoals de zaak thans is opgezet twijfelen wij er niet aan, of het Strand hotel zal succes hebben en een eilandbelang dienen. Voor het werk dat door de Heer Neme en zijn assistenten tot dusver werd verzet hebben wij de grootste bewondering.

Denemarken stelt afbouw van luchthavens uit

KOPENHAGEN. De Deense regering heeft besloten de uitbreiding van twee vliegbases in Jutland uit te stellen als gevolg van de beslissing voorlopig het aanbod van het opperbevel van de N. A. V. O. om Amerikaans luchtmachtpersoneel op Deense bases te stationeren niet te aanvaarden.

De basis maakten deel uit van het N. A. V. O.-programma, dat door de vorige regering is goedgekeurd.

Door deze inkrimping denkt men een derde van de oorspronkelijke kosten (100 millioen kronen) te kunnen besparen.

Politieke kringen beschouwen deze beslissing van de regering als een onderstreping van haar voornemen, voorlopig geen Amerikaans luchtmachtpersoneel op Deense basis te laten legeren.

BONN. De christelijke vakbondleiders hebben de kans verspeeld een grote hervorming in het Westduitse vakbondwezen tot stand te brengen ,zo constateert het blad der Westduitse katholieke arbeidersbeweging „ketteler Wacht". In dit blad richten zich de Landdadpresident van Noordrijn-Westfallen, Joseph Gockeln, en de voorzitter van de K.A.B., Johannes Even, tegen de pogingen van minister Jakob Kaiser om tot een overeenstemming met het Eenheidsvakverbond te komen. Kaiser heeft deze besprekingen tezamen met de minister-president van Noordrijn-Westfalen, Karl Arnold, ingeleid, nadat op een samenkomst van alle christelijke leiders in het Eenheidsverbond was aangedrongen op een voortbestaan van de eenheid. Jakob Kaiser heeft met de president van 't vakverbond, de socialist Walter Freitag, onderhandelingen aangeknoopt over de mogelijkheid om de christelijke invloed in de vakbonden meer tot gelding te laten komen en de politieke neutraliteit van het verbond te verzekeren.

De leiders van de K. A. B., die plannen hadden gemaakt om eigen christelijke vakbonden te stichten en die met deze plannen geloofden de D. G. B. onder een bepaalde druk te kunnen zetten, geven thans toe, dat deze toeleg mislukt is. Oorzaak daarvan is, volgens president Cockeln, het feit, dat de D. G. B. erin geslaagd is de oorspronkelijke eenheid in het christelijke kamp te verstoren. Daardoor was volgens hem de strijd om een ingrijpende hervorming in de D. G. B. verstard en op het ogenblik zag hij geen mogelijkheden meer om zulk een hervorming te bewerkstelligen. Volgens Even heeft de actie van Jakob Kaiser ertoe geleid, dat van de kant van de D. G. B. gen concessies jegens de christelijke arbeiders meer kunnen worden verwacht. Het was thans volgens hem nodig geworden om te onderzoeken, wie de schuldigen zijn aan het falen van de christelijke pogingen om een omkeer in de D. G. B. teweeg te brengen. Minister Kaiser zet inmiddels zijn besprekingen met de D.G.B.-leiding voort om te trachten enkele der christelijke verlangens tot gelding te brengen.

BLOEDIGE RELLETJES IN TEHERAN

TEHERAN. De demonstratie te Teheran, waarbij vanmorgen twee doden zijn gevallen, waren op touw gezet door de studenten van de universiteit van Teheran. Zij trachtten soldaten op het terrein der universiteit te ontwapenen. Sommige studenten hadden vanmorgen geweigert de colleges te volgen. Zij riepen anti-Britse leuzen en een nummer trachtte van een trap af een redevoering af te steken.

In Teheran is het rustig, hoewel politie en troepen door de straten patrouilleren. Zwarte armbanden of zwarte vlaggen, welke volgens een oproep van Kasjani, de godsdienstige leider, gedragen en genesen moesten worden uit protest tegen de hervatting van de diplomatieke betrekkingen met Engeland voor de oplossing van het oliegeschil, waren nergens te bespeuren, Verschillende zakenlieden in het winkelcentrum van Teheran, de Sabz Mehdan Bazaar, verklaarde Kasjani „de rug toe te keren". De Zakenlieden waren merendeels Mossadeq gezind en behaarden zich tot anderhalf jaar geleden achter Kasjani.

V.N.-COMMISSIE DRINGT AAN OP VRIJLATING VAN GEVANGENEN

NEW YORK. De sociale, culturele en humanitaire commissie van de algemene vergadering der V. N. heeft een resolutie goedgekeurd, die erop aandringt, dat alle krijgsgevangenen uit de tweede wereldoorlog, die erop aandringt, dat alle krijgsgevangenen uit de tweede wereldoorlog, die nog vastgehouden worden, „onbeperkt de gelegenheid krijgen om te repatriëren."

Vierenveertig landen stemden voor, vijf (het Sovjet-Russische blok) tegen en vijf onthielden zich.

De aangenomen resolutie bevat voorts een aanbeveling aan de algemene vergadering, dat de commissie ad hoc voor de krijgsgevangenen, die in 1950 door de assemblee werd benoemd, haar pogingen ter oplossing van het krijgsgevangenenvraagstuk zal voortzetten „Met voldoening" vermeldt de resolutie, dat er de laatste twee jaren enige vordering is gemaakt bij de repatriëring van krijgsgevangenen.

SURINAME BEVRIJDT HANDEL VAN BANDEN

PARAMARIBO. Ingaande 1 Januari a.s. zal de 15% welke de handel bij het bestellen van goederen moet storten, worden afgeschaft.

Deze maatregel werd indertijd getroffen in verband met de ongunstige betalingsbalans. De balans is nu veel gunstiger geworden De overheid meent bovendien het beoogde doel thans ook op andere wijze te kunnen bereiken.

COMMUNISTENLEIDERS IN ZUID-KOREA GEARRESTEERD

SEOEL. De Zuidkoreaanse politie heeft bekendgemaakt, dat vijfentwintig communisten, die ervan beschuldigd worden te hebben samengespannen om Zuidkoreaanse leiders te vermoorden, zijn vanochtend bij het aanbreken van de dageraad in een berggrot ten Zuiden van Seoel gearresteerd. Zij zouden in de loop van de afgelopen twee maanden uit het Noorden Zuid-Korea zijn binnengesmokkeld. Zij zouden van plan zijn geweest een communistische ondergrondse te organiseren, aldus de politie.

TAALFOUT BEZORGT DUITSERS MAISBROOD

BONN. In de „Telegraaf" lazen wij: Op een bijeenkomst van tolken in Bonn is thans onthuld, waarom de Duitse bevolking in de eerste jaren na de oorlog brood heeft moeten eten, dat in hoofdzaak uit mais bestond.

Slechts tengevolge van een vertaalfout hebben de Duitsers toen maisbrood moeten eten in plaats van tarwebrood, zo deelde de taalkundige Thierfelder van het Stuttgartse Instituut voor Internationale Betrekkingen mede.

De Duitsers hadden n.l. in een verzoek om hulpverlening aan Amerika om "corn" gevraagd en zij zijn er toen jarenlang verbolgen over geweest, dat zij "corn" ofwel mais hebben gekregen in plaats van tarwe, aldus de „Telegraaf."

(Corn is koren of graan in het Engels maar mais in het Amerikaans. Tarwe in het Engels als in het Amerikaans wheat.)

V.N. GEEFT POSTZEGEL UIT MAISBROOD IN BONN

NEW YORK. De Posterijen van de Verenigde Naties hebben aangekondigd, dat de vierde en laatste V. N. herdenkingspostzegel van dit jaar zal verschijnen op 10 December a.s. Dat is de dag, waar op 5 jaar geleden door de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens werd aangenomen.

Deze zegel, die dan ook de Rechten van de Mens zal zijn gewijd, wordt uitgegeven in de waarden van 3 en 5 dollarcents Beide waarden zullen een oplage hebben van twee millioen exemplaren. Zij zijn verkrijgbaar op het hoofdkwartier der Verenigde Naties te New York tegen betaling in dollar, op het V. N. postkantoor te Londen tegen betaling in ponden en op het Europese hoofdkwartier van de V. N. te Geneve tegen betaling in Zwitserse francs. De mogelijkheid wordt overwogen om het volgend jaar de V. N. postzegels ook beschikbaar te stellen tegen betaling in plaatselijke valuta.



Het stoffelijk overschot, doorzeefd met kogels, van Nationalistenleider Garawan in de Philippijnen, ligt hier op de grond van zijn woning. Zijn echtgenote heeft zich over hem heen gebogen. De moord geschiedde op de dag van de algemene verkiezingen in de Philippijnen. De laffe moordenaars drongen de woning binnen, gewapend met een machinegeweer. Behalve de leider, die zij doodden, verwondden zij nog drie andere huisgenoten. De moord zou zijn gepleegd om wraak te nemen tegen het vermoorden van onderburgemeester Baccor en zijn 2 zoons.

NIEUW AMERIKAANS VOORSTEL INZAKE KOREA

PANMOENDJON. In het Amerikaanse voorstel wordt gezegd, dat Rusland aan Communistische zijde aan de Politieke Conferentie zou moeten deelnemen. Het Amerikaanse voorstel verschilde van eerder gedane ontwerpen inzake de kwestie van de nietstemhebbende deelnemers.

Volgens Dean zouden dit „enige of alle" landen moeten zijn, die betrokken zijn bij het Koreaanse Bestand of het Koreaanse Vraagstuk.

Overigens was het Amerikaanse ontwerp gelijk aan de voorstellen op 28 November gedaan. Als stemhebbende leden werden genoemd de zestien leden der Verenigde Naties, die in Korea streden. Zuid Korea, Rood China, Noord Korea en Rusland.

Door deze formulering werd vermeden Rusland als een neutrale partij te noemen. De Minister van Buitenlandse Zaken van Zuid Korea verklaarde, dat zijn land er nooit mee zal instemmen, dat de neutrale landen aan de politieke conferentie zullen deelnemen. Zuid Korea kan geen politieke conferentie steunen, waarop Rusland wordt toegelaten zonder dat het zegt aan welke zijde het thuis hoort.

STANDARD NAAR AUSTRALIE

SYDNEY. Een plaatselijk blad heeft te Sydney geschreven, dat de Standard Oil Co. of California, welke de voornaamste belangen heeft in het nieuw ontdekte West Australische oliegebied bereid zou zijn, 4,5 millioen Australische ponden te besteden voor de ontwikkeling van dit olieveld.

Er zijn reeds duizenden ponden sterling aan dollarinvesteringen toegezegd, voor de ontwikkeling van dit olieveld, dat ontdekt werd nabij Exmouth Gulf ten Noorden van Perth in West Australie.

WAAROVER NIET GESPROKEN WERD

HAMILTON. Een woordvoerder heeft over de Bermuda Conferentie gezegd, dat er geen geheime overeenkomsten zijn gesloten. Er is niet officieel gesproken over atoomenergie, het Midden-Oosten, Noord-Afrika en Triest.

De woordvoerder wilde niet zeggen of deze kwesties informeel werden besproken.

In Oostenrijkse Regeringskringen was men teleurgesteld, daar de Oostenrijkse kwestie in het slot communiqué wordt beschouwd als een kwestie van minder belang.

In Bonn noemde men het communiqué „zeer positief". „buitengewoon interessant" en „beter dan mocht worden verwacht". Verder werd nog gezegd, dat men hoopte, dat op de Berlijnse Conferentie vorderingen zullen worden gemaakt op de weg naar de hereniging van Duitsland in vrijheid en het sluiten van een Oostenrijk Staatsverdrag en dat op deze manier voortgang wordt gemaakt in de richting van de oplossing van andere belangrijke problemen.



Barbara Hutton, erfgename van de Woolworth millioenen, lacht bij het vooruitzicht weer een bezoek aan Amerika te brengen. Babs, die thans de Prinses van Troubetskoy is, woont in Parijs en komt slechts zelden in Amerika.

CIRCUS-VOORSTELLING OP STRAAT

BIRMINGHAM. De 14-jarige Margaret Ashby uit Birmingham (Engeland) had in een tekenwedstrijd een prijs gewonnen, die bestond uit een vrijkaart voor een circus, dat ter plaatse voorstellingen geeft. Doch Margaret was ziek en kon niet naar de voorstelling gaan - en dus zond zij de vrijkaart, met de mededeling van de reden, waarom zij niet kon gaan, terug. Maar de circus-eigenaar liet het hier niet bij - clowns, rijpaarden en een olifant, vooraf gegaan door het voltallige muziekcorps, trokken naar de woning van Margaret en gaven in de straat een voorstelling, die zij vanuit het venster kon volgen. Na elk nummer bezochten de artisten Margaret om haar te vragen, hoe of het met haar ging.

MARATHON-ZWEMWEDSTRIJD IN DE NIJL

AMMSERDAM. Op een persconferentie in Amsterdam hebben Dr. Mohammed Sebry en de heer Abdel el Sawy namens het organisatiecomite mededelingen gedaan over de 1ste Marathonzwemwedstrijd in de Nijl, waarvoor op 23 December a.s. te middernacht te Helwan in de nabijheid van een der paleizen van ex-koning Farouk het startschot zal worden gegeven.

Voor deze wedstrijd waarin de deelnemers en deelneemsters een afstand van 42 km moeten afleggen, zijn inschrijvingen binnengekomen uit twaalf landen, n.l. Nederland, Syrie, Libanon, Griekenland, Zwitserland, Denemarken, Zweden, Engeland, Frankrijk, Argentinie, de Verenigde Staten en Egypte. Er zullen ongeveer 25 heren en 5 dames aan de start komen, onder wie van Hemsbergen, de enige Nederlander die het Kanaal heeft overgezwommen. Bovendien heeft de Robbenzwemmer Kees de Wit, die de afgelopen zomer bij de intergeallieerde militaire zwemkampienschappen in Cairo de 1500 meter won, ingeschreven, maar zijn uitkomen is afhankelijk van de toestemming van K. N. Z. B. Het betreft hier n.l. een wedstrijd voor professionals, waarvoor bij de heren in totaal NAf 5.750 en bij de dames NAf 4.250 aan prijzen is uitgeloofd.

De Wit heeft het voornemen te kennen gegeven een eventuele geldprijs niet te zullen aanvaarden, waardoor zijn amateursstatus gehandhaafd zou blijven.

De zwemmers zullen het grootste deelnemer er na ongeveer twaalf uur zwemmen dus in de middag van de 24ste December het eindpunt bij de „Andalusische Tuin" zal bereiken.

De stroomsterkte van de Nijl is ongeveer anderhalve kilometer per uur.

De zwemers zullen het grootste deel van de tocht met de stroom meezwemmen. De temperatuur van het water is eind December omstreeks 18 graden.

Naast de geldprijzen zijn medailles en bekers uitgeloofd, o.a. een medaille van Generaal Naguib voor de eerstaankomende.

WONINGPROBLEEM IN PARANAM

PARAMARIBO. Het woningvraagstuk is voor Paranam jaren een probleem geweest door de onzekerheid hoe lang het bedrijf eigenlijk zou kunnen doorgaan met het oog op de voorraden bauxiet. Nu daaromtrent zekerheid bestaat voor tientallen jaren, heeft de Surinaamse Bauxiet Maatschappij met kracht de woningbouw ter hand genomen. Op het ogenbik zijn er 40 houten gezinswoningen gereed met 2 en 3 slaapkamers en daarenboven is er een begin gemaakt met 40 woningen in bauxiet beton.

Zowel het belang der maatschappij als dat der arbeiders brengt mee, dat zij te Paranam wonen. Tot dusver wonen er nog velen met hun gezin te Paramaribo, hetgeen meebrengt, dat zij 's morgens voor vijven van huis moeten om de bus te halen teneinde om 8 uur op het werk te zijn.

Des avonds om een uur of acht zijn ze dan weer thuis.

Verscheidene arbeiders bewonen te Paramaribo een eigendomshuis, hetgeen een van de moeilijke punten is om hen ertoe te krijgen te Paranam te gaan wonen. Ook om andere redenen trekt Paramaribo velen meer dan Paranam. Toch wil de maatschappijen zien te bereiken, dat de werknemers zich met hun gezinnen vestigen te Paranam.

De houten woningen met binnenbetimmering van board zijn verbouwde bestaande woningen, die voor gezinsgebruik zijn uitgebreid. De uitvoering is aantrekkelijk.

Rode ministersbijeenkomst in Moskou

BERLIJN. - Het anti-communistische inlichtingenbureau West in West-Berlijn meldt, dat de ministers van buitenlandse zaken van de communistische landengroep aanstaande Vrijdag in Moskou zullen samenkomen. Deze informatie zou geput zijn uit bronnen in het Oostduitse departement van buitenlandse zaken. De besprekingen zouden onder leiding staan van de Russische plaatsvervangend minister van buitenlandse zaken, Andrei Gromyko, hoewel verwacht wordt, dat Mólótof zelf de voornaamste rede zal houden. Deze rede van Molotof zou dan gepubliceerd worden als een beroep op de wereld inzake de Europese vraagstukken.

„West" zegt voorts uit dezelfde bronnen te hebben vernomen, dat de ministers van buitenlandse handel van het Sowjet-blok tezelfdertijd in Moskou zullen vergaderen om o.a. hun handelsbetrekkingen met de „kapitalistische" landen te bespreken. Oostduitse functionarissen spraken als hun mening uit, dat deze tweede conferentie bijeengeroepen is in de verwachting, dat de Westelijke mogendheden het embargo op de uitvoer van strategische goederen naar het Oosten zullen verzachten, aldus het bureau.

POSTSTAKING IN ITALIE

ROME. De communistische en socialistische vakbonden van werknemers bij de Italiaanse Post-, telegraaf- en telefoonverbindingen hebben hun leden verzocht 11 December aanstaande gedurende 24 uur te staken.

Genoemde vakverenigingen hebben zich met zuster-organisaties in verbinding gesteld om te pogen ook die te bewegen aan de staking deel te nemen.

BIJ VOL BEWUSTZIJN WORDEN TENEN AFGEKNIPT

WASHINGTON. Sergeant Wendell Traffery, die in een Noord Koreaans krijgsgevangenkamp heeft vertoefd, deelde aan een ondercommissie van de Amerikaanse Senaat, die een onderzoek instelt naar in Korea door de communistische strijdkrachten begane gruwelen, mede, dat een Chinese communistische verpleegster de meeste van zijn bevroren tenen met een schaar afknipte, zonder gebruik te maken van een verdovingsmiddel. Dit geschiedde in 1950. Sergeant Traffery loopt nog steeds op krukken.

Hij deelde verder mede, dat de communisten hem en andere Amerikaanse krijgsgevangenen bijna al hun kleding en hun schoenen afnamen, waarna zij gedwongen werden vijftien dagen lang bij temperaturen van min twintig graden Celsius geforceerde marsen te maken.

NOORD-TUNKING GEEVACUEERD

HANOI. De Franse legerleiding heeft vanavond bekendgemaakt, dat alle burgers „om hun veiligheid" zijn geëvacueerd uit Lao Kai in Noord Tonking. Een week geleden bereikten de voorste troepen van de 316de Vietminh-divisie Son La, 120 km Zuidelijker gelegen, en trokken sindsdien over de heuvels naar het Westen.

BOUWEN HOOFDGEBOUW AMBACHTSSCHOOL

Nog juist voor het eind van het jaar zal de aanbesteding plaats vinden voor de bouw van het hoofdgebouw van de ambachtsschool. De aanbesteding vindt plaats ten kantore van de Dienst Openbare Werken en wel op 21 December a.s. des morgens om elf uur. Bestek en tekeningen zijn verkrijgbaar a f. 15.— per stel.

VOLGENDE WEEK RAADSVERGADERING

Vandaag komen de Raadsafdelingen in vergadering bijeen om de gewijzigde suppletoire begroting 1953 te bespreken en de gewone begroting 1954. Vermoedelijk volgt dan Maandag 14 December a.s. de behandeling in het openbaar van deze begrotingen.

TE VEEL FILMFESTIVALS

LONDEN. Vertegenwoordigers van acht landen, die een vooraanstaande positie op het gebied van het vervaardigen van films innemen, waren het er op een bijeenkomst te Londen over eens, dat er veel te veel filmfestivals worden gehouden. De bezwaren betreffen de hieraan verbonden kosten, die niet in overeenstemming werden geacht met de resultaten, en het verloren gaan van inkomsten, daar voor een filmfestival uitgezochte films tevoren niet worden vertoond.

Een voorstel werd aanvaard, dat voorziet in een geleidelijke vermindering van de elk jaar te houden festivals, totdat er uiteindelijk slechts één „wereldfilmfestival" zal worden gehouden, waarop de filmindustrieën uit verschillende landen naar prijzen zullen kunnen dingen.

Ter conferentie waren onder meer Frankrijk, Spanje en Duitsland vertegenwoordigd.

RODEN BESCHIKKEN IN NOORD-KOREA OVER DERTIG VLIEGVELDEN

NEW YORK. Generaal Samuel Anderson, bevelhebber der Amerikaanse luchtmachtgroep te Seoel, heeft in een uitzending van het New Yorkse radiostation „Columbia Broadcasting System" medegedeeld, dat de communisten thans in Noord Korea over ongeveer 30 vliegvelden beschikken.

Hij zei, dat het grootste gedeelte dezer terreinen is aangelegd ná het van kracht worden van het Koreaanse bestand. Ongeveer drie-vijfde gedeelte dezer vliegvelden kan worden gebruikt door straaljagers en nachtbommenwerpers.

Anderson zeide, deze vliegvelden „een rechtstreekse bedreiging voor de strijdkrachten der Verbondenen" te wachten, waaraan hij evenwel toevoegde: „Ik persoonlijk geloof niet, dat de communisten thans de vijandelijkheden willen hervatten".



De wereldkampioen lichtgewicht boksen, Jimmy Carter uit New York, staat hier gebogen over Armand Savoio uit Canada, nadat hij hem K.O. sloeg in de vijfde ronde van een gevecht dat was aangekondigd voor 15. Tevoren was Savoio gedecideerd de beste bokser. De onverwachte K.O. kwam voor hem als een grote teleurstelling en voor het publiek als een volkomen verrassing.

ERIC DE NOORMAN

DE TWINTIG LAATSTEN

door HANS G. KRESSE



24. Niet zonder aarzelen volgt de Noorman de priesteres door enige lage gangen, totdat zij voor een met ijzer beslagen deur blijft staan en deze opent. Eric treedt naar voren, maar deinst een ogenblik terug voor de koude luchtstroom die hen tegemoet komt. De vrouw heeft hem gebracht in een gewelf, zo groot, dat de wanden zich in de ruimte schijnen te verliezen.

— Hier ligt mijn plicht! zegt zij, wijzende op een grote stenen graftombe, gladgepolijst, maar zonder enige versiering of opschrift. Eric begrijpt, dat dit de rustplaats van de gevallen koning moet zijn. Maar die andere, kleinere tomben, wat is daarvan de betekenis?

Alsof de priesters zijn gedachten raadt, zegt ze:

— Daar rusten sedert vier eeuwen de behoedsters van dit Koningsgraf!

Ontsteld kijkt de Noorman haar aan. Welk duister noodlot dwingt deze jonge vrouw haar leven te wijden aan een eeuwenoude vloek?

— Laat deze aanblik U niet verschrikken! zegt ze. — Mijn moeder en haar moeder en alle vrouwen uit ons geslacht zijn mij voorgegaan en wachten hier op mij...

— De hoofdman der laatsten, zegt Eric, — vertelde mij dat de eerste behoedster van het koningsgraf de dochter was van de gevallen Koning. Gij stamt dan eveneens van die Koning af? Maar waarom trof haar dit vreselijk lot?

Alvorens te antwoorden, gaat de jonge vrouw hem voor. Zij verlaten het gewelf en zij toont hem een andere deur.

— In de ruimte hierachter onderhoudt het bergvolk het vuur, dat aan de laatsten de neveldood zal brengen...

Eric wil iets zeggen, maar zij maakt een afwerende beweging en gaat voort:

— Haar hart was in liefde ontvlamd voor een jonge koning uit het land der Noormannen, De veroveraar geheten. Hij, die later haar vader op het slagveld zou vellen.......

Doordringend ziet zij Eric aan en het dringt plots tot onze held door, dat deze jonge vrouw liefde voor hem moet voelen. Maar reeds spreekt zij verder:

— Doch het volk dreigde de vader met verbanning, wanneer hij zou toestemmen in een huwelijk van zijn dochter met hun oude vijand. De jaren vergingen en de Veroveraar huwde tenslotte een meisje uit een ander geslacht. De ongelukkige jonge vrouw zag daarop het hopeloze van haar liefde in en toen kort daarop haar vader, de koning, stierf in een oorlog tegen de Veroveraar, had het leven voor haar geen waarde meer. Zij zonderde zich af in deze grotten om over haar vaders graf te waken Op deze wijze wreekte zij zich op haar volk, dat de schuld was van haar ongeluk en tevens bewees zij met deze daad haar onwankelbare liefde en trouw jegens de Veroveraar — haar geliefde — door diens vonnis over dit lafhartige volk ten uitvoer te leggen......

Die Veroveraar... was een zoon van Wogram! Als gij! En zijn naam was de naam die gij draagt: ERIC!

Verbijsterd ziet de Noorman haar aan. Wat bedoelt zij hiermede?

Ultimo Binti-nan

24. Un poco dudoso e Noorman ta sigui e sacerdotista te ora cu nan ta yega dilanti di un porta di hero, cual e sacerdotista ta habri. Eric ta pasa paden pero ta dal dos stap patras, door di un bientu friu cu ta pasa riba dje. E muher a tresele den un gewelf of arqueado cu ta asina grandi cu ta manera e no tin fin.

—Aki mi deber ta! E ta bisa, mustrando riba un graf di piedra, grandi y bunita polijst, pero sin ningun otro adorno y sin ningun nomber of otro escrito.

Eric ta compronde cu esaki mester ta graf di e Rey cu a cai den e guera. Pero tur e otro graf chikito-nan, ta kiko esei-nan kier men? Manera cu e sacerdotista ta compronde su pensamento e ta bisa:

—Durante 4 siglo e guardadornan di e lugar aki, ei nan ta sosega awor.

Alarma Eric ta keda mirele. Ta cual destino misterioso ta obliga e hoben aki pa dedica henter su bida na un maldicion bieu di siglo y sigio-nan pasa?

—No laga e bista aki asusta bo. Mi mama y su mama y tur otro muher-nan di nos antesedente-nan ta drumi aki, sperando ami.

—Hefe di e ultimo binti-nan ta conta mi, cu e prome guardador di e graf aki tabata jiu muher mayor di e rey cu a muri den e guera.

Pero prome cu e contesta, e muher ta camna sali bai den otro departamento.

—Den un espacio aki tras, nos Anja ta bula, y porfin e Conquistador ta casa cu un otro hobencita di otro generacion. E pobrecita ta mira cu tur cos ta perdi pele, y ora cu su tata poco tempo despues ta muri den e guera contra e conquistador, su bida no ta tin baior mas pele. E la bai biba den e cueba-nan aki y a dedica su bida pa guarda graf di su papa. Riba e manera aki e kier a venga su mes riba e pueblo y a la bez demonstra cu hecho su stimacion berdadera cu e tabata tin pa e conquistador, pa su deseo pa mira cu e pueblo cobarde aki lo hanja nan destino merecido.

hende-nan ta sende e candela grandi, cu lo trese e morto di nubia riba e ultimo-nan.

Eric kier bisa un cos, pero e muher no ta laga e papia.

—Su curazon tabata yen di amor pa un rey hoben di lugar di Noormannen-nan. Nan ta yamele Conquistador. E cu despues a mata su tata den guera.

Cu un bista penetrando e ta keda mira Eric, y di repente nos heroe ta compronde cu e muher joben aki lo ta sinti sympathia y amor pele. Pero ya e muher ta sigui papia.

—Pero pueblo a amenaza e rey di bandonele for di su lugar si e laga su yiu muher casa un un enemigo di nan di hopi siglo bieu.

E conquistador tabata un yui di Wogram! Manera abo! Y su nomber tabata ERIC!

Babuca Eric ta keda mirele. Kiko e kier men cu esei?

HORTAMENTU DI PAN

Un homber cu ta drumi den Nassaustraat, nan a hiba su saco di cuminda. Poliz a logra di haya e ladron y esaki a declara loke el a haci.

PIDIMENTU DI AUXILIO PA PAGA CANDELA POR NADA

Antayera atardi pa 5'or y mei, pa telefon nan a pidi asistencia pa un candela cu tin. Ora cu e brandspuit a yega na e lugar indica, no tabastin nada.

Cu yudnba di teleafoondienst nan a haya e culpable. Tabat un mucha muher di 13 anja, kende ta bisa cu ta un pret grandi pa yama brandspuit por nada.

CONEY ISLAND TA BAI

Te cu delaste dia di Coney Island na Aruba, tur anochi e tabatin hopi hende. Durante e tempo no tabatin ningun accidente di grave categoria, e poliznan no ta malcontento.

Awe minta lempran nan a cuminza desarma e apartonan caba, y pronto nan ta large e terreno mara e tabata.

Coney Island tea bai Maracaibo despues di aki.

NO TIN NADA PA REEMPLAZA CORANT

NEW YORK. Tur esfuearzo, pa riba un of otro manera, pa yuda public na New York, den falta di corant cu nan ta costumbra di haya tur dia a duna te cu awor poco resultado.

Cantidad di hende ta rondone lugarnan na unda ta bende corant di otro ciudadnan, kico ta mustra cu nan kier lesa noticianan di corant, nan no ta interesa mucho den noticiaan cu ta worde duna na Radio of Television.

Dos compania di tramvia, cu kier terata di parti corant pa nan pasaheronan, esta un boletin cu nan mes ta druk, probablemente no por sigi.

Gastonan ta mucho grandi y ta costa hopi placa pa haci e coupenan limpi, hende nan cu ta larga eur e boletinnan den e coupenan.

Otro esfuerzo di un radio-staclon tambe a fracasa. E compania aki, a manda empleadonan afor cu radio portable, di moda cu hendenan por haya noticianan tende.

Tabatin teanto pushamento y strobamento di trafico cu polisnan mester a cai aden.

Actualment radionan tea duna noticia mas freeuente, pero na e sistema eortico cu nan mester bai, nt ta duna suficiente satisfaccion, pursi nan no por tuna pa radio tal di rubricanan popular especial cu corantnan tin costumbra di duna.

NA ARUBA TAMBE A.N.W.B. TA BON PREPARA

Esnan cu no ta bai cu verlof tambe tin bentaha di ta miembro di A.N.W.B.

A.N.W.B. na Aruba ta bon prepara, segun tema cu ta skirbi riba un folder di propaganda di A.N.W.B., cu nos a worde regala den dianan aki pa representante di A.N.W.B., Sr. Jos vasn der School. Durante e cinco anjanan cu Jos ta representa A.N.W.B., na Aruba cantidad di miembronan a aumenta hopi. Cinco anja pasa tabatin nada mas cu diez o bintei miembro, mientras awor tin un lista cu mas cu 100 nomber di miembronan.

E trabao tambe, a bira hopi mas na e „Consulaat" tal di papelnan mester a worde prepara pa esnan cu ta bai cu verlof, tambe cu nan Auto, cual nan ta haci bon uzo di dje durante di nan vacacion.

E folio nobo di propaganda traha special pa Aruba na Le Haya, ta larga nos mira cu na Le Haya nan ta traha hunto cu Aruba door di su accionnan.

Den e folder aki ta worde duna tur ventaha cu un miembro di A.N.W.B. lo tin. E folio aki ta worde manda riba peticion gratis, y sin ningun compromiso.

Nos tur sa cuanto un verlofganger cu kier bai cu auto tein, den e bond aki cu tin mas di 270.000 miembro na tur.

DAMA DI EDAD ALTO TA WORDE OPERA

London. Un cirujano di Hospital Whittington na London a bati record como medico pa un operacion cu e la hasi cu un dama di 102 anja di edad. E patient ta sigui bon y ayera ya por a risibi bishita. Operacion tabata ponementu di un pen na su hueso femoral cu tabata cibra. Te hasta e por a baha for di cama caba pa un rato, dando buelto den un stoel di wiel-nan rond den hospital.

HOBENCITO DI 13 ANJA TA HANJA UN SCHOP CU TA COSTA SU BIDA

Emmen (Hulanda). Durante un match di juniores-nan entre Emmerschans y STA di Ter Apel, e keeper di STA, G. Berken a hiba un golpi cu a matele.

Ora cu e la laga e bala sali for di su man, despues cu un di contra partido a scop ele, e la bai buk pa pruba cohe e bala trobe, ora cu otro contra partido ta kore bini pa atake y e scop a cohe na cabez. Tur hende a keda bao di consternacion di mira con e mucha a cai pecho ariba y a muri mes ora.

HOMBER DI 82 ANJA TA MATA SU MES

Paris. Jean Petit, un artista di 82 anja di edad, den dia nan aki a mata su mes. E la bula for di un bentana di seis pizo. E la laga un nota chikito patras, pidiendo su amigonan perdon.

Dos mucha, morto spanta, a hanjele morto. Net dos cu e tin costumbra di cumpra cos dushi pa nan, sinembargo tur su pobresa.

E artista aki, gaba pa su bonita sketch-nan di bida di Paris, cu su barba blanco largu, y su badji preto, ta un figura conosi den bario di Montparnasse.



'S WERELDS OUDSTE vluchtelinge, Mevrouw Martha Prodrezeva, een 98-jarige dame verlaat hier het vliegtuig dat haar naar Amerika bracht, waar zij op vrije bodem een „nieuw" leven gaat beginnen. Zij behoorde tot een groep van 69 personen, die er in slaagden het ijzeren gordijn te doorboren en naar Munchen te trekken. Zij zal zich vestigen op de farm van de Tolstoy vereniging in Spring Valley. Mevrouw Prodrezeva herinnert zich nog de Czarentijd en maakte de communistische ontwikkeling in Rusland vanaf het begin mede.

Een voor Rusland verloren zaak

Het woord „koude oorlog" is al een historisch begrip geworden; men aanvaardt het feit van de koude oorlog, welke tegenwoordig ook wel met de wat minder hard klinkende term „koude vrede" wordt geschilderd, eenvoudig omdat men hier in de vrije Westelijke wereld machteloos staat om aan die toestand een einde te maken. Na de dood van Stalin koesterde men, toen zijn opvolger Malenkof aanvankelijk een meer toenaderingsgezinde politiek scheen in te leiden, in brede kringen de hoop en misschien zelfs de verwachting, dat een tijdperk (van korter of langer duur, want zijn einddoel kan het communisme nooit uit het oog verliezen) ging aanbreken, waarin een merkbare internationale ontspanning zou intreden.

Die hoop en verwachting zijn in rook opgegaan. We zullen allerminst beweren, dat de internationale spanningen heviger zijn geworden; het is uitermate moeilijk daarvoor een betrouwbare, precieze maatstaf aan te leggen. Maar als de militaire leiders in Natoverband verklaren, dat een oorlog met de Sowjet Unie op het ogenblik niet waarschijnlijk is en bovendien in die kringen gedacht wordt, dat deze oorlog nooit zal uitbreken; als sir Winston Churchill in een verkiezingsmanifest voor een conservatieve candidaat verklaart, dat „de vooruitzichten voor de vrede beter worden en dat de wereld naar een schikking gaat" — alles onder voorbehoud, dat het Westen niet in zijn militaire inspanning verslapt — mag men o.i. toch wel een zeker optimisme koesteren, dat het ergste de wereld bespaard zal blijven.

De koude ooriog is daarom een merkwaardige aangelegenheid. Hij beangstigt iedereen, in de gehele wereld; niet het minst waarschijnlijk hen, die hem ontketend hebben: de mannen van het Kremlin. Want ook dezen zijn niet meer in staat er een einde aan te maken. Vaak wordt het woord geciteerd van de geesten, welke men heeft opgeroepen, maar niet meer naar hun eigen wereld kan terugdrijven; ze blijven ook de leerling-tovenaar kwellen. Wat Lenin en Stalin hebben ontworpen en uitgevoerd, kan Malenkof, zelfs als hij het zou willen (daarover weten we echter niets) niet meer ongedaan maken. Hij zit — en in sommige opzichten is het ook met het Westen het geval — met de sombere erfenis van het verleden. En ook met de trieste toestand van het heden; want meer en meer blijkt, dat in de Sowjet-Unie heel wat ontevredenheid heerst, welke, hoe dan ook, moet bezworen worden, wil zij op een gegeven moment geen acuut gevaar voor het regiem zelf worden.

We doen over de toestanden in de slavenstaten er het zwijgen aan toe. Enkele weken geleden waren wij in de gelegenheid een zij het slechts vluchtige blik in de Russische sector van Berlijn te slaan. Daar wordt ongetwijfeld, wijl de Westerling, als hij zich maar niet uitdagend gedraagt, er zich vrij kan bewegen, alle „luxe" tentoongespreid, welke het Oosten zich voor spectaculaire omstandigheden kan veroorloven. En toch was onze indruk: somber, zeer somber; de donkere kleding van mannen en vrouwen, in felle tegenstelling met het vrolijke kleurenspel in West-Berlijn; de meer dan schamele kleding van de jeugd; etalages, zoals men die bij ons begin 1944 zag; maar eindeloze propaganda voor de Russisch-Duitse vriendschap. En dan als enig lichtpunt: de berucht-beroemde Stalin-Allee, welke, naar men ons verzekerde, alleen door „die activisten" wordt bewoond; maar deze Allee moet voor de Russen en ook voor de Oostduitse regering verre van prettige herinneringen oproepen. Eens zal zij ongetwijfeld de Allee van de 17de Juni heten.

Ook in de Sowjet-Unie en in de slavenstaten doet de door het Kremlin ontketende koude oorlog zijn fatale consequenties voelen. Maar Moskou kan niet terug zonder te capituleren. Het had er indertijd, zo de eerst tijd na de jongste oorlog, op gerekend, dat West-Europa zou ineenstorten, zonder slag of stoot in handen van het communisme zou vallen. Het had echter gerekend buiten de wil van de Westerse cultuur, welke haar kracht, misschien haar enige kracht, uit de eeuwenoude, diep ingewortelde Christelijke gedachten put; het heeft ook gerekend buiten de vastberadenheid van de Ver. Staten, welke ook zich zelf rechtstreeks bedreigd achtten; en machtig genoeg waren en zijn om ook West-Europa te helpen om een effectieve zelfverdediging tegen 't opdringende communisme op te werpen.

Thans heeft het Westen een streep gezet onder een vruchteloze en waardeloze nota-wisseling. Misschien hebben de Grote Drie nog nooit zo duidelijk gezegd, wat zij willen, maar ook wat zij niet kunnen en ook nooit zullen toe geven, als zij dat in de nota van Maandag j.l. hebben gedaan. De wezenlijke inhoud verschilt niet van de sinds maanden gevoerde diplomatieke gedachtenwisseling; maar de vorm is ietwat anders en ook het Kremlin zal de zaak niet kunnen misverstaan. We geloven overigens niet, dat het ze ooit heeft misverstaan, maar het speculeerde erop, dat het Westen in arrenmoede de strijd zou opgeven. De communistische machthebbers hebben intussen weer eens getoond, dat, hoe hard het tegenovergestelde ook wordt beweerd, zij geen eerste-klas psychologen zijn, zeker niet als het het buitenland betreft. De vraag is nu maar, of zij de moeilijke weg terug kunnen vinden. West-Duitsland en daarmede geheel Duitsland krijgen ze niet, dat is nu wel heel duidelijk. Met China is het een andere zaak, dat komt wel in de Verenigde Naties. Maar Moskou hecht in laatste instantie meer aan Duitsland; maar dit is voor hen een verloren zaak.

(Maasbode)

KERSTCONCERT IN BOLIVARIANA

Door de Arubaanse Muziekschool wordt op Donderdag 17 December een concert gegeven in het gebouw van de Sociedad Bolivariana, waaraan zal worden medegewerkt door het kinderkoor van de school, onder leiding van de Heer Theytel, een koper ensemble onder leiding van Mej. M. L. Farr met als solisten Miss Farr (klarinet), J. Cohen (viool) en de Heren Born en Stam (piano).

Het programma vermeldt verschillende Kerstliederen en delen uit werken van Bach en een klarinetconcert van Mozart. Het programma is niet te lang en duurt van 8.15 tot 9.45, terwijl het zo is gekozen, dat het ook voor grotere kinderen zeer geschikt is. De toegangsprijs is zeer laag gesteld. Voor nadere bijzonderheden verwijzen wij naar de advertentie, welke Maandag in dit blad verschijnt.

LAGO WERKNEMERS VERGROTEN INLEG SPAARFONDS

Verschenen is het jaarrapport van de Lago Thrift Foundation en daarin lezen wij onder meer, dat de inleggingen bij het Spaarfonds aan het eind van September 1953 in totaal f. 26.679.210,42 beliepen. Dit is f 3.027.400,99 meer dan het totaal van verleden jaar. Aan het eind van het boekjaar hadden de spaarders gemiddeld een bedrag van f 3908,— ingelegd. Ook dit gemiddelde vertoont een stijging, vergeleken met vorige jaren en wel van f 549,—.

Het bedrag kwam samen doordat de spaarders rechtstreeks f 3.314.570,65 bijeenbrachten en de Lago aan gewone inleggelden f 1.004.529,— bijdroeg en bovendien 'n speciale toeslag gaf tot een totaalbedrag van f 2.260.141,52.

Aan winsten en belegde gelden werd f 583.960,18 bijgeboekt.

In het verslagjaar werd in totaal uitbetaald een bedrag van ruim 4 millioen. Het grootste deel der gelden werd gedeponeerd bij Arubaanse en Curacaose Banken. Verder werd 25% (f 6.681.403,—) belegd in leningen aan deelnemers in het fonds, 8% (f 2.250.000,—) werd belegd in de Home Building Foundation en 4% (f 1.141.300) in een 4 procents-lening van Curacao.

De gemaakte winsten, gevoegd bij die van vorig jaar maakten het mogelijk een dividend uit te keren van 2.45%.

Het Bestuur van de Stichting bestaat uit de Heren J. J. Horigan, T. C. Brown, F. Beaujon, O. S. Mingus en Mr. L. C. Kwartsz.

VERSCHENEN STATUTEN

Als bijlagen van de Curacaosche Courant treffen wij de volgende gedrukte stukken:

No. 92 van 1953: Wijziging van de statuten van „Maatschappij Zeebad Bonaire N.V." waaruit blijkt dat het kapitaal van de vennootschap wordt vergroot tot f. 200.000.—, verdeeld in vierhonderd aandelen van f. 500.— elk.

No. 93, 1953 Wijziging van de statuten van de N. V. Esence, waarin de naam van de vennootschap wordt gewijzigd in „N. V. Senior & Co.".

No. 94 1953, Statuten van de Lago Marine Club.

12de JAARGANG
No. 1804

De Arubaanse Courant

DONDERDAG 10 DEC. 1953

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. — Redacteur: G. Schagen (Tel. thuis 1824) Abonnement ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustr. 94, Tel. 1282. - Agent S. Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067. - Druk: Aruba Drukkerij N.V., Tel. 1277.

Mariniers op Aruba zullen ook dit jaar kerst-contactavond aangeboden krijgen

Men schrijft ons:

Tijdens en na de tweede wereldoorlog heeft Aruba zich zoveel mogelijk beijverd het de hier gelegerde militairen naar de zin te maken, dat wil zeggen: zorgen voor passende recreatie in de vrije tijd van de militair van lagere rang. Tijdens de oorlog viel de verzorging van recreatie de organiserende commissies uit de aard der zaak vrij gemakkelijk; immers dan staat jan-de-soldaat in het middelpunt van de belangstelling en meer dan immer is hij dan de Hope des Vaderlands. In vredestijd is het moeilijker de interesse voor de jongens in de militaire kampementen levendig te houden.

Kort na de oorlog was hier een onderdeel van de NIWIN (Nationale Inspanning Welzijnsverzorging Indiën) met veel succes werkzaam en zelfs toen het hoofdkwartier van deze organisatie reeds bezig was de matten op te rollen (dat was na de terugkeer van de Nederlandse militairen uit Indonesië), was hier op Aruba het comité nog hard aan het werk.

Uit dat NIWIN-comité is enige jaren geleden voortgekomen het Comité Contact Burgerij-Militairen, waarvan de heer W. A. Statius Muller de bezielende voorzitter werd. Verscheidene honderden leden van de (opgeheven) Landmacht Nederlandse Antillen en van de Arubaanse Compagnie Mariniers hebben kennis kunnen maken met de werkzaamheid van het comité en steeds daarvan met veel waardering getuigd. Deze waardering is ook wel gebleken uit het geschenk - een zilveren sigarettendoos met inscriptie - welke de heer Statius Muller namens de Mariniers werd aangeboden na de neerlegging van zijn voorzitterschap, Dinsdagmiddag in Trocadero, tijdens een vergadering van het comité.

Na de opening deelde de heer Statius Muller mede, dat een groot aantal instellingen en verenigingen op Aruba lid is van het comité. Op de eerste vergadering was iedere organisatie vertegenwoordigd en daarbij beloofde een ieder de grootst mogelijke medewerking te verlenen. De voorzitter vertelde een en ander over oprichting en doel van het Comité Contact Burgerij Militairen en merkte op, dat tegen het einde van ieder jaar de grootste activiteit wordt ontplooid; dan immers moeten er gelden worden verzameld voor de Kerstviering en voor de acties van het volgend kalenderjaar. Op het ogenblik is nog ƒ 350.— in kas (zeer gunstig, vergeleken bij voorgaande jaren), maar er zal nog

(Vervolg op pag. 4)

Korps Mariniers verjaart vandaag

△ Een gelukwens is op zijn plaats bij de 288ste verjaardag van het Korps Mariniers, welke vandaag gevierd wordt. Ons Korps Mariniers behoort tot de oudste keurkorpsen van de wereld en kan bogen op een uiterst eervolle carrière.

Het eerste Nederlandse regiment „scheepssoldaten" onder bevel van Kolonel Willem Joseph Baron van Ghent werd 10 December 1665 opgericht op advies van De Ruyter en door toedoen van Johan de Witt. Reeds spoedig daarna kwam het in actie. Eerst in de tweedaagse zeeslag en vooral tijdens de beroemde tocht naar Chatham in 't jaar 1667, waarbij de Mariniers onder Kolonel Dolman de versterkingen aan de Medway veroverden.

Sindsdien is de geschiedenis van het Korps Mariniers verweven met alle facetten van Nederlands militaire historie te land en ter zee, in Europa en in andere werelddelen.

Toen zijn vaandel in 1946 werd onderscheiden met de Militaire Willemsorde, waren daarin de volgende roemrijke wapenfeiten geschreven: Chatham 1667, Kijkduin 1673, Seneffe 1674, Spanje 1702—1706, West Indië 1763 en 1773, Doggersbank 1781, Algiers 1816, Bali 1846-1849, Atjeh 1873-1899, Rotterdam 1940, Oost-Java en Javazee 1942. Uitteraard slechts een bescheiden keuze uit de talloze zeeslagen en expedities, waaraan het met ere heeft deelgenomen.

In het eind van Wereldoorlog II werden de Mariniers in brigadeverband georganiseerd, uitgerust en met modern wapentuig geoefend door het Amerikaanse zusterkorps en daarna naar Oost-Java gezonden onder bevel van kolonel M. R. de Bruyne, de huidige korps commandant. Daar hebben zij van 1946 tot 1949 deelgenomen aan de z.g. politionele acties en het handhaven van rust en orde. Voor 1940 bestond het korps uitsluitend uit vrijwillige beroepsmilitairen, maar nadien zijn ook oorlogsvrijwilligers en dienstplichtigen ingedeeld. Dit maakt het mogelijk om de sterkte van de circa 4000 man in vredestijd bij mobilisatie belangrijk uit te breiden. De Mariniers zijn in de eerste plaats bestemd voor de dienst op de vloot en in Overzeese rijksdelen, maar kunnen overal ter wereld worden ingezet, zoals hun korpsspreuk „Qua patet Orbis" (zo wijd de wereld strekt) ook aangeeft. Moge het Nederland en het korps gegeven zijn deze traditie tot in lengte van dagen voort te zetten.

Ter gelegenheid van deze verjaardag werd hedenmorgen een mars gehouden door de Mariniers in Oranjestad. Vanavond vindt in het kamp in intieme kring een receptie plaats, terwijl op 19 Dec. a.s. de verjaardag door de manschappen gevierd zal worden tijdens een speciale, grote feestavond.

P.G. geeft nadere toelichting op verloop Electra-affaire

WILLEMSTAD. - Op 4 December j.l. publiceerde het ANP, kantoor Willemstad, naar aanleiding van telegrammen afkomstig van de correspondent op Aruba en het Haagse kantoor van het ANP een bericht van de volgende inhoud:

„Naar het ANP verneemt, is mevrouw Eman, in tegenstelling tot eerdere berichten, niet van plan naar Aruba te gaan op het ogenblik om stukken voor de procesvordering (in het Electra-proces) op te halen. Gisteren zijn door de gedaagden Peters, de staat der Nederlanden en de Antillen bij akten ter rolle bewijsstukken in het Electra-dossier erkend. Enige volgens mr Veegens onbelangrijke stukken zijn teruggenomen voor de verdere procesvoering en voor het overige zijn de verschillen tussen partijen inzake de overgelegde stukken opgelost. De rechtbank zal uitspraak doen op 30 December „of zoveel vroeger als de rechtbank zal bepalen".

Naar aanleiding van dit bericht, hetwelk door hem onvolledig wordt geacht, deelt de procureur-generaal van de Ned. Antillen, Mr. J. J. A. Ellis, de correspondent van het ANP te Willemstad mede:

Op 29 October hield Mr. A. E. J. Nysingh, optredende voor de gedaagden, een pleidooi, waarin hij naar aanleiding van de door eisers geproduceerde stukken zeide:

„De door eisers geproduceerde stukken zijn aan gedaagden tijdig in afschrift toegezonden.

Gedaagden maken tegen het in het geding brengen dier stukken dan ook geen bezwaar.

Zij kunnen echter de conformiteit met de originele stukken niet erkennen. Afgezien van in meerdere stukken voorkomende onderstrepingen of typefouten, die in de originele ontbreken, zijn sommige stukken onvolledig of onjuist, zoals overgelegde memoranda van besprekingen, waarin de parafering (met name die van eisers) ontbreekt of foutief wordt weergegeven, terwijl enkele stukken iedere authenticiteit missen, zoals bijvoorbeeld een stuk, dat het uiterlijk heeft van een deel van een proces-verbaal, dat in het werkelijke proces-verbaal niet voorkomt. Een andere productie is een (niet correcte) Engelse vertaling van een (Nederlandse) brief van de Gezaghebber van Aruba, welke vertaling niet van de Gezaghebber afkomstig is en door deze niet is getekend, al wekt de productie de schijn op van het tegendeel.

Op te merken ook, dat eisers in hun eigen brieven enige malen stukken op onjuiste wijze citeren en/of onjuiste aanhalingen doen".

Tot zover de aanhaling uit het pleidooi van Mr. Nysingh.

Op een desbetreffende vraag van gedaagden werd verklaard, dat de Procureur van eisers niet in staat was de overgelegde stukken voor copie conform te tekenen, daar hij de originelen niet kende. Namens eisers werd echter het aanbod gedaan de originelen uit Aruba naar Den Haag te halen.

Na beraadslaging in Raadkamer besliste de Rechtbank, dat de pleidooien voortgang zouden vinden, en dat de kwestie omtrent de authenticiteit der stukken als afzonderlijk incident zou worden berecht, waarbij aan de gemachtigden van partijen in overweging werd gegeven te trachten in deze aangelegenheid te geraken tot een onderlinge regeling en deze aan de Rechtbank mede te delen.

In de hoofdzaak zou de datum der uitspraak eerst bepaald worden, nadat hetzij partijen over de stukken tot overeenstemming zouden zijn gekomen, hetzij het incident door de Rechtbank zou zijn afgedaan, waarbij, voorzover nodig een pleitdag in het incident werd gereserveerd.

Bij het overleg tussen de gemachtigden van partijen, hetwelk op 30 October plaats vond, en waarbij namens gedaagden de gegrondheid van de door hen opgeworpen bezwaren werd gemotiveerd, werd overeengekomen, dat gedaagden zich bereid zouden verklaren het incident te sluiten, mits echter door eisers sommige stukken in hun geheel zouden worden teruggenomen, andere zouden worden gerectificeerd. Dat deze afspraak tussen procesgemachtigden geen verdere strekking dan met betrekking tot de aanhangige civiele procedure heeft, spreekt vanzelf.

Conform deze afspraak werden ten dage dienende door partijen akten ter rolle genomen, waardoor dus de bezwaren van gedaagden tegen bepaalde stukken in deze civiele procedure niet meer aan de orde zullen komen.

Mr Ellis voegde hier nog aan toe dat de vraag, of de teruggenomen onderscheidenlijk gerectificeerde stukken al dan niet belangrijk waren — eisers achtten deze stukken trouwens belangrijk genoeg om dezelfde aan de rechter over te leggen — **niet ter zake dienend is; het belang voor gedaagden heeft gelegen in het terugnemen en rectificeren als zodanig.**



Perle Mesta, een der kleurrijkste figuren uit de Amerikaanse politieke wereld heeft na de Republikeinse overwinning haar functie als ambassadeur moeten neerleggen. Zij keerde kort geleden, na een vacantiereis door Rusland, in Washington terug.

ARBEIDERS SLOPERSBEDRIJF UITBETAALD

Naar wij vernemen hebben de arbeiders van het slopersbedrijf in de haven thans hun volledig loon uitbetaald gekregen. Enige weken geleden werd een geval van sabotage gemeld dat door een der arbeiders werd gepleegd uit wraak tegen het feit, dat achterstallig loon tot toen toe niet was uitgekeerd.

Intussen schijnen alle moeilijkheden nog niet zo zijn opgelost en ziet het er niet naar uit, dat het bedrijf binnenkort weer op gang komt.

Een sleepboot, die hier enkele weken geleden arriveerde om enige scheepsrompen weg te slepen is nog steeds niet vertrokken en het wachten schijnt te zijn op verdere instructies uit Venezuela met betrekking van de liquidatie van het bedrijf.

JOSEPH KOMT NIET NAAR DE ANTILLEN

Naar wij vernemen zal de Heer Joseph, tot nu toe Hoofd van de Surinaamse Regerings-persdienst, die genoemd werd als toekomstig Hoofdredacteur van een op Curacao uit te geven Arubaanse editie van de Amigoe di Curacao, niet naar de Antillen komen.

AMERIKA DIEP TELEURGESTELD OVER LAUWE RUSSISCHE REACTIE

MOSKOU BLIJFT OVERTUIGD VAN AMERIKA'S OORLOGSZUCHT

NEW YORK. - De Amerikaanse pers en de commentaren van het publiek weerspiegelen een diepe teleurstelling in het gehele land over het feit, dat van Russische zijde niet hoopvoller is gereageerd op het plan van president Eisenhower voor het toezicht op de atoomenergie - aldus seint het New Yorkse Reuterbureau aan Londen.

Van betrouwbare zijde is vernomen dat president Eisenhower gisterenavond aan mevrouw Pandit, voorzitster van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties, vroeg of zij van Russische zijde commentaar op zijn rede had gehoord. Mevrouw Pandit haalde toen de volgende uitlating van Wysjinsky aan: „Ik vond de rede beter dan ik verwacht had". Hij had daar echter aan toegevoegd: „Maar waar is het verbod op het gebruik van atoomwapens?"

Radio Moskou verklaarde: Het is heel duidelijk dat Amerika geen vermindering van de internationale spanning wenst. Het station noemde de rede oorlogszuchtig.

Wysjinsky drong er gisterenavond in zijn eerste verklaring over de kwestie van de atoomenergie, afgelegd nadat Eisenhower zijn rede had gehouden, opnieuw op aan een verbod van het gebruik van de atoombom uit te vaardigen. Hij zeide: „Het moet duidelijk zijn dat zonder strikte internationale controle op dit verbod de noodzakelijke verzekering dat atoomenergie alleen voor vreedzame doelen zal worden gebruikt, niet kan worden verkregen. Zonder verbod - aldus Wysjinsky - kan men zelfs niet denken aan een vermindering van het vernietigende potentieel der de wereldvoorraden van atoomenergie, die een nieuwe benadering van de kwestie van het gebruik van atoomwaterstoof, en andere wapens van massavernietiging zou kunnen garanderen".

Op de vraag van een verslaggever antwoordde Wysjinsky later dat hij niet verwees naar de verklaring van Eisenhower maar dat hij slechts het Russische standpunt opnieuw aanhaalde.

WREVEL IN PARIJS OVER CHURCHILL'S HOUDING

PARIJS. Reuter's correspondent Harold King schrijft verder over de controverse naar aanleiding van de Bermuda-conferentie tussen Frankrijk en Engeland dat Churchill aanvallen heeft gedaan op de Franse houding inzake de EVG en zou hebben verklaard dat „Frankrijk eenvoudigweg lid moet worden van het Europese leger" en gevraagd hebben waarom geen Franse dienstplichtigen naar Indo China worden gezonden.

Het verschil van toon van Bidault's antwoordboodschap aan President Eisenhower en die aan Winston Churchill was zo opmerkelijk dat Franse waarnemers zich gesterkt voelen in de mening dat voorvallen op de Bermuda-conferentie wrevel in Parijs hebben gewekt.

Zoals reeds bericht, geloven waarnemers, dat deze gemelde wrijving tussen Frankrijk en Engeland de kansen op aanvaarding van het EVG-verdrag in zijn huidige vorm door het Franse Parlement heeft verkleind.

Overigens ontkende het Franse Ministerie van Buitenlandse Zaken gisteravond dat de Brits-Franse betrekkingen zouden hebben geleden als gevolg van opmerkingen die Churchill volgens persberichten op de Bermuda-conferentie zou hebben gemaakt.

Laniel kreeg van de dokter toestemming om vandaag naar Parijs te vertrekken. Hij maakt de reis met hetzelfde vliegtuig als Churchill.

AGENDA RAADSVERGADERING

Maandagmorgen om negen uur komen de Raadsleden in openbare vergadering bijeen en wacht hen een agenda, welke heel wat besprekingen zal uitlokken.

Op de agenda treffen wij de volgende punten aan: 1. Goedkeuring van de notulen van de openbare vergaderingen van 11 September en 12 October. 2. Ingekomen stukken, waaronder een besluit van het Bestuurscollege tot instelling van de commissie voor Openbaar Vervoer. 3. Ontwerp Eilandsverordening tot wijziging van de begroting voor het dienstjaar 1953 (Eerste suppletoire begroting).

5. Ontwerp Eilandsverordening tot vaststelling van de Begroting voor het dienstjaar 1954.

BESTUUR VAN CHRISTELIJK MILITAIR TEHUIS KOOS STICHTINGSVORM

Bij notariële akte is gisteren een stichting in het leven geroepen welke in de plaats komt van de Vereniging, welke tot nu toe de belangen behartigde van het Prot. Christelijk Militair Tehuis op Savaneta.

De stichtingsvorm werd gekozen in verband met het zich uitbreidend terrein van de werkzaamheden.



Koningin Elizabeth II en haar echtgenoot, Philip, hertig van Edinburgh, brachten in Panama een kort bezoek aan Cristobal. Zij arriveerden daar aan boord van het passagiersschip „Gothic", dat hen naar de Fidji-eilanden zal brengen. Het koninklijk paar maakt een wereldreis.

Mevrouw Pandit prijst Eisenhowers voorbeeld

NEW YORK. Voorzitster Pandit beëindigde de huidige zitting van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties met een korte verklaring, waarin zij onder meer zeide te hopen dat o.a. Malenkof, Churchill en Auriol het voorbeeld van President Eisenhower in de toekomst zouden volgen door een toespraak te houden tot de Algemene Vergadering. Haar verklaring werd toegejuicht.

Tevoren had de Algemene Vergadering de suggestie van de Beheerschapscommissie verworpen, volgens welke de Verenigde Naties vertegenwoordigers zouden benoemen om de toestand in de beheerschapsgebieden te onderzoeken. De suggestie verkreeg niet de vereiste twee derde meerderheid.

Negen en twintig landen o.a. Egypte, de Libanon, Rusland, Syrië, Joegoslavië stemden voor; 16 o.a. Nederland, België, Engeland, De Ver. Staten en Israël stemden tegen en veertien, o.a. India, Indonesië onthielden zich van stemming.

Met 41 tegen 4 stemmen bij 5 onthoudingen keurde de Assemblee de aanbeveling dat El Salvador, Haiti, India en Syrie een sub-commissie vormen om de vragenlijst te herzien, door middel waarvan de beherende landen jaarlijks verslag uitbrengen aan de Assemblee over de politieke, economische, Sociale en onderwijszaken in de beheerde gebieden.

FOTOTENTOONSTELLING OP LAGO

In de Essoclub is samen door enkele vooraanstaande firma's op fotografisch gebied en de leden van de Lago Colony Camera Club een fototentoonstelling ingericht. Er wordt een collectie foto's getoond, vervaardigd door de leden en een aantal van de touristencommissie, welke zeer de moeite waard is. De amateur-fotografie heeft op Aruba een zeer hoge graad van ontwikkeling bereikt.

Een gedeelte van de club lounge is ingericht met fotomateriaal, dat beschikbaar werd gesteld door de firma's Jen Bonke, Aruba Trading Co. Wimco, Neme en Kusters. Door de firma's is gezorgd dat deskundig personeel steeds aanwezig is, zodat men alle gewenste inlichtingen kan krijgen. Het prettige is, dat er niet verkocht wordt op de tentoonstelling, zodat men werkelijk zonder enige verplichting kan kijken en vragen. Interessant waren de demonstraties welke gegeven worden.

Men kan de tentoonstelling heden en morgenavond nog bezoeken, telkens van 6 tot 10 uur.

HAVENVERKEER

In de maand November liepen in totaal 452 schepen de havens van Aruba binnen. Deze schepen hadden een totale tonnenmaat van 2.919.850 BRT. Een nadere specificatie geeft de volgende cijfers te zien: Tankers 360 met een maat van 2.637.117 BRT, 55 andere motor- en stoomschepen met een maat van 281.039 en 37 zeilschepen met een maat van 1694 BRT.

LANDSLOTERIJCOMMISSIE VERGADERT OP ARUBA

Morgen zal de commissie van de Landsloterij op Aruba vergaderen. De commissie staat onder voorzitterschap van de Administrateur van Financiën, Mr. Boomstra.

NADER COMMENTAAR OP BERMUDA-CONFERENTIE

DEN HAAG. — De correspondent van Aneta in Nederland seint:

De Bermuda-conferentie en het gepubliceerde slot-communiqué vormen nog steeds het belangrijkste onderwerp van commentaar in de internationale pers. De Britse en Amerikaanse bladen zijn opvallend meer tevreden over de resultaten dan de Franse. De Amerikaanse pers spreekt algemeen over succes en wel om twee redenen: in de eerste plaats, dat de samenwerking in het kader van het Atlantisch Pact zozeer is benadrukt en de vaste basis der Westelijke politiek schijnt te zullen blijven. Dit vindt men algemeen uiterst belangrijk, aangezien sommige politieke kringen in Europa, vooral in Frankrijk, reeds een einde der Atlantische samenwerking, vooral wat de militaire kanten hiervan betreft, meenden te zien aankomen.

Voorts zijn de Amerikaanse en ook Duitse perscommentaren juichend over het feit, dat de Grote Drie officieel krachtig hebben vastgehouden aan de politiek der Europese integratie en de Europese Verdedigings Gemeenschap. Men acht dit een gunstig teken vlak voor het begin van de viermogendhedenconferentie in Berlijn.

Tenslotte wijzen de Amerikaanse en Duitse bladen nog op de belangrijke passage van het communiqué, waarin gezegd wordt, dat de bevrijding van de Oosteuropese landen langs vreedzame weg het doel der Westelijke politiek blijft.

De Britse bladen zijn over dit laatste punt minder enthousiast.

Maar het zijn vooral de Franse bladen, die hun teleurstelling uitspreken over de gang van zaken op Bermuda. Dit is begrijpelijk, aangezien in de eerste plaats Laniel ziek werd en dus het grootste deel der besprekingen niet kon bijwonen. Men twijfelt in Parijs aan de echtheid van Laniels ziekte, doch dit schijnt niet door de feiten te worden gemotiveerd. Wel is het zeker, dat door de grote spanning binnen de Franse delegatie zelf en vooral door de tegenstelling tussen Laniel en Bidault het Franse prestige in de besprekingen veel geleden heeft. Alleen ten aanzien van de Indochinese problemen, vooral de vooruitzichten op besprekingen met Ho Tsji Minh, zijn de Fransen tevreden gesteld. Men schijnt te verwachten, dat Frankrijk, indien de onderhandelingen met Ho Tsji Minh inderdaad tot een accoord zouden leiden, een beroep zal doen op de Grote Drie om accoorden te garanderen, zodat, naar „Le Monde" opmerkt, „een outwikkeling als in Indonesie na de souvereiniteitsoverdracht" vermeden wordt. Dit heeft Bidault geeist als geruststelling voor de aanhangers van Bao Dai, die in geen geval het slachtoffer wensen te worden van een eventuele overeenkomst met Ho Tsji Minh.

Bijzonder ontstemd is men in Parijs over het feit, dat de Grote Drie voorgesteld hebben de viermogendhedenconferentie in Berlijn al te houden in de eerste week van Januari. Dan is het Franse kabinet wegens de presidentswisseling practisch demissionnair en heeft dus geen gezag.

De vraagstukken van het Verre Oosten zijn, naar men veronderstelt, betrekkelijk oppervlakkig besproken. Algemeen is men voorts van mening, dat de verwachtingen van de conferentie met Moskou niet te hoog gespannen kunnen zijn. Men heeft het gevoel, dat Amerika grote haast heeft willen maken, teneinde de publieke opinie in West-Europa zo snel mogelijk te tonen, dat met de Russen toch niet valt te praten. Zodoende wordt de herbewapening van West-Duitsland zo min mogelijk vertraagd door de gesprekken met de Russen. Het feit, dat Adenauer volledig tevreden was over de resultaten van Bermuda bewijst al, dat de herbewapening in ieder geval zal worden doorgezet. Dan zal dan de volgende en definitieve stap zijn op de weg der volledige superioriteit van Duitsland boven het intern zwakke Frankrijk. Geen conferentie der Grote Drie heeft Frankrijks zwakte namelijk zo duidelijk aangetoond als deze op de Bermuda's.

Reuters medewerker Harold King seint:

De algemene indruk in politieke en diplomatieke kringen te Parijs is, dat de Frans-Britse betrekkingen nadelig beinvloed zijn geworden door de Bermuda-conferentie en dat de kansen om het Franse parlement in zijn huidige samenstelling ertoe te bewegen het verdrag inzake de Europese Verdedigings Gemeenschap te bekrachtigen sterk zijn achteruit gegaan. In de persberichten gewaagt men verontwaardigd van de ,ontoelaatbare' aanvallen en verwijten, die door Churchill zouden zijn gelanceerd wegens de Franse houding op het gebied van militaire vraagstukken op de driemogendhedenconferentie te Hamilton. Ongegrond of niet, deze berichten zullen niet nalaten het verzet in de Nationale Vergadering tegen de E.V.G. te verscherpen.

Volgens doorgaans betrouwbare bronnen zou Churchill op de Bermuda's een alternatief plan naar voren hebben gebracht, dat voorzag in een „grote alliantie in plaats van een veeltallig leger", een voorstel, dat reeds een jaar geleden door generaal De Gaulle is geopperd. President Eisenhower, aldus deze bronnen, wees echter het voorstel af en bleef hardnekkig vasthouden aan de bestaande E. V. G.-formule.

Minister Bidault hield officieel ook vast aan de E.V.G., doch bracht nochtans zijn conferentiegenoten tot het besef, dat Frankrijk niets kon waarborgen over de bekrachtiging ervan. Hij betoogde met klem, dat Frankrijk met het oog op zijn zelfstandig nationaal voortbestaan in geen geval tot „europeanisering" kon overgaan en Frans moet blijven op dezelfde basis als Groot Brittannie en de Verenigde Staten in het kader van de Noordatlantische Verdragsorganisatie.

Ondanks de uitlating van premier Laniel op Bermuda tegenover een correspondent van het Parijse blad „Aurore", dat de samenwerking tussen het Europese leger en Engeland en de Verenigde Staten „niet alleen nauw, maar duurzaam" zou zijn, zijn de Franse parlementariers te Parijs geenszins bevredigend, op grond van de beschikbare inlichtingen, dat op de Bermuda's enigerlei soort waarborgen is verkregen omtrent de blijvende legering van Amerikaanse en Britse troepen op het vasteland. Een dergelijke legering, zo werd veelvuldig en met klem tijdens het debat over de buitenlandse politiek de vorige maand betoogd, wordt door vele leden van de Nationale Vergadering beschouwd als een conditio sine qua non voor de aansluiting van Frankrijk bij het Europese leger.

Het lijkt er dan ook steeds meer op, dat zich in de Franse assemblee een krachtig streven zal openbaren om de huidige bepalingen van het Europese legerverdrag te herzien en om tot overeenstemming te komen over een soort gemeenschappelijke politiek tussen de ultra-Europeanen en de nationalisten. Dat over een dergelijke herziening opnieuw onderhandeld zal moeten worden met Duitsland en de andere ondertekenaren (Italie, Belgie, Luxemburg en Nederland) wordt niet gezien als een onoverkomelijk bezwaar.

De nationale defensie-commissie van de assemblee droeg vandaag met 27 tegen 4 stemmen de voorzitter ervan, generaal Pierre Koenig (een Gaullist), op zijn arbeid voort te zetten aan een, naar men aanneemt critisch rapport over het Europese defensie-verdrag. Waarnemers vatten deze stemverhouding op als een weerspiegeling van het verzet tegen het E.V.G.-verdrag.

Het blad „France Soir" beklaagde zich over de „verbittering" van Churchill ten opzichte van Frankrijk. De voornaamste diplomatieke correspondent van het blad schreef, dat Sir Winston niet geschroomd had de Franse politiek aan te vallen.

ANTILLIAANS STUDENT GESLAAGD

AMSTERDAM. Een dergenen, die vandaag geslaagd zijn voor het artsexamen te Amsterdam, is de Heer C. A. Winkel uit Willemstad. Hij is de eerste van een groep medische studenten uit de Ned. Ant., die na de oorlog in Nederland het artsdiploma behaalde. Hij gaat zich nu specialiseren in psychiatrie en neurologie.



Dr. S. W. Ling is hoofd van een missie, afgevaardigd door de Voedsel- en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties naar Thailand om daar een studie te maken van de visstand en advies uit te brengen over de mogelijkheid de visserij op meer efficiente basis te plaatsen. Een der eerste adviezen, uitgebracht door de commissie, was het verschepen van grote hoeveelheden levende vis naar Thailand om op die wijze te pogen de visstand te verbeteren.

Paus houdt wereld deugden van Maria voor

CHRISTENDOM MOET VERLOREN TERREIN HERWINNEN

ROME. - Het was voor het eerst sedert de Italiaanse bezetting van het Vaticaan in 1870, dat een Paus in het openbaar in de straten van het centrum van Rome verscheen. Aan het altaar verrichtte de Paus eerbetoon aan het uitgestelde sacrament, waarna Hij het speciale gebed voor het Mariajaar zegde, waarin gevraagd wordt: „de tranen te drogen van hen, die lijden, de nood der armen te lenigen, de haat te verdrijven, de reinheid der jeugd te beschermen, de Kerk bij te staan en de zon van de ware vrede over alle mensen en volkeren te doen opgaan."

De toejuichingen zwollen aan tot duizendvoudige ovaties toen de Paus op de buitenloggia van de Basiliek verscheen om andermaal de zegen te geven aan de verzamelden. Langs de weg stonden Padvinders met fakkels en de kerkklokken luidden.

In een radioboodschap tot alle leden der Italiaanse Katholieke Actie deed hij een beroep, om de drie deugden van de Maagd Maria na te volgen, d.z. zo zuiver zijn als de maagd, zo lichtgevend als de zon en leren tegenover de vijand zo sterk te zijn als een leger, dat ten strijde wordt aangevoerd.

„De dag der overwinning van goed op kwaad zal aanbreken", zo ging de radiorede verder, „omdat de dag zal aanbreken, waarop — wij zeggen het met grote droefheid — zij die het zonder God hebben willen stellen en die tot het einde toe hardnekkig zonder berouw gebleven zijn, tot het Eeuwig Vuur gedoemd zullen worden. Maar er zijn worstelingen waarvan de uitslag niet vaststaat, omdat zij toevertrouwd zijn aan de goede wil der mensen. In sommige gevallen heeft de vijand de overwinning behaald. Men moet het verloren terrein op deze verdoolde zielen herwinnen, opdat Jezus opnieuw heerse in de harten en in de wereld". Aldus de radiotoespraak, die de Paus richtte tot de leden der Italiaanse Katholieke Actie.

SCHIETPARTIJ IN HAVANA

HAVANA. - Cubaanse matrozen hebben met machinegeweren het vuur geopend op onbekenden, die hun post ten Westen van Havana naderden en twee schoten losten. De Cubaanse strijdkrachten zijn in staat van paraatheid gebracht naar aanleiding van berichten, dat opstandelingen gisteren een landing op Cuba en een revolutie tegen de regering van Batista beraamden.

Volgens plaatselijke berichten zagen de matrozen twee mannen een oude wachttoren in de buurt naderen en daar papieren in brand steken. De mannen namen de vlucht, toen zij tot staan werden gesommeerd en vuurden twee schoten af.

KLEINE BRAND IN AMSTERDAMS K.N.S.M.-KANTOOR

AMSTERDAM. In het keldergedeelte van het kantoorgebouw van de KNSM aan de Surinamekade is vannacht een kleine brand uitgebroken, waarbij zich zoveel rook ontwikkelde, dat de brandweer aanvankelijk zich nauwelijks toegang kon verschaffen en middelbrand seinde, ofschoon er eigenlijk geen middelbrand gaande was, om zich van de nodige versterking te verzekeren. Bij de blussing werden zes zuurstofapparaten gebruikt. De bron van de brand waren vette poetslappen in een kast werkkleding, die tengevolge van broeiing gingen gloeien. behalve de kledingkast, die geheel uitbrandde, werd geen schade van betekenis veroorzaakt.

GEZELLIGHEIDSCLUB DER DIKKERDS

BERLIJN. Drie West Berlijnse dames hebben een „Club der dikken" gevormd, nadat een der leden had gelezen, dat een West Berlijnse, die „slechts" 132 kilogram woog (de lezeres weegt er 141) had verklaard „de dikste van West-Berlijn" te zijn. De club stelt zich voor gezellige bijeenkomsten te houden, onder het gebruik van koek en koffie, met het doel „de mageren op humoristische wijze op hun plaats te zetten" en te protesteren tegen het lied: „Je bent te dik voor mij!"

Atoomenergie zal in toekomst ook belangrijk zijn voor de vredes-economie

DEN HAAG. „Het is een verheugend teken, dat de Nederlandse Publieke Opinie zich meer en meer gaat interesseren voor de vreedzame toepassingsmogelijkheden van de atoomkerkenergie" aldus begon professor Dr. Milatz, hoogleraar aan de Rijksuniversiteit te Utrecht en Penningmeester van de Stichting voor Fundamenteel Onderzoek der Materie (F.O.M.) de causerie, die hij onlangs over de zender Hilversum II heeft gehouden.

Het is in de laatste tijd een openbaring voor velen geweest, aldus Professor Milatz, dat er voor ons allen een gebied van toepassingen bestaat, dat niet alleen van belang is voor de natuurwetenschappelijke kennis maar ook wel eens van niet te onderschatten betekenis zou kunnen worden voor de ontwikkeling en de welvaart van Nederland.

Spreker denkt daarbij b. v. aan het gebruik van radio-actieve isotopen in de geneeskunde en in de industrie, aan de toepassing van kernenergie voor de voortstuwing van schepen, voor de stadsverwarming of voor de productie van electriciteit. Er zal, wil het zover komen, nog een en ander moeten gebeuren voordat men er in de huiskamer de directe vruchten van plukt.

Spreker wijdde eerst aandacht aan de opwekking van kernenergie en de energievoorziening in het algemeen en daarna aan de situatie in Nederland in het bijzonder.

Een van de voor energieproductie meest belangrijke kernphysische reacties is die, waarbij de kern van een geschikt uraanatoom door een z.g. neutron uiteen geschoten wordt in twee brokstukken. Dit heet kernsplijting en bij deze kernreactie komt, afgezien van enige neutronen en van radioactieve straling, zeer veel warmte vrij.

De warmte, die bij de splijting van 1 gram uranium vrijkomt is veel groter dan die ontstaat bij de verbranding van 1 gram kolen: 1 gram splijtbaar uranium levert bij splijting rond 3 millioen maal zoveel warte als dezelfde hoeveelheid kolen bij verbranding. De krenenergie voorraad is de grootste energievoorraad, die ter aarde aanwezig is. Zij is bovendien niet, zoals dat met kolenlagen het geval is, uiteindelijk van de zon afkomstig. Integendeel de zonnestraling is afkomstig van kernphysische reacties op de zon.

De vondst van de atoomkernergie, waarvan de concentratie millioenen maal zo groot is, als de bekende chemische energie, kan van primaire betekenis voor onze maatschappij worden, mits ze niet voor vernietiging misbruikt wordt maar aan positieve doeleinden dienstbaar wordt gemaakt.

Door samen te werken in de Stichting voor Fundamenteel Onderzoek der Materie (F.O.M.) — in 1946 opgericht door de Minister van Onderwijs, Kunsten en Wetenschappen op initiatief van de toenmalige Minister-President — konden de samenwerkende natuurkundige laboratoria in Nederland gezamenlijk de beschikking krijgen over een aantal grote instrumenten, die voor elk laboratorium apart te kostbaar zouden zijn.

Een, voor de kernphysica uiterst belangrijk, instrument is de kernreactor, waarin de splijtingsreactie van uranium geschiedt. De wetenschap is geinteresseerd in de sterke neutronenbundels en andere radio-actieve straling, die zij levert. Techniek en economie van Nederland zijn vooral geinteresseerd in de grote hoeveelheid warmte, die bij de splijtingsreactie van het uraan produceert.

Door de samenwerking van Nederland en Noorwegen is de megelijkheid ontstaan samen kernphysiscse experimenten te verrichten in de gemeenschappelijke kernreactor in Kjeller bij Oslo. In dit laboratorium, dat samenwerkt met de laboratoria in Nederland, wordt zowel zuiver wetenschappelijk onderzoek verricht, als toegepast onderzoek van belang voor wetenschap en maatschappij.

Voor Nederland, welks electriciteitsverbruik elke tien jaar verdubbelt en dat reeds nu een derde van zijn kolen moet importeren, zou dus een eventueel gebruik van kernenergie van vitale betekenis kunnen worden. Het is dan ook niet verwonderlijk, dat de K.E.M.A., het laboratorium van de electricitcitseentrales in Nederland, in de Stichting F.O.M. samenwerkende laboratoria werd opgenomen en dat vele organisaties van het Nederlandse bedrijfsleven de wens hiertoe kenbaar hebben gemaakt. Ook werd in het Noors-Nederlands verband een ontwerp gemaakt, voor de bouw van een nieuwe reactor van 10.000 KW. De Noorse en Nederlandse deskundigen zijn van mening, dat een dergelijke reactor van groot belang zou zijn, niet alleen om de nodige ervaring en kennis op te doen maar ook om de benodigde specialisten op te leiden die nodig zijn voor toepassing der kernphysica eerlang in het bedrijfsleven.

Over de vraag wanneer kernphysica op kleine of op grote schaal in Nederland practisch zal worden toegepast, zijn de meningen nog enigszins verdeeld. Sommigen schatten een periode van vijf tot tien jaar, anderen 15 tot 30 jaar. Wanneer straks kernphysische processen algemeen toegepast zullen worden, moeten Nederland en Noorwegen zich nu voorbereiden om, zodra dit nodig is, voldoende kennis en ervaring paraat te hebben en bovendien ook om voldoende deskundigen opgeleid te hebben. De jeugd van Nederland kan meewerken door in voldoende groot aantal een van de daarvoor noodzakelijke natuurwetenschappen te gaan studeren, want reeds nu is er een groot tekort aan afgestudeerden.

NIXON IN PERZIE

TEHERAN. Nixon, de vice-president van de Verenigde Staten, is, komende van Karachi, in Teheran gearriveerd. Hij zal hier drie dagen blijven als gast van de Sjah en het Perzische gouvernement.

Bij zijn aankomst was het vliegveld „Schoongeveegd" door de militaire autoriteiten: slechts enkele diplomaten werden toegelaten. Ook de weg van het vliegveld naar de stad was met zorg afgezet teneinde te voorkomen dat pro-communistische demonstraties zouden worden gehouden.

RECHTER CLARK BESTRIJDT RECHTSGELDIGHEID VAN OVERPLAATSING

FRANKFORT. Rechter William Clark, die zich verzet tegen het feit, dat hem ontslag is aangezegd omdat hij zich, naar hij zeide niet wenste te richten naar bevelen van hogerhand, heeft thans medegedeeld, dat het State Department hem inderdaad ontslagen heeft op grond van insubordinatie. Het ontslag ging onmiddellijk in en was vergezeld van een order om per eerste gelegenheid naar de Verenigde Staten terug te keren. Hij verklaarde niet te zullen gaan, omdat hij als rechter niet van het kastje naar de muur gestuurd kan worden als de eerste de beste employee van het departement van buitenlandse zaken. Dat hij overbodig zou zijn noemde hij onzin.

Hij zeide een vervolging tegen het State Department te zullen doen instellen, indien men zijn salaris zou inhouden.

Hij verklaarde dat de ware reden voor het optreden tegen hem was, dat hij ernstige critiek had geuit tegen het feit, dat sommige Amerikaanse zakenlieden, die in Duitsland werken lange tijd in gevangenissen zijn vastgehouden zonder dat zij berecht werden of in staat werden gesteld tegen een redelijke borgstorting hun voorlopige vrijheid te herkrijgen.

Robot vliegtuig-escadrilles naar Europa

's GRAVENHAGE. Verwacht wordt, dat de Amerikaanse luchtmacht in het eerste halfjaar van 1954 de eerste escadrilles onbemande bommenwerpers naar landen overzee zal sturen en het is waarschijnlijk, dat deze escadrilles naar Europa zullen worden gezonden, aldus blijkt uit een door „The Times" aan het te Londen verschijnende Amerikaanse dagblad van de luchtmacht ontleend bericht.

Met de squadrons wordt thans geoefend op het oefencentrum voor geleide projectielen te Patrick Air Force Base in Florida. De onbemande bommenwerpers zijn door de Glenn Martin vliegtuigfabriek gebouwd; zij zijn de eerste van deze soort bij de Amerikaanse luchtmacht, die ze gedurende circa twee jaren heeft beproefd. De toestellen zullen binnenkort onder de hoede komen van het commando van de tactische luchtstrijdkrachten der Amerikaanse luchtmacht. Daar zal een laatste intensieve oefeningsperiode volgen en daar zullen de toestellen gevechtsklaar worden gemaakt.

De Martin B-6 "Matador" heeft een slanke romp met een puntige neus, korte pijlvormige vleugels en een hoog aan het afgeknotte kielvlak aangebracht hoogteroer. De "Matador" wordt met behulp van afwerpbare raketten gelanceerd. Dat afschieten gebeurt van door de Martin-fabrieken ontworpen trallers, zodat het lanceren niet op een vaste plaats behoeft te geschieden.

De Martin - vliegtuigenfabriek heeft destijds laten doorschemeren hoe de onbemande bommenwerper zich gedraagt: het toestel wordt met raketten afgeschoten, stijgt naar grote hoogte en op een bepaald moment worden verscheidene besturings- en bedieningsorganen van de straalmotor automatisch in werking gesteld. De bommenwerper vliegt met een snelheid van om en bij die van het geluid in de stratosfeer, krijgt een nog hogere snelheid en wordt door een stuurautomaat naar elk gewenst punt gedirigeerd. Electronische navigatie-instrumenten geleiden het toestel naar het doel, waar weer andere electronische apparatuur als bommenzichter fungeert en de bommen loslaat. Het toestel keert dan terug naar de basis.

Het is uitgerust met electronische instrumenten, die de nadering van vliegtuigen constateren en tevens uitmaken, of die van de eigen dan wel van de vijandelijke partij zijn. Dergelijke instrumenten zorgen ook voor de bediening van de geschutskoepels van de "Matador", zij richten de wapenen en vuren de machinegeweren en kanonnen af.

Het oefencentrum voor geleide projectielen bevindt zich te Cocao in Florida. Het oefenterrein strekt zich over duizenden mijlen uit over Florida, de Bahama-eilanden tot in de Zuidelijke Atlantische Oceaan.

Het eerste squadron van de luchtmacht der Verenigde Staten dat met „Matador" is uitgerust, is het 6555ste squadron.

ONDERSCHEIDING VOOR WYSHINSKY

LONDEN. Radio-Moskou meldt vandaag, dat Andrei Wysjinsky, de Sovjet-Russische hoofdgedelegeerde bij de Verenigde Naties, onderscheiden is met de Orde van Lenin ter gelegenheid van zijn zeventigste verjaardag. Het desbetreffende decreet was getekend door de voorzitter van het presidium van de opperste Sovjet, maarschalk Vorosjilof, en de secretaris van dit orgaan, N. Pegof. De onderscheiding werd verleend wegens de grote verdiensten van Wysjinsky voor zijn land.

ISRAEL KRIJGT NIEUWE REGERING

JERUZALEM. De Israelische minister van buitenlandse zaken die thans tevens optreedt als premier zal trachten een nieuwe regering te vormen, zo meldt Reuter uit Juruzalem. Het schijnt derhalve dat het aftreden van Ben Goerion als premier ingrijpende wijzigingen in de regering nodig heeft gemaakt.

Churchill stelt voor besprekingen in Bermuda van periodieke aard te maken

HAMILTON. Sir Winston Churchill opperde gisterenavond te Hamilton het denkbeeld, dat de leiders van de Engels sprekende landen elkaar geregeld op de Bermuda's zullen ontmoeten.

„De leiders van de landen van van het Gemenebest en de Verenigde Staten zouden hier bijeen kunnen komen op de plaats waar het parlement van Bermuda. Zijn wereld werd gevestigd" zo zeide Churchill in een bijeenkomst van het parlement van Bermuda. Zijn denkbeeld werd door de parlementsleden met een ware ovatie begroet.

Hij noemde de conferentie met Eisenhower en Laniel, die juist achter de rug was „van grote waarde". Hij verdedigde het denkbeeld, dat de leiders der diverse staten met elkaar zouden praten op geregelde tijden zonder dat er altijd tevoren een agenda was opgemaakt en zonder dat er steeds na afloop communique's dienen te worden uitgegeven. Dat is een offer dat de pers zou moeten brengen ter wille van de veiligheid in de wereld — aldus Winston Churchill.

Hij zeide, dat deze denkbeelden door president Eisenhower worden gedeeld.

„STRAND NOBO"

Strand su porta-nan a habri trobe. E apertura oficial di STRAND nobo, no tin fecha definitivo ainda. Pero senjor Neme ta pensa cu lo ta dia 23 di December, pa es dia aki, nan tin e conjunto famoso Dominicano "Flor di Oro" pidi.

Si bo hasi e luga aki un bishita, bo no ta kere casi tur loke bo ta mira. Ta increible famoso, loke sr. Neme y su ayudante-nan a hasi den un tempo cortico asina.

Na unda antes e Bar tabata situa, awor ta e lobby di hotel, e camber-nan a worde restaura completamente y tin e mehor aparato di aire-acondiciona instala, tambe cada camber ta hanja un telefon, y un bas na unda cliente-nan por tira un nota cu nan idea-nan, o nan comentario, pa asina por mehora e servicio mas y mas.

E sala di come a hanja un gran mehoranza. E terraza a worde parti den dos departamentu, pa banda di atras a worde reserva pa e night-club cu ta bao di nomber di „Capri". E Club no ta tur cla ainda, pero e impresion cu bo ta hanja caba, ta bisa tur cos. Un pizo di bala, y rond di dje mesa-nan pa cliente-nan. Di ariba tin un luz indirectamente cu ta duna e claridad descabel y ademas di un luz chikito riba cada mesa no tin mas luz.

Cushina ta ultra moderno regla, tin un lava-plato y cucharanan etc. automatico, y naturalmente mas hygiensch.

Den poco palabra, Strand ta cla pa risibi 42 bishitantes y pa duna nan e mihor servicio e uta posibel. Segun nos ta worde informa pronto e night-club „Capri" lo habri.

Nan ta pensa pa hasi gran propaganda na Venezuela, y sin duda lo hala asina mas atencion di tourista-nan ariba Aruba.

Strand ta e prome stap den bon direccion, y nos ta kere cu e experimentu aki lo duna bon resultado.

Manera e asunto ta bon regla na Strand, cu un personal selecta etc. nos no ta duda cu „Strand" lo bira un succes y na mes tempo ta ayuda den bienestar di nos Isla. Lo no duel bo si bo hasi Strand Nobo un bishita.

LUNA EXTRA PA ESNAN CU TA WORDE AYUDA PA GOBIERNO

Landsminister F. Eman ta bini cu bon noticia for di Curacao. Door di su proposicion y cu deliberacion cu Landsdienst pa Soc. & Economische Zaken nan a bini na acuerdo pa duna tur esnan cu ta hanja ayudo di gobierno, un regalo pa pascu, den forma di un luna di placa extra.

Esaki ta pa tur e Antiya-nan, y ta posibel door cu probablemente ta resta algu di post cu nan a pidi Staten y cu a worde vota pa pober-nan.

Pa Aruba e suma ta mas o menos f. 5000.—. Den ultimo siman di November tabata tin 180 hende riba lista, y nan ta risibi huntu den siman ei, un total di f. 1.150.—.

Nos ta contento cu esnan ei, cu berdaderamente tin tanto necesidad lo por worde ayuda den e forma aki. Probabel nan lo paga e placa aki den dia-nan di Pascu.

DI POLIS-NAN

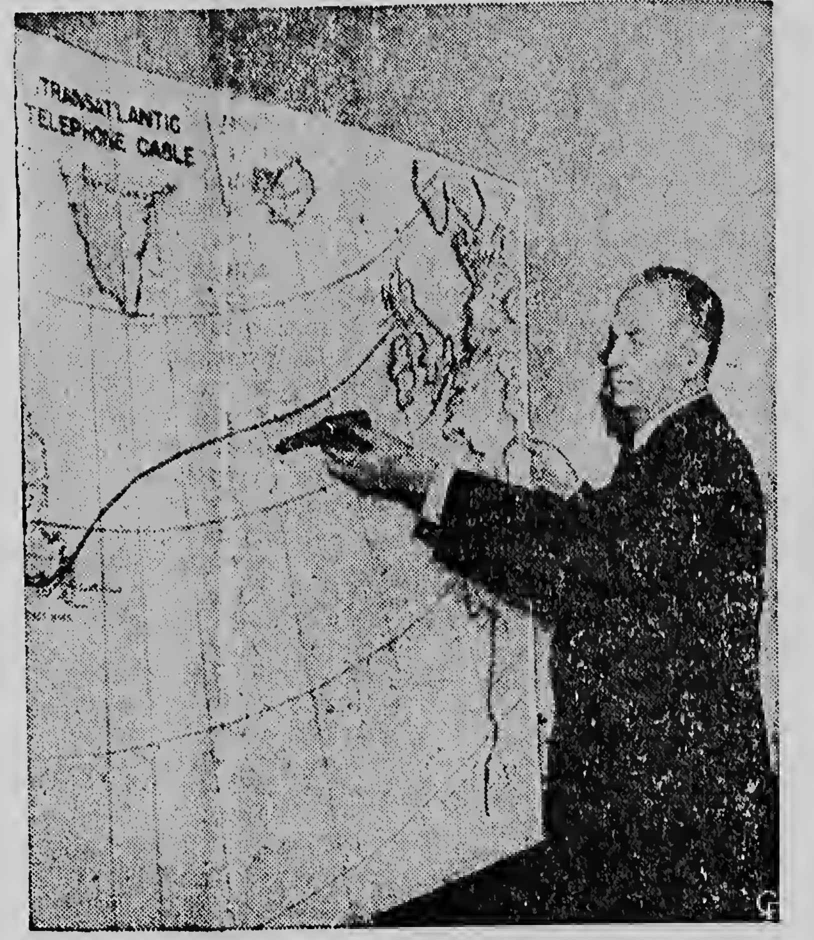
G. L. K. di Dakota, ta reporta cu su auto cu tabata para dilanti di su cas, a worde rasca na e porta di man drechi, e bahul y parti dilanti. Probabel ta trabao di mucha baldadi-nan.

—o—

G. a bai bisa na warda di polis, cu e la laga su tas den un taxi. Investigacion ta mustra cu e chofer honeste ya a trese e tas cu contenido na warda caba.

—o—

E. K. di Brasil a pidi asistencia di polis pa su jui-homber di 18 anja. Esaki no ta mucho bon di cabes y ta bao di tratamentu di dokter. E la baha na awa den cunucu cu un poco cabuya bao di su braza, y e tata a pensa cu ta horca e ta bai horca su curpa. Polis nan a hanja e heben y a hibele kas serca su grandi-nan.



Cleo F. Craig, president van de Amerikaanse telefoon- en telegraafmaatschappij in New York, toont hier een stukje van de 2000 mijl lange telefoonkabel, welke de Oude en de Nieuwe Wereld zal verbinden. Het wordt de langste telefoonverbinding welke ooit gelegd werd. De kosten, welke £ 35.00.000 bedragen, worden gedragen door een maatschappij, welke gevormd werd door Amerikaanse, Britse en Canadese communicatie-maatschappijen.

Mariniers op Aruba

(Vervolg van pag. 1)

wat bij moeten komen.

Twee jaar geleden had de heer Statius Muller het voorzitterschap van het comité op zich genomen; tot zijn spijt was het hem niet meer mogelijk actief bestuurslid te blijven door de vervulling van tal van andere functies. Gelukkig, zo zeide hij, had hij de heer Cor van Dam, die reeds bij herhaling had bewezen de militairen een warm hart toe te dragen, bereid kunnen vinden zijn werk over te nemen. De vergadering ging met deze mutatie accoord.

De luitenant der Mariniers, J. van Heek, las een brief voor van de Kapitein J. Dourlein, die in verband met het verblijf op Curaçao de vergadering niet kon bijwonen, doch schriftelijk zijn grote erkentelijkheid wilde betuigen voor het vele werk door de heer Statius Muller voor zijn jongens gedaan. Waarna het geschenk werd aangeboden, waarover we reeds spraken. De heer Statius Muller toonde zich verrast en verzocht de heer Van Heek zijn dank over te brengen aan de Mariniers van Savaneta en hun sympathieke commandant.

Het bestuur bestaat thans uit de heren C. van Dam, voorzitter, H. A. Kemmink, secretaris, J. van Heek, penningmeester en tal van leden, vertegenwoordigers van diverse instellingen en verenigingen op ons eiland.

Na de „commando-wisseling" volgde een uitvoerige discussie over de wijze waarop dit jaar de Kerstviering voor de Mariniers zal worden georganiseerd. Op 17 December biedt de Lago het gebruikelijke Kerstfeest aan, twee dagen later is de autorit (met finish en dansen in het kamp Savaneta) en dan volgen weldra drie Zondagen achter elkaar. Het werkcomité zal zich nog deze week beraden over de Kerstviering, waarbij tevens de datum zal worden bepaald maar het allereerste werk zal zijn: inzamelen van gelden. Daartoe zal op zeer korte termijn een brief aan de Gezaghebber, beschermheer van het comité, worden gericht ter verkrijging van toestemming voor een lijstencollecte via de leden van het comité. Wij wekken onze lezers gaarne op in zo ruim mogelijke mate bij te dragen voor het feest van de militairen, die vooral rond Kerst en de jaarwisseling hun thuis missen. Dat is het eerste verzoek. Er zijn er nog twee: neemt u in ieder geval op de eerste Kerstdag een Marinier in huis. En geeft u de jongens een lift, wanneer u ze langs de weg ziet staan; ze willen graag met u meerijden en beloven al bij voorbaat, dat ze geen pretenties zullen hebben. Een „lift" kost u niets en bespaart de Mariniers veel.

Over de verdere actie van het Comité Contact Burgerij-Militairen volgen dezer dagen nadere bijzonderheden.

SURINAAMSE R.T.C.-DELEGATIE BENOEMD

PARAMARIBO. De Surinaamse delegatie, die zal deelnemen aan de „kleine R.T.C." te Willemstad in Januari a.s., bestaat uit de heren Pos, Emanuels, Bergen, Pengel en Lachmon.

WERELD-OLIEPRODUCTIE GEDAALD

TULSA. Volgens het „Oil and Gas Journal" is de wereldproductie van ruwe olie in September gedaald, waarbij de daling voornamelijk de gebieden buiten de Verenigde Staten betrof.

De wereldproductie, exclusief de communistische landen, bedroeg in September gemiddeld 11,902,900 vaten per dag hetgeen is 66.900 vaten minder dan in de voorafgaande maand.

De productie in Venezuela was in September voor het eerst sedert vier maanden hoger doch de productie in dit land bleef nog altijd aanzienlijk achter bij die van het vorige jaar toen de gemiddelde dagproductie was 1.803.900 vaten.



Na een sensationele reis arriveerden in Italië twee Albanezen, Thanasi en Christaki Nikola, die er in geslaagd waren de kapitein en twee matrozen van een schoener verdovende middelen toe te dienen en er met de boot vandoor te gaan, waardoor hun vlucht vanuit communistisch Albanië gelukte. De kapitein en zijn matrozen keerden later met het schip naar Albanië terug en de vluchtelingen vroegen en verkregen in Italië politiek asyl.



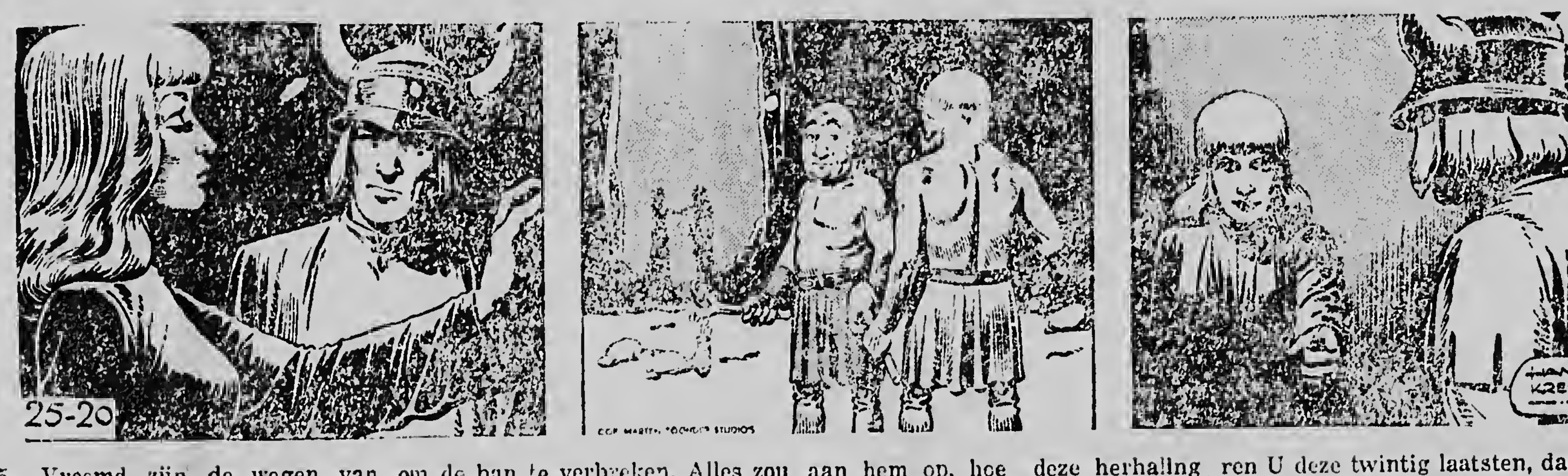
He[illegible], de Amerikaanse ambassadeur bij de Ver. Naties, heeft namens de regering-Eisenhower zijn afschuw uitgesproken over de gruweldaden, welke door de communisten op gevangenen werden gepleegd. Hij heeft een beroep gedaan op de landen van de Ver. Naties om hun scherpe afkeuring uit te spreken over de communistische wandaden. Tijdens zijn rede wees hij met de vinger naar de Russische afgevaardigde en zeide onder meer, dat Rusland mede schuldig is aan deze afschuwelijke misdaden, in Korea gepleegd.



ERIC DE NOORMAN

DE TWINTIG LAATSTEN

door HANS G. KRESSE



25. Vreemd zijn de wegen van het lot, zegt Eric langzaam. Met innig medelijden ziet hij de priesteres aan. Slechts in zijn geslacht komt bij de Noormannen de naam Wogram voor. De vorst, die gij de Veroveraar noemt... moet dus een van mijn voorvaderen geweest zijn.

Met verrukking ziet zij hem in de ogen. Een innerlijke stem vertelde het mij reeds, zegt ze hartstochtelijk. De liefde doden kan men nimmer! Zij legt een kleine hand op Eric's schouder en gaat voort: — Geslacht op geslacht hebben onze vrouwen de herinnering aan Koning Eric de Veroveraar levendig gehouden en aan hun kinderen doorgegeven. Zij geloofden, dat hij eens zou terugkeren om de ban te verbreken. Alles zou dan ten goede keren...

Dan zouden de afstammelingen van Eric de Veroveraar en de telg uit het ongelukkige geslacht van de verslagen koning... elkander hun liefde geven. Dan zou de vloek opgeheven worden. En thans, na bijna vier eeuwen, staat gij voor mij... Koning Eric, Wograms zoon uit het geslacht van de Veroveraar...

Vergeefs zoekt Eric naar een antwoord. Is dit de verklaring voor zijn vreemde gevoel bij de eerste ontmoeting met deze vrouw? Kan zo sterk de liefde zijn, dat zij, voortgekweekt in treurende harten, nóg leeft na twintig maal twintig jaren? Het dringt zich aan hem op, hoe deze herhaling van het duister verleden gedoemd is tot dezelfde tragedie als eertijds......

De groothoofden, die de priesteres en de koning van verre vertrouwelijk sprekend bijeen zien, werpen elkander veelbetekenende blikken toe. Maar hoe vergissen zij zich: Niet om een vrouw te zoeken is Eric in de diepste diepten der aarde afgedaald. De Noorman zet zich over de beklemming heen, die tussen hen is gevallen en zegt nadrukkelijk:

— Veel is veranderd... De afstammelingen van Uw oude volk behoren thans tot mijn onderdanen. Ik verzoek U mijn volk te sparen! Staakt deze zinloze wraak! Wat deren U deze twintig laatsten, dat gij hen zoudt moeten vernietigen?

Er gaat een rilling door haar heen. Heftig schudt zij het hoofd.

— Ik kan niet, zegt zij. — Mijn leven......

Doordringend ziet Eric haar aan.

— Uw volk... en thans ook het mijne... In heftige gemoedsbeweging staart zij voor zich uit. Het is niet moeilijk te bevroeden welke gedachten op dit ogenblik door haar hoofd spelen...

— Breng de Laatsten hier! zegt ze tenslotte toonloos. Eerst dan kan ik een besluit nemen.

Eric wil iets zeggen, maar driftig bijna, herhaalt ze luid:

— Breng de Laatsten! Haal hen hier!

Ultimo Binti-nan

25. Destino ta un cos raar, Eric ta bisa poco-poco. Cu duele e ta keda mira e sacerdotista. Solamente su acendiente-nan tabata usa e nomber Wogram. E Rey cu bo ta jama e Conquistador... anto mester ta un di mi antecedente-nan. Encanta e ta keda mira Eric den su cara. Un stem paden di mi a spierta mi csei kaba, e ta bisa pasiona. Amor ta un cos cu no ta caba nunca! E ta pone su mano chikito delicado riba Eric su schouder y ta sigui: — Generacion tras generacion nos moher-nan a keda recorda Rey Eric e conquistador, y nan a pasa e recuerdo pa nan jui-nan. Nan tabata pensa, cu algun dia e lo bolbe pa hasi bon. Y tur cos lo sigui marcha bunita trobe.

Tambe lo termina e maldicion. Y awor porfin despues di casi 4 siglo, bo ta para mi dilanti. Rey Eric, jui di Wogram di e generacion di e conquistador.

Eric ta studia un contesta. Esaki ta aclaracion di su sentimentu ora cu e la topa cu e moher stranjo aki prome biaha? Ta posibel cu omar ta asina fuerte cu e por sigui existi despues di binti bes binti anja?

E cabes-grandinan cu di aleuw ta mira con e dos nan ta combersa cu otro, ta sacudi cabez. Pero con ciboca nan ta! No pa busca un namorada Eric y su companjero a baha bini asina lew den e lugar aki. Noorman ta cibra tension cu a existi entre nan dos y ta bisa cu un accento.

— Hopi a cambia... Descendiente nan di e pueblo bieu ta mi hende nan awor, y mi ta pidi bo pa spaar mi pueblo! Stop e venganza sin motibo aki. Kiko e ultimo binti-nan ta stroba bo, cu bo kier caba cu nan?

Manera ta core un ril door di su curpa. E ta sacudi su cabez fuerte. Mi no por, e ta bisa. Mi bida...

Cu atencion Eric ta keda mirele.

—Bo pueblo... y awor mi pueblo tambe... Yen di emocion e ta keda misa recht su dilanti. No ta trabahoso pa compronde cual ta idea-nan cu ta core den su cabez.

—Trese e ultimo binti-nan aki! e ta bisa por fin, sin smaak. Si no mi no por tuma un desicion. Eric kier papia un cos, pero driftig e ta ripiti duro. Trese e ultimo-nan! Trese e ultimo-nan! Trese nan aki!



12de JAARGANG
No. 1805

De Arubaanse Courant

VRIJDAG 11 DECEMBER 1953

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. — Redacteur: G. Schagen (Tel. thuis 1824) Abonnement ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustr. 94, Tel. 1282. - Agent S. Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067. - Druk: Aruba Drukkerij N.V., Tel. 1277.

Amerikaans - Nederlands overleg inzake defensie van Antillen

AMSTERDAM. - Onder koppen als „Weldra Nederlands-Amerikaans accoord over de verdediging van de West" en „De Verenigde Staten eisen een betere defensie van de Antillen" schrijft de New Yorkse correspondent van het dagblad „De Telegraaf" in de krant van heden dat overleg tussen Nederland en de Verenigde Staten over de verdediging van de Antillen in geval van oorlog, zijn voltooiïng nadert.

Sensationele onthullingen van „Telegraaf"

Dit overleg - aldus De Telegraaf - is reeds sedert 1951 aan de gang en van Amerikaanse zijde is daarbij steeds naar voren gebracht dat de strategisch van belang zijnde Antillen behoorlijk verdedigd moeten worden.

Het doel dat gesteld werd in 1951 in een resolutie, welke op een conferentie van de Amerikaanse Staten is aangenomen door de defensie-organisatie, The Inter-American Defense Board, waaronder ook vielen het Caraibisch gebied en Suriname, is nog niet bereikt.

De correspondent van de Telegraaf zet uiteen dat de consequenties van de wijziging van de status van de Nederlandse Antillen en Suriname binnen het Koninkrijk was, dat Mr. Dr. da Costa Gomez de dienstplicht in de Ned. Antillen wenst en het uittrekken van enige millioenen Ant. guldens voor de Antilliaanse defensie. „Deze lezing - aldus de correspondent - klopt in grote trekken met een zeer recente samenvatting van het lopend Amerikaans - Nederlands overleg. Gestreefd zou worden naar een samenwerking tussen de Amerikaanse militaire instanties en een gecombineerde Antilliaans-Nederlandse groepering. In deze combinatie zou de Nederlandse bijdrage zich concentreren op de Marine en de Luchtstrijd krachten terwijl de Antiliaanse overheid het op de been brengen van Landstrijdkrachten voor haar rekening zou nemen".

Men kan aannemen - aldus de correspondent - dat soortgelijk bilateraal overleg ook met Engeland en Frankrijk gaande is voor hun Caraibische gebieden. Deze landen kunnen immers evenmin als Nederland toetreden tot de Pan-Amerikaanse conferentie en dus geen deel uitmaken van the inter-americain defense board. Deze situatie zal veranderen zodra de Nederlandse Antillen door andere Zuid Amerikaanse staten als zelfbesturend grondgebied worden beschouwd.

Tot zover hetgeen de correspondent van De Telegraaf schreef.

Naar aanleiding hiervan wendde het ANP zich tot het ministerie van buitenlandse zaken voor informatie.

Tenaanzien van de eerste alinea wordt medegedeeld, dat het overleg nog steeds gaande is en dat daarover op het ogenblik geen nadere mededelingen kunnen worden gedaan.

Wat verder in het artikel in de Telegraaf wordt gezegd wenst men op het ministerie voor buitenlandse zaken geheel voor rekening van de correspondent van het blad te laten.

Van welingelichte zijde vernam het ANP voorts dat wat betreft de zinsnede aan het slot over „de verandering van de toestand zodra de Antillen door andere Zuid Amerikaanse staten als zelfbesturend grondgebied worden beschouwd" volstrekt niets vaststaat en het de vraag is of dit zelfs mogelijk zou kunnen zijn.

KERSTBONUS VOOR EILANDSARBEIDERS

Naar wij vernemen heeft de A.V.P. fractie het Bestuurscollege verzocht met een voorstel in de Raad te komen tot het toekennen van een Kerstbonus aan de arbeiders die in Eilandsdienst zijn.

KIPNIS KOMT ZONDAG

Naar wij vernemen wordt de Heer Kipnis, Amerikaans zakenman-hoteleigenaar die onder bepaalde condities bereid is op Aruba een luxe hotel te bouwen, Zondag a.s. op Aruba verwacht.

MISS SCHUYLER KOMT NOG NIET

Gisteren werd op Aruba telegrafisch bericht ontvangen, dat Miss Schuyler, de beroemde pianiste, die hier enkele concerten zou komen geven, niet tijdig op Aruba kan zijn. Miss Schuyler vertoeft nog in Brussel en er wordt nu gewacht op nader bericht, voor men een nieuwe datum voor de aangekondigde concerten kan vaststellen.

Paus over distributie-probleem

VATICAANSTAD. Z. H. de Paus heeft j.l. Maandag de gedelegeerden naar de Conferentie van de Voedsel- en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties te Rome in audiëntie ontvangen en hun daarbij in een vandaag gepubliceerde rede gezegd, dat de organisatie de leer van Christus volgt in haar streven de millioenen hongerigen ter wereld te voeden. Hun arbeid noemde hij niet alleen van economische maar ook van grote maatschappelijke betekenis.

„De beschaafde wereld aanschouwt immer met diepe droefenis de deerniswekkende aanblik van slachtoffers van de hongersnood, terwijl de aarde allen kan voeden", verklaarde de Paus. „Ongetwijfeld zijn enkele offers en sobere toewijding gebillijkt om deze plaag definitief te onderdrukken. Stilde Christus niet de honger der menigten, die hem volgden? Onderwees Hij zijn discipelen niet het gebed, dat God het dagelijkse brood afsmeekt? Door zich toe te leggen op het doel, dat U zich gesteld hebt, verwezenlijkt gij ongetwijfeld een oogmerk, dat Hem, die zich toewijdde aan de redding van de mensheid, na aan het hart ligt".

De Paus wees er op, dat 70% van de wereldbevolking ondervoed is en zeide, dat van de fortuinlijker landen verwacht mag worden, dat zij hun overtollige opbrengst aanwenden om deze te helpen, doch dat het urgenter was de productiviteit in de gebieden met tekorten te verhogen.

De H. Vader verklaarde dat misschien de grootste moeilijkheid zal zijn „de sociale omstandigheden te scheppen, waarbij de arbeiders, aan wie gij de hulp en leiding zult verschaffen, behagen en belangstelling in hun arbeid zullen krijgen en tot het uiterste de hun beschikbaar gestelde hulpbronnen zullen exploiteren. „Het heeft in feite geen zin deskundigen uit te zenden om nieuwe landbouwmethoden te onderwijzen en uitrusting te perfectionneren, indien de menselijke omstandigheden, waarin de mens zich ziet, hem beletten van zijn arbeid die vruchten te plukken, die hij rechtens verwachten kan. Een eerste voorwaarde voor succes is zeker de persoonlijke belangstelling en ondernemingslust aan te kweken om aan te tonen, dat het gemeenschappelijk goed, dat wordt tot stand gebracht, niet ten koste gaat van het persoonlijk goed, maar tot deszelfs voordeel strekt, en om erop toe te zien, dat dit ook inderdaad geschiedt. In dit opzicht, aldus de Paus, hadden de economische werkzaamheden van de V.L.O. stellige sociale waarde.

MENS BLIJFT MACHTELOOS TEGENOVER ZICHZELF

STOCKHOLM. In Stockholm werden de Nobelprijzen voor de letterkunde, chemie, physica en medicijnen uitgereikt. Lady Churchill nam de medaille en oorkonde namens haar echtgenoot in ontvangst. In een door haar voorgelezen boodschap op het banket, dat na de uitreiking plaats vond, noemde de Britse Premier de onderscheiding niet alleen een eer, maar ook uniek en onverwacht. „Het oordeel van de Zweedse Academie wordt door de gehele beschaafde wereld aanvaard als onpartijdig, gezaghebbend en oprecht", aldus Churchill, die verder zegt trots te zijn op de onderscheiding, maar er ook versteld van te zijn. Sinds Alfred Nobel in 1896 stierf, „zijn wij een eeuw van stormen en tragedies ingetreden. De macht van de mens is in elke sfeer gegroeid behalve die over zichzelf. De vreselijke vraag, waartegenover wij thans staan, is, of onze problemen ons over het hoofd zullen groeien. Ongetwijfeld maken wij een phase door, dat zulks inderdaad zo mag zijn. Wij moeten nederig zijn en leiding en medeleven zoeken", aldus Churchill.

Over de Nederlandse Professor Zernike (physica) zei Prof. Hulthen van de Koninklijke Wetenschappelijke Academie van Stockholm: „Wij moeten teruggaan tot de vroegste Nobelprijzen om een erkenning als deze voor de classieke physica te vinden".

De latere prijzen waren, met enkele uitzonderingen, voor de atoom en kernphysica.

LATIJNS VAKBONDSLEIDER IN HONGERSTAKING

MEXICO. Het Secretariaat van het Algemeen Vakverbond van Latijns Amerika, dat aangesloten is bij het Wereldverbond van vakverenigingen, heeft per communiqué bekend gemaakt, dat de vakbondsleider van El Salvador Cayetano Carpio, die sinds gedurende vele maanden in een gevangenis te San Salvador wordt vastgehouden, in hongerstaking is gegaan uit protest tegen zijn onrechtmatige arrestatie. Volgens het communiqué zou er vrees bestaan voor zijn leven. Het verbond heeft een dringende boodschap gericht tot de President van El Salvador, waarin men zijn vrijlating eist.

Knowland wijst op rode onbetrouwbaarheid

ST. PAUL. „Het is de vraag, of wij er verstandig aan zouden doen een verdrag met de Sovjet-Unie te sluiten. Dit land heeft tussen 1925 en 1950 negen niet-aanvalsverdragen, elf bondgenootschappen, drie protocollen en andere overeenkomsten, welke het verplichten niet aan een oorlog deel te nemen, benevens een neutraliteitsaccoord geschonden", aldus verklaarde de leider der Amerikaanse Republikeinse Senaatsfractie, Senator William Knowland, in een toespraak te St. Paul tot Republikeinen uit de Staat Minnesota.

Hij vervolgde: „De Verenigde Staten moeten geen overeenkomst met de Sovjet-Unie sluiten, tenzij de Sovjet-Russische strijdkrachten uit de Oost Europese Staten worden teruggetrokken en de volken van deze landen in staat zijn gesteld door vrije verkiezingen een eigen regering aan de macht te brengen".

Omtrent communistisch China verklaarde de Senator, die enige tijd geleden een reis door het Verre Oosten heeft gemaakt, onder meer. „Het toelaten van dit land tot de Verenigde Naties zou in het Verre Oosten als een tweede „Muenchen" en een grote overwinning voor het internationale communisme worden beschouwd".

IN KABINET VAN RHEE ZUIVERING

SEOEL. Het centraal comité van de Liberale (regerings-) Partij van president Rhee heeft vandaag eenstemmig besloten haar ondervoorzitter, Lee Soem Soek, te royeren. Lee, die sinds 1945 een belangrijke figuur is geweest in het Zuidkoreaanse politieke leven, is gisteren van een wereldreis van zes maanden te Seoel teruggekeerd.

Het centraal comité besloot ook zeven andere vooraanstaande partij-leden, onder wie de oud-minister van binnenlandse zaken Tsjing Hyon en de oud-bewindsman van handel en industrie Lee Tsjoi Hyong te royeren. Deze laatsten worden momenteel aan een politieel onderzoek onderworpen in verband met een beweerde communistische spionnage-bende.

De partij gaf geen reden op voor het royeren van Lee Boem Soek.

Lee was na de bevrijding van Korea de eerste minister-president van het land en wordt door vele Koreaanse politieke waarnemers nog beschouwd als de logische opvolger van president Rhee. Toen Lee zich op zijn wereldreis bevond, onthief Rhee alle Lee-gezinde ambtenaren van hoge regeringsfuncties. Daarvoor ontbond Rhee het „Nationale Jeugdcorps", dat een millioen leden telde en algemeen beschouwd werd als de kern van Lee's kracht.

R.C.A. verloor kostbaar punt tegen LaSalle

Goed spel van LaSalle

De eerste competitiewedstrijd van de A-Klasse van de Aruba Voetbalbond welke in het Lago Sportpark werd gespeeld tussen R.C.A. en Lasalle is in een gelijkspel 1-1 geeindigd. De Lasalleploeg welke voor deze wedstrijd op zijn sterkst was samengesteld speelde een enthousiaste en zeer goede strijd waarbij de middenhalf Martilia zeer goed op dreef was en de hele wedstrijd door het middenveld beheerste. De R.C.A. half Helder kon deze avond niet tegen hem op en ieder duel werd zo goed als steeds door de Lasalleaan gewonnen.

Onmiddellijk na het beginsignaal trokken de R.C.Aers ten aanval doch het schieten en afwerken was slecht. Nadat Harms twee maal een bal over de lat had gekopt en Jansen en Dirksz naast geschoten hadden, kwam Lasalle er beter in en geleidelijk ging de strijd gelijk op. Met goede open aanvallen trokken zij door de R. C. A. defensie waar de backs het af en toe zwaar kregen te verantwoorden. In de 24ste minuut krijgt Jacobs een pracht kans om de leiding te nemen doch op slechts 1 meter van het doel faalde zijn schot volkomen. Het korte driehoekspel tussen Harms, Jacobs en Dirks faalde daar de sterke Lasalledefensie die gepingel doorhad en steeds tijdig kon ingrijpen. De vleugelspelers werden bij R.C.A. teveel verwaarloosd en zo bleven doelpunten uit.

In de 27ste minuut van de 1ste helft neemt Lasalle de leiding als de lange Lasallemiddenhalf met een verre trap hem de bal toespeelt, een ren op het doel, schot... en keeper de Kort is geslagen. 1-0 voor Lasalle.

Wel tracht R.C.A. nog voor de rust deze achterstand in te halen maar het spel blijft tekort en succes blijft uit. De rust gaat in met een verdiende 1-0 voorsprong voor Lasalle.

Na de hervatting denken wij dat R.C.A. een meer open spel zal spelen. Rechtsbuiten Kelkboom breekt in de eerste minuten goed door doch zijn voorzet wordt door Jansen over het doel geschoten. Lasalle blijft hard en enthousiast verdedigen en het is de middenhalf die bergen werk verzet. Er blijkt geen doorkomen aan te zijn. Na ongeveer een half uur breekt de Lasalle middenvoor door de zeer ver opgedrongen R.C.A. defensie. Hard snelt hij op de Kort's Heiligdom doch zijn schot is niet zuiver en de R.C.A. keeper red tot opluchting van de R.C.A. aanhang.

Ongeveer 10 minuten voor het einde heeft de geweldige druk van R.C.A. op de Lasalle veste succes als rechtsbuiten Kelkboom naar binnenzwenkende de bal plotseling aan de vrijgespeelde Dirksz geeft en deze zonder aarzeling hard en laag langs de Lasallekeeper knalt. In de laatste periode van de strijd blijkt de Lasallekeeper die de hele wedstrijd een zeer betrouwbare indruk maakte van uitstekende klasse te zijn en als kort daarna het eindsignaal klinkt hebben de Lasalleanen de sportieve wedstrijd welke door hen wel bijzonder goed gespeeld is gelijk weten te houden. R.C.A. kan met het gelijke spel zelfs nog tevreden zijn.

LASALLE JRS. TE STERK VOOR DE RCA-JEUGD

De jeugdwedstrijd tussen R.C.A. en Lasalle welke gisteravond als voorwedstrijd van de A-klassestrijd tussen beide verenigingen in het Lagosportpark plaats vond is door de zwaardere Lasalleknapen met 4-1 gewonnen nadat de rust met 2-1 in het voordeel van Lasalle was ingegaan.

Het geheel was een aardige aantrekkelijke strijd waarbij na de rust de R.C.A. Jrs zich in hoofdzaak op verdedigen moesten toeleggen.

ZONDAG EERSTE CONVAIR-VLUCHT NAAR SURINAME

Zondag zal de K.L.M. voor de eerste maal een convair-toestel gebruiken op de lijndienst naar Suriname. Voor deze vlucht zijn de voorzitters van de Arubaanse en Curacaose Surinamers verenigingen de heren dr. W. H. de la Fuente en R. D. Simoons door de K. L. M. uitgenodigd.

FINALE SAN NICOLAS-TOURNOOI UITGESTELD

De finale van het San Nicolas tournooi, welke aanvankelijk was aangekondigd voor Zondag a.s., is in verband met het competitieprogrammaschema van de A.V.B. tot nader te bepalen datum uitgesteld. In de finale wisten zich te plaatsen: Hollandia en Arsenal.

BETEKENIS VAN DE LUCHTOORLOG

Het beletten van de herbewapening van Duitsland is voor Rusland een noodzakelijkheid om zich de gunstigste uitgangspositie te verschaffen voor een strategische overval ter zee.

Ditzelfde geldt ook voor de Russische kans op een strategische overval in de lucht. Een dergelijke overval zal in het bijzonder gericht zijn tegen alle vliegvelden, van waar het Westen met atoombomvliegtuigen kan optreden en wel tegen die, welke thans het gunstigst binnen het bereik liggen van een Russische luchtmacht, n.l. die in Engeland. De Russen zullen hun luchtstrijdkrachten voor dit doel moeten gereed houden zoveel mogelijk buiten het waarnemingsbereik van de Geallieerden. Zij zullen deze overval moeten uitvoeren met reeds in vredestijd aanwezige luchtstrijdkrachten, willen zij hun plannen niet verraden door het opvoeren van de sterkte en het gereedleggen van munitie en benzine. Zouden zij wèl eerst deze voorbereidingen treffen, dan zou het Westen gewaarschuwd worden, in staat zijn onmiddellijk zijn machtigste wapen, de strategische luchtmacht, met A- en H-bommen te benutten en terstond zo hard terug te slaan, dat de Russen weinig succes met hun luchtoverval zouden hebben. Wil Rusland deze parate luchtstrijdkrachten voor 'n dergelijke luchtoverval gebruiken, dan moeten zij opstijgen van vliegvelden, gelegen buiten de waarneming van het Westen. Zolang Duitsland niet is herbewapend, is deze waarnemings-mogelijkheid aanzienlijk beperkt. Men kan nu eenmaal geen radarstations opstellen vlak bij het ijzeren gordijn, doch moet ze zover Westwaarts plaatsen, dat ze op de grond voldoende beveiligd zijn. Na al hetgeen er in binnen- en buitenland over deze beveiliging op de grond is geschreven, zal het wel iedereen duidelijk zijn, dat met de tegenwoordige geallieerde grondstrijdkrachten de radarstations vrij ver Westwaarts moeten zijn opgesteld.

Geheel anders wordt de toestand, als er in Duitsland zoveel Duitse divisiën aanwezig zijn, dat Duits grondgebied voor de geallieerden behouden kan blijven en mitsdien aldaar radarstations kunnen worden opgesteld, waarmede men ver naar het Oosten kan waarnemen. In dat geval zijn ook de Geallieerde vliegvelden in West-Europa beter op de grond beveiligd en is er voldoende ruimte om een groot aantal vliegvelden te gebruiken ook door een Duitse luchtmacht, om vandaar deel te nemen aan de luchtoorlog, met de inzet de onmiddellijke verkrijging van de heerschappij in de lucht.

Het is de voornaamste taak van de Duitse divisiën het deelnemen aan deze luchtoorlog mogelijk te maken; de voornaamste taak van de Duitse luchtmacht is daaraan deel te nemen, terwijl de betekenis van het Duitse grondgebied allereerst is de uitbreiding van de waarnemingsmogelijkheid naar het Oosten.

Mocht men nog hebben getwijfeld aan de betekenis van de luchtoorlog, dan zal deze toch wel duidelijk zijn geworden, toen het bekend werd, dat ook Rusland over de H-bom beschikt en men de reactie in Amerika op dit bericht kon waarnemen.

Nu Rusland dit machtige wapen bezit — zelfs al zouden sommigen hieraan niet direct geloof hebben willen hechten, dan moesten zij toch toegeven, dat het zeer spoedig zo zou zijn — staan beide grote tegenstanders, Amerika en Rusland, aan zijn vernietigende werking bloot en gaat het er voor beide om te voorkomen, dat de vijand dit wapen het eerst en ook het langst kan gebruiken. Gaat men er van uit, dat het democratische Westen geen oorlog zal ontketenen, dan heeft dit Westen er toch het allergrootste belang bij onmiddellijk hard en voldoende langdurig te kunnen terugslaan. Dit is alleen mogelijk, indien het de luchtoorlog bij het uitbreken van een conflict kan winnen. De Russen, op de duur de zwakste partij, zullen alles op deze openingsfaze zetten en daarom juist tot het uiterste de verrassing nastreven. Hierin schuilt de reden, waarom zij, evenals ter zee, ook in de lucht en te land zullen nalaten zich door mobilisatie- en concentratiemaatregelen deze kans op verrassing te laten ontglippen.

De paraatheid van de Amerikaanse en de Engelse luchtverdediging is zeer hoog opgevoerd en houdt zonder twijfel met deze verrassing rekening. Voor hen, die nog denken, dat de Russen de oorlog zouden trachten te winnen met hun overmacht aan grondstrijdkrachten, klinkt dit alles vrij vreemd. Zij onderschatten echter de tegenstander. Zij denken wellicht ook, dat een vermeerdering van het aantal Westelijke divisiën, dank zij de Duitse herbewapening, tot doelzou hebben het numerieke overwicht van de Russen te verminderen. Men zou hun dan echter de vraag kunnen stellen, of zij wel begrepen hebben, waarom Amerika en Engeland de inschakeling van Duitsland zo hardnekkig blijven nastreven en waarom Rusland zich met elk middel daartegen verzet. Voor hen in het bijzonder zullen wij in een volgend artikel op de oorlog te land ingaan.

(Tijd)

Suriname stelt concept-overeenkomst op inzake Brokopondo-plan

's-GRAVENHAGE. Een redacteur van het ANP heeft een kort onderhoud gehad met Mr. Pos, die enige dagen in Parijs was op uitnodiging van het „Centre d'études des affaires étrangères" en ditmaal tot onderwerp van studie had de integratie van Europa in verband met de overzeese Rijksdelen. De leiding der besprekingen berustte bij de Franse oud-premier René Mayer; aanwezig was ook de vroegere Gouverneur-Generaal van Indochina, generaal Catroux. De met dit onderwerp verband houdende vraagstukken werden door de Fransen en de door hen uitgenodigde Belgen en Nederlanders besproken.

Op een vraag van de ANP-redacteur, hoe thans de stand van zaken is ten aanzien van de Brokopondowerken, zei Mr. Pos, dat de Heer Ekker van het Planbureau, nadat in Den Haag besprekingen waren gevoerd met de Surinaamse vertegenwoordiger, thans in Suriname is teruggekeerd en daar met de Surinaamse Landsregering een concept-overeenkomst bespreekt aangaande het voorproject van de Grands Travaux te Marseille, waarna de Surinaamse Landsregering zal beslissen, of deze overeenkomst zal worden aangegaan.

Mr. Pos zei, dat de indruk, welke het Nederlandsch Technisch Adviesbureau, dat over de Brokopondo-werken rapport heeft uitgebracht, op grond der thans bekende gegevens heeft verkregen over de meest gewenste constructievorm van de Brokopondo-dam, afwijkt van de indruk, die de Grands Thavaux en het Franse bureau Coyne et Bellier volgens het voorlopige rapport der Grands Travans daaromtrent hebben.

Een belangrijk punt is op het ogenblik ook om een afnemer te vinden voor de door het waterkrachtwerk gewonnen stroom. Dit zal uiteraard moeten zijn een aluminium-producent, gevestigd in Suriname. Daaromtrent zijn momenteel besprekingen gaande, waarover Mr. Pos niet verder kon uitweiden. Deze kwestie is hierom zo belangrijk, omdat, als men eenmaal een afnemer voor de stroom heeft, tevens de rente en aflossing der in het project te investeren kapitalen kunnen worden gegarandeerd.

Mr. Pos deelde nog mede, dat thans in Nederlandse kringen in behandeling is de kwestie der indertijd in de Surinaamse Staten aangehouden motie over het aangaan door Suriname van economische en financiële transacties met het buitenland zonder goedkeuring van Nederland.

In de radiorubriek „De Rijksdelen Overzee" sprak de Heer P. G. Wong over de sociale zorg in Suriname, waarin hij een beeld gaf van wat in korte tijd tot stand kwam en mededeelde, dat nog steeds voortgegaan wordt om de sociale rechtvaardigheid zoveel mogelijk te betrachten zonder de belangen van anderen te schaden. Want er is reeds een en ander tot stand gekomen; er moet ernstig rekening gehouden worden met de economische draagkracht van het land. Sociale verbeteringen werken uiteindelijk mee aan de economische opbloei van een land, doch men moet steeds erop bedacht zijn een grens te trekken daar, waar ingrijpende sociale maatregelen op die economische opleving fnuikend of remmend zou werken.

HOF VIERT KERST IN DEN HAAG

SOESTDIJK. De Koninklijke familie viert het Kerstfeest met het Hofpersoneel in de Koninklijke stallen aan de Hoge Wal te Den Haag op 23 December. Er is een Kerstspel, de Koningin leest het Kerstevangelie voor en de Prins houdt een Kersttoespraak. De samenzang zal worden begeleid door koperblazers van de Koninklijke Militaire Kapel. Aan de viering zullen 330 personen deelnemen. De Wereldomroep maakt opnamen ter uitzending in de Kerstnacht.

BENELUX-GEDACHTE GROEIENDE

's-GRAVENHAGE. De correspondent van Aneta in Nederland seint:

De Ministeriële Conferentie van de Benelux in Luxemburg heeft grotere resultaten afgeworpen dan ooit door deze Conferentie de laatste jaren. Het protocol voor een gemeenschappelijke handels- en betalingspolitiek der drie landen werd ondertekend en verder is in beginsel accoord bereikt over de vrijmaking van het onderlinge kapitaalverkeer.

Beide besluiten zijn thans voorgelegd aan deskundigen, die de details moeten uitwerken. De Ministers zullen op hun bijeenkomst van 28 Januari deze details nader goedkeuren en uitvoeringsbesluiten nemen.

De accoorden zullen dan ter ratificatie aan de Parlementen worden voorgelegd, maar reeds voor de behandeling ervan door de Parlementen kan aan de uitvoering worden begonnen.

De Benelux-landen zullen dus nu voortaan als een eenheid optreden op internationale handels- en monetair-economische conferenties en zullen voorts gemeenschappelijke handelsaccoorden op bilaterale basis met derde landen afsluiten.

Voorlopig vallen nog niet alle goederen onder de gemeenschappelijke handelspolitiek. Landbouwproducten zullen bijvoorbeeld nog uitgesloten zijn, tenzij en voorzover hierover afzonderlijke accoorden tussen de drie landen worden gesloten. Met deze ondertekening is een grote stap gezet op de weg naar een volledige economische unie, die thans in het verschiet komt en die in de eerste plaats een grote stimulans zal zijn voor de verdere economische integratie van West-Europa en tevens de belangrijkheid van de Benelux-landen in de wereld aanzienlijk zal verhogen.

ANTI-DISCRIMINATIE-MOTIE INGETROKKEN

HAMILTON. Een motie van afkeuring tegen de uitvoerende raad van Bermuda, omdat deze „niet aan de gekleurde bewoners gelijke kansen had gegeven om hun trouw aan de Koningin gedurende haar bezoek aan het eiland te betuigen", is ingetrokken na een debat in de assemblee van de Britse kolonie. Dr. Edgar Gordon, een kleurling-lid van de assemblee, die de motie had ingediend, trok haar in, omdat het debat zijns inziens aan zijn doel had beantwoord.

De kwestie had betrekking op een banket in het Regeringshuis, dat ter telegenheid van het Koninklijk bezoek werd gegeven, waarvoor geen kleurlingen waren uitgenodigd.

EGYPTE GARANDEERT (VOORLOPIG) ISRAEL'S GRENZEN

CAIRO. De Egyptische Minister van Voorlichting, Majoor Salah Salem, heeft in een artikel in het eerste nummer van het orgaan van het nieuwe bewind, „Al Gomhoeria" (De Republiek), een aantal voorwaarden opgesomd voor een Egyptische verzekering, dat het Israël niet zal aanvallen. Deze waren medegedeeld bij de informele besprekingen tussen Engeland en Egypte over een regeling van de kwestie van de Suezkanaalzone. De voorwaarden zijn volgens Majoor Salem: de Verenigde Staten moeten de uitrusting van het Egyptische Leger op zich nemen en hun politiek ten aanzien van Israël laten varen. Verder moet Israël de bestandslinies respecteren en de resolutie der V.N. aangaande de repatriëring en schadeloosstelling van Arabische vluchtelingen uit Palestina ten uitvoer leggen.

U.S. SENATOR VRAAGT BEVRIJDING VOOR RANDSTATEN

NEW YORK. - Charles Kersten, de Republikeinse voorzitter van de commissie van onderzoek inzake inlijving van de Baltische staten door de Sowjet Unie, heeft medegedeeld, dat de commissie binnenkort over genoeg bewijsmateriaal zal beschikken om de Amerikaanse regering te verzoeken aan Rusland te vragen Lithauen, Letland en Estland te ontruimen. Kersten voegde hieraan toe, dat de resultaten van het onderzoek erop schijnen te duiden, dat de Sowjet-Unie „niet het minste recht voor haar bezetting van de drie landen kan aanvoeren."

Tevoren had de Amerikaanse oud-president Hoover er voor de commissie aan herinnerd, dat de Baltische staten zich onafhankelijk van de Sowjet-Unie hadden verklaard, nadat Woodrow Wilson na de eerste wereldoorlog de leer van het zelfbeschikkingsrecht had verkondigd.

VRIJ LAND HEEFT NIET VOOR COMMUNISME TE VREZEN

NEW YORK. - De voorzitster van de algemene vergadering der V.N., mevrouw Pandit van India, heeft in een rede voor Amerikaanse jongeren verklaard, dat de Indiërs niet begrijpen, waarom de Amerikanen het communisme als een bedreiging voor hun land zien. „Waar overvloed is aan alles, waar een vrije burger zijn stem in vrije verkiezingen kan uitbrengen, komt geen communisme. Als het communisme een bedreiging vormt, dan wordt de strijd niet hier gestreden, maar in de minder bevoorrechte gebieden, waartoe mijn land behoort", aldus mevrouw Pandit.

Bevanisten protesteren fel tegen Churchill's buitenlandse politiek

LONDON. Het weekblad „Tribune", het orgaan van de linkse Bevanisten, schrijft vandaag, dat het bezoek van Churchill aan Bermuda "het stompzinnigste diplomatieke communiqué van de moderne tijd" heeft opgeleverd. "Alle beleidskwesties van de Westelijke mogendheden blijven onveranderd", zegt het blad. "Er zal niets worden veranderd. Aan de Duitse herbewapening via de Europese Verdedigings Gemeenschap wordt nog steeds de hoogste prioriteit gegeven in de Westelijke cataloges der nodige gebeurtenissen. Geen wonder dan ook, dat dr. Adenauer zijn zegen aan het communiqué geschonken heeft.. Het schema verloopt precies zoals de doctor wenste. Eens te meer hebben de Westelijke mogendheden door monumentale dwaasheid de koppen bij elkaar gestoken om zijn aanzien te verhogen en zijn positie in Europa te versterken. Nochthans weet de gehele wereld, dat enigerlei overeenkomst met de Sovjet-leiders onoverkomelijk een beteugeling van Adenauer eisen zal meebrengen. Zijn status hangt af van de bestendiging van de koude oorlog. Het lijkt erop, alsof de Westelijke mogendheden bij voorbaat besloten hebben het falen van de Westelijke mogendheden bij voorbaat besloten hebben het falen van de besprekingen op hoog niveau met de Russen met gelijkmoedigheid gade te slaan. De Sovjet-leiders zal de kans van onvoorwaardelijke overgave worden opengesteld. Indien zij die verleiding weerstaan, zullen zij zwart geverfd worden wegens hun starre stijfkoppigheid. Het is daarom het best te hopen, dat de Sovjet-leiders zelf positieve voorstellen zullen doen voor een redelijk compromis", aldus de Tribune. „Die koers zou de huidige afgekondigde diplomatiek van het Westen aan de kaak stellen. Dit had de rol van Britse regering behoren te zijn om de huidige impasse op te heffen, om ons te distancieren van de onvruchtbare politiek van de E.G.V. en met opbouwende voorstellen voor de dag te komen, welke het moeras, waarin zowel de Westelijke als de Oostelijke strategie is terecht gekomen, zou hebben kunnen opruimen", aldus het Bevanistische orgaan.

RUMOERIGE UITREIKING VAN NOBELPRIJS

OSLO. De uitreiking van de Nobelprijs voor de vrede aan generaal C. Marshall, de Amerikaanse oud-minister van buitenlandse zaken, werd vandaag verstoord door een jongeman, die juist bij de overhandiging van de prijs in de aula van de universiteit van Oslo kabaal begon te maken en vlugschriften boven de hoofden der aanwezigen uitstrooide. Verbolgen genodigden en suposten verwijderden de man uit de zaal. Kort daarop begon een andere jongeman aan de andere kant van de zaal stilletjes pamfletten te verspreiden. Toeschouwers, die nu danig uit hun humeur waren geraakt, wierpen zich op de man en smeten hem op de grond. Hij werd onmiddellijk door de politie naar buiten geleid.

In de bij de uitreiking van de Nobelprijs voor de vrede aan generaal Marshall verspreidde pamfletten wordt gezegd, dat deze „absoluut heeft bijgedragen tot het leven verbranden van honderdduizend mensen door atoombommen in Hirosjima en Nagasaki". Zijn daden waren oorlog en voorbereiding tot oorlog". „Wij protesteren tegen het misbruiken van de Nobelprijs voor de vrede ter onderscheiding van de organisatie van oorlog", aldus het pamflet.

RECHTER CLARK WEIGERT WERKKAMER TE VERLATEN

FRANKFORT. William Clark, de afgezette president van het gerechtshof der Amerikaanse Hoge Commissie, die weigert zich bij zijn ontslag neer te leggen, en zijn opvolger, rechter Carl W. Fulghum, zijn vandaag beide in afzonderlijke raadkamers in hetzelfde gebouw aan de arbeid getogen. Clark, die gisteren door het State Department wegens „insubordinatie" werd ontslagen, nam plaats achter het bureau van de president van het hof en herhaalde zijn voornemen om zich niets aan te trekken van de benoeming van rechter Fulhum in zijn plaats. Fulghum legde gisteren te Bonn de eed af als waarnemend president van het hof en bracht een kort bezoek aan de kamer, 20 meter van die van Clark verwijderd, die hij vroeger als lid van het hof onder Clark had gebruikt.

Hij weigerde commentaar te leveren op zijn benoeming of op de reactie van rechter Clark daarop.

Clark deelde vandaag aan verslaggevers mee onaangenaam te zijn getroffen door de aanvaarding van rechter Fulghum van diens benoeming tot waarnemend president. Clark achtte dit van een collega van vijf jaren geen juiste gang van zaken en zeide zijn rechterlijke functies te zullen blijven uitoefenen.

Clark stelt zich verder voor de volgende zitting van het hof van beroep van de Amerikaanse Hoge Commissie bij te wonen, welke aanstaande Maandag plaats vindt. De president van het Hof zit ook deze instantie voor. In kringen van het gerechtshof vraagt men zich af, of de zitting misschien uitgesteld zal worden tot de controverse is bijgelegd.

FRANSE TROEPEN VEROVERDEN LAOS

SAIGON. De Franse troepen en die van Laos hebben gisteren de opstandige sterkte Moeong Nol, 110 km. ten Noordoosten van Loeang Prabang, de hoofdstad van Laos, veroverd. De opstandelingen zouden zich gisteren naar het Noorden terugtrekken in de algemene richting van Dien Bien Phoe, waar een Franse strijdmacht zich gereed houdt voor de strijd tegen Vietminh-troepen, die van het Noorden oprukken.

ENGELAND STEUNT AMERIKAANS ATOOMBOM-PLAN

LONDEN. Volgens diplomatieke voorstel inzake de oprichting van kringen zal Engeland Eisenhower een internationale organisatie voor de atoomenergie stegen, wanneer het in de Verenigde Naties ter sprake komt, ongeacht de Sovjet-Russische houding. Wel liet men uitkomen, dat ingeval van Russische afzijdigheid, het plan zijn voornaamste waarde verliest.

Volgens onbevestigde berichten zou Churchill, toen hij op Bermuda inzage van Eisenhowers rede kreeg, nogal geschrokken zijn en de president had aangeraden „het hele geval maar te vergeten."

Laniel noemde in een vraaggesprek op Bermuda met het Franse blad „France Soir" het plan „Een verstandig en edelmoedig initiatief".

De Belgische minister van buitenlandse zaken, Van Zeeland, zei, dat Belgie, dat over de rijkste uraniummijnen ter wereld beschikt, het plan geheel zal steunen.

KERNKAMP VRAAGT ONTSLAG ALS PROF

UTRECHT. Minister prof. Mr. W. J. A. Kernkamp heeft thans eervol ontslag verzocht als hoogleraar in het staats- en administratief recht en in de wijsbegeerte van het recht aan de Rijksuniversiteit te Utrecht.

Oost-Duitsland voorstander van Berlijnse conferentie

BERLIJN: De plaatsvervangende premier van Oost-Duitsland, Walter Ulbricht, heeft vandaag verklaard, dat zijn regering de Westelijke instemming met het Sovjet-voorstel tot het houden van een viermogendhedenconferentie te Berlijn toejuicht. De Oostduitse regering, aldus Herr Ulbricht, zal alles in het werk stellen om nog meer bij te dragen tot de vermindering van de spanning in Duitsland en de wereld.

Ulbricht, die sprak op een vergadering van de Oostduitse ministerraad en over de Oostberlijnse omroep werd gehoord, beweerde, dat kanselier Adenauer van West-Duitsland een geheim memorandum had gezonden naar de Bermuda conferentie, waarin hij zich verzette tegen de Berlijnse besprekingen. Het voortdurend vasthouden door Adenauer aan onverwijlde verkiezingen in geheel Duitsland, was volgens Ulbricht niets anders dan „een afleidend manoeuvre". De Oostduitse regering zo zei hij, had het initiatief genomen om een ontwerpkieswet voor verkiezingen in Duitsland aan de Westduitse regering toe te zenden, die dit ontwerp naast zich neerlegde. Ulbricht herhaalde de stelling, dat de overeenkomst tussen Oost en West inzake de Duitse eenheid „onverenigbaar" was met de verdragen van Bonn en Parijs tussen de Westelijke geallieerden en West-Duitsland. Deze verdragen zouden volgens spreker leiden tot het in slavernij dompelen van Duitsland „tot het jaar 2003".

„VOORGEVOEL"

HABABEEP.. De personeelschef van een mijn in Hababeep in Namaqualand in de Kaapkolonie had Woensdag een voorgevoel van een ramp en verbood daarom honderden blanke en Afrikaanse mijnwerkers in de mijn af te dalen. Een paar uur later stortte de mijn in.

OPLOSSING KOREAANS GESCHIL ZOU VOORWAARDE ZIJN VOOR ERKENNING VAN CHINA

NEW YORK. Volgens een bericht in de "New York Times" uit Bermuda zijn de Verenigde Staten Engeland en Frankrijk tot overeenstemming gekomen over twee essentiele voorwoorden voor het in beschouwing nemen van het Sovjet-Russische voorstel inzake een vrijmogendhedenconferentie. Deze zouden zijn, dat de Noordelijken te Panmoendjon blijk moeten geven van het verlangen om de impasse te doorbreken en dat de opstandelingen in Indochina doeltreffende stappen nemen om het conflict aldaar te beeindigen.

In Korea heeft Arthur Dean verklaard, dat Dulles hem na de Bermuda-conferentie opdracht had gegeven alles te doen om op basis van de jongste geallieerde voorstellen te komen tot een politieke conferentie over Korea. Dit was evenwel opnieuw door de Noordelijken afgewezen. Voorts deelde hij mede, dat hij Vrijdag of Zaterdag naar Seoel gaat om de bezwaren tegen de deelneming van neutralen aan de conferentie bij Syngman Rhee weg te nemen.

IERS POLITUCUS VEROORDEELD

BELFAST. Het 32-jarige Republikeinse lid van het Parlement van Noord-Ierland William Kelly, is schuldig bevonden aan opruiing en tot 12 maanden gevangenisstraf veroordeeld.

Kelly weigerde onder ede te getuigen of getuigen op te roepen. Hij zeide, dat de tegen hem ingebrachte beschuldigingen op politieke gronden berusten.

Het bewijs hiervoor was, verklaarde hij, dat hij pas beschuldigd was een maand, nadat hij de redevoeringen, waarin de opruiing gepleegd zou zijn, had uitgesproken.

„Ik zal mij nooit onderwerpen aan het dragen van gevangeniskleding", zeide Kelly tenslotte en verzekerde, dat hij deze zou uittrekken.

VER. NATIES KEURT BEGROTING GOED

NEW YORK. - De begrotingscommissie van de algemene vergadering der Ver. Naties heeft de begroting voor het volgend jaar ten bedrage van bijna 48 millioen dollar goedgekeurd met 44 tegen 5 stemmen — het Sowjet blok, dat het uittrekken van gelden voor commissies, die het als onnodig beschouwt, zoals bijvoorbeeld die voor de Balkan en voor Korea.

New York is van slag af

Kioskenmannetjes krijgen plots een heel gezicht en een bovenlijf

De New Yorkers zijn van slag af... New York is zichzelf ook niet meer. De dagelijkse weg naar de subway is anders dan gewoonlijk, in de subway gedraagt iedereen zich zo onberispelijk, geen sterveling leest over de schouder of onder de arm van zijn buurman door diens krant mee. Op Times Square hangt ondanks de drukte iets verveelds en... dat komt allemaal, omdat de clichémakers van de New Yorkse dagbladen 15 dollar per week meer salaris willen hebben — en daarmee basta. In totaal zijn er in New York bij 6 grote dagbladen ongeveer 300 clichémakers te werk gesteld. Maar uit solidariteit voor de handvol van 300 arbeiders, staken nu liefst 20.000 mensen, die gezamenlijk de persen der New Yorkse kranten rollende houden en het papier beschreven en bedrukten. Iedereen doet mee, van de scherpzinnige politieke commentator Arthur Krock tot de kleinste zetter en het jongste hulpklerkje toe, dat nog nauwelijks inkt heeft geroken.

Wij zuchten van al die macht van Amerikaanse vakverenigingen. Let wel, geen vakvereniging verbiedt zijn mensen te gaan werken (behalve die van de clichémakers): men „adviseert" slechts het bijltje er bij neer te leggen, zolang de clichémakers het hunne niet opnemen. En advies was voldoende: 20.000 man nam vacantie. Wat een vertoon van kameraadschap. Wij kregen er wilde visioenen van. Als wij, zo piekerden wij, nu ook eens 15 dollar per week meer salaris eisten..., zouden de persen van „De Tijd" dan ook om onzentwille stil worden gehouden? Maar onze solidariteit met „De Tijd" is zo groot, dat het ondenkbaar is, dat we voor zo'n nietig bedrag onze pen zouden neerleggen.

Intussen heerst er een grafstemming om de kiosken in de stad. De gewiekste mannetjes met dronkenmansneuzen, die gewoonlijk nauwelijks te vinden zijn achter hun metershoge stapels kranten, hebben plotseling een heel gezicht en bovenlijf gekregen; het is net of de coulissen voor hen weggenomen zijn, en nu vullen ze hun kiosk alleen, en zien er onbeschrijflijk sober, verlept en droevig uit, zoals acteurs, die hun verdere rol niet meer kennen. Merkwaardig is (let op, psychologen!) dat de lust tot het kopen van tijdschriften er nu ook plotseling bij inschiet. De bonte Amerikaanse tijdschriften zien er zo oninteressant en kaal uit, zonder dat ze door stapels kranten half verborgen en daarom begerenswaardig zijn, zien er ook uit alsof zij daar al maandenlang liggen en hoegenaamd geen actualiteit meer bezitten, dat geen mens er maar naar kijkt! Uit ergernis dat ze toch geen krant kunnen kopen, houden de New Yorkers zich ver van de kiosken (terwijl men anders haast handgemeen moet worden om er bij te komen, en zijn krantje onder de gewichten vandaan te trekken). Elke kale, donkergroene kiosk met de bonte omraming van die eenzame tijdschriften, brengt ons de poppenkast op de Dam in herinnering, maar dan wanneer er geen voorstelling in werd gegeven...

Op Times Square is echter één plek waar de New Yorkers elkaar — ook op dit ogenblik, midden in de nacht dus — bijna ombrengen. Af en toe rijdt een een sireneloeiende ambulance voorbij, en wij vermoeden, dat een paar slachtoffers daarmee van het strijdtoneel worden weggevoerd. Dit toneel speelt zich ononderbroken af voor de ene grote „kiosk" van blank staal, die tegen het „Times"-gebouw aanstaat, en waar kranten van buiten de stad en van het buitenland worden verkocht. Wie de „Washington Post" bemachtigt of de „Christian Science Monitor" is geacht het equivalent van de „New York Times" te bezitten. Als gieren vallen andere New Yorkers die dit geluk niet te beurt is gevallen, op hem aan in subway en bus en wringen zich in allerlei bochten om mee te lezen. Ze lijden dan ook geen geringe geestelijke honger, die arme New Yorkers: denk eens aan, dagenlang hebben ze al geen krantenkoppen kunnen verslinden, geen griezelige moordverhalen, geen kidnappings, geen politiek — bijna evenzeer als moorden gewaardeerd, vooral sinds McCarthy er zoveel sensationeel spektakel in verwekt — en vooral... geen „comics", geen „funnies" en geen strips van beeldverhalen... Droevig, droevig, en al dit leed vanwege die handvol clichémakers, die 60 dollar per maand meer salaris willen hebben en daarvoor een extra-vacantie genieten.

Bijna... maar helaas bijna... hadden wij ook vacantie kunnen nemen. Want wij vonden geen krant voor onze deur 's morgens. Dus dachten wij, als wij geen krant meer krijgen, als we er ook geen meer kunnen kopen, en we ons toch ook niet in het strijdgewoel op Times Square willen begeven om te horen dat de Washington Post er toch al uitverkocht is, en we geen tocht met de ambulance willen riskeren voor de aankoop van een Chicago Tribune... dan, dachten wij, wanneer wij niet weten wat er in Amerika gebeurt, kunnen wij met een goed geweten onze hoofdredacteur telegraferen, dat we ook niet kunnen schrijven...

En op dat ogenblik ging de telefoon. Waarop wij ons realiseerden, dat wij omringd waren van vele, door ons veel te weinig gewaardeerde moderne communicatiemiddelen. Zoals de radio b.v. Want de New Yorkse radio heeft onmiddellijk de taak van de New Yorkse kranten overgenomen, en zendt onophoudelijk uitgebreid nieuws uit.

Zo is ons ter ore gekomen dat minister Dulles een politieke salto heeft gemaakt en tot de aanval is overgegaan, waartoe een zekere Senator van Wisconsin hem geprovoceerd heeft, die een echte McCarthyist is... Dus, plichtsgetrouw als wij zijn, en lichtelijk zuchtend omdat de Hollandse kranten nooit eens ophouden te verschijnen zoals de New Yorkse, nemen wij de pen maar weer op om u dit heuglijk nieuws mee te delen. Waarbij we ons toch niet van een onbehaaglijk gevoel kunnen bevrijden, want terwijl we dit schrijven, missen we toch iets... nl: de kranten!

(TIJD)

AGENDA DI REUNION DI RAAD

Dialuna mainta pa 9 'or lo tin un reunion publico y un agenda cu lo trese hopi discusion ta spera e miembro-nan di raad.

Riba e agenda ta para lo siguiente: 1. Aprobacion di acta-nan di reunion publico di 11 di September y 12 di October.

2. Carta-nan recibi, den cual tambe disicion pa forma un comision pa e asunto di transportacion publico.

3. Proyecto Eilandsverordening pa cambio di estimacion di 1953. (Promo estimacion suplementario).

4. Proyecto Eilandsverordening pa determinacion di estimacion pa 1954.

OBRERO-NAN TA RISIBI NAN SUELDO

Segun nos ta worde informa obrero-nan di e compania cu ta traha den nos haaf, cibrando e boto-nan pa heru bieu, awor a risibi nan sueldo completo. Algun siman pasá, manera nos por corda tabata tin algun sabotaje di un di e hombernan, cu kier e venga riba e hefe-nan, pasobra e no a risibi su tabata atrasá.

Mientras tanto no ta manera cu tur cos a yega na un bon solucion y manera cos ta pará, no ta parse cu e negoshi aki por sigui traha pronto.

Un touw-boot, cu a yega aki algun siman pasa pa hiba algun di e barcu bieu nan no a sali te ainda y ta parse cu e ta sperando i nstruccion di Venezuela posibel asunto di liquidacion di es negoshi aki.

JOSEPH NO TA BINI ANTIYANAN

Segun informacion senjor Joseph, cu te awor ta hefe di prensa di gobierno na Surnam cu a worde menciona como hoofdredacteur di cierto corant di Curaçao, lo no bini na Antiyanan.

EXPOSICION DI PORTRET NA LAGO

Den Esso-club, huntu cu algun firma cu ta traha den ramo di fotographia y miembro-nan di Lago Colony Camera Club, a worde organiza un exposicion di portret.

Fotografo aficionado a bai hopi pa dilanti na Aruba. E coleccion ta portretnan sacá di e miembronan di e club algun ta di e commision di tourista.

Parti di e sala, bo ta hanja material-nan pa fotografia, desponible pa Jan Bonke, Aruba Trading, Wimco, Neme y Kusters. Cada firma a zorg pa semper tin un experto presente cu por contesta tur pregunta-nan tanto cu ta posibel. No ta permiti pa bende nada na e exposicion aki, di moda cu bo por mira tur cos tranquil sin ningun obligacion. Awe nochi di 6 pa 10 'or, ainda ta posibel pa hasi un bishita na e exhibicion aki.

GEEN BRITSE CONCESSIES IN EGYPTE

WASHINGTON. Minister John Foster Dulles, heeft, naar wordt gemeld, aan de Egyptische ambassadeur te Washington medegedeeld dat Engeland geen duimbreed wil wijken van zijn standpunt in het geschil over de kanaalzone.

President Eisenhower en hijzelf — Foster Dulles — waren er op de Bermuda's niet in geslaagd Churchill tot een concessie te bewegen. Churchill had o.a. aangevoerd dat ongeveer 30 Conservatieve Lagerhuisleden al ontevreden waren over de reeds door Engeland gedane concessies en zeker tegen de Regering zouden stemmen als er nog meer concessies werden gedaan.

Enkele functionarissen van het State Department hebben de vrees geuit dat deze Britse weigering misschien zal leiden tot een nieuwe crisis in de betrekkingen tussen het Westen en de Arabische wereld.

Kerkdiensten

ZATERDAG 12 DECEMBER

Zevende Dags Adventisten:
Elke Zaterdagmorgen om 9.30 en elke Zondagavond om 7.30: R. L. Weststraat 39.

ZONDAG 13 DECEMBER

R.K. Kerken:

Paradera:
5.00 en 8.30 uur v.m.

Playa:
5.00, 6.30, 7.45 en 9 uur v.m.

San Nicolas:
5.00, 6.15, 7.30, 8.30, 9.30 u. v.m.

Noord:
5.00 en 8.30 uur v.m.

Savoneta:
5.00, 7.15 en 9.00 uur v.m.

Sta. Cruz:
5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk Oranjestad:
7 uur n.m. Ds. W. J. H. Baart,

Prot. Kerk Piedra Plat:
9 u. v.m. Ds W. J. H. Baart.

Prot. Kerk San Nicolas:
(in het oude Methodisten kerkgebouw).
5 uur n.m. Ds W. J. H. Baart.

Interkerkelijke Vereniging:
9.15 uur v.m. in Julianaschool. Ds. Oegema.
's Middags 5 uur bijgebouw Anglicaanse Kerk San Nicolas. Ds. Oegema.

Anglicaanse Kerk:
San Nicolas:
(vertegenwoordigt o.a. de Oud-Katholieke kerk v. Nederland): elke Zondag diensten in de Engelse taal om 9 uur v.m. en om 7.15 uur n.m.

Evangelische Broedergemeente:
Oude Meth. kerk te San Nic., 9 uur v.m. en 7.15 uur n.m.

Filmliga presenteert uitstekende eenmansfilm

De volgende voorstelling van de Filmliga zal plaatsvinden op Maandag 14 December om 9.10 uur precies in het Theater Rialto te Oranjestad. — Het programma vermeldt: 1. Spectrum; 2. Naamdag van St. Isidore en 3. De Rovers Symphonie

Toen „De Rovers Symphonie" in 1946 voor de eerste maal na de bevrijding weer werd gedraaid (de première vond in April 1940 plaats) schreef Bertina in „De Groene Amsterdammer" over deze gebeurtenis een uitvoerig artikel, waaruit wij het volgende overnemen:

"The Robber Symphony" van Frederic Feher beleefde voor de oorlog al een vertoning, maar het leek wel of het publiek in weerwil van verscheidene juichende besprekingen in de pers er niet erg aan wilde. Het is te hopen dat dit nu anders is, want deze film is een van de zuiverste voorbeelden van een eenmansfilm welke de geluidsfilm tot dusverre heeft opgeleverd. De Robber Symphony is een bijzondere persoonlijke en zeer originele film. Meesterlijk zijn telkens weer de doseringen van humor en poëzie. Hoe eenvoudig deze twee ook op het eerste gezicht te combineren zijn, toch behoort deze samenvoeging tot de moeilijkste die bestaat. Want maar heel zelden versterken zij elkander en het beste wat in de meeste gevallen te bereiken is, is een aanvaardbare afwisseling van de twee. Maar Feher combineert ze en versterkt ze met elkander. Niet eens maar telkens — en in de sneeuw — en bergscènes komt hij tot hoogtepunten die niet anders dan subliem genoemd kunnen worden. Wanneer een van de piano's wegzakt in een sneeuwgrot, geeft op een gegeven ogenblik iedere noot van het jammerlijk verzinkend instrument de spanning van het zakken aan, en tegelijkertijd karakteriseert iedere noot ook de klare stilte in deze witte sneeuw. Iedere klank heeft een zeldzame puurheid en vervolmaakt de poetische atmospheer, maar tegelijkertijd werkt het besef, dat die klank afkomstig is van een reële piano, waar mogelijk een schat in verborgen is, onweerstaanbaar komisch en de uitwerking van deze twee elementen is zo, dat de toeschouwer volslagen gebannen is in deze sfeer van een „verdroomde uiterste waakzaamheid" en dat de film hem dus tot een klankbord heeft herschapen. En vraag nu maar U zelf af, bij welke films gij als toeschouwer deze staat bereikt hebt. Hoogstens zelden in ieder geval. Daarom, bij alle wanhoop die de film als massaproduct in zo ruime mate kan schenken, ga deze Rovers-Symphonie zien, en bezin U weer op wat de film eens beloofde en in deze film opnieuw belooft.

ERIC DE NOORMAN

DE TWINTIG LAATSTEN

door HANS G. KRESSE



26. In drukkende spanning wachten de Twintig Laatsten op de terugkeer van koning Eric. In de rotsholen, waarin zij leven, staren sommigen somber voor zich uit, gekweld door bange gedachten. Anderen lopen rusteloos heen en weer. De oude hoofdman met zijn lange witte baard kan het nauwlijks uithouden. Telkens weer gaat hij een eindweegs in de richting van de toegang tot het gebied der priesteres, maar ieders keer komt hij onverrichterzake terug.

Dan plotseling, en toch nog onverwacht, komt Eric werkelijk. De hoofdman is de eerste, die hem ziet aankomen en opgewonden roept hij de anderen rond zich. Ja, zij komen. De kleine Pum-Pum is er ook bij. Maar wie kan wel die derde zijn, die kleine gedrongen figuur, die aan de rechterhand van de Noorman gaat? Welk nieuws brengt de Norenkoning?

Eric ziet de verbijstering in de ogen van de Laatsten.

— Gij moet mij allen volgen! zegt hij. — De priesteres wenst U allen te zien!

De mannen deinzen terug.

— Neen, neen! stoot de hoofdman uit, — dat niet!

De man van het bergvolk, die als geleide met de Noorman is meegekomen, wiegelt ironisch met het grote hoofd.

— Allen mee! zegt hij met een hoge, schelle stem. — Reuzenmannen bang? Niemand hierblijven!

Hij laat een onheilspellend lachje horen en Pum-Pum kijkt hem halfverbouwereerde half boos, aan. Nu zullen de Laatsten zeker niet meegaan.

Pum-Pum heeft gelijk. Een van de reuzengestalten wendt zich tot Eric.

— Wij zullen allen sterven! stamelt hij onbeholpen. — De vloek verbiedt ons het gebergte te betreden!

Een voor een ziet de Noorman de Laatsten doordringend aan.

— Ik heb de priesteres gevraag U te sparen, zegt hij rustig. — Zij heeft gezegd geen besluit te kunnen nemen buiten Uw aanwezigheid. Maar zij zendt U een vrijgeleide!

Een gemompel van ernstige protesten komt hem tegemoet. Met stemverheffing gaat Eris voort:

— Hebt ge dan in het geheel geen moed meer? De nevel gaat verder! Een zekere dood wacht U hier. Wat kunt ge verliezen?

Ultimo Binti-nan

26. Un poco asusta e ultimo binti-nan ta keda spera nan Rey Eric. Algun di nan ta keda mira leu dilanti-nan, otro nan ta cana pariba pabao. Hasta e hefe bieu cu su barba blancu largu no por controla su mes. Cada bes e ta yega te serca di entrada di e grot di e sacerdotista, pero kada bes e ta bolbe trobe. Anto di ripente y toch onverwacht Eric ta bolbe. E hefe ta prome cu ta mirele y contento e ta yama e otro nan. Si nan ta bini, y Pum-Pum chikito tambe ta huntu cu ne. Pero kende e otro lo ta, e figura primi den otro ei, cu cabes grandi, cu ta cana banda di Eric?"

Ta cual noticia e rey ta trese pa nan awor?

Eric ta mira e hende nan cu a keda para babuca.

—Boso tur mester bai cu mi! E ta bisa.

—E sacerdotista kier papia cu boso! E homber nan ta dal dos stap patras.

—No, no! e hefe ta exclama, esei si cu no!

E tericio di den seru-nan cu a bini cu Eric ta sacudi ironico cu su cabez grandi y cu un stem skerpi e ta bisa. — Tur mester bai! Poco homber grandi asina, cu miedo? Ningun hende ta keda aki!

E ta hari trobe y Pum-Pum ta waak e casi rabia. Awor si ta sigur cu e ultimo binti-nan no lo bai.

Pum-Pum tin razon. Un di e homber grandi-nan ta hala para mas serca Eric y ta bisa.

—Nos tur lo muri. E maldicion ta prohibi nos di drenta e grot-nan ei!

Un pa un Eric ta keda mira e hombernan. — Mi a pidi e sacerdotista pa pordona boso. E ta bisa calma. Y e la contesta di no por tuma un desicion sin cu boso ta presente. Pero e ta manda un guia!

Nan ta grunja protesto-nan. Pero Eric ta sigui den un bos mas alto.

—Ta di berdad boso-nan no tin ni un tiki curashi mas? E nubia ta sigui! Un morto sigur ta spera boso. Kiko boso por parde?

LAMPS LAMPS LAMPS

Christmas is Around the Corner!



Now is the time to beautify
your home!
Renew your Lamps.

Especialy for Christmas we offer an assortment of,

*Modern, Dutch Ceiling,
Table, Bed, Standing and
Reading Lamps.*

At Drastically Reduced Prices.

Call early and make the best choice.

Mario S. Arends Inc.

o- Showroom Tel. 1174, Oranjestad. -o

General Printing Cº

12de JAARGANG No. 1806

De Arubaanse Courant

ZATERDAG 12 DECEMBER 1953

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. — Redacteur: G. Schagen (Tel. thuis 1824) Abonnement ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustr. 94, Tel. 1282. - Agent S. Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067. - Druk: Aruba Drukkerij N.V., Tel. 1277.

Westen bestudeert Tito's voorstellen inzake Triëst

GROTE DRIE OVERWEGEN KIEZEN VAN GEMATIGDE KOERS

BELGRADO. - Naar in gewoonlijk betrouwbare kringen in Belgrado verluidt, bestuderen de Westerse mogendheden op dit ogenblik een Joegoslavisch voorstel om Italië zeggingschap te geven over de stad Triëst en Joegoslavië souvereiniteit over zone B van het vrije gebied van Triëst, zulks als voorwaarde voor de inleidende conferentie.

Het voorstel zou door de Joegoslavische minister van buitenlandse zaken, Popowitsj, Zondag j.l. zijn gedaan aan de Amerikaanse, Britse en Franse diplomatieke vertegenwoordigers in Belgrado. Hij zou de Westerse voorstellen, die o.a. inhouden dat Italië de souvereiniteit over het gehele gebied van zone A zou krijgen, voor de inleidende conferentie zou beginnen, hebben verworpen, aangezien dit zou neerkomen op de uitvoering van het Brits-Amerikaanse besluit van 8 October.

In Londense diplomatieke kringen werd gisteren verklaard, dat de Verenigde Staten, Engeland en Frankrijk naar verwacht wordt binnenkort nieuwe stappen zullen ondernemen tot een vijfmogendheden-conferentie. In het Westen bestudeert men thans middelen om de kloof tussen Italië en Joegoslavië te overbruggen. De kloof is — zo verklaarde men — sinds 8 October reeds aanzienlijk kleiner geworden.

ONGEREGELDHEDEN IN BASSORAH

BAGDAD. Verscheidene personen zijn gewond geraakt tijdens een vechtpartij tussen een groep stakers van de Basrah Petroleum Co. en chauffeurs der maatschappij. De stakers probeerden de vrachtwagens te bemachtigen teneinde zich van hun kamp naar Bassorah te begeven om daar aan een betoging deel te nemen.



Terwijl moeizaam het overleg over een vredesconferentie wordt voortgezet, blijven de geallieerde troepen in Korea paraat. Hierboven enkele Amerikaanse eenheden tijdens een inspectie.

Henny Eman vraagt Statenvergadering aan

De heer Henny Eman deelt ons mede, dat hij geen vrede kan vinden met de oplossing welke door de Landsregering is gevonden voor de kwestie van de vertegenwoordiging in New York bij het aanbieden van het gedenkraam. Zoals bekend heeft de regering, na de critiek die van verschillende kanten kwam, besloten de delegatie uit slechts één man te laten bestaan en wel uit de onder-voorzitter van de Staten, dr W. J. Goslinga.

De heer Eman zal nu in een spoedvergadering voorstellen dat bovendien de 2 Gezaghebbers van Curaçao en Aruba, zullen worden afgevaardigd.

Zuid-Azië heeft snel-groeiende bevolking

PARIJS. De bevolking van India - Pakistan niet meegerekend - zal, indien de vermeerdering op de huldige voet voortgaat, in het jaar 2000 meer dan 600 millioen zielen tellen. Dat is de conclusie van een rapport naar aanleiding van de volkstelling van 1951, dat te Nieuw Delhi is gepubliceerd, aldus meldt „Le Monde".

In 1951 bedroeg de bevolking van India ongeveer 360 millioen.

De opsteller van het rapport, de volkstellingscommissaris Gopalaswami, meent, dat twee middelen moeten worden toegepast om hongersnood te voorkomen, namelijk vergroting van de landbouwproductie en geboortebeperking.

De Indische regering heeft tot op heden de conclusies van het rapport nog niet voor haar rekening genomen, aldus „Le Monde".

In het rapport wordt gezegd, dat van 1921 af de landbouwproductie ten achter is gebleven bij de bevolkingsvermeerdering. Het bestaande vijfjarenplan - en eventueel volgende - wordt door Gopalswami niet voldoende geacht en evenmin zou men volgens hem kunnen vertrouwen op invoer van voedingsmiddelen, waar versnelde industrialisatie van het land tegenover zou moeten staan. De regering moet volgens het rapport de leiding nemen van een beweging, gericht op het in evenwicht brengen van het geboorte- met het sterftecijfer. Men zou daarbij een constant bevolkingscijfer van 450 millioen voor ogen moeten houden en het zou als „zorgeloos" beschouwd moeten worden een gezin van meer dan drie kinderen te hebben, aldus Gopalaswami in zijn rapport.

AMERIKA BESTUDEERT WELVAARTSBRONNEN

WASHINGTON. Onder auspiciën van de Ford-Stichting is dezer dagen te Washington een conferentie gehouden over de welvaartsbronnen der Verenigde Staten. Meer dan 1500 afgevaardigden uit alle delen van het land en een aantal buitenlandse waarnemers hebben deelgenomen aan de besprekingen, die handelden over de toekomstige grondstoffenvoorziening der Verenigde Staten. Het was niet de bedoeling een programma of aanbevelingen op te stellen, doch slechts gelegenheid te scheppen voor uitwisseling van denkbeelden.

Er werd vooral aandacht gewijd aan de perspectieven, die de kernenergie biedt, en aan het feit, dat Amerika in toenemende mate van andere landen afhankelijk wordt voor zijn grondstoffenvoorziening.

Volgens een deskundige zijn de in de gehele wereld beschikbare bronnen voor het opwekken van kernenergie tenminste 20% groter dan de reserves aan kolen, aardolie en andere fossiele energiegrondstoffen. Volgens het algemene oordeel der deskundigen zal het in 1975 ongeveer even veel kosten electriciteit op te wekken in door kernenergie aangedreven centrales als in thermische centrales. Men verwacht, dat de ontwikkeling langzaam zal zijn, en dat over 20 jaar nog slechts 10 à 30% van de totale electriciteitsproductie in de Verenigde Staten met behulp van kernenergie zal worden verkregen.

Met betrekking tot de grondstoffen voorziening waren de gedelegeerden het er over eens, dat de liberale politiek, die Amerika tegenwoordig ten aanzien van de invoer van grondstoffen volgt, in overeenstemming is met de huidige omstandigheden. Sommige gedelegeerden waren evenwel van oordeel, dat er bepaalde uitzonderingen dienen te worden gemaakt, met name voor de invoer van zink en lood. Zij achtten dit noodzakelijk om redenen van nationale veiligheid en met het oog op de wenselijkheid de levensstandaard van het Amerikaanse volk op een hoog niveau te handhaven.

STUDENTENZUIVERING

LONDEN. Het orgaan van de Russische communistische partij, de Prawda, schrijft, dat 186 Sovjet-Russische studenten in 1953 de doctorstitel behaald hebben, „zonder voldoende te hebben aangetoond, dat zij deze verdienden". Volgens de Prawda slaagde slechts een-derde van de candidaten in de laatste drie jaar erin hun stellingen te verdedigen. Vele proefschriften waren naar het oordeel van de Prawda „op een dogmatische, schoolse wijze geschreven, waarbij veelvuldig is aangehaald met de bedoeling het gebrek aan kennis te verbergen".

REVOLUTIONAIREN IN CUBA ZOEKEN ASYL

HAVANA. De ambassadeur van Uruguay heeft meegedeeld, dat de bekende revolutionnair Raul Roa en twee niet nader aangeduide personen asyl hebben gekregen in de ambassade. De Cubaanse regering heeft bekend gemaakt, dat de drie revolutionnairen vrijgeleide zullen krijgen om het land te verlaten.

Het hoofd van de Cubaanse legervoorlichtingsdienst deelde mede dat aan de Noordkust bij de Baai van Mariel 121 geweren, munitie en een draagbare radiozender zijn ontdekt.

Prins Bernhard over Ethiopië

DEN HAAG. - ZKH Prins Bernhard der Nederlanden ziet voor Nederlandse ondernemers kansen in Ethiopië. Niet voor de individuele handelsman, maar wel voor bedrijven, die eventueel in groepsverband ter plaatse kapitaal zouden willen investeren.

Als goed voorbeeld noemde Z.K.H. de suikeronderneming Wonji van de HVA die hij bezocht en waarin hij de Nederlandse pioniersgeest op zijn best terugzag.

De onderneming werd in twee jaar tijds opgebouwd en er werken thans ongeveer 3000 man personeel. Het volgend jaar hoopt men de eerste oogst te hebben.

De Keizer bezocht de onderneming enkele malen.

De Prins vertelde het bovenstaande tijdens een persconferentie. Hij vertelde voorts, dat het land nog weinig geëxploreerd is en dat de grootste handicap is het transportprobleem. — Summiere luchtverkenningen hebben intussen reeds aangetoond, dat het land rijk is aan mineralen en ertsen.

De correspondent van het Indonesische dagblad „Merdeka" te Amsterdam, Rinto Alwi, vroeg Z.K.H. op deze persbijeenkomst, of de tijd thans niet gekomen is om een goodwillreis naar Indonesië te maken om eventuele misverstanden uit de weg te ruimen.

Dreigende havenstaking in Amerika

Het ziet er naar uit, dat het overleg met de havenarbeiders, dat op 1 October werd geopend, nadat een stakingsbevel was uitgegeven, maar ongedaan gemaakt door president Eisenhower, onder de termen van de Taft Hartley Act, niet tot resultaat zal leiden.

De afkoelingsperiode eindigt op 24 December a.s. en in Amerika houdt men er ernstig rekening mede, dat daarna een staking zal uitbreken in alle Amerikaanse havens aan de Atlantische kust.

Er zijn vele verwikkelingen in de havenarbeidersorganisaties en het geldt hier vooral een interne vakbondsstrijd. Hierdoor is het onmogelijk te voorspellen hoe lang de staking zal duren.

Handelaren doen er goed aan, goederen, die uit Amerika worden verwacht, zo spoedig mogelijk te laten aanleveren.

Voor de fatale datum vertrekken uit Amerika nog twee Grace Line schepen, n.l. op 17 en 24 December. Verder zijn er nog Alcoaschepen; een schip uit Miami, waarvoor wij naar een der advertenties verwijzen, en van de KNSM de Sarpedon, die op 24 Dec. uit New York vertrekt, en daarmede vermoedelijk het laatste schip is, dat de Amerikaanse havens voor de staking verlaat.

In opgewekte stemming werd verjaardag van Korps Mariniers gevierd

In de Officierscantine van het Marinierskamp te Savaneta werd Donderdag, op uitnodiging van Commandant en Officieren door een groot aantal vooraanstaanden uit onze samenleving op uiterst opgewekte wijze de 288ste verjaardag van Nederlands oudste Keurkorps gevierd.

Kapitein en Mevrouw Dourlein verwelkomden de gasten onder wie de Gezaghebber en Mevrouw Kwartsz, oud gedeputeerde Milo Croes, de Heer Clinton H. Whitfield, voorzitter van de Vereniging van de Handel, W. A. Statius Muller, oud voorzitter van het Contact comite Burgerij-militairen en zijn opvolger in die functie, de Heer C. van Dam, de oliemaatschappijen waren vertegenwoordigd door de Heren J. J. Horigan, H. S. Merryweather en tal van andere directieleden, de Amerikaanse consul, de weleerwaarde Heren ds. J. W. H. Baart en de Pastoor van Savaneta, de Amerikaanse consul de Heer McFarland en andere vertegenwoordigers van het Corps consulair, allen vergezeld van hun dames.

Na een kort openingswoord van Kapitein Dourlein, waarin deze in het kort de roemruchte geschiedenis van het Korps memoreerde, werd een heildronk uitgebracht op het 288 jaar oude Korps dat nog altijd springlevend is en klaar om het land, waar ter wereld ook, te dienen.

Daarna was het „woord" aan de muziek en werd de avond in uiterst geanimeerde stemming doorgebracht.

Op deze verjaardag van een korps, dat zo rijk is aan goede tradities zetten ook Commandant Dourlein en zijn officieren de uitstekende traditie voort van het perfect gastheerschap, waarvan de Mariniers het geheim zo volkomen kennen. Rappe bedienden en bekwame koks zorgden er voor, dat het de gasten aan niets ontbrak. Het werd een verjaardagsviering, welke opnieuw bewees, dat de betrekkingen op Aruba tussen militairen en burgerij van de beste soort zijn. De verjaardag wordt door de manschappen gevierd tijdens een speciale feestavond op 19 December a.s.

C.T.C. houdt vast aan voorzichtige, solide handelspolitiek

AMSTERDAM. - In de vergadering van certificaathouders van de Curaçaose Handel Maatschappij is verslag uitgebracht over de gang van zaken. Uit de vergadering werd het voorstel gedaan in het vervolg een geconsolideerde balans in het jaarverslag op te nemen.

In de post deelnemingen ad 5 millioen gulden zitten naar het oordeel van een van de aandeelhouders vele schoonheden verborgen.

De directie antwoordde, dat de opneming van een geconsolideerde balans technisch wel mogelijk is, doch dat hier geen sprake is van belangen waarin men voor honderd procent deelneemt. Het is niet in het belang van de vennootschap meer gegevens dienaangaande te verstrekken.

Naar aanleiding van de vraag of in de deelneming aanzienlijke stille reserves schuilen, verwees de directie naar de toelichting op de balans waarin vermeld wordt, dat dit bezit op conservatieve wijze is gewaardeerd. Het bedrag, dat aan belastingen betaald moet worden zou men wel willen meedelen, indien men alleen in Nederland was gevestigd, doch de verschillende fiscale wetgevingen in de diverse landen, waar men kantoren heeft, maken zulks ongewenst.

Ten aanzien van de reserve koersverschillen van ƒ 11.000.000 wordt medegedeeld, dat deze alleen wordt aangesproken indien zich nadelige verschuivingen voordoen in de koersverhouding tussen de valuta. Omtrent de gang van zaken in 1953 wenste de directie geen mededelingen te verstrekken omdat zulks ook niet ter sprake is gebracht tijdens de aandeelhoudersvergadering op Curacao.

De beste tijd van het jaar...

Voor ons is weer een beste tijd aangebroken. Zo tegen Kerstmis bemerken wij hoevele vrienden wij hebben, die het jaar beslist niet willen laten eindigen, zonder ons een tastbare attentie te hebben gezonden. Zo ontvingen wij:

Van de K.N.S.M. een zeer fraaie kalender met afbeeldingen van steden die door de KNSM worden aangelopen. De kalender is weer even fraai van uitvoering en afwerking als elk jaar en krijgt een ereplaats thuis...

Van LA CASA AZUL, de Heer L. A. C. Lacle, als reclame van de beroemde BALDWIN PIANO'S een uiterst handige agenda, met ruimte voor het noteren van dagelijkse afspraken... Deze agenda geeft ons goede hoop komend jaar nimmer een afspraak te vergeten en nimmer... te laat te komen.

Hartelijk dank...

ROYAL EN RAINBO BAKERIES verrasten ons met een bijzonder practische kalender, met potlood en aantekenbloc voor de huisvrouw en voor elke maand 'n mapje voor de bonnen en kwitanties...

VAN MARIO S. ARENDS ontvingen wij een forse, duidelijke kantoorkalender die goed te pas komt...

DE ARUBA BANK verraste ons met een tweede, zeer grote kantoorkalender, die op ons groot kantoor zeer van pas komt.

VAN BOTICA ODUBER twee pracht kalenders, met kleurenafbeeldingen van een meisje waar we graag, lang naar kijken...

HUNTLEY en PALMERS zond ons eveneens een kalender met een allercharmantst meisje.

E. & G. MARTIJN maakte ons gelukkig met een HOTPOINT KALENDER, die met zijn frisse kleuren, moderne keukenvoorbeelden en smakelijke recepten in onze (Hotpoint) keuken te pronken hangt en een jaar lang plezier zal geven.

De milde gevers onze hartelijke dank...

MINISTERS REISVAARDIG

DE HAAG. - Naar alle waarschijnlijkheid zullen op 8 Januari de ministers Kernkamp en Donker, alsmede Prof. van der Grinten en Mr. Debrot, naar Willemstad vertrekken.

Tevens is thans zeer waarschijnlijk, hoewel nog niet officiëel vastgesteld, dat de kleine commissie haar arbeid op 11 Januari zal aanvangen.

12-jarige knaap bij verkeersongeval gedood

Op Santa Cruz vond gisteren een verkeersongeval plaats, dat het leven heeft gekost aan de 12-jarige jongen Theodore Henrique Croes. De jongeman was aan het spelen voor zijn woning op Siribana, toen hij plotseling en zonder uit te kijken de weg overstak, juist op het moment toen dumptruck A 551 van de Heer J. L. naderde.

De chauffeur kon een aanrijding niet meer voorkomen en de jongen werd overreden.

Het ongeval vond plaats om twintig over vier. Het slachtoffertje werd direct naar het Ziekenhuis overgebracht. Medische hulp mocht echter niet meer baten. Om half negen is de knaap in het ziekenhuis overleden.

Onze deelneming gaat uit naar de ouders.

Van dit en dat

IN HET STRANDHOTEL troffen wij Mevrouw D. J. Feylaart—Ruiter, vertegenwoordigster van de FRIDOR naaimachines, welke op Aruba worden gebracht door de firma Mario S. Arends N.V. Mevr. Feylaart—Ruiter zal hier voor routinebesprekingen met de agent tot Maandag blijven...

—o—

WELKOM heten wij de Heer Da Costa Gomez, hoofd van het Bevolkingsregister, die gisteren van (welverdiend) buitenlands verlof op Aruba terugkeerde.

—o—

MORGEN is het feest in de J. G. Emanstraat, waar Mevrouw Selsa (N.E.N.) Lacle—Croes verjaart. Onze beste wensen en nog vele jaren...

—o—

MAANDAG verjaart de charmante Mej. Irma Janssen, die wij een prettige dag en een lang, gelukkig leven toewensen...

—o—

AAN FEESTEN vandaag geen gebrek. Onze gelukwensen gaan uit naar Andre Lieuw Sjong, die jarig is...

—o—

...EN NAAR de Heer Johannes G. R. (Vreemdelingendienst) van Reijn, die voor koek bij de koffie zorgt...

—o—

...NAAR de charmante Mevrouw Guillermina A. Hese Wever, die haar verjaardag viert op de Kloosterweg...

—o—

EN LAST, but not least naar de Heer Ernest E. (APM) Croes, die jarig is...

—o—

OOK MORGEN hebben we een drukke dag om alle jarigen te feliciteren... Allereerst onze gelukwensen voor de Heer Naval Johnson van de Elmar...

—o—

JARIG is morgen ook Mevrouw Clementina A. Frigerio—Jones, die morgen onze beste wensen ontvangt...

—o—

MAANDAG verjaart onze stadgenoot koopman Nic. S. Ecury en hij viert op die dag een kroonverjaardag. Onze beste wensen en nog vele jaren...

OOK SPORTSMAN Nicasio Figaroa is Maandag jarig en ontvangt onze beste wensen...

—o—

IN DE HENDRIKSTRAAT is het Rosalinda Lacle, die Maandag onze beste wensen krijgt...

—o—

EEN DAG DER vooraanstaanden. Ook Mevrouw Helena E. de la Fuente—Simonsz is Maandag jarig. Al woont zij in Amerika, Aruba is haar niet vergeten...

Weekoverzicht uit Nederland

AMSTERDAM. De Nederlandse etalage's hebben deze week in recordtijd omgeschakeld van Sinterklaas- en kerstaankleding. Dat wil zeggen, dat reeds op de Maandag na des Sints verjaardag de zwarte Pieten en de staven en mijters vervangen waren door de bekende sterren, sleden, sneeuwklokken (die hier nooit op Kerstmis vallen) en de hulsttakken. De verdere inhoud der etalage's bleef daarbij zo goed als onveranderd.

Intussen leggen de beide grote feesten in de laatste maand van het jaar wel een wat al te grote last op de huishoudbeurzen van de meeste gezinnen. Het jaar eindigt dan ook meestal met schulden bij de melkboer, de slager en de bakker en dat wordt slechts ten dele goed gemaakt door de kerstgratificaties, die in de meeste bedrijven wel worden uitgedeeld.

De donkere dagen voor Kerstmis zijn voor de politieke wereld in Den Haag meestal ook dagen van bijzondere inspanning. De tweede Kamer zet alles op alles om alle hoofdstukken van de Rijksbegroting af te handelen. Deze week zijn er harde noten gekraakt over het onderwijs, vooral over het gebrek aan schoollokalen voor lager onderwijs en als gevolg daarvan overbevolkte klassen. Bovendien is er nog een zeer groot tekort aan personeel voor het lager onderwijs, zodat een groot aantal gepensionneerden blijven les geven. Minister Cals kreeg daarover harde verwijten te horen en wees die even hard van de hand. Hij beloofde intussen zijn best te doen om een eind te maken aan deze misstand. Minister Cals kondigde echter ook iets opwekkenders aan: hij deelde mee, dat de regering besloten had in Nederland een kernreactor te bouwen voor atoomonderzoek. De regering zelf zal daarvoor een bedrag van acht en een half millioen uittrekken en het bedrijfsleven trachten bij de exploitatie te interesseren. Men zal trachten tot een zo snel mogelijke exploitatie van atoomenergie te komen voor civiele doeleinden.

Bij de begroting van waterstaat kwam een nieuw en ambitieus plan te sprake: de regering zal in studie nemen om de drie eilanden Walcheren, Noord- en Zuid-Beveland met elkaar te verbinden. Dat brengt een aanzienlijke landaanwinst en een kostbaar zoetwaterreservoir. De kosten bedragen veertig millioen. De uitvoering van dit plan zal het grote plan tot afsluiting der Zeeuwse zeegaten aanzienlijk vergemakkelijken.

En in dit verband is vermeldenswaard, dat de Nederlandse naam op het gebied van de landaanwinning ook in het buitenland zodanig bekend is, dat waarschijnlijk hier een internationaal instituut voor landaanwinning zal worden gevestigd. Dit instituut is reeds in oprichting en de Amerikaan Morris van de „Kellog Foundation" heeft in Nederland besprekingen gevoerd. Deze Foundation zal de eerste jaren een bedrag van één millioen gulden beschikbaar stellen. Het instituut zal voornamelijk een documentatie-centrum zijn.

OUD-DIPLOMAAT WIL GETUIGEN

OTTAWA. Igor Gouzenko, de voormalige decoder-clerk van de Russische ambassade in Canada, wiens onthullingen hebben bijgedragen tot het oprollen van een Russisch spionage-net in Canada, heeft volgens Canadese persberichten ingestemd met een geheim onderhoud met vertegenwoordiger van de Amerikaanse subcommissie voor de binnenlandse veiligheid. Het is niet bekend, wanneer en waar de bijeenkomsten zullen worden gehouden, doch men gist, dat Ottawa de plaats van rendez vous zal zijn.

Senator William Jenner, de voorzitter van de desbetreffende subcommissie uit de Senaat, heeft verschillende pogingen in het werk gesteld om Gouzenko voor de commissie te doen verschijnen. Het oorspronkelijke verzoek daartoe, dat vervat was in een nota uit Washington, werd door de Canadese regering afgewezen op grond van de overweging, dat Gouzenko niets zou kunnen toevoegen aan de inlichtingen, die reeds in het bezit van de Amerikaanse regering waren. Een tweede verzoek om hem te interviewen werd echter ingewilligd. In een nota zegt de Canadese regering, dat Gouzenko heeft toegestemd om te worden verhoord met dien verstande, dat zijn verklaring zonder fiat van Canada niet mag worden gepubliceerd.

U.S.A. HOOPVOL

WASHINGTON. James Hagerty, de perssecretaris van het Witte Huis, heeft vandaag meegedeeld, dat de Amerikaanse regering zeer hoopvol gestemd is, dat de Sovjet-Russische leiders het voorstel van president Eisenhower inzake de atoomenergie zullen opvatten als „een ernstige en uitvoerbare eerste stap naar atomaire vrede."

REKENKAMER BEEINDIGT CONTROLE OP ANTILLEN

's GRAVENHAGE. De commissie voor de Rijksuitgaven van de Tweede Kamer bracht haar laatste verslag uit over de verslagen die de Rekenkamer heeft opgesteld over het geldelijk beheer in Suriname en de Nederlandse Antillen. De commissie is van oordeel dat een nader ingaan op deze verslagen niet in overeenstemming zou zijn met de wijziging in de verhouding van Nederland tot Suriname en de Nederlandse Antillen.

De financiele zelfstandigheid van beide Rijksdelen brengt met zich mee dat thans de laatste van een lange reeks verslagen, welke de Rekenkamer over het geldelijk beheer in beide gebieden heeft uitgebracht, zijn ingediend.

De commissie wenste niet na te laten van deze gelegenheid gebruik te maken om jegens de Rekenkamer haar waardering uit te spreken voor het vele dat zij gedurende vele jaren in het belang van een goed financieel beheer in beide Rijksdelen heeft verricht. De commissie stelt de Kamer voor de verslagen voor kennisgeving aan te nemen.



Een Franse paratrooper (voorgrond) opent hier een van de bevoorradingspakken, welke met parachutes werden uitgeworpen. In Indo-China moeten de Fransen veel gebruik maken van „airborne" strijdkrachten, omdat het terrein te geaccidenteerd is en de wegen mist om met succes tegen guerillatroepen op te kunnen treden.

ZUIVERING IN KABINET VAN RHEE

SEOEL. Het centraal comité van de Liberale (regerings-Partij) van president Rhee heeft vandaag eenstemming besloten haar ondervoorzitter, Lee Soem Soek, te royeren. Lee, die sinds 1945 een belangrijke figuur is geweest in het Zuidkoreaanse politieke leven, is gisteren van een wereldreis van zes maanden te Seoel teruggekeerd.

Het centraal comité besloot ook zeven andere vooraanstaande partij-leden, onder wie de oud-minister van binnenlandse zaken Tsjing Hyon en de oud-bewindsman van handel en industrie Lee Tsjol Hyong te royeren. Deze laatsten worden momenteel aan een politieel onderzoek onderwerpen in verband met een beweerde communistische spionnage-bende.

De partij gaf geen reden op voor het royeren van Lee Boem Soek.

Lee was na de bevrijding van Korea de eerste minister-president van het land en wordt door vele Koreaanse politieke waarnemers nog beschouwd als de logische opvolger van president Rhee. Toen Lee zich op zijn wereldreis bevond, hief Rhee alle Lee-gezinde ambtenaren van hoge regeringsfuncties. Daarvoor ontbond Rhee het „Nationale Jeugdcorps", dat een millioen leden telde en algemeen beschouwd werd als de kern van Lee's kracht.

OLIEPRODUCTIE

NEW York. Volgens het American Petroleum Institute bedroeg de dagelijkse gemiddelde productie van ruwe olie in de Verenigde Staten in de week per 5 December 6.005.800 vaten tegen 6.394.000 vaten in de overeenkomstige periode van het vorige jaar.

TELEFOONGESPREK MET KERSTMAN

LEEDS. Op het station te Leeds in Engeland is door de Lord Mayor een reusachtige Kerstboom ingewijd door het ontsteken van de lichtjes.

De burgemeester hield bovendien een telefoongesprek met het Kerstmannetje. Naast de boom zijn namelijk enkele telefooncellen gemaakt, vanwaar uit de kinderen het Kerstmannetje kunnen opbellen en hem vertellen wat zij graag zouden krijgen.

De ouders van de kinderen kunnen het gesprek afluisteren en zich zo doende op de hoogte stellen van de wensen van hun kroost.

BESCHEIDEN NOBELPRIJSWINNAAR

STOCKHOLM. Tijdens het diner dat volgde op de uitreiking van de Nobelprijzen was Prof. Zernike gezeten aan de rechterzijde van H. M. Koningin Louise. Mevr. Churchill zat tussen Z. M. Koning Gustaaf en Z.K.H. Prins Bertil in. Na de toespraak voor de secretaris van het Nobel-comite, Prof. Liljestrand, spraken de diverse Nobelprijswinnaars een dankwoord uit.

Prof Zernike verwekte algemene hilariteit met zijn opmerking dat, hoewel hem de eer van zijn uitvinding niet toekomt en er ook niet de verantwoordelijkheid voor draagt, hij de Nobelprijs toch gaarne aanneemt.

SPANNINGEN ROND TRIEST NEMEN AF

BELGRADO. Het Joegoslavische persbureau Tanjoeg meldt dat het Joegoslavische staatssecretariaat voor buitenlandse zaken gisteren officieel bekend heeft gemaakt, dat de nodige maatregelen voor het terugtrekken van de Italiaanse en Joegoslavische troepen aan beide zijden van de Joegoslavisch-Italiaanse grens tegen 20 December voltooid zullen zijn. Deze ontruiming geschiedt krachtens een tussen Italie en Joegoslavie gesloten overeenkomst.

DEAN VOOR OVERLEG NAAR WASHINGTON

WASHINGTON. Arthur Dean, tegenwoordiger van de Verenigde Naties en afgezant van Amerika bij de besprekingen te Pan Moen Djon is gemachtigd voor overleg naar Washington terug te keren — aldus een mededeling van het State Department. Zijn terugkeer zal niet betekenen afbreking van de pogingen om een vredesconferentie voor Korea te arrangeren met de communisten. Hij zal tijdens zijn afwezigheid te Pan Moen Djon vervangen worden door Kenneth Young, een Korea deskundige van het Amerikaanse departement van buitenlandse zaken.

De verwachting is dat Dean voor Kerstmis naar Washington zal gaan.

DE BEURS

NEW YORK. De N.Y.-Effectenbeurs opende gisteren wederom lager en de stemming bleef bij het verdere verloop onbepaald, waarbij baissedekkingen en enige beleggingsvraag voor selectieve Sporen en openbare Nutsbedrijven de gang van zaken gunstig beinvloeden. De markt sloot evenwel gedrukt met fractionele koersdalingen overheersend.

Aantal verhandelde fondsen 1159; hoger 396; lager 460; onveranderd 033 aandelenomzet 1.420.000; obligatieomzet $ 2.910.000.

UIT POLITIE-RAPPORTEN

Door de politie te St. Nicolaas is ingesloten R. A. W., verdacht van een zedenmisdrijf.

—0—

Op de Grensweg te St. Nicolaas vond een aanrijding plaats tussen auto A-4403 en truck A-2083. Geen persoonlijke ongelukken. Schade ongeveer *f* 150.—. Oorzaak: Onoplettendheid van de bestuurder van truk A-2083.

—0—

Eveneens op de Grensweg vond een aanrijding plaats tussen personenauto A-4610 en personenauto A-2423. Geen persoonlijke ongelukken. Schade ongeveer *f* 150.— Oorzaak Onoplettendheid van de bestuurder van auto A-2423.

—0—

D. F. S. passagier van een Colombiaanse boot en op doorreis naar Trinidad deed aangifte van vermissing en vermoedelijk diefstal van zijn portemonnaie inhoudende een geldbedrag van ongeveer 353 dollar, enige foto's en waarde papieren. Een en ander heeft plaats gevonden op het schip waar hij als passagier thuis behoorde.

—0—

Door de politie te Oranjestad werd geconstateerd dat de bestuurder van stationwagen A-1537 onder de invloed van alcoholhoudende drank verkeerde. Daar hij in kenlijken staat van dronkenschap verkeerde is hij ter ontnuchtering aan de politiewacht ingesloten.

—0—

Werd gemeld dat een man zich in de haven te Oranjestad wilde verdrinken. De politie ter plaatse verschenen trof op de Boulevard langs de zee een persoon aan die met natte kleren aldaar rondliep. Omstanders verklaarden dat de man in het water gesprongen was en door vrienden weer op het droge was gebracht. Daar hij onder de invloed van alcoholhoudende drank verkeerde is hij voor zijn eigen en eens anders veiligheid ter ontnuchtering ingesloten.

—0—

P. R. doet aangifte van verliezing van twee cheque's respectielijk groot $ 685.— en 1200 Columbiaanse Pesos. Een onderzoek naar een en ander wordt ingesteld, terwijl de plaatselijke banken zijn ingelicht.

—0—

T. doet aangifte van verliezing van enige loten van de Country Club en de Lions Club, terwijl van de loterij Fortuna enige stukjes worden vermist.

—0—

Werd gemeld dat er een verkeersongeval had plaats gevonden ter hoogte van het Spaans Lagoen. Bij aankomst van de politie trof deze auto A-5103 aan die uit de bocht bij het Spaans Lagoen was gevlogen. De bestuurder van het motorrijtuig lag aan de kant van de weg.

Daar hij verwondingen had opgelopen is hij per ambulance overgebracht naar het Hospitaal. Volgens een der inzittenden van het motorrijtuig zou het ongeval plaats hebben gevonden doordat het linkerportier van de auto was opengegaan en de bestuurder dit wilde sluiten. Een onderzoek naar een en ander wordt ingesteld.

—0—

J. L. doet aangifte van verliezing van haar lederen portemonnaie inhoudende ongeveer *f* 20.— en een lot van de loterij Fortuna.

—0—

Door de politie werd in de Helfrichstraat een tweetal mannen aangetroffen die wonden aan hun hoofd hadden. Ze zijn voor eerste hulp overgebracht naar dr. Brands. Daar ze in staat van dronkenschap verkeerden zijn ze na verbonden te zijn overgebracht naar de politiewacht en voor hun eigen en eens anders veiligheid in bewaring gesteld.

—0—

Door de politie werd in de Helfrichstraat een tweetal mannen schadigd aangetroffen in een terzijde van de weg staande cactushaag. Blijkens de deuken in het dak is de auto vermoedelijk ook overgeslagen. Bij onderzoek blijkt dat het motorrijtuig werd bestuurd door F. G. F. G. en een drietal inzittende blijken onder de invloed van alcoholhoudende drank te verkeren. Twee van de inzittenden liepen verwondingen op. Een onderzoek wordt ingesteld.

BOAC OPENT NIEUWE TOURISTENDIENST OP LONDEN

CARACAS. De British Overseas Airways heeft dezer dagen in combinatie met de British West Indian Airways via Trinidad een nieuwe toeristendienst geopend tussen Londen en Caracas. De dienst wordt onderhouden door Constellation Lockheed-vliegtuigen.

Drijvende olie besmet stranden

AMSTERDAM. - In het „Algemeen Handelsblad" lazen wij: Wij hebben onlangs geschreven over de verontreiniging van de stranden langs de gehele Noordzeekust en de Westkust van Engeland en Ierland door olie. Deze olie wordt door tankers op zee over boord gespoeld, drijft dan geruime tijd op de golven om tenslotte door stromingen naar het strand te worden gevoerd, waar zij als een taaie substantie op het strand achterblijft en de baders veel hinder oplevert. Internationaal wordt aan dit probleem grote aandacht besteed en er zijn zelfs plannen geopperd om de reders te verzoeken hun schepen opdracht te geven er op toe te zien, dat in een bepaald gebied om Engeland en om de Noordzee geen olieresten over boord worden gegooid.

Dit gebied zou dan vanaf Noorwegen ongeveer ter hoogte van Bergen en vervolgens boven IJsland, Engeland en Ierland lopen, terwijl meer Zuidelijk ten Westen van Kaap Finisterre een denkbeeldige lijn wordt getrokken naar Madeira.

Belangrijk bij de bestrijding van dit euvel is de loop der stromen op de Atlantische Oceaan. Wij lezen in S.M.N.-nieuws, het personeelsorgaan van de Stoomvaart Mij. Nederland, dat het Britse National Institute of Oceanography volgend jaar een intensief onderzoek zal instellen naar deze stromingen. Het plan is 10.000 plastic-enveloppen in zee te laten vallen en verwacht wordt, dat veel daarvan uiteindelijk de kust van Engeland en andere N.W. Europese landen zullen bereiken. Elke enveloppe zal een gefrankeerde en geadresseerde briefkaart bevatten, waarop in acht talen een eenvoudige vragenlijst voorkomt. Aan vinders dezer enveloppen zal worden gevraagd hun naam en adres op de briefkaart in te vullen, tevens de plaats en de datum waarop zij de enveloppe hebben gevonden. De beloning voor deze dienst is ongeveer N.A. ƒ 0.75. De kaarten zullen worden genummerd en de datum en de juiste positie, waar zij in zee worden geworpen, zullen worden genoteerd.

Het Britse Coastal Command heeft toegezegd, dat het op normale routine- en trainingsvluchten deze enveloppen zal uitwerpen. Het gebied, waarop zal worden afgegooid, zal lopen van de Golf van Biskaye ongeveer in een halve cirkel met een radius van pl. 500 mijl naar een punt ongeveer halfweg de Hebriden en IJsland. Op die manier hoopt men de stromingen in de Atlantische Oceaan na te gaan.

Aldus lazen wij in het „Algemeen Handelsblad".



Ramp op ramp in Pusan. De bewoners hadden nog maar nauwelijks de tijd om zich te verheugen over de wapenstilstand, of de stad werd getroffen door een enorme brand, welke een groot deel van de stad, over een lengte van anderhalve mijl, in de as legde. Duizenden daklozen zoeken tussen de ruïnes nog naar oude bezitten. Tot de gebouwen, die vernield werden, behoorde ook het gebouw van het Amerikaanse legercommando. Tenminste drieduizend woningen werden vernield of beschadigd. Drie mensen vonden de dood en 40 anderen werden gewond. De schade wordt begroot op 33 millioen dollar.

CHAPLIN NAAR ENGELAND

LONDEN. Charlie Chaplin heeft meegedeeld, dat hij in Groot Brittannië een nieuwe film zal gaan maken. Het gerucht, dat de film over de Amerikaanse Senator McCarthy zou gaan, werd door Charlie Chaplin tegengesproken.

VENEZUELA VERVAARDIGT FILMJOURNAALS

CARACAS. In Venezuela is een journaalfilmbedrijf „Tiuna" opgericht, dat elke maand twee journaal-films zal uitbrengen, die in de plaatselijke bioscopen zullen worden vertoond. De journaals zullen uitsluitend betrekking hebben op Venezolaanse gebeurtenissen.

BEN GOERION NAM AFSCHEID

JERUZALEM. Nadat David Ben Goerion aan de Israëlische President zijn ontslag had aangeboden, heeft hij met een radiorede afscheid genomen van het Israëlische volk.

Hij bood zijn verontschuldigingen aan voor de vergissingen, die hij begaan had en bevestigde zijn vertrouwen in het wereldjodendom, in herinnering brengend, dat gedurende Israëls onafhankelijkheidsoorlog Joodse vrijwilligers uit 52 landen te hulp gesneld waren.

Hij zeide, dat hij bijzonder betreurde de „voortdurende onverzettelijkheid" van de Arabische landen en sprak de hoop uit, dat eens een Arabisch-Joods bondgenootschap tot stand zal komen, een verbond, dat ten doel zou hebben de ontwikkeling van het Midden-Oosten en de zaak van de wereldvrede.

Hij dankte de Christen-, Moslem- en Russische minderheden voor haar samenwerking tijdens zijn ambtsperiode.

PHARMACEUTISCHE FABRIEK IN CARACAS

CARACAS. De Abbot pharmaceutische fabriek is van plan een nieuw bedrijf in Caracas te stichten, dat ongeveer één millioen bolivar zal kosten. Het terrein daarvoor is reeds aangekocht. Abbot heeft reeds een laboratorium in El Atlántico, dat echter geen producten aflevert.

Het is de bedoeling Venezolaanse grondstoffen te verwerken, die, hoewel in sommige gevallen schaars, in andere weer overvloedig zijn te krijgen.

FISCALE MEEVALLER IN VENEZUELA

CARACAS. De totale inkomsten van Venezuela aan douanerechten, havengelden, petroleum-, inkomsten- en andere belastingen in het eerste kwartaal van het lopende fiscale jaar laten een bedrag in meer van 89.796.960 bolivar boven het begrote inkomen. In totaal kreeg de Venezolaanse fiscus in deze periode 680.460.960 bolivar binnen, waarvan aan petroleum- en inkomstenbelastingen respectievelijk 234 en 237 millioen bolivar.

Adenauer waarschuwt Parijs voor toenemende Russische invloed

PARIJS. De Westduitse kanselier, Konrad Adenauer, heeft te Parijs verklaard, dat de enige manier om de Westeuropese landen te behoeden „door de Russische maalstroom te worden meegesleurd" de integratie van Europa is. Geen enkel land - en ik herhaal dit zeer uitdrukkelijk - verklaarde Adenauer, verkeert in een positie om zich op eigen gelegenheid teweer te stellen tegen de verovering van Europa door Sovjet-Rusland.

De politici van alle Europese landen moeten afstand doen van hun illusies en niet in het verleden staren, vergenoegd in de herinnering van vergane macht. Zij moeten de moed en de ernst opbrengen hun volk te vertellen, dat hun vroegere macht voorbij is en dat niemand het hun kan teruggeven, doch dat er in het Oosten zich een verschrikkelijke macht ontwikkeld heeft, die met alle middelen expansie nastreeft - een macht, die het reeds klaar gespeeld heeft millioenen aanhangers in West-Europa te verwerven" aldus Adenauer op een persconferentie, die door ongeveer 200 Franse en buitenlandse verslaggevers werd bijgewoond.

MARATHON-PIANIST

BRUSSEL. Emmanuel Faes zette zich op 24 November in een café te Gent achter de piano met het vaste voornemen het wereldrecord uithoudingsvermogen te breken, dat op naam stond van de Duitser Heinz Arntz met 275 uur. Zondag 6 December heeft Faes, na 270 uur onafgebroken gespeeld te hebben, zijn poging echter moeten opgeven omdat hij een instorting kreeg. De dokter meent, dat hij wel meer dan 270 uur nodig zal hebben om weer de oude te worden.

Rood verzet tegen Amerikaans-Pakistaans verdrag

LONDEN. - De besprekingen, die door de Ver. Staten begonnen zijn voor een militair bondgenootschap met Pakistan, bedreigen de vrede in Azië, aldus schrijft het Volksdagblad in Peking in een hoofdartikel, dat wordt weergegeven door het persbureau Nieuw China. Het stuk verwijst naar de recente Russische nota aan Pakistan over deze kwestie en zegt, dat „het volk van China zich diep bezorgd maakt over de in de Sowjet-nota te berde gebrachte onderwerpen". „Nu het sinistere plan der Ver. Staten met betrekking tot Pakistan doelmatig aan de kaak is gesteld door de Sowjet-nota en de wijd verspreide openbare mening in Azië, stelt de Amerikaanse regering alles in het werk om haar activiteit te bedekken", aldus het blad. Maar het is algemeen bekend, dat de Amerikaanse oorlogsstokers reeds lang gepoogd hebben Pakistan mee te sleuren in de Amerikaanse agressieve blokken in het Midden-Oosten en Zuidoost-Azië en om Pakistan om te zetten in een belangrijke oorlogsbasis van Amerika in deze streek.

Volgens het blad zou een Amerikaans-Pakistaans militaire overeenkomst, indien aangegaan, in ernstige mate de veiligheid van Pakistans buren, in het bijzonder India en Burma, bedreigen. Het volk van China slaat de bedrijvigheid van de Verenigde Staten en Pakistan in verband met een militair bondgenootschap nauwlettend gade. Zowel de Oostelijke als de Westelijke delen van Pakistan liggen dicht bij de Zuidwestelijke grenzen van China. Het volk van China zal niet met onverschilligheid het Amerikaanse plan om militaire bases in die streek in te richten en haar veranderen in een oorlogshaard en bron van internationale geschillen opvatten", aldus het Volksdagblad van Peking.

Chinezen willen nog een bekeringspoging wagen

De communisten hebben vandaag aangeboden hun uiteenzettingen aan tot repatriëring onwillige gevangenen te hervatten, welke reeds een maand geschorst zijn. De gevangenen echter weigerden te verschijnen. De communisten wilden morgen 250 Noordkoreanen interviewen, doch deze wilden er niets van horen.

De geallieerde hoofdgedelegeerde naar de onderhandelingen te Panmoendjon heeft zich vandaag naar Seoel begeven en een gesprek van anderhalf uur met president Rhee gehad. Na afloop werd niets meegedeeld.

Op de besprekingen te Panmoendjon beschuldigde Dean vandaag de communisten „zekere neutralen", kennelijk doelend op Rusland, in de politieke conferentie te willen opnemen om voorstellen te doen, waarover zij zich zouden schamen zelf te doen.

Generaal Thimaja, de bevelhebber der bewakingstroepen, moest vanmorgen de uiteenzettingen aan de Zuidkoreaanse gevangenen staken, nadat 25 hunner de uitleggingen hadden geboycot. Gisteren weigerden 26 Zuidkoreanen naar hun kamp terug te keren en brachten de nacht door in de verhoorlocalen. Zij beweerden niet „volledig te zijn uiteengezet".

Vijf gevangenen, die vandaag hun uiteenzettingen kregen, weigerden alle naar huis terug te keren, evenals alle, die voor hen werden geïnterviewd. Sommige gevangenen beklaagden zich erover niet „volledig genoeg te worden uitgelegd" en dat hun „waardigheid beledigd was", toen zij door de Indische bewakers met de sterke arm uit de verhoorlocalen werden verwijderd.

Malan blijft haat zaaien

STELLENBOSCH. Dr. Malan, Minister-President van Zuid-Afrika, heeft in een verklaring, afgelegd bij een bezoek aan de Universiteit te Stellenbosch, gezegd, dat zijn regering zo spoedig mogelijk een einde zal maken aan de bestaande toestand, dat blanke en niet-blanke studenten een en dezelfde universiteit bezoeken. Hij noemde dit geheel in strijd met de principes van de apartheids-politiek der regering.

Hij deelde mede dat reeds een commissie is benoemd die zal moeten nagaan welke stappen genomen moeten worden om een scheiding te maken tussen blank en niet-blank ook bij het Hoger Onderwijs.

Het feit dat er grote behoefte is aan universitair onderlegde niet-blanken, waardoor het aantal niet blanke studenten zal groeien, is 'n reden temeer om deze noodzakelijke scheiding niet uit te stellen — aldus Malan.

Church of Englang versus discriminatie

LONDEN. Het nieuwsblad van de Kerk van Engeland bevat in zijn laatste editie een hoofdartikel waarin gezegd wordt dat de Kerk van Engeland iedere Europeaan, die een fanatiek verdediger is van de scheiding der rassen (upholders of colour bar) dient uit te bannen. „De dag des oordeels over de kwestie van huidskleur is gekomen", zo zegt het blad.

„Wij kunnen of voortgaan in een wereld waarin ieder ras de andere rassen erkent als gelijkwaardige leden van de mensen-familie of wij kunnen ons voorbereiden op een rassen-oorlog, die verschrikkelijker zal zijn dan wat wij tot nu toe hebben meegemaakt" — aldus het nieuwsblad van de Kerk van Engeland.

UITSLAG L.E.C.-VERKIEZINGEN

De uitslagen luiden:

Nationals: Dominico Flemming met 1673 stemmen en Maximo Croes met 1361 stemmen.

Non-nationals: Glenroy Straughn met 826 stemmen en Sydney Howard met 593 stemmen

VOORZITTER ARUBA JRS. TREKT ONTSLAG IN

Naar wij vernemen van het Bestuur van Aruba Juniors, heeft de Heer Jos van der Schoot, heden zijn ontslagaanvrage als Voorzitter van deze Vereniging ingetrokken. Na tussenkomt van de Ere Voorzitter de Heer Jos Maduro en de Heer Arturo Arends heeft een bespreking plaats gevonden, waarbij de moeilijkheden tot tevredenheid werden opgelost.

TWISTENDE CULTUUR

AMSTERDAM. Het weekblad „Vrij Nederland" van heden schrijft over de onenigheid tussen de directeur en het personeel van de Sticusa:

Wij willen graag in het midden laten, wie er dit keer het gelijk voor het grootste deel aan zijn kant heeft. Maar het levert bepaald een onbehaaglijk gevoel op, dat in een milieu van voortdurende wrijving en moeilijkheden de beslissingen vallen over grote sommen gemeenschapsgeld, waaraan bij de laatste begroting weer enige tonnen zijn toegevoegd. Als dit gekissebis een uiting moet zijn van cultuur, om van samenwerking maar niet te reppen, moeten de definities van deze begrippen ten spoedigste worden herzien.



Helen Moons, een blind meisje uit Philadelphia wandelt hier met haar hond „Trudy" door Parijs, kort voor zij de terugreis naar Amerika aanvaardde. Helen verwierf bekendheid toen zij, samen met haar hond, in audientie werd ontvangen door Z.H. de Paus.

GEEN SPRAKE VAN FRANS-BRITSE CRISIS

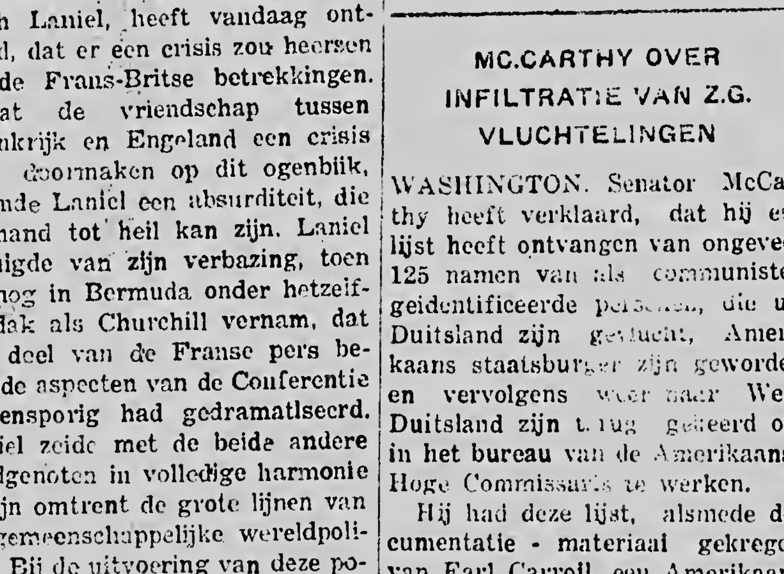
PARIJS. De Franse Premier, Joseph Laniel, heeft vandaag ontkend, dat er een crisis zou heersen in de Frans-Britse betrekkingen.

Dat de vriendschap tussen Frankrijk en Engeland een crisis zou doormaken op dit ogenblik, noemde Laniel een absurditeit, die niemand tot heil kan zijn. Laniel getuigde van zijn verbazing, toen hij nog in Bermuda onder hetzelfde dak als Churchill vernam, dat een deel van de Franse pers bepaalde aspecten van de Conferentie buitensporig had gedramatiseerd. Laniel zeide met de beide andere bondgenoten in volledige harmonie te zijn omtrent de grote lijnen van de gemeenschappelijke wereldpolitiek. Bij de uitvoering van deze politiek wordt rechtstreeks beraadslaagd om misverstanden door openhartige gedachtenwisseling uit de weg te ruimen. De Bermuda-Conferentie noemde de Premier voor Frankrijk beslist niet nutteloos.

MC.CARTHY OVER INFILTRATIE VAN Z.G. VLUCHTELINGEN

WASHINGTON. Senator McCarthy heeft verklaard, dat hij een lijst heeft ontvangen van ongeveer 125 namen van als communisten geidentificeerde personen, die uit Duitsland zijn gevlucht, Amerikaans staatsburger zijn geworden en vervolgens weer naar West Duitsland zijn terug gekeerd om in het bureau van de Amerikaanse Hoge Commissaris te werken.

Hij had deze lijst, alsmede documentatie - materiaal gekregen van Earl Carroll, een Amerikaans advocaat, die uit Duitsland is gekomen om te protesteren tegen het ontslag van William Clark, opperrechter in het Amerikaanse Hof van Appel in West Duitsland, door het departement van buitenlandze zaken.



Leroy S. Johnson (midden), leider van de Amerikaanse secte uit Short Creek, die de veelwijverij predikt en in praktijk brengt, verlaat hier het gerechtsgebouw, waar hij en 27 anderen de tenlastelegging van veelwijverij erkenden. De 28 mannen hebben samen 62 vrouwen, die allen vreedzaam samenwonen. De aanklachten tegen de 62 vrouwen werden ingetrokken en zij zullen het beheer over hun 162 kinderen houden.

TWINTIGJARIGE ZEEMAN VERDRONKEN

Gistermiddag is voor Eagle Beach de twintig-jarige, Britse zeeman Ernest Ronaldo Chase verdronken. De jongeman was met twee medeschepelingen, allen behorend tot de bemanning van het Britse schip „Neothaura" aan de beach gaan zwemmen.

De mannen hadden een rubber reddingsbootje meegenomen en Chase zat in het bootje, toen het van de kust afdreef en wat water overkreeg. Vermoedelijk is hij in paniekstemming geraakt en over boord gesprongen. De man kon niet zwemmen en pogingen van zijn vrienden om hem te redden, mislukten.

De havendienst, die gealarmeerd werd stuurde een boot uit en ook van de „Neothaura" werd 'n roeiboot neergelaten. Het zoeken baatte echter niet; zelfs het lichaam van de jongeman is niet gevonden.

PERZIE HEEFT DRINGEND STEUN NODIG

TEHERAN. - De Perzische premier Zahedi heeft verklaard, dat Perzië financiële hulp van het buitenland nodig heeft gedurende ten minste nog twee jaar nadat de olieproductie is hervat.

Hij deelde intussen mede, dat hij de Ver. Staten nog niet had verzocht om de beslissing om de economische bijstand te beëindigen, te herzien.

Zahedi verklaarde optimistisch gestemd te zijn ten aanzien van het bereiken van overeenstemming over de Perzische olie met Engeland, hoewel hij niet kon voorspellen, wanneer. Hij zeide dat Perzië „psychologische steun en hulp van de Ver. Staten nodig heeft".

Amerikaanse functionarissen verklaarden, dat zij op het ogenblik geen plannen hebben om de economische hulp aan Perzië voort te zetten, als de beschikbaar gestelde fondsen in Maart zijn uitgeput. - Perzië heeft tot dusverre negentig millioen dollar ontvangen.

SENJORITA SCHUYLER NO TA BINI AINDA

Antayera a bini un telegram, cu e pianista di fama mundial srta. Schuyler cu lo bin duna algun concerto na Aruba, no por yega na tempo mas. Srta. Schuyler te ainda ta na Brussel, y nos ta sperando informacion-nan pa pone fecha nobo pa concerto cu srta Schuyler lo duna na Aruba.

KIPNIS TA YEGA DIADOMINGO

Segun nos ta worde informa, manjan nan ta spera Sr. Kipnis, negoshante americano y donjo di hotel cual bao di cierto condicion ta di acuerdo pa traha un hotel grandi na Aruba.

PROME CONVAIR TA BAI SURINAM

Diadomingo, ta tuma lugar prome biaha pa surnam cu e avion nobo-nan di KLM cu a yega na Curacao. Pa e biaha aki KLM ta invita presidente di club di Surinam di Curacao y di Aruba, senjores W. F. de la Fuente y sr. R. D. Simoons.

ERIC DE NOORMAN

DE TWINTIG LAATSTEN

door HANS G. KRESSE



27. Onverwacht hakt de hoofdman der Laatsten de knoop door. Zij zullen meegaan! Schoorvoetend stemmen de anderen toe. Laat de Koning hen dan naar de priesteres brengen!

Slechts gewapend mèt hun lange speren, gaan de Laatsten in een lange rij op weg. De eerbiedige hoofdman, een patriarch in zijn wijd, zwart kleed, gaat vooraan. Eric en Pum-Pum vergezellen hem. De man van het bergvolk sluit de zwijgende stoet.

Langzaam, de voetstappen volgende van hun oude aanvoerder, schrijden de mannen door het landschap van de vallei. De rotsen vóór hen vormen het doel. Geslacht na geslacht hebben deze ongelukkigen zich met angst en vrees verre gehouden van die gapende opening in het gebergte. Het is hun vreemd te moede, dat zij nu doelbewust die richting inslaan.

Wanneer zij de duisternis van de grot betreden, voegen andere groothoofden zich bij hen. Zonder dat er een woord gesproken wordt, komen zij bij de onderaardse rivier. Huiverend van afgrijzen zien de Laatsten de monsterachtige krokodilien, die de overtocht bewaken. Maar Eric stelt met vreugde vast, dat de priesteres blijkbaar duidelijk orders heeft gegeven. De halve stam van een forse boom is bij wijze van brug over de stroom gelegd. Onder het wakend oog van argwanende groothoofden gaat de Noorman voor naar de overkant.

Dezelfde man van het bergvolk die Eric bij zijn eerste tocht naar de bewaakster van het Koningsgraf heeft gebracht, wacht hen op. Zonder een woord te zeggen, strekt hij de arm uit. Opnieuw aarzelen de Laatsten. Maar Eric neemt zelfbewust de leiding.

— Welaan, zegt hij opgeruimd, — laten wij voortgaan. De priesteres wacht op ons!

Ultimo Binti-nan

27. Di biaha e hefe ta tuma un desicion. Y nan tur ta bai. Okay laga e rey hiba nan numa serca e sacerdotista! Harmá solamente cu nan sper-nan largu e ultimo-nan ta bai dilanti. Eric y Pum-Pum ta huntu cu nan. E homber di seru cu su cabes grandi ta bini mas patras.

Poco-poco siguiendo paso di nan hef, e hombernan ta yega ora pa ora mas cerca nan destino. Generacion tras generacion e hende-nan aki semper a keda warda tradicion cu ansha y miedo di e cueba grandi nan dilanti. Ta stranjo con nan por a disidi porfin di drenta den e cueba-nan.

Ora cu nan ta drenta, otro mas di e cabez grandi-nan ta rondona nan. Sin papia un pia di palabra nan ta yega na e riu. Cu spantu e hombernan ta mira e caayman-nan cu boca habri den e awa. Guardadornan di porta.

Pero Eric ta sintiele tranquil, paoobra e sa cu e sacerdotista mester a duna su order-nan cla. Manera por forma un brug un palu ta pone dwars di e riu. Bao di bista di e cabes-grandi-nan cu ta desconfia ainda, Noorman ta prome cu ta cruza pa e otro banda.

E mes un homber cabes grandi cu a hiba Eric serca e sacerdotista prome biaha cu e la drenta aki den ta topa nan trobe. Sin papia un palabra e ta dura un signal cu su man. E ultimo-nan ta duda trobe. Pero Eric ta bai pa dilanti.

— Laga nos ban! e ta bisa jovial, laga nos sigui! E sacerdotista ta spera nos!

ARUBAANSE MUZIEKSCHOOL

Kerst Concert

OP DONDERDAG 17 DECEMBER

In Sociedad Bolivariana - Aanvang 8.15, Einde 9.45

Medewerkenden :

Arubaans Kinderkoor o.l.v. Nico Treijtel

Koper-ensemble o.l.v. Miss M. L. Farr



Miss M. L. Farr - Clarinet

J. Cohen - Viool

J. J. Stam - Piano

A. L. Born - Piano

Toegangsprijs 0.75

Kinderen 0.35

12de JAARGANG
No. 1807

De Arubaanse Courant

MAANDAG 14 DECEMBER 1953

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. — Redacteur: G. Schagen (Tel. thuis 1824) Abonnement ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustr. 94, Tel. 1282. - Agent S. Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067. - Druk: Aruba Drukkerij N.V., Tel. 1277.

Eilandsraad begonnen met Begrotings-marathon.

KERSTBONUS VOOR DE ARBEIDERS LOKT FELLE DEBATTEN UIT

Vanmorgen om tien over negen opende Voorzitter Kwartsz de vergadering van de Eilandraad, welke, daar er twee begrotingen (de aanvullende van 1953 en de hoofdbegroting 1954) moeten worden behandeld, nog geruime tijd kan voortduren. Van de Raad ontbraken alleen Gedeputeerde Henriquez (met bericht van verhindering wegens ziekte) en de heer De Palm. Achter de bestuurstafels hadden plaats genomen de heren dr Sutmoeller van Landbouw en Veeteelt, Commissaris De Jager, Schoolopziener de heer Kok, Luchthavenmeester Heemskerk, de heer Hollander van de Telefoondienst, Havenmeester Noot, de heer Van Drimmelen van de Watervoorzieningsdienst, van Financiën de heren Henriquez en Van Hoorn, van D.O.W. de heren Ir Van den Berg en Van den Brink, en Eilandsontvanger Rojer.

Na een kort openingswoord van de Voorzitter, waarin deze in het bijzonder ook de Heer Rojer welkom heette, werden de notulen van twee vorige vergaderingen goedgekeurd. Onder de ingekomen stukken bevonden zich de benoeming van leden van de Commissie voor openbaar vervoer (kennisgeving aangenomen) een boekje, Annualen van het Katholiek leven op de Antillen (ter inzage een tiental schriftelijke vragen van de Heer Finck inzake het ambachtsonderwijs (voor kennisgeving aangenomen *) en een verzoek van de Heer Eman c.s. om nog een agendapunt op te nemen en wel de behandeling van een overtreding een artikel 13 eerste lid E.R. (het uitvoeren van werken voor het Eilandgebied zonder toestemming, door eilandraads leden) en de toepassing van artikel 15, eerste lid (schorsing). De Heer Eman zou dit punt graag voor de andere agendapunten behandeld zien. De Voorzitter verzet zich hier tegen, in verband met het feit dat de begroting voorrang verdient. De Heer Eman legt zich daar dan met tegenzin bij neer en het onderwerp wordt als punt 6 van de agenda aangenomen.

Aan de orde komt dan de behandeling van de Aanvullende begroting 1953.

Bij de Algemene beschouwingen meldt de Heer Milo Croes zich als eerste spreker.

Hij zegt onder meer:

Heb ik bij de behandeling van de hoofdbegroting 1953 reeds betoogd dat Aruba zich financieel kon bedruipen, thans hebben wij met deze eerste suppletoire begroting wederom het bewijs, dat Aruba inderdaad op eigen benen kan staan, immers tot grote voldoening heb ik mogen constateren, dat het batig saldo zelfs verhoogd wordt, waardoor het mogelijk werd zonder lening kapitaalswerken uit te voeren. Mijnheer de Voorzitter, vergun mij heel eventjes mijn waardering uit te spreken voor de wijze, waarop het Bestuur de belangen van de Gouvernementsarbeiders en werklieden eerbiedigt. Ik weet, dat niet alles in een keer geregeld kan worden, doch ik moge vertrouwen, dat ten alle tijden de nodige aandacht besteed blijft aan de noden van de arbeiders. Immers een ontevreden arbeiderskorps is en blijft een prooi voor deze gevaarlijke tijd. waarin het communisme zich tracht te ontwikkelen. Vandaar mijnheer de Voorzitter, dat ik het initiatief van het Bestuurscollege om aan de arbeiders en werklieden een Kerstgave of te wel een Kerstbonus te geven, ten zeerste toejuich. Ik zie in de thans voorgestelde Kerstbonus niets anders dan een tegemoetkoming in de gestegen kosten van levensonderhoud; hoewel ik persoonlijk graag gezien zou hebben, dat aan de arbeiders, het werkelijke percentage van de gestegen levensonderhoudskosten gegeven zou worden. kan ik mij geheel verenigen met het Bestuursvoorstel. In verband met de gestegen kosten van levensonderhoud, niettegenstaande de stabiliserende conjunctuur, moge ik nog opmerken, dat verwacht mag worden, dat het Bestuurscollege na zal gaan hoeveel deze kosten gestegen zijn, opdat ook aan de ambtenaren iets wordt uitgekeerd. Een ander prachtig initiatief van het Bestuur welke ik ten zeerste apprecieer, is het besluit om een z.g. Onderstaand fonds ten behoeve van die arbeiders die niet in het Pensioenfonds zijn opgenomen en die wegens ouderdom ontslagen moeten worden in het leven te roepen. Dit stemt mij tot genoegen want het wordt hoog tijd dat de oude arbeiders ontslagen worden en met iets in hun zak kunnen gaan rusten opdat zij door jongere krachten, die zeer zeker meer productiviteit aan de dag kunnen leggen, worden vervangen.

Het is enerzijds gemakkelijk eens per jaar een suppletoire begroting te behandelen, doch ter wille van een meer overzichtelijke toestand, moge ik het geacht Bestuurscollege in overweging geven om zo mogelijk per kwartaal de suppletoire begrotingen in te dienen, zodat wij in de gelegenheid kunnen zijn opkomende behoeften in een jaar te bezien, zodat nog tijd over blijft om voor het einde van het dienstjaar daaraan tegemoet te komen.

De Heer Yrausquin is niet zo te spreken over de aanvullende begroting. Hij zal bij de hoofdbegroting 1954 uitvoerig spreken en kan hier daarom kort zijn. Hij had destijds zijn vreugde uitgesproken over het feit dat de hoofdbegroting 1953 sloot. Hij had toen echter gezegd dat het te hopen is, dat de aanvullende begroting geen onaangename verrassingen zou brengen. Deze aanvullende begroting is een teleurstelling, helaas en is slechts sluitend, door de bijdrage van het land. Bovendien kan men nauwelijks meer van een aanvullende begroting spreken. Het heeft zo geheel het karakter van een hoofdbegroting. Er valt weinig meer over te zeggen, want het merendeel der posten is reeds gebruikt. In het vervolg hoopt spreker echter, dat aanvulende begrotingen tijdig zullen worden ingediend en dat zij ook werkelijk het karakter van aanvullende begrotingen zullen hebben. Daar niemand anders het woord wenst, antwoordt de Gezaghebber de twee sprekers. Met hen betreurt hij het, dat de begroting zo laat komt. Het lag inderdaad in de bedoeling van het bestuur om de aanvullende begrotingen driemaandelijks in te dienen en het Bestuur hoopt dit in de toekomst ook te kunnen doen. In vlot tempo werden dan de eerste posten van de begroting goedgekeurd. Alleen post 382 (Kosten opleiding Algemene veiligheidsinspecteur in Nederland f. 5000.00) geeft de Heer Yrausquin aanleiding tot een opmerking:

Spreker zou gaarne inlichtingen willen hebben over dit bedrag. Maar hij meent te weten, liep het salaris van de betreffende ambtenaar normaal door en f. 5000.— alleen voor reiskosten van een persoon en vier maanden opleiding komt hem daarom bijzonder hoog voor. Het is toch niet zo, dat ook de familieleden op overheidskosten meereisden en verblijfkosten ontvingen?

De Voorzitter: Maak U niet ongerust. Dit was maar een raming en vanzelfsprekend reisden de familieleden niet op overheidskosten mee.

De Heer Yrausquin vindt dit niet zo vanzelfspreken en blijft eisen dat een specificatie wordt gegeven hetgeen niet makkelijk kan zijn, daar hier alle diensthoofden aanwezig zijn.

De Gezaghebber kan de inlichtingen niet direct geven en de Heer Yrausquin gaat er dan mee accoord, dat de inlichtingen zo spoedig mogelijk, liefst nog heden door het Bestuur worden verstrekt.

Geen bemerkingen zijn er verder op de posten tot nummer 1504 a., Uitkering van een kerstbonus aan de Gouvernementsarbeiders tot een bedrag van f. 25000.—. Het Bestuur heeft voorgesteld de ongehuwde arbeiders een beurs van f. 20.— uit te keren en aan de gehuwde arbeiders een bedrag van f. 40.—.

De Heer Yrasquin kan in principe niet het uitkeren van een bonus accoord gaan, maar vraagt zich af, waarom een zo willekeurige bonus wordt gegeven. Vroeger gaf men aan de ambtenaren een dertiende maand en ook in de handel is het gebruikelijk dat een dertiende maand wordt gegeven aan het personeel, waarom dan hier een willekeurig bedrag. Een bonus komt de arbeiders toe, omdat hem een loonsherziening en verhoging naar het kinderaantal was toegezegd. Een bedrag werd door de Raad gevoteerd, maar tot uitvoering van dit besluit kwam men dit jaar niet. Zij hebben daarom recht op een bonus, maar laat een Christelijk bestuur dan ook rekening houden met het feit, dat het gezin de basis is van onze samenleving. Daarom stelt de Heer Yrausquin voor aan de gehuwde arbeiders een bonus te geven van ƒ 60.— plus ƒ 10.— voor elk wettig, kind en aan de ongehuwde arbeiders een uitkering van f. 40.-

De Heer Eman spreekt van een politieke stunt en stelt voor de arbeiders een bonus te geven van f. 100.— en f. 50.— resp. voor gehuwden en ongehuwden.

De Heer Yrausquin noemt dit een uiterst willekeurig voorstel. Welke agumenten heeft de Heer Eman?

De Heer Nassy zou graag van het Bestuur willen weten hoeveel de uitvoering van deze nieuwe voorstellen zou kosten.

De Heer Nassy herhaalt zijn vraag om cijfers en vraagt tevens waar men het geld vandaan wil halen.

De voorzitter: De Heer Yrausquin verwijt het bestuur dat zij een willekeurig voorstel doet. De Heer Yrausquin doet zelf echter een veel willekeurig voorstel, want kan niet eens zeggen, hoeveel dit het eiland gaat kosten.

De Heer Yrausquin is verbaasd over dit arugument: een week extra salaris is verre van een willekeurig voorstel. De Diensthoofden zijn hier, waarom hen niet gevraagd.

Bovendien moet de Heer Yrausquin het Bestuur er aan herinneren dat in het verleden herhaalde malen Bestuursvoorstellen ter tafel kwamen, waarvan men nog niet precies de kosten kon begroten.

De voorzitter: Ons voorstel werd voorzichtig uitgebalanceerd. Wij zouden graag meer gegeven, hebben als de middelen er waren geweest, maar we hebben niet meer dan f. 25000.—. Waar halen we meer geld vandaan?

De Heer Yrausquin: Dat geld halen we uit dezelfde post, waar het Bestuur de f. 25000.— vandaan haalde en wel uit post 1508. Storting van het voordelig saldo in het Algemeen financieringsfonds voor werken van blijvende aard, reservedienst f. 1.441.107.) Als het Bestuur er f. 25000.— uit kan halen, kan er ook meer uitgehaald worden. Het argument van de voorzitter dat dit geld hoog nodig is voor belangrijke werken, gaat hier niet op.

Na uitvoerige besprekingen en debatten wordt de vergadering dan om half elf geschorst om uit te rekenen, hoeveel de voorstellen van Yrausquin en Eman het eiland zullen kosten.

De vergadering wordt omstreeks tien voor elf heropend.

De schorsing duurde langer, dan voorzien werd en pas om kwart over elf werd de vergadering hervat. Na de hervatting kwam de Heer Petrona niet in de Raadszaal terug. Uit de inmiddels verkregen gegevens bleek, dat het voorstel, Eman een bedrag van f. 58.150.— vorderde, dat van de Heer Yrausquin een bedrag van f. 50.330.—. De Heer Milo Croes diende daarop een bemiddelingsvoorstel in en wel om resp. f. 50.- en f. 100.- te geven aan de ongehuwde en gehuwde arbeiders plus voor elk kind tot hoogstens achttien jaar uit een wettig huwelijk, dat geen eigen inkomen heeft van ƒ 5.-. Uitvoering van dit voorstel vordert een bedrag van rond f. 63.000.— en wordt z.h.s. aangenomen, nadat nog door enkele leden geschermd is met de woorden: politieke stunt.

(Vervolg op pag. 4)

ARUBAANSE VISSERSBOTEN AANGEHOUDEN

Zaterdagmiddag werden voor de Venezolaanse kust een vijftal Arubaanse vissersboten aangehouden en naar Las Piedras opgebracht. - Het betreft hier de schepen „Amor de Madra", „Margueretha", de „Condor", „Syra" en „Caribe". - Wat de „Caribe" betreft, hierover konden wij geen zekerheid verkrijgen. De schepen werden aangehouden door een Venezolaans oorlogsschip. Ditmaal kregen de kapiteins der schepen opdracht om voor het oorlogsschip uit naar Las Piedras te varen. Nadere gegevens waren ons bij het ter perse gaan van dit blad nog niet bekend.

DE BONUS

Na schorsing en stemming werd besloten een tussenovereenkomst van de heer Milo Croes te aanvaarden. De arbeiders krijgen als Kerstbonus respectievelijk ƒ 50.- en ƒ 100.- voor ongehuwden en gehuwden, plus ƒ 5.- per wettig kind dat de leeftijd van 18 jaar niet heeft overschreden en geen eigen inkomen geniet.

Bedrijfsongeval op Lago

Zaterdagmorgen vond op de Lago een bedrijfsongeval plaats, bij welk ongeluk een apprentice arbeider ernstig werd verwond, wat hem vermoedelijk drie vingers van de rechterhand zal kosten. - Naar de juiste oorzaak wordt een onderzoek ingesteld. Men gelooft dat de man, die een machineschaar van de boilershop bediende, uitgleed en toen met zijn vingers tusschen de schaar kwam. De jongeman is afkomstig uit Sint Maarten.

VIERMOGENDHEDEN-CONFERENTIE BEVORDERT TOURISME

BERLIJN. De hotels in West Berlijn hebben reeds een ongekend hoog aantal boekingen voor 4 Januari, de dag waarop volgens het Westerse voorstel de Vier-Mogendheden-Conferentie in West Berlijn zal aanvangen. De meeste bekende hotels zijn voor die dag reeds volgeboekt.

Sommige hotel-directeuren vrezen moeilijkheden in de vorm van vordering van kamers ten behoeve van leden van de delegaties, maar Geallieerde functionarissen hebben deze vrees ontzenuwd door te zeggen dat dit zeer onwaarschijnlijk is.

West Berlijn beschikt in totaal over 6000 hotelbedden, waarvan echter een aanzienlijk gedeelte permanent verhuurd is.

Men schat dat 1000 pers- en radiomensen voor de Conferentie verwacht kunnen worden.

Het stadsbestuur van West Berlijn heeft 100.000 mark (plm. NAf 50.000) voor de voorbereidingen van de Conferentie uitgetrokken.

De posterijen zijn reeds doende maatregelen te treffen voor het plaatsen van extra telextoestellen, telefoons en apparaten voor het verzenden van telefoto's.

POVA viert Sint Nicolaasfeest

(van onze correspondent)

Op de met honderden lampjes versierde binnenplaats van het Politiestation te San Nicolas heerste Zaterdagavond een gezellige sinterklaas drukte. Onder de talrijke gasten zagen wij gezaghebber Kwartsz, wnd. Commissaris de Jager, de heer en mevrouw Dirkmaat en vele andere vooraanstaanden.

Om 8.45 nodigde de Heer de Jager de aanwezigen uit zich in de zaal op te stellen voor een klein ceremonieel.

Nauwelijks was het gezelschap in de zaal, of daar kwam de bestelwagen van Heineken het binnenplaats opgereden met twee echte vaten bier. Wat een verassing!

De Dixielanders zetten het zie de maan schijnt door de bomen in en onder deze tonen rolden de twee vaten de zaal binnen.

De Gezaghebber zag zich onder grote hilariteit genoodzaakt op een der raamkozijnen te klauteren, om niet door een der vertegenwoordigers van Bacchus tegen de muur te worden gedrukt.

Gewapend met glazen en een pomp begonnen de kellners weldra het geestrijkvoeht, dat met stromen uit de pomp vloeide aan de gasten te presenteren. Maaaaarrr owee wat bitter smaak, dachten wij toen onverwachts uit beide vaten de onthutste grijze bisschop en zijn knecht te voorschijn sprongen.

De goede man begaf zich naar zijn versierde zetel.

Sprak zijn dank uit voor de uitnodiging gedaan door de nieuwe Commissaris, die evenals de voormalige chef kapitein van Erp zijn mede-werking tot het slagen van dit feest heeft verleend.

Voor de zoete „kinderen" van de POVA aldus de Sint, heeft hij enige cadeautjes. Zo kreeg de Gezaghebber die volgens de bisschop nog al eens voor vele vuren komt te staan, een hoge hoed.

De hoed, die door middel van een knopje de namen van alle politieke partijen te voorschijn kan brengen moet dan de neutraliteit voorstellen welke hij als Hoofd van de Politie waardig heeft weten te handhaven. De heer Westerink die onlangs door H.M. is onderscheiden heeft op verzoek van de Sint nog een ere medaille van een dm. in diameter, bevestigd aan een veiligheidspeld van een kwart meder toegestuurd gekregen. Jammer dat hij niet aanwezig was. Hoe meer de avond vorderde des te meer geschenken werden uitgedeeld.

De heer ten Ty die binnenkort vertrekt en die zeer verdienstelijk werk voor de Pova heeft verricht, kreeg als aandenken 'n mooie aansteker met inscriptie. Het neusje van de zalm was echter toen aan een verstokte vrijgezel een „handige" bruid werd geschonken. Behalve de vele geschenken die met kwistige hand werden uitgereikt, werd tot slot aan de brandweerman Vermeer, die al eerder een zakje bruine bonen met uien kreeg, omdat hij met Kerstfeest de balonnen voor de kinderen zal moeten opblazen, kreeg hij ook nog een installatie waardoor heel wat water in de toekomst bespaard zal blijven, als mede een oorkonde.

Na deze vermoeiende taak van Sinterklaas die vervolgens afscheid nam, was het uur voor de Dixielanders aangebroken die tot laat in de nacht voor dansmuziek zorgden.

OUWE TAAIE!

STOCKHOLM. In een persbericht uit Warschau wordt gezegd, dat Jozefa Stankiewicz, die in het Poolse dorp Malstkow Stary pas haar 134ste verjaardag heeft gevierd, nog werkt.

„Toen mijn derde man stierf", moet zij gezegd hebben, „kon ik niet goed opnieuw trouwen. Ik vond, dat ik geen jongen beneden de honderd kon nemen en andere waren er niet".

Haar broer Wladyslaw moet 150 geworden zijn.

JANET JAGAN PROTESTEERT TEGEN VERGADERVERBOD

GEORGETOWN. Mevrouw Janet Jagan, secretaris-generaal van de Progressieve Volkspartij in Brits Guyana heeft bij minister Lyttelton te Londen een protest ingediend en bij gouverneur Savage te Georgetown eveneens, tegen het verbod van vergadering voor leden van haar partij. Dit protest werd ingediend nadat de politie van Brits Guyana wel haar toestemming had verleend aan de Democratische partij om te vergaderen. Deze partij is de belangrijkste tegenstandster van de P.P.P.

PRAETVAER NAAR TRINIDAD

'S-GRAVENHAGE. Mr. E. Elias, thans redacteur van Elsevier's Weekblad — Praetvaria — is benoemd tot information officer — perschef — bij de Caraibische Commissie.

Mr. Elias zal zich in begin Januari naar Trinidad begeven en zal voorlopig een jaar uit Nederland wegblijven.

Zo men weet, is Mr. Elias niet de eerste Nederlandse functionaris bij de Caraibische Commissie. De Secretaris-Generaal Mr. de Vriendt is ook Nederlander.

CHILEENS BANKPERSONEEL IN STAKING

SANTIAGO DE CHILI. Het bankpersoneel in Santiago de Chile met uitzondering van dat van de Staatsbank en de Centrale Bank is in staking gegaan uit solidariteit met het personeel van de Franse en de Italiaanse Bank, dat reeds verschillende dagen het werk hebben neergelegd.

TURBINE-TANKSCHIP TE WATER GELATEN

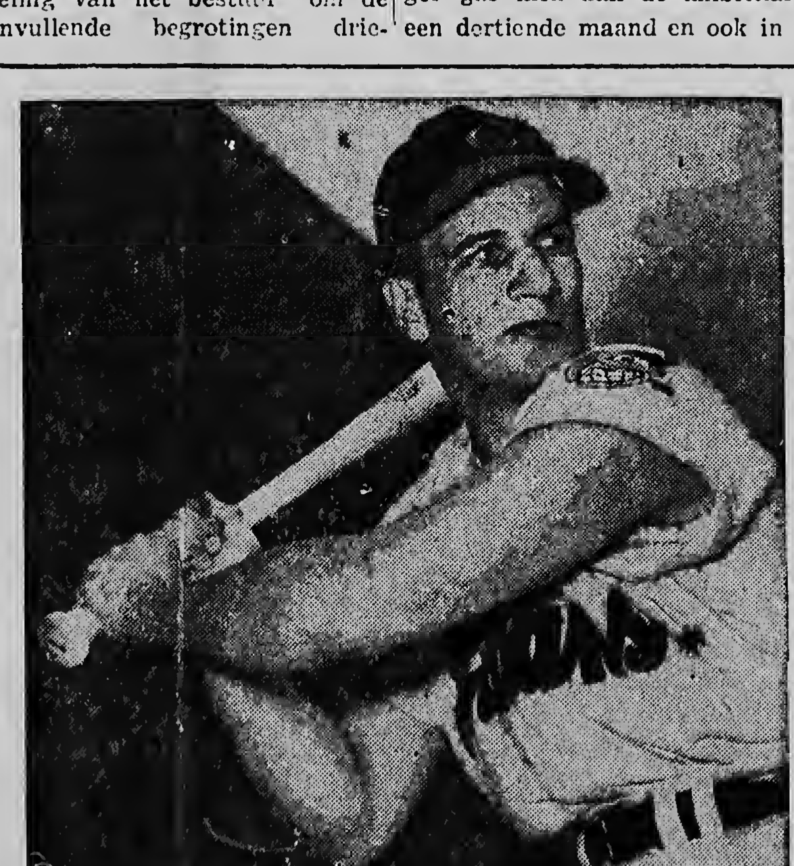
AMSTERDAM. Van de werf Oost van de Nederlandse Dok- en Scheepsbouw Maatschappij te Amsterdam is gistermiddag met goed gevolg het turbinetankschip „Royal Arrow" te water gelaten.

Het schip is in aanbouw voor de „Rislond Tankers Ltd." te Edinburgh. De doopplechtigheid werd verricht door Mevrouw R. C. Geddes, echtgenote van de reder.

De werf was in de ware zin van het woord te vergelijken met een zee van vlaggen, hetgeen zijn oorzaak vond in het feit, dat de „Royal Arrow" het vijftigste schip is dat sinds de bevrijding bij de NDSM van stapel is gelopen terwijl het tevens het grootste schip is — 31.000 ton — dat ooit in Amsterdam is gebouwd en tevens het grootste tankschip is dat ooit in Nederland op de helling is gezet.

Het schip zal over circa drie maanden opgeleverd worden. Het is bestemd voor de dienst tussen Venezuela en de Verenigde Staten. De plechtigheid werd o.m. bijgewoond door Mr. d'Ally, burgemeester van Amsterdam en tal van vooraanstaande figuren uit de scheepvaartwereld uit Engeland, de Verenigde Staten, West Duitsland en Nederland.

Op de vrijgekomen helling werd direct de kiel gelegd voor de „Sylvan Arrow", een zusterschip.



AL ROSEN of the Cleveland Indians was unanimously designated by the Baseball Writers' Association in New York as the American League's Most Valuable Player for 1953. He became the first in history ever to win baseball's highest prize by capturing all the first place votes. Rosen received 336 points. *(International Soundphoto)*

Tukkers Sportkroniek

ARUBA SPORT UNIE EEN BELANGRIJK LICHAAM

A.S.U. krijgt een eigen centrum

Hollandia in goede vorm zegevierde over San Nicolaas Jrs.

Mooie geste van Arend Petroleum Maatschappij

De mooie geste van de Arend Petroleum Maatschappij tegenover de Aruba Sport Unie en wel het afstaan van haar sportveld en clubhuis aan de A.S.U., kunnen wij deze week als het mooiste sportgebeuren in de afgelopen week beschouwen.

Het beschikken over een eigen centrum is voor de Aruba Sport Unie een kleine mijlpaal in haar bestaan. Nog te weinig werd tot heden het bestaan van een Aruba Sport Unie ingezien. Dit vond eens deels haar oorzaak in het feit, dat in vroegere dagen zeer weinig activiteit van dit toch belangrijke lichaam uitging en anderdeels doordat toen ter tijde op kleinere schaal de sport beoefend werd.

Toen het vorig jaar dan ook weer werd overgegaan tot het opnieuw in het leven roepen van de jaren geleden opgerichte Aruba Sport Unie, zagen velen een en ander met een meer afwachtende houding aan. Er waren pessimisten en optimisten, evenals er tot heden toe nog zijn.

Na een jaar van voorbereidende werkzaamheden, zoals het vernieuwen van de statuten en het aanwerven van lezen enz., werd er enige maanden geleden overgegaan tot meer actieve arbeid naar buiten. Ofschoon nog niet van alle kanten de zo noodzakelijke medewerking ten volle werd verkregen, is het huidige A.S.U.-bestuur hard aan het werk getogen. Contact werd opgenomen met de Landsregering, Bestuurscollege van Aruba, de Nablo, Lago en A.P.M. teneinde tot een zo groot mogelijke samenwerking te komen.

Voorstellen in het belang van de lichamelijke opvoeding en sportbeoefening op Aruba werden door het huidige bestuur gedaan. Het spreekt vanzelf, dat voor het welslagen van al de plannen de ASU de hulp en steun van U allen nodig heeft. Zodra een ieder van goede wille is en het belang van de lichamelijke opvoeding en sportbeoefening op Aruba met hart en ziel voorstaat, dan zijn wij er van overtuigd, dat de plannen van de ASU met betrekking tot deze lichamelijke opvoeding en sportbeoefening zullen slagen.

DE NABLO EN DE ASU

Het bestaan van de Aruba Sport Unie als overkoepelend orgaan van alle sportbonden op Aruba is van een wel zeer groot belang, als wij dit bestaan gaan zien op eilandelijk gebied. Reeds jaren en jaren geleden werd op Curaçao het grote belang van een dergelijk overkoepelend lichaam ingezien en werd opgericht de „Curaçaose Bond voor Lichamelijke Opvoeding", de „C.B.L.O." genaamd. Bij deze Bond sloten zich verschillende sportbonden en enkele verenigingen aan. Het doel van de bond was om, zoals haar statuten voorschrijven, de lichamelijke opvoeding over geheel „Curaçao", toentertijd „kolonie Curaçao", te behartigen. Enige jaren geleden werd in verband met de staatkundige veranderingen het woord „Curaçao" vervangen door „Nederlandse Antillen", hetgeen toen wel dringend noodzakelijk bleek te zijn en waarschijnlijk nog dringender werd met het oog op het lidmaatschap van het „Internationaal Olympisch Comité", waarbij de CBLO vroeger onder het moederland, of wel het „Nederlands Olympisch Comité" was aangesloten. Een Curaçaose Bond voor Lichamelijke Opvoeding zou, gezien haar naam, dan ook slecht als Nederlands Antilliaans Olympisch Comité kunnen optreden. De NABLO werd geboren. Naast de vele Curaçaose bonden was toentertijd en tot voor kort slechts één Arubaanse bond lid van de NABLO. Dit lidmaatschap was noodzakelijk, enerzijds wegens gebrek aan een Arubaans Overkoepelend lichaam en anderzijds om in aanmerking te komen voor deelname aan sportevenementen zoals b.v. de Olympische Spelen etc. Thans zijn een drietal Arubaanse Sportbonden lid van de NABLO en wel de AVB, de ABBA en de Tafeltennisbond. De vraag doet zich de laatste tijd voor of de aansluiting van de Arubaanse sportbonden bij de NABLO wel noodzakelijk is, nu Aruba haar ASU heeft. Het antwoord op deze vraag is maar niet zonder meer met „ja" of „neen" te beantwoorden. Het kan neen en het kan ja zijn.

Gelet op de staatkundige en op autonome belangen gerichte veranderingen in het staatkundige bestel van de laatste jaren, zouden wij de vraag met „neen" moeten beantwoorden, immers over de gehele linie wordt er gestreefd naar een zo groot mogelijke zelfstandigheid. Op sportgebied zou dan ook de Aruba Sport Unie dezelfde rechten moeten hebben als een dergelijke bond op Curaçao. Enerzijds heeft zij die rechten ook en wel met betrekking tot de eilandelijke sportbeoefening en lichamelijke opvoeding. Anderzijds heeft zij dezelfde rechten echter niet en wel: niet op internationaal gebied. De NABLO heeft het lidmaatschap van het Internationaal Olympisch Comité en is daarbij aangesloten als Nederlands-Antilliaans Olympisch Comité. In dit verband nu moet de vraag, die wij stelden, met „ja" worden beantwoord. Zolang er geen Nederlands-Antilliaans Olympisch Comité bestaat, los van de NABLO en samengesteld op Antilliaanse basis, zolang zullen de Arubaanse sportbonden in een zo groot mogelijk getal zich bij de NABLO moeten aansluiten, teneinde een gelijke zeggenschap te verkrijgen.

Waar Aruba geen andere weg open staat om zich op internationaal sportgebied voldoende te kunnen ontplooien, zal zulks in een hechte samenwerking met Curaçao moeten geschieden. Samen met de NABLO zal de ASU moeten optrekken teneinde een gezonde eendrachtige samenwerking in deze te bereiken. Wij zijn ervan overtuigd,dat zodra al de NABLO-bestuurderen het grote belang van een dergelijke samenwerking in gaan zien, er geen vrees meer bestaat voor een eventuele te grote invloed van Aruba in de NABLO-gelederen, het samenwerken als gesmeerd zal lopen en dat de vele vruchten, welke hierdoor voor de Nederlandse Antillen en voor elk eiland afzonderlijk verkregen zullen worden, van grote waarde zullen blijken te zijn, groter dan men zich dit in verschillende kringen thans nog voorstelt.

Een pracht begin in deze zou gemaakt kunnen worden om te beginnen met enkele Arubanen op te nemen in het Comité, dat tot taak heeft de uitzending van een Nederlands-Antilliaanse Olympische ploeg naar Mexico af te vaardigen. Als wij goed zijn ingelicht, zit in dit comité tot op heden geen enkele Arubaan.

Voorts zouden naar verhouding een groter aantal Arubanen in het NABLO-bestuur zitting moeten hebben. Tot heden is slechts zegge en schrijve één Arubaan bestuurslid van de NABLO.

Tenslotte is een zeer goede oplossing gelegen in het feit, het Nederlands-Antilliaans Olympisch Comité los te maken van de NABLO en dan samen te doen stellen op Antilliaanse basis. Wij zijn ervan overtuigd, dat zodra hiertoe wordt overgegaan, een en ander tot heil van de Nederlands-Antilliaanse sportbeoefening zal zijn.

Dat het spoedig zover moge komen!

De lichamelijke opvoeding en de sportbeoefening zijn een landsbelang en daar mogen wij wel aan denken.

HOLLANDIA IN GOEDE VORM ZEGEVIERDE OVER SAN NICOLAAS JRS.

De uitslag 4—0 zou doen vermoeden dat het tussen Hollandia en San Nicolaas Jrs. maar een eenzijdige strijd is geweest. Niets is minder waar. Hollandia, dat de laatste tijd een goed figuur slaat, toonde dat het in de tweede ronde van deze competitie wat zeggenschap wenst te verkrijgen. De hele wedstrijd werd in een goed tempo gespeeld met wederzijdse aanvallen voor de rust welke echter geheel verschillend van opzet en resultaat waren. De aanvallen van San Nicolaas Jrs. waren wel verrassend doch meestal teveel door het midden en voor de hechte Hollandia-achterhoede te doorzichtig. Succes bleef dan ook uit. Flink door de halflinie gesteund kon de Hollandia-voorhoede steeds gevaarlijk doorbreken en deze doorbraken bleven door goed afwerken niet zonder succes. Een voorzet van de Hollandia linksbuiten Orman wordt in de 15de minuut door middenvoor Franken keihard ingeschoten en de San Nicolaas Jrs. keeper had het nakijken. Even later vergroot Hollandia haar voorsprong als uit een schermutseling voor het San Nicolaas-doel de bal over de doellijn wordt gewerkt. 2—0. San Nicolaas trekt dan enige malen fel ten aanval doch er wordt teveel door het midden gespeeld en het schieten is slecht waardoor doelpunten uitblijven. De rust gaat in met een 2—0 voorsprong voor Hollandia.

Na de hervatting is het spel niet meer zo aantrekkelijk en het enthousiasme van beide ploegen zakt wat. Hollandia heeft het beste van het spel in handen en door goed plaatsen en opengooien van het spel zijn zij steeds gevaarlijk in de aanval. San Nicolaas Jrs. begaat de fout om bij een 2—0 achterstand de middenlinie in de verdediging te trekken. Hierdoor zijn de Hollandia-aanvallen menigvuldiger en doelpunten blijven dan ook niet uit. Na ongeveer 10 minuten brengt de Hollandia linksbinnen met een hard en onhoudbaar schot de stand op 3—0 terwijl kort daarna middenvoor Franken er 4—0 van maakt. De San Nicolaas Jrs. blijven het verdedigende spel spelen. Doelpunten blijven verder uit en als scheidsrechter Loefstok voor de laatste maal fluit hebben de Hollandianen een verdiende 4-0 overwinning behaald.

Opgemerkt zij nog dat de aanvalsleider van San Nicolaas Jrs. C. Briezen deze avond niet aanwezig was. Zijn plaatsvervanger was te klein en speelde te zwak om ons Briezen te doen vergeten.

Trappers nam in tweede helft de volle winst

BUBALI LIET HET NA DE RUST LIGGEN

Bubali begon Zaterdagavond in het Wilhelminastadion zeer goed tegen een niet compleet Trappers. Reeds in de eerste minuut namen zij een 1—0 voorsprong, doch toen bleek ook dat de Bubalianen al hun kruit verschoten hadden. Doelpunten bleven voor haar verder uit. De Trappers beheersten gedurende het verdere verloop van de strijd het middenveld en hierdoor waren de Trappers in staat het heft in handen te houden. Voor de rust kwam in de 1—0 Bubalivoorsprong geen verandering.

Na de hervatting zijn de Trappers weer het meest en gevaarlijkst in de aanval. Na ongeveer 10 minuten veroorzaakte een der Bubalispelers een strafschop welke onhoudbaar langs de Bubalikeeper wordt geplaatst. 1—1. Door goed combinatiespel waren de Trappers gevaarlijker in de aanval dan de mannen van Bubali die te kort speelden en daarbij nog slecht plaatsten. Ongeveer 20 minuten na de hervatting wordt de Bubalikeeper na een schermutseling voor het doel voor de tweede maal gepasseerd. 2—1 voor de Trappers. Het slotoffensief van Bubali mocht geen verandering in de stand meer brengen, daarvoor was het schieten ook te slecht. Het einde komt met een 2—1 zege voor de Trappers.

Scheidsrechter Fingal leidde zeer goed.

Van het San Nicolaas Jrs. Tournooi

San Nicolaas Jrs. uitgeschakeld

HOLLANDIA IN DE FINALE TEGEN ARSENAL

De in het Lago Sportpark gespeelde wedstrijd van het San Nicolaas Jrs. voetbaltournooi tussen San Nicolaas Jrs. en Hollandia is na een felle doch sportieve strijd met 3—1 door Hollandia gewonnen. Door deze overwinning plaatste Hollandia zich in de finale en werden de San Nicolaas Jrs. uitgeschakeld. De finale tussen Arsenal en Hollandia, welke Zondagmiddag zou plaats vinden, werd in verband met de AVB-competitie uitgesteld tot een nader door het San Nicolaas Jrs. Bestuur te bepalen datum.

LA SALLE BOYS BRACHTEN HET TOT EEN GELIJK SPEL

De juniorenwedstrijd tussen de Lasalleboys en de S.C.A. Jrs van Paradera welke wedstrijd op het R.C.A. terrein te Solito plaats vond is na een sportieve strijd in een 1-1 gelijkspel geeindigd. De S.C.A. jrs hadden in de eerste helft van 1-0 voorsprong genomen doch in de tweede helft moesten de Paraderianen deze weer afstaan daar de Lasalleboys een prachtig doelpunt maakten. Het gelijke spel geeft de verhouding aardig weer.

Basketballwedstrijd tussen Meisjesschoolploegen

JULIANASCHOOL WON VAN DE ABRAHAM DE VEER SCHOOL

Op de minder in goede staat verkerende basketbalbaan van de Julianaschool vond een meisjesbasketbalwedstrijd plaats tussen de Julianaschool en de Abraham de Veerschool van San Nicolas. Na een aardige en aantrekkelijke wedstrijd wonnen de Julianaschool meisjes met 18-12.

VERBETERING VAN DE JULIANASCHOOL BASKETBALLBAAN NOODZAKELIJK

Een verbetering van de in minder goede staat verkerende basketballbaan van de Julianaschool is noodzakelijk. Van de schoolkinderen bereikten ons klachten dat de baan te grof is en dat het spelen wat gevaarlijk is. Een cementen baan zou hier de oplossing zijn. Met een weinig kosten zou deze baan zeer geschikt te maken zijn. Mogelijk kan D.O.W. hier eens de helpende hand bieden.

SPOEDIG EEN BASKETBALL-COMPETITIE TE VERWACHTEN?

Reeds geruime tijd geleden vernamen wij dat de Aruba Basketball Association plannen beraamde tot het houden van een nieuwe basketballcompetitie voor heren en dames. Tot heden werd daarvan echter niet veel meer vernomen. Zo wij vernamen bestaan er thans plannen om spoedig een Algemene Ledenvergadering te houden teneinde tot de verkiezing van een nieuw bestuur te komen. Laten wij in het belang van de sportbeoefening hopen dat de Basketballbond spoedig weer haar activiteiten gaat ontplooien.

De A.P.M. schenkt sportveld en clubhuis aan de A.S.U.

BELANGRIJKE EN MOOIE GESTE

De Arend Petroleum Maatschappij heeft haar sportveld en het A.P.M. terrein afgestaan aan de Aruba Sport Unie. Deze mooie en belangrijke geste werd op hoge prijs gesteld. Het A.S.U. bestuur is inmiddels begonnen met de plannen tot het in gereedheid brengen van dit centrum dat als A.S.U. centrum in de toekomst voor de sportbeoefening dienst zal doen.

Wij feliciteren het A.S.U. bestuur met dit bezit.

ARUBA LAWN TENNISBOND IN OPRICHTING

Op initiatief van de A.S.U. zal op Woensdag 13 Januari a.s. een vergadering worden gehouden in het A.S.U. centrum, (Oude A.P.M. clubhuis) waarvoor de verschillende verenigingen welke de tennissport beoefenen zullen worden uitgenodigd. Het doel van deze vergadering is om tot oprichting te komen van een Aruba Lawn Tennis Bond. De Heer J. J. P. (Zepp) Oduber zal het openingswoord voeren.

Wij wensen de initiatiefnemers in deze veel succes toe.

ARUBA TAFELTENNISBOND LID VAN DE NABLO

Zo werd vernomen is de Aruba Tafeltennis Bond lid geworden van de NABLO. Het is niet uitgesloten dat verschillende sportbonden het voorbeeld van de Tafeltennis zullen volgen. Bij de NABLO zijn thans drie Arubaanse sportbonden aangesloten en het ziet er naar uit dat nog velen spoedig zullen volgen.

Mogelijk kan bij een grotere invloed van Aruba in de NABLO beweging meer belangrijk werk voor de Arubaanse sportbeoefening met betrekking tot het Internationaal verband bereikt worden. Ook bij de samenstelling van een Nederlands Antilliaanse Olympische ploeg zal Aruba wat te zeggen moeten hebben. Geen samenstelling van een Nederlandse Antilliaanse ploeg is mogelijk indien dit niet geschied op Antilliaanse basis.

HET ARUBAANSE VOORLOPIGE ELFTAL ZAL TEGEN LAGO ALL STAR SPELEN

In verband met het spelen van enige wedstrijden van het Arubaanse elftal op Curacao op Zaterdag en Zondag a.s. zal het voorlopige Arubaanse elftal Dinsdagavond de strijd aanbinden tegen het Lago All Star team. Deze wedstrijd zal op het Lagosportveld plaats vinden.

Wij vermochten tot heden de samenstelling van het A.V.B. elftal nog niet ontvangen. Zodra wij in de gelegenheid zijn zullen wij het aan onze lezers voorleggen.

(Vervolg op pag. 3)



Generaal Marshall, vroeger Amerikaans opperbevelhebber en minister van buitenlandse zaken, bracht een bezoek aan Europa om daar persoonlijk de hem toegekende Nobelprijs in ontvangst te nemen.

Sport

MAANDBLAD LA SALLE VERSCHENEN EN ZIET ER WEER NETJES UIT

Gisteren ontvingen wij het maandblad van de Lasalle Bond. Ofschoon wat verlaat ziet het nummer 7 van de 5de jaargang er weer zeer verzorgd uit. Naast muziek en Sport wordt een gedeelte gewijd aan het Geestelijke leven terwijl het verhaal „Naar Uranda Urundi" vervolgd wordt.

Het boekje zal zeker niet nalaten aan het gewenste doel te beantwoorden.

Arsenal versloeg Jong Aruba in sportieve strijd

Een met tien man spelend Jong Aruba heeft het gistermiddag in het Wilhelminastadion moeten afleggen tegen een compleet en goed combinerend Arsenal.

De hele wedstrijd vertoonde Arsenal een beter combinatiespel doch de enthousiaste aanvallen van Jong Aruba gaven de Arsenal defensie soms veel werk.

Er zijn ongeveer 8 minuten gespeeld als de middenhalf Damian Tromp Arsenal de leiding geeft met een ver en hard schot dat de keeper van Jong Aruba verrast. 1-0. Enige aanvallen van Jong Aruba dat met drie man in de voorhoede opereert volgen dan doch het blijkt dat de voorwaartsen van de Noord niet tegen de hechte Arsenal verdediging zijn opgewassen. Wel oefent Jong Aruba een poosje een druk uit op de Arsenalveste doch doelpunten blijven uit en verder als twee hoekschoppen brengen zij het niet. Na ongeveer 30 minuten spelen ontstaat uit een kopbal van linksbuiten Jansen het tweede Arsenaldoelpunt als de bal uit een hoekschop boven de hoofden van een kluwen spelers komt en dan door genoemde linksbuiten in het doel wordt gekopt. 2-0. Voor de rust komt in deze stand geen verandering meer.

Na de hervatting is Arsenal het meeste in de aanval geweest en reeds in de derde minuut moet de Jong Aruba keeper vissen voor een schot van de Arsenal rechtsbinnen Croes. 3-0. Even later is het de rechtsbuiten van Jong Aruba die een aanval forceert en dan met een keihard schot keeper Weirsma geen schijn van kans geeft. 3-1. Door dit doelpunt aangemoedigd zetten de Jong Arubanen een offensief in doch door slecht schieten enerzijds en goed verdedigen van de Arsenal backs anderzijds blijven doelpunten uit.

Als het Jong Aruba offensief geen verder succes oplevert komt Arsenal weer meer in de aanval. Uit een vrije schop even buiten het strafschopgebied wordt het 4de doelpunt voor Arsenal geboren terwijl kort daarna de stand op 5-1 wordt gebracht. Met deze stand komt het einde van deze sportieve wedstrijd welke echter niet op hoog peil stond. Scheidsrechter van der Kuyp leidde goed.

VOORZITTER VAN DE C.V.B. OP DAKOTA WELKOM GEHETEN

De voorzitter van de Curacaose Voetbalbond de Heer Mordy Maduro die tijdens zijn verblijf in Nederland door de K.N.V.B. tot Bondsridder van genoemde Bond werd benoemd arriveerde gistermiddag op doorreis naar Curacao op het vliegveld Dakota alwaar hij door enige bestuursleden van de Aruba Voetbalbond werd begroet en gefeliciteerd met het K.N.V.B. Bondsridderschap.

De Heer Mordy Maduro die zich meerdere malen op Aruba uitliet als een voorstander van de sportbeoefening in Antilliaans verband vertrok na een kort oponthoud naar Curacao.

Het is voor de sportbeoefening in de Nederlandse Antillen te hopen dat de Heer Maduro na zijn reis door Europa en elders weer vol goede moed aan het werk kan gaan voor de sportbelangen van de Antillen en tevens dat hij de pionier zal mogen zijn voor de oprichting van een Nederlandse Antillen Voetbalbond.

ARUBA JUNIORS WINT VAN ATOMIC MET 7—1

De Zondagmiddag op het Aruba Jrs. terrein gespeelde competitiewedstrijd tussen Aruba Jrs. en Atomic is na eenzijdige strijd met niet minder dan 7—1 door de Aruba Jrs. gewonnen. De meeste doelpunten in deze wedstrijd werden met het hoofd gemaakt en het geleek dan ook meer op een kopbalwedstrijd.

BOTAFOGOS WONNEN ONDER PROTEST VAN DE S.J.C.

De Juniorenwedstrijd tussen de Botafogos en de Savoneta Jeugd Club werd door de Botafogos met 3—2 gewonnen. Zo wij hebben vernomen heeft S.J.C. tegen deze wedstrijd protest aangetekend.

KNVB-TEAM TEGEN WACKER

AMSTERDAM. De bondsploeg van de KNVB voor de wedstrijd tegen de Oostenrijkse ploeg van Wacker op Woensdag 16 December a.s. is als volgt samengesteld:

Doel: Steiger van PSV; achter: Odenthal van Haarlem en Tebak van Eindhoven; midden: Klaassens van VVV; Terlouw van Sparta en Biesbrouck van RCH; voor: Overbeeke van Dosko, Van Beurden van BVV, Van Melis van Eindhoven, Bennaars van Dosko en Gruyzen van Sittardia.

De wedstrijd zal in het Olympisch Stadion te Amsterdam worden gespeeld.

Het is hetzelfde elftal dat op 25 October te Rotterdam tegen België speelde.

Als reserves zijn aangewezen: Mouw van Rapiditas; Kuys van Haarlem; Van der Hoek van Feijenoord; Bleyenberg van Rigtersbleek en Van Ede van Sparta.

AARDBEVING TROF GUAYAQUIL

GUAYAQUIL. - De stad Guayaquil in Ecuador is gistermiddag door een hevige aardbeving getroffen, waardoor verschillende gebouwen zijn gescheurd en andere huizen zijn ingestort.

Ook Tumbez aan de grens tussen Peru en Ecuador is getroffen. Hier zijn zeven mensen gedood en een honderdtal gewond. Verscheidenen van hen zijn er ernstig aan toe.

Wanhopige Dean geeft roden laatste bedenktijd

PAN MOEN DJON. - In aansluiting op de berichten van gisteren wordt vandaag door Reuter uit Pan Moen Djon gemeld, dat de gedelegeerde van de Ver. Naties aan Dean heeft meegedeeld, dat hij de communisten een redelijke tijd zal geven om te bedenken wat zij willen.

De beschuldigingen aan het adres van de Amerikanen, welke aanleiding waren voor Dean om de besprekingen af te breken, werden geuit door de Chinese vertegenwoordiger Hoeang Hoea. Hij werd op de bijeenkomst van gisteren — aldus Dean — steeds onbehoorlijker in zijn uitlatingen en het was duidelijk dat de Noordelijken de Verbondenen door hun grof optreden wilden dwingen de onderhandelingen af te breken.

Op een vanmorgen te Seoel gehouden persconferentie heeft Dean gezegd dat een definitief besluit zal moeten worden genomen als de communisten voor het einde van de week — 19 December — niet de eerste stap hebben genomen om te komen tot een hervatting van de voorbereidende conferentie.

Dean zeide dat de communisten naar zijn mening nooit een Koreaanse vredesconferentie hebben gewild en dat hij niet kon begrijpen waarom zij tijd hadden verspild met de voorbereidende besprekingen. Het is volgens Dean duidelijk, dat de communisten met de politieke conferentie tot het voorjaar willen wachten. Zij hadden — zo zeide hij — wel verrast gekeken toen hij de besprekingen afbrak. „Als zij de voortzetting der onderhandelingen willen, moeten zij dat ons maar laten weten", zo besloot Dean zijn mededelingen.

In atheïstisch Rusland zou Christendom bloeien

DEN HAAG. - Na zijn terugkeer van een bezoek aan de Sowjet-Unie heeft de Anglicaanse geestelijke Stockwood in de Londense pers meegedeeld, dat patriarch Alexius in Moskou hen zeer hoffelijk had ontvangen en tijdens een langdurig onderhoud had verklaard, dat er op het ogenblik 25.000 kerken in de Sowjet-Unie zijn met 75 bisschoppen en 32.000 geestelijken. De opleiding van de geestelijken geschiedt op 12 seminaries. Er melden zich meer mensen aan dan er geplaatst kunnen worden. De patriarch heeft, zo zeide de Anglicaanse geestelijke verder, openlijk toegegeven, dat het Marxisme en het Christendom als wereldbeschouwing niet met elkander te verenigen zijn. Doch men is tot een modus vivendi met de regering gekomen. De patriarch zou verder gezegd hebben, dat de mensen ondanks hun atheïstische opvoeding vaak naar de geestelijken toekwamen om zich over het christelijke geloof te laten voorlichten. De patriarch wees op het geval van een bekende dokter en drager van de Stalin-prijs, die kort geleden verklaard zou hebben, dat hij priester wil worden. Zijn voorbeeld is door enkele ingenieurs en andere vertegenwoordigers van vrije beroepen gevolgd. Op de laatste Zondag van zijn verblijf in Moskou preekte Stockwood voor 3000 leden van de Baptistengemeente. Hij heeft tot hen gezegd, dat „hij hun de hartelijke groeten van alle Christenbroeders in Groot Brittannië overbracht en hen eraan herinnert, dat ons geloof in Christus zegeviert over alle grenzen van taal, nationaliteit en politiek en ik besloot met de opmerking, dat wij in Engeland vastbesloten achter de arbeid van Churchill staan, die erop gericht is te komen tot een betere verstandhouding tussen onze landen.

ERIC DE NOORMAN

DE TWINTIG LAATSTEN

door HANS G. KRESSE



28. Voor de tweede keer betreedt Eric, nu aan het hoofd van de stoet der Laatsten, de onmetelijke ruimte in het binnenste van het gebergte. Maar het geheimzinnige lichtschijnsel is nu blijkbaar op een ander deel van de grot gericht. Die geweldige zuilen, die het kleine platform omvatten, heeft de Noorman nog niet eerder gezien.

Als vanzelf houdt Eric de pas in. Achter zich hoort hij het onrustig schuifelen van de twintig mannen. Het is een machtige aanblik, die zich aan hun oog opdringt. In een wijde kring staan daar in dichte gelederen de mannen van het bergvolk opgesteld. Argwanend zijn hun grote hoofden naar de bezoekers toegewend.

De hel-verlichte boogvormige opening, die toegang geeft tot het platform, wordt verdonkerd door de gestalte van de priesteres, plotseling als uit het niet oprijzend. Beweging loos de armen gestrekt langs het lichaam, blijft de jonge vrouw afwachtend staan. Eric geeft de Laatsten een wenk en treedt verder vooruit. Op een afstand van ruim dertig meter nemen de mannen de plaats in, die hun door de „groothoofden" werd aangewezen. De Koning stelt zich voor hen op.

Langzaam, dreigend bijna, strekt de priesteres de linkerhand uit. De wijde mouw van haar gewaad werpt grote schaduwen op de zuilen.

— Zijt gij eindelijk verschenen zonen der Lafheid?

Haar stem klinkt vlak en effen, eentonig bijna, maar de echo's doen het geluid natrillen in een onheilspellend koor. Een huivering gaat door de Laatsten heen. Maar zij spreekt verder:

— Gevloekt door Uw eigen Vorst zult gij laf heten bij allen, die zich mannen noemen! Reeds nadert Uw laatste uur......

Zij laat de arm zakken. De Noorman doet twee stappen voorwaarts en verheft zijn stem:

— Ik breng deze mannen voor U, zoals ge gevraagd hebt! Ik verzoek U hen te sparen en de vloek te beëindigen. Uw dodende nevel bedreigt mijn rijk. Wilt ge het volk van koning Eric offeren aan de vloek over deze Twintig Laatsten?

De handen wijd uitgestrekt, alslegt hij daarmede het lot van allen in de handen van de priesteres, staat Eric daar. In bijna ondraaglijke spanning luisteren de Laatsten en de groothoofden toe. Wat zal zij doen?

Ultimo Binti-nan

28. Pa di dos bes Eric ta drenta, awor na cabez di grupo di e ultimo biniti-nan, den e espacio granai aki leu den cero-nan. Pero e luz misterioso parse ta lombra di otro lado, y awor Eric ta mira, pilar grandi-nan cu prome biaha e no a mira. Eric ta keda para. Tras di djele e ta sinti pia di e ultimo-nan. Ta un bista poderoso nan dilanti. Den un kring grandi ta para grupo grandi di e hombernan di cero. Sospecho nan ta keda mira e bishita nobo nan. E entrada cu ta sali riba e platform, skerpi lusa, di ripente ta laga un sombra pasa tras door di curpa di e sacerdotisa ta cu a yega na un manera masha misterioso. Sin move, cu su mannan stijf ta colga pega cu su curpa, e moher hoben ta keda para. Eric ta duna e ultimo-nan un signal, y nan ta gana bai pa dilanti, y nan un distancia di trinta metro mas o menos nan ta keda para, na mida e cabes-grandi-nan ta indica nan. E rey ta bai para mas dilanti na cabez di e grupo. Poco-poco, casi menasá, e sacerdotista ta hisa su man robes. Manga di e bisti hancho ta laga un sombra grandi riba e pilar-nan.

Porfin boso a bini, cobarde-nan? Su stem ta zona lisu y pareu y hasta casi laf, pero eco ta laga e stem zona manera un koor siniestro. Un ril ta core den curpa di e ultimo-nan. Pero e moher ta sigui papia:

Maldiciona pa boso mes Rey, lo boso keda cu nomber di cobarde, entre tur cu ta jama nan mes homber! Ja caba boso ultimo hora ta yegando.

E ta laga su man baha. E Noorman ta dal dos stap pa dilanti, y ta halsa su bos:

Mi ta trese e hombernan aki bo dilanti, manera bo a pidi. Mi ta suplica bo pa spaar nan y pa termina e maldicion. Bo nubia malu ta menasa mi pueblo. Bo kier sacrifica pueblo di Rey Eric pa via di un maldicion di e ultimo-biniti-nan? Cu su man-nan hancho habri, manera cu e ta entrega destino di tur den man di e sacerdotista, Eric ta keda dilanti di dje. Den un ansha casi insoportabel e ultimo-nan y e cabez-grandi-nan ta ta scucha. Kiko e sacerdotista lo hasi awor?

OTRO HOBEN DI 12 ANJA TA MURI PA ACCIDENTE DI TRAFICO

Na Santa Cruz Diabiernes a sosode un desgracia di auto, cu a costa bida di un hobencito di 12 anja Thedore Henrique Croes. E mucha tabata hunga dilanti di su cas na Siribana, ora di ripente y sin waak si tin auto ta bini prome, a cruza caya, net na e momento cu un dumptruck A 551, di sr. J. L. ta bini.

E accidente aki a tuma lugar pa banda di 4'or binti di atardi mas o menos. E victima chikito a worde transporta pa hospital mes ora. Pero ayudo di doktor-nan no por a hasi nada mas. Pa 8 'or y mei e mes un anochi e hoben a muri.

Nos ta condoleer su grandi-nan y otro familla-nan.

NABEGANTE DI 20 ANJA DI EDAD TA HOGA

Antayera atardi na Eagle-beach, un nabegante di nationalidad Ingles, di 20 anja di Edad, su nomber ta Ernest Ronaldo Chase a hoga tragicamente.

Huntu cu otro dos companjero di su mes barcu „Neothaura" nan a bai banja na beach.

E hombernan a hiba un boto di salba-bida di rubber, y Chase tabata sinta den e boto ora cu e la cunisa drif bai pafo. Posibel door di paniek e la bula na awa. E no sa landa y tur esfuerzo di su amigonan pa scapele tabata en vano. Havendienst a worde spierta mes ora y nan a manda un boto, tambe di nan barcu „Neothaura" nan a baha u nboto di rema. Pero tur buscamentu ta fracasa, ni e curpa di e hoben nan a logra di hanja.

PRESIDENTE DI ARUBA JUNIORS TA ANULA SU RETIRO

Segun nos ta worde informa pa bestuur di Aruba Juiors, presidente Jos vasn der Schoot, Diasabra a anula su peticion pa retiro como presidente di e club.

Despues di intervision di - presidente honorario senjor Jos Maduro y senjor Arthuro Arends tabata tin un conferencia na unda tur deficultad nan a worde soluciona satisfactoriamente.

CHAPLIN TA BAI INGLATERA

LONDON. Charlie Chaplin ta anuncia, cu e lo bai traha un pelicula nobo na Inglatera. Rumor cu ta plamá cu e pelicula lo ta bai over di e Senador Americano Mac Arthy, Charlie Chaplin ta bisa cu no ta berdad.

VENEZUELA TA TRAHA NOTICIARIO NA PELICULA

CARACAS. A worde establese un compania di pelicula na Venezuela cu jama „Tiuana", cu tur luna lo pasa dos pelicula di noticia-nan y suceso-nan di Venezuela unicamente.







KOSTBARE BELEDIGING

MILAAN. Een rechtbank te Milaan heeft de journalist Antonio Trizzoni tot twee jaar en vier maanden gevangenisstraf en 60 millioen lire (ongeveer NAf 175.000) schadevergoeding veroordeeld, omdat hij in zijn boek „Schepen en leunstoelen" lasterlijk zou hebben geschreven over het optreden van de Italiaanse vloot en haar bevelhebbers in de tweede wereldoorlog.

ROOD SCHIP IN AMSTERDAM MET GEJUICH ONTVANGEN

AMSTERDAM. In IJmuiden is vandaag aangekomen en doorgestoomd het Russische s.s. „Parnu" dat het 5000ste schip van dit jaar in de Amsterdamse haven is. Maandag is er een officiele en feestelijke ontvangst van de etat major op het stadhuis door de burgemeester en de vereniging De Amsterdamse haven.

AMERIKAANSE FISCUS LEGT BESLAG OP RODE HUIZEN

NEW YORK. De Sovjet-Unie heeft het eigendomsrecht op twee landgoederen op Long Island verloren, omdat zij niet bereid is de hier verschuldigde belasting te betalen. Zij is van mening, dat de landgoederen, bewoond door de gedelegeerde bij de V.N., Andrei Wysjinsky, en leden van de Sovjetstaf, wegens de diplomatieke status der bewoners van belasting zijn vrijgesteld.

De landgoederen zijn indertijd voor tweehonderdduizend dollar gekocht.

VOETBAL IN NEDERLAND

'S-GRAVENHAGE. De uitslagen van de gisteren gespeelde voetbalwedstrijden voor de eerste klasse van de KNVB luiden:

Afdeling A:

NEC—Elinkwijk 3—1; Ajax—Zw. Boys 3—2; Leeuwarden—DWS 2—0; St.vogels—Haarlem 2—0; Ensch. Boys—Be Quick 5—0; Wageningen—Oosterparkers 3—1; Heracles—RCH 3—0.

Afdeling B:

Heerenveen—'t Gool 4—1; Enschede—VSV 1—1; Volewijckers—Rigtersbleek 4—2; EDO—Blauw Wit 2—2; DOS—Vitesse 8—1; Go Ahead—AGOVV 2—1; GVAV—Sneek 0—1.

Afdeling C:

Xerxes—VVV 2—2; HBS—Bleyerheide 0—1; SVV—Longa 3—1; Brabantia—Emma 2—2; VVH—PSV 1—2; NAC—Sittardia 1—4; BVV—Sparta 0—1.

Afdeling D:

Feijenoord—Eindhoven 0—1; Willem II—Limburgia 5—3; EBOH—DHC 3—2; RBC— Hermes DVS 1—2; Juliana—ADO 2—0; NOAD—MVV 1—0; Maurits—Excelsior 0—0.



BRITISH PRIME MINISTER WINSTON CHURCHILL inspects an honor guard of Royal Welsh fusiliers after his arrival in Bermuda for the "Big Three" conference with President Dwight D. Eisenhower and Premier Joseph Laniel of France. Behind Churchill is Anthony Eden (partially hidden), British Foreign Secretary.

BEGROTINGSDEBATTEN

(Vervolg van pag. 1)

De heer Irausquin vraagt nadere inlichtingen over de post van ƒ 15.000, het door een Nederlandse belangengroep laten uitbrengen van een rapport voor exploitatie van de haven en eventuele inrichting van een bunkerstation in Oranjestad. De voorzitter legt uit, dat een voorlopig verslag is ontvangen en dat de onderneming nadere inlichtingen en instructies vraagt van het Bestuurscollege, voor het een definitief rapport kan uitbrengen. Het voorlopig verslag zal, aldus de voorzitter, t.z.t. aan de raadsleden worden aangeboden.

De aanvullende begroting wordt dan verder z.h.s. in zijn geheel goedgekeurd. Aan de orde komt dan het punt aankoop van gronden in de Elleboogstraat en op Socotoro. Het Bestuur heeft een uitvoerige nota opgesteld naar aanleiding van de bezwaren van de heer Yrausquin. Deze nota werd ons echter niet toegezonden, zodat wij het Bestuursstandpunt in ons verslag niet kunnen opnemen. — (Het Bestuur volhardt in zijn houding een Arubaans dagblad, dat gewoonlijk de Raadsverslagen het meest uitvoerig en het eerst brengt, de stukken, die van belang zijn voor publieke voorlichting te onthouden en volhardt in zijn houding het publiek te duperen en te negeren).

De heer Yrausquin is echter door deze (ons onbekende) nota niet tevreden. Hij verklaart dat zijn fractie zal tegenstemmen, omdat zij het onjuist acht gronden aan te kopen van een rijke familie, terwijl van arme mensen de woningen zonder meer worden onteigend. Dat moet ook hier gebeuren, voor zover het de strook grond betreft, die nodig is voor de aanleg van wegen, terwijl de eigenaars der percelen gedwongen moeten worden de woningen in bewoonbare toestand te brengen. Met het tegen te hoge prijs kopen van gronden helpt de overheid de klei ne man niet. De overheid wil immers de gronden straks verkavelen en daar de prijzen hoog liggen, zullen alleen weer rijke personen in aanmerking komen de gronden terug te kopen.

Wat de aankoop van de gronden op Socotoro betreft, kan spreker ook niet voor stemmen, omdat de prijs voor de huidige markt veel te hoog ligt en de gehele overeenkomst naar corruptie rulkt, daar spreker zelf een afschrift heeft gezien van een aanbod aan een der Raadsleden, waarin aan deze tien procent van de koopprijs wordt geboden, als de gronden door de overheid worden gekocht.

De heer Croes noemt dit een te ernstige beschuldiging om te laten passeren. De voorzitter is echter van mening, dat de heer Yrausquin hier een insinuatie uit, niet aan het adres van het betreffende raadslid, maar aan het adres van de verkoper. Indien het Raadslid er niet op in is gegaan, dan is er niets gebeurd.

Na uitvoerig debat wordt het voorstel dan in stemming gebracht. Afwezig zijn Petrona, de Palm en de gedeputeerde Henriquez, terwijl de heren Oduber en Figaroa de zaal verlaten. Het voorstel wordt aangenomen met 9 tegen 7 stemmen. Het is dan ruim twaalf uur en de voorzitter schorst de zitting tot twee uur.



13de JAARGANG No. 1808

De Arubaanse Courant

DINSDAG 15 DECEMBER 1953

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. — Redacteur: G. Schagen (Tel. thuis 1824) Abonnement ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustr. 94, Tel. 1282. - Agent S. Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067. - Druk: Aruba Drukkerij N.V., Tel. 1277.

Begrotingsmarathon-Dinsdagmorgen

Bestuur verdedigt zijn beleid

Gezaghebber vraagt Yrausquin bewijzen voor beschuldigingen inzake corruptie

Toen vanmorgen om tien over negen de vergadering van de eilandraad door de Voorzitter werd geopend, waren van de Raad, behalve Gedeputeerde Henriquez (ziek), Milo Croes, Petrona, de Palm, Anslin, en E. Kock alle overige leden aanwezig en hadden achter de Bestuurstafels de diensthoofden en hun assistenten plaats genomen.

De beurt was thans aan het Bestuurscollege om de verschillende sprekers, die in de eerste ronde spraken, te beantwoorden. Allereerst gaf de Gezaghebber op vlotte en zakelijke wijze antwoord op de vragen, die min of meer het gehele college betroffen.

Zich wendende tot de (afwezige) heer Croes, zeide spreker, dat het college geen principiële bezwaren heeft tegen de verlaging van de pensioengerechtigde leeftijd van de ambtenaren. Het betreft echter vooral een landszaak. Het B.C. zal zich echter gaarne beraden over de kosten en mogelijkheden en daarna het Centraal Bestuur adviseren. Het B.C. kan niet beginnen aan het verharden van de wegen op Socotoro, omdat het hier particuliere gronden betreft. Indien men er toe over ging, zou dit gevaarlijke en kostbare precedenten scheppen. Eigenaars, die eerder op eigen kosten wegen aanlegden, zouden om restitutie kunnen komen en in het algemeen zouden alle eigenaars van bebouwde gronden met de eis komen tot het verharden van de wegen. Socotoro kan daarom geen overheidswegen krijgen.

Over het stichten van een inrichting voor verwaarloosde jongens wordt door het Bestuur overleg gepleegd en de onderhandelingen verkeren, nu de frères zich in principe bereid hebben verklaard te helpen, in een vergevorderd stadium. De goedkeuring van Mons. werd verkregen en thans wordt in Nederland met de Missie-overste onderhandeld.

Van de Vereniging Helpt Elkander, welke plannen zou hebben tot het stichten van een Tehuis voor Ouden van Dagen, werd nog geen verzoek om financiële steun ontvangen. Mocht men hierom komen, dan zal het B.C. dit verzoek zeker in welwillende overweging nemen. Het merkwaardige verschijnsel doet zich voor bij de verzorging van ouden van dagen, dat tot voor kort de Arubanen er de voorkeur aan gaven op zichzelf te blijven. Pas de laatste tijd schijnt men geen bezwaar meer te hebben tegen het leven in een gemeenschappelijk tehuis.

Wat de status der ambtenaren betreft, wijst spreker er de heer Finck op, dat in eerste instantie het verzoek om overgang naar het eiland moet uitgaan van de ambtenaren zelf. Inderdaad is de huidige regeling verre van perfect en het verheugt spreker, die lid is van een commissie ad hoc tot het bestuderen van deze regeling, te kunnen mededelen, dat de commissie nagenoeg gereed is gekomen met zijn studie en binnenkort advies aan de Regering zal uitbrengen. Indien ambtenaren, die door het eiland werden teruggegeven aan het land, daarover geen bericht hebben ontvangen van het Centraal Gezag, dan spijt dat het B.C., maar het kan er verder niets aan doen. De R.R. is dan in gebreke gebleven. Het eiland kan ambtenaren, die ter beschikking werden gesteld, maar niet langer van nut zijn voor het eiland, niet verder in dienst houden.

Het beroepsrecht werd onder meer ter sprake gebracht door de heer Werleman en met hem is het B.C. van mening, dat het dringend gewenst is, dat dit wordt geregeld voor zich ernstige moeilijkheden voordoen. Een moeilijkheid blijft echter, dat in de E.R. staat, dat de noodzaak voor dit recht moet blijken en de R.R. houdt zich hier aan vast.

Het zou inderdaad te betreuren zijn, indien de zaken moesten vast lopen voor dit recht werd geregeld. Het B.C. zal op een eerstvolgende afdelingsvergadering de gehele materie doornemen met de Raad.

De heer Yrausquin, aldus de Gezaghebber, heeft ernstige bezwaren naar voren gebracht over de wijze waarop de overdrachten plaats vonden. Het B.C. staat hier in geheel achter de heer Yrausquin, maar wil toch wel zijn verwondering uiten over het feit, dat de heer Yrausquin hier in de Raad met zijn klachten komt en, voor zover bekend, daarmee niet kwam in de Staten, waarvan hij immers eveneens lid is. Het B.C. hoopt, dat bij de behandeling in de Staten van de overdracht van Sociale en Economische Zaken het Statenlid zijn invloed wel zal willen aanwenden, opdat die overdracht tenminste naar genoegen verloopt.

Het B.C. heeft telkens, als zich daartoe de gelegenheid voordeed, bij de R.R. geprotesteerd en zijn standpunt bekend gemaakt. De uitvoering blijft echter vanzelfsprekend geheel voor rekening van de Regeringsraad.

Dat het B.C. de Raad niet heeft lastig gevallen met zijn moeilijkheden op dit punt is een gevolg van het feit, dat zoveel ander belangrijk en urgent werk de Raad wachtte.

Spreker gaat ook in op het verwijt van de Heer Yrausquin, als zou het B. C. „van de hand in de tand" leven. Dit is een verwijt dat niet verdiend is. Er is doelbewust gewerkt aan verbreding van de welvaarts basis, waarvan bijvoorbeeld de modernisering en uitbreiding van het vliegveld een onderdeel is. Dit werk vorderde een investering van niet minder dan 1.9 millioen. Het spreekt vanzelf, dat dan niet allerlei andere werken en reserveringen kunnen worden uitgevoerd. Toch heeft het B. C. op de begroting 1954 al een eerste post voor reservering in een algemeen financieringsfonds voorgesteld.

Ook het verwijt dat Cova uitsluitend voor verwerkelijking van hotelplannen werkt, moet spreker terugverwijzen. In dit verband herinnert hij aan het werk dat door het Welvaartsbureau voor de Antillen, waarvan de Heer Yrausquin zelf lid was, werd gepresteerd. In enkele jaren kwam men eigenlijk tot niets, omdat men te veel tegelijk wilde aanpakken. Dit nu wil Cova niet. Het werkt aan een plan, dat naar de mening van de commissie uitvoerbaar is en zal pas DAARNA met andere plannen komen. Zo wordt hopelijk iets bereikt.

Dat er niet meer luchtvaartmaatschappijen naar hier werden getrokken kan het B. C. ook niet helpen. Dat hangt af van de particuliere maatschappijen, die men nu eenmaal niet kan dwingen. Bovendien betreft het hier een kwestie, die ook ten dele geregeld wordt door het Centraal gezag. Het B. C. blijft echter, dat kan spreker verzekeren ook in deze diligent.

De ambulance dienst moet gereorganiseerd worden, want gebleken is dat de huidige opzet niet efficient werkt en daardoor onpractisch en duur is. Door de Reorganisatie worden twee mensen overbodig en daarvoor koos men de minst efficienten van het personeel. Daar is nu eenmaal niets aan te doen.

De verwijten van de Heer Yrausquin over het voeren van „vriendjespolitiek zijn niet nieuw. Indien de Heer Yrausquin ernstig is en het goed meent met het eiland, dan is hij aan zichzelf verplicht te komen met bewijzen. Hij dient dan man en paard te noemen, dan zal het B. C. zeker de zaken diepgaand onderzoeken.

Verder geeft de Heer Yrausquin, aldus de Gezaghebber, ons een onmogelijk uit te voeren opdracht.. Hij wil ons aansprakelijk stellen voor hetgeen buitenstaanders, in dit geval een Statenlid, (de Heer Eman) beweert en schrijft:

Spreker wil er echter toch nog wel even op ingaan en verklaren, dat ongeacht hetgeen de Heer Henny Eman schrijft, het Bestuurscollege geen opdracht kreeg van Landsminister Eman. Enkele weken geleden had de Landsminister een onderhoud met het B.C. en hij deed toen op uiterst correcte wijze een voorstel, dat toevallig al bij de Raad in behandeling was, n.l. tot het uitkeren van een Kerstbonus. Van een opdracht was geen sprake. Later werd een telegram ontvangen waarin machtiging werd verleend door de Landsminister tot het uitkeren van de bonus voor de onderstandtrekkers en dit was wederom geheel correct, daar het hier gelden van het land betreft.

Als de Heer Eman schrijft dat het B.C. de verzoekschriften van P.P.A.-zijde in de prullemand gooit dan vraagt Spr. de Heer Yrausquin bewijzen. Het is eenvoudigweg niet waar en indien Yrausquin voorbeelden weet, houdt de Voorzitter zich aanbevolen hierover meer te horen.

De onderstandsgelden worden door een ambtenaar uitbetaald, omdat men het niet langer passend vond, die te laten uitkeren door een politieagent. Zodra Sociale Zaken is overgedragen zal men zich nader op deze kwestie beraden en beslissen of dit Departement, dan wel het Eilandsontvangerskantoor de uitbetalingen zal verrichten.

De lijst van suggesties, gedaan door de Heer Albert Eman tot verbreding van de welvaartsbasis wordt ernstig bestudeerd en vele der suggesties zullen zo spoedig mogelijk worden overgenomen.

Spreker besluit met te danken voor de woorden van waardering, die door verschillende Sprekers werden geuit aan het adres van het B.C. voor het vele werk. Die dank wil hij gaarne doorgeven aan de Eilandssecretaris, die ongelooflijke prestaties leverde en vele vrije avonden opofferde.

Het woord is dan aan de Gedeputeerden. De vergadering duurt voort.

Voor een verslag van de middagzitting van gisteren verwijzen wij naar de pagina's 2 en 3.

Gebrandschilderd raam

◆ **Een gebrandschilderd raam laat weinig licht door . . . dat blijkt opnieuw, nu de Antillen aan de driehonderdjarige stad New York een gebrandschilderd raam ten geschenke biedt.**

De ondoorzichtigheid begon al bij het ontwerp. Curacao rumoerde van de ruzie . . . Dat blijkt nu weer, nu het raam moet worden overhandigd.

De Regering wil het grootscheeps doen en twee afgevaardigden sturen, t.w. de voorzitters van de Regeringsraad en van de Staten. De Heer Vlaun protesteerde en was met vele andere leden van mening, dat een afgevaardigde de Antillen zeer wel kan vertegenwoordigen, waarmee dan weer een lieve cent aan reis en verblijfkosten is bespaard . . .

En Henny?

Onze Henny heeft geen grote bezwaren tegen twee vertegenwoordigers, mits een hunner een Arubaan is. Er komen bij die overhandiging vele autoriteiten en vooral in verband met het feit, dat Aruba thans zijn hotels krijgt, achtte de Heer Eman het belangrijk dat ons eiland ook vertegenwoordigd zou zijn en dat de propaganda, welke verbonden is aan dit bezoek niet opnieuw uitsluitend ten goede komt aan Curacao. De Heer Voges vond dat niet aardig en wilde, als er rekening wordt gehouden met de belangen van bepaalde eilanden, liever dat een vertegenwoordiger van St. Eustatius meegaat, daar dit eiland tenslotte belangrijk was in de dagen van de Amerikaanse vrijheidsstrijd. Maar Henny hield voet bij stuk . . . Er zijn al te veel vertegenwoordigers van Curacao in het buitenland.. Aruba moet vertegenwoordigd zijn in New York en als de Regering er niet voor zorgt, zal Henny zelf een Arubaans afgevaardigde sturen.

Hoe het zal gaan is nog niet bekend . . . De stemmen staakten over het voorstel Vlaun, zodat deze kwestie op de eerstvolgende Statenvergadering opnieuw behandeld zal moeten worden. Wij vertrouwen, dat de Regering tegen die tijd met een nieuw voorstel zal komen en dat Aruba vertegenwoordigd zal zijn. Aruba heeft dezer dagen alle propoganda, die het mogelijkerwijs kan krijgen nodig.

Jongbaw ontmoette in buitenland verminderd vertrouwen in Surinaamse financiële politiek

PARAMARIBO. Terug in Suriname van een vacantie- en zakenreis van zes maanden door Europa en de Verenigde Staten verklaarde de Heer C. Jongbaw tegen „Het Nieuws", dat hij in financiële kringen een zekere ongerustheid over de politiek van Suriname heeft kunnen constateren.

Belangstelling voor het openleggen van Suriname is er zeker. Maar deze beperkt zich tot bepaalde maatschappijen met bepaalde projecten.

Een slechte indruk maakt het in Wall Street, zei de Heer Jongbaw, dat het tienjarenplan nog steeds niet door de volksvertegenwoordiging is behandeld.

De Heer Jongbaw achtte het van groot belang voor Suriname's ontwikkeling, rekening te houden met de tendens in de V.S. om minder belangstelling te gaan tonen voor buitenlandse investeringen.

De Marshall-hulp is gebleken in de meeste landen teleurstellende resultaten te hebben gehad, omdat niet aangedrongen werd op terugkeer naar een gezonde, niet inflationnaire economie.

Het herstel van Nederland en W. Duitsland is verbazingwekkend geweest. In vijf jaar tijd werd de Ned. betalingsbalans vrijwel in evenwicht gebracht. W. Duitsland wordt als een overtuigend bewijs aangehaald van de superioriteit der vrije markt-economie.

JONGEMAN GEEFT ZIJN BEEN VOOR ZIEK MEISJE

NEW YORK. Een achttienjarige Amerikaanse jongen heeft een stuk van zijn linkeronderbeen, ter lengte van twintig en ter breedte van een centimeter, afgestaan om een meisje te helpen, dat aan een kwaadaardig gezwel lijdt. Het stuk been zal bij het meisje, dat reeds acht jaar ziek is, op dezelfde plaats worden ingezet. De jongeman zal een maand in het ziekenhuis moeten blijven en drie maanden daarna op krukken moeten lopen, doch hij zal volledig herstellen. Hij heeft een geldelijke beloning, aangeboden door de vader van het meisje, die zelf reeds een stuk been voor dit doel heeft afgestaan, hetgeen echter geen resultaat had, afgeslagen.

AANBESTEDINGEN

De uitslagen van de gisteren ten kantore van DOW gehouden aanbestedingen luiden als volgt:

Vrijgezellenkwartier voor de politie:

Petrona & Croes f 23.750.—, Bohama f 28.000.—, Bouwmaatschappij Aruba f 29.360.—.

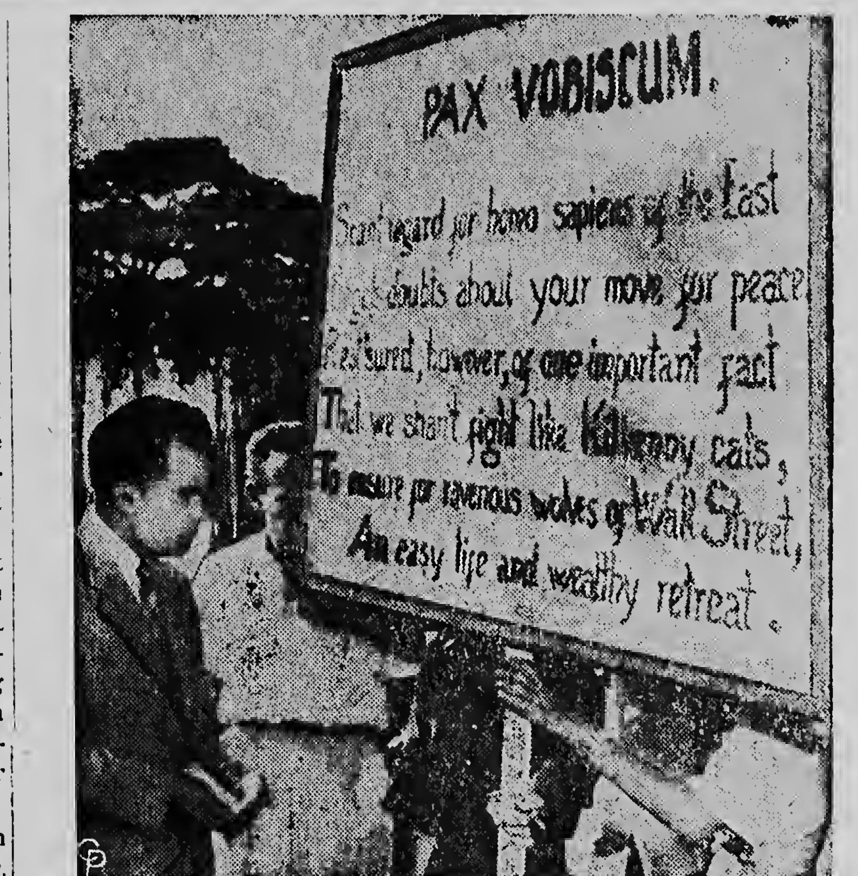
Bouw van school te Savoneta:

Bouwmij. Aruba f 87.260.—, Bohama f 88.400.—, Petrona & Croes f 91.000.—, Montener f 93.333.—.

KIPNIS OP ARUBA

Zondag is de Heer Kipnis op Aruba gearriveerd. Hij wordt vergezeld door twee adviseurs, de Heren Jerry Borrow en Charles Yavers. Het gezelschap nam zijn intrek in Strand Hotel.

De Heer Kipnis, die wat de werkzaamheden van het B.C. betreft, wel op een zeer ongelukkig tijdstip komt, heeft voor de eerste besprekingen weinig tijd. Hij moet Vrijdag weer terug zijn in Miami en moet voor die tijd nog bezoeken brengen aan Curacao en Caracas. Hij hoopt echter dat voor Vrijdag in ieder geval tijd kan worden gevonden voor een korte bespreking, waarvan de uitslag zal moeten bepalen of en wanneer hij met zijn adviseurs voor een langer bezoek naar Aruba komt.



VICE PRESIDENT RICHARD NIXON, arriving in Pegu, near Rangoon, Burma, finds himself in the midst of an anti-American demonstration. After reading the sign, carried by Burmese Communists, he turned the tables on the agitators by smilingly offering to shake hands. So amazed were the Reds that they stopped their ranting. *(International)*

Waarom kwam U.S. Senaatscommissie niet naar Suriname?

PARAMARIBO. De Heer Johan Adolf Pengel, lid van de Staten van Suriname, heeft de volgende vragen gesteld aan de landsminister van Algemene Zaken.

1. Kan de Landsminister mededelen, of het waar is, dat tengevolge van de een of andere nalatigheid van een bepaalde instantie hier te lande de financieel-economische commissie van Amerikaanse Congresleden afzag van haar bezoek aan Suriname?

2. Zo ja, kan de Landsminister opgeven welke instantie hiervoor aansprakelijk dient te worden gesteld en welke maatregelen de Landsregering in deze denkt te nemen?

3. Is de Landsregering van plan om alsnog pogingen aan te wenden deze commissie uit te nodigen voor een oriëntatie-bezoek aan Suriname?

4. Indien het niet waar is, dat de commissie als bedoeld tengevolge van de een of andere nalatigheid van een bepaalde instantie hier te lande geen bezoek bracht aan Suriname, zou de Landsminister kunnen meedelen, wat dan wel de redenen voor het afgelasten van het bezoek zijn geweest, alsmede wat de Landsminister alsnog in deze denkt te doen.

„UNIVERSAL" MELDT WAAKZAAMHEID VAN VENEZOLAANSE KUSTWACHT

CARACAS. Het Venezolaanse blad „Universal" meldt uit Maracaibo, dat de Venezolaanse kustwacht een oog in het zeil houdt naar verschillende schepen, varende onder Ned. vlag en afkomstig van Curacao en Aruba, alsmede vissersboten van de Colombiaanse kust, die de visserij beoefenen in de Golf van Venezuela.

De vissers van de omgeving van Paraguaipoa, San Carlos en het eiland Toas hebben zich erover beklaagd, dat deze „piratenschepen" zich meermalen in genoemde Golf wagen en hun natuurlijke levensmiddelen ontnemen. Vaartuigen van de kustwacht, die onder de Venezolaanse kust patrouilleren, hebben zich naar de bewuste visgronden begeven om een einde te maken aan deze onrechtmatige visserij en zonodig de schenders op te brengen, aldus genoemd blad.

NA STORMACHTIGE DEBATTEN RUSTIG BEGIN VAN ARTIKELSGEWIJZE BEHANDELING!

Op de voortgezette debatten bij de Algemene Beschouwingen **komen wij in onze editie van morgen nader terug. Wel kunnen wij nog** melden, dat toen om tien over 12 de zitting werd geschorst voor de lunch, begonnen was met de artikelsgewijze behandeling van de begroting 1954.

Het begin van deze behandeling verliep opvallend rustig. — Men kwam in luttele minuten tijds tot en met het vierde hoofdstuk, Paragraaf 5. De leden bepaalden zich tot zover slechts tot het doen van enkele suggesties en het maken van enkele (onschuldige) opmerkingen.

Of het een stilte voor een naderende storm was, of dat het kruit reeds met de algemene beschouwingen verschoten is, zal de middagzitting leren, die voor twee uur werd aangekondigd.

MILO CROES BESCHADIGDE KNIESCHIJF BIJ VERKEERSONGEVAL

De Raad moest het vanmorgen zonder de heer Milo Croes stellen en terwijl de debatten gaande waren, stelde hij zich in het ziekenhuis onder doktersbehandeling in verband met een verwonding aan de knie, welke hij gisteravond bij een verkeersongeval opliep.

Omstreeks half elf raakte de auto, die door de heer Croes bestuurd werd op de weg naar Noord tegen een van Oranjestad komende auto. De auto's werden beide ernstig beschadigd en de heer Croes liep een verwonding op aan de knieschijf. Over de aard van deze verwonding beschikken wij niet over inlichtingen, wel hoorden wij, dat het lopen de heer Croes vrijwel onmogelijk was. We wensen hem spoedig beterschap.

Begrotings-Marathon

Raad eensgezind in verlangen naar algehele eilandelijke zelfstandigheid

Noodzaak van beroepsrecht algemeen erkend

Om tien over twee opende voorzitter Kwartsz de middagzitting en werd begonnen met de behandeling van de Begroting 1954. Behalve de heer de Palm waren wederom alle Raadsleden aanwezig, terwijl op de bestuursbanken de verschillende gemachtigden hun plaatsen weer hadden ingenomen. Eerste spreker bij de Algemene Beschouwingen was de heer Milo Croes, die, na woorden van waardering voor het voorzichtige bestuursbeleid te hebben uitgesproken, onder meer zeide:

Er moet enerzijds worden gewaakt tegen alles wat een normale stabilisatie in de weg kan staan. Hierbij moet ik even stilstaan en mijn liefde voor mijn geboortegrond laten spreken en zeggen, dat wij veel moeten doen, doch juist in die economische aangelegenheden, waarop onze handel drijft, hebben wij helaas nog niet veel te zeggen. Indien wij onze algehele afscheiding hebben, dan kunnen we zeggen dat het aan onze schuld te wijten zal zijn, indien wij niet alle middelen te baat nemen om onze handel te beschermen. Zolang wij verplicht zijn met Grote Zus Curaçao samen te gaan, hebben wij positief niet veel te verwachten, want juist in die aangelegenheden, die ons een zogenaamde concurrerende positie ten opzichte van ons zustereiland geven, hebben wij niets te vertellen. Vandaar, dat het mij vergund zij wederom te verklaren, dat met deze begroting alweer getoond is, dat Aruba zich zelf kan bedruipen en geve God, dat het altijd zo zal mogen zijn.

Tot grote voldoening heb ik mogen constateren, dat stilletjes-aan rekening wordt gehouden met onze wensen. Al is het nog niet veel, maar er is eindelijk een begin gemaakt met het besteden van enige aandacht aan de buitendistricten. Ik heb wel veel meer verwacht, maar ik ben er mij ten volle van bewust, dat niet alles tegelijk kan, toch heb ik verwacht, dat er een tikje meer aandacht besteed werd aan het district Noord.

Als eerste wens zag ik gaarne, dat het Bestuurscollege de nodige stappen wil nemen de leeftijdsgrens bij pensionering van de gouvernementswerklieden op 55 jaar terug te brengen. Voorts moge ik het Bestuurscollege in overweging geven om te bewerkstelligen, dat door sociale zaken wordt toegezien, dat de vacantieregeling t.a.v. de werknemers door alle werkgevers wordt nagekomen. Een van de andere suggesties is dat gehuwde vrouwen dienen te worden vervangen door ongehuwde of anderen, en wij moeten beginnen in eigen huis, want een voorbeeld moet worden gegeven en het eerste begin kan zonder bezwaar worden gemaakt, door de gehuwde vrouwen, geen kostwinners zijnde, te vervangen door bezitters van mulo-diploma's, die thans zonder werk zitten en kostwinners zijn. Het spreekt vanzelf, dat er altijd sprake kan zijn van een speciaal soort van werkzaamheden, doch deze kunnen gemakkelijk in enige maanden door anderen worden verricht. Dan is het mijn wens, dat er een klein beetje meer aandacht wordt besteed aan het district Noord. Thans wil ik slechts de wegenaanleg in dit district aanroeren en wel ten eerste het verharden van de weg even ten noorden van de politiepost te Noord, richting Alto Vista, dan de weg van Sabana Libre naar Alto Vista; de weg naar Palm Beach tot Malmok, en ten slotte verbetering van de weg bij de kruising van Tanki Flip. Al deze wegen behoeven geen 1e klas wegen te zijn en hoeven ook niet veel te kosten. En zo zijn er in tal van andere districten wegen, die verbetering behoeven. Het is treurig, dat er ook in de stad een hopeloze toestand heerst bij Socotoro. En deze toestand dateert al van jaren. Het is thans hoog tijd, dat er verbetering in die toestand wordt gebracht, al moeten er financiële offers gebracht worden. Dan betreur ik de overdracht van Sociale Zaken, die wel heel lang op zich laat wachten, zodat wij helemaal geen overzicht hebben wat tot onze taak zal behoren, doch laat ons hopen, dat wij ons beroepsrecht zullen krijgen, want krijgen wij dat niet, dan zit er niets anders op dan gelden op te brengen voor de algehele scheiding van Aruba, en ik ben er zeker van, dat thans elke inwoner van Aruba daarnaar verlangt.

Vervolgens moge [illegible] hoe het staat met de instelling van een wachtstelsel voor de dokteren, opdat een ieder des nachts verzekerd kan zijn van geneeskundige hulp. En dan het volgende delicate geval: Een bepaald partijblad heeft ophef gemaakt, waardoor de bevolking opgeruid is geworden tegen een bepaalde uitlating van de Chef van de Geneeskundige Dienst tijdens een medische conferentie te Caracas. Ik hoef niet verder op het geval in te gaan, maar wel stel ik er prijs op, dat de onderhavige kwestie onderzocht wordt en dat de Raad van het resultaat op de hoogte wordt gehouden. U kunt verzekerd zijn van de steun van onze fractie voor elk bedrag, dat in het belang van de maatschappelijke zorg en volksontwikkeling wordt aangevraagd. Het verheugt mij, vernomen te hebben, dat een commissie belast zal worden met het onderzoek naar de mogelijkheid tot verhoging van de vergoeding voor onderhoud en schoonhouden van de schoolgebouwen der bijzondere scholen. Voor wat betreft de studiebeurzen moge ik aandringen, dat ook uit onze begroting gelden beschikbaar worden gesteld voor andere dan middelbare opleidingen, afgezien van het feit, dat op de landsbegroting gelden zijn uitgetrokken. We moeten trachten zoveel mogelijk de studielust van de Arubanen op te wekken. Ik hoop, dat de volkswoningen zo spoedig mogelijk in huurkoop worden gegeven, opdat wij van vele hoofdbrekens verlost worden.

Zeer tot onze voldoening is onlangs de aanbesteding gehouden voor de bouw van het Tehuis van Bethanië. Het is wel bekend dat onze fractie alles in het werk zal stellen om elk menslievend doel te steunen, vandaar dat ik het Bestuurscollege in overweging wil geven door te gaan met het maatschappelijk werk te stimuleren. - Hierbij denk ik dan meteen aan een tehuis voor ouden van dagen.

Thans wil ik de voorschotten onder de loupe nemen. Het is verheugend, dat het Bestuur alles in het werk stelt om bepaalde lagen der bevolking tegemoet te komen. Zolang er nog geen Volkscredietbank bestaat, moet er op de een of andere wijze worden geholpen, dat is goed bezien. Vooral de voorschotten voor de bouw en het afbouwen van woningen verdient de aandacht. Het is daarom, dat ik naar gelang de behoefte, meer gelden opgebracht wil zien op de aanvullende begrotingen. Gaarne zag ik verder, dat er ook gelden worden uitgetrokken ter ondersteuning van handelsobjecten, die het doel hebben Aruba attractief te maken voor touristen, want al krijgen wij een hotel, er moet beslist wat anders bijkomen, vandaar dat wij zeker financiële steun dienen te verlenen.

Voor het verheugend feit, dat onze begroting een mooi beeld vertoont en ik wil u, het Bestuurscollege en allen die daaraan hebben medegewerkt namens de Arubaanse bevolking en in het bijzonder namens de Union Nacional Arubana dank zeggen, met de bede, dat Gods zegen moge rusten op de gedane arbeid.

De volgende spreker, de heer Finck, is tevreden, dat het Bestuur opnieuw het bewijs geleverd heeft, dat het eiland op eigen benen kan staan. Het blijft te betreuren, dat nog tal van diensten en taken aan het land blijven opgedragen, terwijl ze beter door het eiland konden worden uitgevoerd. Het is zaak dat op ons eiland ieder lid van de gemeenschap zich bewust is van zijn plichten, maar ook van zijn rechten en in dit verband denkt spreker aan de positie van de ambtenaren, die nog steeds niet is geregeld. Nog te veel ambtenaren, die in feite in Eilandsdienst zijn, blijven „ter beschikking gesteld". Dat is voor de ambtenaren niet onbevredigend en dit dient, nu alle departementen practisch zijn overgedragen, te worden geregeld. Zo zijn spreker tenminste twee gevallen bekend van ambtenaren, die van het bestuur aanzegging hebben gekregen, dat zij niet langer voor eilandsdienst gewenst zijn, maar die van de Regering nog niets hebben gehoord en dus niet weten, waar zij op 1 Januari aan toe zijn. Ongetwijfeld zijn er meer van die gevallen en de ambtenaren verkeren in een weinig benijdenswaardige positie. Zij kunnen zelfs niet solliciteren, omdat zij niet weten of zij blijven of niet. Spreker heeft gehoord over reorganisaties bij het Departement van de Gezondheidsdienst. Voor zover het de voorstellen tot inkrimping van de ambulancedienst betreft, kan spreker zich er in geen geval mee verenigen, dat de post San Nicolas wordt opgeheven en dat er slechts één centrale ambulancepost komt in Oranjestad. Dit is onverantwoordelijk tegenover de bevolking van San Nicolas en omgeving. Terwille van een kleine financiële besparing wordt het leven van mensen in gevaar gebracht.

Verder is spreker er niet over tevreden, dat ouders van leerlingen van de kleuterklassen op de Julianaschool niet tijdiger worden gewaarschuwd, dat het kleuteronderwijs aan die school werd gestaakt. Teleurstellend noemt spreker het, dat hij pas na drie maanden antwoord krijgt op door hem gestelde vragen over het Ambachtsonderwijs. Het is spreker een raadsel waarom dit beantwoorden van vragen zoveel tijd in beslag moest nemen. Gaarne zag spreker, dat het B.C. zoekt naar een weg om jongens, die zonder vrucht de lagere school doorliepen, toch op een of andere manier aan ambachtsonderwijs te helpen, bijvoorbeeld zoals dat ook in andere landen wel gebeurt, door hen uitsluitend te laten deelnemen aan de praktijklessen van de ATS en dus niet aan de voor hen te moeilijke theorielessen. Terwille van de volksgezondheid en in het kader van de bevordering van het tourisme vraagt spreker tenslotte aan het bestuur streng te laten toezien op de naleving van de hygiënische voorschriften voor restaurants.

Liever waterkoelers dan NABLO-steun

De heer P. Croes belooft kort te zullen zijn en slechts te willen wijzen op enkele zeer urgente zaken.

In de eerste plaats zou spreker graag zien opgebracht een post van ƒ 10.000 voor het aankopen van 20 waterkoelers op de scholen (à ƒ 500.- elk). Dat geld is te vinden door de subsidie voor de Nablo voor het uitzenden van een sportteam naar het buitenland te schrappen. Koelers zijn noodzakelijker dan een buitenlands reisje.

Nablo, aldus spreker, krijgt van het land ƒ 50.000 voor deze reis. De kosten zijn ƒ 80.000, waarvan Curacao en Aruba dan elk ƒ 15.000 zouden moeten opbrengen. Laat de Nablo zelf de resterende ƒ30.000 opbrengen. ƒ 50.000 voor dit doel is mooi genoeg. Aruba kan het geld beter besteden en wel voor sport in de buitendistricten. Hij stelt voor ƒ 10.000 op te brengen voor de sportbeoefening in de buitendistricten en de resterende ƒ 5000 voor de St. Joseph Club op Santa Cruz, een instelling, welke bijzonder nuttig werk doet.

Ook deze spreker acht het van belang, dat tal van wegen worden verbeterd. De toestand van sommige wegen is zodanig, dat verbetering even urgent moet worden geacht als verbetering van het vliegveld en dit laatste mag daarom voor die werken geen voorrang krijgen. De kosten van aansluiting op de waterleiding zijn voor velen onbillijk hoog. Vooral is het ook onbillijk, dat sommige aangeslotenen eerst een hoog bedrag moeten betalen voor aanleg van de leiding, waarvan dan later nieuw aangeslotenen voor een lage prijs profiteren. Het zou redelijk zijn het teveel betaalde terug te geven.

Ook de heer Figaroa, de volgende spreker bij deze algemene beschouwingen, is van oordeel, dat de waterleiding onvoldoende is doorgetrokken. Het is zaak, dat het op korte termijn zo ver komt op Aruba, dat elk huis is aangesloten, niet alleen op de waterleiding, maar ook op het lichtnet. Het is dringend gewenst, dat de aansluitingskosten omlaag gaan en het blijft ook een onbillijkheid, dat de niet aangeslotenen meer moeten betalen voor het (hydrant) water, dan de aangeslotenen. Het is gewettigd, dat het eiland zich financiële offers getroost om het water juist voor de niet-aangeslotenen in prijs te verlagen. Met de uitbreiding van het lichtnet is het ook treurig gesteld. Aanvankelijk, toen Elmar de concessie pas had overgenomen, zag het er naar uit, dat het de goede kant op ging, maar spoedig kwam er een einde aan dit werken in de goede richting. Op requesten hoort men slechts, dat het wegens technische redenen niet mogelijk is tot aansluiting over te gaan. Paradera en Tanki Leendert wachten al zo lang.

Over de invordering van de belastingen is de heer Figaroa al evenmin enthousiast. Er is wel beloofd, dat met de grootste soepelheid zou worden opgetreden, maar het schijnt, dat de aanmaningen, dwangschriften en aanslagbiljetten vrijwel tegelijkertijd de aangeslagenen bereiken. Het gebeurt, dat mensen, die betalen willen, de hele dag in de rij staan en dan nog onverrichterzake naar huis terug moeten keren, omdat ze niet geholpen zijn. Het is dringend gewenst, dat ook in de buitendistricten de gelegenheid wordt opengesteld om de belasting te voldoen.

Ofschoon de douanedienst geen eilandsdienst is, wil spreker toch critiek laten horen op de wijze, waarop in het bijzonder de ontvanger optreedt bij het bestrijden van smokkelarij. De Ontvanger is al te voortvarend en zelfs burgers zouden des avonds niet meer veilig zijn. Het is spreker gebleken, dat de Ontvanger over een mentaliteit beschikt, die hem ongeschikt maken enige functie op Aruba te verrichten.

Wat de visserij betreft, is het nodig dat hieraan meer aandacht wordt besteed. Palm Beach heeft alle belangstelling als touristencentrum, maar wordt er wel gerekend met de belangen van de vissers, die moeten vissen, of er touristen komen of niet?

Verheugd is spreker, dat het B.C. zich bereid toonde een steiger voor de vissers te bouwen, als noodzaak daartoe bestaat. Volgens de heer Figaroa bestaat die noodzaak zeer duidelijk. Het is te hopen, dat de visserij gestimuleerd wordt, zodanig, dat er mogelijk zelfs eens een conservenfabriek kan worden gesticht.

Wat de sport betreft, acht spreker het geboden dat thans allereerst gewerkt wordt voor de aanleg van sportvelden in de buitendistricten. Spreker zal tegen de voorgestelde subsidie aan de Nablo stemmen, tenzij Aruba bij voorbaat de verzekering ontvangt, dat bij de uitzending de samenstelling van het team op gelijke voet zal worden ingedeeld tussen Curaçao en Aruba. Bij dit soort uitzendingen moet niet alleen gelet worden op prestaties, maar ook op het gedrag en het karakter van de deelnemers, die Aruba naar buiten vertegenwoordigen.

Tenslotte vroeg spreker het B. C. om een publieke telefoon te plaatsen voorbij Salinja Cerca, richting Westpunt.

Zuinigheid geboden

De heer Werleman is verheugd dat de begroting opnieuw sluitend is, maar waarschuwt er voor wel te letten op de tendenz, dat de middelen minder rijkelijk beginnen te vloeien, zodat in de toekomst met meer voorzichtigheid met de belastingpenningen zal moeten worden omgesprongen. Hij hoopt daarom dat de verschillende departementen zuinig met de toegestane bedragen zullen omspringen en nu eens niet meer komen op aanvullende begrotingen maar zullen kunnen melden, dat de geraamde bedragen te hoog bleken te zijn. Spreker hoopt dat de Cova met nog meer plannen zal komen en nieuwe mogelijkheden zal aangeven tot verbreding van de welvaartsbasis. Met het bestuurscollege is spreker het eens, dat het niet nodig is twee departementen naast elkaar te laten werken op Aruba voor sociale en economische zaken. Het valt te betreuren, dat door de Landsregering zo weinig voortvarendheid getoond wordt bij de overdracht van sociale en economische zaken. Er moet tegen worden gewaakt, dat de regering niet alle macht in handen houdt. Indien er zijdens het B.C. bezwaren zijn tegen het stelsel van de verdeling der belastinggelden, kan het dan aan de raad zijn, bezwaren niet kenbaar te maken? Het is in verband hiermede verheugend, dat de Nederlandse regering het beroepsrecht voor de eilandgebieden wil regelen. Teleurstellend is het, dat er ook andere meningen zijn, n.l. dat eerst de noodzaak van het beroepsrecht moet blijken. Het beroepsrecht kan naar de mening van spreker juist zo buitengewoon preventief werken.

Indien het B.B. concrete gevallen bekend zijn waaruit de noodzaak van het beroepsrecht zou blijken, zou men er goed aan doen deze ter kennis te brengen van professor Kernkamp. Spreker heeft een opmerking over de Gezondheidsdienst, maar wenst dat deze niet gezien wordt als een verwijt aan het hoofd van die dienst. Hij zou echter graag een regeling zien, welke zekere waarborgen zou stellen, dat gouvernementsartsen, ook als ze hier eenmaal enige tijd gevestigd zijn, toch actief blijven. Al te veel ziet men nu, dat een arts, die hier enthousiast en actief komt na enige jaren afzwakt. Vooral voor de on- en minvermogende patiënten heeft dit nadelige gevolgen.

Jammer vindt spreker het, dat ook 1954 geen MULO-onderwijs zal brengen van het 7de tot 10de leerjaar op Santa Cruz. Het is te hopen, dat hier op korte termijn iets kan worden gedaan. Waarom kan men het eerste tot het zesde leerjaar MULO niet omzetten in GLOB? Dan is het slechts nodig om kopklassen in te stellen voor MULO-onderwijs. Met verlangen ziet spreker uit naar het instellen van een eilandsloterij, waaruit tal van nuttige zaken, als volkscredietbank, onderstand en bijdragen aan verenigingen en lichamen zouden kunnen worden bestreden. Een volkscredietbank is zeer nodig, daarover heeft spreker het vorig jaar al het een en ander gezegd.

Spreker hoopt dat men de volks woningen in huurkoop zal overdragen en stelt voor het bedrag voor het geven van steun aan mensen die zelf gaan bouwen of die huizen willen repareren te verhogen tot ƒ 50.000.

Graag wil spreker vernemen of de aanbevelingen, die werden gedaan in het rapport over de werkloosheid, ook zijn opgevolgd. Verder breekt hij een lans voor goedkopere aansluiting op en vergroting van de netten van het electriciteitsbedrijf en de dienst voor watorvoorziening, terwijl ook hij het gewenst acht, dat het wegennet wordt verbeterd.

Tenslotte wil spreker graag inlichtingen hebben inzake de overplaatsing door de landsregering van een der eilandraadsleden. Indien dit niet op verzoek van de betreffende ambtenaar is gebeurd, acht spreker de gang van zaken vreemd en heeft het de schijn, dat de landsregering zich wil mengen in de Arubaanse politiek.

Spreker besluit met zijn dank te betuigen aan al degenen die medewerkten aan het tot stand brengen van deze begroting.

De Heer Yrausquin spreekt de hoop uit, dat dit jaar de begroting op degelijke wijze zal worden behandeld, want vorig jaar liet dit alles te wensen over. Het Bestuur gaf toen gewoon geen antwoord op gestelde vragen en stuurde pas een schriftelijk antwoord, zes maanden na goedkeuring van de begroting. Toen waren de gelden grotendeels uitgegeven en hadden de antwoorden geen waarde meer.

De Memorie van Toelichting gewaagt van de overdracht van nagenoeg alle diensten, maar zegt niets over het feit of de overdracht tot tevredenheid van het B.C. heeft plaats gevonden. Naar verluidt zou er onenigheid bestaan tussen R. R. en B. C., maar officieel is de Raad daar niets van bekend. Spreker neemt dan enkele voorbeelden: Onderwijs werd overgedragen, maar het land behoudt zich het recht voor studiebeurzen toe te kennen; het tucht en opvoedingswezen wordt overgedragen, met het gevolg, dat wij ons eigen ge-

Aruba draagt te veel in Curacaose lasten bij

sticht voor ontspoorde meisjes moeten bouwen, maar bovendien moeten bijdragen in de kosten van eenzelfde gesticht op Curacao. De luchthaven wordt overgedragen, maar de luchtbeveiliging blijft centraal. Vreemdelingenverkeer wordt eilandelijk, maar de vertegenwoordiging in het buitenland blijft centraal; de uitvoering van de deviezenmaatregelen behoort tot het eilandgebied, maar de deviezenprovisie wordt door de Centrale Regering ingepikt en zo zou spreker nog tal van andere voorbeelden kunnen aanhalen, waarbij de eilandelijke autonomie beknot wordt. Waarom heeft het B. C. nimmer de Raad ingeschakeld?

Ook de kwestie van de verdeling van de belastingen geven het Centraal gezag een zodanige invloed, dat soms de zelfstandigheid en volle ontwikkeling der Arubaanse mogelijkheden in de weg worden gestaan.

Beroepsrecht

Aan de andere kant kan spreker niet ontkennen, dat het eiland grotendeels schuld draagt dat dit alles nog niet is veranderd. Bij de laatste RTC werd ruimschoots gelegenheid geboden bezwaren naar voren te brengen, maar gelukkig genoeg heeft de vertegenwoordiger van een der grootste Arubaanse partijen verklaard slechts geïnteresseerd te zijn in beperking van het kiesrecht van de niet-Arubanen en uitsluitend daarvoor naar de RTC te zijn gekomen. Spreker vervolgt: Wij zijn voor de grootst mogelijke zelfstandigheid van dit eilandgebied en zijn bereid mede te werken aan elk serieus en oprecht streven in dit opzicht, maar moeten elke poging verwerpen, welke tracht de zelfstandigheid van ons eiland voor eigen partijbelang te gebruiken en als een boeman tegen het centraal gezag op te treden en persoonlijke voordelen te behalen. Zolang de volledige zelfstandigheid nog niet is bereikt, is het beroepsrecht een onontbeerlijk hulpmiddel. Spreker vraagt het B.C. ook waarom het voor-ontwerp beroepsrecht nog niet ter behandeling werd aangeboden.

YRAUSQUIN VERWIJT BESTUUR ALGEHELE ONDERWERPING AAN POLITIEKE EISEN VAN PARTIJLEIDER

Triomf der vriendjes-politiek

De Heer Yrausquin is bevreesd dat het uitstellen van de overdracht van Sociale en Economische Zaken een voorteken is van een verlangen van de Landsregering de Arubaanse autonome rechten te besnoeien. In tegenstelling met de gangbare mening bij de Landsregering, is de Heer Yrausquin van mening, dat alle economische aangelegenheden primair een eilandsbelang zijn. Dit is ook neergelegd in de E. R. Alle economische aangelegenheden niet genoemd in artikel 2 van de E. R. vallen onder de compententie van het eilandgebied. Bovendien brengt belang van elk eilandgebied met zich mede, dat het voorzover mogelijk eigen economische koers bepaalt. De eenzijdigheid van onze economie en de concurrerende, ik zou haast zeggen, tegenstrijdige belangen der eilanden van de Nederlandse Antillen brengen dat met zich mede. Deze materie is van het grootste belang voor de ontwikkeling van het eilandgebied en spreker hoopt dat het bestuur bereid is deze kwestie grondig te bestuderen en een speciale vergadering van de Raad voor bespreking van dit onderwerp bijeen te roepen.

Behalve Sociale en Economische Zaken bij nog andere departementen niet overgedragen. Spreker denkt hierbij aan het gevangeniswezen, dat waarvan de uitvoering slechts aan het eiland is overgedragen, maar de regeling hiervan aan de Regering blijft voorbehouden.

Spreker betreurt het dat het verslag van het Bestuur over 52 zo laat is gekomen. Het behoort voor 1 April te worden ingediend. Spreker hoopt dat het volgende jaren tijdiger zal verschijnen.

De economische toestand van het eiland mag dan niet slecht zijn, rooskleurig is ze zeker ook niet. De arbeiders hebben veel te lijden en het is onze dure plicht hen aan werk te helpen.

Het Bestuur heeft geen gevolg gegeven aan de suggesties die door de betreffende commissie over methoden tot bestrijding van de werkloosheid worden gedaan.

Het drankmisbruik blijft vijand nummer 1 van het eiland. Gehele families gaan er door ten gronde. Spreker wil graag weten hoe het nu zit met de commissie die deze zaak zou bestuderen. In 2 jaar tijd is er geen taal of teken meer van de commissie vernomen.

De begrotingen geven spreker de indruk dat er van de hand in de tand wordt geleefd. Dit moet veranderen en spreker zal daarom komen met een voorstel tot een fonds om de welvaart te bevorderen en de toekomst voor het nageslacht veilig te stellen. Men kan wel mooie plannen maken, maar dan moeten er, als dit nodig is, ook de fondsen zijn om die plannen te verwerkelijken.

Ons voorstel, aldus spreker, gedaan bij de vorige begroting om een welvaartscommissie in het leven te roepen, is weliswaar door het B. C. overgenomen, maar ongelukkigerwijze is de samenstelling en het werk dezer commissie door politieke overwegingen vertroebeld. Tot nu toe is alleen het plan Kipnis ter tafel gekomen, gebaseerd op een lening, welke veel te groot is voor de financiele draagkracht van het eiland.

Spreker blijft er bij, dat de handel de eerste stoot moet geven, daarna pas mag het Bestuur bijspringen met een gelijk bedrag. Men moet bij het bevorderen van de welvaart met beide benen op de grond blijven staan, lucht kastelen kan men nu eenmaal niet exploiteren.

Wat de luchthaven betreft, wil spreker er op wijzen, dat de millioenenverslindende luchthaven dan nog zo mooi mag zijn, als er maar door een maatschappij gebruik van gemaakt wordt, werpt ze geen 100 pct. nut af en blijft het belang van het bezitten van een zo prachtige luchthaven problematisch. Hoe zit het met de plannen tot het afschaffen van de landingsgelden voor sportvliegtuigen en is er al nader bericht gekomen van luchtvaartmaatschappijen, die belangstelling voor onze luchthaven hebben?

Volksgezondheid

Spreker noemt als algemene klacht van het departement volksgezondheid, dat voor spoedgevallen 's avonds geen dokter bereikbaar is. Het zou aanbeveling verdienen om een regeling te treffen voor een vaste nachtdienst van de artsen.

Het Bestuur, aldus spreker zegt in de M.v.T. dat een arts nimmer een bewijs van overlijden mag afgeven, zonder zelf de dood te hebben geconstateerd. Indien dit niet is gebeurd, welke maatregelen worden dan tegen de arts, die handelde in strijd met de medische ethica getroffen?

De behandeling van geestelijk gestoorden laat hier veel te wensen over. Veelal worden die mensen, in afwachting van transport naar Curacao opgesloten in de gevangenis. Dit is onjuist, ook deze mensen zijn patienten en dienen als zodanig te worden behandeld. Spreker vreest dat soms te veel gewicht wordt gehecht aan het „eergevoel" van doktoren. Een concreet geval: De dochter van een dame was maandenlang onder behandeling van een Gouvernementsarts. Genezing bleef uit en na enige tijd werd zij uit het hospitaal ontslagen om thuis te sterven. De moeder, ten einde raad, doch de hoop niet opgevende, bracht haar dochter naar een andere arts, die het kind onverwijld naar Curacao zond. Daar werd zij opgenomen in het ziekenhuis en door een kundig en menslievend internist op Curacao direct geholpen met goede resultaten. Deze humane man redde het leven van het kind, waarvoor spreker hem hulde wil brengen. Toen de ouders hier aanklopten om van Aruba steun te krijgen, was het antwoord, dat het meisje **eerst naar Aruba moest worden teruggebracht en dat dan pas besloten kan worden of ze financieel geholpen kon worden. Dit is belachelijk. Hier dient spontaan geholpen te worden.**

Wat de ambulance betreft is spreker blij, dat het B. C. is teruggekomen op eerdere plannen om de ambulance dienst onder te brengen bij de politie. Fout acht spreker het echter, dat de centrale van deze dienst wordt geplaatst in Oranjestad en dat San Nicolas zonder eigen dienst blijft. Dit is een bezuiniging uit den boze. Elke minuut is kostbaar en indien per jaar slechts een mens het leven wordt gered door aanwezigheid van een ambulance, dan zijn de enkele duizenden guldens die de dienst kost, al verantwoord. Het bestuur geeft duizenden uit voor de opleiding van een veiligheidsinspecteur... de ambulance dienst is zeker zo nuttig. Er moeten nu **twee mensen worden ontslagen.** Het zijn de Heren Margaritha en Martha en spreker vraagt zich af, waarom het juist deze mensen moeten zijn, die beiden een prachtige staat van dienst hebben. Margaretha heeft zelfs, wat andere personeelsleden niet bezitten een diploma voor Eerste hulp bij ongelukken. Neen, dit ontslag noemt spreker slechts een politieke manoeuvre. In het partijblad van de A.V.P. is de Heer Margaretha al lang bedreigd, terwijl de Heer Eman eens persoonlijk tegen Margartha gezegd heeft, dat hij slechts mag blijven, als hij naar de A.V.P. overloopt. Spreker noemt het treurig dat broodroof gepleegd wordt, omdat een eerlijk man voor zijn overtuiging durfde uitkomen en verklaarde geen lid te zijn van de A.V.P., en te sympathieseren met de P.P.A. Joe is een voorbeeldig man, zowel in zijn gezins, als openbaar leven en kan zich zeker meten en tot voorbeeld gesteld worden van menigeen, die praat gaan op hun ontwikkeling en blanke afkomst.

Het beleid van het Bestuur heeft zich gedurende het afgelopen jaar gekenmerkt door het stellen van partijbelang boven algemeen belang en het heeft blindelings gevolgd, wat door de grootste regeringspartij gedecreteerd is. Politieke vriendjes worden bevoordeeld. Dit is de tijd, dat Gedeputeerden en Ministers zich moeten richten naar de wensen van een man. Politieke vrienden werden aan baantjes geholpen en het gaat zelfs zo ver, dat men veroordeelden met gevangenisstraf achter de rug emplooi geeft, als ze maar tot de A.V.P. behoren. In de pamfletten van de A.V.P. komt het tot uitdrukking... Minister Eman geeft opdracht aan de Gezaghebber gelden uit te betalen. Spreker wil graag weten, sinds wanneer een Minister orders kan geven aan de Gezaghebber.

Politieke vrienden kregen een weg naar hun huis aangelegd. Anderen kunnen wachten. Worden de aalmoezen op Maandag misschien ook uit naam der A.V.P. door de duurbetaalde ambtenaar in algemene dienst uitbetaald? Waarom betaalt deze ambtenaar thans persoonlijk uit? Familieleden worden met een speciale studieopdracht naar Nederland gezonden, zonder de Raad er in te kennen, terwijl jonger en meer geschikte krachten over het hoofd werden gezien. Deze gang van zaken is meer dan treurig. Het meest sterke staaltje van dit triest beleid is wel, de behandeling van het dispensatieverzoek door de Heer Petrona.

Het is allemaal meer dan treurig, roept spreker uit: Waar moet het heen met zo'n bestuurscollege, waarbij de meerderheid geen begrip toont voor betrouwbaarheid, verantwoordelijkheid en plichtsbetrachting. Dit kan alleen leiden tot een weg, de weg naar de ondergang.

De Dienst Arbeid dient coordinerend op te treden op het gebied van de jeugdzorg.

Spreker betreurt het dat het B.C. het uitstekend initiatief van de Stichting voor Reclassering en Kinderbescherming niet gesteund heeft en een subsidie op de begroting voor dit werk heeft uitgetrokken. Wat moeizaam werd opgebouwd in de loop der jaren mag niet ineens vernietigd worden. Spr. zal later komen met een voorstel voor deze Stichting een subsidie van f 18.000.— op te brengen.

Ook het werk van de Stichting Jubentud Activo verdient de volle belangstelling van het Bestuur.

Het heeft Spreker verheugd dat het Bestuur betrekkelijk grote bedragen heeft opgebracht voor de on- en minvermogenden. Dat is goed, want de nood is groot en Spreker zal later voorstellen dit bedrag te verhogen.

De uitbreiding van de vrije geneeskundige behandeling is verheugend, maar toch zijn er nog klachten over de lange tijd, die verloopt tussen het indienen van een aanvraag en het uitreiken van de gewenste vergunningen.

Spreker hoopt dat het probleem van de volkswoningbouw ook de volledige belangstelling zal houden van het Bestuur en wijst in het bijzonder op de vorderingen, die gemaakt zijn op het gebied van het onderzoek naar de mogelijkheden van z.g. Zelfbouw.

Ten aanzien van het probleem van de ouden van dagen verwacht Spreker op korte termijn bestuurs voorstellen.

Voor landbouw en veeteelt moeten ook in 1954 ruime voorschotten worden gegeven, zelfs als het niet al te zeker is, dat deze voorschotten kunnen worden terugbetaald.

Spreker vraagt ook de aandacht voor een Oostelijke doorgang in het Rif, ten behoeve van de vissers in de omgeving van Savoneta.

Scherper toezicht op de schoolvoeding acht Spreker wel gewenst. Hier is het ook zaak royaal te zijn en niet op een paar guldens te kijken. In sommige streken is de toestand nog treurig en lijden de kinderen gebrek.

Het Bestuur mag niet te star zijn met het toekennen van studiebeurzen. Beurzen zijn in het belang van de gehele Arubaanse gemeenschap. Het systeem van schoolgeldheffing acht Spreker volkomen fout. Er moet meer rekening worden gehouden met de draagkracht der grote gezinnen. Men geve zoveel mogelijk vrijstellingen en Spreker rekent er op dat het Bestuur in 1954 met voorstellen zal komen tot herziening van de schoolgeldregeling.

Gewenst is het ook op ruimer schaal vrij vervoer voor schoolkinderen toe te staan. Spreker zou graag wat meer weten over de mogelijkheid op goedkopere wijze water te destilleren. Is het waar, dat men met goedkopere brandstof kan werken, dan de thans gebruikte stookolie?

Voor de arbeiders is een betere vacantieregeling en minimumregeling nodig. Het is onmenselijk een arbeider met f 34.— per week naar huis te sturen.

Hoe zit het met een betere verzekeringsregeling voor de arbeiders, waar spreker vorig jaar al voor pleitte? Hoe is de verzorging van de oude dag voor de arbeiders? Er is een regeling maar de uitkering is nog te klein.

Het is verheugend, dat de stemming onder de Landsambtenaren veel beter is geworden. Dit is vooral te danken aan het voorzichtig beheer van het B.C., dat de vrees grotendeels wist weg te nemen. Zo moet het B.C. voortgaan.

Spreker besluit met er zijn vreugde over uit te spreken, dat de samenwerking in het B.C. en van het B.C. met de Eilandraad in het afgelopen jaar zo goed was. Moge het zo blijven.

Laatste spreker van de middag was de Heer Flanegin die helaas wat onduidelijk sprak en, als wij het goed verstaan hebben, warm pleitte voor verbetering en verbreding van wegen en van het schoolkinderenvervoer, vooral in Noord.

Vijf over half vijf verdaagde de Voorzitter de vergadering tot hedenmorgen negen uur.

SHON A MOEDIGT BESTUUR AAN BREED OPGEZET WELVAARTSPLAN UIT TE VOEREN

Voorspoedige toekomst eist thans royaal gebrachte financiële offers

De Heer Albert Eman, fractieleider van de A.V.P., begint met zijn waardering uit te spreken voor het moeilijke werk dat door het B. C. is verricht. Het was een omvangrijk werk, omdat men thans over bijna volledige zelfstandigheid beschikte. Wel blijkt telkens weer, dat de Landsregering de zelfstandigheid van het eiland wil beknotten. Het B. C. was echter waakzaam en Spreker hoopt dat het dit ook in de toekomst zal blijven en desnoods met de vuist op tafel zal slaan. Hier geldt: handen af van Aruba.

Spreker vraagt zich met bezorgheid af, wat er zal gebeuren, als de tijd komt dat het land eigen uitgaven niet meer kan dekken. Aruba voelt er niets voor tekorten van de Landsregering bij te passen. Dat gevaar ontstaat in 1955 en voordien moet het B. C. een vaste financiele koers hebben gekozen. Het parool moet zijn sparen in goede jaren, opdat men de slechte doorkomt.

Jammer genoeg heeft het B. C. in de eerste bestuursperiode nog geen kans gehad tot sparen, daar waren de omstandigheden niet naar. Het is nu de vraag of de middelen zo ruim zullen blijven vloeien.

In ieder geval is het daarom zaak thans te beginnen met de uitvoering van een zo breed mogelijk opgezet welvaartsprogramma. Het tourisme moet worden bevorderd, een bunkerstation gebouwd, volkswoningbouw gestimuleerd, wegen aangelegd en de werkloosheid worden bestreden. Het is zaak, dat het Bestuurscollege een vijf of tienjarenplan uitstippelt en de plannen van jaar tot jaar daarvan een onderdeel laat zijn. Alle plannen moeten worden gecoordineerd. Een goede stap in die richting is het Cova plan geweest. Nu is het nog de tijd om de „Cost" te betalen, die voor de „Baet" uitgaat.

Met voldoening heeft spreker geconstateerd, dat het basiroetiplan dat ontstond uit het initiatief van het B. C. tot ontwikkeling kwam en dat er thans Hotelplannen aan de orde zijn. De haven is ontstaan uit zuiver Arubaans initiatief en moet worden gezien als een van de voornaamste hulp middelen die wij bezitten voor het bevorderen van de welvaart. Bedrijvigheid in de haven is nodig, niet alleen om de havenarbeiders aan werk te helpen maar om drukte en vertier te brengen voor het hele eiland.

Het is te betreuren, dat het met het scheepsslopersbedrijf niet gaat. Wat kan de reden zijn? Is het misschien dat de haven te duur werkt? Komt er daarom ook minder verscheeplading en heeft zelfs de KNSM hier minder werk? Dan is het **zaak de kosten laag te brengen en met nieuwe plannen te komen om** de haven tot de welvaartsbron te maken. Het Bestuur moet hier creerend werken. Mogelijk kan een bunkerstation worden gebouwd. Zelfs indien dit de eerste jaren met verlies zou werken, dan nog is het de moeite waard het aan te leggen. Er is nog een stuk terrein vrij. Laat men daar pakhuizen bouwen en tegen zeer hoge huur beschikbaar stellen.

Geld dat aan de haven besteed wordt is goed besteed. Mogelijk kan ook een vrijhaven gevormd worden, waardoor zich enorme perspectieven openen en Aruba een springplank zou kunnen worden voor de Europese en Amerikaanse handel op Zuid Amerika. De liggelden en havengelden moeten verlaagd worden of desnoods afgeschaft.

Spreker zou graag en zonder uitstel het voor-rapport over het bunkerstation ter inzage krijgen. Hier moet worden doorgezet en bereidheid worden getoond geld te beleggen in de toekomst van Aruba.

Het tourisme moet op alle mogelijke manieren worden bevorderd. Het zal in dit verband ook de moeite waard zijn de Aruba Boating Club, die een uitstekend initiatief nam, te steunen bij de bouw van een modern watersportcentrum tegenover Strand. Laat de Overheid hier begrip tonen en wat boten aanschaffen, die de touristen kunnen huren. Alles moet gedaan worden het tourisme aan te trekken; zelfs moet hierbij welbewust gestreefd worden naar verlaging van de prijzen.

Spreker heeft waardering voor het B.C. voor de wijze waarop het de goudwinning op kleine schaal wil stimuleren. Laat men doorzetten. Er zullen resultaten zijn. Nodig is het ook het natuurschoon op ons eiland te bewaren en te onderhouden. Nodig is het jongelui tot gidsen op te leiden en de chauffeurs speciale voorlichting te geven over het rondleiden van touristen.

Men kan de Hooiberg goed exploiteren als attractie. Bouw een klein restaurant op de top en maak het de touristen gemakkelijk de berg te bestijgen. Aan de verfraaiing van het eiland door beplanting moet alle mogelijke aandacht worden besteed. Langs de hoofdweg op de meest schilderachtige plaatsen, zou het goed zijn overdekte banken te plaatsen, waar de reiziger rustig kan genieten van het prachtige uitzicht op zee.

Zodra Sociale en Economische Zaken is overgebracht moet de deviezencontrole commissie daar weer worden ondergebracht. Aruba moet weten van de deviezen, ook die welke worden ingebracht **door de Lago blijven.**



SOUTH KOREAN President Syngman Rhee (left) reviews a guard of honor with his host, Nationalist China's President Chiang Kai-shek, on Rhee's arrival at Taipeh. On leaving Seoul, Rhee had said he was flying to Formosa for a courtesy visit "to promote friendly relations" between the two anti-Communist countries. *(International Radiophoto)*

Bonus di Pascu pa obrero-nan ta lok debate-nan fuerte

AYERA mainta pa 9'or y 10 en punto Presidente Kwartsz ta habri e reunion di Eilandraad, despues di dos palabra cortico, na unda e ta jama senjor Rojer Ontvanger di Aruba, bon-bini.'

Acta-nan di dos ultimo reunion-nan ta worde aprobá.

Entre otro punto nan di agenda sr. Eman tabata desea pa trata tambe e asunto di violación di un miembro di Eilandsraad pa hasi trabao pa gobierno sin permiso di Eilandsraad segun articulo 15. Presidente ta bai contro esaki, y sr. Eman aunque no cu mucho gusto ta somete su mes na disicion di e presidente. Segun presidente asunto-nan di estimacion mester worde trata prome cu tur cos.

Pa opinion publico sr. Milo Croes ta melde su mes como prome orador.

E ta bisa: Tratando riba estimacion principal di anja 1953 cu mi a manifesta cu Aruba por cubre su mes financial, awor nos por mira cu e prome estimacion suplementorio cu berdaderamente Aruba por para ariba su mes pia, hasta ta un gran satisfacion pa constata cu e saldo na favor hasta ta worde aumenta, cu no tabata tin necesidad pa hasi ningun presta pa e realiza cierto trabao grandi-nan di kapital. Senjor Presidente permiti mi un ratico pa munstra mi aprecio, pa e moda cu Bestuur ta respeta bienestar di obrero-nan di gobierno. Mi sabi cu tur cos no por worde regla na es mes un momento, pero mi tin confianza, cu semper atencion tei pa necesidad-nan di obrero-nan. Sinembargo un grupo di trahador insatisfecho semper ta keda un problema den tempo peliger akl Pa es motibo aki, mi ta contentu, pa e initiativo di bestuurscollege pa duna un Bonus pa Pascu na es obrero-nan. Otro bunita initiativo di bestuur ta pa duna yudanza na obrero-nan cu no ta cai den pensioenenfonds y cu mester worde retira for di trabao pa nan edad grandi cu nan a yega y cu no por bai sinta na cas cu sacu bashi, di moda tambe cu por tuma hebennan na nan lugar, cual lo ta mas productivo tambe. Pa un banda, no ta mucho dificil pa trata asunto di estimacion suplementarlo, un bes pa anja, pero di moda pa tin un vista mas cla riba situacion, mi ta pidi respectabel Bestuurscollege pa tuma e punto aki den consideracion, pa trata es asunto aki pa kwartal. Senjor Yrausquin no ta mucho di acuerdo tocante e estimacion suplementario. E lo papia mas detaya tocante estimacion suplementario di 1954, y pesei por ta corto awor. Entonces e tabata satisfecho cu e hecho cu e estimacion principal ta sali. E la bisa tambe cu e ta spera, cu e estimacion suplementario lo no trese sorpresa-nan desagradabel cu ne. Y e estimacion suplementario aki ta un disilucion, ta jammer y a logra sall solamente door di bijdrage di Land.

Ademas apenas nos por papia di estimacion suplementario. E tin un caracter di un estimacion principal. No ta necesario pa papia mas over di e aki, como mayoria di e post-nan a worde husa caba. En futuro sr. Yrausquin ta spera cu estimacion suplementario lo por worde entrega mas na tempo.

Como ningun otro cu tabata presente tin nada di bisa, Gezaghebber ta contesta e dos senjores-nan cu a papia. Ta duel e tambe cu e stimacion ta drenta asina laat. Na principio intencion di bestuur tabata pa atende estimacion suplementario pa kwartal y den futuro nan ta spera di hasi esaki tambe. Den un tempo vlot e prome post-nan ta worde aproba. Solamente post 382 (gasto pa entrnimento pa inspector di seguridad na Hulanda f. 5000.—) ta duna sr. Yrausquin motibo pa su obserbacion. E ta desea mas informacion tocante e suma aki. Pero e ta pensa cu salario di e ambtenaar ta keda core normal y ademas e ta risibi fl. 5000.— pa gasto-nan di biaha y pa estudio di di 4 luna y ta hanja cu esei ta mucho placa. Mi no ta kere cu familia-nan tambe mester biaha pa cuenta di gobierno?

Sr. Yrausquin no ta hanja esaki tanto logico manera nan kier men, y ta exihi un specificacion.

Gezaghebber no por duan e informacion necesario mes ora, y sr. Ysausquin ta bai di acuerdo pa risibi e specificacion mas pronto posibel. No tin mas obesrbacion cion riba otro punto nan te cu nan ta yega na nummer 1504 a. Dunamentu di bonus pa Pascu un suma total di f. 25.000.—. Bestuur ta propone pa duna obreronan cu ta casá f. 40.— y pa soltero-nan fl. 20.—

Sr. Yrausquin no ta di acuerdo cu e principio di dunamentu di bonus, pero ta puntra su mes pa kiko un bonus cualkier asina. Antes ta costumbra di duna ambtenaar-nan un extra luna di placa y tambe den commercio esei ta un custumbra di duna nan personal un luna di sueldo extra, pakiko aki un suma cualkier? Un bonus obrero-nan ta merece pasobra a pri minti nan di revisa asunto di suel do y aumenta di placa pa yui-nan Nan a vota pa un suma na Raad pero te awor no a yega na ningun desicion. Nan tin tur derecho riba un bonus, pero laga bestuur tuma cuenta cu hecho, cu esnan cu ta casa cu tin familia, ta basis di nos sociedad. Pa es motibo aki sr. Yrausquin ta hanja pa duna obrero-nan cu ta casa un bonus di fl. 60. -mas 10.- pa cada yui y pa esnan soltero fl. 40.-.

Sr. Eman ta papia di un stunt politico y ta propone pa duna esnan casa fl. 100.- y soltero-nan fl. 50.-.

Sr. Yrausqui ta hanja esaki un proposicion extra institivo. Ta kiko por ta argumento di sr. Eman? (e ta sigui).

PEKING BOOS OVER „EENZIJDIGE" VERBREKING DER VOORBESPREKINGEN

TOKIO. Radio-Peking heeft vandaag aangekondigd, dat de communisten zullen protesteren tegen „de eenzijdige verbreking" van de leidende besprekingen over de Koreaanse politieke conferentie door de Geallieerde onderhandelaar Arthur Dean, j.l. Zaterdag. Dean had volgens de communisten „een leugenachtig voorwendsel geschapen en een onbepaald reces afgekondigd en zich op arrogante wijze uit de vergaderruimte verwijderd. Voorts beschuldigden zij de Verenigde Staten „op onredelijke wijze vast te houden aan de deelneming van de Sovjet-Unie aan de voorgenomen politieke conferentie als een der beide oorlogvoerende partijen in Korea".

BRITSE KERSTVIERING IN GEDRANG DOOR DREIGENDE STAKING

LONDEN. De dreiging van een nationale staking bij de spoorwegen a.s. Zondag is voor Sir Winston Churchill reden geweest om vandaag een speciale kabinetszitting bijeen te roepen. Aan de staking zouden 400.000 man personeel van de spoorwegen deel kunnen nemen.

De Minister van Arbeid Sir Walter Monckton zal in de loop van de dag in het Lagerhuis een verklaring afleggen over deze kwestie.

Indien de staking doorgang zou vinden zou de viering van Kerstmis in Engeland wel eens verstoord kunnen raken. De oorzaak is te vinden in een verzoek om loonsverhoging van de zijde van het spoorwegpersoneel.

KNSM BESTELDE NOG VIER VRACHTSCHEPEN

AMSTERDAM. De Koninklijke Nederlandsche Stoomboot Maatschappij heeft de bouw van vier vrachtschepen in bestelling gegeven bij Nederlandse scheepswerven. Deze vaartuigen zullen van dezelfde afmetingen zijn als de zes waarvoor de KNSM reeds orders heeft lopen. De vier schepen krijgen een bruto tonnage van circa 3.000 ton en een draagvermogen van ongeveer 3.900 ton. Zij worden uitgerust met zeven cylinder tweetakt Stokmotoren van 2.300 p.k. De bouw der boten is in bestelling gegeven bij Boelens Scheepswerven en Machinefabriek in Bolnes, C. van der Giessen en Zonen Scheepswerven in Krimpen n.d. IJssel, de Scheepsbouwwerf Gebr. Pot in Bolnes en de firma A. Vuyk en Zonen in Capelle a.d. IJssel.

SPAARKAS VAN SURINAAMSE INDONESIERS IN GEDRANG

PARAMARIBO. De Indonesiër Idris, die een spaarkas hield voor zijn landgenoten, die binnenkort zullen repatriëren, weigert enige mededeling te doen over de gelden ruim f 20.000.

Hij is niet te spreken over het feit, dat zijn landgenoten de politie bij deze kwestie betrokken hebben en hij is niet bereid een delegatie van zijn cliënten te woord te staan.

Of het geld er is, zal spoedig genoeg blijken.

Dat is voor zijn cliënten het enige belangrijke.

ERIC DE NOORMAN

DE TWINTIG LAATSTEN

door HANS G. KRESSE



29. Weer heft de priesteres de linkerarm omhoog. Zij wenkt de Noorman naderbij te treden en laat haar stem dalen, zodat zij slechts voor Eric verstaanbaar is:

— Een onnoemelijke vreugde kwam in mij, koning Eric, bij Uw verschijning hier. Nooit was het geloof van de vrouwen van mijn geslacht dichter bij de vervulling... haar geloof aan de wederkeer van koning Eric. Helaas, de diepste smart brengt mij Uw vraag...

Het kost de jonge vrouw moeite haar ontroering te bedwingen. Eric wil iets zeggen, maar met een snelle beweging houdt zij hem terug en gaat voort:

— U thans afwijzen betekent U voor eeuwig te verliezen. Liever aanvaard ik de ondergang, die mij is aangezegd voor het geval de vloek niet ten einde toe word uitgevoerd. Maar... — in haar stem trilt een zachte toon, die Eric in grote verwarring brengt — als laatste van mijn geslacht voltooi ik de eeuwige liefde van mijn stammoeder voor koning Eric met een offer...

Zij laat de Noorman geen tijd iets te zeggen. Hoog richt de bewaakster van het Koningsgraf zich op. Helder verheft zich haar stem:

— Gij, Twintig Laatsten! Lafheid voerde U naar de ondergang. Slechts moed en trouw kunnen U doen wederkeren in de rijen der mensen!

Zij zwijgt even om dan, als in profetische vervoering voort te gaan:

— Gij zult wonen in de vallei, zolang het koning Eric behaagt. Gij zult vermogen de Trappen der Scheiding te overschrijden, indien de koning U roept. Strijden zult gij voor hem in de hoogste nood van zijn rijk. Moedig strijdende zult gij voor één uwe behoud verwerven. Hij, de Laatste der Laatsten, zal de eerste zijn van een nieuw geslacht!

Ademloos luisteren de mannen toe. Maar nog spreekt zij verder:

— Volk van dit gebergte! Ontslagen wordt ge van de plicht de graftempel te behoeden. Doof... doof... door het vuur... van de nevel...

De laatste woorden komen slechts stamelend over haar lippen.

Krampachtig strekt zij de handen uit. Haar hoofd glijdt achterover. Zij zinkt op de knieën...

Ultimo Binti-nan

29. Un biaha mas e sacerdotista ta halza su man robes na laira. E ta duna e Noorman un singal pa hala mas acerca, y su bos ta baha, di mode cu Eric so por compronde loke e ta bisa:

— Un alegria enorme a drenta mi, Rey Eric, dia cu bo a yega aki. Nunca pensamentu di moher-nan di mi generacion por a yega asina cerca di su cumplimento... nan kerementu den bolbementu di rey Eric. Jammer, pero qui tristeza grandi bo pregunta ta duna mi...

Ta costa e hobencita hopi trabao pa domina su mes. Eric tambe kier bisa algo, pero e moher no ta lage papia, y ta sigui:

— Si mi nenga bo peticion, kier men perde bo pa semper. Mi ta prefera di acepta mi fin, cual ta mi destino si e maldicion riba e ultimo binti-nan no worde cumpli te na ultimo hora. Pero... e ta bisa cu un bos swave, cu ta bruha Eric completamente, como ultimo di mi generacion mi ta cumpli cu amor di mi abuela-nan pa rey Eric cu un sacrificio.

E no ta duna Eric ocasion pa papia. E guardador di graf di rey-nan ta halza su mes riba su pia-nan y ta bisa:

— Boso-nan Ultimo-binti-nan! Cobardad a trese maldicion ariba bosonan. Solamente cu curashi y fieldad boso por bira hende respetabel trobe!

E ta keda kieto un rato y ta sigui manera un profeta.

— Lo boso keda biba den e valei, mientras cu Rey Eric ta hanja ta bon. Awor lo boso por sali bai. Qualkier dia cu boso Rey jama boso, lo boso lo bringa pe den su necesidad di mas grandi pa su pueblo. Peleando duro uno di boso lo scapa. E ultimo di e ultimo-nan lo ta prome di un generacion nobo! Kieto, sin por hala rosea easi e hombernan ta keda scucha.

— Pueblo di cero-nan aki, Boso por retira di boso deber di hasi warda na e graf-nan.

Page... page... page... candela... di e nubia...

E ultimo palabranan aki apenas ta sali di su lipnan. Convulsivo e ta hisa su man-nan ariba. Su cabez ta bai patras y e ta cai na rudia...

13de JAARGANG No. 1809

De Arubaanse Courant

WOENSDAG 16 DECEMBER 1953

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. — Redacteur: G. Schagen (Tel. thuis 1824) Abonnement ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustr. 94, Tel. 1282. - Agent S. Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067. - Druk: Aruba Drukkerij N.V., Tel. 1277.

Eilandraadszitting — Dessert van begroting

EMAN EIST SCHORSING VAN YRAUSQUIN EN PORFIRIO CROES

Yrausquin nodigt Eman uit kiezers te laten beslissen

Het dessert van de begrotingsmaaltijd bestond uit meer vuurwerk, dan waarop gerekend werd. De middag was vrij ver gevorderd en buiten knalden al enkele voetzoekers en donderbussen, toen de heer Eman het woord kreeg voor het zesde en laatste punt van de agenda: behandeling van overtredingen van artikel 13 eerste lid van de E.R. (het uitvoeren van werken voor het Eilandgebied door Raadsleden) en de toepassing van artikel 15, eerste lid (schorsing).

Sinds de Raad zich bezighield met een geval van overtreding van de Eilandsregeling door een der leden, aldus de Heer Eman, hebben zich opnieuw enkele overtredingen voorgedaan, welke onder de aandacht van de Raadsleden dienen te worden gebracht. Op 26 Augustus van dit jaar werd door de Heer Juan Yrausquin van de firma Viana een drukkerijbedrijf gekocht, bekend onder de naam Excelsior. Hiervan werd een notariele akte opgemaakt. Diezelfde dag werd in het handelsregister van de Kamer van Koophandel ingeschreven als eigenaar de Heer J. B. Yrausquin uit Curacao, broer van het Raadslid Juan Yrausquin. De Heer Eman noemde dit merkwaardig. De Heer J. B. Yrausquin is weliswaar op Aruba geboren, maar kwam hier enkele tientallen van jaren niet meer. Wat kan er dan wel achter hebben gezeten, dat hij nu plotseling belangstelling krijgt voor een drukkerij op Aruba? Daar moet wat achter zitten, aldus spreker, die meteen vertelt, wat er achter zit. Deze overschrijving op naam van de Heer Yrasuquin uit Curacao zou slechts bedoeld zijn om het Raadslid Yrausquin niet in formele overtreding te brengen met artikel 13 van de E. R., in het geval de drukkerij werk mocht uitvoeren voor het eilandgebied. Het was echter slechts camouflage. De Heer Juan Yrausquin is en blijft de werkelijke eigenaar. Weliswaar wordt ook een volmacht gedeponeerd ten kantore van de Ontvanger, maar al deze stukken hebben geen juridische geldigheid. Het enige stuk, dat van belang is, is de koopakte, opgemaakt bij een notaris. Het Raadslid werd eigenaar en zal profiteren van de winst. Bedrijfsleider en dus mede belanghebbende werd de Heer Porfirio Croes, eveneens Raadslid. **Wat gebeurt er verder? De Heer Eman weet te vertellen, dat de betreffende drukkerij in de periode welke verliep tussen Augustus en November drukwerk leverde aan het eiland tot een bedrag van ruim f. 1100.—. Hiermede had de drukkerij, die het eigendom is van een Raadslid en geleid wordt door een ander raadslid een werk ten behoeve van het eilandgebied uitgevoerd en waren beide Raadsleden dus in overtreding van de Eilandsregeling, als bedoeld in artikel 13, eerste lid.**

Spreker haalt dan verschillende uitspraken aan uit de jurisprudentie in Nederland en leerstellingen van professoren in de rechtsgeleerdheid, waarmee hij aan wil tonen, dat beide Raadsleden duidelijk in overtreding waren. In Nederland wordt met deze bepalingen niet gespot, roept de Heer Eman uit en hij voegt er aan toe, dat, wil men de corruptie bestrijden en de standing van de Raad hooghouden, het zaak is ook hier niet te licht over deze zaken heen te stappen.

Spreker acht correcties noodzakelijk en stelt daarom voor te handelen, als aangegeven in artikel vijftien en de raadsleden Yrausquin en Croes van het lidmaatschap te schorsen.

De voorzitter, die kennelijk door een en ander verrast en overrompeld is, herhaalt dan nog eens nauwkeurig de feitelijke beschuldigingen en de Heer Eman overhandigt hem een afschrift van de koopakte. De voorzitter wendt zich dan tot de Heer Yrausquin en vraagt of deze, die tijdens het betoog van de A.V.P. fractieleider enkele malen luidkeels zat te lachen, wenst te antwoorden.

Precedent

De Heer Yrausquin voldoet volgaarne aan dit verzoek. Hij begint met te betogen, dat het opbrengen van dit extra agendapunt in feite in strijd is met de bepalingen van de Eilandsregeling. Hierin immers staat nadrukkelijk, dat de oproep voor een vergadering, voorzien van de agendapunten de leden uiterlijk twee dagen voor de vastgestelde datum moet hebben bereikt. Hij heeft zich echter niet tegen het verzoek van de Heer Eman verzet, omdat de P.P.A. fractie niets te vrezen heeft en dus voor een verrassing niet bang is. Wel werd nu weer een precedent geschapen en verwacht mag worden, dat als de P.P.A. onverwachts, vlak voor een vergadering met nieuwe agendapunten komt, de Bestuurspartijen even sportief zullen zijn en bewijzen dat ook zij niets te vrezen hebben en zich in komende gevallen evenmin tegen opname van nieuwe agendapunten zullen verzetten.

De heer Eman, aldus spreker, poogt nog altijd met artikel dertien aan de P.P.A. de genadeslag toe te brengen. Met andere methoden lukt dat blijkbaar niet. De copie van de koopacte, waarmee de heer Eman zo parmantig zwaait heeft niets te betekenen. Men kan toch wel eigendommen voor iemand anders kopen. Dat gebeurt dagelijks. Dat de heer J. B. Yrausquin van Curacao geen belangen zou hebben op Aruba, is een naieve bewering. Een goed zakenman legt zijn eieren niet alle in één mand... Hij heeft belangstelling voor elk veelbelovend handelsobject. Dat ziet men bijvoorbeeld bij grote Curacaose handelszaken, die belangen hebben in Cuba, Columbia, Venezuela en Puerto Rico. Is het dan zo verwonderlijk, dat zijn broer, die een goed Arubaan is, al heeft hij vele van zijn zaken op Curaçao, belangstelling zou hebben voor een bedrijf op Aruba? Spreker verklaart dat hij het bedrijf voor zijn broer kocht en het dezelfde dag liet inschrijven in het handelsregister bij de Kamer van Koophandel. **Ik heb verder met dit bedrijf niets te maken, aldus spreker, maar dan ook niets. De woorden van de heer Eman zijn een gewone verdachtmaking. Hij brengt geen bewijsmateriaal.**

Verder vraagt spreker zich af, of de heer Porfirio Croes, die bedrijfsleider is, zelfs maar zijdelings belang bij de zaak heeft? Hij ontkent dit. De heer Croes is in loondienst en of het bedrijf veel werk heeft of weinig maakt voor hem niets uit. Als men hem als belanghebbende noemt, dan kan spreker met evenveel recht de heer Kock belanghebbende bij de Lago noemen en zou deze in overtreding **zijn, als de Lago stookolie aan de watervoorzieningsdienst levert.**

Spreker betwijfelt het overigens, of het juridisch betoog van de heer Eman door hem zelf geschreven is. Het ziet er meer uit als een document dat door iemand anders is opgesteld. Vandaar de vele aanhalingen uit het Nederlands recht en de vergelijkingen die gemaakt worden met Nederlandse toestanden. De vergelijking gaat dan ook niet op. In Nederland is het verboden leveranties te doen aan de Gemeente. Juist omdat het hier een kleine gemeenschap is, heeft de wetgever opzettelijk leveranties uitgesloten en gaat het slechts om het aannemen van werk. De heer Eman zou er goed aan doen, de toelichting op de E.R. eens goed te lezen. De opmerkingen over corruptie noemt spreker belachelijk. Zelfs indien hij en de heer Croes belangen zouden hebben in de drukkerij,, kan men toch moeilijk aannemen, dat het Bestuurscollege dat gevormd wordt door personen uit de partijen, waartoe hij niet behoort, op corrupte wijze drukwerk zouden geven aan zijn drukkerij. Het betreft hier een zuivere levering van bedrukte enveloppen en deze levering valt niet onder de termen van artikel 13.

Dit alles doet echter niet ter zake. **Spreker herhaalt nadrukkelijk, dat hij, noch de heer Croes, iets te maken hebben met de belangen van de drukkerij.**

Yrausquin wil verkiezing

De heer Eman wil ons zien hangen, aldus spreker. Welnu, ik wil een eerlijk voorstel doen van man tot man. Laten wij ons uit de Raad terugtrekken, de heer Eman en ik, en laten er dan nieuwe verkiezingen worden uitgeschreven. **Laat het volk beslissen, wie er in deze Raad thuishoort. Indien de heer Eman het wint, dan trekken wij ons terug. Daartegenover verwachten wij, dat als wij winnen, de heer Eman zich zal terugtrekken. Indien de heer Eman een kerel is, dan neemt hij dit voorstel aan.**

Het heeft de heer Croes, die de volgende spreker is, niet verwonderd, dat de heer Eman hier met een nieuwe aanval is gekomen. Al jarenlang poogt de A.V.P. hem uit de politiek te verwijderen. Al jarenlang speelt men met het brood van sprekers kinderen. Ik zal mijn hoofd echter niet buigen voor „die rotte bende", aldus spreker.

De Voorzitter vraagt de Raad machtiging voor het B.C. om een onderzoek naar de gegrondheid der beschuldigingen in te stellen. **De heer Eman wenst** echter stemming. **De Voorzitter:** Dat kunt U niet doen. **Eman:** De eilandraad heeft niet het recht van enquête. Juist omdat ik een grondig onderzoek wens, vraag ik stemming. Indien de heren geschorst worden, krijgen de Gouverneur en de Regeringsraad gelegenheid deze hele zaak goed te onderzoeken.

Indien de heer Irausquin werkelijk onschuldig is, waarom liet hij dan niet bij het opmaken van de koopacte direct opnemen, dat hij het bedrijf voor zijn broer kocht? Niets was gemakkelijker geweest. Spreker wijst er nogmaals op, dat de inschrijving in het handelsregister en de volmacht bij de Ontvanger geen enkele waarde hebben. Ik weet, aldus spreker, dat er NIET verkocht werd aan de broer van Irausquin. **Ik weet zelfs, waar Juan Yrausquin het geld voor deze koop vandaan haalde. Hij had een tegoed bij de firma Eman, waar hij bij het verlaten van de dienst een crediet kreeg als tegenwaarde van de aandelen die hij in het bedrijf bezat. Van dat crediet is ƒ 13.000 gebruikt voor de koop van deze drukkerij.**

De heer Croes is nauw betrokken bij de gang van het bedrijf en draagt kennis van alle handelingen in de zaak. Wat het voorstel van de heer Yrausquin betreft om verkiezingen te houden: **spreker is altijd bereid verkiezingen te houden. Hij heeft het vertrouwen van de kiezers, dat hebben de verkiezingen uitgewezen. Hij wenst zijn mandaat te respecteren en niet 'n verkiezing te houden om een overtreding van Yrausquin te dekken.**

Spreker handhaaft zijn voorstel tot stemming.

De heer Yrausquin: Als gewoonlijk poogt de heer Eman stemming te forceeren, nog voor er enig bewijs kon worden geleverd. Ik herhaal dat ik kocht voor mijn broer. Indien de voorzitter op dit gekke voorstel tot stemming ingaat, wordt het een rare, corrupte boel. De heer Eman mag dan praten over vertrouwen van de kiezers, spreker is er van overtuigd, dat de kiezers er nu heel anders over denken dan enkele jaren geleden. De heer Eman is bang voor een volksuitspraak. Hij is niet mans genoeg, besluit de heer Eman zijn betoog.

De voorzitter noemt het voor het B.C. een onmogelijke opgave zich op dit moment, zonder verdere studie, een oordeel te vormen. Aan de ene kant moet spreker toegeven, dat de inschrijving in het handelsregister geen enkel juridisch bewijs levert en inderdaad zou alles veel eenvoudiger geweest zijn, als de heer Yrausquin al voor de notaris verklaard had, dat hij voor zijn broer kocht. Het blijft beter de zaak eerst rustig te bestuderen, voor de Raad een oordeel uitspreekt.

Er ontspint zich dan een langdurig debat, dat echter geen nieuwe gezichtspunten oplevert. De heer Eman blijft stemming over schorsing eisen.

De heer Yrausquin pakt zijn tas dan op, na verklaard te hebben. dat het een corrupte boel wordt en dat de heer Eman als gebruikelijk de leden, die tot zijn partij behoren, als stemvee wil gebruiken, verlaten hij en zijn medeleden van de P.P.A.-fractie de zaal.

Er blijven dan elf leden over, zodat het quorum gevormd blijft en de vergadering voortgaat.

De heer Werleman vraagt verwijzing naar de afdelingen. De heer Eman eist stemming. Gedeputeerde Tromp doet een beroep op de heer Eman de zaak te doen bestuderen. Hij heeft geen bezwaar tegen schorsing, indien het bewijs van de overtreding kan worden geleverd.

De heer Nassy vindt het evenmin persé nodig de zaak nu in stemming te brengen en adviseert verwijzing naar de afdelingen. Na veel heen en weer gepraat en adviezen van de voorzitter wordt tenslotte zonder hoofdelijke stemming besloten het B.C. te verzoeken de zaak te onderzoeken en juridisch advies in te winnen, op voorwaarde, dat de bevindingen van het College in een openbare vergadering worden gerapporteerd en er daarna, zonder eerst weer naar de afdelingen te verwijzen, zal worden gestemd.

Op deze gedenkwaardige dag, om twintig voor zes, sluit de voorzitter dan een sensationele vergadering en daarmede vermoedelijk tevens ook een periode in onze politieke geschiedenis, waarin tenminste bij tijd en wijle nog gesproken kon worden van samenwerking tussen de partijen.

RAAD KEURT NA LANGDURIGE VOORBESPREKINGEN SLUITENDE BEGROTING VRIJWEL ONGEWIJZIGD GOED

In de „Eerste ronde" van de algemene beschouwingen over de begroting 1954, komen na de Gezaghebber de Gedeputeerden aan het woord: De Heer De Wever deelt mede, dat door de Geneeskundige dienst thans een wachtdienstregeling voor de artsen is getroffen, welke aan de eisen zal voldoen. De artsen zijn nu dag en nacht bereikbaar. De critiek op de woorden, welke volgens een Venezolaans blad zouden zijn geuit door de Chef van de Geneeskundige dienst zijn misplaatst, omdat het betreffende blad de feiten onjuist weergaf. Spreker gaat uitvoerig op deze kwestie in. Zijn betoog komt overeen met hetgeen wij enige tijd geleden terzake publiceerden.

De reorganisatie van de Ambulancedienst is noodzakelijk, aldus de Heer De Wever.

Het „dramatisch betoog" van de Heer Finck is overdreven. Op die manier zou men wel in ieder district een ambulance mogen plaatsen. De behoefte aan een ambulance is veel groter in Oranjestad, dan in San Nicolas. In San Nicolas kan men bovendien in noodgevallen altijd nog een beroep doen op de Lago.

Spreker verdedigt de subsidie aan Nablo voor uitzending van een sportteam naar Mexico. Wel zal als voorwaarde worden gesteld, dat Curacao niet bevoorrecht wordt boven Aruba. Het bestuur heeft geen gelden beschikbaar voor de sport in de buitendistricten en bovendien is het beter eerst de adviezen af te wachten van de A.S.U. en later eventueel gelden op te brengen op de aanvullende begroting.

Aan de invorderingsbepalingen bij de belastingen moet streng de hand worden gehouden. Het is niet waar, dat aanslagen, aanmaningen en dwangbevelen vrijwel tegelijkertijd worden verzonden. Dat is onmogelijk. De kaspositie van het eilandgebied gedoogt niet nog langer te wachten met invorderen. Dank zij de actie van de laatste maanden kan men nu nog beginnen met de uitvoering van verschillende grote werken en kon ook de kerstbonus worden uitgekeerd. Met het instellen van het eiland - ontvangerskantoor hoopt spreker, dat het lange wachten voor de loketten tot het verleden zal behoren. De bewering, als zou men lange tijd staan te wachten en dan onverrichter zake naar huis moeten gaan, is onjuist. Al lange tijd hebben de ambtenaren opdracht van de ontvanger gekregen om met sluitingstijd alle biljetten in te nemen van de wachtenden en allen af te helpen. Onverrichterzake terugkeren overkomt dus alleen de ongeduldigen. Het openen van Ontvangerskantoren in de districten is al een langgekoesterde wens, welke echter in verband met de hoge daaraan verbonden kosten niet in vervulling kan gaan.

Het instellen van een Eilandsloterij vergt een diepgaande studie. Deze zaak heeft echter de aandacht van het bestuur en t.z.t. kan een voorstel in deze geest worden verwacht. Bij aanvullende begroting zal het Bestuur komen met voorstellen tot verhoging van de landbouwcredieten.

Op een desbetreffende vraag kan de Gedeputeerde antwoorden, dat inderdaad sancties kunnen worden toegepast tegen artsen, die zich niet aan de voorschriften houden. Het is inderdaad zo, dat krankzinnigen soms tijdelijk worden ondergebracht in het Huis van Bewaring. Dit gebeurt echter alleen in uiterste gevallen. Overigens is deze kwestie een landszaak.

De Heer Geerman geeft een uitvoerig overzicht van de plannen ten aanzien van de wegenaanleg en uitbreiding van water- en electriciteitsnetten. In een volgende editie hopen wij hierop meer gedetailleerd terug te komen.

Het is onmogelijk aangeslotenen geld te restitueren in verband met nieuwe, ruimere regelingen voor de kosten van aanleg van leidingen. Spreker gelooft niet dat de tijd al rijp is voor het vestigen van een visconserven fabriek. Zelfs zal nog moeten worden onderzocht of de hier gevangen vissoorten wel geschikt zijn voor inblikken. Ten aanzien van publieke telefoons stelt het B. C. zich op het standpunt dat deze geplaatst moeten worden waar het algemeen belang zulks vordert.

Namens Gedeputeerde Henriquez deelt spreker mede, dat het niet mogelijk is de waterprijs exhydranten zodanig te verlagen, dat dit tot uitdrukking komt in de prijs per blik. Thans zou een verlaging van deze waterprijs slechts betekenen, dat de waterverkopers een extra voordeeltje hebben en dat kan toch niet de bedoeling van de Raadsleden zijn. Over het afschaffen van landingsgelden voor sportvliegers is binnenkort een advies te verwachten.

Gedeputeerde Tromp deelt mede dat twee maal per jaar door Sociale Zaken controle wordt uitgeoefend op de naleving van de vacantieregeling. Bij dit onderzoek wordt ook het personeel ingeschakeld. Bovendien kunnen werknemers die menen gedupeerd te worden zich altijd tot het Departement wenden.

Inderdaad laat de overdracht van Sociale Zaken lang op zich wachten. Het B. C. treft hiervoor echter geen blaam. Hier is slechts officieel bekend dat het ontwerp al in Februari werd ingediend bij de Staten. Deze brachten een maand geleden een voorlopig verslag uit zodat verwacht mag worden dat de overdracht begin volgend jaar zal plaats vinden. Het Bestuurscollege is tegen splitsing van dit departement en heeft dit al in 1952 laten weten aan de Landsregering.

Ook de suggestie de volkswoningen over te dragen in huurkoop is al twee jaar oud. Hierbij doet zich echter het probleem voor, dat juist degenen die altijd trouw hun huur betalen het meest geinteresseerd blijken in aankoop. Men blijft nu zitten met het probleem van de wanbetalers.

Wat het ontslag aan de gehuwde vrouwen betreft, is het gemakkelijker hier een suggestie te doen dan deze te verwerkelijken. De meeste krachten zijn goed ingewerkt in de loop der jaren en vervanging is dan niet zo eenvoudig.

Het rapport over de Ambachtsschool werd nu pas ter inzage gelegd, omdat het Bestuur zich eerst terdege wilde voorbereiden. De cursusduur zal worden verlengd van drie tot vier jaar. Helaas kan men niet ingaan op de suggestie de jongens, die zonder voldoende resultaten zes jaar lager onderwijs volgden, te laten deelnemen aan de practische lessen van de A.T.S. Er is nu al plaats te kort. Deze kwestie heeft echter wel de bijzondere belangstelling van het Bestuur, dat t.z.t. met voorstellen zal komen.

Het ligt niet op de weg van het B.C. te treden in de organisatie van het bijzonder onderwijs te Santa Cruz. Wel is het B.C. bereid eens van gedachten te wisselen met het betreffend Schoolbestuur over het omzetten van de MULO onderbouw in GLOB.

Spreker wil wat uitvoeriger ingaan op de verwijten, als zou het B.C. geen uitvoering hebben gegeven aan de suggesties, gedaan door de Commissie voor bestrijding der werkloosheid.

Dit rapport had negen punten en wel:

1. Herscholing volwassen ongeschoolde arbeiders. Deze kwestie heeft de aandacht van het B.C. en kan worden uitgewerkt, zodra de A.T.S. gereed is gekomen. Bovendien bestaat nog een Landscommissie welke een studie maakt van de problemen rond de herscholing van volwassenen.

2. De vervanging van vreemde werkkrachten door Arubanen. Dit geldt in het bijzonder de vreemdelingen met speciale vakopleiding. Uitvoering van dit programmapunt kan ook pas langzamerhand plaats vinden en houdt eveneens verband met de kwestie van de herscholing.

3. **Controle** op het veranderen van werkgever door buitenlandse krachten. Deze kwestie is in behandeling en ligt vooral bij de Landsregering. Regelend optreden kan men hier alleen door middel van de werkboekjes.

4. Toezicht op de invoer van vreemde werkkrachten. Dit gebeurt rigoereus.

5. Onmiddellijk verbod van het na de dagtaak verrichten van extra werkzaamheden. Hiervoor is een arbeidsregeling in de maak, welke spoedig zal afkomen.

6. Het ontslaan uit loondienst van niet-Antilliaanse gehuwde vrouwen. Hierop wordt reeds toezicht uitgeoefend, terwijl de vrijwillige medewerking van de werkgevers is ingeroepen.

7. Bevordering van het beoefenen door meisjes van huisvlijt. Een zaak die de aandacht van het B.C. heeft.

8. Instelling van een welvaartscommissie. Deze commissie werd bereids gevormd (Cova).

9. Voorlichting van Overheidswege op het gebied van landbouw en veeteelt. Hiertoe is een afdeling landbouw en veeteelt in het leven geroepen, welke binnenkort met gedetailleerde voorstellen zal komen. Wat de kwestie van het drankmisbruik betreft kan Spr. mededelen dat op 28 October een brief werd ontvangen van de Voorzitter van de commissie, waarin wordt medegedeeld, dat nog gewacht wordt op gegevens uit het buitenland, en dat het rapport tegen het eind van het jaar te verwachten is. De Voorzitter van de Commissie heeft echter in deze brief tevens gewaarschuwd om de verwachtingen niet te hoog te stellen, ten aanzien van de resultaten van het rapport. Het gaat om een ziekte, welke uiterst moeilijk te genezen zal zijn.

De bewering als zou een onvermogende moeten wachten op een kaart, vóór hij zich onder behandeling van een arts kon stellen, is onjuist. Het principe is dat eerst geholpen wordt en desnoods pas achteraf wordt beoordeeld of de hulp al dan niet gratis was.

Spreker geeft tenslotte de Heer Eman de verzekering dat van zijn vele waardevolle suggesties goede nota wordt genomen.

Daarmede is de eerste ronde dan voorbij en krijgen de leden nogmaals gelegenheid het woord te voeren.

OPPOSITIE BLIJFT TELEURGESTELD

AMBULANCEPOST SAN NICOLAS GEHANDHAAFD

Van deze gelegenheid wordt nu door talrijke leden een zo dankbaar gebruik gemaakt, dat het onmogelijk is, in verband met de beschikbare ruimte, een volledig verslag van het gesprokene te geven. Wij willen ons daarom tot de voornaamste punten bepalen en in meer beknopte vorm de resultaten van het vraag- en antwoordspel weergeven.

De ambulance-dienst blijft voorlopig onderwerp van gesprek. De heer Finck en andere leden van de P.P.A.-fractie blijven van mening, dat een ambulance voor St. Nicolaas en omgeving een eerste vereiste is. Afschaffen zou beteke-

(Vervolg op pag. 2)

Gedwongen Afscheiding

△ ER ZIJN meer vrijwingspunten tussen de Landsregering en het Eilandsbestuur van Aruba, dan tot nu toe in het openbaar gebleken is. Daarvan getuigen de debatten in de Eilandsraad en het was opvallend te constateren, dat de leden van de verschillende fracties, die het verder over vrijwel geen enkel onderwerp eens zijn, in deze kwestie één lijn trekken. Algemeen werd geëist voort te gaan met de afscheiding met als voorlopig hulpmiddel bij het oplossen van moeilijkheden het direct instellen van het beroepsrecht.

In Curacao ziet men het Arubaanse streven naar zelfstandigheid min of meer als een deloyale houding en verraad en blijkens een bericht in Today van hedenmorgen gaan er op Curacao al stemmen op om, „indien Aruba invoering van het beroepsrecht zou trachten te forceren, een herziening van de zetelverdeling in de Staten zal worden bewerkstelligd, waarbij Curacao volgens het stelsel van de evenredige vertegenwoordiging op meer zetels aanspraak kan maken dan het nu bezit.” Today meent, dat dit een wijziging is, die ten koste van Aruba zou gaan, omdat de huidige verdeling is gemaakt na een toezegging betreffende het gebruik maken van de mogelijkheid tot recht van beroep.

Wij zien in de ontwikkeling van de toestand en het verlangen naar algehele financiële afscheiding een logische consequentie van vroeger gevoerde politiek. Het is nu eenmaal zo, dat Curacao de lakens uitdeelt. Curacao was en is het hoofdeiland, daar zitten de belangrijkste instanties en daar worden de beslissingen genomen. Dat dit voor Aruba, dat zich in de loop der jaren tot een financiëel onafhankelijke en zelfstandige gemeenschap heeft ontwikkeld, nadelig is, spreekt vanzelf. Niemand kan volhouden, dat de belangen van Aruba en Curacao altijd parallel lopen. Indien we denken aan de bevordering van de welvaart kan zelfs de leek zien, dat bijvoorbeeld in het touristenverkeer, het scheep- en luchtvaartverkeer, de twee eilanden concurrenten zijn. Waar alle belangrijke beslissingen op Curacao worden genomen, kan het niet anders of Curacao zal altijd zoveel mogelijk worden bevoordeeld, ten koste van Aruba. Er zijn voorbeelden uit de praktijk te over.

Men kan het betreuren dat dit zo is, er is niets aan te veranderen.

Zeker, het had anders k u n n e n zijn... Wij zijn er nog altijd van overtuigd, dat Aruba en Curacao tot beider welzijn en voordeel samen zouden kunnen werken. Wij zijn er van overtuigd, dat mits het touristenverkeer op de juiste wijze wordt gestimuleerd, Aruba, Curacao en Bonaire door samenwerking kunnen profiteren. Hetzelfde geldt voor het lucht- en scheepvaartverkeer.

De ontwikkeling is nu echter alreeds in de richting van concurrentie gegaan en daarbij was en is Aruba altijd in het nadeel, omdat Curacao nu eenmaal een naam heeft in de wereld, die Aruba nog moet veroveren en Aruba de kans niet krijgt zich te uiten, omdat alle stukken op Curacao worden ontvangen en afgehandeld. Zoals de kaarten nu liggen, mag Aruba niet anders doen dan onmiddellijke en algehele zelfstandigheid eisen, mogelijk met behoud van een vrijwillige verplichting tot bijstand van de andere Antillen. Op de oude basis kan men niet voortgaan.

Indien er op Curacao een oprecht verlangen tot samenwerking bestaat, zal men van die kant met effectieve en opbouwende voorstellen moeten komen en allereerst bewijzen, dat Aruba geen stiefkind meer is, maar een geheel gelijkgerechtigde zuster. Curacao zal dan een eiland naast zich krijgen en zijn vroegere bevoorrechte positie prijs moeten geven. Curacao moet offers brengen. Dreigementen, als het verminderen van het aantal Statenzetels (een dreigement dat na algehele afscheiding slechts belachelijk aandoet) vormen niet de juiste basis om de atmosfeer te creëren voor gelijkgerechtigd overleg.

Indien op de oude voet wordt voortgegaan, blijft algehele afscheiding de voor Aruba enig mogelijke oplossing.

Oppositie blijft teleurgesteld

(Vervolg van pag. 1)

nen dat men achteruit gaat, in plaats van vooruit. Het aantal malen, dat de ambulance in bedrijf kwam in Oranjestad en San Nicolaas, verschilt niet veel. Ook de heer Nassy meent dat het behouden van de ambulance voor San Nicolas zeer belangrijk is en gelooft niet, dat het goed is „leentjebuur” te spelen bij Lago. Het is zelfs zo, dat Lago er op rekent, dat voor het Lago Sport Park in voorkomende gevallen de hulp van de gouvernements-ambulance wordt ingeroepen. Het gaat er niet om dat de afstand tussen Oranjestad en San Nicolas zo groot is, maar de kans op oponthoud is zo groot. De heer Yrausquin wijst er op, dat op een vorige begroting een post werd gevoteerd van ƒ 2000 voor een reddingboot, die mogelijk slechts enkele malen per jaar in actie zal komen. Spreker noemde en noemt dat een nuttige uitgave; maar dan mag men voor een ambulance, die honderden malen per jaar uitrukt, niet zo karig zijn. De heer Finck zou inderdaad het liefst in elk district een ambulance willen plaatsen. Tenslotte spreken ook de heren Figaroa en Werleman zich voor het handhaven van een ambulance op Savaneta uit. De heer Finck is niet tevreden gesteld door het antwoord op zijn vragen ten aanzien van het rapport van de ATS. Hij begrijpt niet waarom het B.C. het rapport zo lang vasthield, terwijl het op de hoogte was van de belangstelling van de Raad. Het B.C. had er goed aan gedaan de Raad in de kwestie te kennen, dan had het mogelijk ook kunnen profiteren van de adviezen der Raadsleden.

De Heer Yrausquin komt terug op de opmerking van de Voorzitter ten aanzien van zijn arbeid in het Statencollege in verband met de overdrachten en raadt de Voorzitter aan de Staten-notulen eens aandachtig door te lezen. Hij zal dan zien dat Yrausquin wel degelijk sprak waar het paste, maar hij zal dan ook zien, dat alle pogingen tot verbetering door de Heer Yrausquin ondernomen te pletter liepen op de houding van de Landsregering, die door de coalitiepartijen gesteund wordt. Het zal zaak worden dat de Raad in speciale zitting alle punten in verband met de overdracht bespreekt en dan de hulp van de Nederlandse Regering inroept om onbillijkheden weg te nemen. Vooral op het gebied van Sociale en Economische Zaken hebben Aruba en Curacao tegenstrijdige belangen en het is daarom zaak, dat deze dienst geheel Eilandsdienst wordt.

Sprekende over sociale zaken blijft Spreker het ook na de uiteenzetting van het B.C. vreemd vinden, dat men het uitbetalen van de onderstanden heeft onttrokken aan een „bemind” politieagent, de Heer Jandroep, die dat jaren tot ieders tevredenheid deed.

Is het overdragen van dit werk aan een ambtenaar van de dienst toch misschien een politieke stunt?

De Voorzitter heeft aan Spreker bewijzen gevraagd voor zijn bewering, dat het B.C. in zijn personeels politiek corrupt is. Welnu, Spreker is bereid enkele voorbeelden te geven. Liever zou hij dit in een besloten vergadering doen en hij wil er slechts enkele in het openbaar noemen, al blijft hij bereid meer voorbeelden te geven.

Een frappant voorbeeld, volgens Spreker, is het in Overheidsdienst nemen van een man met een strafregister, alleen omdat hij het onechte kind van een partijleider is. Frappant noemt hij het ook als hij ziet dat een zandweg wordt aangelegd, uitsluitend ten gerieve van een familie, waarin goede partijvrienden zijn. Vreemd noemt Spr. het, dat het Bestuur orders aanneemt van Landsminister Eman terzake de uitbetaling van eilandsgelden.

Spreker heeft het verweer gehoord tegen de beschuldigingen aan het adres van het Hoofd van de Geneeskundige Dienst. Hij twijfelt niet aan goede trouw, maar had het toch beter gevonden als men het krantenverweer niet in de Curacaose en Arubaanse pers had geschreven, maar in het Venezolaanse blad, dat het eerste bericht publiceerde. Spreker hoopt tenslotte dat hij het verlenen van praktijkvergunningen aan artsen in het vervolg als voorwaarde wordt gesteld, dat de betreffende arts instemt met het indelen in een roulerende nachtdienst.

Zich richtende tot de Heer Eman verklaart Yrausquin, dat hij blij is te horen, dat deze het thans op zovele punten met hem eens is. Oude voorstellen van Yrausquin als het instellen van een vrijhaven, hebben thans, onverwachts, de sympathie van Eman. Indien de Heer Eman het ook zo roerend met Spreker eens is dat de Centrale Regering zich te veel mengt in Arubaanse aangelegenheden, dan zou het het beste zijn, als Eman's partij ook niet langer meedeed aan de coalitie, die het Centrale Bestuur sinds jaren steunt. Door die AVB-steun, blijft Aruba onder het juk van het Centraal Gezag.

Er moet nu haast worden gemaakt met het stichten van een volkscredietbank, anders zal het Centraal Bestuur weer vóór zijn en Aruba opnieuw de dupe worden.

Twee Coalities

De Heer Eman is verheugd, dat het B.C. zoveel waardering toont voor zijn suggesties. Het B.C. kan op de steun van Spreker's fractie rekenen.

De Heer Yrausquin wijst hij er op, dat de A.V.P. door deel te nemen aan de coalitie heel veel voor Aruba heeft kunnen bereiken. Weliswaar niet alles, wat verlangd werd, maar toch veel. Er zou nog meer bereikt kunnen worden, als de A.V.P. Statenleden zich altijd geheel gesteund wisten door alle leden van de Eilandraad. De Heer Yrausquin, vervolgt Eman, vergeet echter, dat er op Curacao nog een tweede coalitie bestaat, n.l. die van de D.P. en de P.P.A., een coalitie die zich alleen bezig houdt met obstructie. In die coalitie neemt de P.P.A. een minderwaardige, ondergeschikte positie in, terwijl de A.V.P. in de Regeringscoalitie altijd een gelijkwaardige partner was. De A.V.P. wist wat voor Aruba te bereiken. De P.P.A. werkte met de D.P. mee om Aruba te benadelen.

Bestuur van goede wil

De Voorzitter verklaart nogmaals dat het B.C. te weinig tijd had om de Raad in te schakelen bij alle moeilijkheden terzake de overdrachten. Dat is inderdaad te betreuren. Spreker heeft zich echter wel persoonlijk tot Nederland gericht over het beroepsrecht en de overdracht en wel tijdens een onderhoud met Minister Kernkamp, die hier een gehele dag was. Alle stukken werden aan de Minister overgelegd en deze toonde belangstelling voor het Arubaanse standpunt. In de voorstellen van de Minister, die nu bij de R.R. zijn, komt dit ook tot uitdrukking. Helaas bestaat in Curacao tegen deze voorstellen veel verzet.

Bij Sociale Zaken doet zich het merkwaardige verschijnsel voor, dat het land over het Departement beschikt, maar er geen geld voor heeft, terwijl het Eiland het geld heeft, maar niets te zeggen. Het Eiland moet wel buigen en de suggesties van de Regering volgen, omdat het anders niet zijn deel uit de winstbelasting 1952 krijgt.

Geen corruptie

Gedeputeerde Geerman is over de uitspraken van de Heer Yrausquin niet langer verwonderd. Talloze malen had de Heer Yrausquin in bij hem met verzoeken voor plaatsing van personeel en indien dat zo uitkwam werd aan die verzoeken voldaan. Dat heet, volgens de P.P.A., niet partijpolitiek... maar als de A.V.P. iemand stuurt voor plaatsing, er is plaats en de man voldoet bovendien aan de eisen, dan is dat wel partijpolitiek.

Overigens kan Spreker mededelen dat de door de Heer Yrausquin genoemde gevallen geen van alle partijzaken betreffen. De betreffende werknemers werden door anderen dan door politici aanbevolen en voldoen goed. Het feit dat iemand een strafregister heeft betekent niet, dat hij nooit meer een kans mag hebben. Deze mensen werden op proef aangenomen en bleken in de praktijk goed te voldoen.

Wat de aanleg van wegen betreft wordt er door D.O.W. een lijst aangehouden van alle uit te voeren en uitgevoerde werken. Hiervan moet soms noodzakelijk worden afgeweken door de regen. Ook al in verband met de regen en de slechte toestand van sommige buitenwegen wordt altijd zoveel mogelijk voldaan aan verzoeken om een weg met enkele trucks zand tijdelijk te verbeteren, bijv. in de regentijd of voor een trouwpartij. Met kleine kosten kunnen de mensen dan geholpen worden. Het is ondoenlijk hier telkens toestemming van de Raad voor te vragen, maar Spreker kan garanderen, dat het hier geen partijpolitiek betreft, maar dat iedereen zo mogelijk, geholpen wordt.

De Heer Tromp geeft nog enkele inlichtingen en daarmede zijn de algemene beschouwingen voor dit jaar dan weer geëindigd.

Waarmee dan de artikelsgewijze behandeling

begint en verloopt, na uitgebreide debatten bij de algemene beschouwingen verrassend vlot...

Voor artsenverlof behoeft geen arts over te komen

Waterkoelers voor de scholen

Bij de post „verloven” voor ambtenaren van de bestuursafdeling merkt de Heer Yrausquin op, dat het in het algemeen niet billijk is het Eiland voor de voledige kosten van verlof te laten opdraaien, voor ambtenaren, die pas korte tijd in dienst van het eiland zijn. Zij verdienden het verlof grotendeels over een periode, waarin zij in dienst van het land waren. Het is dus ook billijk als het land naar verhouding in de kosten bijdraagt. Het Bestuur zegt toe over deze kwestie contact op te nemen met het Landsbestuur.

Vervanging arts van Savoneta

Veel stof doet de post „verloven geneeskundigen” opwaaien. De Heer Yrausquin is het er niet mee eens, dat het Bestuur een arts uit Nederland laat overkomen voor de duur van het 7-maanden verlof van de Gouvernementsarts van Savoneta. Hij is van mening, dat de Havenarts van San Nicolaas het werk van deze arts gemakkelijk zou kunnen waarnemen. Het Hoofd van de Geneeskundige Dienst antwoordt dat dit niet mogelijk is, omdat het hier een bijzonder drukke praktijk betreft en de havenarts altijd bereikbaar moet zijn in San Nicolaas. Er komen dan verschillende suggesties.

De Heer Yrausquin stelt voor de havenarts geheel te laten waarnemen en de weinig drukke dienst voor de haven tijdelijk over te dragen aan een particulier arts in San Nicolaas. Als candidaat wordt hiervoor door de Heer Werlemen genoemd een arts, die vele tientallen jaren zijn beste krachten aan het Eiland gaf en door de Landsregering niet prettig behandeld werd. Het Eiland zou dan, door deze arts dit extra werk te gunnen, kunnen tonen, dat het de betreffende arts erkentelijk blijft.

Het B.C. laat zich echter niet voorschrijven welke ambtenaren het in dienst moet nemen en tenslotte moet de Raad zich tevreden stellen met de toezegging dat alsnog door het B.C. gezocht zal worden naar een oplossing die minder kostbaar is dan het voor de duur van zeven maanden van Nederland laten uitkomen van een arts.

De vergadering wordt dan tot 2 uur verdaagd.

Na de hervatting komt al spoedig de post Ambulance-diensten aan de beurt. Opnieuw breekt de Heer Yrausquin een lans voor het laten voortbestaan van de Ambulancedienst in San Nicolaas en het handhaven van het personeel. Hij is door Gedeputeerde Geerman niet tevredengesteld inzake het beleid en blijft vriendjespolitiek zien. In ieder geval acht hij het onverantwoordelijk een man met prima staat van dienst en zes kinderen te ontslaan, als voor een andere vader van zes kinderen geldt, dat een strafregister eigenlijk niet belangrijk is. Na uitvoerige discussies wordt dan zonder hoofdelijke stemming besloten de post San Nicolaas te handhaven.

Bij de post Reinigingsdienst merkt de Heer Yrausquin op, dat hij graag meer Arubaanse krachten zou zien ingeschakeld. Nu enkele Arubanen aan den lijve hebben gevoeld wat het betekent werkloos te zijn, is de bereidheid dit „vieze” werk te doen, toegenomen. Er zijn thans vele jonge, krachtige Portugezen bij de dienst, die vervangen kunnen worden door ondere Arubanen. Gedeputeerde Geerman zegt toe alles te zullen doen om Arubanen te helpen.

De raming voor de Landswatervoorzieningsdienst geeft aanleiding tot een opmerking van Yrausquin, dat hij graag zou zien, dat de bestaande watermolens goed worden gebruikt voor de bevolking. Als het waar is dat sommige molens werden afgesloten wegens vernieling door kwajongens of omdat eigenaars van watertrucks misbruik maken en wagenladingen halen, dan moet gezocht worden naar een manier om de putten te bewaken, bijvoorbeeld door een der omwonenden het toezicht op te dragen. Water is leven en hoe meer putten des te beter. Spreker is bereid hier meer geld voor op te brengen. Overigens geen klachten over het hoofd van Dienst, die de Heer Yrausquin een capabel man noemt. De Heer Geerman verklaart, dat het B. C. bereid is het probleem zo intensief mogelijk aan te pakken, maar dit zal geld kosten.

Gehuwde vrouwen

Een tijd lang werden de verschillende begrotingsposten nagenoeg zonder bemerkingen doorgehamerd, totdat met no. 1112, de post bezoldigingen en toeslagen van de ambtenaren en salarissen in de arbeidscontractanten in het geding komt.

Er ontwikkelt zich dan een uitvoerig debat, waaruit blijkt, dat sommige leden nog niet tevreden zijn over het aanhouden van gehuwde vrouwen in overheidsdienst. Er wordt op gewezen, dat de Lago de gehuwde, niet-Antilliaanse vrouwen niet wil ontslaan, omdat zij van mening is, dat het Bestuur moet voorgaan. Het Bestuur daarentegen schijnt weer min of meer op de Landsregering te wachten. Ook bevreemdt het enkele leden, dat gehuwde vrouwen ze maar kunnen gaan werken. Zij kregen bij vestiging op het eiland toch immers geen arbeidsvergunning? De heer Spit licht toe, dat de controle middels de arbeidsboekjes moet worden uitgeoefend. Het controlesysteem wordt steeds weer verbeterd. De Raad legt zich dan neer bij de toezegging van het bestuur, dat in toenemende mate toezicht wordt uitgeoefend en langzamerhand, waar mogelijk, de gehuwde, niet-Antilliaanse vrouwelijke arbeidskrachten zullen worden afgevoerd.

Avondonderwijs toegejuicht

Door het bestuur is onder nummer 1504 een nieuw artikel opgebracht: ƒ 10.000 als subsidie voor de Avondschool. Gedeputeerde Tromp wijst op het belangrijke en nuttige werk dat thans reeds gedaan wordt op Noord en in San Nicolas en hoopt dat het werk zich zal uitbreiden. Daarmee is al rekening gehouden met deze raming. De leden verbazen zich verheugd over de ontwikkeling van het avondonderwijs en geven de Gedeputeerde de verzekering, dat men, indien dat nodig is, graag voor een groter bedrag zal stemmen.

Figaroa gruwt van verpolitiekte sport

De subsidie voor Nablo, sportuitzending naar Mexico, is aanleiding voor de heer Figaroa voor te stellen deze subsidie pro-memorie te stellen, totdat de zekerheid is verkregen, dat de uitzending zo is geregeld, dat Aruba niet wordt achtergesteld. De heer Yrausquin zou de subsidie liefst geheel afvoeren. Hij herhaalt, dat Aruba reeds voldoende bijdraagt door mee te betalen aan de landssubsidie van ƒ 50.000. De rijke Nablo, die jarenlang subsidies kreeg, waaraan Aruba bijdroeg, kan het resterende bedrag van ƒ 30.000 best zelf opbrengen. De ƒ 15.000, die dan vrij komen, wil spreker bestemmen voor de bevordering van sport in de buitendistricten en wel ƒ 5000 voor de St. Josephs Bond op Santa Cruz en ƒ 10.000 algemeen.



THE PUBLIC APPEARANCE of Princess Margaret with any eligible young man invariably starts a chain reaction of gossip in London. And no exception was her recent return to night life escorted by Peter Ward, 27, son of the Earl of Dudley, with whom she is pictured. After attending the theatre, they danced at a hotel ballroom until dawn. Ward has been considered one of her "old beaus" for some time. (International)

BEGROTINGSDEBATTEN

(Vervolg van pag. 2)

De Heer de Wever verdedigt de subsidie, die hij wel degelijk als een Arubaans belang ziet. De Heer Eman is van mening dat Aruba moet meedragen, als het ook op gelijke voet in aanmerking wenst te komen voor uitzending. Hij stelt voor het bedrag te verhogen en daarvoor ook geld voor sport in de buitendistricten te bevorderen.

De voorzitter is van mening, dat het niet juist is wijziging in de begroting, die voorzichtig werd uitgebalanceerd, te brengen en wil liever wachten met gelden beschikbaar te stellen, totdat verzoeken uit de buitendistricten zijn binnen gekomen. Die gelden kunnen dan eventueel altijd nog op suppletoire begroting worden aangevraagd.

De Heer Yrausquin handhaaft zijn standpunten, want is niet overtuigd dat ASU, indien gelden via dit orgaan worden gegeven, de sport in de buitendistricten zal bevorderen.

Dit laatste acht hij juist het meest nodig. Het voorstel Yrausquin wordt dan verworpen. Yrausquin stelt voor behalve de subsidie voor uitzending nog een tweede post op te brengen van f. 15000.- voor de buitendistricten. De Heer Lacle stelt voor een P.M. hiervoor op te brengen.

De voorzitter vraagt zich af, waarom men hier het B. C. niet wil laten onderzoeken. De Heer Yrausquin: omdat ik niet op advies van ASU wil afgaan!

De Heer Figaroa is verontwaardigd, dat men nu ook al de sport in de politiek betrekt. De motie Yrausquin wordt na eindeloos debat verworpen, nadat verschillende leden hebben verklaard dat tegenstemmen niet betekent, dat zij tegen bevordering van sport in de buitendistricten zijn, maar alleen dat zij advies van B.C. willen afwachten. Het voorstel Lacle tot het opvoeren van een P.M. post wordt dan z.h.s. aangenomen.

De gewone dienst van de begroting wordt dan verder in vlot tempo afgewerkt. Bij de Kapitaaldienst doet de Heer Yrausquin het voorstel alle posten met 10% te verminderen. Op die manier zou men een kapitaal krijgen van f. 250.000.— te bestemmen voor een speciaal welvaartsreservefonds.

Spreker is van mening dat de ramingen altijd aan de hoge kant zijn en er bij zuinig beheer best tien procent kan worden bezuinigd Het Hoofd van Openbare Werken geeft graag toe dat het ramingen zijn. Hij gelooft echter niet dat het plan uitvoerbaar is, de ramingen worden met zorg opgesteld.

De voorzitter weet uit veeljarige ervaring, dat ramingen eerder tegen- dan meevallen, waarop de Heer Yrausquin antwoordt dat de voorzitter rekent naar een tijd waarin materiaalprijzen en loonpeil voortdurend opliepen. Thans zijn we echter in een conjunctuur waarin lagere prijzen verwacht mogen worden.

Spreker heeft echter toch wel begrip voor de bezwaren van het hoofd van D.O.W. Hij is daarom bereid zijn voorstel in te trekken, op voorwaarde dat het B. C. de toezegging doet dat het brieven zal schrijven naar alle afdelingschefs en zal aandringen op zo zuinig mogelijk beheer. Als er dan overschotten komen, kan men toch een fonds vormen. Deze toezegging wordt gaarne en grif door het Bestuur gegeven.

Waterkoelers voor de scholen

Na uitvoerig debat en op voorstel van de Heer Porfirio Croes wordt dan nog een pro memorie post opgevoerd voor de aankoop van waterkoelers voor alle scholen.

Nogmaals D.O.W.

De Heer Yrausquin vraagt nog inlichtingen over de procedure welke gevolgd wordt bij D.O.W. bij het houden van aanbestedingen. Ir. van den Berg geeft in het kort een verslag, waaruit blijkt, dat bij het openmaken van inschrijvingsbiljetten altijd getuigen aanwezig zijn en dat van het verslag van de opening waar nodig Procesverbaal wordt opgemaakt. De heer Yrausquin vraagt dan inzage van een afschrift van het P.V. dat werd opgemaakt bij het openen van de inschrijvingsbiljetten voor de levering van een electrische kabel, welke levering werd gegund aan de firma van der Naaten. D.O.W. zal de Heer Yrausquin het betreffende stuk verschaffen.

De begroting is dan afgehandeld en alleen artikel 2, luidende: „Indien een op enige paragraaf van de gewone dienst toegestane post ontoereikend wordt bevonden of op een daarop voor memorie uitgetrokken post uitgaven moeten worden gedaan, kan die post bij besluit van het Bestuurscollege worden aangevuld door overschrijving uit een of meer andere posten, tot dezelfde paragraaf behorende" heeft de Heer Yrausquin nog critiek. Z.i. geven de Raadsleden hiermede een van hun belangrijkste rechten, n.l. het begrotingsrecht ten dele uit handen. Het Bestuur krijgt bijna carte blanche. Waarom bij wijzigingen niet de Raad ingeschakeld? Uiteenzettingen door de Heer de Wever en de voorzitter stellen de Heer Yrausquin niet tevreden en hij vraagt stemming over dit artikel. De Heer Eman verklaart voor het artikel te zullen stemmen en hekelt het misplaatste wantrouwen van de Heer Yrausquin, dat steeds maar weer geuit wordt. Sprekers fractie heeft volledig vertrouwen in het beleid van het B.C. Het artikel wordt dan goedgekeurd met 11 tegen 6 stemmen. Het is dan 4.45 uur en met een ferme hamerklap is opnieuw een sluitende begroting goedgekeurd.

De voorzitter dankt de Diensthoofden en hun assistenten voor hun aanwezigheid. Punt zes van de agenda komt dan aan de beurt.



PFC. JOHN E. MARTIN, of Ferndale, Mich., eye-witness to Red atrocities in Korea, identifies a Soviet-made burp gun as he appears before a Senate subcommittee in Washington. The Russian-made weapon, it developed, was used by both Chinese and North Koreans. (International)

ARUBA BOATING CLUB VERGADERDE

Gisteren kwom in Trocadero de Aruba Boating Club in algemene vergadering bijeen. Helaas was de belangstelling van de kant van de leden wat matig. Er wordt blijkbaar liever gevaren dan vergaderd.

Het nieuwe bestuur werd als volgt samengesteld: voorzitter de heer. Heemskerk, leden de heren Nicky Ecury, J. Badart, Tony de Veer en Harold Oduber.

Op de eerstvolgende vergadering zullen nog twee commissarissen worden gekozen. De wnd. secretaris Fransen kon helaas, in verband met studie, herbenoeming niet aanvaarden. Het spijt het bestuur deze actieve secretaris te zien vertrekken. In het jaarverslag werd met voldoening gesproken over hetgeen bereikt werd. De vereniging heeft thans de beschikking over een terrein van 600 vierkante meter. Verder nadert het gebouw, dat aanvankelijk botenhuis zou worden, maar nu bestemd wordt tot clubhuis, zijn voltooiing. Er zijn 110 leden. Van de Gezaghebber werd bericht ontvangen, dat deze met genoegen het verzoek inwilligt om het beschermheerschap van de vereniging op zich te nemen. De Boating Club is lid geworden van de ASU en heeft bij deze vereniging een verzoek ingediend om subsidie.

Reunion di Eilandsraad — Sobrecena di estimacion

EMAN TA EXIHI SUSPENSION DI YRAUSQUIN Y PORFIRIO CROES

YRAUSQUIN TA INVITA EMAN PA LAGA VOTADOR-NAN DISIDI

Sobrecena di banquete di estimacion a trese mas vuurwerk, cu tabata worde spera. Ya atardi tabata hopi delanta y pafor algun donderboos ta cumisa tira y busca pia-nan ta cumisu fluit, ora cu senjor Eman ta na beurt pa papia pa di seis y delaster punto di agenda: tocante violacion di articulo 13 (pa hasi-mentu di trabao door di miembro-nan di Raad pa es Isla aki.) y aplicacion di articulo 15, (suspension).

Mientras Raad ta tratando asunto di violacion di estipulacion di Eilandsregeling door di miembro di Raad, segun senjor Eman, otro violacion-nan ta tuma lugar trobe, cu mester worde pone na atencion di miembro-nan di Raad. Dia 26 di Agosto di e anja aki, sr. Yrausquin a cumpra un emprenta di firma Viana, conoci bao di nomber Excelsior. Pa esaki a worde hasi un acto pa notario. Riba mes un dia aki den registro di commercio di camara di commercio a worde enscribi un tal sr. J. B. Yrausquin di Curacao, ruman-homber di miembro di Raad sr. Juan Yrausquin. Sr. Eman ta hanja esaki maaja notabel. Sr. J. B. Yrausquin, ta nace na Aruba berdad, pero' tin mas di dies anja cu e no a bini Aruba mas, y kiko lo ta motibo cu di repente e ta hanja interes den un emprenta na Aruba. Eitras mester tin algo mas, segun sr. Eman, kende directamente ta conta kiko tin eitras. Ponementu di nomber di J. B. Yrausquin di Curacao su unico intencion ta pa evita cu miembro di Raad sr. J. E. Yrausquin di ta den violacion di articulo 13 di E. R., por si acaso e emprenta aki lo hasi algun trabao pa Eilandgebied. Tabata nada mas cu un camouflage. Juan Yrausquin ta y ta keda denjo di e emprenta menciona. Si ta berdad, cu tambe tini un authorizacion depone na oficina di ontvanger, pero ningun di e documento-nan aki ta di valor juridico. E unico documento cu ta di importancia ta e acto di cumpramentu, hasi pa un notario. Miembro di Raad a bira donjo y lo tin parti den ganashi. E gerente y tambe interesado den e negoshi tabata ta sr. Porfirio Croes, otro miembro di Raad. Kiko mas ta pasa? Senjor Eman ta conta mas cos cu e sabi, cu es emprenta menciona durante periodo di Agosto y November a entrega casi fl. 1.100.- di trabao pa e isla. Door di esaki anto, es emprenta aki, propiedad di un miembro di Raad y dirigi pa otro miembro di Raad a hasi y entrega trabao pa Gobierno, y asina cu tur dos e miembro-nan aki ta den violacion di Eilandsregeling, manera ta stipula den articulo 13.

Na Hulanda nan no ta hunga cu clasa di violacion-nan aki. Y sr. Eman ta hala algun punto nan juridico, tratando pa convence cu berdaderamente e dos miembro-nan aki tabata contra reglamento. Sr. Eman ta hanja cu ta necesario pa trese correcion den es situacion aki y ta hanja cu mester actua segun articulo 15, y suspende Yrausquin y Croes como miembro di Raad.

Presidente, ta parse cu a worde sorpresa un poco y ta ripiti un biaha mas exacto acusacion-nan di sr. Eman y sr. Eman ta entrega copia di e acto di cumpramentu. E presidente entonces ta dirigi su mes na sr. Yrausquin, kende durante cu e lider di A.V.P. ta papia algun bes mester hari duro, si e ta desea di duna algun contestacion.

Cu mucho gusto sr. Yrausquin ta cumpli cu e peticion aki. E ta cumisa:

Tresementu den e punto extra den agenda en realidad ta contra stipulacion-nan di Eilandsraad. Ta para pretu riba blancu cu por lo menos dos dia di antemano miembro-nan mester ta na altura di loke ta bai worde atende na un reunion. E no a duna ningun oposicion, pasobra fracion di P.P.A. no sa tin miedo pa nada y asina no tin miedo pa ningun sorpreso. Wel ta worde cumisa cu un otro procedementu y mester worde spera, si P.P.A. bini di ripente cu un punto nobo sin ningun aviso na un reunion, cu partido-nan di bestuur lo ta asina sportief tambe di mustra cu nan no tin miedo y cu nan lo no duna ningun oposicion nan turno.

Semper sr. Eman ta trata di bini cu articulo 13 contra P.P.A. E no tin otro methodo ta parse. E copia di e acto di compra cu sr. Eman ta zwaai den laria ei, no kier men nada. Tur hende por cumpra un propiedad pa otro. Esei ta un cos cu ta sosede tur dia. Y cu sr. J. B. Yrausquin no tin interes pa Aruba ta un argumento ingenuo. Un bon negoshante no ta pone tur su webo-nan den un macutu solamente... E lo tin interes pa cualkier obheto di comercio cu por tin bon resultado. Cuanto compania grandi na Curacao, no tin parti y interes na Cuba, na Colombia, Venezuela, Puerto Rico. Ta asina notabel esei ta, cu su ruman no por tin interes pa cumpra un negoshi na Aruba aunque e tin tur su asunto-nan na Curacao. Sr. Yrausquin ta declara cu e la cumpra e emprenta pa su ruman, y mes dia a laga pone su nomber na Camara di Comercio. Mi no tin nada mas di hasi cu e negoshi aki, pero nada mes. Palabra-nan di sr. Eman ta sospecho nada mas, e no ta trese ningun prueba. Ademas sr. Porfirio Croes ta temperola den servicio, cu e compania tin hopi of poco trabao ese ino ta interesé. Si por compare cu e ta parti donjo of tin interes, mescos por bisa tambe cu sr. Kock tin parti den Lago, y esei tambe lo ta den violacion di reglamentu-nan, si Lago ta entrega azeta na Landswatervoorzieningsdienst.

Ademas e ta duda cu ta sr. Eman a scirbi punto-nan di juridico aki. E ta parse mas documentu cu a worde traha po otro hende. Pa e motibo ei tin tanto punto-nan di ley Hulandes cu ta worde repiti. Juist pasobra ta un pueblo chikito tin aki, ley specialmente a laga e punto di bendementu cu gobierno afo, e reglamentu ta contra tuma-mentu di trabao di gobierno.

Intencion di sr. Eman ta pa mira nos colga. Wel, mi tin un proposicion honeste como homber contra homber. Laga nos dos sali for di Raad sr. Eman y ami. Laga bini un votamentu. Cual lo disidi kende ta pertenese na e Raad aki. Si sr. Eman sali victorioso, mi ta sali for di Raad. Pero nos ta verwacht, si mi gana, cu sr. Eman tambe lo sali for di Raad. Si sr. Eman ta un caballero ta acepta mi korsupuesto. No ta nada strano pa sr. Croes, kende ta sigalente cu ta na palabra, cu sr. Eman ta forsa otro atake riba djele. Ta hopi anja caba cu A.V.P. ta trata pa sakele for di politieo. Ta anja-nan caba cu nan ta hunga cu pan di su jui-nan. Pero mi no ta baha cabez pa o banda fatal ei, segun sr. Croes.

Presidente ta pidi Raad poder pa huntu cu B.C. pa investiga si acusacion-nan di sr. Eman ta cierto. Pero senjor Eman ta desea voto. Presidente: Esei bo no por hasi. Eman: Eilandsraad no tin derecho di encuesta. Juist pasobra mi ta desea un investigacion, mi ta pidi pa voto. Si senjores nan por worde suspendi gobernador y regeringsraad ta hanja bon oportunidad pa investiga e asunto.

Si sr. Yrausquin no ta culpabel, pakiko ora cu e la laga traha e acta di compra nan no a indica directamente cu e emprenta ta pertenese nu su ruman? No tabata mucho trabao pa hasi esei. Loke mi sa, ta cu no a worde bendi cu ruman di Juan Yrausquin. Hasta mi sa na unda e la saca placa pa hasi e compro aki. E tabata tin placa di hanja serca firma Eman, na unda dia cu e la sali for di nan servicio, e la hanja un credit como valor di su parti-nan cu e tabata tin den e negoshi. Di e credito aki e lanta ƒ 13.000 pa un cumpra e emprenta aki. Senjor Croes ta na tur altura di e sunto y sa di tur cos. Tocante proposicion di sr. Yrausquin pa tene un votacion, sr. Eman na tur hora ta cla pa tene votacion. E tin tur confianza den su voto-nan, esei ultimo votamentu-nan a demonstra. E ta exihi pa respeta su mandaat y no tenementu di votamentu nada mas pa camoufla violacion di sr. Yrausquin.

Orador ta mantene su proposicion pa vota.

Senjor Yrausquin: Como de costumbra senjor Eman ta trata pa forsa votacion, antes cu cualquier prueba por cer duna. Mi ta repiti cu mi a cumpra pa mi ruman. Si senjor Presidente duna su aprobacion na e proposicion loco a fin cu ta ser veta, esaki lo duna lugar na algo raro y corrumpi. Senjor Eman por papia riba confianza di votadornan, pero e orador ta convenci, cu votadornan ta pensa di un manera distinta riba e asunto aki cu algun anaja pasa.

Senjor Eman tin miedo di un expresion di pueblo. E no ta muy homber, ta termina bisando senjor Yrausquin.

Senjor Presidente ta di opinion cu pa B.C. ta un algo imposible na e momento aki pa duna su opinion. Di otro lado e orador ta di acuerdo cu inscripcion den registro di Camara di Comercio no ta ningun prueba juridico y en realidad lo tabata mas facil si senjor Yrausquin a declara delante di notario cu e tabata cumprando pa su ruman. Lo duna mejor resultado pa studia e asunto aki detenidamente, prome cu raad duna su opinion. En consecuencia ta tuma lugar un debate largo cu en realidad no ta trece ningun cambio nobo den punto di vista. Senjor Eman ta sigi exigi votacion riba schorsing. Senjor Yrausquin ta tuma su tas y despues di declara cu e asunto aqui lo desarolla despues den algo completamente bruha y cu senjor Eman como di costumbre ta usa miembronan di su partido pa vota lo ke e kier, e y su conmeimbros di P.P.A. la bandona sala. Ta queda 11 miembros, y di e manera aki tin quorum pa reunion sigi. Senjor Werleman ta pidi pa manda e asunto door na Departamento nan. Senjor Eman ta exigi votacion. Deputado Tromp ta hasi un beroep riba senjor Eman pa studia e asunto. E no tin nada contra di schorsing, si por ser duna prueba di e violacion. Senjor Nassy tampoco no ta juzga necesario po vota riba e asunto y ta duna idea pa manda e asunto na Departamentonan. Despues di hopi papiamento na respecto y adviezen di e Presidente ta ser dicidi sin votacion individual pa laga B. C. inspecionna e asunto y obtene ademas consejo juridico, y como condicion cu lo que College decidi, lo ser raporta den un reunion publico y despues sin cu ser manda di nobo na departamentonan lo worde vota pa suspencion den Raad.

Riba e dia memorable aki, y bintin pa seis Presidente ta cera e reunion sensacional aki, cu aparentemente a ser e ultimo, y den cual no por ser papia di ningun unidad di partidonan.



SOVIET PREMIER Georgi Malenkov (left) has reportedly given his blessing to Pavel Yudin (right) as Russian ambassador to Red China. Yudin, former political adviser to East Germany, replaces Vassili Kuznetsov, according to an announcement from Moscow. (International).



PARALYZED in every part of his body except his head, polio victim Sydney Linton, 26, of Stoke Newington, a London suburb, sketches by holding a pencil between his teeth. He is shown at work on a drawing of Napoleon—an inspiring lesson in courage. (International)

ERIC DE NOORMAN

DE TWINTIG LAATSTEN

door HANS G. KRESSE



30. De Noorman is de eerste, die zich aan de belemming van het schouwspel ontworstelt. Met twee sprongen is hij bij de priesteres, die zo plotseling ineen is gestort. Hij knielt naast haar neer en ziet haar in de brekende ogen. Zij opent half de mond als om iets te zeggen, maar het baat niet meer. Pum-Pum, ook naderbij gekomen, kijkt verbijsterd toe. Een jonge man, een van de Laatsten, voegt zich bij hen.

— Zij heeft woord gehouden! zegt Eric langzaam. Niet begrijpend zien de anderen hem aan. Maar de Noorman denkt aan de woorden, die zij slechts tot hem gericht heeft. Peinzend richt hij zich op en wenkt de hoofdman der Laatsten. De oude man is diep geschokt. Tranen rollen over zijn wangen in het sneeuwwitte haar van zijn baard. Onmiddelijk begrijpt hij wat Eric bedoelt.

Voorzichtig tilt de oude man het lichaam van de priesteres op en draagt haar op zijn armen het gewelf door. Zwijgend treden de Laatsten terzijde om als een erewacht de laatste groet te brengen aan haar, die met haar leven voor het hunne betaalde......

Met Pum-Pum blijft de Koning bij het tempelgebouw achter. De man van de bergvolk, die hen hier binnen heeft geleid, treed op hen toe.

— Koning Eric, zegt hij met de eigenaardige hoge stem, die deze groothoofden eigen is, — ik breng U dank van het volk der bergen. Ook ons hebt ge verlost van een zware plicht!

De Noorman schudt het hoofd.

— Niet ik, zegt hij zacht, — doch de liefde van deze vrouw!

Hij strijkt met zijn hand over zijn voorhoofd en vraagt dan:

— Zijt gij de hoofdman van het volk der bergen?

De man knikt.

— Vier eeuwen dienstbaarheid hielden ons hier gevangen. Uw rijk grenst aan ons gebied. Indien ooit de hulp der groothoofden U nuttig kan zijn, roept mij!

Ultimo Binti-nan

30. E Noorman ta di prome, cu ta kita su mes a base di forza di bista di lo ke ta pasa. Den dos salto e ta cerca e sacerdotisa cu a kaba di cai den otro repentinamente. E ta hinca rudia banda di dje y ta wetele d ene wowonan kibra. E ta habri su boca na mitar como si fuera e tin gana di bisa algo, pero sin resultado Pum Pum cu tambe a bini cerca ta keda weta sobresalto. - Un mucha homber joven, un di e ultimonan, ta bini e homber bieuw ta hisa e curpa di e sacerdotisa y cu ne den su cerca tambe. E a tene su palabra! Eric ta bisa poco poco. Sin por comprende e otronan ta wetele. - Pero e Noorman ta pensa e palabranan, cu unicamente e a dirigi ne. - Pensativo e ta lanta para y hasi un senia cu e hefe di e Uulimonan. E homber biew ta hondamente conmovi. Lagrimas ta curi riba su banda di cara den e cabei blanco manera sneeuw di su barba. Inmediamente e ta comprende lo ke Eric kier meen. Cu cuida braza e ta pasa den e boveda. Sin papia un palabra e Ultimonan ta para un banda pa duna como guardia di honor un ultimo saludo ne, cu a salba nan bida cu di dje. Cu Pum Pum e Rey ta keda atras junto den tempel. E homber di e hendenan di montania cu a introduci nan aki den, ta dirigi su mes nan. Rey Eric e ta bisa cu su stem raro y alto, algo propio di e hendenan aki, mi ta pidi bo danki di e hendenan di montania. Nos tambe bo a salba di un deber pisa. E Noorman ta sacudi su cabes. No ami e ta bisa poco poco, sino e amor di es mujer aki. E ta pasa su nan riba su frenta y puntra entonces?

Ta bo ta o jefe di e hendenan di cero? E homber ta sacudi su cabes. Cuatro sigios di servidumbre tabata tin nos preso aki. Bo pais ta grens cu di nos. Si algun dia lo bo mester judansa di cabes grandinan, yamami!

13de JAARGANG No. 1810

De Arubaanse Courant

DONDERDAG 17 DEC. 1953

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. — Redacteur: G. Schagen (Tel. thuis 1824) Abonnement ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustr. 94, Tel. 1282. - Agent S. Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067. - Druk: Aruba Drukkerij N.V., Tel. 1277.

BERIA IN MOSKOU VOOR GERECHTSHOF

ZOU HOOGVERRAAD BEKEND HEBBEN

MOSKOU. - Beria, die vijf maanden geleden werd afgezet als hoofd van de Russische Geheime Politie, zal met zes anderen terecht staan voor het Russische Hoge Gerechtshof wegens hoogverraad en anti-Sowjet activiteit - aldus een door het bureau van de Openbare aanklager gepubliceerde telastelegging.

De openbare aanklager heeft zijn onderzoek voltooid; Beria en de anderen hebben een bekentenis afgelegd - aldus meldde Radio Moskou. Als een der medeplichtigen wordt genoemd de ex-minister van staatscontrole Merkoelof, die gedurende de oorlog een topfunctionaris van de veiligheidsdienst was. Hij was als minister benoemd in Maart 1946 maar werd zeven maanden later weer afgezet. In 1950 werd hij opnieuw minister van de staatscontrole. Er is niet bekend wanneer hij weer werd ontslagen.

Volgens de openbare aanklager hebben Beria en zijn helpers personen, van wie zij meenden dat zij hen wellicht zouden kunnen ontmaskeren, vermoord. Het is nog niet bekend, of het proces openbaar zal zijn; zo ja, dan zal het vermoedelijk worden gehouden in het Moskouse Huis van de Vakverenigingen, waar reeds eerder grote processen zijn gehouden en waar in Maart j.l. Beria deel uitmaakte van de erewacht bij het lijk van Stalin.

Westelijke waarnemers geloven, dat de enig mogelijke straf is de dood voor een vuurpeloton. Het bericht dat Beria tenslotte wegens hoogverraad terecht zal staan sloeg in Moskou in als een bom. Sinds zijn arrestatie was niets meer vernomen en men vermoedde in Moskou dat de zaak de de doofpot was gestopt, temeer nu de Sowjet Unie zich beijvert de levensstandaard te verhogen en ook in de buitenlandse politiek een grotere activiteit toont.

Ook in officiële Amerikaanse kringen was men verwonderd dat de zaak Beria nu opeens weer naar voren wordt gebracht, juist op een ogenblik, dat de Conferentie der Grote Vier ophanden is.

HERDENKING BOLIVAR

De 123ste sterfdag van de grote Bevrijder van Zuid-Amerika Simon Bolivar wordt vandaag in alle Bolivariaanse landen en overal waar afdelingen zijn van de Sociedad Bolivariana, herdacht.

Het feit alleen al, dat 123 jaar na iemands sterfdag zovelen zich verenigen om de overledene te herdenken, bewijst al, van welk een formaat deze bevrijder was.

Zijn droom, een verenigd rijk in het Noorden van Zuid Amerika werd niet blijvend verwezenlijkt, maar zijn ideeen en vertrouwen in Zuid-Amerika werden ten volle bewaarheid. De Bolivariaanse landen hebben in de goede honderd jaar na Bolivar een buitengewone groei doorgemaakt en tonen dagelijks dat zij gereed en bereid zijn steeds meer verantwoordelijk mee te dragen in internationaal bestel. De stem van Latijns Amerika en in het bijzonder van de Bolivariaanse landen wordt steeds meer gehoord en gerespecteerd in de Verenigde Naties en het is reeds zo, dat de Bolivariaanse landen een deel van het anker vormen, waarmee de vrije Westelijke verankerd ligt.

De visie van Bolivar gaat met de dag meer in vervuling en zijn naam en roem worden daardoor nog voortdurend in steeds breder kring bekend en geeerd.

De Arubaanse Bolivariaanse vereniging laat vandaag door een deputatie, bestaande uit de Heren E. G. de Castro (voorzitter) de Panamese consul J. Della. Togma en de Venezolaanse consul E. Rincon Calcano, een plaquette aanbrengen in de Quinta San Pedro Alejandrino in Santa Martha, Colombia, het sterfhuis van de grote Bevrijder Simon Bolivar.

Als overal in de wereld waar Bolivariaanse verenigingen zijn, zal ook op Aruba een bijzondere herdenkings bijeenkomst worden gehouden en wel hedenmorgen om elf uur in de Sociedad Bolivariana.



Koning Paul en Koningin Frederika van Griekenland woonden in New York ook een uitvoering bij in het wereldberoemde Metropolitan Opera House. Zij werden ontvangen door mevr. William Randolph Hearst Sr. van het uitgeversbedrijf. Uitgevoerd werd de Opera Il Trovatore.

Vanavond belangwekkend concert

In verband met de vele redactionele werkzaamheden gedurende de dagen van de Eilandraadszittingen, hebben wij nog geen gelegenheid gehad extra de aandacht te vestigen op het Kerstconcert, dat vanavond onder auspicien van de Arubaanse Muziekschool wordt gegeven in het gebouw van de Sociedad Bolivariana. Toch verdient dit concert de aandacht van alle muziekliefhebbers op ons eiland. Het is een programma geheel gebracht door amateur artisten en wat het kinderkoor onder leiding van de Heer Treytel betreft, is het een primeur.

Dit koor, dat onder auspiciën van de Muziekschool werkt maakt zijn debuut en wie weet hoeveel moeite en geduld nodig is om het zover te brengen dat een kinderkoor in het openbaar kan optreden, zal het met ons eens zijn, dat alleen al om die reden, de Muziekschool en de Heer Treytel in het bijzonder een volle zaal verdienen. Het koor zal een aantal kerstliederen ten gehore brengen.

Verder treedt op een koperensemble onder leiding van Mevrouw Farr en zullen de heren Born en Stam piano spelen. Een bijzondere attractie vormt ook het debuut dat Mevrouw Stam vanavond op Aruba zal maken als zangeres.

Een muziekavond, die wij zeker niet willen missen en waar wij ondanks de regen, „heel" Aruba verwachten te zien. Het programma is kort gehouden en duurt van 8.15 tot 9.45 uur. Dit maakt het mogelijk ook de oudere kinderen mee te brengen en te laten genieten.

Een bijzondere service wordt verleend voor belangstellenden en ouders in San Nicolas, die niet over eigen vervoer beschikken. Er vertrekt om half acht vanaf het Postkantoor van San Nicolas een speciale bus, welke bij Bolivariana blijft wachten tot na afloop van de uitvoering en dan naar San Nicolas terugkeert.

BOATING CLUB NOG ZONDER CLUBHUIS

De voorzitter van de Aruba Boating Club, de Heer Heemskerk, verzoekt ons een kleine rectificatie te publiceren op een eerder bericht over de jaarvergadering van deze vereniging. Het terrein is niet 600 vierkante meter groot, maar met 50x50x100 meter. Men is doende met de bouw van een betonhuisbergplaats en de bouw van een clubhuis, moet uit financiele overwegingen nog geruime tijd wachten... en wel tot men er in geslaagd is een oplossing te vinden voor het moeilijke vraagstuk van de financiering van de bouw van een pier. Op het bouwprogramma staat nu dus: afbouwbotenhuis, pier en clubhuis... wanneer dit programma kan worden uitgevoerd hangt er van af, over hoeveel fondsen het bestuur kan beschikken...

DECEMBER-PROGRAMMA CLUB SURINAME

De leden van de Club Suriname hebben nog een aantal interessante bijeenkomsten op het programma staan, voor het jaar wordt besloten.

Zaterdagavond om 8 uur is het Bingo voor leden en dames. Er zijn „fantastische" prijzen, als verse kippen, whiskey, bier, enz.

Donderdag 24 December om 8 uur Kerstviering voor de leden en hun dames. Vrijdag 8 December, grote dansavond met de Syncopaters. Introductie mogelijk. Zaterdag 26 December. Gezellig samenzijn, met Sweet Music. Gelegenheid tot diner. Donderdag 31 December. Oroe jarie, nettie dansi. Finperie, pagara. Beperkte introductie mogelijk.

Van Dit en Dat

LANG ZAL ZE LEVEN, zingt morgen de Margrietschool, als Mevrouw L. A. F. Tjie A. Loi, die beter bekend is als „Juffrouw Noortje", haar verjaardag viert en (natuurlijk) voor koek bij de (uitstekende Margrietschool) koffie zorgt. Nog vele jaren...

—o—

MORGEN feliciteren wij ook van harte onze sympathieke stadgenoot de Heer Albert (Mekki) Arends, die een kroonverjaardag viert. We wensen hem een prettige dag en nog vele voorspoedige jaren...

—o—

VANAVOND begint de Kerstviering... De Mariniers openen de rij en zijn vanavond gasten van de Lago Community Council in de Lago Golf Club... Een sympathiek gebaar, dat langzamerhand tot de prettige tradities gaat behoren... Intussen nadert Kerst met rasse schreden. Het luchthaven gasoline station is al versierd met een Kerstwens... in de stad zien we steeds meer Kerstetalages. Kijken moet ge vooral bij Spritzer en Fuhrmann en bij Arturo Arends, terwijl ook een prijs verdient is door de artisten die de etalages van de Aruba Boekhandel verzorgden. En dan, om het niet te verleren, morgenavond weer naar een Kerstreceptie opnieuw te geven in de Lago Golf Club, ditmaal door de Lago Directie voor het Overheidspersoneel, dat door zijn werk regelmatig in contact komt met Lago.

—o—

DE BESTE TIJD VAN HET JAAR... We schreven het al eerder. Nu weer ontvingen wij een zeer fraaie kalender van de KLM, die dit jaar een nieuw ontwerp en nieuw formaat koos en een kalender bracht, die op even hoog artistiek peil staat, als de KLM kalenders van vorige jaren... Voor de handige bureaukalender van de Holiandse Bank Unie zijn wij erkentelijk en dankbaar voor het fraaie, kunstzinnig van lijn zijnde sierbord, dat ons door de agente van de Alcoa, de ATC werd toegezonden. Het sierbord, dat vanzelfsprekend van aluminium werd vervaardigd, behoort tot de meest practische, originele en kunstzinnige kerstgeschenken, die wij ontvingen...

VERSCHENEN STATUTEN

Verschenen is een Statutenwijziging op het Reglement van de Aruba Tivoli Club.

PERSVERENIGING VERGADERDE

In Trocadero vond gisteren een algemene ledenvergadering plaats van de Persvereniging. Nieuwe Statuten en een Huishoudelijk Reglement werden besproken en goed gekeurd en zullen thans ter goedkeuring aan de Gouverneur worden voorgelegd.

TROPICAL COUNTRY CLUB BESLUIT FAIR MET GROOT BAL

Het Fair-Comité schrijft ons:

Te middernacht verleden Zondag de laatste Fair-avond op Noord bereikte de stemming haar climax, toen bij de opening van de stembus Mej. Petra Erasmus als Fairkoningin 1953 bleek gekozen te zijn met 3790 stemmen. Op de tweede plaats kwam Mej. Lourdes Leonardo als koningin van de Simpathie met 3690 stemmen, terwijl Mej. Angelica Erasmus koningin TCC werd met 2940 stemmen. Als Yoker No. 1 en 2 respectievelijk, bleken gekozen te zijn de Heren W. v d. Beid en Ruly Odor. De Heer Wild riep de gekozen Koninginnen en de medewerkers bij elkaar en met welgekozen woorden bedankte hij allen voor hun voorbeeldig werk dat geleid heeft tot het doen welslagen van de eerste maar niet laatste Fair op Noord.

Op de 19de a.s. zal de kroon op het werk gezet worden wanneer de Fair-koningin gekroond zal worden om 8.00 p.m., met veel ceremonies waarbij te pas zullen komen een ontvangstcommissie, de beide Yokers, een ceremoniemeester met luidspreker, de Voorzitters van de Fair-commissie en de Club, de niet te evenaren „Sonora del Caribe", de Feestrede, de heildronk en de eerste dans die alleen door de Koninginnen en hun begeleiders zullen gedanst worden. Tot besluit zal er een groot bal gehouden worden tot 2 uur in de morgen. Toegangsprijs voor alle heren, leden of niet leden zal zijn f 2.50 p.p., terwijl de dames vrije toegang hebben.

Het Bestuur verzoekt het publiek zich behoorlijk te kleden voor deze gelegenheid, want er mag niet gedanst worden zonder jas. Een lange tafel in de patio zal gereserveerd worden voor de gekroonde en haar hofdames, het Bestuur, de Dameskring en Comité-leden.

Komt allen, en zegt het voort, het belooft wat speciaals te worden.

Fair-Comité.

HET OPBRENGEN DER ANTILLIAANSE VISSERSSCHEPEN

WILLEMSTAD. - Ter bevoegder plaatse verneemt het ANP te Willemstad op Curaçao dat in de afgelopen dagen in totaal negen vissersschepen afkomstig van de Nederlandse Antillen en varende onder Nederlandse vlag, door de Venezolaanse kustwacht zijn aangehouden en opgebracht.

Acht van deze schepen zijn afkomstig van Aruba; de negende van Curaçao. De acht Arubaanse schepen zijn eigendom van op Aruba woonachtige Venezolanen, bemand met schepelingen, die voor het grootste deel de Venezolaanse nationaliteit hebben en onder commando van Venezolaanse kapiteins.

Het Curaçaose schip heeft een Curaçaose bemanning en staat onder bevel van een kapitein die van Surinaamse afkomst is.

De schepen zijn opgebracht naar Las Piedras en werden aangehouden in de buurt van de Monges eilanden, waar zij vermoedelijk Kingvis, welke vis als aasvis gebruikt wordt, trachtten te vangen.

Volgens een overeenkomst, die in September 1951 met de Venezolaanse autoriteiten werd gesloten, hadden de schepen het recht in dit gebied te vissen. Toen was een lijst opgemaakt van alle bonafide vissers, waarvoor de Antilliaanse autoriteiten instaan, dat zij zich uitsluitend aan de visvangst wijden en niet bijvoorbeeld aan de smokkelarij. De acht schepen, afkomstig uit Aruba, komen alle acht op deze lijst voor, en zijn, toen zij kort geleden van Aruba uitvoeren, stuk voor stuk onderworpen aan een controle op smokkelwaar en van de noodzakelijke papieren.

Naar het ANP verneemt, hebben de schepelingen van Las Piedras uit telegrafisch contact gehad met de reders, waaruit geconcludeerd kan worden, dat zij zich dus vrijelijk mogen bewegen, hetgeen op zichzelf als een bewijs kan worden beschouwd, dat de papieren inderdaad in orde zijn en dat de schepen geen smokkelwaar aan boord hadden.

Zo men weet kent Venezuela behalve de zgn. drie mijls zone ook nog een „Zona Contiqua" van negen mijl - tezamen dus 12 mijl - binnen welke zone de Venezolaanse kustwacht schepen aanhoudt voor een onderzoek op smokkelwaar en van de papieren. Het is niet bekend, in welke zone de schepen zich bevonden toen zij werden aangehouden en opgebracht.

De lijst, opgesteld in September 1951, welke de Venezolaanse autoriteiten een garantie biedt, is in het bezit van de autoriteiten te Las Piedras.

Naar het ANP verneemt is naar aanleiding van dit incident, dat te Willemstad als een onvriendelijke daad wordt beschouwd, contact opgenomen met de autoriteiten, zowel te Caracas als te 's-Gravenhage. Het wordt in Willemstad als noodzakelijk geacht, dat zo snel mogelijk een definitieve regeling wordt getroffen opdat dit soort incidenten, die mogelijk verband houden met het bericht in het Venezolaanse dagblad „Universal", dat enkele dagen geleden door het ANP werd overgenomen, niet meer zal voorkomen. Een en ander zal via het departement van buitenlandse zaken te Den Haag aan de orde worden gesteld.

Aangenomen mag worden, dat de Nederlandse gezant te Caracas, dr H. Riemens, zich inmiddels reeds tot de betrokken autoriteiten heeft gewend, teneinde vrijlating van schepen en bemanning op korte termijn te bewerkstelligen.

PASSAGIERS VOOR PTO. LIMON

Aan boord van de Willemstad, met bestemming Pto Limon scheepten zich op Aruba de volgende passagiers in: Mej. Juanadel Carmen Granadille, Mevrouw N. D. Kock, de Heer en Mevrouw Isaac Sasso en Mej. L. S. Sasso, de Heer en Mevrouw Carlos Wolter en vier kinderen, en de dames Ortencia Orcasita en Maria Vega.

ARUBAANS ELFTAL SAMENGESTELD IN DE GEEST VAN DE COUBERTIN

Aruba Jrs. spelers weigeren op één na deel te nemen

Het Arubaans elftal dat Zaterdag naar Curacao zal vertrekken om aldaar te spelen tegen het Colombiaanse elftal „National" en het Curacaose elftal is deze maal samengesteld in de geest van de grote sportman Baron Piere de Coubertin: „Deelnemen is belangrijker dan overwinnen".

Nu de Aruba Jrs. spelers, naar wij van AVB zijde vernamen, op één na weigerden in het Arubaans elftal opgenomen te worden voor deelname aan het CVB voetbaltournooi op Curacao, bleef er niets anders over dan om twee wegen te bewandelen, en wel: de belofte aan de CVB om deel te nemen af te zeggen, of wel een Arubaans elftal deel te laten nemen dat samengesteld is zonder de spelers van Aruba Jrs.

Het is voor de sportbeoefening van Aruba en voor haar goede naam een verheugend feit dat het Bestuur van de Aruba Voetbal Bond tot het laatste heeft besloten immers de belofte dat Aruba op Curacao aan het voetbaltournooi zou deelnemen was gegeven en door thans niet te gaan, zou Aruba in de sportwereld niet enkel op Aruba doch ook daarbuiten een

(Vervolg op pag. 4)



Minister Dulles heeft het de laatste weken niet gemakkelijk. Kort nadat hij zich had uitgesproken tegen het voorstel van McCarthy om de hulp af te snijden van die landen, welke nog handel drijven met Rood China, moest hij namens de Regering de straffe koers aankondigen, welke Amerika zal volgen, indien Europa niet besluit tot het Instellen van een Verdedigingsgemeenschap.

Pan-Amerikaanse Conferentie zal kwestie asylrecht bespreken
Zaak Della Torre blijft gemoederen bezig houden

WASHINGTON. - „Het Algemeen Handelsblad" schrijft:

Het lot van de Zuidamerikaanse politieke leider Victor Raul Haya de la Torre, dat reeds sinds Januari 1949 de gemoederen in Columbia en Peru in de eerste plaats, maar ook elders in Zuid-Amerika, bezighoudt, en dat het onderwerp is geweest van een zeer langdurig proces voor het Internationale Hof van Justitie in Den Haag, is dezer dagen opnieuw in de belangstelling gekomen.

Haya de la Torre was de leider van de Apra-partij in Peru, welke streed voor verbetering van de positie der Indianen en kleurlingen, maar die door de regering van Manuel Odria indertijd verboden werd. Haya de la Torre nam de vlucht op het exterritoriale gebied van de Colombiaanse ambassade in Lima op 3 Januari 1949. Hij is daar nog altijd. Want Odria weigerde een vrijgeleide te geven, die De la Torre in staat zou stellen het land te verlaten om zich naar Columbia te begeven, waar men hem politiek asyl wilde verlenen.

De regering van Peru stelde zich op het standpunt, dat de la Torre geen politieke vluchteling was, maar een burger, die gezocht werd wegens hoogverraad en samenzwering. Pogingen om een accoord tussen Colombia en Peru te bereiken mislukten en de zaak werd voor het Internationale Hof gebracht. Maar ook de rechters in Den Haag slaagden er niet in een afdoende oplossing te vinden en sindsdien heeft geen der partijen een duimbreed toegegeven. Haya de la Torre zit in de Columbiaanse ambassade en de politie van Peru staat dag en nacht klaar om hem te arresteren als hij ook maar een stap buiten het ex-territoriale gebied zou zetten. Een politiecordon is om het gebouw getrokken en iedereen, die de ambassade betreedt of verlaat wordt door de politie onderzocht. Des nachts zijn grote zoeklichten op de muren van het gebouw gericht.

Dezer dagen heeft Colombia een nieuwe methode geprobeerd om te trachten een oplossing te vinden. De minister van buitenlandse zaken, Evaristo Sourdis, is naar Washington gereisd om de zaak voor te leggen aan de Inter-Amerikaanse Vredescommissie met een beroep op de „goede diensten" dezer commissie.

De commissie is in 1948 opgericht voor de oplossing van inter-Amerikaanse geschillen. Zij bestaat uit vijf leden (de Ver. Staten, Argentinië, Brazilië, Cuba en Mexico) en haar macht is strikt beperkt. Zij kan wel adviezen geven maar geen zaak ter hand nemen als niet alle betrokken partijen erin toestemmen.

Sourdis heeft de commissie medegeeld, dat de zaak Haya de la Torre een „bedreiging van de vrede" begint te worden en hij heeft te kennen gegeven, dat Colombia als de commissie niets kan doen, ingevolge het verdrag van Rio de Janeiro van 1947, de 21 Amerikaanse republieken bijeen zal roepen. Peru heeft nog geen standpunt ingenomen.

Er is een aspect aan deze zaak, dat haar betekenis voor de Pan-Amerikaanse verhoudingen nog belangrijker maakt. Het asylrecht, waarop de la Torre een beroep deed, staat niet omschreven in enige internationale overeenkomst tussen de Latijns-Amerikaanse landen, maar het is daar wel een traditie. In Latijns-Amerika is er thans een sterke stroming om dat asylrecht officieel internationaal of althans inter-Amerikaans recht te zetten. In Maart zal deze kwestie te Caracas besproken worden op de tiende vergadering van de Amerikaanse landen.

De Ver. Staten voelen er niet veel voor om het politieke asylrecht tot internationale wet te verheffen. Erkenning van dat recht zou bijvoorbeeld betekenen, dat een door het FBI gezochte Amerikaanse communist asyl zou kunnen krijgen in de ambassade te Washington van een staat als Guatemala, om vervolgens zonder verdere moeilijkheden het land te kunnen verlaten.

Op het ogenblik komen de opvattingen van de Ver. Staten en Peru op dit gebied overeen, zij het om verschillende redenen.

Dit nu is algemeen bekend in Zuid-Amerika. Tijdens de laatste mislukte staatsgreep in Bolivia, kort geleden, klopten tientallen onfortuinlijke Boliviaanse politici aan bij de ambassades in La Paz van een dozijn Latijns-Amerikaanse landen, maar niet bij die der Ver. Staten of Peru. Aldus het verhaal van een correspondent van het „Algemeen Handelsblad".

MEER VERBODEN VERENIGINGEN IN B.G.

GEORGETOWN. De Gouverneur van Brits Guyana, Savage, is ingevolge de noodmaatregelen gemachtigd, drie organisaties, die gelieerd waren met de PPP onwettig te verklaren.

Het zijn de Demerara Youth Rally, de Pioneer Youth League en het B.G. Vredescomité.

De Gouverneur verbood ook de invoer van alle publicaties door of vanwege de Wereldfederatie van Vakbonden en alle uitgekomen of nog uit te geven publicaties van de tijdschriften, het Sowjet Weekblad, The Caribbean News en „For a Lasting Peace, for a Peoples Democracy.

ADENAUER ZIET AF VAN GEWELDDADIGE HEROVERING VAN OOST-DUITSLAND

PARIJS. Bondskanselier Adenauer verklaarde in een interview, dat Duitsland niet in staat zal zijn een oorlog te ontketenen ter herovering van het verloren Oostelijke gebied, na integratie in het Europese leger.

Adenauer bracht zijn vroegere verklaringen in herinnering, waarin hij steeds slechts gesproken zeide te hebben van vreedzame hereniging van Duitsland door internationale onderhandelingen en vrije verkiezingen.

Voorts deelde hij mede, dat Duitsland, na de aansluiting bij 't Europese leger niet met eigen middelen oorlog zal kunnen voeren. Elke zelfstandige beslissing over de Duitse contingenten, zonder toestemming van de andere landen zou immers onmogelijk zijn. Bovendien krijgt Duitsland geen eigen Generale Staf en zullen de gemeenschappelijke verdedigingsorganisaties afzonderlijke operaties verhinderen.

De waarnemend Oost Duitse Premier Ulbricht zeide in zijn verklaring voor het Parlement verder nog, dat er bij de Viermogendhedenconferentie eerst moet worden gesproken over een vredesverdrag en daarna pas over het herstel der eenheid op „vreedzame democratische grondslag" van Duitsland.

Hij waarschuwde Frankrijk om voorzichtig te zijn het West Duitse militarisme niet te wekken en herhaalde zijn voorstel voor besprekingen met West Berlijn over de vorming van één regering voor geheel Duitsland en de voorbereidingen voor vrije verkiezingen voor het gehele land.

Burgerlijke Stand

GEBOORTEN
van 30 Nov.—5 Dec. 1953

Glenda Theresa geb. 17 Nov. dochter van Quashie, Jonas en Boatswain, Rebecca. Br. 178.

Girigorio geb. 28 Nov. zoon van Wouters, Juan en Rasmijn, Juanita. R. C. 95.

Kathleen Anna geb. 20 Nov. dochter van Johnson, Chester en Sloterdijk, Ana Bernadina. L. Hts. 742.

Josefa Catharina geb. 28 Nov. dochter van Ras, Isidro en Vrolijk, Bertrana Margarita Mac. 119.

Margaret Alenthia geb. 19 Nov. dochter van Bartholomew, Mary V. N. 115.

Donelson Gray Macualay geb. 19 Nov. zoon van Simon, Lennie Mac. Donald en Wilson, Dorothy. R. C. 33.

Veronica Emilia geb. 16 Nov. dochter van Peters, Louis Nelson en Marchena, Flora Martha. W. S. P. 59.

Hubert Primitivo geb. 27 Nov. zoon van Giel, Andres Jacobo en Geerman, Angelika Maria Sab. Libre 310CD-2.

Ronny Edwin geb. 25 Nov. zoon van Dania, Julio en Dirks, Teresa Siribana 25.

Damian geb. 27 Nov. zoon van Charles, Erah en Germain, Josephine. Palm Beach z.n.

Juan Lucio Eduardo geb. 24 Nov. zoon van Croes, Daniel Valeriano en Croes, Edna. P. P. 50.

Alcides Gregorio geb. 28 Nov. zoon van Davelaar, Juan Moises en Albus, Maria Eulogia. Irenestr. 8.

Edwin Arlington geb. 21 Nov. zoon van Thijsen, Catalino Erasmel en Cantillo, Fanis Sofia. Sav. 10.

Criselda Minerva geb. 28 Nov. dochter van Wouters, Bernadeto en Bareno, Angelika Maria. Sav. 231.

Jeffery Geronimo geb. 26 Nov. zoon van Palm, Johannes Jacobus Bonifacius en Dirksz, Maria Auxiliadora. Arendstr. 30.

Jacobo geb. 19 Nov. zoon van de Wit, Dirk Jan en van der Leeuw, Lilly Elizabeth. Beatrixstr. 52.

Darril Anthony geb. 25 Nov. zoon van Noel, Roy en Norde, Ursula. Olijfstr. 36.

Johanna Margaretha geb. 30 Nov dochter van Bitter Wijnandus Johannes en Wiersma, Johanna Margaretha Ebadesca. Soc. laan 16.

Glenda Elfriede geb. 20 Nov. dochter van Roomer, Henry Theodoor Andre en Wolf, Henriette Elfriede. Rondweg 85.

Filemon Andres geb. 30 Nov. zoon van Gei, Alejandro Jose en Figaroa, Anna Maria. Noord 402 A.D.-2.

Jose Antonio geb. 25 Nov. zoon van Rodriguez, Tulia Esther. V.N. 116.

Erasmo Antonio geb 25 Nov. zoon van Franken, Abraham Ezechiel en Figaroa, Cleopa, Noord 205 A D-2.

Adrian geb. 30 Nov. zoon van Boekhoudt, Encarnacion en Navas, Alecita. Matividiri 8.

Raymond Theodore geb. 19 Nov. zoon van Bryan, Marie Jeanne Oswald en Bryson, Claire Therese. R. H. 18.

Penelou Therese geb. 29 Nov. dochter van Richardson, George Johannes Mackintosh en Leonard, Antonine Urline. W. F. 46.

Mary Louise geb. 20 Nov. dochter van Job, Herman en Forrester, Linda. Bernardstr. 69.

Andre Orsim geb. 23 Nov. zoon van Hill, Sainter. V. N. 33 A.

Godwin Williamson geb. 21 Nov. zoon van Mc Leod, Adolphus en Matheson, Rebecca R. H. 18.

Frank Mathaniel geb. 30 Nov. zoon van Heward, Johan Emmanuel en Prescott, Estina Igatha. Potrero 11.

Jorge Eric geb. 26 Nov. zoon Benne, Leonardus Engelbertus en Lopez, Nicolina. Sav. 226 A.

Marinus geb. 29 Nov. zoon van Benne, Leonardus Engehertus en Chijsels, Mariana. Bung. 530.

Adeline Anne geb 2 Dec. dochter van Carzenave, Andre en Lesire, Ramona Alejandrina. Arendstr. 70.

Walfrido Bibiano geb. 2 Dec. zoon van Simileer, Pablo en Ruiz. Francisca Cleopa. Noord 284 A.D-2

Astrid Fermina geb. 21 Nov. dochter van Irwin, Ivan Charles en Paesch. Abolina. Golfweg 51.

Glenn Linton geb 20 Nov. zoon van Alexander, Harold en Richardson, Cynthia Irene. Madiki 35.

Gale geb. 28 Nov. dochter van Ernandes, Paul Anton en Oliviera, Urziela Justine. Rondweg 75.

Ramon Jose geb. 2 Dec. zoon van Marin, Ramon Jesus en Angela, Ofelia. Kloosterweg. 2.

Rosa Maria geb. 4 Dec. dochter van Tromp, Emilio Bernardo en Jacobs, Maria Julia. Bubali 9 A.D. 2.

Gwendilyn Oveta geb. 22 Nov. dochter van Lewis, George Stanley Mc Pherson en Brown, Ellen Jane R. H. 31.

Rory Veronimo geb 1 Dec. zoon van Wanga, Gregorio Eufracio en Sint Jago, Thomasa Chrisma. N. W. 53.

Dennis Franklin geb. 28 Nov. zoon van de Cuba, Pablo en Franco, Bernardina. Sav. 191.

Helena Johanna geb. 5 Dec. dochter van van Veen, Nicolaas Jacobus en Prophet, Elsie Estrella Eustaquia. Sta. Cruz 103.

Hubert Andres geb. 30 Nov. zoon van Loopstok, Juan Medino en Croes, Lucianita. R. A. 55.

HUWELIJKEN

3 Dec. Croes, Jacobus en Paesch. Margarita. Casibari 7.

3 Dec. Angela, Mathias en Solognier, Rosa. W. F. 35.

Churchill's laatste wens blijft voortzetting besprekingen

MUENCHEN. Een Muenchens dagblad publiceert vandaag het verslag van een onderhoud tussen Sir Winston Churchill en zijn medewerking Wolfgang von Tirpitz, dat plaats gehad zou hebben op het landgoed van de Britse premier te Chartwell. Tirpitz, een zoon van admiraal Alfred von Tirpitz, die de Duitse marine voor de eerste wereldoorlog organiseerde, schrijft, dat Churchill hem het volgende verteld heeft:

„Ik koester geen ambities meer, maar ik heb nie nog één taak gesteld, die me misschien niemand kan ontnemen, namelijk om de spanning in de wereld te verminderen om de weg naar vrede en vrijheid te plaveien. Politieke machtsmanoeuvres zijn niet meer doenlijk. Men moet onderhandelen. Maar daarvoor moet een hinderpaal uit de weg worden geruimd - het vraagstuk, dat u land meest aangaat: de betrekkingen met Frankrijk. De Westerse wereld kan zich eenvoudig geen vijandschap tussen Frankrijk en Duitsland veroorloven. De Fransen zijn sceptisch - ge moet dat begrijpen tegen de historische achtergrond. Ik hoop, dat ik nog de kans zal hebben - misschien van een plaats af, waar beide volken me goed kunnen horen - om beide ernstig te spreken.

Von Tirpitz haalt Churchill verder als volgt aan: „De Russische kwestie moet eveneens op de een of andere manier worden aangepakt. In Rusland - dat moeten wij niet vergeten - leven er ook mensen. Iemand kon met Stalin praten. Zijn gehele geaardheid kwam me ongetwijfelde eigenaardig voor, maar er school daarin een menselijke hoek, namelijk zijn gevoel voor humor".

NIET-GEREPATRIEERDEN 22 JANUARI IN VRIJHEID

PANMOENDJOM. Luitenant-Gen. K. S. Thimaya, de bevelhebber der Indische bewakingstroepen, heeft vandaag meegedeeld, dat hij de weigerachtige gevangenen in Korea op 22 Januari zal vrijlaten, tenzij de communisten en de geallieerden overeenkomen, dat zij nog langer moeten worden vastgehouden. Dit is de eerste keer, dat de Indische Voorzitter van de neutrale zendingscommissie te kennen heeft gegeven dat de gevangenen op vrije voeten zullen worden gesteld ingevolge de in het Koreaanse bestandsaccoord vermelde tijdsbepaling.

STICHTER VAN AMERICAN LEGION OVERLEDEN

NEW YORK. Kolonel Franklin Dolier, een van de stichters van het Amerikaanse legioen en de eerste commandant ervan, is dezer dagen te Morristown (New Jersey) in de leeftijd van 77 jaar overleden.

LEEST
DE ARUBAANSE COURANT

Van Dit en Dat

Gisteren was het feest voor onze energieke stadgenoot de Heer M. B. Rodriquez die 24 jaar in dienst is van de Reinigingsdienst. Nog wel geen jubileum voor een groot feest, maar de datum is genoteerd voor volgend jaar. Nog vele jaren.........

—o—

Weer thuis uit Bonaire is onze bibliothecaris dr. Johan Hartog. Op verzoek van het B. C. van Bonaire en ter beschikking gesteld door het Arubaans Bestuur maakte de Heer Hartog daar een studie van de mogelijkheden tot het uitbreiden van de bibliotheek-faciliteiten op dat eiland. Hij is bezig met het opstellen van een rapport, dat ze spoedig mogelijk aan het B. C. zal worden voorgelegd. Het waren prettige dagen op het rustige en gastvrije Bonaire, aldus dr. Hartog en het deed hem goed te horen, hoe opgetogen men daar is over de bereidwilligheid, die telkens weer door het Arubaans B. C. wordt getoond, als de hulp van dit college wordt ingeroepen. De hulp die van Aruba ontvangen wordt is altijd opvallend royaal...... De dagen die experts op Aruba doorbrengen worden, als het enigszins mogelijk is, door het Arubaans B. C. niet doorberekend aan Bonaire. Zulke hulp is waarlijk broederlijk, zo zegt men op Bonaire.

—o—

Gisteren verjaarde de Heer Jan Hoogerboord, die onze beste wensen ontvangt.

—o—

Gisteren was ook de charmante Judith A. Raven van Financiën jarig. Nog vele jaren.

—o—

Vandaag is Mevrouw Mercedes Arends-Smith jarig. Lang zal Mevrouw Arends leven en een heel prettige dag.......

STICUSA WAARDEERT WERK VAN MUZIEKSCHOOL

Als men bewijs van waardering van het werk dat door de Arubaanse Muziekschool werdt gedaan, heeft de Sticusa in Amsterdam besloten de school een piano aan te bieden.

Zodoende zijn er thans twee piano's voor de muziekschool in Nederland in bestelling.

Zoals gemeld bood al eerder de Lago een piano aan.

BEDRIJFSONGEVAL

Dinsdag middag vond in de Aruba Drukkerij een bedrijfsongeval plaats waarbij een lid van het drukkerspersoneel G. Ruepert, met de hand in een automatische pers beklemd raakte.

Na met moeite bevrijd te zijn is hij naar het Hospitaal gebracht, waar hij voor behandeling moest worden opgenomen.

LEDEN KAMER VAN KOOPHANDEL

Tot Bestuursleden van de Kamer van Koophandel en Nijverheid op Aruba zijn verkozen de Heer Juan E. Yrausquin voor het grootbedrijf en de Heren J. V. de Cuba en C. M. Whitfield, beiden voor het Kleinbedrijf,

Oostenrijks Wacker-team versloeg Nederlands Bondselftal

AMSTERDAM. De Oostenrijkse eerste klasser Wacker, die per K.L.M. naar Curacao is afgereisd voor de aanvang van een tournee door Amerika, heeft in het Olympisch Stadion te Amsterdam een oefenwedstrijd gespeeld tegen het Nederlands Bondselftal. De Oostenrijkers wonnen met 3-2 na bij de rust met 2-0 te hebben voorgestaan.

Het was van Nederlandse zijde een matige wedstrijd, gespeeld in triest nevelig weer en voor slechts 12.000 toeschouwers. Aanvankelijk was er niet veel verschil in kracht tussen de beide partijen, doch in spel-opvatting, de wijze van de opzet der aanvallen, was het verschil wel groot. De Nederlandse Bondsploeg speelde het bekende spel met verre trappen naar de vleugels, afgewisseld met kortere centers door het middenveld. Wacker zette zijn aanvallen op vanuit de achterhoede met korte tikjes van man tot man langs de grond en zuiver. Door de prachtige balbeheersing bij de Oostenrijkers konden de ballen steeds door worden gestopt en dadelijk naar de volgende speler worden gezonden. Doordat het spel echter te zeer in de breedte ging, was het tempo niet hoog.

Toen de Weners zagen, dat in de Nederlandse achterhoede men daardoor steeds gelegenheid kreeg terug te trekken, begonnen zij langzamerhand een verrassend element in het spel te brengen. Doelman Steiger kreeg verre schoten te verwerken en ook de aanvallen van Wacker werden langzamerhand effectiever en gevaarlijker. De uitblinkers in het Oostenrijkse elftal waren de Linksbuiten Haumer en de linksbinnen Chalupecky, een kleine donkere speler van negentien jaar. Ook de rechtsback Just en de rechtshalf Koslicek waren zeer goed, terwijl de spil Kollmann, die voortdurend tussen de backs te vinden was en Van Melis geen schijn van kans gaf, eveneens een nuttige partij speelde.

Bij de Nederlanders was doelman Steiger uitstekend en ook rechtsback Odenthal, rechtshalf Klaassens en rechtsbuiten Overbeeke speelden een goede wedstrijd, die over het algemeen mat en weinig aantrekkelijk was.

In de eerste minuten kreeg de Nederlandse aanval kansen, maar Van Melis en Van Beurden schoten naast het doel of doelman Pelikan kreeg gelegenheid tot ingrijpen. Nadat de Oostenrijkse voorhoede vele malen het haar typische korte spel vergeefs had getracht de Nederlandse achterhoede open te brengen, begon zij met verre trappen en snellere aanvallen het Nederlandse doel te bestoken. Na een schot van Overbeeke, waarmee Pelikan veel moeite had, openden de Oostenrijkers de score, toen de spil De Voogd van Haarlem, die de gewone Terlouw vervling, door een mistrap linksbuiten Haumner gelegenheid gaf een voorzet in de ruimte voor de aanstormende midvoor Brousek te geven. Brousek passeerde na een rush zonder moeite doelman Steiger, die uit doel was gekomen.

Het Nederlandse team liet zich niet ontmoedigen en speelde enthousiast verder, maar de vermoeidheid ging reeds in de eerste helft van de wedstrijd op het zeer zware en gladde veld tellen en het tempo zakte. De lichaamsconditie van de Wacker-spelers bleek beter en kort voor het einde van de eerste helft was de stand 2—0 in het voordeel van het Oostenrijkse team. Met een diagonaal schot werd Steiger door Chalupecky gepasseerd.

Na de hervatting was het spel minder aantrekkelijk dan voor de rust. Gruyzen, de Nederlandse linksbuiten, maakte in de zevende minuut van de tweede helft een doelpunt. Toen doelman Pelikan op de grond lag kon hij van de lijn naar binnen sprinten om de bal voor de voeten van rechtsback Just weg te pikken en in het doel te trappen. Nu speelde Nederland gesteund door een doelpunt en het goede werk van de kanthalfs geest driftig verder, maar toen het weldra 3—1 voor Wacker werd, voelde de Nederlandse ploeg zich geslagen. Weer was Chalupecky de maker van het doelpunt. De wedstrijd speelde zich zonder hoogtepunten en spanning naar het einde. Beide elftallen kregen nog kansen, maar alleen Van Beurden benutte een der kansen en bracht de stand met een diagonaal schot op 3—2 voor Wacker. Met deze stand kwam het einde.

FINANCIAL TIMES OVER OLIEPROBLEEM

LONDEN. De „Financial Times" van gisteren bevat een hoofdartikel over de toekomst van de sterling-petroleum. Het blad herinnert aan de daling van de productie der sterling-petroleum sedert het verlies van de Perzische olie en vraagt zich af welke plaats de sterling-petroleum in de toekomst op de wereldmarkt zal innemen. Volgens het blad hangt alles af van het standpunt van de Perzische regering ten aanzien van de deelneming van Engeland aan de ontwikkeling der olie-industrie en merkt op, dat dit standpunt geenszins duidelijk is.

Het blad verklaart voorts, dat ondanks de goede diensten van de Verenigde Staten er niets boven rechtstreeks contact tussen Engeland en Perzië gaat. De verhouding der hoeveelheden sterling-petroleum en dollar-petroleum, die in 1960 door Perzië op de wereldmarkt zullen worden aangeboden, kan beslissend worden beïnvloed door de diplomatieke bekwaamheid vanwege Engeland in de komende weken.

Ten aanzien van de besprekingen die thans te Londen worden gevoerd, schrijft het blad, dat de oliemaatschappijen in beginsel zijn overeengekomen dat de Anglo-Iranian het leeuwendeel moet verkrijgen der hoeveelheden petroleum, die op de markt gebracht zullen worden door de Perzische regering, die in deze blijkbaar het laatste woord zal hebben. In afwachting van een beslissing heeft men echter reeds van de gelegenheid gebruik gemaakt om een poging te wagen om te komen tot een herstel van het evenwicht tussen de dollar-petroleum en de sterling-petroleum in het Nabije Oosten.



BOTICA ARUBA GEEFT KERSTMIS-RADIO CADEAU

Een originele prijsvraag wordt uitgeschreven door Botica Aruba, waar een echte Kerststemming heerst, door de smaakvolle versiering van de welvoorziene winkel. Er staat een grote stopfles met honderden flesjes en voor elke rijksdaalder, die men in de Botica besteedt, mag men het aantal flesjes raden. Op 31 December wordt de fles precies om vier uur geopend, in het bijzijn van alle winkelenden. Wie het juiste aantal flesjes raadt, krijgt de PHILIPS RADIO.

Een leuk idee... Wij raadden vele malen en hopen op de prijs...

WILDWEST IN MIAMI

JACKSONVILLE (Florida). Bij een vuurgevecht tegenover een restaurant in Jacksonville (Florida) moesten een politieagent en een voortvluchtige gevangene het leven laten. Een andere gevangene wist de politie-afzetting om het restaurant te ontglippen, maar werd later 80 km verder gearresteerd.

Myron Goldman en Samuel Hornbeck, die wegens diefstal waren veroordeeld, wisten Zondagavond uit de gevangenis van Savannah (Georgië) te ontsnappen door hun bewakers met een pistool te bedreigen. De beide mannen, die in een restaurant te Jacksonville waren gesignaleerd, traden naar buiten onder dekking van gijzelaars, die zij als schild gebruikten. Zij openden het vuur en doodden de politieman. Bij de daarop volgende vuurwisseling wisten de gijzelaars zich aan de greep van de bandieten te ontrukken en werd Goldman dodelijk getroffen.

IN VOORJAAR VEILING VAN FAROUK'S EIGENDOMMEN

PARIJS. De Franse Vendumeester Maurice Rheims zal van 12 Februari tot 28 Maart 1954 in Cairo verzamelingen kostbaarheden van ex-koning Faroek veilen. Naar hij op een persconferentie te Parijs mededeelde, belooft deze veiling de belangrijkste sedert het verkopen van de schatten van Abdoel Hamid in het begin van deze eeuw te worden.

Onder meer zullen collecties postzegels, munten, kunstvoorwerpen, klokken en horloges en juwelen worden geveild. Zo wachten 250 flacons parfum, met goud en brillanten versierd, 400 tabaksdozen en bonbonnieres, 700 klokken en horloges en 250 penhouders op kopers. Ook zijn er een topaas van 300 karaat en een zeegroene smaragd van 500 karaat, honderden kilo's zilveren en gouden servies-goed, een van keizerin Eugenie afkomstig toiletgarnituur en een paarlencollier, dat aan Karel X heeft toebehoord.

De catalogus van de veiling, die te Londen is uitgegeven, beslaat 306 bladzijden.

HERNHUTTERS IN FINANCIELE MOEILIJKHEDEN

ZEIST. Het zendingsgenootschap der Evangelische Broedergemeente deelt mede, dat zich ten behoeve van het werk der Hernhutters in Suriname een comité van aanbeveling heeft gevormd met als erevoorzitter ZKH Prins Bernhard. Het doel is om middelen te vinden ter dekking van een tekort van ruim Nf 150.000, voornamelijk ontstaan door de devaluatie van de Nederlandse gulden in 1949, waardoor het inkomen gehalveerd werd en een ernstige bedreiging vormt voor het werk der Hernhutters. In het comité hebben tal van prominente figuren zitting, onder wie de burgemeesters van Amsterdam en Rotterdam, de directeur van de Ned. Handelmaatschappij en Dr. Plesman.





AANBESTEDING GOUVERNEMENTS-LEVERANTIES

Het Hoofd van de dienst van Openbare Werken verzoekt prijsopgaven voor de levering van 60.000 vierkante voeten hout, volgens bestek 27 en 8000 zakken cement, volgens bestek 28.

Aanbiedingen in te dienen voor Maandag 18 Januari 1954, ten kantore van DOW waar ook de voorwaarden tot levering verkrijgbaar zijn.

JOHAN MAURITS NAAR CURACAO

Triomfantelijk meldt Today van hedenmorgen, dat H. M. Johan Maurits van Nassau nog voor Kerstmis op de Antillen wordt verwacht.

Uit het lange artikel, waarin vele lezenswaardigheden staan over dit schip, blijkt echter niets over een bezoek aan de Antillen. De Maurits komt n.l. alleen op Curacao.

CURACAOSE WEGENBOUW-MAATSCHAPPIJ OPGERICHT

Als bijvoegsel van de Curacaose Courant van 11 December troffen wij de statuten van de Curacaose Wegenbouw Maatschappij, waarvan de oprichters zijn de N.V. Combinatie Pletterij Nederhorst, de Bahama, de beleggingsmaatschappij Belex en de Beleggingsmaatschappij Securitas. Het doel van de Vennootschap is het aanleggen en onderhouden van wegen, het aannemen of voor eigen rekening uitvoeren van grondwerken, het winnen en verkopen van steenslag, het verkrijgen, exploiteren en vervreemden van onroerende zaken, enz.

Het kapitaal van de Vennootschap bedraagt f 600.000.

GEEN BONUS VOOR CURACAOSE ARBEIDERS

Het Bestuurscollege van Curacao heeft geadviseerd, in verband met de moeilijke financiële omstandigheden, geen Kerstbonus uit te keren aan de Gouvernementsarbeiders.





KOUDEGOLF IN AMERIKA

CHICAGO. IJzige stormwinden, afkomstig uit Midden-Canada, deden vandaag de temperaturen in het Midden-Westen der Verenigde Staten dalen tot minus 20 graden Fahr. Het was het koudste weer van het seizoen in het Noord Centrale deel van het land, waarbij het kwik zelfs in Texas onder het vriespunt daalde. Het grootste deel van het Midden Westen is door de sneeuw bedekt.

Noord-Dakota en Minnesota waren de koudste Staten. In Fargo en Grand Forks (Noord Dakota) wees de thermometer gisterochtend 29 graden onder nul, terwijl de koude lucht zich verder naar het Oosten en Zuiden bewoog. In International Falls (Minnesota) was het minus 17 graden, in Duluth minus 12 en in Minneapolis stond het op het nulpunt.

In de Rocky Mountains, het Verre Oosten en het Verre Zuidwesten was de temperatuur boven het seizoensniveau.



Debate-nan di Estimacion

Siguiente di nos articulo di e reunion di Eilandsraad di Dialuna mainta. Senjor Yrausquin ta hanja pa duna obrero-nan cu ta casa un bonus di fl. 60.00 mas fl. 10.- pa cada yui, y pa soltero-nan un bonus di fl. 40.-.
Senjor Eman ta propone pa duna fl. 100.- pa esnan casa, y fl. 50.- pa esnan soltero. Awor sr. Yrausquin ta hanja esaki un proposicion extra institivo. Ta kiko por ta argumento di sr. Eman?

Sr. Nassy tabata tin gana di hanja sabi cuanto e gasto-nan aki lo monta total. Sr. Nassy ta repiti su pregunta e ta pidi cifras y tambe ta puntra di unda e placa aki mester sali.

Sr. Presidente: Sr. Yrausquin ta tira na Bestuur su cara cu e ta bini cu proposicion-nan qualkiera. Pero sr. Yrausquin mes ta bini cu un proposicion masja incompleto, pasobra e no por bisa mes cuanto e bonus aki lo costa e isla aki.

Sr. Yrausquin ta queda stranja cu e argumento aki: Un siman extra di sueldo no ta ningun cualkier proposito. Tur e hefe-nan di departamentu di gobierno ta presente aki, pakiko no por puntra nan? Ademas sr. Yrausquin mester recorda Bestuur cu a sosede hopi biaha cu Bestuur ta bini cu proposicion-nan di cual no por a calcula gasto-nan di antemano.

Sr. Presidente: Nos proposito a worde balancia debidamente. Nos cu mucho gusto tin boluntad pa duna mas si tabata sin moda, pero nos no tin mas cu fl. 25.000.- Di unda nos mester saca mas placa?

Senjor Yrausquin: E placa ei nos ta saka di e mes un post di unda bestuur a saka e fl. 25.000.- y esei ta di post numero 1508.

Deposito di saldo na fabor den fonds di Algemeen- financiering pa trabao-nan tin un reserba di f. 1.441.07.000. Si bestuur por saca fl. 25.000.- for di ei, e por saca mas tambe. Argumento di sr. presidente entonces no por pega aki.

Despues di debate-nan largu cu ta tuma lugar e reunion ta worde suspendi pa 10 'or y mei, pa carcula cuanto proposicion-nan di sr. Yrausquin y sr. Eman lo sali gobierno na tur.

Pa 10'or 50 e reunion lo ta sigui trobe.

Pero e schorsing a dura un poco mas cu a worde carcula y pa 11'or 15 e reunion ta worde habri trobe. Despues di e dos habrimentu aki, sr. Petrona no a regresa den sala. Segun dato-nan cu nan a hanja, proposicion di sr. Eman lo sali total fl. 58.150.- y proposicion di sr. Yrausquin lo costa gobierno fl. 50.330.-. Luego sr. Milo Croes a bini cu un proposicion conciliatoria y wel respectivamente f. 50.00.- y f. 100.- pa soltero-nan y pa casa-nan mas f. 5.- pa cada yui menor di edad cu no tin entrada propio. Cumplimentu di e proposito aki lo costa fl. 63.000.- y ta worde acepta, despues cu algun di e miembro-nan a saca palabra: stunt politico. Senjor Yrausquin ta pidi mas informacion tocante post di f. 15.000.-, pa laga bini un grupo di Hulanda pa hasi rapport pa explotamentu di haaf y eventual establecimentu di un bunker-station na Oranjestad.

Sr. Presidente ta splica cu a risibi un rapport temporario y cu nan ta pidi di bestuurscollege mas informacion y instruccion pa has un rapport definitivo. Ora cu e tempo yega, segun presidente, e rapport aki lo worde presente na miembro-nan di Raad

E estimacion suplementario entonces ta worde aproba completamente. Awor ta sigui e asunto di cumpramentu di terreno-nan na Elleboogstraat y na Socotoro. Bestuur a prepara un lista detaya pa motibo di objeccion-nan di sr. Yrausquin. No obstante nos no a worde manda e nota aki, di moda cu nos no por trata es asunto aki di Bestuur su punto di bista.

(Bestuur ta persisti di duna un Corant Arubano, cu tin custumbra di duna informacion-nan di Raad lo mas detaya y di mas prome, y ta persisti di no duna cierto aviso-nan cu ta di tanto importancia pa informacion di pueblo y ta sigui persisti den su actitud di enganja y di nenga publio).

Sr. Yrausquin no obstante no ta satisfecho cu e nota (cual nos conose) aki. E ta declara cu su fraccion lo vota contra, pasombra nan ta di opinion cu ta enjuist pa cumpra terreno nan di familia-nan rico y mientras terreno nan di pober sin mas ta worde desapropia. Esaki mester sosede aki tambe, tanto cu ta pertenee na e pida cu tin mester pa trabamentu di caminda, mientras donjo nan mester worde obliga pa regla e parcela-nan aki di moda cu cas-nan ta habitable. Cu cumpramentu di terreno-nan na prijs halto, gobierno no ta yuda pober-nan. Gobierno ta pensa di regla e terreno-nan aki trobe, y como prijs nan lo ta alto, solamentu rico-nan ta den ocasion pa cumpra trobe.

Tocante cumpramentu di terreno na Socotoro, tambe orador lo vota contra, pasobra prijs ta mucho alto y tur e areglo aki ta hole corrupcion, como orador personal a mira copia di un carta di oferta na un di miembro-nan di Raad, na unda e ta worde ofrese 10 porciento di e prijs cu ta worde ofrese, si gobierno yega na un acuerdo pa cumpra.

Sr. Croes ta hanja cu esaki ta un acusacion demasiado cerio pa laga pasa. Sr. presidente ta di opinion, cu sr. Yrausquin nada mas ta indica insinuacion, no na adres di cumprador sino na adres di e vendedor. Si e miembro di Raad no a drenta cu, anto nada no a pasa. Despues di debate-nan largo y amplio e poruspuesto ta worde trese na vota. Ausente ta sr. Petrona, sr. de Palm, deputado Henriquez, mientras senjores Oduber y Figaroa ta laga sali for di sala. Entonces e proposicion ta worde acepta cu 9 voto contra 7. Mientras tanto 12 'or ta bai bati y sr. Presidente ta schors e reunion te atardi pa 2 'or.

ARUBAANS ELFTAL

wel zeer slechte naam hebben gekregen.

Het Arubaans elftal dat Zaterdag naar Curacao zal vertrekken kon dan ook wel niet op zijn sterkst worden opgesteld maar men is er in geslaagd toch nog een behoorlijk elftal samen te stellen.

Wij laten hier de namen van de spelers volgen.

E. de Kort (R.C.A.), G. Kelly (R.C.A.) J. Werleman (Lasalle), P. I. Arens (R.C.A.), R. Helder (R.C.A.) J. Boye (R.C.A.), F. Keikboom (R.C.A.), K. Jacobs (R.C.A.) R. E. Dirksz (R.C.A.) Julio Jansen (R.C.A.), J. Paulina (Aruba Jrs.), R. Vrolijk (Lasalle) J. Franken (Hollandia), A. Croes (Arsenal), R. Hernandez (Lasalle) J. Martilia (Lasalle), G. Rosa (Jong Aruba), D. Bermudez (Jong Aruba). Als leiders zullen medegaan de A.V.B. bestuursleden F. Figaroa en J. van der Kuyp terwijl de Heer Janny Brokke als trainer en elftalcommissielid de reis zal medemaken.

Wij wensen onze sportlieden een goede reis en prettige sportieve wedstrijden toe.

(Vervolg van pag. 1)

Deelnemen is belangrijker dan de overwinning. Doch mocht een overwinning het deel zijn des te beter.

ERIC DE NOORMAN

DE TWINTIG LAATSTEN

door HANS G. KRESSE



van het Koningsgraf, maakt de Noorman zich gereed de terugweg te aanvaarden. Het gelukt de hoofdman der Laatsten niet hem niet over te halen nog enige dagen bij hen te blijven. Sterker dan ooit leeft in de Koning het verlangen naar huis, naar Winonah en Erwin!

— Onbekommerd kunt ge hier leven! zegt Eric. Gij weet, dat gij de vallei zult kunnen verlaten, indien ik U roep. Dan zullen de trappen geen belemmering meer voor U zijn. De trappen der Scheiding, zoals de priesteres zeide.

— Wij zullen op Uw stem wachten, zegt de hoofdman. Wij zullen ons de offers der priesteres waardig tonen!

De jonge man op de achtergrond, die Eric reeds enige malen heeft opgemerkt knikt geestdriftig. Het is, alsof deze mannen met hun reuzengestalte een andere blik in de ogen hebben, nu zij van de dodende last van het verleden zijn bevrijd.

Door de vallei vergezellen de Laatsten hun Koning en Pum-Pum tot aan het begin van de trappen in de rotsen.

— Het is nog een lange weg, denkt Pum-Pum. Maar de Koning schijnt geen aarzeling te kennen. Vastberaden zet hij de voet op de eerste treden. Dan groet hij de achterblijvenden. Voort gaat het, omhoog, terug naar de wereld, terug naar het rijk der Noormannen.

Het is Pum-Pum alsof de verschrikkingen van deze weg veel minder vat op hem hebben dan op de heenreis. Zelfs de trappenmuur over de afgronden jaagt hem geen vrees aan. Veilig bereiken zij de grotten waar zij de rijdieren hebben achtergelaten. Hinnikend drukt het paard van Eric het hoofd tegen zijn meester aan. Vrolijk balkt het ezeltje.

Weldra rijden ze weer op de begane grond. Kaal en verlaten is het land, maar het deert hen niet. Want hoog boven hen straalt warm de zon, helder en onverhuld, onbelemmerd door de nevels, die langzaam verlagen!

Gered! schalt Eric's stem. Voorwaarts naar Wogram's burcht!

EINDE VAN HET 20STE AVONTUUR.

Ultimo Binti-nan

31. Bolbicendo di nobo di graf di Rey, Noorman ta prepara pa imprende camina di regreso. Sinembargo Hefe di e ultimo-nan no por a convence pa e la keda algun dia mas. Mas fuerte cu nunca e deseo a lanta den Rey pa bolbe cas cerca Winoha y Erwin. Bo no por biba aki nan sin ningun precupacion! Eric ta bisa Bo sabi cu bo por bandona e valle si mi yamabo. E ora ayi, e trapinan lo no ta ningun inconveniente pa bo. E trapi di separacion, manera e sacerdotista tabata bisa. Nos lo spera bo voz, e cabesante ta bisa. Nos lo mustra nos digno di e sacrificio di e sacerdotista. E joven cu ta sinta patras y cu ta sinta patras y cu a weta Eric varios bes ta sacudi su cabes yeno di entusiasmo. Ta manera e hombernan aki cu nan estatura di gigante tin un otro mirada awor cu nan a ser salba di e carga di anciano cu tabata mata nan. Den e valle, e Ultimonan ta acompania nan Rey y Pum Pum te na cuminsamento di e trapinan den baranca. Pum Pum ta pensa cu e caminda ta largo ainda. Pero e Rey no ta mustra ninguna clase di duda. Convenci di tur cos e ta buta pia riba e prome tritnan. Despues e ta saluda esunan cu ta keda atras. Despues nan ta bai back, back na e mundo, back na e reino di Noorman. Pa Pum Pum ta como si fuera e espantonan di e viaje no ta hasi influencia riba dje, manera dia e a cumisa e biaha. Hasta e trapi di muraja riba e precipionan no ta dunele ningun miedo. A salvo, nan ta yega na e cuebanan caminda nan a laga nan cabai y buricu. Di contento e cabai ta pasa su cabes na curpa di su donjo. E buricu tambe ta contento. De pronto nan ta riba tera firma atrobe. Solo ta so na cielo sin ser stroba pa e neblina cu ta kita poco poco. Riba nan ta queda e tera caliente. Salba! Eric ta grita. Adelante pa kasteel di Wogram.

FIN DI AVENTURA NUMERO BINTI.



12de JAARGANG No. 1811

De Arubaanse Courant

VRIJDAG 18 DECEMBER 1953

DAGBLAD VOOR ARUBA

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. — Redacteur: G. Schagen (Tel. thuis 1824) Abonnement ƒ 2.50 per maand.

Bureau Oranjestad: Nassaustr. 94, Tel. 1282. - Agent S. Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067. - Druk: Aruba Drukkerij N.V., Tel. 1277.

Churchill gelooft niet in Amerikaanse voorsprong op atomair gebied

LONDEN. In het Lagerhuis is door Churchill gezegd, dat de Russen op het gebied van de kernphysica even ver zijn als Amerika of Engeland. „Wij ontdekten - zo zeide hij - in Engeland reeds bijna evenveel als de Amerikaanse bondgenoten deden en het is waarschijnlijk waar dat onze Russische medestervelingen bijna evenveel weten als een van ons beiden".

Onder de huidige omstand.[illegible] - zo verklaarde Churchill verder - is de regering niet bereid de besprekingen met de Egyptische autoriteiten over de toekomst van de Britse bases in het gebied van het Suez-kanaal af te breken of op te schorten. Deze verklaring was naar [illegible]g van een motie van vijf en dertig conservatieve „Rexellen", die om staking of opschorting van de onderhandelingen hadden verzocht alsmede om de terugname van reeds gedane toezeggingen.

Egypte nog in hoofdzaak gaat om Minister Eden zeide, dat het met twee punten, namelijk het ter beschikking stellen van de basas in geval van nood en het uniformenvraagstuk.

CURACAO GEEFT 2 JANUARI VRIJ-AF

Op Curacao is besloten de Eilandsambtenaren en arbeiders en het personeel van de CPIM geen vrijaf te geven op de middag van de 24ste December, maar inplaats daarvan Zaterdag 2 Januari de gehele dag vrijaf te geven.

Op Aruba wordt door de Overheid overleg gepleegd met de grote werknemers om tot een regeling te komen, welke vermoedelijk in deze zelfde richting gaat. Een besluit werd echter nog niet genomen.

LOPEZ WORDT OVERGEPLAATST

Het is thans zeker, dat de Heer Lopez, Kommies Verificateur op het Ontvangerskantoor per 1 Januari naar Curacao wordt overgeplaatst. Deze overplaatsing kwam bij Landsbesluit.

In de Raad werden over deze overplaatsing vragen gesteld, in verband met het feit, dat de Heer Lopez deel uitmaakt van de PPA-fractie in de Raad.

KERSTPLATEN ONTVANGEN

De opnamen van door het Kinderkoor van de Arubaanse Muziekschool, onder leiding van de heer Treytel, zijn op Aruba gearriveerd en zijn verkrijgbaar bij de Muziekschool, de heer Treytel en op de bekende adressen, waar Padu-platen verkrijgbaar zijn. De opnamen werden gemaakt door de Aruba Recording Company.

GEREGISTREERDE STUKKEN NIET OPENBAAR

Hoe de Heer Eman aan een afschrift kwam van de volmacht, welke op het Ontvangerskantoor werd geregistreerd in verband met de verkoop van de drukkerij Excelsior, zal voorlopig wel het geheim van de Heer Eman blijven.

Naar aanleiding van ons door vele lezers gestelde vragen kunnen wij slechts mededelen, dat de Registers van de Ontvanger geheim zijn voor een ieder, behalve voor de bij de geregisteerde stukken betrokken partijen.

TELEVISIE ALS ALZIEND RECHERCHEUR

SAO PAULO. De Brazilianen, die dezer dagen naar een variété-programma van radio-Sao Paulo luisterden, hebben een onverwachte en niet in het programma voorziene attractie genoten. Twee inbrekers, die in een naast het radiogebouw gevestigd kantoor een brandkast geweld hadden aangedaan, waren via het dak van het omroepgebouw binnen gedrongen. Zich daar voorlopig veilig wanend, deden zij op goed geluk af een deur open en bevonden zich plotseling in de studio, vanwaar het variété-programma werd uitgezonden. De leider der uitzending reageerde zeer vlot door de twee „verdwaalden" pardoes 'n interview af te nemen. De inbrekers, die door deze gang van zaken danig overdonderd waren, gaven het verhaal hunner pijnlijke vergissing prijs. Toen verscheen de politie en het vraaggesprek werd in een ambtelijker omgeving voortgezet...

Kipnis maakte voorlopige overeenkomst inzake opstellen van plannen

Gisteravond hadden wij op het terras van het nieuwe Strand Hotel een onderhoud met de heer Kipnis, die hier twee dagen was om verder van gedachten te wisselen met het Bestuurscollege over de plannen tot het bouwen van een „glamour" hotel op Aruba. De heer Kipnis arriveerde hier op een ongelukkig tijdstip en wel juist toen B.C. en Raad druk bezig waren met de begrotingsbehandeling. Hij is daarom Maandagmorgen doorgereisd naar Curacao en Caracas, om hier Dinsdagavond weer terug te keren. Gisteren en eergisteren vond nader overleg plaats met Gedeputeerden, daar de Gezaghebber zich helaas niet vrij kon maken.

overeenstemming komen en wat de bouw betreft is de Heer Kipnis graag bereid de uitvoering daarvan geheel over te laten aan het Eiland.

Wat de expioitatiemogelijkheden B[illegible]sloten is hedenmorgen een voorlopig contract te tekenen om over te gaan tot het ontwerpen van plannen voor een hotel met casino. Dit plan wordt in Amerika opgesteld en moet, volgens het contract binnen zestig dagen op Aruba worden ontvangen. De kosten van het opstellen van dit plan, die vrij hoog zijn, zullen mede door het Eiland worden gedragen.

Zodra de plannen gereed zijn, komt de Heer Kipnis opnieuw naar Aruba. Hij kon ons geen gedetailleerde gegevens verstrekken over de financieringsplannen van het hotel. Dit wordt, aldus de Heer Kipnis een kwestie van geven en nemen tussen hem en het Eiland. Men kan hierover echter zeker tot betreft, meent de Heer Kipnis dat men de eerste jaren vooral zal moeten leven van het tourisme uit Zuid-Amerikaanse landen. Hij schat dat het zeker vijf jaar zal duren, voor men Amerikaanse touristen in grote aantallen naar hier krijgt. Het casino is een eerste voorwaarde voor de bouw van het hotel en het is belangrijk dat Aruba de eerste is met een hotel, dat ook het eerst de Colombiaanse en Venezolaanse touristenmarkt kan aftappen.

De Heer Kipnis was onder de indruk van hetgeen hij op hotelgebied gezien heeft in Caracas en kreeg in Curacao de indruk, dat men daar met kracht werkt aan de verwezenlijking van het plan daar een ultramodern, geheel airconditioned hotel met ruim zestig kamers te bouwen uit middelen die door handel en Overheid geheel bijeen zullen worden gebracht. De exploitatie zal men daar dan overlaten aan een Amerikaanse hotelonderneming.

De Heer Kipnis vertrekt hedenmorgen om 11 uur naar Miami.

Wij tekenen bij dit bericht aan, dat het ook op Curacao niet zo schijnt te vlotten met de financiering van de hotelbouw. Gedeputeerde Ciro Kroon vertrok dezer dagen naar Nederland om te pogen daar een regeling te treffen met de fiscus en geïnteresseerden te zoeken voor de hotelbouw.

Kerst-concert van Arubaanse Muziekschool was grandioos succes

„ONGELOOFLIJKE" PRESTATIE VAN TREYTEL'S KINDERKOOR

(Van een speciale verslaggever)

Een afgeladen volle zaal heeft gisteravond met volle teugen genoten van het eerste openbare optreden van onze eigen Arubaanse Muziekschool. En niet alleen genoten, maar ook meegeleefd met de prestaties van leraren, gastviolisten en de kleine afdeling van het kinderkoor.

Vooral het kinderkoor was een openbaring. Typerend juist werd in de zaal het woord „ongelooflijk" gehoord. Wat deze schare van enthousiaste jongens en meisjes liet horen, grenst inderdaad aan het ongelooflijke. Onder leiding van de heer Nico Treytel, die sober en correct zijn kinderkoor voor de uitverkochte zaal leidde, liet de jeugd zich horen in een weelde van kerstliederen, die een ademloos publiek in extase brachten. Een ere-saluut aan de heer Treytel, maar ook aan dit jonge koor, dat zo uiterst beschaafd, met frisse voordracht en onopgesmukte, stralende klanken deze rijkdom van kerstgezangen aan het publiek „voordroeg". Was het wonder, dat de overbezette zaal met een donderend applaus ons Arubaanse kinderkoor beloonde?

Maar er was meer. De brassband van een tiental jongens en meisjes toonde zich van zijn beste zijde. Miss Farr, die excelleerde op haar klarinet in een klarinet-concert van Mozart, waarbij zij bijzonder goed begeleid werd door de heer Born; het viool-duo Cohen-Todman met een duo van Pleyel en als laatste maar zeker niet het minste mevrouw Stam, die alle schroom heeft afgelegd en met veel succes een drietal liederen „bracht". Liederen, die met zeer welluidende, warme stem op ontroerend schone wijze werden gebracht. Van harte hopen wij, dat dit eerste „officiële" optreden niet het laatste zal zijn. Wij en alle aanwezigen zien een volgend optreden met veel verlangen tegemoet.

Voor het kinderkoor het concert besloot, speelde de heer Cohen nog het eerste deel van een sonatine voor viool en piano van Schubert. De heer Stam, die zich al eerder liet kennen als een uiterst knap begeleider, was ook nu weer uitstekend. Het was over tienen, voor het einde van dit glorieuze optreden van de Muziekschool kwam.

Een avond van hoogstaand cultureel peil heeft dit concert ons gebracht. Een avond ook, die het Arubaanse publiek in kennis heeft gebracht met haar muziekschool, een school, waarop, het, met reden, trots kan zijn. Als besluit dan deze vraag: Wanneer komt het volgende concert van de school?

Dat het storm kan lopen is gisteravond al bewezen. Arubaanse Muziekschool: aan U de daad!

TWEEDE AANVULLENDE LANDSBEGROTING BRENGT VERHOGING VAN SUBSIDIE VOOR KINDERBESCHERMING EN RECLASSERING

Verschenen is het voorlopig verslag over de tweede aanvullende landsbegroting 1953. De Statenleden spreken er hun teleurstelling over uit, dat de Regering de suggestie om niet te lang te wachten met het indienen van aanvullende begrotingen, niet heeft overgenomen. De leden hadden gehoopt dat men niet met lange lijsten van posten zou worden overvallen, maar hadden liever gehad dat de aanvullingen zo spoedig mogelijk, telkens als dat nodig was, waren ingediend. Nu zal het toch weer nodig zijn tal van posten af te voeren daar er geen tijd meer zal zijn met de werken te beginnen voor het eind van dit jaar. Ook acht men het onbegrijpelijk, dat de Regering op 12 November een ontwerp aanbiedt, waarop salarissen worden aangevraagd voor drie maanden. In dit verband wensten verscheidene leden nog op te merken dat zij, indien de Regering voornemens mocht zijn na 1 Januari 1954 nog een suppletoire begroting 1953 aan te bieden, zij daaraan hun medewerking niet zullen verlenen.

Op de nieuwe begroting staan tal van posten van principiële aard, als het plan Huleck Houwer, de bouw van een nieuwe gevangenis in Curacao en de oprichting van 'n bouw- en credietbank. Vele leden verwonderden zich er over dat de Regering een bedrag van f 280.000 vraagt voor de credietbank terwijl de wettelijke regeling, die aan de oprichting van een dergelijke bank vooraf dient te gaan, niet tot stand is gekomen.

Verscheidene leden zijn teleurgesteld over het feit, dat de Regering geen gelden heeft opgebracht, ondanks de nadrukkelijke wens der Staten, voor de toekenning van gratificaties aan landsdienaren, in verband met dienstjubilea.

Enkele leden verzochten te mogen vernemen waarom de bouw van een politiewoning-politiewacht op Rincon Bonaire niet werd aanbesteed.

Op de Tweede aanvullende begroting treffen wij onder meer de volgende posten:

Bouw Simon Bolivarhuis, eerste termijn te verlagen met f 50.000.

Subsidies Reclassering en kinderbescherming verhogen met f 7.000.

Nieuwbouw en aankoop gebouwen voor Financiën f 20.000 verlagen.

Het eindcijfer der begroting wordt door deze aanvulling f 47.677.596.

Lago Buurtvereniging bood tweehonderd Mariniers Kerstviering aan

De Lago Community Council, als het ware de „buurtvereniging" van onze oliegemeenschap, bood gisteravond voor het zesde achtereenvolgende jaar aan de militairen een kerstviering aan op de terreinen van de Golfclub. Tweehonderd Mariniers van Commandant Dourlein tot mariniers der derde klasse, hadden graag aan de vriendelijke uitnodiging gehoor gegeven en arriveerden, als het goede gasten betaamt, in de beste stemming. Zelfs Pluvius had plezier in het geval en nadat hij de gehele dag vrijwel onafgebroken had geregeerd, bepaalde hij zich er voor de verdere avond toe, vriendelijk toe te kijken en geen waterige geschenken naar de Golf Club te zenden.

Juist door de regen had het Kerstcomité van de Community Council veel extra werk. Er moest tussen de buien door gewerkt worden en het pleit voor de energie van de velen, die Chief Brooks en de heer Couzy assisteerden, dat alles toch tot in de puntjes verzorgd was toen de gasten arriveerden.

Gasten en genodigden zetten zich in de lommerrijke omgeving van de golfclub, die bovendien nog door honderden gekleurde lichtjes feestelijk versierd was, aan lange tafels en nauwelijks gezeten, of de „pijpjes", zoals het goede schuimende gestenat in Mariniersktingen betiteld wordt, werden in overvloed geserveerd. De stemming zat er dan ook al in, toen de heer Couzy een kort openingswoord sprak, waarin hij er op wees, dat het telkens weer voor de Lago-bewoners, die allen lid zijn van de „buurtvereniging", een feest is de Mariniers te ontvangen en hen met een kerstviering te danken voor hetgeen zij in het belang van de gehele gemeenschap op Aruba presteren. De Mariniers moeten deze bijeenkomst zien als georganiseerd niet door de Oliemaatschappij, maar door alle leden van de olie-gemeenschap.

(Vervolg op pag. 4)

Welvaartsrapport „Bovenwinden" verschenen

Mogelijke remigratie vanuit Aruba en Curaçao

DEN HAAG. Verschenen is thans het tweede deel der richtlijnen voor de toekomst van het „Bovenwindenrapport", als laatste publicatie van het per 1 Januari a.s. op te heffen Instituut van het Welvaartsplan Nederlandse Antillen. De samenstellers zijn Dr. G. J. Kruyer, Dr Ir J. S. Veenenbos en Dr Westermann. Dezen zijn er van uitgegaan, welke bestaansmiddelen er tot ontwikkeling moeten worden gebracht en op welke wijze dit moet gebeuren.

Handel en Mijnbouw zijn voor de Bovenwinden uitgesloten.

De grondslag voor „een redelijk sociaal en economisch bestaan" zijn landbouw, tuinbouw, veeteelt en visserij, naast — doch secundair — toerisme en kleine industrie.

Dr. Veenenbos onderzocht de bodem op zijn algemene gesteldheid en productievermogen. Dr. Kruyer maakte een studie van de factor arbeid, waarbij hij rekening hield met de huidige Bovenwinders die in grote getale werkzaam zijn op Curacao en Aruba en die zich beschouwen als potentiële remigranten.

Dr. Kruyer maakte een studie van de factor arbeid, waarbij hij rekening hield met de huidige Bovenwinders, die in grote getale werkzaam zijn op Curacao en Aruba en die kunnen worden beschouwd als potentiële remigranten, als de economische toestand op de Benedenwinden blijvend zou verslechteren.

Ir. Van der Vlies rapporteerde over de keus der te telen gewassen en de veefokkerij in verband met de mogelijkheid van het vervoer en de afzet der producten.

De rapporteurs menen, dat voorlopig minder mogelijkheden liggen in de visserij, het toerisme en de kleine industrie. Uit locale onderzoekingen en uit vergelijking met wat elders in het Caraibische gebied gebeurt, zijn vele gegevens, voorstellen en suggesties geput, welke in het rapport zijn verwerkt.

De kosten van uitvoering der plannen ramen de rapporteurs op ruim NAf 1 millioen boven het gewone budget over een periode van vijf jaren, waarvan een gedeelte in 's Lands kas zal teruggvloeien. Dit vijfjarenplan hebben de samenstellers gedetailleerd uitgewerkt over de periode 1954 tot en met 1958. Enige der belangrijkste posten daaruit zijn: NAf 358.000 (deels in het negenjarenplan) van Dr. Ir. Veenenbos tot het in cultuur brengen van weide- en landbouwareaal op Sint Maarten en de veeteelt aldaar. Voorts voor hetzelfde doel op Sint Eustatius NAf 230.000 en NAf 62.000 voor de reorganisatie van de aardappelencultuur en de vestiging van een citruscultuur op Saba.

Deze en nog vele andere onderwerpen worden in het rapport minitieus en toch beknopt en op overzichtelijke wijze behandeld, terwijl ook veel aandacht wordt besteed aan de sociale desiderata. Een viertal schetskaarten der Benedenwinden zijn in het ongeveer honderd gestencilde bladzijden tellende rapport opgenomen.

CORRUPTIE IN LIEFDADIGHEID

NEW YORK. De Amerikanen, die elk jaar ruim 7,5 milliard Antilliaanse gulden aan philantropische instellingen schenken, zijn ruw wakker geschud door de onthullingen van een speciale New Yorkse commissie, die momenteel een onderzoek instelt naar zwendelpractijken in naam van de liefdadigheid. Men schat, dat ongeveer 3 pet. van het verkregen geld gebruikt wordt om de kosten van het inzamelen te bestrijden. De commissie beschikt over gegevens, waaruit blijkt, dat in sommige gevallen 60 pet. of meer van dergelijke inzamelingen in handen blijft van beroepscollectanten. De namen van president Eisenhower, Truman, generaal Omar Bradley en andere vooraanstaande figuren worden zonder hun toestemming kwistig gebruikt voor geldinzamelingen door een organisatie, die bekend staat als Invalide Amerikaanse oud-strijders. Een getuige gaf toe, dat hij als collectant jaarsalarissen kon uitkeren aan zichzelf, zijn echtgenote, zijn zoon en dochter tot een totaal bedrag van NAf 142.000. Een andere getuige verklaarde zich te hebben aangediend als priester en politieman om indruk te maken op de mensen, waarmee hij eerst in telefonisch contact was getreden.

NEHROE PORTUGEES INDIA NOG NIET VERGETEN

NEW DELHI. De Indische Premier Nehroe, heeft te kennen gegeven, dat India misschien „nieuwe stappen" zal doen ten aanzien van de Portugese bezittingen in India. India heeft zijn legatie in Lissabon al gesloten, omdat Portugal niet in onderhandelingen wil treden omtrent de overdracht van zijn gebied in India, dat bestaat uit Goa, Damao en Dioe.

Nehroe deelde vandaag de Raad van Staten (Eerste Kamer) mee, dat India niet van plan is „agressieve stappen" tegen de nederzettingen zelf te ondernemen. Een eventueel door India te nemen stap aldus de Premier, zal geen „dramatische uitbarsting tegen een verbaasde wereld" zijn.

ONVERWACHTE RODE VRIENDSCHAP VOOR FRANKRIJK

PARIJS. Een functionaris van het Franse Ministerie van Buitenlandse Zaken heeft verklaard, dat Frankrijk sceptisch staat tegenover het pro-Franse hoofdartikel in de Russische „Prawda" een der zer dagen.

„Wij kunnen alleen maar blij zijn over de verandering van toon" in dit hoofdartikel, dat het Frans—Russisch pact in herinnering brengt, aldus deze functionaris, „maar wij moeten wel opmerken, dat andere Westelijke Mogendheden niet eenzelfde behandeling genieten".

INDISCHE JOURNALISTEN NAAR CHINA

PANMOENDJON. Van Indische zijde wordt vernomen, dat drie Indische journalisten, die zich te Panmoendjon bevonden, om verslag uit te brengen van het werk der Indische bewakingstroepen, op uitnodiging der Chinese-communistische Regering naar Peking hebben begeven.

De communisten hadden voor de journalisten een speciale trein beschikbaar gesteld.

De journalisten is van communistische zijde verzekerd, dat zij gedurende hun verblijf van twee weken in China en Noord Korea in de gelegenheid zullen worden gesteld, verslagen hunner bevindingen aan hun bladen door te zenden.

NIEUWE KRUISER IN DIENST

ROTTERDAM. De nieuwe kruiser „De zeven provincien" is hedenochtend officieel in dienst gesteld. Hij zal op zijn eerste reis West-Indie bezoeken.

JAGAN IN B.G.

BOMBAY. Dr. Jagan, de afgezette premier van Brits Guiana, zei vandaag te Bombay, dat de campagne van niet-medewerking, die door de Progressieve Volkspartij is op touw gezet, zich misschien zal ontwikkelen tot een „weg-uit-Brits-Guiana-beweging. Hij deelde aan verslaggevers mee, dat de campagne nog niet het stadium van „burgerlijke ongehoorzaamheid" heeft bereikt, doch wel verscherpt zal worden.

Dr Jagan, die een rondreis door India maakt, zei, dat India „aanzienlijke invloed" kan aanwenden in de kwestie-Brits Guiana.

OOK NEDERLAND HEEFT VROUWENOVERSCHOT

DEN HAAG. In een publicatie van het Centraal Bureau voor de Statistiek „De bevolking van Nederland van 1900 tot 1952" zijn gegevens opgenomen betreffende de geraidelde bevolking van Nederland naar leeftijd en geslacht. Met de toeneming van het totale bevolkingscijfer van rond vijf tot tien millioen is een aanmerkelijke wijziging in leeftijdverdeling. Het aantal kinderen van 0 tot en met 14 jaar nam toe van 1.785.000 tot 3.076.000. Het aantal personen van 65 jaar en ouder van 308.000 tot 831.000. In 1952 waren van rond 6.5 millioen personen van 20 en ouder ruim anderhalf millioen ongehuwden, bijna 4,5 millioen gehuwden en 447.000 weduwnaars en weduwen en 78.000 gescheiden. Onder de nog niet gehuwd zijnde personen van 35 en ouder is er een belangrijk vrouwenoverschot: tegenover 182.000 mannen telt deze bevolkingsgroep 282.000 vrouwen.

Commentaar

MINDER LANDSTRIJDKRACHTEN

De Amerikaanse minister van defensie Wilson heeft enige uitlatingen gedaan, die een vrij alarmerende strekking kunnen hebben. Hij verklaarde namelijk, dat met het oog op de nieuwe wapens het defensieprogramma opnieuw moet worden bekeken en dat luchtstrijdkrachten in de toekomst wellicht de Amerikaanse landstrijdkrachten in Europa zullen vervangen.

De minister bevestigde voorts, dat er een plan had bestaan voor het zenden van nog een tankdivisie over de Oceaan, maar dat dit van de baan was. Op een ogenblik, dat er alle reden is voor de V.S. geen twijfel te wekken aan de bestendigheid van hun militaire bijdrage in Europa, geeft Wilson dus (zij het in onduidelijke bewoordingen) te verstaan, dat althans wordt overwogen troepen terug te trekken en te vervangen door vliegtuigen. Wederom wordt dus de indruk gewekt, dat men in de V.S. meer en meer belangstelling krijgt voor een periferische verdediging, dat wil zeggen van een defensie-systeem gegrondvest op een gordel van bases rond het Euraziatisch vastelandsmassief. De teleurstelling over het resultaat van de strijd in Korea zou hier mede toe bijdragen. Het vooruitzicht voor de periferische verdediging is voor Europa een schrikbeeld. Het laat immers de mogelijkheid open, dat aanvallende strijdkrachten in de aanvang West-Europa zouden kunnen overspoelen, en men vraagt zich af of een bevrijding dan nog wel zin zou hebben.

Er zit echter nog een andere kant aan deze zaak. Van Franse zijde is er op gewezen (door generaal Jacquot in zijn Essai de Stratégie Occidentale) dat het verdedigen van een aaneengesloten frontlinie tegen een numeriek veel sterkere tegenstander het grote risico met zich brengt, dat de geallieerde strijdkrachten, die immers niet meteen op volle sterkte zijn, reeds direct een zware slag wordt toegebracht, waarvan zij zich niet meer zullen kunnen herstellen. Jacquot stelt daarom voor in de eerste plaats bepaalde streken te verdedigen, die voor de mankracht en de productie onmisbaar zijn en die kunnen worden bevoorraad. In deze bases zou dan de mobilisatie zich voltrekken. Intussen zouden speciaal opgeleide kleinere eenheden als dekkingsstrijdkrachten de door de bases gekanaliseerde opmars van de vijand langs bepaalde assen vertragen. De luchtmacht moet bij deze vertraging de belangrijkste rol spelen, gesteund door atomische wapenen, die eventueel bepaalde gebieden tijdelijk ontoegankelijk zouden kunnen maken. De vijand zou dus direct bij het begin van de strijd op speciaal opgeleide troepen en op de luchtmacht stuiten, een wapen waarvan de betekenis in de laatste wereldoorlog en in Korea duidelijk is gebleken. Daarna zou de inmiddels geheel gemobiliseerde hoofdmacht in de strijd kunnen worden geworpen, zodat de vijand niet de gelegenheid zou hebben de geallieerde troepen deel voor deel te vernietigen door steeds te zwak bezette linies te doorbreken. Het is de mening van Jacquot, dat de afstand, die het Russische leger van de bases scheidt, en de mogelijkheden van de luchtmacht tezamen het mogelijk moeten maken de vijand vrij spoedig tot staan te brengen. Inmiddels zouden dan in Engeland en de V.S. de expeditionnaire legermachten worden gevormd, die uiteindelijk offensief zouden moeten optreden.

Het is niet onmogelijk, dat thans in het Pentagon aan een dergelijke oplossing wordt gedacht, wanneer men spreekt over de vervanging van landstrijdkrachten door vliegtuigen. En het is dus althans niet op het eerste gezicht te beoordelen of een sterke Amerikaanse luchtmacht in Europa niet wenselijker is dan de zes divisies, over de handhaving waarvan men toch nooit zeker kan zijn. De opmerkingen van Wilson komen echter politiek wel op een zeer ongelegen ogenblik. Juist nu alles wordt gedaan om de Fransen te bewegen het E.D.G.-verdrag te ratificeren en zij daarvoor als voorwaarde hebben gesteld, dat Britse en Amerikaanse troepen nog lange tijd op het Europese vasteland blijven, is het psychologisch ontactisch op een andere mogelijkheid te wijzen, ook al zou deze militair gesproken realistisch zijn.

(Handelsblad)

CHURCHILL IS ENGELANDS OORLOGSBIJDRAGE NIET VERGETEN

LONDEN. Churchill verklaarde vandaag in het Lagerhuis, dat hij op Bermuda betoogd had, dat Rusland recht heeft op waarborgen voor non-agressie na alles wat Rusland in de oorlog meegemaakt heeft.

Churchill hoopte, dat de Berlijnse Conferentie iets zal opleveren, dat de Russen een gevoel van veiligheid kan geven anders dan macht.

De Premier zeide Frankrijk en de Verenigde Staten duidelijk te hebben gemaakt, dat er geen wijzigingen mogelijk zijn in het Britse standpunt inzake Egypte. Sedert het afbreken van de onderhandelingen op 11 Mei was er niets veranderd dan alleen een stroom Egyptische beledigingen en minder belangrijke gewelddaden.

IKE

WASHINGTON. Glimlachend heeft Eisenhower op een vraag van een journalist ter persconferentie toestemming gegeven om hem in de krant, over de radio en de televisie „Ike" te noemen. Hij zei van kindsbeen af die naam gewend te zijn geweest en geen aantasting van zijn prestiële waardigheid in te zien.

RECHTER DEAN VINDT COLLEGIALE STEUN

FRANKFORT. Rechter William Clark, voorzitter van het Amerikaanse hof van appel te Frankfort, heeft een brief gepubliceerd van een van zijn collega's Robert Guthrie, waarin deze eveneens verklaart het slachtoffer te zijn van de inmenging van het Hoge Commissariaat in Duitsland in rechterlijke aangelegenheden.

Rechter Guthrie, tegen wie onlangs maatregelen zijn genomen, omdat hij een uitspraak heeft gedaan tegengesteld aan het advies van de bezettingsautoriteiten, verklaart: „De rechters, die zich onderwerpen aan de juridische afdeling van het Hoge Commissariaat worden voorgetrokken, zij worden bevorderd. Zij, die trachten de onafhankelijkheid te bewaren, worden achtergesteld of afgedankt".

Hij verklaart bovendien, dat het Hoge Commissariaat zich tegen hem bediend heeft van een Duitse journalist, die hij als communist beschouwt, doch die niettemin voor zijn diensten beloond is met een gratis studiereis in de Verenigde Staten.

Export-offensief van Oost-Duitsland te verwachten

BONN. (Van de ANP-correspondent). — In economische kringen in West Duitsland wordt veel aandacht besteed aan pogingen van de Regering der Duitse „democratische" republiek om Oostduitsland weer aansluiting op de wereldmarkt te verschaffen en om de uitvoer van industrieproducten belang op te voeren.

Men spreekt hier zelfs al van een te verwachten „exportoffensief" van de Sowjet-zone, zonder daarbij nochthans overdreven vrees te koesteren voor een nieuwe concurrentie op sommige markten. Wanneer de Sowjet zone al vele exportartikelen heeft aan te bieden die ook voor Westduitsland karakteristiek zijn(zo verwacht men toch, dat de kwaliteitsverschillen het Westduitse product nog altijd een belangrijke voorsprong zullen blijven geven; bovendien neemt men aan, dat het kweken van een organisatie voor de stimulering van de buitenlandse handel in de Sowjet-zone nogal wat voeten in de aarde zal hebben. Een der belangrijkste hindernissen acht men voorts het ontbreken van handelsverdragen tussen de Duitse democratische republiek en vele Westelijke landen.

Deze moeilijkheden nemen niet weg, dat de pogingen, die in Oost-Berlijn worden aangewend om deze achterstand in te halen, hier veel aandacht hebben. Dit temeer, omdat de Sowjet-zone reeds enige belangrijke successen in de export heeft kunnen boeken, waardoor de Deutsche Notenbank in Oost Berlijn zelfs over enige deviezen is gaan beschikken.

Daardoor wordt Oost Duitsland in staat gesteld de tot nog toe gevolgde moeizame weg van de compensatietransacties te verlaten en sommige leveringen uit het buitenland met deviezen en wel voornamelijk met sterling, te betalen.

Het centrum van de versterkte export activiteit is de in het Voorjaar geschikte "kamer voor de Buitenlandse Handel", die reeds in verschillende centra in het buitenland kantoren heeft geopend.

Daarbij beperkt men zich tot de West-Europese landen. In Cairo is reeds een officiele handelsvertegenwoordiging der zone gevestigd.

Men zoekt voorts verbindingen met andere landen in het Nabije Oosten.

In Bombay beschikt de handelsorganisatie der Sowjet-zone, DIA, reeds over een bureau. Men merkt hier op, dat thans de belangstelling van Oost Duitsland ook begint uit te gaan naar de Zuid-Amerikaanse markt. Onlangs is een Argentijnse handelscommissie in Oost Berlijn geweest en men neemt aan dat de beide landen spoedig handelsvertegenwoordigers zullen uitwisselen. Reeds vroeger gingen belangrijke hoeveelheden Oostduitse producten naar Zuid-Amerika, doch dit geschiedde meestal door middel van her-exporten van derde landen.

Het streven schijnt er thans op gericht te zijn, deze omweg te vermijden en rechtstreeks handel te gaan drijven. De volkseigen handelsorganisaties hebben in het raam van de exportcampagne besloten nederzettingen in verschelldene steden te vestigen. Zij hebben voorts ook de formaliteiten voor de uitvoering van kleinere opdrachten voor het buitenland verminderd.

Besluiten van de Oost Duitse regering, die reeds in September werden genomen, doch eerst thans bekend worden, zijn gericht op het verlenen van prioriteiten voor de exportproductie. Voortaan zullen alle exportorders met voorrang worden behandeld. De leiders van de Vakministeries zijn de versterking van de nodige grondstoffen.

Tenslotte heeft men ook in de Sowjet-Zone tot het stimulerende middel van de deviezenbonus zijn toevlucht genomen.

Voortaan zullen de exportbedrijven der zone een aandeel in de door hen verdiende deviezen verkrijgen om het voor hun eigen doeleinden te kunnen gebruiken.

Men verwacht in Bonn, dat de exportcampagne van de Oostduitse regering ook een stimulans voor de handel tussen de beide delen van Duitsland zal gaan vormen.

Onlangs hebben vertegenwoordigers der regeringen van Bonn en Oost Berlijn de omvang van de uitwisseling van goederen in 1954 reeds in grote trekken vastgelegd.

Voor de meeste artikelen zijn daarbij ruimere grenzen getrokken dan in het afgelopen jaar golden.

REBELLIE IN CHURCHILL'S PARLEMENT

LONDON. — De Britse Labour-oppositie liet de regering gisteravond voor een tactische verrassing staan door op de Conservatieve „revolte" tegen het beleid inzake de Suezkanaalzone te reageren met een motie, waarin zij de regeringspolitiek steunt. Honderdzestien Labourleden dienden een motie in, waarin verklaard wordt, dat een voor beide regeringen bevredigende regeling kan worden bereikt. Zij juichten de huidige onderhandelingen, die te dien einde gevoerd worden, toe en spoorden de regering aan „ze te blijven voortzetten in de geest, waarin zij begonnen zijn."

De Labour-motie volgde op een eerdere motie, die door 40 ontstemde Conservatieven was ingediend.

NIEUWE BESCHULDIGINGEN INZAKE GRENSSCHENDINGEN

HONG KONG. — Het persbureau Nieuw China meldt, dat kolonel Joe Yon, de communistische secretaris van de militaire bestandscommissie, de aandacht van de Amerikaanse delegatie gisteren gevestigd heeft op zeven nieuwe schendingen van het communistische luchtruim in Korea door Amerikaanse vliegtuigen in strijd met de bestandsovereenkomst.

Volgens het persbureau hebben de Amerikanen nu in totaal 110 schendingen van het luchtruim gepleegd.

ARRESTATIES IN CAIRO

CAIRO — De politie te Coiro arresteerde vannacht 43 personen, die verdacht worden van communistische activiteit.

63 Egyptenaren, die in het voorjaar aangehouden werden wegens betrekkingen met de Perzische Communistische Partij, wachten nog op hun berechting.

KONINKLIJK GEZIN NAAR WINTERSPORT

DEN HAAG — De plaats Grindelwald, waar de Nederlandse Koninklijke familie dit jaar haar vacantie zal doorbrengen, heeft eigenlijk Cydisdorf en is de hoofdplaats van het gelijknamige dal in het Berner Oberland. De plaats is 1037 meter hoog gelegen en behoort tot het Kanton Bern. Grindewald is een belangrijk centrum voor het toeristenverkeer in het Berner Oberland. Het telt 2016, grotendeels Duits sprekende inwoners. Door de beschutte ligging heeft het dorp een mild klimaat. De gemiddelde jaartemperatuur bedraagt 9 graden Celsius. Het dorp is een der belangrijkste wintersportplaatsen. Met Interlaken is het door de electrische Berner-Oberland-spoorweg verbonden en met Lauterbrunnen over de kleine Schneidegg (2064 meter) door een electrisch tandradspoor (Wengernalphbahn). Van de kleine Schneidegg loopt een electrisch tandradspoor naar het Jungfraujoch. Dit is het hoogst gelegen bergspoor in Europa.

India blijft waarschuwen tegen U.S. militaire steun aan Pakistan

NEW YORK. Dr. J. J. Singh, de voorzitter van de Indische Liga in Amerika, heeft een verklaring uitgegeven, waarin gezegd wordt, dat de Verenigde Staten bij kwade vrienden te rade zouden zijn gegaan, indien zij besluiten zouden militaire hulp aan Pakistan te verlenen. „Er wordt aangevoerd, dat een dergelijke militaire hulpverlening Pakistan zou maken tot een bolwerk tegen Sovjet-agressie", aldus dr Sing. „Niets is minder waar. Men kan immers moeilijk met kracht van argumenten betogen, dat zelfs een gemoderniseerd door Amerika uitgerust Pakistaans leger van ongeveer 200.000 man of tweemaal deze sterkte tegen de Russische horden zal kunnen standhouden, indien zij ertoe zouden overgaan door Afghanistan en de Khyber-pas op te rukken om Pakistan aan te vallen. De Russische luchtmacht alleen zou de militaire macht van Pakistan in minder dan geen tijd verpulveren", aldus dr Singh.

Daarom is het volk van India van gevoel, dat deze hulp aan Pakistan veeleer wordt gegeven als politieke druk op India dan om communistische agressie een halt toe te roepen. Er heerst er het gevoelen, dat de opvatting „gij zijt voor of tegen ons" uit wrok wordt toegepast, aldus Singh.

Uit alle berichten uit India blijkt, dat men daar Amerikaanse economische hulp aan Pakistan zou aanmoedigen en toejuichen, opdat de economie van het land wordt gestabiliseerd en de dreigende staatsgreep door het leger wordt afgewend. Maar India is van mening, dat het versterken van Pakistans leger een rechtstreekse bedreiging is van zijn souvereiniteit en veiligheid. Op de duur zal de militaire hulp aan Pakistan als een boomerang werken tot groot ongerief van de Verenigde Staten en tevens de zaak van de wereldvrede en de democratie schaden, aldus dr Singh.

DIEF OP DIEET

LONDEN — Een dief nam gisteren drie handvol bananen, vier cocosnoten, zes dozijn dadels, 14 pond appels, 50 sinaasappelen, 14 pond gemengde nootjes en een doos Brusselse spruitjes mee uit een winkel in Ipswich. Overigens wordt er niets vermist.

GROTEWOHL MOCHT BAAS BEZOEKEN

LONDEN — Georgi Malenkof, de Sovjet-Russische premier, heeft gisteren bezoek gekregen van Otto Grotewohl, de premier van Oost-Duitsland, aldus meldt Tass. Hun onderhoud had volgens het persbureau plaats „in een vriendschappelijke en hartelijke sfeer" en werd bijgewoond dooer de Russische minister van buitenlandse zaken, Vyacheslav Molotof, de eerste secretaris van het centrale Comité van de communistische partij, Nikita Kroesjtsjef, en de Sovjet-Russische Hoge Commissaries in Duits, Vladimir Semeonof.

De laatste keer, dat van Grotewohl was melding gemaakt, was door het anti-communistische inlichtingenbureau „West" op 23 November. Hij zou toen een ontmoeting hebben gehad met de waarnemende Sovjet-Russische Hoge Commissaris, B. P. Mirosjnitsjenko, in Oost-Berlijn naar aanleiding van de voorgenomen conferentie tussen de „Grote Vier".

FRANKRIJK KIEST NIEUWE PRESIDENT

VERSAILLES — Duizenden leden van de Franse Republikeinse Garde, pilitie-agenten en troepen hebben een cordon gelegd om de stad en de omgeving van Versailles, waar de beide Kamers van het parlement samenkomen om een nieuwe president van de republiek te kiezen. Het grootste deel van deze troepenmacht zette de toegangswegen naar het historische paleis af, waarin de 946 afgevaardigden en Senatoren zullen vergaderen en hun stem uitbrengen.

De Gaulisten zorgden vanmorgen voor een kleine verrassing door te elfder ure de vice-voorzitter van de Franse Senaat, Paul Kalh, als hun candidaat voor te dragen. Het aantal candidaten voor het presidentschap bedraagt thans acht. De meest op de voorgrond tredende candidaten zijn Joseph Laniel, de huidige eerste minister, George Bidault, zijn minister van buitenlandse zaken, en Marcel Naegelen, oud-gouverneur-beneraal van Algerije.

Aangezien een candidaat de absolute meerderheid der 946 stemming eerder de „spoeling" dunner zal maken dan een beslissend resultaat opleveren.

EERSTE BEVESTIGING VAN AMERIKAANS-PAKISTAANS OVERLEG

KARATSJI — Mohamed Ali, de premier van Pakistan, heeft vandaag medegedeeld, dat informele besprekingen hebben plaats gehad omtrent de levering van Amerikaanse militaire uitrusting aan Pakistan, doch dat de onderhandelingen zich niet in bijzonderheden hadden evrdiept. Hij ontkende, dat de kwestie van Amerikaanse bases in Pakistan daarbij ter sprake was gekomen.

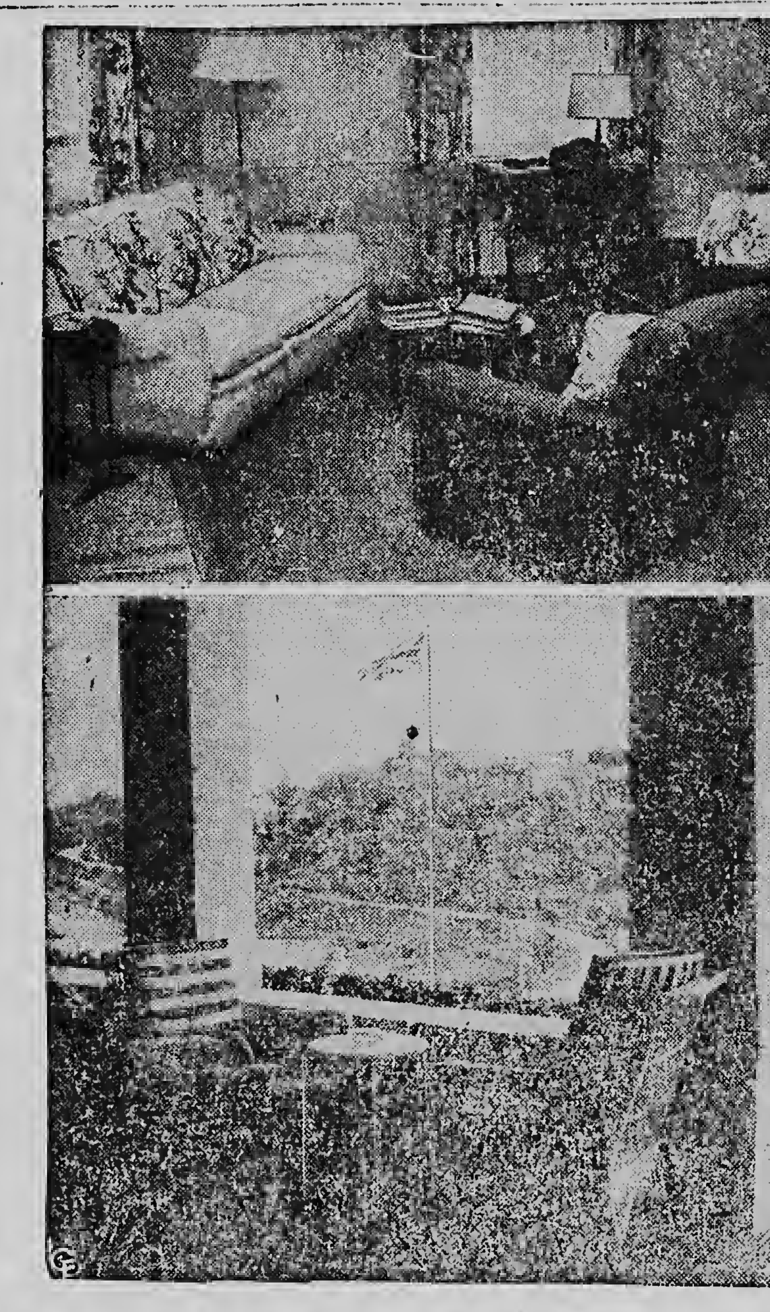
KLM BESTELT MEER CONVAIRS

DEN HAAG. De K.L.M. heeft nog twee Consolidated Vultes Convair-340 verkeersvliegtuigen besteld ter verdere modernisering van haar vloot.

Zoals bekend, had de K.L.M. reeds eerder twaalf dezer moderne en snelle twee-motorige vliegtuigen besteld. Tien dezer zijn reeds in haar bezit, namelijk zes in Europa en 4 in West-Indie. Zeer binnenkort zullen de twee resterende in West-Indie kunnen worden verwacht.

De twee thans bestelde Convair-vliegtuigen zullen in de loop van 1954 worden afgeleverd en zullen namen krijgen van de schilders Jan van Eijck en Jan van Scorb.

De K.L.M. heeft in de afgelopen maanden drie Convair-240 machines, de voorlopers van het 340-type, verkocht aan Swiss Air.



Dit is het interieur van de Mid Ocean Golf Club in Bermuda, waar de „Grote Drie" en hun adviseurs met zo weinig resultaat vergaderden om een nieuwe, vaste koers voor de Vrije Wereld vast te stellen. De bovenste foto toont de voor president Eisenhower gereserveerde zitkamer. Op de onderste foto de veranda, welke uitzicht geeft op de golf-links.

AMERIKAANS HANDELSGENOOTSCHAP ZIET NADELEN IN VERBIEDEN VAN HANDEL MET COMMUNISTEN

NEW YORK. In een door de nationale raad voor de buitenlandse handel opgesteld memorandum, dat werd toegezonden aan president Eisenhower, de leden van het Congres en andere autoriteiten, wordt meegedeeld, dat de Westelijke wereld meer nadelen dan voordelen zou ondervinden van pogingen tot stopzetting van de handel in niet-strategische goederen met de Sovjet-landen. De vrije landen kunnen grondstoffen en producten van de landen van het Sovjet-blok goed gebruiken in ruil voor producten uit de vrije landen, vooral West-Europa en Japan.

RODE ONTDEKKING

LONDEN. Het officiele Sovjet-Russische dagblad „Izvestia" heeft verklaard, dat het een Russische expeditie was, die het eerst rondom de Noordelijkste punt van Azie, het schiereiland Taimir, in Noord-Siberie, is gevaren. Dit zou in de zeventiende eeuw, 250 jaar voor de Zweedse ontdekkingsreiziger dit feit volbracht, zijn geschied.

Estimacion cu casi sin ningun cambio ta worde aproba pa Raad

Den „prome ronde" di discusion general over di estimacion di 1954, despues di Gezaghebber, Deputado-nan ta papia: Senjor de Wever ta anuncia cu departamentu di sanidad, actualmente a forma un reglamentu pa servicio di guarda pa doktor-nan, cual lo duna satisfacion. Di dia y di nochi la posibel pa hanja doktor-nan. E critico cu tabata tin riba palabra-nan cu hefe di departamentu di Sanidad, segun un corant Venezolano a anuncia ta un error. Orador ta aten de es asunto aki detayadamente.

Su argumento ta meseos cu nos a yega di scribi caba unpoco tempo pasa over di e asunto aki.

Re-organisacion di servicio di Ambulancia ta necesario, segun senojr De Wever. E „argumento dramatico" di senjor Finck ta un poco di mas. Asina anto mester pone un ambulancia na cada distrito. Necesidad pa un ambulancia na Playa ta mucho mas grandi cu un pa San Nicolas. Ademas cu na San Nicolas den un caso di pura semper por conta cu judanza di Lago.

Orador ta defende subvencion na Nablo pa manda un team Mexico. Si lo worde exihi e condicion, cu Curaçao lo no worde favorecer ariba Aruba. Bestuur no tin placa dispuesto pa deporte den distrito-nan estranhero y ademas lo ta mehor pa warda consejo di A.S.U. y despues eventualmente aumenta e placa aki den estimacion suplementario.

Areglo pa cobramentu di belastingen mester worde controla y mantene streng. No ta berdad, cu papel nan di cobra, y aanmaning y dwangschriften-nan ta worde manda huntu of signi tras di otro. Esci ta imposibel. Posicion di caha pas nos Isla no por permiti pa warda mas cu cobramentu di belastingen. Gracias na accion-nan di ultimo luna-nan, awor por worde cumisa cu varios trabao grandi-nan cu tabata ariba l lista, y tambe por worde paga e BONUS. Cu establecimentu di „Ontvangers kantoor nobo", orador ta spera cu cu tanto wardamentu pa beurt den careda tras di otro lo no ta na moda mas. Asercion, cu despues di para tanto tempo den careda mester bai cas sin bini cla, tambe ta onjuist. Te hopi tempo caba cu trahador-nan di gobierno a risibi order di Ontvanger pa juda tur hende cu ta warda masce cu ora di sera a yega. Solamente esnan cual no tin pasenshi lo mester bolbe pa cas sin bini cla.

Fundamentu di un loteria di Gobierno pa Aruba ta exihi un debido estudio. No obstante e proposicion aki ta den man di Bestuur y na su tempo nan lo bini cu nan porsupuesto-nan.

Tocante credito pa agricultura den esitmacion suplementario Bestuur lo bini cu proposicion-nan. Riba pregunta-nan Deputado ta contesta cu en realidad lo por worde aplica sancion contra doktor-nan si nan no bai segun reglamento. Tambe ta berdad, cu loco-nan ta worde hiba na Prison, pero esci ta solamente ora ta masha necesario. Ademas e asunto aki ta un Landszaak.

Senjor Geerman ta duna un resumen detayá di plano-nan pa areglo di caminda ponementu di instalacion pa awa y coriente.

Orador no ta kere cu ta tempo awor pa establece un fabrica di conserva pisca.

Ademas mester investiga ainda, si clasa nan di pisca en ta hanja aki banda, si nan ta bon, pa conserva y pa pone na bleki. Tocante telefon publico, B. C. ta di opinion cu mester pone esakinan na unda nan por ta di uso pa publico en general.

Deputado Tromp ta anuncia cu dos bes pa anja Sociale Zaken ta controla pa asunto di reglamentu di vacaciones. Ademas trahador-nan cu ta kere cu nan ta worde trata inhusto semper por bai reclama na Sociale Zaken.

Tambe suggestion pa hasi cas na ud igobierno, huurkoop, ta dos anja bieu caba. Pero e problema ta queda, cu juist esnan cu ta bon pagador lo ta interesa, y problema di malpagador-nan no ta worde soluciona.

Tocante dunamentu di ontslag na moher nan casa den servicio, no ta tanto facil.

Mayoria di nan, durante di nan anaj-nan di servicio a hanja tanto practica den nan trabao cu no ta tanto facil pa hanja otro na nan lugar.

Tocante rapport di Ambachtsschool awor numa ta worde atende pasobra Bestuur kier a prepara un estudio debidamente. E lo worde cambia si duracion di e curso, en bes di tres anja lo bira 4 anja. Jammer nan no por drenta cu suggestion di laga muchanan cu no a termina 6 klas cu succes na es lesnan di ATS. Awor caba tin lugar di menos. Pero e asunto aki si tin interes particular di bestuur, cu lo bini cu su proposicion despues

Orador kier reclama, cu bestuur no a paga mucho tino na suggestion nan, pa evita werkloosheid.

E rapport aki tabata tin 9 punto:

1. Re-educacion di esnan cu no a hanja suficiente school. E question aki ta den man di B.C. y lo worde atendi asina cu A.T.S. bini cla.
2. Re-emplazá estranhero-nan pa Arubano-nan.
3. Control di cambio di trabao di estranhero-nan. E cuestion aki tambe ta den estudio.
4. Control pa tresementu di estranhero-nan pa traha aki. Esaki ta worde controla seriamente.
5. Prohibi pa traha despues di ora di trabao algun trabao extra. Pronto lo sali e reglamuentu aki.
6. Retiro di moher-nan cu no ta casa cu antiyano.
7. Progreso pa mucha-moher nan practica mas huisvlijt. Tambe ta asunto cu tin atencion di B.C.
8. Establecimentu di un comission pa bienestar di Aruba. E commission aki ta worde forma. (Cova)
9. Instruccion, informacion di Gobierno pa asunto di agricultura y ganaderia. Pa es motibo aki a worde forma un departamentu, cu pronto lo bini cu su plano-nan. Tocante asunto di mal uso di bebida, orador ta informa cu dia 28 di October presidente di e commision a risibi un carta, cu ta bisa cu ta sperando informacion- di extrahero, y cu pa fin di anja por spera e rapport.

Cu esaki e prome ronde ta pasa, y miembro-nan ta bolbe hanja ocasion pa duna nan opinion-nan.





COCO DACOSTA VERRIJKTE SAN NICOLAS MET MODERNE LUNCHROOM

Reno, of zoals hij beter bekend is Coco Dacosta heeft dezer dagen in San Nicolas in het pand waar vroeger La Casa Rosada, onder het R.K. Militair Tehuis gevestigd was, een zeer moderne en practisch ingerichte lunchroom, welke de naam Daco Tavern kreeg geopend. Het gebouw is in lichte, frisse tinten geschilderd en beschikt over een uitgebreide, moderne koelapparatuur. Een grote bar en tal van gezellige zitjes nodigen de bezoekers zich hier te verpozen en te genieten van de uitgebreide sortering dranken, die het buffet biedt en van de hapjes, die er worden verkocht.

Een specialiteit van de nieuwe zaak blijven de croquetten, die al vermaardheid genieten door de oude zaak, Central Lunchroom.

Achter de lunchroom is een banket- en broodbakkerij gevestigd, die eveneens aan alle eisen voldoet, welke gesteld kunnen worden. Dank zij deze bakkerij zijn steeds verse puntbroodjes en krentenbroodjes, alsmede andere lekkernijen in de lunchroom verkrijgbaar.

Dacosta heeft tenslotte ook een naam op te houden op het gebied van ice-cream. In zijn nieuwe zaak vindt men nog weer een grotere sortering smaken, dan in de oude.

Wij raden onze lezers aan „the pause that refreshes" spoedig door te brengen in Daco's Tavern.

Men kan zich daar dan tevens abonneren op de Arubaanse Courant, voor welke publicatie de Hr. Dacosta reeds vele jaren optreedt als agent in San Nicolas.

Coco wensen wij veel succes in zijn nieuwe zaak, waar hij met recht trots op kan zijn.

MEN KAN NOG INSCHRIJVEN VOOR GROTE AUTORIT

De organisatoren van de grote autorit, welke Zaterdagavond wordt gehouden en welke besloten wordt met een groot bal in de Marinierskazerne, delen ons mede, dat het goed gaat met de inschrijving voor de autorit. Dagelijks komen er tientallen deelnemers bij maar er is toch nog gelegenheid zich te laten inschrijven, bij Kusters Trading of Eman Trading Co.

Deze rit belooft een der interessantste te worden, welke ooit gehouden werd op Aruba. Het parcours is met zorg zo gekozen, dat de deelnemers NIET behoeven te vrezen voor het wegzakken in de modder. De wegen zijn alle verhard en voor schade aan de auto behoeft dus niet te worden gevreesd.

Er zijn zeer vele, bijzonder fraaie prijzen, waarvan een groot deel welwillend door winkeliers beschikbaar werd gesteld.

Het wordt een gezellige autorit, die de moeite waard is. Men late zich tijdig in schrijven. Precies om acht uur start de eerste auto en wordt het startschot gelost door Kapitein Dourlein.

MINDER GESPANNEN TOESTAND TUSSEN OOST-DUITSE STAAT EN KERK

BERLIJN. Op de sluitingsbijeenkomst van een door Oostduitse communisten te Weimar in Thueringen georganiseerde „vredesconferentie", die drie dagen heeft geduurd, verklaarde de Oostduitse minister zonder portefeuille Wandel onder meer, dat het „afnemen van de spanning tussen kerk en staat in Oost-Duitsland een aanwijzing is voor de goede wil der Oostduitse regering".

Volgens het officiele Oostduitse persbureau A.D.N., dat dit meldt, zeide Wandel ook nog: „Wij streven oprecht naar een ontspanning. Wij hebben dit sinds de afgelopen zomer in zaken van geringer belang getoond, doch wij zullen ook bij de behandeling van gewichtiger aangelegenheden een overeenkomstige houding aannemen".

Van Oostduitse kerkelijke zijde wijst men er echter op, dat kortgeleden in geheel Oost-Duitsland een Duitse vertaling van een Russisch boekje is verspreid, waarin de godsdienst „onzedelijk" wordt genoemd.

KERSTVIERING MARINIERS

(Vervolg van pag. 1)

Daarna nam de heer H. Oppenhuizen, lid van het comité en ceremoniemeester, achter de microfoon plaats, om met een aantal moppen en „community songs" de juiste toon aan te geven. Wie de Mariniers vraagt, heeft overigens geen moeite om de stemming er in te houden. In minder dan geen tijd meldden zich talrijke amateur-artisten uit de „jongens" zelf, die de aanwezigen bijzonder goed wisten bezig te houden..

Hierbij blonken uit de heren Klein en Minema, Bohemen, Frankema, en Loch. Marinier Muller, een goede bekende in uitgaand Aruba, haalde de guitaar tevoorschijn en zong op verdienstelijke wijze enkele liedjes. Marinier Strijbos gaf een demonstratie, welke zeer in de smaak viel. Kenmerkend voor deze feestviering was het dat officieren, onderofficieren en manschappen dit feest samen beleefden in de geest van het Engelse kerstfeest. Kamparts dr Hildebrand leverde een bijdrage tot het programma met zijn (verdienstelijk) pianospel.

De populaire chief Brooks zeide verheugd te zijn in dit gezelschap te verkeren van leden van een korps, dat wereldnaam heeft. Hij wenste alle aanwezigen een heel Gelukkig Kerstfeest en Gelukkig Nieuwjaar.

Intussen hadden leden van het Medical Department onder aanvoering van Dr. Turfboer en de Heer (Ind. Rel.) Males de serveertafels gereed gemaakt en gingen de feestvierders in lange rij (vele malen) langs de tafels waar een uitgebreid koud buffet hen wachtte.

Lago Community Council, dat vertegenwoordigd was door de Voorzitter J. E. Wanamaker en de Heer A. G. Kossuth, en de leden van het feestcomité, de Heren Oppenhuizen, Dr. Goedbloed, ten Houte de Lange en Couzy, hadden eer van de organisatie van dit feest, dat door alle aanwezigen bijzonder werd gewaardeerd.

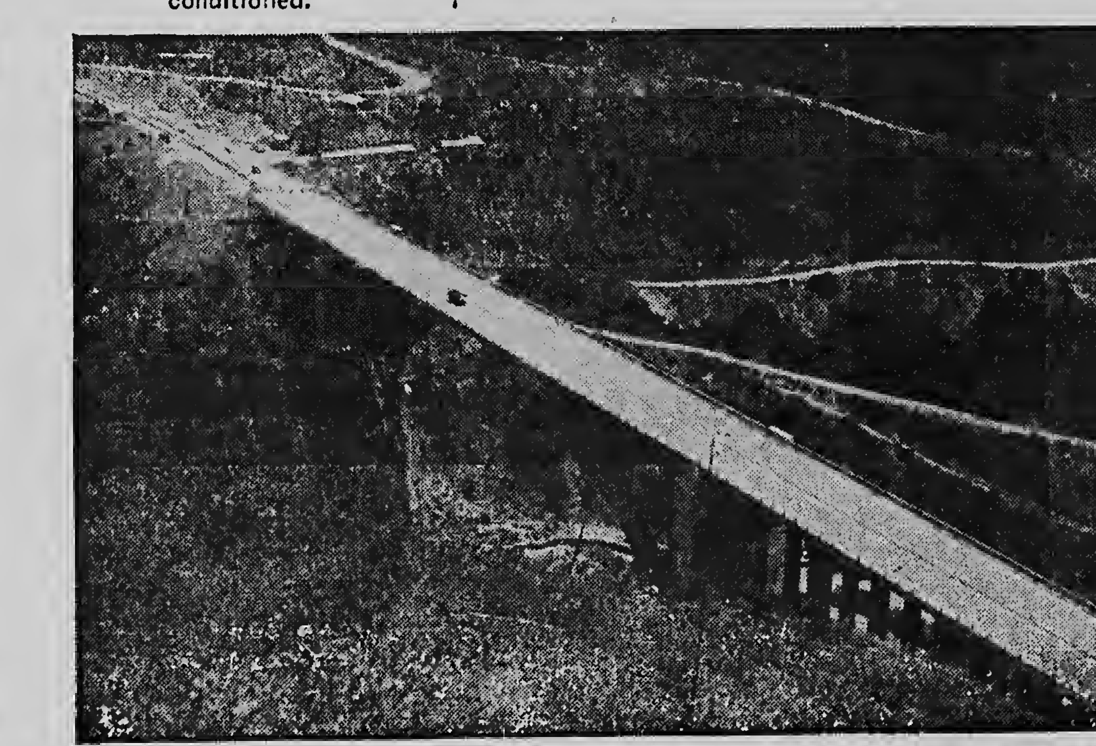
De Lago Directie toonde zijn belangstelling en was vertegenwoordigd door de Heren Griffin, Miller en Teagle.

Kapitein Dourlein dankte aan het slot van de avond voor de buitengewone gastvrije ontvangst en voor de hartelijkheid waarmee zowel Officieren, Onderofficieren, als manschappen telkens weer op Lago worden ontvangen. Namens allen wenste hij de gastheren eveneens een Gelukkig Kerstfeest en Voorspoedig Nieuwjaar.

De Lago Community Council brengen wij hulde voor de hartelijkheid waarmee elk jaar weer dit Kerstfeest wordt georganiseerd.

VENEZUELA'S 'AUTOPISTA'

EEN VAN 'S WERELDS meest besproken autowegen, die van Caracas naar La Guayra is thans voor het verkeer geopend. De weg heeft $60.000.000.- gekost en heeft slechts 36 bochten, tegen de vroegere weg, die er niet minder dan 365 had. De drie majestueuze spanbruggen zijn de grootste van alle Amerikaanse landen. Ze werden geheel van gewapend beton vervaardigd. De twee tunnels zijn air-conditioned.



De superautoweg is 70 voet breed en op deze plaats ongeveer 200 voet boven de vallei.



De laatste hand wordt gelegd. Arbeiders leggen de fundering voor het betonnen wegdek.



De dag voor de openstelling waren nog op vele plaatsen arbeiders koortsachtig bezig het grote werk te voltooien.

General Printing

13de JAARGANG No. 1812

De Arubaanse Courant

ZATERDAG 19 DECEMBER 1953

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. — Redacteur: G. Schagen (Tel. thuis 1824) Abonnement ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustr. 94, Tel. 1282. - Agent San Nicolas: „Daco's Tavern", Tel. 5067. - Druk: Aruba Drukkerij N.V., Tel. 1277.

Gezellige Kerstviering op Lago Golf Club demonstreerde uitstekende verstandhouding tussen Lago en Eilandsbestuur

Hoe uitstekend de betrekkingen tussen overheidspersoneel en Lago employe's zijn, bleek gisteravond tijdens de gezellige kerstviering, welke aangeboden werd in de Lago Golf Club door de Lago Directie. Tegen zessen waren meer dan 300 feestvierders bijeen. Aan de eretafel hadden leden van de Lago Directie, de Gezaghebber, Gedeputeerden, Kapitein Dourlein en Hoofdambtenaren plaats genomen.

Een schare van bedienden zorgde er voor dat in een minimum van tijd een ieder van de nodige dranken en verrukkelijke hapjes voorzien waren.

Ceremoniemeester dr. A. N. J. Reinders-Folmer leidde de Heer J. J. Horigan in, die de gasten hartelijk welkom heette en een ieder een Vrolijk Kerstfeest en Gelukkig Nieuwjaar wenste.

De Gezaghebber dankte voor de goede wensen en mediteerde over de betekenis van het kerstfeest in onze moderne wereld. Dat wij hier bijeen zijn om feest te vieren, betekent niet, aldus de Gezaghebber, dat we met zoveel voldoening kunnen terugzien op het jaar, dat achter ons ligt, omdat het een jaar was van tegenspoeden, misverstanden en teleurstellingen en ons niet bracht, hetgeen we hoopten. We vieren ook geen feest, omdat we verwachten dat het komend jaar aan al onze verwachtingen zal beantwoorden. Neen, het wonder van dit feest, van het Kerstfeest, is dat wij Hem gedenken, die zovele eeuwen geleden ons leerde, dat de waarachtige vreugde gelegen is in het dienen van de medemens. Daarom kunnen wij hier in vreugdevolle stemming bijeen zijn, omdat ons een nieuw jaar wacht, omdat ons weer opnieuw een jaar lang de kans zal worden geboden te werken met het doel het leven de moeite van het leven waard te maken voor onze medemensen.

Spreker brengt hulde aan de Lago Directie voor het initiatief, dat nu al vele jaren geleden werd genomen tot het organiseren van deze kerstvieringen voor Lago employé's en ambtenaren, waardoor vriendschapsbanden nauwer kunnen worden aangehaald en nieuwe vriendschappen worden gesloten. Verder vieren wij niet alleen feest, omdat er nu al vijfentwintig jaar zo'n uitstekende verstandhouding bestaat tussen overheid en oliemaatschappij, maar wel omdat deze verstandhouding op zo gezonde basis is geplaatst en wel op een wederzijdse erkenning van elkanders tekortkomingen en gebreken en met het doel niet alleen de gemeenschap, waarin wij leven, te dienen, maar ook en vooral de belangen van de individuele leden, die deze gemeenschap vormen. Spreker wil daarom van deze gelegenheid nogmaals gebruik maken, te danken voor het begrip dat getoond werd en wordt door de oliedirectie voor de verhoudingen op ons eiland en voor de belangen van de enkeling en hij besluit zijn rede met de beste wensen aan te bieden voor een gelukkige Kerst en Nieuwjaar.

Daarmede was dan het „officiële" gedeelte van de avond geëindigd en kwam ceremoniemeester Reinders Folmer in zijn element... Een bont programma werd vlot afgewerkt en het gezelschap genoot van een show, die er zijn mocht. De Lago Community Band, onder de ervaren leiding van de Heer J. Koulman weerde zich dapper en tal van artisten zorgden voor een gezellig programma. Succes oogstten het Trio Sabaneta, bestaande uit de Heren Betrano Ras, Concepcion Ras en Supriano van der Linden oogstten veel succes, evenals (natuurlijk) Padu Lampe, en zijn zanger de Heer Tircio Steba, die een ware ovatie van het publiek in ontvangst mocht nemen. Tail Lopez en zijn vrienden de Heren Shemmy Coronel, Harold Hopmans en Jan Croes speelden en zongen, dat het een lust was. Tussen de nummers door vonden er verlotingen plaats van doorprizes, en hierbij was het vooral de Hr. Zep Oduber, die verdienstelijk werk verrichtte. Een bijzondere verrassing was 't optreden van een zeer schone Cubaanse Rumbadanseres, die als enige vrouw onder de vele honderden mannen zeer bijzondere aandacht trok en als enige er in slaagde de barmensen een ogenblik rust te geven... Dit optreden was te danken aan de vriendelijke medewerking van de Veer Chain theatres, onder wier auspiciën de welgevormde, schaarsgeklede danseres op ons eiland vertoeft.

Zo was de avond al te snel om, naar de zin der aanwezigen. Voor de bijzonder geslaagde bijeenkomst gesloten werd, vond nog een kleine huldiging plaats van de Heer W. V. Stephens, die tal van jaren een belangrijk aandeel had in de organisatie van de Kerstvieringen en het eiland gaat verlaten, na een eervolle dienstperiode van dertig jaar.

Kerstconcert in Protestantse kerk

Dinsdag a.s. wordt in de Protestantse kerk een speciaal Kerstconcert gegeven, waaraan het versterkte koor, mevr. Alida Lampe en de solisten mevr. Rodha Steenhuysen, mevr. Pearl Byron-Cox, mevr. Lucy Henriquez en de heren Kees van der Laar en Dick Klaver meewerken. Mevr. Alida Lampe bespeelt het orgel. Het geheel staat onder leiding van koordirigent A. L. (Muziekschool) Born. Het concert begint om acht uur en is vrij toegankelijk voor een ieder. Het werd met grote zorg en aandacht voorbereid en door koor en solisten is vele maanden geoefend. Daarom kan een zeer bijzondere prestatie op hoog peil worden verwacht.

Het programma vermeldt onder meer: Toccate en Fuga in D Minor van J. S. Bach (orgel). Evening Song, Nativity Song, koor, „Geest des Heren, kom van boven" van dr Schuurman, orgel, Kerstliederen, koor, Variatie van Kerstliederen van Jan Zwart, orgel, gedeelten uit de Messiah van Haendel voor koor en orgel, met medewerking van solisten. Wij raden alle muziekliefhebbers aan Dinsdag vrij te houden voor dit concert, dat, mede gezien de leiding van de heer Born, en de namen van de solisten, belooft een bijzonder gebeuren te worden.

Frankrijk heeft nog geen nieuwe president

VERSAILLES. Ook gisteren is het Franse Parlement het niet eens kunnen worden over een opvolger van President Auriol. Bij de vierde stemming waren slechts twee candidaten, namelijk de gematigd conservatief Joseph Laniel en de socialist Marcel Naegelen, die een uitgesproken tegenstander van t' plan voor een Europees leger is.

Laniel kreeg 408 stemmen, hetgeen 52 te weinig waren voor de vereiste absolute meerderheid, terwijl Naegelen 344 stemmen op zich verenigde. De onofficiële radicale candidaten Medecin, Delbos en Cornu kregen respectievelijk 45, 42 en 35 stemmen.

Na een bespreking van enige uren waren de radicalen overeengekomen hun candidaat Delbos terug te trekken. Aanvankelijk zou Senator Cornu nog als hun candidaat optreden, doch deze weigerde tenslotte. De Radicalen besloten hierop alles in het werk te stellen om te voorkomen dat Laniel gekozen zou worden en verdeelden daarom hun stemmen over een zestal personen, onder wie de Nobelprijswinnaar Francois Mauriac en de eigenaar van renpaarden Marcel Boussac.

Ook de Socialistische leiders verklaarden alles te zullen doen om de verkiezing van de reactionnaire Laniel te verhinderen. Deze deelde echter mede, dat hij zijn candidatuur zou handhaven.

Hedenmiddag om twee uur zal de vijfde stemming worden gehouden. Nu de Presidentsverkiezingen een duidelijke partijstrijd zijn geworden verwacht men voor hedenmiddag nieuwe candidaten. O.m. wordt de naam genoemd van de gematigd Conservatieve Minister van Justitie Paul Ribeyre. Hiervoor zou echter eerst Laniel zich terug moeten trekken.

Nog nooit, sinds de stichting van de derde republiek in 1871 zijn meer dan twee stemmingen nodig geweest om een President aan te wijzen. Elf van de vijftien Presidenten die Frankrijk sindsdien had werden bij de eerste stemming gekozen.

PADVINDSTERS GEVEN OUDERAVOND

Op 29 Januari wordt door de Arubaanse padvindsters een speciale ouderavond gehouden in het gebouw van de Sociedad Bolivariana. De bijeenkomst is vooral bedoeld om de ouders een demonstratie te geven. Het programma bestaat uit een inleiding door de districts-commissaresse mevrouw M. Gordijn, over de doelstellingen en werkwijze van de padvinderij en uit een aantal door de meisjes te brengen demonstraties en voordrachten.

AUTO-LOTERIJ VAN TARABANA-GROEP

Door de padvindsters van de Tarabanagroep wordt een grote loterij georganiseerd, waarvan de hoofdprijs een nieuwe Pontiac automobiel zal zijn. De loten zijn verkrijgbaar bij de leden. De trekking zal in Januari plaats vinden.

JANET JAGAN HOUDT ONSCHULD STAANDE

BEDELAAR ALS KROONGETUIGE

GEORGETOWN. - Mevr. Janet Jagan, secretaresse-generaal van de Progressieve Volkspartij in Brits Guyana, en negen anderen, zijn gisteren voor hun rechters verschenen in verband met de beschuldiging een illegale bijeenkomst te hebben georganiseerd.

Een der getuigen verklaarde, dat er geen enkele voorbereidende maatregel was genomen voor een religieuze bijeenkomst en dat pas nadat de politie was gekomen en last had gegeven de bijeenkomsten op te breken, aan hem gevraagd was uit de Bijbel voor te lezen. Hij antwoordde mevrouw Jagan, die hem dit vroeg, dat hij sedert achttien jaren de Bijbel niet had ingekeken. Als beroep gaf deze getuige op bedelaar te zijn.

Tijdens de lunch weigerde mevr. Jagan een Coca Colta te drinken als consequentie van het besluit der partij om alle Amerikaanse goederen te boycotten. Zij stond in de middag gedurende twee uren in de getuigenbox. Zij verklaarde door een van de andere beschuldigden uitgenodigd te zijn op 13 December een bijeenkomst bij te wonen en haar was verzocht Indische kleding te dragen. Zij zeide niet gesproken te hebben. Zij verklaarde het boek van Nehroe „Towards Freedom" bij zich te hebben gehad om er in te kunnen lezen gedurende de ogenblikken dat zij zou moeten wachten. Zij had ook pamfletten van de PVP bij zich gehad om deze onder districts secretarissen te kunnen verdelen, evenals foto's van de zes afgezette ministers en haarzelf.

Zij bleef op het standpunt staan dat de bijeenkomst een religieus karakter had.

Toen de openbare aanklager haar vroeg of zij geloofde in de leerstellingen van Karl Marx, protesteerde de verdediger, maar de rechter kende vraag toe. Mevr. Jagan antwoordde, dat zij in tal van leerstellingen geloofde o.a. in die van Marx. Toen haar daarna de vraag werd gesteld: „Gelooft U dat godsdienst niet anders is dan een verdovingsmiddel voor het volk" protesteerde de verdediging opnieuw, maar opnieuw gaf de rechter de aanklager het recht deze vraag te herhalen. Mevr. Jagan zeide, dat dit een vraag was waarop zij niet kon antwoorden.

„Soms, zo zeide zij, houd ik er van om Godsdienst te bestuderen" Gevraagd naar haar eigen geloof, antwoordde zij, dat zij als Jodin geboren was. Toen haar gevraagd werd of zij nog hechtte aan het Joodse geloof, zeide zij „Ja".

Gevraagd of zij „Das Kapitaal" van Marx had gelezen zei hij, dat zij een exemplaar van het boek had gelezen, doch dat de politie het in beslag had genomen. Gelezen had zij nooit. Zij gaf toe dat de politie diverse Chinese en Roemeense publicaties op haar had gevonden en dat zij een foto van Mao Tse Toeng, de Chinese communistische leider bij zich had.

Mevr. Jagan bleek tijdens het kruisverhoor niet van haar stuk te brengen - zo meldt de Reuter correspondent.

De behandeling zal vandaag worden voortgezet.

Uitspraak van de Commissie van Onderzoek

bedoeld in artikel 26 bis van de Schepenwet, inzake de stranding van het zeilschip „Conformidad" op de kust van Bonaire.

In de morgen van 2 Juli 1953 is het zeilschip „Conformidad" op de reis van Curacao naar Bonaire op de Zuidkust van Bonaire, ter hoogte van de plantage Karpata ten Westen van Jan Doran, op de kust gelopen en verloren gegaan.

Een commissie als bedoeld in de Schepenwet heeft overeenkomstig het voorstel van de Inspecteur voor de Scheepvaart op Curacao, optredend namens de Inspecteur Generaal, beslist dat een onderzoek zal worden ingesteld naar de oorzaak van de stranding. Dit onderzoek heeft plaats gevonden ter zitting van 3 November 1953 in tegenwoordigheid van de Inspecteur voor de Scheepvaart A. de Haan.

De commissie heeft kennis genomen van de stukken van het voorlopig onderzoek der Scheepvaartinspectie.

Eigenaar was Alejandro Gregorio Marchena, aldaar. Het schip had een bemanning van 6 personen en was van Willemstad met een lading van 17 ton stukgoed en 17 ton ballast (ijzer en zand) en één passagier vertrokken met bestemming Kralendijk op Bonaire. Het schip was niet verzekerd.

Schipper was Diogenus Marco Aniano Dammers, oud 42 jaar.

Volgens zijn verklaring was de „Conformidad" een schip dat zeer goed stuurde. Het weer was tijdens vertrek normaal. Gedurende de nacht was volgens opgave van de Meteorologische Dienst de wind echter ongeveer 15 knopen uit O.Z.O.-lijke richting met buiig karakter. In de morgenuren van 2 Juli is de gemiddelde windsterkte opgelopen tot een stijve bries met uitschieters van stormachtig karakter.

Uit de verklaringen van de deskundige blijkt dat in normale weersomstandigheden onder Bonaire verschil in windrichting mogelijk is tengevolge van de topografische formatie van het Westelijk gedeelte van het eiland. De schipper Dammers spreekt van een plotselinge heftige wind die van richting veranderde. Hij noemt dat een wervelwind. De deskundige acht het optreden van een dergelijke wind bij de kust ter hoogte van Karpata zeer wel mogelijk.

De opvarenden zijn over het voorschip aan wal gekomen. Na de stranding werd door de bemanning getracht onder moeilijke omstandigheden de lading te bergen, hetgeen ondanks schade aan lading grotendeels gelukte.

De lading is geborgen, het schip is verloren gegaan. Persoonlijke ongelukken zijn, op voormeld incident na, niet te betreuren.

De schipper wijt de ramp aan de plotselinge heftigheid van de wind.

Indien hij een dergelijke wind had kunnen voorzien, zou hij niet zo dicht onder de kust gekomen zijn. De matroos Rodriguez wijt de ramp aan het noodlot (El Fato) trouwen in de goede manoeuvreerbaarheid van het schip en dat hij daardoor er niet op bedacht is geweest dat de krachten buiten zijn wil een manoeuvre kunnen doen mislukken.

2. dat hij zich dientengevolge onvoldoende heeft gerealiseerd, dat de tweede poging om te wenden wel eens zou kunnen falen en dat het schip daardoor te dicht onder de wal zou komen, zodat ook een gijpmanoeuvre tot de onmogelijkheden zou komen te behoren.

De wens om zo spoedig mogelijk binnen te zijn heeft hem ongetwijfeld ook parten gespeeld.

3. dat de schipper onder bijzonder moeilijke omstandigheden, „alle hens aan dek" had moeten roepen, niet alleen, omdat hij verantwoordelijk was voor de opvarenden, doch ook, omdat elke beschikbare man hard nodig zou kunnen zijn bij de bediening van het tuig.

4. dat zij als verzachtende omstandigheden kan aanmerken:

a. dat de toestand van weer en wind bijzonder ongunstig is geweest.

b. dat het begrijpelijk is, dat de schipper, plotseling in een door hem niet voorziene, moeilijke situatie verzeild geraakt, niet al die maatregelen heeft genomen, die na rijp beraad en na ampele overweging zouden kunnen zijn getroffen.

c. dat een goede indoctrinatie van de schippers van schoeners ten aanzien van hun verantwoording voor de aan hun zorgen toevertrouwde schepen met opvarenden en lading tot dusverre geheel heeft ontbroken.

d. dat de schipper na de stranding, onder moeilijke omstandigheden, de lading door de beman-

Het oordeel van de Commissie luidt als volgt:

De commissie is van oordeel:

1. dat de schipper van het zeil-

(Vervolg op pag. 4)

Arubaans elftal niet naar Curaçao

Van AVB-zijde vernemen wij, dat bericht is ontvangen van de Voorzitter van de CVB, de Heer Mordy Maduro, dat tengevolge van de regen het terrein op Curacao niet bespeelbaar zou zijn en dat in verband hiermede het Arubaans Elftal niet moet overkomen.

Italië stelt gevangenen in Vrijheid

ROME. De Italiaanse Kamer van Afgevaardigden heeft gisterenavond een amnestiewet goedgekeurd waardoor 25000 gevangenen op vrije voeten zullen worden gesteld voor het einde van dit jaar. De wet zal van kracht zijn zodra deze is gepubliceerd in het Italiaanse staatsblad. Men is reeds bezig om een speciale editie daarvan voor te bereiden. Motorpolitie zal de bevelen tot in vrijheidstelling aan de gevangenissen bezorgen.

Zowel partisanen als fascisten onder de gevangenen zullen in vrijheid worden gesteld en een aantal dat zich nog schuil houdt, zal zich weer vrijelijk kunnen bewegen. Maar in het bijzonder fascistische leiders zullen buitengesloten zijn van het bekleden van openbare ambten.

Een probleem dat als nagenoeg onoplosbaar wordt beschouwd is het vinden van werk voor de 25000 mensen die onder deze amnestiewet vallen gezien het feit, dat reeds twee millioen mensen in Italie werkloos zijn.

AMERIKA VREEST VOOR VESTZAKATOOMBOM

NEW YORK. Volgens de Washingtonse correspondent van de New York Times zal de Amerikaanse Regering binnenkort het publiek er van op de hoogte brengen, dat het vijandelijke agenten mogelijk is zak-atoombommen in Amerika binnen te smokkelen.

De correspondent verklaarde dat de Regering de politie-organisaties beschrijvingen zal zenden van ten minste twee compacte atoombommen, die in een koffertje of een diplomatictas vervoerd kunnen worden.

Volgens de correspondent neemt de Regering aan, dat Rusland in staat is kleine atoomwapens te vervaardigen.

DE BEURS

NEW YORK. De New Yorkse Effectenbeurs vertoonde gisteren bij de opening fractionele koersverschillen naar beide zijden en bij koersstijgingen geboekt door betere vraag waarbij olies op de voorgrond traden in verband met het koudere weer. De markt sloot zeer prijshoudend en rond het beste dagniveau.

Aantal verhandelde fondsen 1165; hoger 466; lager 362; onveranderd 337; aandelenomzet 1.550.000; obligatieomzet $ 3.115.000.

BRITS KONINKLIJK PAAR OP FIDZJI EILANDEN

SOEVA. Koningin Elizabeth en de Hertog van Edinburgh zijn na een verblijf van twee dagen op de Fidzji eilanden per watervliegtuig naar de Tonga archipel vertrokken en in de hoofdstad Noekoealofa aangekomen. Over deze eilanden, die een autonoom gebied vormen onder Brits protectoraat heerst Koningin Salote Toebon, die de Kroningsplechtigheden te Londen heeft bijgewoond.

DEAN BRENGT VERSLAG UIT

WASHINGTON. Arthur Dean, hoofd van de Delegatie van de Verenigde Naties te Pan Moen Djon zal Maandag a.s. via de radio en de televisie een verslag uitbrengen van de onderhandelingen in Korea.

AMNESTIE IN ARGENTINIE

BUENOS AIRES. De Argentijnse Senaat heeft gisteren de Wet op de politieke amnestatie, die Dinsdag door de Kamer werd aanvaard goedgekeurd. De Wet zal binnen twee weken van kracht worden.

Vijftien „gevangenen" van het Elysée

Frankrijk had reeds een president toen het nog geen republiek was

„Mijn leven is niet altijd gemakkelijk geweest", zeide de aftredende President der Franse Republiek, Vincent Auriol, dezer dagen. „In het begin wekte mijn verkiezing weinig geestdrift. Vaak hebben mijn vrouw en ik ons afgevraagd of we drie weken of drie maanden in het Elysée zouden blijven." Op ontroerende wijze sprak de President over zijn echtgenote: „Toen ik haar leerde kennen, was zij een heel eenvoudig meisje, de dochter van handwerkslieden, zelf een modiste-tje. Zij stelde reeds in alles belang wat mooi was, ook in kunst. Er zijn zo héél veel dingen, die zij weet en ik niet. Ma femme, c'est le miracle de ma vie."

Een hoogst sympathiek echtpaar met een hecht gezinsleven gaat het Elysée verlaten, een President en een „Presidente", die zich mogen verheugen in de zeer persoonlijke vriendschap van koningin Juliana en prins Bernhard. Men krijgt zeker niet de indruk, dat het Franse staatshoofd met enige wrok zijn hoge ambt neerlegt, zoals verscheidenen van zijn veertien voorgangers, die zich vóór alles er over beklaagden, dat de bevoegdheden van de President der Republiek zó beperkt zijn, dat hij nauwelijks over bevoegdheden beschikt. Auriol heeft eens geschetrend tot enkele leden der Nationale Vergadering gezegd: „Gij weest een president met beperkte onverantwoordelijkheid".

Poincaré was rondweg verbitterd: hij bezat een drastische formule om zijn ambt te kenschetsen: Art. I van de grondwet luidt: de President bezit alle rechten; Art. II zegt: hij oefent geen enkel recht uit zonder toestemming van het kabinet"...... In zijn Mémoires spreekt Poincaré van zich zelf als van „de gevangene in de Elyséese kerker". Vóór de eerste wereldoorlog was het anders, want de presidenten Sidi Carnot en Félix Faure b.v. namen een sterk persoonlijk aandeel in de totstandkoming van het bondgenootschap met het tsaristische Rusland, en Loubet en Fallières in die van de Entente Cordiale. Het was dan ook niet juist wat de eertijds zo bekende publicist Jean-Jacques Weiss in het Journal des Débats schreef: „Het fundamentele beginsel der grondwet is en moét zijn, dat de president op konijnen jaagt en niét regeert"... Clemenceau, die nooit een blad voor de mond nam, maakte het nog erger en zei: „Er bestaan twee nutteloze organen: de prostaatklier en 't presidentschap der republiek."

Het is typisch te bedenken, dat Frankrijk reeds een president had vóórdat de naam republiek in de Grondwet was vastgelegd. Mac Mahon was president over een staat, welke deze naam nog niet officieel droeg. Bij de val van keizer Napoleon III was Thiers met „de uitvoerende macht" belast. Toen de opstelling van de constitutionele wetten aan de orde kwam was het Casimir-Perrier (de latere president), die voorstelde te spreken van „de regering der republiek". De rechterzijde der Nationale Vergadering schrok van deze woorden en wilde er niet van horen. In Januari 1875, bij het debat over de organisatie der openbare macht, diende de Laboulaye, lid van het Collège de France, een amendement in op een ontwerp, waarin het woord republiek voorkwam. Het luidde: „De regering der Republiek bestaat uit twee Kamers en een president". Verzet der monarchisten, die het constitutioneel vastleggen van de republikeinse staatsvorm zo lang mogelijk wilden weren. Zij beweerden dat „het Franse volk de republiek niet wenste". Hierop reageerde een republikeins afgevaardigde met de woorden: „Als het waar is dat de republiek niet bij Frankrijk past, dan is de meest zekere manier om haar spoedig kwijt te raken haar in te voeren!" Met slechts één stem meerderheid (353 tegen 352 stemmen) kwam de republiek er op 30 Januari 1875 door. Zo besliste dus de stem van één députée over de geboorte der republiek. „Une bonne farce", noemde men dat toen.

Met een kennelijk innerlijk genoegen zijn de Fransen bezig in de dagen, die aan de presidentsverkiezingen van thans vooraf gaan, vermakelijke voorvallen op te halen uit het leven van vorige presidenten. Er zijn er verscheidenen geweest, die stof voor de eeuwigheid hebben verschaft. Dat was o.a. Armand Fallières, die men „le mari de Marianne" noemde (1906—1913). De chansonniers gingen wel ver in die dagen, want Jules Ferny maakte na de verkiezing een liedje op de nieuwe president, dat de titel droeg: „Faute de mieux", hetgeen dus wilde zeggen dat men Fallieres „bij gebrek aan beter" had gekozen. Aan het slot werd gezegd dat het Franse volk nu bij het voorbijrijden van het staatshoofd tenminste een kreet had om te juichen: „Vive rien du tout'" Het is verwonderlijk dat Ferny niet gerechtelijk werd vervolgd wegens belediging van de waardigheid van de president.

Een zeer slechte pers had Raymond Poincaré, die het hoofd van staat was bij het uitbreken van de eerste Wereldoorlog. Men verweet hem dat hij niet tot het uiterste had getracht de oorlog te voorkomen, en er werd een liedje op hem gemaakt, dat hem openlijk als „Poincaré-la-Guerre" bezong. Het eindigde met de regels:

Méfions - nous du Raymond
Qui se prend pour Napoléon.

De enige president, die zo populair was, dat hij de chansonniers alleen maar tot vriendelijkheden inspireerde, was Gaston Doumergue (1924-1931). Als man uit het zonnige Zuiden, die altijd lachte, had hij het hart van de Fransen gestolen. Wel zeide hij te pas en te onpas „je suis républicain" en daar het woord républicain nu eenmaal veel rijmwoorden bezit, was de republikeinse overtuiging van „Gastonnet" het motief van vele chansons:

Ça donne parfois des effets
très comiques,
Car toutes les fois qu'il va
voir son médecin,
Si celui-ci demande: „Etes-vous
neurasthénique?"
Il répond: „Non, mais je suis
républicain"......

Nooit uitgepraat raakte men over een der oudere presidenten, nl. Jules Grévy (1879—1887), of veeleer over mevrouw Grévy, die enige vermaardheid genoot wegens haar ontactvolle uitlatingen. Toen de wereldvermaarde Provençaalse dichter Frédéric Mistral, stichter van de school der félibres tot instandhouding van de literaire dialecten der langue d'oc, eens in het Elysée déjeuneerde, vroeg zij hem argeloos: „Vous êtes du Midi, je crois, monsieur?" En toen de prins van Wales, de latere koning Eduard VII, door de president was ontvangen, zeide zij bij het vertrek tot haar man: „Jules, laat meneer even uit"......

Voor de anecdotische historie is het jammer, dat de oude Clemenceau nimmer de hoogste functie in den lande heeft mogen bekleden. Men zou vreemde dingen hebben beleefd, want de Tijger was 'n strijdbaar man, die niemand spaarde en geen vriendelijkheid in de omgang kende. Van hem was het woord afkomstig: „Poincaré weet alles, maar begrijpt niets, Briand weet niets, maar begrijpt alles". - En ook: „Poincaré is de volmaaktheid zelf, maar dan ook niets méér."

Het was een politiek drama toen Clemenceau de overwinnaar in de oorlog, de redder van Frankrijk, op 16 Januari 1919 bij de presidentsverkiezing te Versailles niet werd gekozen. Er ontbraken hem 19 stemmen (408 voor Deschanel en 389 voor hem). Men onthield „Père-la-Victoire" de hoogste eer tengevolge van een eerloos politiek spel, vol sluwheid en misleiding. Toen Lloyd George het échec van Clemenceau vernam, zeide hij: „Ditmaal hebben niet de Engelsen, maar de Fransen Jeanne d'Arc verbrand."

(Handelsblad)

KOSTBAAR „NEEN"

AMSTERDAM. - In de onlangs verschenen editie van Elsevier is onder de titel: Het dure „neen", een omvangrijk reisgezelschap" geschreven: Onze afvaardiging bij de Verenigde Naties was veel groter dan die van tientallen andere landen en zij werd slechts bij een directe Nederlandse zaak betrokken. Nu, die ene zaak heeft zij glansrijk verloren, want de botte meerderheid nam ondanks onze protesten het dwaze voorstel aan om Nederland te dwingen over Suriname en de Nederlandse Antillen te blijven rapporteren. Maar om het besluit te horen nemen, dat wij toch niet zullen uitvoeren, behoeft niet een dure en overmatige grote delegatie tien weken in het peperdure New York te logeren. „Neen" zeggen kunnen wij thans ook - aldus Elsevier.

GLEN MARTIN VOORSPELT RUIMTESCHEPEN

WASHINGTON. De Amerikaanse luchtvaartpionier Glen Martin heeft bij een plechtigheid ter herdenking van de vijftigste verjaardag van de eerste vlucht van de gebroeders Wright voorspeld, dat binnen vijftig jaar ruimte-vliegtuigen zullen zijn gebouwd, die een snelheid van 40.000 km per uur zullen kunnen ontwikkelen.

OLIEPRODUCTIE

NEW YORK. Volgens het American Petroleum Institute bedroeg de gemiddelde dagelijkse productie van ruwe olie in de Verenigde Staten in de week per 12 December 6.131.000 vaten tegen 6.447.000 vaten in de overeenkomstige periode van het vorige jaar.

Op een bijeenkomst van de Westduitse olieindustrie ter viering van het feit, dat de Westduitse productie de 2 millioen ton is te boven gegaan, is medegedeeld, dat de huidige oliereserves in West-Duitsland geraamd worden op 51 millioen ton tegen 11 millioen ton in 1947.

WAARSCHUWING

De Landsontvanger op Aruba waarschuwt hierbij de gezamenlijke belastingschuldigen wegens INKOMSTENBELASTING, dat ingevolge art. 72 van P.B. 1942 no. 247, vóór of op de 15de December '53 voldaan hadden moeten zijn definitieve aanslagen in de INKOMSTENBELASTING 1949, '50, '51, '52 en voorlopige aanslagen in de INKOMSTENBELASTING 1950, '51, gedagtekend vóór 1 Aug. 1953; voorts dat deze aanslagen thans invorderbaar zijn geworden, en verzoekt hen, ieder voor zoveel hem betreft, de betaling daarvan te zijnen kantore te doen.

Aruba, 15 December 1953.

Schuld van boer Dominici nog niet bewezen

DIGE. Rechter Marcel Peries heeft Gustave Dominici, de zoon van de boer, die beschuldigd wordt van moord op het gezin Drummond, gisteravond tien uren lang verhoord om te trachten vast te stellen, waar hij zich ten tijde van de drievoudige moord, 16 maanden geleden, bevond. De rechter confronteerde Gustave met een buur Paul Mailliet, die beweert, dat Gustave hem verteld heeft de moord op het Britse gezin te hebben gezien van een erf af, dat ongeveer 30 meter verder lag. Gustave ontkent zulks te hebben verteld en houdt voet bij stuk, dat hij zich in zijn kamer bevond, toen de schoten werden afgevuurd.

Zijn vader, de 77-jarige Gaston Dominici, „de patriarch van Lurs", werd de vorige maand formeel moord ten laste gelegd, nadat hij door zijn zoons was beschuldigd en een bekentenis had getekend. Sindsdien heeft de oude man zijn onschuld verkondigd, er zich op beroepend, slechts bekend te hebben om een einde te maken aan het verhoor, dat 21 uur had geduurd.

Rechter Perles weigerde zich uit te laten over het verhoor van gisteravond, doch volgens sommige inlichtingen zou Gustave op sommige punten van zijn eerdere getuigenis zijn teruggekomen. Men veronderstelt, dat de rechter Gaston voor Kerstmis met zijn beide zoons zal confronteren om te zien, of de oude boer zijn bekentis wil bevestigen. Naar verluidt gelooft de politie, dat Gaston de drievoudige moord niet alleen heeft gepleegd.

MONTY WEIGERT AF TE TREDEN

LONDEN. Veldmaarschalk Montgomery heeft geweigerd zijn post van plaatsvervangend opperbevelhebber van de Noord Atlantische strijdkrachten in Europa op te geven, een functie, welke de Britse Regering aan de huidige Hoge Commissaris in Malakka, Generaal Sir Gerald Templer, had willen geven, zo weten de Britse bladen „Daily Herald" en „Daily Mail" te melden. Volgens het laatstgenoemde blad was de Regering oorspronkelijk van plan geweest officieel de vervanging van „Monty" door Sir Gerald bekend te maken, hetgeen tengevolge van de weigering van Montgomery niet kon doorgaan.

De „Daily Mail" voegt hieraan toe, dat de 66-jarige veldmaarschalk „geen reden ziet, waarom hij niet tot zijn 70ste jaar zijn huidige post zou kunnen blijven bekleden".

STICUSA MILLIOENEN

AMSERDAM. „Elseviers Weekblad" schrijft onder de titel „De Sticusa-millioenen:

Er bestaat sinds jaren een instelling, die Sticusa heet. Dat is een stichting voor culturele samenwerking. Wij hebben nimmer het feit verborgen, dat wij van dit instituut niet houden. Thans heeft minister Cals in het parlement erkend, dat het gewenst is de gehele Sticusa-opzet te onderzoeken. Zelfs erkende hij, dat van „verambtelijking" gewaagd kon worden. Waar men nog meer van kan gewagen, vertelde de bewindsman niet. Dat kon ook moeilijk, want men bevindt zich nog midden in een grote ruzie over personeelsontslagen. Zelfs in kringen, die geloven, dat men cultureel kan „samenwerken", begint men zich thans af te vragen, wat men eigenlijk met die Sticusa doen moet. Opdoeken zouden wij zeggen, aldus Elseviers.

CHARMANTE TAMBOER-MAJOORS NAMEN DE (NAAKTE) BENEN

SAN SALVADOR. Een orkest van de Universiteit van Miami, onder leiding van naaktbenige vrouwelijke tamboer-majoors, moest dezer dagen fluks de benen nemen, toen een menigte van ongeveer 50.000 koppen de politie-afzetting verbrak om van dichterbij een kijkje te nemen. Het merendeel der studenten, die naar El Salvador uitgenodigd waren ter gelegenheid van de vijfde verjaardag van de Salvadoreinse Regering, vond een goed heenkomen op de politie-bureaux.

„Die Latijnen" — was het commentaar van een der lieftallige tamboer-majoors — zijn wel iets tè vriendelijk".

Dynamische vooruitgang van H.B.U.

AMSTERDAM. De Hollandsche Bank Unie heeft een dynamische vooruitgang gemaakt, die bijzonder sterk spreekt uit de eijfers, welke aantonen, dat in vijf jaar niet alleen de bruto-winst, maar ook de netto-winst is verdubbeld.

Aldus werd op de jaarvergadering van heden met nadruk betoogd van de zijde der aandeelhouders en bevestigd door het Bestuur dat verschillende punten in het verslag (door sommige aandeelhouders betiteld als een boekdeel van grote historische waarde, door anderen als een encyclopaedie wegens de schat van gegevens over de landen, waar de Bank werkzaam is) bij monde van de hoofddirecteur, Mr. N. E. Rost Onnes, nader toelichtte.

Het resultaat in het afgelopen boekjaar was bijzonder goed, aldus een aandeelhouder, die de afkorting H.B.U. wilde uitleggen als „Hogere Bedrijfs Uitkomsten".

Over het lopende boekjaar merkte de Hoofddirecteur desgevraagd op, dat hiervan tot dusverre nog slechts een kwart gedeelte is verstreken. Globaal kon hij evenwel zeggen, dat dit eerste kwartaal (het boekjaar vangt aan op 1 Juli) niet onbelangrijk uitgaat boven een kwart gedeelte van het vorige boekjaar. Dit is derhalve een pleizierige injectie om het nieuwe jaar mee te beginnen.

Mr. Rost Onnes noemde het dirigisme een ziekte, die men moeilijk kan kwijt raken. Wel zijn er symptomen van meer vrijheid, doch deze zijn niet in overeenstemming met de sterk verbeterde algemene positie. Hij hoopte, dat het gezonde verstand zal zegevieren uit gevoel voor het Landsbelang en met achterstelling van politieke overwegingen.

Op een vraag, of hij de stille reserves voldoende achtte in verhouding tot de investeringen, antwoordde de Heer Rost Onnes, dat naar menselijke berekening de investeringen dusdanig laag in de boeken staan, dat zelfs een abnormale devaluatie niet tot uiting kan komen in de winst- en verliesrekening.

Brazilië staat bovenaan in de splitsing der resultaten naar de landen. Het is een zeer belangrijke winstbrenger, maar afgaande op de werkelijke koopwaarde zou waarschijnlijk Nederland bovenaan staan, dat nu de tweede plaats inneemt.

De Heer Rost Onnes wees nog op de bijzondere moeilijkheden, waarvoor de H.B.U. als overzeese Bank staat; ze heeft te maken met tal van internationale regelingen en werkt in feite niet onder een doch onder acht Staatsbanken. Als ideaal stelt de Directie zich: het kapitaal niet te groot te maken en het dividend niet te doen beinvloeden door tijdelijke depressies. Want hoe kleiner het kapitaal, hoe gemakkelijker de dividendpolitiek is te hanteren. Het dividend over het afgelopen boekjaar werd tenslotte overeenkomstig de voorstellen vastgesteld op 12½% contant.

RUIM 3000 NEDERLANDSE MILITAIREN STREDEN IN KOREA

Utrecht. Er zijn in totaal 3353 Ned. militairen naar Korea geweest om er te dienen bij het Detachement van de Verenigde Naties. Van hen lieten er 118 het leven. Dit werd meegedeeld door de Staatssecretaris van Oorlog, Mr. Kranenburg, tijdens een bijeenkomst in het N.V. huis te Utrecht van een aantal Korea-vrijwilligers van land- en luchtmacht. Namens de Koninklijke Verenigingen „Ons Leger" en „Onze Vloot" werden aan leden van het derde Detachement en aan teruggekeerd Marinepersoneel oorkonden uitgereikt.

DEAN OPTIMISTISCH

WASHINGTON. Arthur Dean, de geallieerde onderhandelaar te Panmoendjom, heeft bij aankomst te Washington verklaard er zeer zeker van te zijn, dat de communisten de strijd in Korea niet zullen hervatten. Hij geloofde, dat de communisten een formule zullen vinden om de beschuldigingen aan de Verenigde Staten in te trekken en de onderhandelingen te hervatten.

DI DOS ESTIMACION SUPLEMENTARIO TA TRECE AUMENTO DI SUBVENCION PA PROTECCION DI INFANCIA Y REHABILITACION

Ta sali di dos raport temporario di estimacion suplementario di 1953. Miembro-nan di Staten ta expresiona nan desilusion, cu Gobierno no acepta sugestion pa no warda mucho largu cu entregamentu di estimacion. Miembro-nan tabata spera, pa no worde ataka cu lista-nan largu di post-nan, pero ta desea cu e suplemento-nan lo mas pronto posibel, cada bez cu tabata necesario, lo worde entrega.

Awor nan ta obliga trobe di laga tal di post-nan afo, como no tin mas tempo pa cumisa cierto trabao-nan mas e anja aki. Tambe nan ta hanja incomprendibel, cu Gobierno ta ofrese dia 12 di November un proyecto, riba kik ta worde pidi salario pa tres luna. Den connección cu esaki, barios di miembro-nan tabata desea di avisa, cu si Gobierno bini despues di 1 di Januari 1954, cu otro mas estimacion suplementario 1953, cu nan no lo duna nan cooperacion.

Den estimacion nobo tin tal di postnan di caracter fundamental, manera plano di Huleck Houwer, construccion di un prison nobo na Curacao, y establicimentu di un banco di credito pa construccion. Hopi di miembro-nan ta keda stranja cu Gobierno ta pa un suma di f. 280.000.- pa e banco di credito aki, mientras reglamento-nan legal, cu mester tuma lugar prome cu trahamentu di un banco asina, no a tuma lugar.

Otro miembro-nan ta desiluciona pa e hecho, cu Gobierno no a nota placa di gratificaties pa trahador-nan di Gobierno, a pesar di deseo insistente di Staten, pa duna cierto empleado-nan di gobierno e placa aki, den connección cu nan jubileo di servicio.

Algun di e miembro-nan a pidi pa worde informa pakiko construccion di warda di polis na Rincon Bonaire no a worde saca na un subasta publico.

Den di dos estimacion suplementario nos ta mira siguiente post-nan:

Construccion di Simon Bolivar huis, prome plazo pa rebaha cu f. 50.000.-. Subvencion Rehabilitacion y proteccion di infancia aumenta cu f. 7.000.- Lugar nobo y cumpramentu di edificio pa financien rebaha cu f. 20.000.- Suma total di e estimacion ta bira door di e suplemento aki fl. 47.677.596.-.

CURACAO TA DUNA LIBER DIA 2 DI JANUARI

Na Curacao a worde disidi di no duna empleado-nan di Gobierno y di CPIM liber dia 24 trei merdia, pero na lugar di esaki, duna nan liber henter dia Diasabra dia 2 di Januari.

Na Aruba ta worde trata es asunto aki pa yega na un acuerdo, cu probablemente lo sali meseo cu Curacao. Ainda no a worde tuma ningun desicion.

LOPEZ TA WORDE TRASLADA

Awor ta sigur, cu senjor Lopez, Kommies Verificateur na Ontvangerskantoor lo worde pasa pa Curacao dia 1 di Januari. E cambio aki ta un desicion di Gobierno. Den Raad a worde puntra tocante e cambio aki, pa motibo cu senjor Lopez ta pertenece den fraccion di PPA den Raad.

DISCO-NAN DI PASCU A YEGA

Disco-nan di cantica di Pascu, canta pa mucha-nan di kinderkoor bao di dirrecion di senjor Treytel, ta na Aruba caba, y por worde cumpra serca sr. Treytel na Muziekschool, of na otro adres-nan conosi, na unda disco-nan di Padu sa worde bendi. E disco-nan aki a worde hasi pa Aruba Recording Company.

HALL EN HEADY TERECHTGESTELD

JEFFERSON CITY. Hall en mevrouw Bonnie Heady zijn rond middernacht terechtgesteld in de gaskamer van de gevangenis van Missouri. Zij waren veroordeeld wegens ontvoering en het vermoorden van de zes-jarige Bobby Greenlease.

OOK CHINA ZOEKT CONTACTEN IN FRANKRIJK

TOKIO. - Volgens radio Peking deed een groep belangrijke organisaties in het communistische China op links-georiënteerde groeperingen in Frankrijk en vooraanstaande organisaties van de Vietminh een beroep om tot een wapenstilstand in Indo-China te komen.

RAMP „CONFORMIDAD"

(Vervolg van pag. 1)

schip „Conformidad" zich te veel heeft laten leiden door zijn verning grotendeels heeft doen bergen ,waaruit blijkt, dat hij in dit opzicht zijn verantwoordelijkheid wel degelijk heeft gevoeld.

5. dat zij op grond van het gestelde in punt 4a tot en met d geen aanleiding vindt om te besluiten, dat alsnog een onderzoek zal worden ingesteld naar de vraag of de ramp is veroorzaakt door de ongeschiktheid van de schipper.

Echter spreekt de Commissie de wens uit:

a. dat het gebruik van kompas en kaarten, zij het dat het niet gebruik daarvan bij de onderhavige ramp geen rol heeft gespeeld, zoveel mogelijk worde bevorderd.

b. dat de schippers van schoeners bekend worden gesteld met de grondbeginselen van zeevaartkunde en zeemanschap, alsmede met de in de Caraibische wateren voorkomende winden en stromen.

c. dat het verantwoordelijkheidsgevoel bij degenen, aan wie een schip is toevertrouwd, zoveel mogelijk worde aangekweekt.

BOEKENGIDS

UITGEGEVEN DOOR DE VEREENIGING TER BEVORDERING VAN DE BELANGEN DES BOEKHANDELS COMMISSIE VOOR DE COLLECTIEVE PROPAGANDA VAN HET NEDERL. BOEK

N°. 17 - NOV. 1953



DE IN DEZE BOEKENGIDS VERMELDE BOEKEN ZIJN VERKRIJGBAAR BIJ

IN DEZE BOEKENGIDS
IS OPGENOMEN EEN CATALOGUS
VAN WETENSCHAPPELIJKE WERKEN

12de JAARGANG No. 1813

De Arubaanse Courant

MAANDAG 21 DECEMBER 1953

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. — Redacteur: G. Schagen (Tel. thuis 1824) Abonnement ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustr. 94, Tel. 1282. - Agent San Nicolas: „Daco's Tavern", Tel. 5067. - Druk: Aruba Drukkerij N.V., Tel. 1277.

Troepialen zorgen voor speciaal Kerstprogramma

De Troepialen, de jeugdvereniging van de Parochie Playa, onder bezielende leiding van de Eerw. Frere Alexis, die nu geassisteerd wordt door Frere Adrianus, zijn na de daverende successen, die zij hadden met de voorstellingen van het eerste bonte programma van muziek, zang en toneel, niet op hun lauweren gaan rusten...

Integendeel, aangemoedigd door het succes, zijn de Freres voortgegaan met hun veertig getrouwe jongens, allen leerlingen van het Dominicus college en de La Salle-school en in leeftijden van 7 tot 14 jaar. Na elke schooldag wordt geoefend en wel drie maal per week in zang en tweemaal in toneel.

Trouwe kerkgangers hebben de Troepialen al enkele malen gehoord in de meerstemmige zang, samen met de Fraters en genoten van deze samenzang, welke voor Aruba iets geheel nieuws betekende. Ook bij het jubileum van Shon Kita weerden de Troepialen zich terdege.

Nu gaan de jeugdige artisten een speciaal kerstprogramma brengen en wel eenmaal, morgenavond voor de gevangenen en op de 29ste December een kerstavond voor de ouders. Helaas kan er dit keer niet in breder kring worden opgetreden, maar „het publiek" houdt een voorstelling te goed, vermoedelijk omstreeks Pasen.

Het bekend, pittige Troepialenken-liedje zal spoedig weer weerklinken en dat is zeer verheugend. Bewondering hebben wij voor het taaie volhouden van de Eerwaarde Freres en het enthousiasme van de jongens, die hier lessen krijgen, waarvan zij hun leven lang profijt zullen trekken.

ERNSTIG VERKEERSONGEVAL

Op de weg naar Paradera vond Zaterdagavond een verkeersongeval plaats, dat grote materiële schade veroorzaakte en waarbij persoonlijke ongevallen, als door een wonder, uitbleven.

Auto A 2062, bestuurd door M. v. d. B. reed met vrij grote snelheid tegen een geparkeerd staande stationwagen, welke geen verlichting droeg. Het is nog niet zeker of de wagen op of ter zijde van de weg stond.

De stationwagen werd weggeslingerd en de truck sloeg over de kop. De inzittenden van de truck kwamen er met enkele lichte verwondingen af. De schade beloopt ongeveer f 2.000,—.



De Amerikaanse ambassadeur in Italië, mevrouw Clare Boothe Luce, overhandigt hier persoonlijk de eerste visa voor Italianen, die naar Amerika willen emigreren. Een wetswijziging maakt het mogelijk, dat dit jaar 20.000 meer Italianen naar Amerika mogen komen dan in voorgaande jaren.

Lambretta Bodegom wint moeilijke autorit

Een kleine zestig deelnemers verschenen Zaterdagavond aan de start voor de grote betrouwbaarheidsrit, welke begin- en eindpunt had bij het Savonetakamp. Het aangekondigde maanlicht was voor deze avond vervangen door een betrokken lucht en enkele zware regenbuien, hetgeen het juist uitvoeren van de rit veel moeilijker en sportiever maakte...

De Heer en Mevrouw R. van Bodegom, waren de enigen, die het gehele parcours op de voorgeschreven wijze aflegden en alle posten ontdekten. Zij verdienden dan ook de eerste prijs en tevens de wisselbeker van de ANWB, welke thans voor de derde maal verreden werd (vorige winnaars waren: 1. de Heren de Collard en te Winkel en 2. Dr. van Beek en de Heer L. Bijl).

De tweede prijs werd gewonnen door de Heer H. Timmer en Mej. E. Hagens (die slechts een controlepost misten). De derde prijs: de Heer van 't Sant en de Heer Laverman, vierde prijs: Mej. A. Nederveen en de Heer N. de Niet, vijfde prijs: Heren B. Vermeulen en H. Steenhuysen, zesde prijs: Heren Burger en Platteel, zevende prijs: Heren Bos en Nooten, achtste prijs: Dr. van Beek en de Heer L. Bijl, negende prijs: Heren Wiggers en Krachten en de tiende prijs voor de Heer en Mevrouw Bogaers. Nummers 2 tot en met 8 misten drie controleposten.

Het startschot voor de rit werd gelost door Kapitein Dourlein en terwijl de deelnemers zwoegden en ploeterden begon op Savoneta een groot feest, dat tevens bedoeld was als de viering van de Korpsverjaardag door de Mariniers en hun vrienden.

De leiding van de autorit had er per tape recorder voor gezorgd, dat voortdurend bulletins en ooggetuigenverslagen konden worden omgeroepen, zodat de feestvierders op de hoogte bleven van de stand van zaken.

Na afloop van de rit bleven allen nog geruime tijd in gezellige stemming bijeen. Er was een keur van prijzen, welke voor een groot deel op royale wijze beschikbaar werden gesteld door winkeliers.

ARUBAANSE GRAMOFOONPLATEN NAAR PRINSESJES

Dank zij de speciale medewerking van de KLM wordt vandaag als vrachtgoed een pakje naar Nederland gestuurd, waarin vier grammofoonplaten zijn met de opnamen van kerstliedjes, gezongen door het Arubaans kinderkoor onder leiding van de Heer Treytel. Deze platen vormen een geschenk van het CCA voor de Prinsesjes en zullen op Kerstavond door een afgevaardigde van de Sticusa in Nederland op Soestdijk worden overhandigd.

De platen gaan vergezeld van een aanbiedingsbrief, geschreven door de Gezaghebber, waarin deze namens de Arubaanse Muziekschool de platen aanbiedt. Verder is er een toelichting bij, welke werd ondertekend door de Heer F. de P. Wever, als Commissaris van de Muziekschool, de Heer A. L. Born, Directeur van de Muziekschool, de Heer Theytel, dirigent van het Koor en de Heer F. Steenmeyer, Voorzitter van het CCA.

STICUSA „WERKT RUSTIG DOOR"

AMSTERDAM. Het bestuur en de raad van de Sticusa hebben zich op een vergadering ernstig beraden over de moeilijkheden tussen de directeur en het overige personeel. Het bestuur en de raad zijn eenstemmig van oordeel, aldus een communique, dat het niet mogelijk is deze moeilijkheden als schuldvraagstuk te behandelen. Het bestuur en de raad zijn echter ook van oordeel, dat er alle aanleiding bestaat tot het treffen van organisatorische voorzieningen op korte termijn.

Een redacteur van het A.N.P. wendde zich naar aanleiding van dit communique tot prof. dr J. H. A. Logemann, de voorzitter van het Sticusabestuur. Prof. Logemann legde er de nadruk op, dat het hier een persoonlijk conflict betreft, dat geheel los staat van het werk der Sticusa. „Laat ons rustig doorwerken", aldus prof. Logemann. Het bestuur en de raad zien in overeenstemming met elkaar wel een weg om het conflict te boven te komen; we moeten echter even tijd hebben om dit uit te werken. Nogmaals, zakelijk is er met het werk van de Sticusa niets bijzonders aan de hand", aldus spreker.

Van Dit en Dat

TE VEEL is nooit goed... Zo bevindt zich momenteel ten huize van Uw redacteur een allerliefst hondje te veel. Het is een diertje waarvan het moeilijk scheiden is, maar te veel is te veel... Wie, o, wie wil nu dit schattige diertje hebben? Wie belooft goed voor het lieve dier te zorgen kan het krijgen... Inlichtingen telefoon 1824...

—o—

VANDAAG feliciteren wij onze charmante stadgenote Margarethe (toneelspeelster) van Engelen—Vonno, die jarig is. Nog vele jaren...

—o—

OP HET BESTUURSKANTOOR gaan de vlaggen uit ter gelegenheid van de verjaardag van de sympathieke Mej. Thomasa Tromp, die jarig is. Koek bij de koffie en vele wensen...

CAPRI OPENT ZATERDAG

Zaterdag opent de grote nachtclub van Hotel Strand „Capri". Ter gelegenheid van deze officiele opening, welke met een groot feest gepaard gaat, komt over het Dominicaanse superorkest, FLOR DE ORO.

Laniel weigert zich terug te trekken als candidaat voor Frans presidentschap

Conservatieven willen nieuwe candidaat stellen

In Frankrijk is men er nog steeds niet in geslaagd in het parlement de vereiste meerderheid te vinden voor de verkiezing van een President. Tot de achtste stemming kreeg Laniel, de oud Premier de meeste stemmen. Toen het onmogelijk bleek hem de vereiste meerderheid te geven, daalde zijn populariteit bij de kiesgerechtigden en bij de negende stemming kreeg hij dan ook slechts 413 stemmen, tegen 430 bij de vorige.

Zijn partij, die der conservatieven zou graag zien dat de impasse doorbroken werd en hebben Laniel daarom gevraagd zich terug te trekken uit de verkiezingsrace, zodat de conservatieven een andere, mogelijk meer populaire candidaat konden stellen. Laniel heeft dit echter geweigerd. Vermoedelijk gaan de stemmingen morgen door. Het ziet er echter nog niet naar uit, dat men gemakkelijk tot overeenstemming zal komen.

BRIDGEDRIVE DAG UITGESTELD

De grote bridgedrive, welke voor morgenavond was aangekondigd wordt, in verband met het kerstconcert in de Protestantse kerk een dag uitgesteld en wordt nu op Woensdag 23 December gehouden in Trocadero.

KONINGIN SPREEKT OP KERSTDAG

'S-GRAVENHAGE. Op eerste Kerstdag zal H. M. de Koningin om 13 uur over beide radiozenders een Kerstboodschap uitspreken, die op tweede Kerstdag om 20 uur zal worden herhaald. De Wereldomroep zal eveneens de Kerstboodschap uitzenden.

Vissersboten teruggekeerd

Dit weekend keerden alle vissersboten op een na, welke verleden week door de Venezolaanse kustwacht werden aangehouden en opgebracht weer op Aruba terug. De Kapiteins verklaarden dat zij op 11 December door windstilte waren afgedreven tot vier mijl onder de Venezolaanse kust. Zij wisten toen niets meer, maar werden ter hoogte van het plaatsje Macamba aangehouden door een Venezolaans patrouillevaartuig. De papieren werden opgevraagd en toen deze eenmaal aan boord van het patrouillevaartuig waren, werden de schepen op sleeptouw genomen naar Las Piedras.

Daar werden de Kapiteins gevangen genomen. De bemanning bleef op vrije voeten en mocht de Kapiteins eten in de gevangenis brengen.

Op 15 December werden de Kapiteins weer vrijgelaten en de boten vrijgegeven. De Gezagvoerders kregen de opdracht voortaan niet meer te vissen in Venezolaanse wateren, welke beschuldiging zij echter bleven ontkennen.

Een der schepen bleef nog achter, vermoedelijk omdat niet alle papieren aan boord waren. Verwacht mag echter worden, dat ook dit schip binnenkort naar Aruba zal terugkeren.

AGHA KHAN WORDT IN FEBRUARI GEWOGEN

KARATSJI. Het Ismaelietisch comité te Karatsji heeft aangekondigd, dat de Agha Khan op 3 Februari gewogen zal worden op een speciaal hiervoor gemaakte ivoren weegschaal en zijn gewicht in platina zal ontvangen. De plechtigheid vindt plaats ter gelegenheid van de 75ste verjaardag van zijn in functie treden als geestelijk leider van de Ismaelieten, die uit alle delen van de wereld bij de weging tegenwoordig zullen zijn. De Agha Khan weegt 95 kilogram, welk gewicht in platina een waarde vertegenwoordigt van ongeveerNAf 500.000.

MOSSADEQ LAS POLITIEK TESTAMENT VOOR

TEHERAN. Oud-premier Mossadeq heeft Zaterdag zijn verdedigingstoespraak, die als een politiek testament kan worden beschouwd, beëindigd. Hij verklaarde hierin, dat zijn enige misdaad bestond in het nationaliseren van de Perzische oliebedrijven en het bestrijden van het grootste rijk ter wereld in de Verenigde Naties en in Den Haag (voor het internationale Gerechtshof).

Slopersbedrijf werkt weer

Het werk bij het slopersbedrijf in de haven is weer hervat. Een der Directeuren is uit Venezuela overgekomen en heeft de autoriteiten de verzekering gegeven, dat het hier een bonafide zaak betreft en dat er slechts tijdelijke moeilijkheden waren, waardoor enige stagnatie ontstond. Alle lonen en schulden zijn nu echter betaald en opnieuw zijn de arbeiders, een twintig in aantal, in dienst genomen.

Men betreurde het zeer dat er een tijdelijke stagnatie was en heeft waarborgen gesteld, dat zich dit niet zal herhalen.

Het bedrijf bracht tot nu toe ongeveer f. 70.000.— in het Arubaanse ladetje, t.w.: f. 45.000.— aan salarissen en arbeidslonen en f. 25.000.— aan andere kosten.

Men gelooft dat de moeilijkheden nu voorgoed zijn overwonnen en dat er verder regelmatig gewerkt zal kunnen worden.

Het schip „Trinidad" is vanmorgen weggesleept naar Venezuela, waar het zal dienstdoen als lichter. Het slopen van de overige schepen wordt voortgezet.

UITSLAG AANBESTEDING

De uitslag van de aanbesteding welke hedenmorgen gehouden werd voor de bouw van het hoofdgebouw van de Arubaanse technische school luidt als volgt:

1. Bouwmaatschappij Aruba: f. 198.300. 2. Petrona & Croes f. 224.000.-. 3. Bohama f. 237.350. Ortiz & Gonzalez f. 285.206.- 5. Montener f. 330.520.-.

Janet Jagan houdt van alle mensen

ONTKENT LIDMAATSCHAP VAN COMMUNISTISCHE PARTIJ

GEORGETOWN. Mevrouw Jagan gaf Zaterdag tijdens haar proces te kennen, dat zij de Russische levenswijze bijzonder aardig vindt. Zij voegde er echter aan toe: „Ik bewonder ook de levenswijzen van de Indiers, Fransen en Scandinaviers: in feite houd ik van alle mensen".

In antwoord op een vraag, of zij communiste was, antwoordde zij: „Ik behoor niet tot enige communistische partij".

Zij verklaarde een te Kopenhagen gehouden wereldcongres van vrouwen, uitgeschreven door de internationale democratische vrouwenfederatie, te hebben bijgewoond. Toen haar gevraagd werd, of het congres uitgeschreven was door een land van achter het IJzeren Gordijn, antwoordde zij: „Wanneer u over een dergelijke staat spreekt, moet ik onmiddellijk aan Trinidad denken". (Mevrouw Jagan kreeg indertijd geen toegang tot dit eiland, dat deel uitmaakt van Brits West-Indie).

Zij ontkende, dat de door haar bijgewoonde vergadering in feite een politiek karakter zou dragen. „Ik ben als kind van Joodse ouders geboren en ik geloof in vrijheid van godsdienst", verklaarde zij.

Een door de verdediging opgeroepen getuige, mevrouw Viola Walters, verklaarde gezien te hebben, dat levensmiddelen werden toebereid, die volgens haar voor een godsdienstige bijeenkomst bestemd zouden zijn geweest.

De president van het hof heeft de volgelingen van de Progressieve Volkspartij, die ter terechtzitting aanwezig waren, gelast niet meer de groet van de partij, bestaande uit het opsteken van drie vingers, te brengen.

Tukkers Sportkroniek

LICHAMELIJKE ONTSPANNING EEN RECHT VAN HET VOLK

De Eilandsraad en het Bestuur van Aruba zien dat recht in

In de maand September 1950 schreef de heer A. A. Knuyver in een der grootste sportbladen onder het hoofd „Ons volk heeft recht op voldoende gelegenheid tot ontspanning" het volgende artikel, dat ook voor Aruba van groot belang is.

„Er is in ons land, behalve aan woningen en vele andere nuttige en noodzakelijke dingen, ook een groot gebrek aan sport en speelterreinen, zwembaden en gymnastieklokalen. Gezien het feit, dat in sport en speelterreinen zijn opgeëist voor woningbouw en industrieterrein en gezien ook het feit, dat noch voor de bouw van gymnastieklokalen, noch voor zweminrichtingen geld en materiaal beschikbaar worden gesteld, menen wij dat het goed is de aandacht te vestigen op de inderdaad belangrijke functie die sport en spel in onze hedendaagse maatschappij vervullen. In het belang van de gezondheid en geestelijke weerbaarheid van ons volk mag het probleem van de ruimte ten behoeve van de lichamelijke recreatie niet al te zeer ondergeschikt gemaakt worden aan dat van de woon- en arbeidsruimte. Er moeten aan de arbeidskracht en arbeidslust van ons volk hoge eisen worden gesteld en het zou van weinig verantwoordelijkheidsgevoel getuigen, wanneer men daarnaast geen oog zou hebben voor de eisen der recreatie.

LICHAMELIJKE OPVOEDING NOODZAKELIJK

In West-Europa kwam eerst in de loop van de vorige eeuw -- dus vrij laat in onze cultuurgeschiedenis -- de gedachte op, dat de harmonische ontwikkeling van het lichaam naast die van de geest een onderdeel van de opvoeding behoort uit te maken. Nog altijd zijn er echter mensen — óók en zelfs in onderwijskringen -- die de lichamelijke opvoeding als een helaas noodzakelijk kwaad beschouwen, dat veel tijd kost en de leerlingen afhoudt van de studie van wiskunde, oude talen en wat dies meer zij. Maar zij vergeten daarbij, dat die lichamelijke opvoeding voor de zogenaamde lastige leerlingen een prachtige uitlaatklep is voor overtollige energie die ze op een Franse thema of een geschiedenisles niet kunnen afreageren en dat die lichamelijke opvoeding de geboren boekenwurmen behoedt voor een huiskleur en een te vroeg gebogen rug.

Wanneer onze onderwijsinstellingen gezonde en evenwichtige mensen willen afleveren die berekend zijn voor hun taak in de maatschappij, dan dienen zij in gelijke mate als voor de geestelijke ontwikkeling te zorgen voor lichamelijke opvoeding."

Nadat Knuyver in zijn stuk dan verder de noodzakelijkheid van de sport en het spel in het leger naar voren brengt, en een lans breekt voor de zwemsport en de gymnastiek, schrijft hij tot slot:

„Toen na de catastrofe, die ons land heeft getroffen met de wederopbouw werd begonnen, is er critiek geleverd op het feit, dat b.v. in Rotterdam enige bioscopen en een schouwburg werden gebouwd. Toch was dit goed ingezien, want de zwaar getroffen bevolking had niet alleen woonhuizen nodig, maar om zich geestelijk te kunnen herstellen moest er ook gelegenheid zijn tot recreatie. Zonder aan de recreatieve waarde van bioscoop en toneel te kort te doen, menen wij te mogen zeggen, dat de recreatieve waarde van sport en spel groter is dan die van het passieve genieten van hetgeen via het witte doek of het voetlicht tot ons komt.

Moge het daarom spoedig doordringen tot allen die dit aangaat, dat ons volk, dat nu meer dan ooit in zijn geschiedenis behoefte heeft aan geestkracht, recht heeft op voldoende gelegenheid tot lichamelijke ontspanning. Want een gezonde geest kan alleen huizen in een gezond lichaam."

Tot zover A. A. Knuyver.

Het is niet slechts de heer Knuyver, die de sport als een landsbelang ziet, maar ook Staatshoofden hebben zich over het belang van de sportbeoefening uitgelaten. Een artikel hierover lezen wij in Elseviers Weekblad van Zaterdag 31 Mei 1952, 58ste jaargang no. 22, onder het hoofd: „Staatshoofden over de Sport". Wij lezen dan als volgt:

„Het U.D.-Kanon", het clubblad van de oude Deventer voetbalclub Utile Dulci behoort al sedert jaren tot de allerbeste verenigingsorganen die in Nederland verschijnen. De redacteur ervan, de heer H. M. Lugard, is op de lumineuze gedachte gekomen aan verschillende Staatshoofden de vraag voor te leggen, welke waarde zij toekennen aan de sport als middel de volkeren nader tot elkander te brengen.

Vele staatshoofden wimpelden het geven van een direct antwoord af, uit principiële overwegingen (de koning van Denemarken, de koning van Zweden, de koning van Noorwegen, de president van Ierland, de bondspresident van Oostenrijk, en de eerste minister van Canada). Doch er kwamen ook positieve antwoorden binnen.

De particulier secretaris van H. M. koningin Juliana stelde de vraag van U.D. ter hand aan de particulier secretaris van Z.K.H. prins Bernhard, die door de prins werd gemachtigd het volgende antwoord te doen publiceren:

„Naar mijn mening kan de sport de toenadering tussen alle delen van ons volk krachtig bevorderen.

Dit geldt ook internationaal, waarbij ik echter aanteken, dat terdege gewaakt moet worden tegen sport-verdwazing onder de invloed van al te chauvinistisch ingestelden.

De jeugd moet ook internationaal, bij elke sportgebeurtenis, strijden voor de overwinning.

De sportleiders hebben echter de taak er daarbij steeds weer op te wijzen, dat het om de meting van elkaars krachten gaat en dat een eerlijke nederlaag meer waard is dan een op niet sportieve wijze behaalde overwinning."

De Franse president M. Auriol liet weten, dat hij niet alleen de nationale en internationale sportmanifestaties met de grootste belangstelling volgt, maar dat hij tevens meent, dat de sport in de algemene opvoeding een zeer grote plaats inneemt.



De Amerikaanse sergeant I. Schick wordt er van beschuldigd een negenjarig dochtertje van kolonel Rotschild, met wie hij in Japan samen een huis bewoonde, te hebben vermoord. De Schicks hebben zelf geen kinderen, maar adopteerden twee Japanse kinderen. - Omtrent de reden voor zijn gruwelijke daad tast men in het duister.

Oscar Osorio, president van de republiek San Salvador, antwoordde, dat alle takken van sport in zijn land officiële steun genieten en dat daar alle reden voor bestaat.

De Zwitserse Bondspresident citeert in zijn brief enige passages uit een rede, die hij heeft gehouden ter gelegenheid van het Wereldkampioenschap Turnen, dat in '50 te Bazel werd gehouden en waarin hij de diplomaten aanraadt een voorbeeld te nemen aan de geest die op de groene velden heerst.

De vorst van Liechtenstein, die lid is van het Internationaal Olympisch Comité, is van mening, dat de sport een middel is om de mensen op vreedzame wijze nader tot elkander te brengen.

Heel hoffelijk antwoordt de vorst van Monaco: "Utile Dulci ces deux mots constituent le schéma d'un excellent programme d'amitié entre les hommes".

Ook het antwoord van de president van Bolivia ademt deze hoffelijke geest als hij zegt, dat de sport niet alleen de physieke capaciteiten, maar ook de geestelijke en morele waarden van de volkeren die ze beoefent, verhoogt, daar ze tussen de verschillende sociale landen een gezonde vorm van relaties schept.

Als gevolg hiervan is het een plicht van de gouvernementen de sportieve activiteiten te stimuleren en internationale ontmoetingen te organiseren voor het welzijn van de volken en het is een hoge zending voor organisaties als „Utile Dulci" en zijn mooie maandblad „U.D. Kanon" om de sport de hoge plaats, die ze inneemt in de internationale verhoudingen, te doen behouden."

Tot zover het artikel in Elseviers Weekblad.

Ook in de Nederlandse Antillen wordt door de hoge autoriteiten 't belang van de sport ingezien. Zo sprak Z.E. de Gouverneur Struycken op Vrijdag 10 Augustus '51 tijdens de opening van het door de C.V.B. gehouden voetbaltournooi o.a. als volgt:

„Noodzakelijk is op Curacao de aanleg van goede sportterreinen. Amsterdam's burgervader heeft als norm gesteld dat per inwoner vier vierkante meter sportterrein moet worden gereserveerd. Ook op Curacao zal men bij verdere bebouwing en uitbreiding van de volkswijken rekening moeten houden met de aanbouw van goede sport- en ontspanningsterreinen.

Op 12 April 1952 sprak Z.E. de Gouverneur tijdens de opening van het Wilhelminastadion onder meer als volgt: „Gelegenheid voor sport en spel is noodzakelijk voor een gezonde ontwikkeling van de jonge mens. Hij moet zich meten in kracht en behendigheid en ook in karakter. Want wat voor spel het ook zij, eens zult gij verantwoording moeten afleggen, niet voor wat voor spel gij hebt gespeeld, maar hoe gij het hebt gespeeld...

...Er zijn nog velen nodig. Van Uw wil om Aruba iets goeds te geven, om Aruba een gezonde en sterke jeugd te geven, die geen drank meer nodig heeft om zich te vermaken, ben ik overtuigd. Leve de jeugd van Aruba! Leve de Aruba Voetbal Bond!"

En zij die de begrotingsdebatten van Maandag 14 tot en met Woensdag 16 December j.l. in de Eilandsraad op Aruba hebben gevolgd, zullen geconstateerd hebben dat onze vroede vaderen en het Bestuur van Aruba het grote belang van de sportbeoefening door het Arubaanse volk als lichamelijke ontspanning van het allergrootste belang beschouwen. Tot grote vreugde van een ieder die de lichamelijke opvoeding en de sportbeoefening een warm hart toedragen hebben geconstateerd dat alle partijen het eens waren dat de sport op Aruba over de gehele linie geholpen moet worden. De door het Bestuur op de begroting geplaatste posten voor de lichamelijke opvoeding en sportbeoefening werden goedgekeurd en zo zal dan door tussenkomst van de Aruba Sport Unie de volgende subsidies besteed kunnen worden:

Voor de ASU fl. 10.000; voor het Sportstadion fl. 10.000 en voor de uitzending van Arubaanse sportlieden samen met de Curacaose broeders naar de Spelen in Mexico door een Nederlands Antilliaanse Olympische ploeg aan de NABLO fl. 15.000, echter onder voorbehoud dat de uitzending op Nederlands Antilliaanse basis geschieden zal. Voorts werd op voorstel van een raadslid een bedrag van fl. 25.000 onder p.m. op de begroting gebracht voor de sportbehartiging in de buitendistricten te verlenen op advies van de Aruba Sport Unie.

Zeer verheugend is het, dat zowel Bestuur als Volksvertegenwoordiging het grote belang van de lichamelijke ontspanning van het Volk thans als een recht gaan zien een recht van het Arubaanse Volk in zijn geheel.

In de sport kent men geen verschil van ras, geloof of stand. In de sport kent men geen verschil in welke vorm of onder welke naam dan ook. De sportbeoefening is een Algemeen Volksbelang en dat hebben de vroede vaderen van Aruba en het Bestuur ingezien en daarmede kunnen wij allen tevreden zijn.

(Vervolg op pag. 3)



Ava Gardner wuift hier voor enige tijd Amerika „goedendag" en begeeft zich aan boord van een vliegtuig, dat haar naar Italië brengt, waar zij zal optreden in een nieuwe film. Zij vertelde dat er geen sprake kan zijn van een verzoening met Crooner Frankie Sinatra en zij droeg ook geen trouwring meer.



Vandaag eindigden de regeringsdagen van de Franse Premier Laniel. Na de verkiezing van een nieuwe president wordt de regering automatisch ontbonden. Men gelooft overigens, dat zijn regering vrij lang leefde, omdat men toch een kabinetscrisis in de zin had.

POLITIEMAN BESCHULDIGD VAN DIEFSTAL VON LOSGELD

KANSAS CITY. - De geschorste politieman Elmer Dolan uit St. Louis is Vrijdag beschuldigd van valse getuigenis door de Federale Grote Jury, die een onderzoek instelt naar de verdwijning van de helft van de $ 600.000, die door de familie Greenlease was betaald aan de ontvoerders van hun zoontje Bobby.

Dolan, die twee maal voor de Grote Jury is verschenen, is beschuldigd van het afleggen van valse verklaringen over het overbrengen van twee koffers met losgeld van het hotel waar Hall in begin October werd gearresteerd.

Sport

Arubaans elftal niet meer naar Curaçao

Het dagblad Today en de Beurs- en Nieuwsberichten van Zaterdag 19 December j.l. gaven de reden weer, welke de CVB noopte het Arubaans elftal niet meer aan het door haar georganiseerde Internationale Voetbaltournooi te laten deelnemen. Wij lezen dan onder het hoofd „Aruba komt niet meer" het volgende:

„Naar wij vernemen zal het Arubaanse elftal dat zou deelnemen aan het Internationale voetbaltournooi, niet meer naar Curacao komen. Dit besluit werd na rijp beraad door het Bestuur van de CVB genomen. De overweging welke tot dit besluit leidde was dat men het gezien de regenval van de laatste dagen, niet verantwoord acht de kosten van uitkomst van het Arubaanse team momenteel op zich te nemen.

Met de voetbalvereniging Nacional is een contract getekend voor drie wedstrijden waarvan er nu twee tegen het Curacaose team en een tegen de Oostenrijkse ploeg Wacker zullen worden gespeeld. De Colombianen moeten de 23ste weer naar Colombia vertrekken".

Wij vragen ons thans af of het rijpe beraad van de CVB wel goed overwogen werd. Aruba werd uitgenodigd voor deelname en een afspraak werd gemaakt. Het Colombiaanse team werd uitgenodigd en een contract werd gemaakt terwijl de Europese ploeg Wacker op Curacao is gekomen om te spelen.

Nu zou het heel eenvoudig van de CVB zijn geweest om met de AVB in overleg te zijn getreden en niet Aruba geheel van deelname aan het tournooi uit te schakelen, immers er moet op Curacao gespeeld worden, het tournooi moet voortgang vinden, plannen zijn gemaakt, de Colombianen zijn gearriveerd, Wacker eveneens, maar de regenval belet te spelen. Goed, maar wie kon voorspellen dat er Zaterdagavond, Zondagmiddag en Zondagavond niet gespeeld kon worden. Hoe dikwijls is het niet voorgevallen dat terreinen welke doorweekt van de regen enige uren later weer bespeelbaar waren. Wat de financiële kosten betreft? Hier was zeker met goede wil een oplossing geweest. In het geheel niet onmogelijk was het dat na overleg een overeenkomst gemaakt had kunnen worden waarbij de AVB haar broer op Curacao tegemoet gekomen was. Men maakt een contract met de Colombianen en dat moet nagekomen worden, zeer juist, maar men had een afspraak met Aruba. In de sport dienen afspraken ook gehouden te worden, tenminste dat is onze mening. Hoe gemakkelijk was hier een andere oplossing mogelijk geweest. Een telegram dat welnig woorden bevat is niet zo duidelijk als een telefoongesprek en daar wij vernomen hebben dat er enige uren voor de ontvangst van het telegram op Aruba nog een telefonisch gesprek met Curacao gevoerd zou zijn, blijkt dat de radio-telefonische verbinding niet verbroken was met ons zustereiland.

Jammer, dat het zo gelopen is, maar mogelijk zal een en ander in de toekomst met een rijp beraad overlegd kunnen worden in het belang van de voetbalsport op de Nederlandse Antillen.

Ingezonden:

Het inzicht van de speler

Redactie van de Arubaanse Courant,

Wij verzoeken U beleefd onderstaand bericht in Uw blad te willen opnemen.

In Uw blad van Donderdag 17 December 1953 komt een berichtgeving voor, waarbij het Arubaanse elftal wordt bekend gemaakt dat Zaterdag 19 December 1953 in Curacao zal gaan spelen onder de leuze van Baron Riere de Coubertin: „Deelnemen is belangrijker dan overwinnen".

In dit bericht wordt melding gemaakt van het feit, dat Aruba Juniors spelers op een na weigerden deel te nemen aan dit team. Het Arubaanse publiek dat regelmatig in Uw blad de vele en goed verzorgde sportverslagen leest heeft o.i. recht te weten, waarom Aruba Juniors spelers weigerden deel te nemen aan deze uitzending.

Deze zaak heeft zich als volgt toegedragen. De elftalcommissie van de AVB, die de laatste 5 wedstrijden van Aruba Juniors niet heeft gezien, stelde een team samen. Hierbij kwam een der beste spelers van Aruba Juniors niet voor. Een speler die reeds jaren de kleuren van Aruba heeft verdedigd en thans regelmatig traint en juist de laatste wedstrijden heeft laten zien dat hij in „vorm" is. Wel kwam op deze lijst een speler voor, die maanden geweigerd heeft voor Aruba Juniors te spelen, dus ook totaal niet in vorm was. Het is begrijpelijk dat de ondergetekenden hiermede niet accoord konden gaan. Toen het Bestuur van Aruba Juniors, dat ons in deze geheel de vrije hand heeft gelaten, ons de uitnodiging van de AVB voorlegde, hebben wij dan ook op deze gronden geweigerd deel uit te maken van een dergelijk team.

Het is onverantwoord en zeker niet voor de goede naam van Aruba en van onze voetbalsport, dat men zonder training een team uitstuurt, terwijl het zeker niet verantwoord is dat een week van tevoren een team wordt bekend gemaakt.

Wij hopen van harte dat het nieuwe bestuur van de AVB meer belangstelling zal hebben voor de vorming van een vast Arubaans elftal.

Lucas Hernandez, Franny Tromp, Joy La Rosa, Raymundo Kemp, Louis Brion, Gochl Brion, Bibi Perez, J. Molina.

NASCHRIFT:

Wij kunnen ons voorstellen dat spelers het niet eens zijn met de samenstelling van een voetbalploeg of voetbalelftal. Het is dan ook hun goed recht hun mening hierover bij de bevoegde instantie bekend te maken en in dit geval bij het Bestuur van hun vereniging .Wat echter fout is dat is het feit dat men deze zaak geheel verkeerd gaat beschouwen. Wij hebben ons in verband met het ingezonden stuk in verbinding met de A.V.B. bestuurderen gesteld en kregen over het geval een geheel andere lezing. De spelers van Aruba Jrs werden evenals die van Arudere verenigingen opgeroepen om te komen trainen voor het samenstellen van een Arubaans elftal. Daar een der spelers niet voor de training in aanmerking kwam werd besloten door de spelers van Aruba Jrs niet te trainen als de betreffende speler niet mocht medetrainen. Dit was naar onze mening absoluut fout. Deze zaak had door het Bestuur van de vereniging behandeld moeten worden aangezien het bestuur van de vereniging verantwoordelijk is ook voor de handelingen enz. van haar spelers. Doordat de spelers een eis gingen stellen aan het hoogste voetbaliichaam op Aruba ontstond er een precedent dat niet meer te overzien was. Het bestuur van Aruba Jrs had toen n.o. mening krachtig moeten ingrijpen en zelf deze zaak met het A.V.B. bestuur moeten opnemen. De georganiseerde sport kent een dergelijk individueel en niet overlegd optreden niet en mag zulks ook nimmer erkennen. Haar bestaansrecht is daarmede gemoeid.

Wij zijn het geheel eens met de ondertekenaars van het ingezonden stuk waar zij verklaren dat het voor de goede naam van Aruba en van onze voetbalsport niet verantwoordelijk is een team ongetraind naar buiten te sturen, maar wij willen hier onmiddellijk op laten volgen dat dan ook aan de trainingen deelgenomen moet worden en niet deze boycotten daar men anders weer voor dezelfde moeilijkheden komt te staan. In het onderhavige geval had de Aruba Voetbalbond een afspraak met de C.V.B. gemaakt en die afspraak moest in het belang van een goede sportbeoefening onderling op de Nederlandse Antillen gehandhaafd blijven. En daar ging het nu deze maal om.

Waar de ondertekenaars melding maken van het nieuwe bestuur van de Aruba Voetbalbond zouden wij gaarne lezen „het bestuur van de Aruba Voetbalbond" want of het bestuur nu nieuw of oud is, doet aan deze zaak ook niets af. Het gaat er hier om dat het bestuur van de Aruba Voetbalbond dat door de Algemene vergadering gekozen is en het vertrouwen van deze vergadering geniet, haar werk naar behoren doet en dat heeft zij in het onderhavige geval naar onze mening zeer zeker gedaan.

Dat in verband met het grote belang van de sportbeoefening op Aruba dit geschil spoedig moge worden opgelost. De sport moeten wij als sport blijven beschouwen en laten wij toch gezamelijk zorgen dat sportverdwazing voorkomen wordt.



Vice-President Nixon is thans van zijn wereldreis teruggekeerd en verklaarde onder meer, dat een door Rusland afwijzen van het Amerikaanse voorstel tot controle van de atoombom in Azië een zeer slechte indruk zou maken. Bovenstaande foto werd gemaakt tijdens een bezoek dat de vice-president aan premier Nehroe van India bracht. In het midden staat Krishnan, vice-president van India.

Pluvius spelbreker op de sportvelden

Slechts een enkele wedstrijd vond doorgang

Pluvius zwaaide de scepter en wel zodanig dat de vastgestelde sportwedstrijden zo goed als allen werden uitgesteld. Zo vond slechts een wedstrijd plaats op het Aruba Jrs terrein en wel Botafogos tegen S.C.A. Jrs. Deze wedstrijd welke Zondagmiddag gespeeld werd eindigde in een verdiende 3-1 overwinning voor de Botafogos.

SCHEIDSRECHTER WERD GEMOLESTEERD

Na de wedstrijd Botafogos vs. S.C.A .welke op het Aruba Jrs terrein plaats vond werd de scheidsrechter door de spelers van S.C.A. gemolesteerd en met veel moeite gelukte het hem een veilig heenkomen te zoeken. Foei mannen van Paradera dat hadden wij niet van jullie verwacht. Er kan nu eenmaal slechts een van de twee ploegen een wedstrijd winnen. De scheidsrechter die geheel vrijwillig zonder enig belang zijn vrije dag opoffert moet beschermd worden, dat moeten ook jullie begrijpen.

KERSTNUMMER VAN ARUBA JUNIORS VERSCHENEN

Het kerstnummer van de Aruba Jrs dat wij heden mochten ontvangen ziet er zeer goed verzorgd uit. Het voorwoord dat geschreven is door de voorzitter de Heer Jos van der Schoot wijst o.a. op het feit dat de bestuursleden van de vereniging hun dienende taak ook in 1954 moeten begrijpen om het beste van de club te maken. Voorts wordt een beroep gedaan op de spelers en leden om sportief te zijn en te blijven en met een Kerstwens besluit dan dit voorwoord. De ere voorzitter van de vereniging de Heer Jos Maduro geeft dan een lofzang op de Heer van der Schoot de voorzitter en op de penningmeester van de vereniging en verzoekt hen dan om in het belang van de vereniging hun bestuurstaak te willen blijven vervullen. Een aardige kerstvertelling en wat verenigingsnieuws geven aan het Kerstnummer een goed geheel terwijl nog een advies wordt gegeven aan de A.V.B. bestuurderen in verband met de training van het A.V.B. elftal. Een aardig geslaagd kerstclubblad.

KERST NOTICIERO VAN R.C.A. UITGEGEVEN

Het clubblad van de vereniging R.C.A. verscheen deze maand als Kerstnummer. Na de Kerst en Nieuwjaarswensen van het bestuur geeft de Geestelijk adviseur van de vereniging de Eerwaarde pastoor Burgemester onder het hoofd „Kerstwensen een aardig artikel. De Voorzitter der vereniging de Heer J. J. P. Oduber en de oud voorzitter de Heer F. de P. Wever schrijven beiden een opwekkend woord met kerstwensen. Een kerstverhaal geschreven in het Nederlands alsmede de bestuursmededelingen en de verschillende notities van de verschillende R.C.A. elftallen leveren tezamen een smakelijke bijdrage in dit nummer. Onder het hoofd „Enigen onzer familieleden komen een vijftal foto's van het bekende R.C.A. familieleden. Als slot wordt in de Nederlandse taal een overzicht gegeven van de Olympische spelen van 1896 tot 1952. Gedrukt bij de Aruba Drukkerij geeft het geheel een goed verzorgde indruk.

NOODLANDING VAN SABENA-VLIEGTUIG

BRUSSEL. Een vliegtuig van de Belgische luchtvaartmaatschappij Sabena heeft bij Zurich een noodlanding gemaakt, waarbij een kind om het leven is gekomen. Het vliegtuig, dat te Brussel was opgestegen, is ernstig beschadigd. Het feit, dat er na de noodlanding geen brand is uitgebroken, maakte dat de gevolgen niet ernstiger waren. Van de zijde van de Sabena is meegedeeld, dat zestien van de 40 passagiers licht zijn gewond. Verklaard wordt, dat het weer op het tijdstip van het ongeval slecht was. Het was de Sabena niet mogelijk de nationaliteit van de passagiers op te geven.

NIXON OPTIMISTISCH VAN WERELDREIS TERUGGEKEERD

WASHINGTON. De Vice-president van de Verenigde Staten, Nixon, die na een reis van zes weken door het Verre en het Midden-Oosten in Washington is teruggekeerd, heeft President Eisenhower verslag uitgebracht.

Bij zijn aankomst verklaarde Nixon o.m.: „Als de Communisten het vredesplan op atoomgebied van President Eisenhower verwerpen, zullen zij bij de volkeren van Azië een geweldig prestige-verlies lijden".

Men verwacht, dat de Vice-president zijn invloed zal aanwenden om

1. de herbewapening van Japan er door te krijgen;
2. het Congres te bewegen de hulp aan Frankrijk en de drie verbonden Indochinese Staten in hun strijd tegen de Vietminh voort te zetten;
3. President Syngman Rhee te brengen tot een onvoorwaardelijke samenwerking met de V.S.;
4. de nadruk te leggen op de noodzaak om hulp te verlenen aan Pakistan onder het geven van de nodige waarborgen aan India;
5. een verdrag met Koning Idris El Senoessi van Libye te sluiten met het oog op het vestigen van Amerikaanse bases in dat land.

ZESJARIG PARIJS' MEISJE KRIJGT GEEN KERSTGESCHENKEN

PARIJS. Een meisje van zes jaar uit Parijs, dat geduldig buiten wachtte als haar vader inbraken pleegde, zal dit jaar geen prettige Kerstmis vieren. Haar vader is namelijk gearresteerd en de pop, het servies en de electrische trein, die hij voor haar Kerstmis had gestolen, zijn in beslag genomen.

Een winkelier, die het kleine meisje voor de deur van zijn flat aantrof, waar zij „wachtte op papa", bracht haar naar de politie, toen hij bemerkte, dat in zijn woning was ingebroken. Daar vertelde het meisje, Ghislaine Montauzier, dat haar vader haar tweemaal per week mee uit nam. „Hij werkt niet", zo zei ze, „hij zegt dan, dat ik voor een huis moet wachten. Hij draagt een mooie blauwe zak over de schouder en als ik moe ben van het wachten, brengt hij me in een taxi naar huis".

De politie is daarop naar Ghislaine's huis gegaan en heeft haar 23-jarige vader Jacques na een worsteling en een achtervolging op straat aangehouden.

ECUADOR EN COLOMBIA GAAN SAMENWERKEN

BOGOTA. Volgens het blad „Diario del Pacifico" zei President Ibarre van Ecuador dezer dagen, dat Colombia en Ecuador gemeenschappelijk zullen handelen in geval van agressie. Hij zou verder verklaard hebben te zullen streven naar de economische integratie van beide landen.

LUCHTALARM IN SEOEL

SEOEL. In Seoel is Zondag luchtalarm geslagen. Door middel van radar waren twee vliegtuigen waargenomen, die over de gedemilitariseerde zone in Zuidelijke richting vlogen. De toestellen keerden na een kwartier naar het Noorden terug. Vier straaljagers van de Verbondenen slaagden er niet in de vliegtuigen te onderscheppen.

De Geallieerde luchtmacht noemde het gebeurde een duidelijke schending van de bestandsovereenkomst, waarvan de bestandscommissie op de hoogte zal worden gesteld.

GEEN U.S. BASES IN RUSLAND

KARATSJI. Pakistan heeft de Sovjet-Unie medegedeeld, dat het niet voornemens is aan de Verenigde Staten het recht te verlenen om militaire bases op zijn gebied aan te leggen. Pakistan verklaarde, dat het de plicht van de Pakistaanse Regering is die maatregelen te nemen, welke 's lands veiligheid waarborgen.

CHEF GENEESKUNDIGE DIENST TIJDELIJK NAAR BOVENWINDEN

Dr. van Beek, Chef van de Geneeskundige dienst op Aruba zal op verzoek van de Landsregering en met toestemming van het Bestuurscollege op 28 December naar de Bovenwinden vertrekken om daar tot 20 Januari waar te nemen voor de Gouvernementsarts op St. Eustatius, die met verlof gaat en er een onderzoek in te stellen naar de voedingstoestand op de Bovenwinden.

KERSTVIERINGEN

De Tivoliclub houdt morgenavond een kerstdiner voor de leden en op 24 December a.s. een groot Kerstbal.

Aruba Juniors is druk doende het clubgebouw te versieren voor het grote kerst- en oudejaarsbal, dat op de 31ste wordt gehouden.

De Rio Club viert het Kerstfeest op de Eerste Kerstdag met een groot bal.

KERSTVIERING LAGO HEIGHTS CLUB

Op tweede kerstdag, 26 December geeft de Lago Heights Club het gebruikelijke kerstbal. Voor de dansmuziek wordt gezorgd door het Conjunto Ritmico. Op de 27ste is er een Thé-dansant dat van 6—10 uur duurt en wordt opgeluisterd met muziek van de Happy Boys van Curacao.

MISS SCHUYLER KOMT IN JANUARI

Naar wij vernemen wordt nu de wereldberoemde artiste Mej. Schuyler hier in begin Januari verwacht. Het voorlopig programma vermeldt optreden in de Club Suriname 3 Januari, De Veer Theater 4 Januari, Lago Club 5 Januari.

Mej. Schuyler zou aanvankelijk in December naar hier komen, maar kon door andere contracten in Europa niet tijdig hier arriveren.

Mej. Schuyler is pianiste.

MORGENOCHTEND STATENVERGADERING

Op verzoek van Henny Eman komen morgen de Staten der Nederlandse Antillen in openbare vergadering bijeen, ter bespreking van het beroepsrecht en de algehele afscheiding van Aruba van Curacao.

MILO CROES NOG IN ZIEKENHUIS

De Heer Milo Croes, die verleden week betrokken was bij een autoongeval is nog steeds voor behandeling in het ziekenhuis, wegens een blessure aan de knie. We wensen hem spoedig algeheel beterschap.

ZUSTER HANEWINKEL MET VACANTIE

Zuster Hanewinkel van de wijkverpleging van het Wit Gele Kruis is met vacantie gegaan. Gedurende haar afwezigheid, welke een drietal weken zal duren, wordt waargenomen door Zuster L. Ecury, die te bereiken is onder tel. 1468.

UIT POLITIERAPPORTEN

Aan boord van de Noorse tanker Britamer, welke de haven van St. Nicolaas binnenliep bevond zich een verstekeling. Is ingesloten en wordt met het zelfde schip teruggestuurd.

—o—

In de Nassaustraat vond een aanrijding plaats tussen auto A-4009 en A-2900. Persoonlijke ongelukken deden zich niet voor terwijl de schade ongeveer F. 25.— bedraagt. Oorzaak: Onvoorzichtigheid van de bestuurder van auto A-4009.

—o—

Als verdacht van zware mishandeling is door de Politie te Oranjestad aangehouden en ingesloten E. B. B.

—o—

Werd assistentie verzocht voor een dronken man in de bakkerij „La Moderna". Bij aankomst van de politie trof deze aldaar een manspersoon aan die in kenlijken staat van dronkenschap verkeerde. Hij is overgebracht naar de politie wacht en aldaar ter ontnuchtering ingesloten.

—o—

Assitentie werd verzocht ten huize van G. op de weg naar Rooi Hundo. Bij aankomst van de politie bleek dat de zoon te veel gedronken had en met zijn vader wilde vechten. Hij is overgebracht naar de politiewacht en aldaar ter ontnuchtering ingesloten.

DRUKKE TIJD VOOR DE AANNEMERS

De laatste weken van het jaar hebbende aannemers veel werk gebracht. Vandaag is er een aanbesteding voor de bouw van het hoofdgebouw van de Arubaanse Technische School, de 24ste worden aanbesteed de bouw van een Openbare Lagere School op San Nicolas en het verbouwen van de oude Margrietschool tot openbare leeszalen bibliotheek en de 28ste wordt de bouw van een vleugel voor het bestuurskantoor aanbesteed.

GEVANGENEN OP STAP

Gisteren zijn een dertiental gevangenen er in geslaagd de gevangenis van Jackson in Michican te ontvluchten. Zij hadden daartoe een onderaardse gang gegraven onder de hoofdpoort door. Direct is men begonnen met een grote jacht naar de ontsnapten en men slaagde er in zes weer te vatten, door dat deze voortvluchtigen betrokken raakten bij een autoongeval. De overige zeven zijn echter nog voortvluchtig.

AMERIKA WENST PRINCIPE VAN COLLECTIEVE VEILIGHEID IN PACIFIC TE HANDHAVEN

De Verenigde Staten hebben Rhee en Chiang gewaarschuwd, dat zij beslist gekant zijn tegen een militair bondgenootschap tussen Formosa en Zuid Korea. Het streven der Amerikanen is het verdedigingsverdrag voor de Stille Oceaan uit te breiden en eventueel Zuid Korea en Formosa daarin op te nemen.

BEROEPSVOETBALBOND IN NEDERLAND

In Nederland is een beroepsvoetbalbond opgericht, welke onder voorzitterschap staat van Jan de Natris, oud Internationaal voetballer.

DESICION DI COMMISION DI INVESTIGACION

Cuestion di articulo 26 bis di Schepenwet, tocante perdementu di goleta „Conformidad" serca costa di Bonaire

Riba mainta di 2 di Julio di 1953, goleta „Conformidad" hasiendo biaha di Curacao pa Bonaire, na costa sur di Bonaire, na altura di plantage Karpata pa Oeste di Jan Doran, el la pega riba rif y a perde.

Un comission segun Schepenwet di acuerdo cu porsupuesto di Inspector di Scheepvaart na Curacao, procediendo na lugar di Inspector General, ta desidi cu lo worde investiga motibo di e pegamentu riba rif. E investigacion aki a tuma lugar dia 3 di November den presencia di Inspector pa Scheepvaart senjor A. de Haan.

Comission ta na altura di documento-nan di investigacion temporario di Scheepvaart Inspectie.

Donjo di e goleta ta senjor Alejandro Gregorio Marchena, di Bonaire. E barcu tabata tin un tripulante di 6 cabez y a sali di Willemstad cu 17 ton di mercancia y 17 ton di ballaster (hero y santu) y un pasajero, cu destinacion pa Bonaire, Kralendijk. E barcu aki no tabata segura.

Schipper tabata ta Diogenus Aniano Dammer di 42 anja di edad. Segun su declaracion, „Conformidad" tabata un barcu masha bon den su stuurmentu. Durante nan salida, tempo tabata bon. Durante anochi segun dato-nan di meteorologische dienst, biento tabata tin un velocidad di mas o menos 15 miya, di direccion O.Z.O. y un poco buiig. Durante oranan di mainta di 2 di Julio e tempo a cera mas y biente ta bira mas fuerte, tumando caracter di orcan. Segun declaracion di experto cambio di biento na costa di Bonaire ta posibel en vista di su formacion typografico den porte die Oeste di e isla aki.

Schipper Dammers ta papia di un biento fuerte cu a cambia di repente. E ta jama esaki un ciclon. E experto ta hanja cu esaki ta masja probabel cerca costa pa banda di plantage Karpata.

Despues cu e barcu a pega, tripulante-nan bao di situacion malo, as hasi tur posibel pa scapa e carga, loke no obstante algun perjuicio na e carga, mayoria parte a worde scapa.

Asina cu e carga a worde salba, pero e barcu a perde. Desgracia na persona-nan segu rapport di e incidente aki, no tabata tin.

E schipper ta bisa cu e culpa ta di e cambio di biento repente.

Commission ta di opinion:

1. cu e schipper di e barcu „Conformidad" a confia di mas riba manouvre facil di e barcu, cu e no a pensa cu por medio di otro forsa contra su boluntad, un die e manouvre-nan el poi fracasa.

2. die moda cu pesei e no a realisa suficiente, cu biramentu por fracasa y cu e barcu lo yega mucho serca costa. Y deseo pa mara liher tambe e tuma parti den e asunto aki.

3. cu e schipper bao di kualkier situacion particular mester yama tur matroos na dek, no solamente pasobra e ta responsabel di nan bida, sino tambe cu nan por duna nan yudanza den cualkier cos.

4. Cu nan por considera como cicumstancia na su favor:

a. cu tempo y biento tabata extra maso.

b. cu ta di compronde cu e schipper, no por a actua den situacion inesperabel y di ripente como si fuera tabata tin ocasion pa pensa kiko lo hasi.

c. cu un bon indoctrinatie di schippers di goleta-nan pa nan pa nan responsabilidad cu nan tin pa nan pasahero-nan y carga, te cu awe no tabata existi.

d. cu e schipper despues cu e barcu a pega, bao di circumstancia nan trabahoso a laga e tripulante salba mayoria di e carga, lokual ta mustra den e caso aki di su responsabilidad cu e tabata tin, Jer berdaderamente a cumpli cu su deber.

5. cu pa motibo di e punto-nan menciona na 4a te cu d, no ta hanja motibo pa disidi di laga hasi mas investigacion pa sa cu e desastre aki a tuma lugar pa motibo di falta di experencia di e schipper.

Pero si e commision ta desea:

a) Cu uso di compas y carta-nan, aunque cu esaki no tin parti den loke a pasa cu e goleta „Conformidad", mas tanto posibel lo worde utilisa y progresa den futuro.

b) Cu schippers nan di goleta mester worde informa principio-nan di navegacion tambe pone nan na altura di biento-nan y coriente-nan den awa-nan di Caribe.

c) cu e resposabilidad cu nan mester tin pa loke ta worde pone den nan man, tanto posibel ta worde cultiva mas.


Elke dag
feest
voor Uw
kinderen

13de JAARGANG
No. 1814

De Arubaanse Courant

DAGBLAD VOOR ARUBA

DINSDAG 22 DECEMBER 1953

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. — Redacteur: G. Schagen (Tel. thuis 1824) Abonnement ƒ 2.50 per maand.

Bureau Oranjestad: Nassaustr. 94, Tel. 1282. - Agent San Nicolas: „Daco's Tavern", Tel. 5067. - Druk: Aruba Drukkerij N.V., Tel. 1277.

BELANGRIJKE GIFT VAN HET PRINSES WILHELMINA FONDS AAN HET SAN PEDRO HOSPITAAL

Zoals bekend mag worden verondersteld is het streven van het Prinses Wilhelmina Fonds uitsluitend gericht op het bestrijden van kanker. Het actieve Bestuur van dit Fonds op Aruba, waarvan Mvr. Kwartsz-Sprult de Presidente is, heeft in haar vierjarig bestaan reeds vele aanvragen om hulp en steun voor kankerlijders in behandeling genomen.

Het Bestuur heeft gemeend het niet te moeten laten bij de financiële hulp die tot nu toe verstrekt werd om kostbare behandelingen mogelijk te maken, doch het heeft de behoefte gevoeld iets te verrichten waarmede de vroegtijdige herkenning van deze ernstige ziekte op Aruba verbeterd zou worden.

Na advies ingewonnen te hebben van enkele artsen is het Bestuur er toe overgegaan om aan het San Pedro Hospitaal twee toestellen ter beschikking te stellen welke morgen, Woensdag 23 December om 3.30 uur officieel aan het Ziekenhuis worden overgedragen. Het eerste toestel, aangekocht op advies van Dr. van Nidek, zal worden gebruikt voor het maken van momentopnamen van maag en darm.

Tot nu toe werden de Rontgenfoto's van maag en dunne darm zonder speciale voorzorgen gemaakt, door de patiënten eenvoudig te fotograferen nadat een contrastgevende pap was ingenomen. Daar maag en darm voortdurend in beweging zijn was er bij aanwezigheid van kleine zweren of beginnende kankerprocessen slechts een zeer kleine kans dat zulks op de gemaakte foto zichtbaar werd, daar meestal de een of andere vloeistofgolf de projectie kon bedekken.

Met het nieuwe apparaat gaat de specialist de maag en 12-vingerige darm eerst doorlichten. Ziet hij tijdens deze doorlichting iets afwijkends of verdachts, dan kan hij door het bedienen van een handel, op ditzelfde ogenblik, een momentopname maken.

Doordat alleen het verdacht gedeelte wordt gefotografeerd kan met een veel kleinere foto worden volstaan en hierdoor wordt het mogelijk 4 foto's te maken op hetzelfde formaat film waarop vroeger een overzichtsfoto gemaakt werd. Hierdoor krijgt de specialist een serie van 4 tot 8 foto's ter beschikking, alle genomen op een ogenblik waarin maximale kans bestaat dat inderdaad afwijkingen worden vastgesteld. Het behoeft geen betoog dat hierdoor kleine in het beginstadium verkerende gevallen van maag en darmkanker veel beter kunnen worden vastgesteld, waardoor tijdige behandeling met kans op volledige genezing aanzienlijk vergroot wordt.

Het tweede apparaat, aangekocht op advies van Dr. A. Schlachter, n.l. een Ziekenhuisuitvoering van een Electrisch Chirurgisch snijapparaat, zal de behandeling van lijders aan kanker ten goede komen. Bij het snijden met een normaal mes in, of in de omgeving van kankerweefsel, bestaat enig gevaar, dat bij het niet te voorkomen openen van bloedvaten, zich kankercellen verplaatsen gaan groeien. Bij het snijden met het nieuwe apparaat worden de bloedvaten direct dichtgebrand, waardoor de kans op genoemde verwikkelingen tot een minimum beperkt wordt. Een en ander geldt nog sterker wanneer een klein stukje verdacht weefsel voor onderzoek moet worden weggenomen.

Deze belangrijke gift komt de bestrijding van kanker bij de gehele Arubaanse bevolking ten goede. Het Bestuur van het Prinses Wilhelmina Fonds, Afdeling Aruba, hetwelk alle op het eiland ter beschikking gestelde gelden uitsluitend ten behoeve van Aruba aanwendt, heeft met deze gift de vroege herkenning en meer efficiënte behandeling van deze ziekte mogelijk gemaakt. Hiernaast blijft het Bestuur actief in hulpverlening aan individuele gevallen die zelf niet in staat zijn een doeltreffende behandeling in of buiten de Antillen te bekostigen. Zulks is alleen mogelijk wanneer de bevolking als er een beroep gedaan wordt op financiële steun met milde hand geeft.

Raadszitting was vraag...

Geen antwoordspel

△ Met een variant op een bekend gezegde zouden wij over de verleden week gehouden Eilandraads- „Raadsleden kunnen meer vragen, dan (geheimzinnig) Bestuurscollege kan of wil beantwoorden" en we vrezen dat dan meer het accent moet worden gelegd op het feit NIET WILLEN, dan op het „niet kunnen" beantwoorden. Het is ons opgevallen, dat de voorzitter practisch alle vragen zelf beantwoordde en slechts bij hoge uitzondering

(Vervolg op pag. 4)



VIJF MAANDEN GELEDEN, was een belangrijk deel van Frankfurt in Duitsland nog een grote ruine. Daarvan getuigt de bovenste foto. Daarna werd een grootscheepse aanval op de ruines gedaan en in honderdvijftig dagen tijd veranderde het stadsbeeld van de stad, die algemeen de Amerikaanse hoofdstad in Duitsland wordt genoemd.

Rusland en Rood China overtuigd van noodzaak van vredesoverleg

Moskou wijkt echter niet van vroeger ingenomen standpunt

MOSKOU — Het Russische antwoord is thans officieel aan de ambassadeurs van de Westerse mogendheden overhandigd, zo wordt uit Moskou, Washington, Londen en Berlijn gemeld.

De tekst van de Russische verklaring — het was namelijk geen officiele nota — is gisteravond op een bijzondere persconferentie op het Russische ministerie van buitenlandse zaken ter hand gesteld aan de Russische en buitenlandse correspondenten.

Een woordvoerder van het Witte Huis bevestigde de ontvangst. Men is te Washington van oordeel, dat het antwoord eerst grondig dient te worden bestudeerd, alvorens men kan vaststellen of de Russen het voorstel van president Eisenhower werkelijk hebben aanvaard.

In Londense diplomatieke kringen werd opgemerkt dat in het Russische antwoord te veel voorbehoud wordt gemaakt om veel hoop te hebben op overeenstemming tussen Oost en West.

De in de nota, of beter gezegd verklaring, vele malen herhaalde eis van algehele afschaffing van atoom- en waterstofbommen, maakt het onwaarschijnlijk dat Moskou zal meedoen aan de „bank voor atoomenergie - aldus Londense diplomaten.

Voorts wordt te Londen opgemerkt, dat de Russen meer aandacht besteden aan de beperkingen van het plan van Eisenhower, dan aan de mogelijkheden van dit plan als voorloper van een grotere samenwerking tussen de grote mogendheden inzake de ontwikkeling van de atoomenergie voor vreedzame doeleinden.

In West Duitse regeringskringen meende men „een zekere bereidheid" te ontdekken om de voorstellen van Eisenhower te aanvaarden. Men hoopt dat men tijdens de besprekingen op de voorgestelde viermogendheden conferentie te Berlijn een „soortgelijke verzoenende Sowjet toon" zal horen.

In Franse diplomatieke kringen is het antwoord van Rusland met voldoening ontvangen.

In de Russiche verklaring wordt o.a. gezegd, dat een gezamenlijke actie tot onder internationaal beheer stellen van atoomenergie en het tot stand brengen van een ontspanning in de internationale toestand noodzakelijk is. Rusland - aldus de verklaring - acht daartoe noodzakelijk dat op een conferentie der Grote Vijf - dus met inbegrip van het communistische China - een regeling van de internationale vraagstukken zal worden besproken. Het spreekt de hoop uit dat alle regeringen die aan de voorgestelde onderhandelingen zullen deelnemen, zich zullen verbinden tot het afzien van het gebruik van atoomwapenen.

Mossadeq tot drie jaar veroordeeld

TEHERAN. - Mossadeq is gisteravond veroordeeld tot drie jaar gevangenisstraf.

Zijn medebeklaagde, generaal Riahi, kreeg twee jaar „correctieve gevangenschap" met ontslag uit het leger.

Mossadeq zeide na het uitspreken van het vonnis: „Ik ben blij dat U mij veroordeeld heeft, want nu kan het Iraanse volk de ware betekenis zien van gerechtigheid en van de grondwet."

Mossadeq moet de gevangenisstraf in eenzame opsluiting doorbrengen. De verdediger tekende appel aan bij het Hoog Militair Gerechtshof.

Statenvergadering ging niet door

De op verzoek van Henny Eman voor hedenmorgen uitgeschreven openbare vergadering van de Staten der Nederlandse Antillen kon geen doorgang vinden, in verband met het feit, dat geen quorum gevormd kon worden, aldus meldt het A.N.P. ons telegrafisch. Zoals bekend had de Heer Eman de vergadering aangevraagd met het doel te spreken over het beroepsrecht en de afscheiding van Aruba.

Om 11 uur vanmorgen keerden de Heren Eman, Lacle en Vlaun per KLM op Aruba terug.

De Heer Eman vertelde, dat de andere leden van zijn fractie verhinderd waren, maar zeide het zeer te betreuren, dat de coalitiepartijen op Curacao niet voor quorum zorgden, nu de Arubaanse partijen wilden spreken. De D.P.-leden bleven op Curacao in de koffiekamer, alleen de Heer Yrausquin was aanwezig.

De heer Eman had de volgende verklaring willen voorlezen:

„De Partij A.V.P. zou zich niet kunnen voorstellen, dat ongewenste verhoudingen tussen Holland en Aruba rechtstreeks ooit zullen ontstaan. Echter de partij A.V.P. is er zeker van, dat Aruba pas zou toejuichen een nieuw Koninkrijk, indien zij daarin, buiten de Nederlandse Antillen, een afzonderlijke status verkrijgt, als haar toegezegd tijdens de R.T.C. De partij A.V.P. vertrouwt dat met deze wens van Aruba, nog laatst unaniem herhaald in de Openbare Vergadering van de Eilandraad, rekening zal worden gehouden."

COLLECTE NA KERSTCONCERT

Na afloop van het Kerstconcert, dat vanavond in de Protestantse Kerk van Oranjestad wordt gegeven, wordt bij de uitgang van de Kerk een collecte gehouden, tot dekking van de kosten, verbonden aan dit concert.

Het concert begint om acht uur.

EXAMENS LICHAMELIJKE OPVOEDING

Op 17 en 18 December werd examen afgenomen voor de akte Lichamelijke opvoeding. Een candidaat liet verstek gaan, een andere werd afgewezen.

De volgende candidaten slaagden:

De dames: Maria Maduro, Carmen Maduro, Irama Jensen, Catharina Geerman, Johanna van Vliet, L. Feiler, Louise Wild, Norma Paul, Dominica Figaroa en uit Curacao: Mej. Petronella Patricius.

GEHEIMZINNIGE VERMISSING

Door een koopman uit Oranjestad werd bij de Recherche aangifte gedaan van vermissing van een enveloppe, inhoudende f 1450. Verder wordt uit de brandkast vermist een bedrag van f 640 en een cheque, groot f 450.

De Recherche stelt een onderzoek in.

NIEUWE STARTBAAN IN GEBRUIK

Vanmorgen om 12 uur zou de nieuwe startbaan op Dakota in gebruik worden genomen en wel met enige proeflandingen en starts, uit te voeren met een Convair, welke speciaal voor dit doel enkele lesvluchten uitvoerde.

AUTORITBESTUUR DANKT

Op verzoek van het bestuur van de Zaterdag gehouden grote autorit, geven wij hieronder een opsomming van de vele winkelzaken, welke royaal en welwillend prachtige prijzen beschikbaar stelden voor de rit.

De zilveren beker was afkomstig van de firma Spritzer & Fuhrmann. Verder werden geschenken ontvangen van de firma's Jan Bonke, Neme, Winkel & Zonen, Jan (Oude Vlek) Laclé, Jolley Trading, J. Nieuw, Bontekoe, Trocadero, Kusters Trading, Martijn, Vi Henriquez, Bodegom & Co., Whitfield, Fuchs & Gelbstein, Berlinski, Raghunath, San Nicolas Store, Palais Royal, Aruba Trading Co., Mario S. Arends, Wimco, In 't Veld, Baardse Trading, Aruba Mercantile Co., Kan, Tolaram, Habibe, Aruba Agencies, Wiggers, Don Simon en Mirep.

Het bestuur van de rit dankt de milde gevers heel hartelijk......

DE VISSERS WISTEN ALLES

Het correctieduiveltje (of is het een duivelin?) speelde ons gistoren weer parten. In het artikel over de teruggekeerde vissers stond te lezen, dat zij tot vier mijl van de Venezolaanse kust waren genaderd, toen „zij van niets meer wisten". Twee letters kunnen, dat blijkt, aan een zin een heel andere betekenis geven, dan bedoeld werd. De vissers WISTEN namelijk ALLES, MAAR WISTEN NIET MEER.

Onze verontschuldiging voor deze storende fouten.

VERWARDE BERICHTEN UIT ZUID-KOREA

SEOEL. - De Zuidkoreaanse minister van buitenlandse zaken Pjun Yung Tai, heeft vandaag medegedeeld, dat President Rhee niet meende, wat hij de vorige week zei, namelijk, dat Zuid-Korea het staakt het vuren zal eerbiedigen tot negentig dagen na het begin van een politieke conferentie.

Geallieerde diplomaten in Seoel waren perplex en verward door deze verklaring van de minister van buitenlandse zaken, afgelegd tegenover Koreaanse journalisten.

Pjun Yung Tai zeide, dat de periode voor de politieke conferentie op 27 Januari a.s. afloopt en daarna is Zuid-Korea vrij te doen en te laten wat het goeddunkt. Gevraagd waarom de president zijn thans gewraakte verklaring aflegde, antwoordde de minister, dat hij direct na afloop van de persconferentie, waarop Rhee sprak, met hem heeft geconfereerd en dat de president toen heeft verzekerd, dat de houding van Zuid-Korea niet veranderd was.

Pjun Yung Tai zeide, dat mocht de politieke conferentie voor 27 Januari beginnen, dan is het niet uitgesloten dat Zuid Korea de conferentie inderdaad negentig dagen de tijd zal geven. Maar indien Zuid Korea zou kunnen instemmen met het in acht nemen van de wapenstilstand negentig dagen na het begin van de politieke conferentie, wanneer deze conferentie ook zal beginnen, betekent het dat Zuid Korea zich neer zou leggen bij de eindeloze obstructie der communisten. „Dan kan het een jaar, vijf jaar, tien jaar duren voor die conferentie begint" zo zeide hij. Men heeft - zo zeide de minister - president Rhee verkeerd verstaan.

In diplomatieke kringen in Seoel is de veronderstelling geopperd, dat de tegenstelling in de verklaringen tussen Rhee en zijn minister bestaat teneinde Zuid Korea de gelegenheid te geven alle kanten op te gaan. Voor de ondertekening van de wapenstilstand had Rhee een dergelijke tactiek toegepast. Toen had Pjun Tung Tai eveneens sterke taal gesproken, die later door Rhee werd genegeerd.

Van dit en dat

VANDAAG is het feest ten kantore van de firma Petrona Croes, waar de verjaardag gevierd wordt van een der trouwe werknemers, de Heer Emiel A. Naarden. Bij de vele wensen die de jarige bereiken, voegen wij graag en van harte de onze...

—o—

HEEL ARUBA leest de Arubaanse Courant... Dat bleek gisteren weer na ons berichtje over het hondje, dat bij ons teveel was. Onze telefoon liep bijna warm en tot vanmorgen blijven de aanvragen binnenstromen. Helaas, dierenvrienden. Voor U, behalve één, een Kerst zonder hond. De hond is al vertrokken en vond een uitstekend huis...

—o—

MORGEN verjaart onze stadgenoot koopman Adriaan Lacle. Champagne in de Nieuwstraat 6 en onze beste wensen...

—o—

JARIG is morgen ook de Heer Pedro R. Barrios van de Havendienst die onze beste wensen ontvangt. Lang zal hij leven...

COMMENTAAR:

TEHERAN EN LONDEN

Sedert de val van Mossadeq is het nieuwe bewind in Iran langzaam, voorzichtig, maar toch doelbewust gegaan in de richting van verzoening met het Westen. Het herstel van de diplomatieke betrekkingen met Engeland, die door Mossadeq's regering waren verbroken, is een belangrijke stap op deze weg. Die voorzichtigheid was noodzakelijk, want de tegenkrachten zijn nog steeds actief en machtig. De communistische „Toedeh"-partij weert zich, ondanks de vele arrestaties, nog krachtig en de religieus-politieke extremisten onder aanvoering van de voormalige voorzitter van het parlement, Ayatoellah Al Kasjani, verzetten zich in hun vreemdelingenhaat tegen de pro-Westerse politiek van Zahedi en zijn kabinet. Beide groeperingen blijken nog grote aanhang te bezitten en men kan er zeker van zijn, dat de aanhangers van Mossadeq zich eveneens over beide groepen hebben verdeeld.

De volgende stap op de weg naar reconstructie van de chaos zal moeten zijn de hervatting van de olie-productie. Dit immers is de voornaamste welvaartsbron van het land. Wel heeft premier Zahedi onlangs verklaard, dat ook na de hervatting van de olie-productie Iran nog twee jaren op buitenlandse steun zal zijn aangewezen, maar dat neemt niet weg, dat de olie in ieder geval de basis zal moeten zijn voor het herstel. Het zal overigens beslist veel langer duren dan twee jaren voordat dit arme land een enigszins menswaardig welvaartspeil zal hebben bereikt en het zou verkeerd zijn dit alleen van de olie te verwachten.

Intussen heeft de premier zich optimistisch uitgelaten over de kansen op een vergelijk met de Britten over de hervatting van de olie-productie. Ook uit Londen komen soortgelijke hoopvolle geluiden. De moeilijkheid blijft echter de kwestie van de compensatie voor de nationalisatie der oliemaatschappij. Engeland is tot nu toe niet bereid gebleken van vrijwel alle compensatie af te zien, zoals door Mossadeq werd geëist. De situatie is na meer dan twee jaren wanbeleid echter wel veranderd. De hoop op de uitvoering van het zevenjarenplan, te financieren uit de olie-opbrengsten, is geheel vervlogen. De handelsbalans van de staat is zeer ongunstig. De schatkist is leeg. De prijzen van de meest noodzakelijke levensmiddelen zijn tweemaal zo hoog als toen Mossadeq de regering aanvaardde. Slechts de Amerikaanse steun van ongeveer 5,5 millioen dollar per maand maakt het mogelijk het leger en de ambtenaren te blijven betalen en dat is de enige macht, die de regering staande houdt. In Maart 1954 verloopt de bevoegdheid van de Amerikaanse president tot uitkering van deze steun.

Voor die tijd zal de regering dus andere inkomsten moeten hebben en die zijn op korte termijn alleen uit verkoop van de olievoorraad te verkrijgen, want het zal toch minstens een jaar duren, voordat na een overeenkomst met de Britten de installaties in Abadan en op de olievelden weer in werking kunnen worden gesteld. Hieruit zal ook duidelijk zijn, dat Engeland geen al te hoge eisen inzake compensatie kan stellen. Daartegenover staat, dat het voor de Britten een groot belang is de Perzische economie weer op gang te brengen. Dat herstel zal echter ernstig worden geremd indien de nieuwe regering in Teheran voor het volk moet verschijnen met nieuwe, zware financiële verplichtingen tegenover de Britten. Vrijgevigheid van de kant van Engeland zal dus een eerste vereiste zijn om de nog zwakke Perzische regering ietwat steviger in het zadel te helpen. Bovendien zou Londen zich kunnen troosten met de gedachte, dat een groot bedrag aan schadevergoeding voor de nationalisatie, ook al zou het bij onderhandelingen bedongen worden, waarschijnlijk nooit zal worden uitbetaald. Maar ver boven het belang van een meer of minder grote compensatie voor de naasting van de olie-industrie staat voor Engeland en voor het gehele Westen de economische reconstructie van Perzië, waardoor de huidige regering met successen voor het volk zou kunnen komen en het binnenlandse communisme daar de wind uit de zeilen zou worden genomen.

De Perzen zijn zeer emotionele mensen. Hun religieuze overtuiging doet hen bovendien neigen tot een zekere „aanbidding van het lijden". Het centrale ritueel van hun godsdienst wordt gevormd door de viering van de lijdensgeschiedenis van hun heiligen Hassan en Hoessein. Bij die gelegenheid wordt door vele eenvoudige gelovigen dit martelaarschap zelfs letterlijk nagebootst. Men brengt zichzelf dan de meest gruwelijke verwondingen toe. Deze cultus van het lijden is zozeer doorgedrongen in het maatschappelijke leven, dat de bevolking voor alles wat lijden is een eerbied heeft gekregen als voor iets goddelijks. Daarin ligt misschien voor een deel de verklaring van het feit, dat dit volk ondanks de grootste ontberingen, die het heeft moeten dragen, gelaten en betrekkelijk kalm blijft, en dat het communisme in Perzië toch nooit een grote massa-aanhang heeft gekregen. Dat wil natuurlijk niet zeggen, dat die religieuze gelatenheid blijft duren. Het is daarom verstandig er ook geen toekomstverwachtingen op te bouwen. Een oplossing van het oliegeschil is daarom in het belang van Perzië en van het Westen zeer urgent.

(Handelsblad)

VOETBAL IN NEDERLAND

'S-GRAVENHAGE. De uitslagen van de voetbalwedstrijden van de Eerste klasse van de KNVB van Zondag j.l. luiden:

Afdeling A:

Heracles—Wageningen 1—5; RCH—NEC 0—0; Elinkwijk—Ajax 0—2; Zwolse Boys—Leeuwarden 0—5; DWS—Stormvogels 1—0; Haarlem—Enschedese Boys 1—1; Be Quick—Oosterparkers 2—1.

Afdeling B:

Heerenveen—GVAV 1—1; 't Gooi—Enschede 0—1; VSV—Volewijckers 3—2; Rigtersbleek—EDO 2—3; Blauw Wit—DOS 1—3; Vitesse—Go Ahead 1—1; AGOVV—Sneek 2—0.

Afdeling C:

Xerxes—BVV 1—2; VVV—HBS 2—0; Bleyerheide—SVV 1—0; Longa—Brabantia 1—0; Emma—VVH 5—1; PSV—NAC 1—1; Sittardia—Sparta 3—3.

Afdeling D:

Feijenoord—Maurits 2—1; Eindhoven—Willem II 5—1; Limburgia—EBOH 2—1; DHC—RBC 2—1; Hermes DVS—Juliana 2—0; ADO—NOAD 0—1; MVV—Excelsior 4—1.

BRITSE DIPLOMATEN IN TEHERAN GEARRIVEERD

TEHERAN. De eerste Britse diplomaten sinds de hervatting van de diplomatieke betrekkingen tussen Engeland en Perzië zijn te Teheran aangekomen. Met een escorte van de Perzische mobiele infanterie begaven zij zich van het vliegveld naar de Britse ambassade.

SCHAPENSCHEERDERS-RECORD ONGEBROKEN

AUCKLAND. Een jonge Maori-boer, Manu Rangiawha, viel er uitgeput bij neer na 404 schapen te hebben geschoren bij een poging om het wereldrecord voor het schapenscheren te verbreken. Toen hij zijn poging moest opgeven, restten hem 85 minuten om 53 schapen van hun vacht te ontdoen om het door Godfrey Bowens met 456 schapen in 9 uren gevestigde record te verbeteren.

WERELDBANK LEENT BRAZILIE 22,5 MILLIOEN DOLLAR

WASHINGTON. De Wereldbank heeft twee leningen aan Brazilië verstrekt. De eerste lening van 12.5 millioen dollar is bestemd voor de Braziliaanse Regering voor de aankoop van rollend materieel voor de spoorweg rond Rio de Janeiro en de tweede lening van 10 millioen dollar is voor de electriciteitsmaatschappij Usinas voor de invoer van installaties. De eerste lening heeft een looptijd van 12 jaar met een rente van 4⅞ %; de tweede van 20 jaar met een rente van 5 %.



Heden mild vonnis tegen Mossadeq te verwachten

TEHERAN. De laatste zitting van het proces tegen Mossadeq, die aanvankelijk gisteren zou worden gehouden, is uitgesteld tot heden. Op deze zittingen zullen de vonnissen tegen Mossadek en zijn medebeklaagde de ex-stafchef Brigadegeneraal Riahi, naar verwacht wordt, worden uitgesproken.

Naar men verneemt, heeft de Sjah een brief aan het Militair Gerechtshof gericht, waarin hij aanbeval tegen Mossadeq een niet te strenge straf uit te spreken, zulks in verband met de verdiensten in het verleden door hem aan Perzie bewezen.

De Openbare aanklager eiste de doodstraf en heeft verklaard, dat hij hoger beroep zou aantekenen, indien deze straf niet wordt uitgesproken.

Te Teheran wordt echter verwacht, dat het vonnis niet verder zal gaan dan het aanwijzen van een landgoed aan Mossadeq, als vaste verblijfplaats voor de ex-premier.

Bovendien verwacht men, dat Mossadeqs hoge leeftijd het uitspreken van het doodvonnis tegen hem onwaarschijnlijk maakt.

Voor Riahi zouden bepaalde elementen in het Perzische leger werken.

Naar verklaard wordt, heeft het slot van Mossadek's verdedigingstoespraak door de bewogen kortheid en de wijze, waarop de ex-premier zijn kaarten volledig op tafel legde, een gedeelte der openbare mening en naar het schijnt zelfs de opinie van enkele rechters, gunstig beinvloed.

De beklaagden kunnen van de uitspraak in beroep gaan bij het Militair Hof van Beroep. Riahi verklaarde zich geheel bij de uitspraak en het oordeel van de Sjah neer te zullen leggen. Mossadeq verklaarde bij het begin van het proces „in geen geval in hoger beroep te zullen gaan", doch zegt thans, dat hij dit mogelijk wel zal doen om „de verveling en de eenzaamheid van opsluiting in de gevangenis te breken.

KERSTMAN MOET VOOR OOSTELIJKE WIJZEN HET VELD RUIMEN

MADRID. Het Kerstmannetje is dit jaar van alle Spaanse Kerstkaarten verdwenen als gevolg van een door de Katholieke Kerk geinspireerde campagne in de pers, waarin men bezwaar maakte tegen „de betreurenswaardige concurrentie met onze eigen waarlijk Katholieke Drie Wijzen uit het Oosten".

SJAH DRINGT AAN OP CLEMENTIE

TEHERAN. In een brief aan het Tribunaal, waarvoor oud-Premier Mossadeq terecht staat, schrijft de Sjah Mossadeq te vergeven wegens zijn verdiensten tijdens het eerste jaar van zijn Premier-schap. In deze periode voltrok zich de olie-nationalisatie.

Mossadeq bleek echter geenszins op vergiffenis gesteld te zijn en toen de brief werd voorgelezen, riep hij uit: „Ik heb nooit om clementie verzocht en zal dat ook nooit doen. Ik heb niets verkeerds gedaan. Gij moet naar billijkheid vonnis wijzen". Daarna viel hij in zijn bank terug en begroef zijn gezicht in zijn handen.

„Het Masker", nieuwste Arubaanse toneelgroep, brengt „Rebecca"

Zondagmiddag is ten huize van de heer en mevrouw Magnus een bijeenkomst gehouden van tal van enthousiaste amateur-toneelspelers en is besloten tot vorming van een toneelgroep, welke de naam „Het Masker" zal dragen. De bedoeling is een vereniging te stichten, welke zich blijvend met het amateur-toneelspel zal bezig houden en uit een kern van leden voor elk stuk de meest geschikte krachten te kiezen. Dit dus in tegenstelling met de tot nu toe meestal op Aruba gevolgde politiek van het vormen van een groep voor de opvoering van een bepaald stuk, welke na de opvoeringen weer uiteen gaat.

„Het Masker" is niet van plan er gras over te laten groeien en is reeds begonnen met het instuderen van een stuk, waarvoor „Rebecca" werd gekozen, dat men binnenkort hoopt op te voeren en waarbij de regie zal worden gevoerd door Ada en Rudi Magnus. De heer Theo Hese nam de functie van penningmeester van de toneelgroep op zich.

Besloten is alle baten van uitvoeringen te bestemmen voor het Fonds van de Kankerbestrijding en mede in verband hiermede is mevrouw Kwartsz uitgenodigd en bereid gevonden in haar capaciteit van voorzitster van de Vereniging voor Kankerbestrijding, het erelidmaatschap van de toneelgroep te aanvaarden.

We wensen deze nieuwe, enthousiaste toneelgroep onder leiding van de heer en mevrouw Magnus heel veel succes.

OOST-DUITSLAND VRAAGT WESTEN CONCESSIES

BERLIJN. De Oost Duitse President, Wilhelm Pieck, heeft een beroep gedaan op de drie Westelijke Mogendheden om aan West Duitsland dezelfde economische concessies te doen als de Sovjet-Unie Oost Duitsland had gedaan.

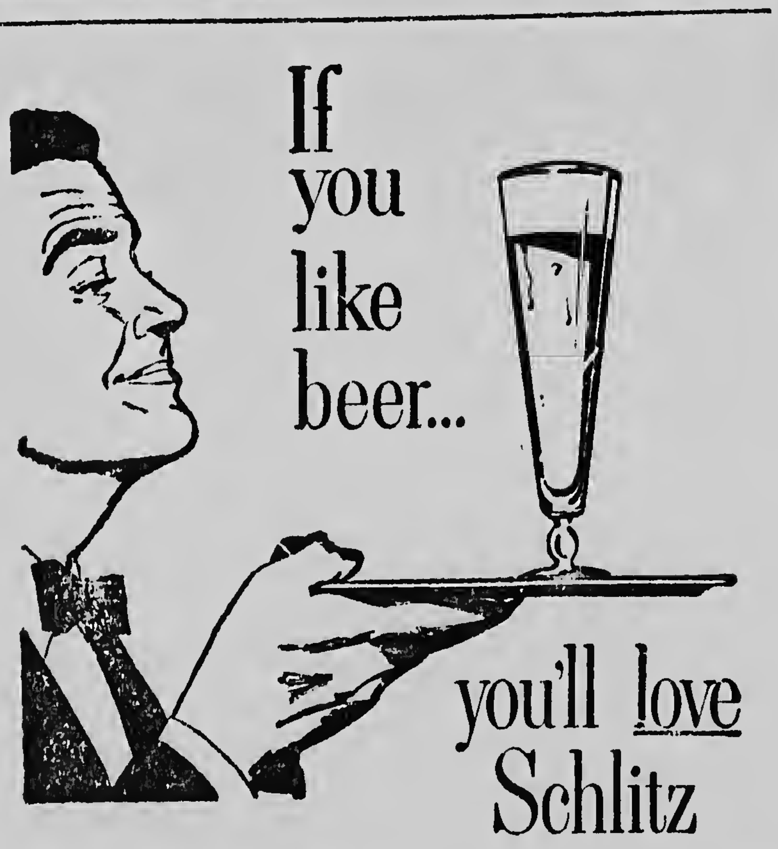
Grotewohl voegde in een toespraak tot arbeiders van de Karl Marx-fabriek in Oost-Berlijn aan toe, dat dergelijke „edelmoedige maatregelen" er toe zouden bijdragen de Berlijnse Viermogendheden-Conferentie te doen gelukken, aldus meldt het Oost Duitse nieuwsbureau ADN.

De Russische concessies, waarop Grotewohl doelde, waren stopzetting van de herstelbetalingen, met ingang van Januari, vermindering van de bezettingskosten, de teruggave van 33 industriële bedrijven en een lening op lange termijn.

TRIEST GEREED VOOR KERSTVREDE

BELGRADO. Het Joego-Slavische Ministerie van Defensie heeft vandaag bekend gemaakt, dat de terugtrekking van de Joego-Slavische troepen van de Italiaanse grens gisteren is voltooid.

Joego-Slavie en Italie kwamen eerder deze maand overeen hun troepen binnen tien dagen van de gemeenschappelijke grens terug te trekken om de spanning in het geschil over Triëst te verminderen.











INGEZONDEN:

Inzicht van het Aruba Juniors bestuur

Mijnheer de Redacteur,

Met veel belangstelling hebben wij U onderschrift gelezen onder het artikel „Het inzicht van de speler", dit onderschrift verdient echter enige aanvullingen, aangezien door U de zaken verkeerd worden voorgesteld. Dit nemen wij U niet kwalijk, aangezien U waarschijnlijk niet op de hoogte bent van de volledige gang van zaken. Immers Gij hebt wel bij de AVB bestuurderen aangeklopt om inlichtingen, maar gij hebt niet de moeite genomen, althans dit niet gepubliceerd, om ook eens met het bestuur van onze club te praten.

Terecht schrijft U, dat het Bestuur van Aruba Juniors deze zaak had moeten opnemen met het bestuur van de AVB.

Terecht heeft ons bestuur deze zaak opgenomen met de AVB. Immers toen wij op Maandag morgen 14 December 1953 des morgens omstreeks 10.00 uur een brief kregen, waarin mededeling werd gedaan wie uitverkoren waren om naar Curacao te gaan, hebben wij op Maandag 14 December 1953 des morgens om elf uur een brief overhandigd aan de secretaris van de AVB, waarin wij ons standpunt uiteen zetten, zelfs zeer uitvoerig. (copy van deze brief ligt voor U ter inzage, eventueel voor publicatie).

De secretaris belde hierop onze voorzitter op, die hem een voorstel deed, dat zo zeide de secretaris van de AVB, zeer zeker tot oplossing zou kunnen leiden. Maar de oplossing werd niet verder door de AVB gezocht, nimmer werd op onze brief geantwoord zoals wel meer gebeurd is.

Het enigste wat gebeurde, was dat uit een „bepaalde kring" een elftal werd samen gesteld.

Terecht schrijft U, dat het niet juist is om de training te boycotten. Maar wist U dat toen de AVB enige weken geleden voor de eerste maal voor training bij elkaar riep er slechts DRIE spelers en EEN lid van de elftalcomissie verschenen.

Dus niet ALLEEN de spelers van Aruba Juniors hebben de training geboycot.

Terecht schreven onze spelers „nieuwe bestuur van de AVB". Immers in AVB kringen heerst dezelfde opinie. Toen een onzer bestuursleden enige tijd gelegen een bestuurslid van de AVB opbelde en hem verzocht wat er gedaan kon worden om wat meer leven in de voetbalsport te blazen, deelde deze mede, dat dit niet nodig was, men moest het zo maar laten tot Januari a.s., dan kwam er toch een nieuw bestuur.

Ons Bestuur is bereid op GEZONDE basis met iedere vereniging of bond SAMEN TE WERKEN, in het belang van de voetbalsport of een andere sport op Aruba. Dit zou zeker nog beter kunnen zijn, wanneer in bepaalde organisaties meer belangstelling werd getoond voor de ontwikkeling van de sport.

Mijnheer de Redacteur, er zijn mensen op Aruba, die dag en nacht klaar staan voor de sport, de een als leider, de ander als journalist, maar jammer genoeg zijn er te veel mensen, die alleen maar in een bestuur zitten en geen benul hebben van hun „dienende taak".

Het Bestuur van Aruba Juniors

BHOETAN, SIKKIM EN NEPAL

MACHTIGE HIMALAYA VOORKOMT RODE INFILTRATIE NIET

Communisten en Lamaïsten uit Tibet trachten grensstaten en stammen van India te vervreemden

In het rapport van de Indische militaire missie in Nepal kan men de volgende merkwaardige woorden lezen: „De grens met Tibet is lang bekend als een niet te overschrijden lijn. Heden echter is men overtuigd, dat het een mogelijke weg is tot infiltratie, zo niet tot invasie. In dit verband doet men goed zich te herinneren, dat in het verleden legers van Goerkha's, Sikkims en Tibetanen deze grens heen en weer zijn overgetrokken en bij verscheidene gelegenheden veldslagen hebben geleverd op het gebied van Nepal. De verdediging van de Noordelijke grenzen van dit land kreeg toenemende betekenis na de Raksha-Dal-opstand van Januari 1952. Toen bekend werd, dat de leider van deze revolte bescherming zocht in Tibet, en daar wellicht een beter georganiseerde opstand voorbereidde, was de Nepalese regering wel gedwongen, dringende maatregelen te nemen om het leger te reorganiseren en op moderne wijze te trainen." In Februari begon daarop de Indische militaire missie haar werk in het land, dat zo nauw met India is verbonden. Zo nauw, dat Nehroe eens heeft verklaard, dat de verdediging van de Himalaya een zaak was van zijn land en dat dit land niet zou dulden, dat deze grens werd overschreden.

Tot wie zijn deze woorden gericht? De Chinese communisten en rode handlangers. Het eens vrijwel onafhankelijke Tibet, werd in 1906 een Brits-Indische provincie.

Later werd het een soort protectoraat van Brits Indie en werd met China een overeenkomst gesloten, waarin dit land de aanspraken van Indie erkende. Het verdrag werd echter nooit geratificeerd en toen India in 1947 onafhankelijk werd, bleek een nadere regeling noodzakelijk. Weldra bleek dat een accoord moest worden getroffen met Mao Tse-toeng, wiens rode troepen tenslotte Tibet binnenrukten en garnizoenen legden langs de Indische grens. Sindsdien zijn er tal van gevallen gemeld, dat Indische en Nepalese kooplui, bedevaartgangers en grenswachten zijn beroofd of aangevallen, zonder dat Indische patrouilles konden ingrijpen langs de wegen, die voorheen door hen beschermd mochten worden. Politieke rode agitatoren overschreden de grenzen van de drie staten, die door India als borstwering en eerste defensie-linie worden beschouwd: Bhoetan, Sikkim en Nepal, landen waar tropische dalen afwisselen met ijskoude hoogten, waar olifanten en tijgers ondoordringbare gebieden bevolken, terwijl geisoleerde stammen hun kudden weiden en mais en tarwe, thee en tabak, rijst en jute worden verbouwd in de dorpen.

Van de drie genoemde staten levert het kleine Sikkim met zijn 150.000 meestal geimmigreerde inwoners, die er hun „Nieuw Tehuis" vonden (dat betekent de naam), de minste moeilijkheden op. Het land is vochtig en bosrijk er loopt een belangrijke handelsweg door naar Tibet, en de Hindoes, die twee-derden der bevolking uitmaken, staan dicht bij hun Indische geloofsgenoten. De rest bestaat uit Lamaisten, wier geestelijk tehuis veeleer Tibet is. Sinds 1890 is Sikkim echter een protectoraat van Brits-Indië (nu India) dat verkeer, defensie en buitenlandse betrekkingen van het land behartigt. Wetboeken van het moderne India zijn er ingevoerd.

BHOETAN, dat 300.000 Lamaistische bewoners heeft, en waar de hitte in de dalen scherp contrasteert met de koude in het hooggebergte, is in 1907 tegelijk met Tibet tot Indische invloedssfeer geworden. Toen is het tweeledige bestuur van de opperste lama en de hoogste vorst vervangen door de erfelijke dynastie der maharadja's, die bij verdrag de bescherming van Brits-Indië hebben aanvaard. Hier zijn echter tal van stammen, die generlei gezag erkennen, evenmin als de bij hun gebied aansluitende volkeren van Noord-Oost-Assam.

De regering van Nehroe heeft over dit deel van Assam een apart bestuur ingesteld (North East Frontier Agency) van militairen, medici, sociale en culturele werkers, ethnologen enz., welke dienst moet trachten, de autonome stammen te verzoenen met de Indische centrale regering. In Assam vreest men, dat verscheidene groepen, zoals de Nagas, die aandringen op onafhankelijkheid, de weg kunnen opgaan der opstandige Karens in Burma. Grote beroering heeft het gewekt, dat de Dafla-stam op 22 October een missie van de N.E.F.A. overviel, enkele leden daarvan gevangen nam en ongeveer zeventig drages en gidsen van de Galong-stam vermoordde. De Galongs hadden Indische bescherming aanvaard en opgehouden, schatting te betalen aan de Dafla's. De Indische regering heeft toen zelfs parachutisten moeten inzetten, om haar gezag te doen gelden. Het gehele grensgebied, met bijna een millioen zielen van twaalf hoofdstammen, baart aan Nieuw-Delhi vele zorgen, te meer daar eventuele onrust zich snel naar Bhoetan kan voortplanten. Ten overvloede schijnen de Chinezen aanspraak te maken op een deel van het gebied ten Noorden van de Brahmapoetra.

Vervolg op pag. 4)

DS VAN ESSEN OVERLEDEN

HEERENVEEN. Ds. Albert van Essen Emeritus predikant van Bonaire, is in de leeftijd van 76 jaar in het ziekenhuis te Heerenveen overleden.

CHINESE COMMUNISTEN IN KERSTSTEMMING

SAIGON. De Radio van de Indo Chinese opstandelingen heeft in een uitzending waarin werd bekend gemaakt dat met Kerstmis honderden Franse en Noord Afrikaanse krijgsgevangenen zullen worden losgelaten, herinnerd aan de recente verklaring van Ho Tsji Minh, volgens welke „de Vietnamese bevolking op basis van gelijkheid met het Franse volk, waarvoor het grote sympathie en bewondering heeft, wil samenwerken". Het Vietnamese volk wil met het Franse „economische en culturele betrekkingen onderhouhouden op basis van gelijkheid en ter verdediging van gemeenschappelijke belangen" - aldus de radio van de Vietminh.

Er werd echter aan toegevoegd dat de Vietminh de strijd tegen de „imperialistische aanvallers zal voortzetten tot de overwinning is behaald teneinde de onafhankelijkheid te herwinnen en de nationale eenheid te verwezenlijken".

VRIJE TANDHEELKUNDIGE HULP VOOR SURINAAMSE ONVERMOGENDEN

PARAMARIBO. De Surinaamse Overheid zal op 1 Januari er toe overgaan on- en minvermogenden vrije tandheelkundige verzorging te doen krijgen. Met de Surinaamse Tandheelkundige Vereniging zijn onderhandelingen gevoerd, die tot dit resultaat hebben geleid.

Voorlopig zal een begin gemaakt worden met het trekken van kiezen en tanden. Tevens zal een overzicht gemaakt worden van wat aan de gebitten der patiënten gedaan moet worden. Op grond van dit overzicht zal dan kunnen worden berekend wat voor verdere behandeling nodig zal zijn.

Op de begroting 1953 is voor deze proef f 5.000 uitgetrokken en op de begroting 1954 f 7.500.

PRINSES WILHELMINA FONDS TA DUNA UN REGALO IMPORTANTE NA HOSPITAL SAN PEDRO DI VERONA

Manera tur hende por sabi, e obheto di Prinses Wilhelmina Fonds ta exclusivamente bringa contrac ancer. Directiva activo di e Fondo na Aruba, di cual Sta. Kwartsz-Spruyt ta presidente, den cuater anja di su existencia ya a duna ayudo cu placa y otro apoyo na hendenan cu ta sufri di cancer.

Directiva tabata di opinion cu no solamente nan trabao ta di yuda cu placa, pa hendenan por tuma tratamentu costoso, pero nan a sinti tambe e necesidad di haci algu pa cual dokternan por descubri lo mas pronto posibel existencia di e enfermedad teribel ey na Aruba.

Despues di a pidi conseho cerca algun dokter, Directiva a regala Hospital San Pedro dos aparato, cu un di e dianan aki lo worde (a worde) entrega na Hospital.

E prome aparato, cumpra riba conseho di Dr. van Nidek, lo worde usa pa saca portret di stoma y tripa di pacientenan. Te awor nan taabta saca portret cu Xray di stoma y tripanan sin precuacion particular, simplemente sacando curpa di e paciente despues di a duna nan un papa cu tin un liquido cual ta duna contraste na e portret. Como stoma y tripa di hende tur ora ta na movementu, den caso cu un hende tin ulcera of cuminzamente di cancer anto e ora ey tabatin solamente un chens masha chikitu pa esey por worde mirá riba e portret di Xray, pasobra un of otro ola di liquido por tapa tal luga.

Cu e aparato nobo promé cos cu e specialista ta haci ta di mira door di stoma y tripa dlki. Si durante tal examinacion e ta mira algu cu no ta normal of cu ta sospechoso, anto na mes momentu e ta primi un switch y na tal momentu e ta saca un portret di e luga. Como ta solamente e luga sospechoso ta worde saac na portret, dokternan ta saca solamente un portret chikitu, y esey ta haci posibel pa saca 4 portret di Xray riba un grandura di pelicula cu antesx tabata worde usa pa saca un portret grandi. Pa e motibu ey e specialista ta hanja un serie di 4 te 8 portret na su disposicion, tur di nan tuma na e momentu cu realmente algu cu no ta normal por worde weita. Ta masha claro cu tal procedimiento ta haci posibel pa descubri casonan di cancer di stoma y tripa ora nan ta cuminzando ta crece, y pesey por duna e paciente tratamento tempran y su chens di keda completamente cura ta hopi mas grandi.

E di dos aparato, cumpra riba conseho di Dr Schlachter, esta un tipo di aparato cu cual e cirujano por corta carul di paciente, lo ta masha na beneficio di pacientenan. Ora dokter ta corta carni di hende cu un cuchiu normal den of den becindario di e luga di cancer, anto semper tin peligro cu algun di e pidanan di cancer por keda los y bai crece na otro parti di curpa di e paciente. Cortando cu e aparato nobo, ora un ader di e paciente worde corta mes ora e aparato ta kimé cera, y chens pa e complicacion cu nos a caba di menciona ta reduci na un minimum. Esaki tambe ta di hopi importancia ora dokter mester corta un pida di e cancer pa worde simina na laboratorio.

E regalo importante aki lo ta beneficia masha hopi pueblo di Aruba den tratamentu y curamentu di cancer. Directiva di Prinses Wilhelmina Fonds, Division di Aruba, cual a usa tur placa recibi na Aruba solamente na beneficio di Aruba, a haci posibel pa dokternan descubri tempran y duna miho tratamentu den caso di e enfermedad aki, cu nan regalo duna na hospital. Fuera di esaki Directiva ta keda activo ora mester duna ayudo na ciertu hende cu ta sufri di cancer y cu nan mes no tin placa pa hanja un tratamentu efectivo den of afor di Antiia Hulandes. Esaki lo ta solamente posibel si pueblo di Aruba duna na abundancia ora e Fondo pidi nan ayudo cu placa.

Machtige Himalaya

(Vervolg van pag. 3)

Nochtans blijft Nepal, met zijn zeven millioen zielen, voor India de belangrijkste grensstaat. In 1950 hielp Nehroe de gevluchte vorst Tribhoevana, zijn gezag te herstellen. De koning keerde terug met de pro-Indische M. P. Koirala als premier, en maakte een einde aan het oppergezag zijn er echter voortdurend persoonlijke twisten nagewest tussen de leiders der nationale partijen, zodat M. P. Koirala tenslotte een feitelijk dictatoriaal bewind uitoefende. Opnieuw — doch nu niet van de zijde der Ranafamilie — ontstond verzet tegen de vorst. Toen Tribhoevana in October zijn land verliet, om een kuur te ondergaan in Zwitserland en hij twee zijner vrouwen en de kroonprins belastte met het regentschap, deden geruchten de ronde, dat hij zou aftreden, en dat hij zijn juwelen en goudschat reeds in veiligheid had gebracht. Zover is het echter niet gekomen. De premier heeft zich verzoend met de oppositie en zijn kabinet uitgebreid met vier leden van het Nepali Congres, waarmee hij in onmin was geraakt. Daarmee schijnt de troon te zijn gered en tevens de invloed van India.

De Brits-Indische invloed in Nepal dateert van 1816. De in het land overheersende Goerkha's, die de Hindoe-godsdienst hadden omhelsd, bleken uitnemende soldaten. Er is echter onmiskenbaar sprake van rode infiltratie uit Tibet. De gelocaliseerde opstand van Januari 1952 bewees het. In November van dit jaar overvielen aanhangers van de pro-communistische Kisan Sangh (boerenpartij) een missie, welke Goerkha's recruteerde. Het is nodig gebleken, een modern legertje op Indische leest te schoeien, ten einde te voorkomen, dat Nepal met zijn groot aantal Lamaistische Boeddhisten uit de Indische invloedssfeer in die van Tibet wordt getrokken. Nehroe en Tsjou En-lai hebben nu afgesproken, dat over de Tibetaanse problemen onderhandelingen zullen worden gevoerd te Peking. Het is onnodig uiteen te zetten, hoeveel belang India heeft bij het verkrijgen van garanties, dat communistische Chinezen en Tibetanen niet zullen interveniëren en Bhoetan, Sikkim en Nepal.

Kerkdiensten

R.K. KERKEN:

NOORD: 25 December 4.00 Plechtige Nachtmis, 7.00 Kindermis, 8.30 Hoogmis, 5.30 n.m. Lof.
27 December 5.00 en 8.30 v.m.

PARADERA: 25 December 3.30 Plechtige Nachtmis, Opening Kribbe, 8.30 Mis met gezangen. 5.00 n.m. Lof.
27 December 5.00 en 8.30 v.m.

SAVONETA: 25 December 4.00, 7.15 en 9.00 v.m.
27 December 5.00, 7.15 en 9.00 v.m.

SAN NICOLAS: 25 December 4.00 Plechtige Nachtmis, 6.15, 7.30 (Kindermis), 8.30 en 9.30, 5.00 n.m. Lof.
27 December 5.00, 6.15, 7.30, 8.30, 9.30 v.m.

STA CRUZ: 25 December 4.00 Plechtige Nachtmis, 7.00 en 8.30
27 December 5.00, 7.15 en 9.00 v.m.

PLAYA:
25 Dec.: 4.00 H. Mis, daarna v.a. 6 uur, elk half uur en om 9 uur Gezongen Hoogmis.
7 u. n.m. Plechtig Lof.
27 Dec.: Normale Zondagsdiensten.

INTERKERKELIJKE VERENIGING:
25 December 9.15 uur v.m. Julianaschool, Ds. Oegema.
27 December 9.15 v.m. Julianaschool Ds. Oegma en 's middags 5 uur bijgebouw.

ANGLICAANSE KERK SAN NICOLAS:
(vertegenwoordigt o.a. de Oud-Katholieke Kerk van Nederland).
24 December 11.15 n.m. 25 December 7.00 en 9.00 v.m. 27 December 9.00 v.m. en 7.15 n.m.

EVANGELISCHE BROEDERGEMEENTE:
(Oude Methodistenkerk te San Nicolas).
Donderdag 24 December 's av. 7.30 Kerstnacht-dienst San Nicolas.
Vrijdag 25 December 5 uur n.m. Zondagschool Kerstfeest Viering.
Zondag 27 December 9 uur v.m. en 7.15 n.m.
Donderdag 31 December 8 uur 's avonds Oudejaars Lithurgie te San Nicolas.

PROTESTANTSE KERK ORANJESTAD:
Dinsdag 22 December nam. 8 u. Kerst-concert te geven door het Prot. Kerkkoor, o.l.v. de Heer L. Born.
Woensdag 23 December nam. 8 uur Kerstwijdings-samenkomst voor jonge mensen, uitgaande van het Prot. Jeugdcomité.
Donderdag 24 December nam. 11.30 u. Kerstnachtdienst. Koorzang.
Vrijdag 25 December voorm. 9 u. Ds. W. J. H. Baart. Koorzang.
Zaterdag 26 December nam. 5.30 uur Kerstfeest van de Zondagsschool.
Zondag 27 December nam. 7 u. Ds. W. J. H. Baart.

PIEDRA PLAT:
Diahuebes, 24 di December, 6 or' anoch': Zondagsschool-Kerstfeest.
Diabiernes, 25 di December, 10 or' i mei di mainta.
Diadomingo, 27 di December, 9 or' di mainta. Sirbishi di Bautismo.

SAN NICOLAS:
(in de Methodisten-kerk):
Vrijdag 25 December nam. 5 u. Kerstprediking.
Zaterdag 26 December nam. 6 u. Kerstfeestviering van de Zondagsschool.
Zondag 27 December nam. 5 u.

ZATERDAG 26 DEC.

Zevende Dags Adventisten:
Elke Zaterdagmorgen om 9.30 en elke Zondagavond om 7.30: R. L. Weststraat 39.

RAADSZITTING WAS VRAAG-, GEEN ANTWOORDSPEL ....

(Vervolg van pag. 1)

en dan nog over punten van ondergeschikt belang de Raadsleden liet voorlichten door de aanwezige Hoofdambtenaren en Hoofden van Diensten.

Zo werd bijvoorbeeld door de Heer Yrausquin niet eenmaal, maar herhaalde malen de vraag gesteld, of er wel eens door het Bestuur een onderzoek was ingesteld naar de mogelijkheden om over te gaan tot het onbewoonbaar verklaren van de woningen in de Elleboogstraat. Ook vroeg hij herhaalde malen of er wel eens rapporten binnenkwamen van de Geneeskundige dienst over de onhoudbare, onhygienische toestand in die buurt, welke in het centrum van Oranjestad ligt.

Als wij ons niet vergissen, werd op deze twee vragen zeer beslist NIET geantwoord door de Gezaghebber, en werd ook door deze niet de gelegenheid aan de Raad gegeven om door een deskundige, het Hoofd van de Geneeskundige Dienst te worden voorgelicht.

In plaats daarvan werd de kwestie nog voor ze geheel was bestudeerd, in stemming gebracht en met een zeer kleine meerderheid van stemmen aangenomen.

Dat valt te betreuren, want het ging waarlijk niet om een eenvoudige kwestie. Er werden door deze aankoop van krotwoningen tegen zeer hoge prijs precedenten geschapen en er werd een bedrag uitgetrokken, dat groot is. Vermoedelijk wel even groot als het totale bedrag van de inkomstenbelasting, in een geheel jaar ingelegd door alle Arubaanse Lago arbeiders.

Het minste, wat het publiek mag verwachten is toch wel, dat op vragen die gesteld worden in verband met het uitgeven van het gemeenschapsgeld een uitvoerig en duidelijk antwoord wordt gegeven, niet alleen door het Bestuur, maar ook door de experts, welke het Bestuur adviseren.

Wij geven graag toe, dat het mogelijk is, dat het Bestuur juist handelde met voor te stellen de betreffende grond met krotwoningen te kopen en de eigenaars dus niet te dwingen de huizen voor eigen rekening op te knappen. Wij hebben geen argumenten gehoord tegen de stelling, dat men voor het aanleggen van een weg, eenvoudig een strook grond had kunnen onteigenen en dat bij een ingebreke blijven van de eigenaars om de hygienische toestanden in zijn woningen te verbeteren, de overheid de reparaties had kunnen laten aanbrengen voor rekening van de eigenaars.

Wij weten niet wie er gelijk heeft, de Heer Yrausquin, of de Gezaghebber. Maar wel blijven wij eisen dat een zaak niet wordt doorgedreven, voor alle papieren op tafel liggen.

De belastingbetaler, die toch al zo vaak met verbazing ziet, hoe politieke drijfveren aanleiding kunnen zijn tot het doen van grote uitgaven (sportuitzendingen, bonusuitkering, e.d.) heeft recht op openbaarheid en openhartigheid.

13de JAARGANG
No. 1815

De Arubaanse Courant

WOENSDAG 23 DECEMBER 1953

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. — Redacteur: G. Schagen (Tel. thuis 1824) Abonnement ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustr. 94, Tel. 1282. - Agent San Nicolas: „Daco's Tavern", Tel. 5067. - Druk: Aruba Drukkerij N.V., Tel. 1277.

LEJUEZ AAN DE BEURT VOOR RAADSLIDMAATSCHAP

Door het bedanken voor de Raadszetel door de Heer Rolando de Palm is de Heer Lejuez aan de beurt gekomen. Hedenmorgen was nog niet bekend of de Heer Lejuez zijn benoeming aanvaardt.

De Heer de Palm heeft bedankt in verband met ziekte. Hij wordt op Curacao verpleegd voor een ernstige ziekte, welke hem mogelijk meer dan zeven maanden aan bed zal kluisteren. We wensen hem spoedig beterschap.

De Heer Lejuez was al eerder raadslid, maar heeft later zijn ontslag genomen, in verband met particuliere moeilijkheden. Hij werd gekozen met voorkeursstemmen van de Bovenwinders en het laat zich aanzien, dat indien hij het Raadslidmaatschap aanvaardt hij niet meer als lid van de P.P.A. fractie zal wensen terug te keren, maar vermoedelijk als onafhankelijk lid, dat vooral de groepsbelangen van de Bovenwinders zal voorstaan. Lejuez heeft enkele weken de tijd om zich te beraden. Mocht hij de zetel afwijzen, dan volgen op hem de Heren J. Maduro, Carlos N. Pellegrin, V. E. Henriquez, J. R. L. Beaujon en M. J. Fokkers.

AMBTENAREN BEEDIGD

Heden en morgenochtend worden ten kantore een aantal ambtenaren beedigd. Het betreft hier een groep ambtenaren, die door omstandigheden niet eerder de voorgeschreven eed aflegden en zelfs enkele die van het Land zijn overgekomen, die nog geen trouw beloofd hadden aan Koningin en Wetten.

Dit euvel zal na morgenochtend verholpen zijn.

FRANSEN DIEP VERONTWAARDIGD OVER ‚CABARET VAN VERSAILLES'

LANIEL TREKT ZICH TERUG

VERSAILLES. — Premier Laniel heeft zich gisteravond voor goed teruggetrokken als candidaat voor het presidentschap van Frankrijk. Hij deed dit ten behoeve van een andere conservatieve candidaat, die echter nog niet is aangewezen. Hierover zijn de radicalen namelijk verdeeld. De candidaten zijn Senator Rene Coty en de minister van Overzeese Gebiedsdelen Jacquinot. Coty is vice-voorzitter van de Senaat en verwacht wordt dat hij door de MRP zal worden gesteund; Jacquinot heeft de steun van de tegenstanders van het Europese Leger doch is niet zo bemind bij de Volksrepublikeinen. De mogelijkheid bestaat, als men het in de elfde stemming niet eens kan worden, dat degene van beiden die in de minderheid blijkt te zijn, zich vóór de twaalfde stemming zal terugtrekken.

Mistinguette als candidate

Reuter geeft het volgende over de stemming in Frankrijk:

Gedurende de zes dagen, dat de stemmingen nu aan de gang zijn, waren de ministers en het gehele parlement van Versailles gebonden en moesten de bestuurszaken door vaste ambtenaren worden afgedaan. De minister van buitenlandse zaken, Bidault, kon zich Maandag te nauwernood een paar uur vrij maken om een nota van de Russische ambassadeur in ontvangst te nemen. De ambtenaren van het kabinet bewegen zich de gehele dag in lijtempo per auto tussen Parijs en Versailles om de ministers dringende stukken te laten tekenen.

In regeringskringen vreest men een of andere ernstige uitbarsting van verontwaardiging bij het publiek. In de nabijheid van het Paleis van Versailles worden troepen in reserve gehouden. Deze vrees der overheid bleek gisteren hieruit, dat het per televisie uitzenden van de rumoerige vergadering, waarop werd besloten de volgende stemming tot vandaag uit te stellen, werd verboden.

In verscheidene takken van bedrijf is al onrust aan de dag getreden, er zijn stakingen bij de posterijen, bij het vliegwezen en ook de wijnboeren worden weer even opstandig als zij dat deze zomer waren. Het publiek in Frankrijk steekt zijn verontwaardiging over het „Circus van Versailles" niet onder tafelen of banken. Een assuradeur te Lyon wekte zijn stadgenoten op de vlag halfstok te hijsen. Grote verontwaardiging heerste gisteren over het feit, dat enige afgevaardigden de treurige „grap" hebben uitgehaald hun stem uit te brengen op...... Mistinguette, de bejaarde Parijse revue-artiste.

De conservatieve Figaro schreef: De openbare mening schaamt zich voor dit schouwspel. Laat ons hopen dat deze schaamte niet omslaat in woede.

De Franse troepen zijn gisteren ingeschakeld bij het verwerken van stapels post op de Parijse stations wegens de gedeeltelijke staking van het PTT-personeel.

OOK ELFDE POGING MISLUKT

Ook de elfde poging van de Franse parlementsleden om een opvolger van president Auriol te kiezen is mislukt. De twaalfde stemming zal vanmiddag gehouden worden om 15 uur GMT, dat is om half elf hedenmorgen Cur. tijd.

Marcel Naegeleh, de socialistische candidaat, kreeg 372 stemmen, hetgeen 69 te weinig was. - Zijn belangrijkste tegenstander, de huidige minister van Overzeese Gebiedsdelen Louis Jacquinot, kreeg 338 stemmen.

Er werden nog altijd 12 stemmen op Laniel uitgebracht, hoewel hij zich heeft teruggetrokken. Senator Rene Coty, die weer in conservatieve kring de rivaal was van Jacquinot, kreeg 74 stemmen.

Dit negatieve resultaat doet de situatie even verward blijven als zij was. De parlementsleden zijn nu al een week bezig met het zoeken naar een acceptabele opvolger van Auriol.

KERST-EDITIE Arubaanse Courant

De Arubaanse Courant heeft ook dit jaar weer een speciale Kerst-editie gemaakt voor haar lezers. Deze editie is door onze bezorgers gedurende de laatste drie dagen verspreid. Lezers, die hun Kerstnummer nog niet ontvingen, worden vriendelijk verzocht dit telefonisch te melden (Tel. 1282).

1953 bracht K.L.M. record „productie" en „consumptie"

'S-GRAVENHAGE. Het jaar 1953 gaf, wat de vervoersresultaten van de KLM betreft, een gunstige ontwikkeling te zien. In vergelijking met 1952 nam de productie in ton/km met 14% toe, hetgeen te danken is aan de uitbreiding van de vloot met zeer moderne vliegtuigen. Als alle bestellingen uitgevoerd zijn, zal de KLM, rekening houdend met de verkoop van vijf Constellations en drie Convairs-240, in 1954 beschikken over een vloot van 91, merendeels zeer moderne vliegtuigen.

Het aantal vervoerde personen was groter dan ooit, namelijk circa 604.000, hetgeen ongeveer 17% meer is dan in 1952. Hiertoe droeg bij de uitbreiding van de toeristenklasse. De invloed van de in 1952 op de Noord Atlantische routes ingestelde toeristenklasse deed zich ook dit jaar gelden. Het vervoer naar New York nam toe met bijna 27% en het vervoer naar Montreal, Mexico en Curacao steeg met 39%. Thans zijn 102 steden in 67 landen opgenomen in het KLM-luchtnet.

In West-Indië, waar de KLM een intensief luchtnet exploiteert van 13.000 km met 25 steden in 20 landen en eilanden, ontving de KLM voor de tiende achtereenvolgende keer het veiligheidscertificaat van de Inter American Safety Council.

Het luchtvrachtvervoer steeg met 3%. Vervoerd werd 14.800.000 kg vracht. Er waren 325 chartervluchten tegen 220 in 1952.

Thans zijn er 13.545 employee's in dienst, waarvan 4.352 in het buitenland. Het vliegend personeel bedraagt 1.340 man, onder wie 520 vliegers.

Na de oorlog werd het luchtvrachtvervoer ruim veertien maal zo groot als in de vooroorlogse jaren. Sinds de tweede helft van 1945 vervoerde de KLM 70 millioen kg vracht naar alle delen van de wereld. In de periode van 1919 tot en met 1939 was de hoeveelheid luchtvracht ongeveer 12 millioen kg. Dit is gemiddeld 570.000 kg per jaar tegen 820.000 kg per naoorlogs jaar.

AANBESTEDING BOUW ZEEMANSHUIS

Gistermiddag werd ten kantore van de International Seamen Club de bouw van een nieuw gebouw aanbesteed. De inschrijvingen waren als volgt:

1. Petrona & Croes f. 159.600, 2. Bohama f. 192.500.—, 3. Bouwmaatschappij Aruba f. 196.200.—, 4. Ortiz & Gonzales f. 199.750.— en 5. Bato f. 205.000.—.

San Nicolas in Kerst-stemming

(Van onze Correspondent)

In San Nicolas maakt men zich de laatste dagen, tijdens somber, regenachtig (Kerst)weer op, om de Kerstviering voor te bereiden. Geinspireerd door het voorbeeld van Lago, die niet alleen de grote kraakinstallatie optuigde als een kerstboom, maar op tal van plaatsen, op kantoren en in het bedrijf, fraai versierde kerstbomen plaatste, wordt San Nicolas steeds groener en waarlijk niet alleen door de regen. De etalages van de winkels zijn alle in Kerststijl, overal hangen vrolijk gekleurde lichtjes te wiegen en sinds dagen ziet men de duizenden werknemers van de Lago naar huis trekken met de grote (gesehenk) kerstboom onder de arm.

Het Reception Center van Lago is geheel verlicht en de gevel is beschilderd met vijf grote Kerstklokken. In de deuropeningen zijn luidsprekers als de stemmen van muzikale reuzen opgehangen, waar uit de Kerst-melodieën beieren en sprankelen. De tweeduizend Lagobomen voor de arbeiders beloven van San Nicolas een ware dennenbos te maken.

Ja, San Nicolas, dat wel geen burgemeester heeft, maar toch met recht aanspraak kan maken op de naam stad, met zijn drukke havens, twee banken, postkantoor, scholen, acht clubgebouwen, vijf kerken, sportpark, enz., maakt zich op het Kerstfeest weer te vieren... In de stemming wenst Uw correspondent in San Nicolas U allen een heel gelukkig Kerstfeest 1953......

Velen genoten van boeiend Kerstconcert in Protestantse kerk

(Van een speciale medewerker)

De Kersttijd is een hoogteperiode voor onze musicerende Koren en andere instellingen op cultureel gebied. Was het vorige week de Muziekschool, die een grote schare publiek wist te boeien, gisteravond had het Protestants Kerkkoor zich opgemaakt om in een goed bezette kerk een zeer geslaagd Concert aan te bieden. Ds. Baart, die de aanwezigen namens de Kerkeraad van de Gemeente welkom heette, zelde in een kort slotwoord, dat indien zich geen nieuwe (vooral heren-) krachten melden, dit wellicht het laatste openbare Concert van het Koor is geweest.

Bij alle aanmerkingen, die men zou kunnen en willen maken, zou dit toch zeer te betreuren zijn.

Onze samenleving, die toch al zo verstoken is van geregelde kunstmanifestaties, zou hiermede tot op de bodem van een kunstloos vacuum zijn gekomen. Daarbij heeft niemand baat. De mens heeft behoefte aan muziek, die zoals een oud versje zegt, kommer, zorgen en verdriet verdrijft.

Vooral in de Kersttijd horen wij graag zingen van de dingen, die door ons leven heengeweven zijn vanaf de dagen onzer jeugd. Kerstmis is het meest intieme feest, dat wij hebben en het doet een ieder goed de Kerstliederen te horen. Als dan het Kerkkoor daarbij een zeer verdienstelijke poging doet om iets meer te geven, moeten wij dat gebaar royaal weten te waarderen. Laat ons hopen, dat deze traditie zal worden voortgezet. Heren, die dit leest, bedenk, wat Uw stem betekent voor het Kerkkoor en voor „ons" luisteraars.

Alida Lampe opende het Concert met de Toccata en Fuga in D. Mineur van J. S. Bach.

Wij hadden de indruk, dat dit werk technisch wat boven haar krachten ging, wat resulteerde in een onevenwichtigheid in tempo en een ietwat nonchalante speelwijze in de snellere passages. Desondanks boeide het werk ons en liet het niet na veel indruk te maken op de toehoorders.

Het Kerkkoor zong daarna twee liederen, die meteen overtuigden van een nauwgezette studie en een voortreffelijke koorklank. De Heer A. Louis Born leidde het geheel met kundige en vaste hand. Het Koor, dat voor deze gelegenheid versterkt was met enkele Lago-Koorleden, toonde zich evenwichtig en sonoor, met vaart en elan en bracht met een zeer goede voordracht de verschillende liederen.

De orgelsolo van A. Lampe, die daarna werd gespeeld was een werk van Adriaan C. Schuurman. Voor ons verreweg het beste van de avond. Een moderne compositie die wat „zei" en voortreffelijk gespeeld werd. Jammer alleen, dat de organisatie met de zwakke compositie van Jan Zwart „variatie van Kerstliederen" zou besluiten. Jan Zwart, niet bepaald een der groten onder de Nederlandse componisten heeft met dit werk laten zien, dat er meer voor komt kijken om een Kerstmolodie te schrijven, dan het rijgen van Kerstmelodieën. De indruk, door dit werk gemaakt, was dat het nu en dan niet ver boven het banale uitkomt. Jammer voor de organiste, die eerder had getoond, ver boven Jan Zwart's werk te staan.

Wat het Kerkkoor ons verder liet horen, was van zeer goed gehalte. Het altijd weer mooie „Jezu, joy of man's desiring", werd heel mooi gezongen, de hymne van Shelley vormde een van de hoogtepunten van de avond. Wat een voortreffelijk vrouwenstemmen-materiaal heeft de Heer Born toch!

De alten, af en toe wat zwak — of was het door onze plaats in de kerk? — zowel als de sopranen, zongen zangtechnisch zeer goed. Het was een weelde voor het oor naar deze stemmen te luisteren. De Heren kwamen niet tot die hoogte. De tenoren, geknepen en te luid in het hoge register, de bassen niet werkelijk vol genoeg; zij konden de dames niet evenaren, maar als 4-stemmig koor bleef de indruk zeer goed.

Het Concert werd besloten met gedeelten uit Handel's „Messiah", waarbij solistische medewerking verleend door de dames Rhoda Steenhuizen, Luel Henriquez, Pearl Byron Cox en de Heren Dick Klaver en Kees van der Laar. Zij allen kweten zich goed van hun lang niet gemakkelijke taak. Met de prachtige aria: „He shall feed his flock like a Shepherd and he shall gather the lambs in his arm" — hoe veel mooier dan met Duitse tekst! — kwam het einde van deze uitvoering.

Tot slot een bescheiden verzoek aan het Kerkkoor. Geef ons als 't kan een fleuriger programmablad. Had bij alle jubel in dit Kerstconcert, het programma niet veel weg van een „droevige stemming"? Zwart past zo slecht bij Kerstmis. Dank U.

TEBA.

Van Dit en Dat

Onze relaties zitten overal...... Vandaag gaan onze wensen naar een oord van geleerdheid, de Columbia Universiteit in Amerika, waar wij de jarige Mark Serphos, oud-stadgenoot, van harte feliciteren. Nog vele jaren en succes met de studie.

—o—

DANSEN, dansen, dansen, dit Kerst-weekend. De clubs en restaurants maken zich gereed... CAPRI, de nieuwe nachtclub van Hotel Strand, opent in stijl en wel met grote feesten, het orkest Flor de Oro, dat speciaal voor deze gelegenheid uit Santo Domingo kwam overvliegen en... Floorshow! De clubpoorten gaan morgen, Donderdag open en men kan op Amerikaanse manier, maar op Latijnse tonen, in Capri het Kerstfeest binnen dansen! Dat moogt ge niet missen!

—o—

Arme wij...... we zullen ons dit Kerst-weekend in vele stukken moeten snijden om overal voor ons geacht lezerspubliek tegenwoordig te zijn. De RIO CLUB zal de eerste Arubaanse dansgelegenheid zijn, waar men in aireonditioned comfort feesten kan. TROCADERO zorgt voor de nodige attracties en HOTEL SCALA zal, als steeds, klaar staan met speciale Kerst-diners, a la carte, en haar eigen keuze... en natuurlijk zal er ook in Scala, als steeds, gelegenheid zijn in intieme, gezellige sfeer te dansen.

Aan feesten dus, vrienden, geen gebrek. Doe als wij en reserveer in alle feestgelegenheden tijdig Uw tafel......!

Auriol zou, door candidatuur te aanvaarden, impasse kunnen doorbreken

VERSAILLES. De Franse politieke leiders hebben vandaag de gehele ochtend beraadslaagd over de mogelijke vervanging van Laniel, die zich bereid verklaarde zijn candidatuur voor het presidentschap in te trekken, als alle partijen uit zijn coalitie-regering het eens worden over een nieuwe candidaat, die zij alle kunnen steunen. Dit aanbod had echter geen resultaat.

De socialisten zullen waarschijnlijk de candidatuur van Naegelen handhaven, tenzij hun oproep om alle candidaten terug te trekken en een beroep te doen op Auriol, gehoor vindt.

De communisten publiceerden een verklaring van Duclos en Billoux, waarin deze voorstelden een candidaat te stellen, die tegen het Europese legerverdrag is; zij zullen dan alles in het werk stellen om deze gekozen te krijgen.

De radicalen hebben nog geen besluit genomen. Het merendeel de oproep van de socialisten.

Ook de volksrepublikeinen en schijnt te willen instemmen met de orthodoxe Gaullisten hebben hun standpunt nog niet bepaald. Tot dusver waren zij de meest consequente tegenstanders van Laniel.

Toen de vraag aan de orde kwam, wanneer de volgende stemming zou worden gehouden, vroegen de socialisten Woensdagmiddag bijeen te komen. Onder hevig misbaar eisten de afgevaardigden van de rechtervleugel echter om de vergadering Dinsdag voort te zetten. Het tumult duurde voort, toen afgevaardigden en Senatoren door elkaar voor en tegen schreeuwden. De voorzitter, Le Troquer, stelde vervolgens Woensdagochtend voor als een compromis, hetgeen aanvaard werd.

Wintersportpremie voor onbekende

CERSAILLES. De stad Chamonix heeft in een telegram aan de voorzitter van de Nationale Vergadering, „de gelukkige, die voor het presidenischap van de Franse republiek wordt gekozen", uitgenodigd voor een verblijf v an een week in dit wintersportcentrum.

NA GLAS-IN-LOOD NU: GLAS-IN-PLASTIC

DEN BOSCH. Na nauwkeurig experimenteren is de glazenier Jan Vaessen te Vught erin geslaagd bij de opbouw van zijn gebrandschilderde ramen het glas in plastic te vatten, daarbij derhalve afstappend van de oude en beproefde methode waarbij lood wordt gebruikt. Op zijn vinding mocht hij bereids octrooi ontvangen.

De kunstenaar heeft zijn nieuwe werkwijze o.a. toegepast bij een aantal ramen, die in het Jongenspensionaat te Bleyerheide geplaatst zullen worden. De ramen zijn tot en met 26 December te zien op een expositie in het Concertgebouw te Den Bosch. Toen deze tentoonstelling werd geopend gaf de glazenier Vaessen aan verscheidene autoriteiten en bekende kunstenaars een uiteenzetting omtrent zijn nieuwe techniek, bij de toepassing waarvan hij was bijgestaan door het T.N.O. te Delft, dat vele proeven heeft genomen om de deugdelijkheid van glas-in-plastic aan te tonen.

SPELLMAN WEER NAAR KOREA

TOKIO. De Aartsbisschop van New York, Francis kardinaal Spellman, is vandaag op de internationale luchthaven van Tokio aangekomen op weg naar Korea, waar hij de Kerstdagen bij de troepen zal doorbrengen.

MOS IN BEROEP

TEHERAN. Mossadeq heeft bij het Opperste Gerechtshof hoger beroep aangetekend tegen zijn veroordeling tot drie jaar door het Militair Tribunaal, dat hij onbevoegd en onwettig noemt.

GEHEIM AMERIKAANS-BRITS-SIAMEES VERDRAG?

PARIJS. Radio-Moskou heeft, een bericht van het communistische persbureau „Nieuw China" aanhalend, verklaard, dat een geheim verdrag zou zijn gesloten tussen de Verenigde Staten, Groot Brittannie en Thailand (Siam), volgens hetwelk begin Maart 1954 zal worden begonnen met de oefening en uitrusting van tienduizend man Chinese nationalisten, die zich nog in Birma bevinden.

De Verenigde Staten zouden wapens en munitie leveren en de Amerikaanse ambassadeur in Thailand, Donovan, zou, bijgestaan door vijf waarnemers. toezicht houden op de opleiding en organisatie van de troepen, aldus dit bericht.

Radio-Moskou voegde hieraan toe, dat deze Chinese nationalisten zich, gestund door Amerika, nog steeds in Birma bevinden, ondanks de resolutie van de Verenigde Naties van April jl. waarin de Algemene Vergadering zich uitsprak voor evacuatie van de troepen.

GEEN POLITIEK IN DUITSE AETHER

BONN. De West Duitse politieke partijen willen de luistervinken in de toekomst op meer politieke praatjes onthalen dan zij tot dusverre konden genieten. De partijen der Regeringscoalitie hebben besloten een grote aanval op de zelfstandige radio-ondernemingen te richten, teneinde wekelijks een half uur zendtijd aan de politieke voorlichting der partijen te wijden. Dr. Adenauer zelf heeft deze aanval ingeleid met een brief aan de Directies der Omroep-stations, waarvan hij er onlangs een van gebrek aan onpartijdigheid tijdens de verkiezingscampagne, heeft beticht.

De Directies schijnen niet alle evenzeer te spreken te zijn over de druk, die door de politieke partijen op hen wordt uitgeoefend.

Zij zullen in Januari a.s. bijeenkomen om zich over de introductie van de partijpolitiek in de aether te beraden.

AFSCHUWELIJKE (WARE?) BESCHULDIGING

—o—

POLITIEK BOVEN MENSELIJKHEID

CAIRO. De Egyptische Minister van Voorlichting, Majoor Saleh Salem, heeft de Britten ervan beschuldigd, dat zij op een onfatsoenlijke manier het consulteren van een Britse militaire arts bij het geval van kinderverlamming van zijn zoontje Mohammed hebben uitgebuit. De Londense pers heeft, aldus Majoor Salem, van „het ongeluk van een gezin" misbruik gemaakt voor politieke doeleinden.

De Minister zeide, dat het besluit om een Britse arts in consult te roepen was genomen door de Egyptische Medische Faculteit, die ook de hulp van een Amerikaan en een Duitser had ingeroepen. Gezien de Britse reactie, verklaarde Majoor Salem, dat, als zijn kind door de Egyptische Faculteit was opgegeven, hij het liever had zien sterven dan de hulp van een Brit te vragen.

SURINAAMSE BANK WIL STATUTEN WIJZIGEN

AMSTERDAM. Zoals aangekondigd, zal op 30 December een buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van de Surinaamsche Bank worden gehouden, waarin de Statutenwijziging aan de orde zal worden gesteld.

Naar wij vernemen, behelst de Statutenwijziging het maatschappelijk kapitaal van de Nederlandse afdeling van Nf 2 millioen tot Nf 5 millioen, teneinde de Bank in staat te stellen het geplaatste kapitaal thans Nf 33.000 door de uitgifte van bonus-aandelen in de verhouding één op één te verhogen tot Nf 2.662.000.

De krachtens het octrooi van de Surinaamsche Bank voor een en ander vereiste goedkeuring van de Gouverneur is reeds verkregen.

Buitenlandse steunpunten kern van Amerikaanse defensie-plannen

PARIJS. Voortbordurend op de uitlating van Dulles, dat bij het uitblijven van de Europese Verdedigings Gemeenschap de Verenigde Staten hun politiek grondig zullen gaan herzien, schrijft „Le Monde", dat Dulles hierbij zeker niet aan een herbewapening van Duitsland in het kader van de NAVO dacht. Dat zou immers jaren duren, aldus „Le Monde". Maar volgens het blad moet Dulles gedoeld hebben op een overgaan naar een politiek van „bases aan de omtrek".

Het blad vraagt zich overigens af, of men niet moet aannemen, dat een dergelijke politiek van „bases aan de omtrek" voortaan het uitgangspunt van de Amerikaanse verdediging zal gaan vormen. De opvattingen van de leiders der Amerikaanse gecombineerde staf, zoals zij die kenbaar hebben gemaakt, zouden volgens „Le Monde" op dit punt geen twijfel laten bestaan en ook het felt, dat men van Amerikaanse zijde steeds groter belang aan de oorlog in Indochina blijkt te hechten, zou in deze een duidelijk teken zijn.

De ijver, waarmee Amerikaanse technici de hun reeds ter beschikking staande bases, van Fairbanks tot Okinawa, van uitrusting voorzien en het streven van de diplomaten van het State Department om er nog meer bases bij te krijgen, bewijzen, dat het Pentagon (Amerikaans departement van defensie) op deze bases en niet op enkele divisies meer of minder in West-Europa zijn betrekkelijk vertrouwen en zijn doop heeft gesteld, aldus „Le Monde".

WESTEN VERHEUGD OVER RUSLAND'S BEREIDHEID IKE'S PLAN TE BESPREKEN

LONDEN. De aanvaarding door Rusland van Eisenhowers voorstel tot geheime besprekingen omtrent atoomwapens is „een kennelijk welkome gebeurtenis", aldus verklaarde een woordvoerder van het Britse ministerie van buitenlandse zaken vandaag. De Russische nota aan de Verenigde Staten wordt momenteel door Britse functionarissen bestudeerd en ook zullen de Westelijke mogendheden er zich samen over beraden.

Het voorlopige oordeel van Engeland over de Russische nota was, dat daarin het Russische standpunt inzake de atoomproblemen wordt herhaald, doch dat er een bereidheid in tot uiting komt om de voorstelling van president Eisenhower te bespreken, aldus de woordvoerder.

Op een vraag, of de bewuste atoomproblemen op de komende Berlijnse ministersconferentie zullen worden besproken, zeide de woordvoerder van mening te zijn, dat de conferentie zich met andere onderwerpen zal bezig houden. Op een nadere vraag antwoordde hij onbekend te zijn met enigerlei voorstel om atoomkwesties op de Berlijnse conferentie onderwerp van bespreking te maken.

BRAZILIE CANDIDAAT VOOR OLYMPISCHE RUITERSPELEN

RIO DE JANEIRO. - Op het congres van het Internationaal Olympisch Comité, dat in 1954 te Athene wordt gehouden, zal het Olympisch Comité van Brazilië zich candidaat stellen voor het organiseren van de Olympische ruiterwedstrijden in 1956, dit in verband met de quarantainekwestie, waardoor deze in Melbourne geen doorgang zouden kunnen vinden. Hiertoe zal Rio de Janeiro een apart Stadion laten bouwen. — Voorts wil het Olympisch Comité van Brazilië stappen ondernemen bij het stadsbestuur van Rio alsmede bij de Braziliaanse Regering teneinde zich candidaat voor het organiseren van de Olympische Spelen in 1960 te kunnen stellen.

TRYGVE LIE PESSIMISTISCH

OSLO. Trygve Lie, de vroegere Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties, heeft vandaag in 'n interview met het blad „Arbeiderbladet" als zijn mening te kennen gegeven, dat de Russen nog steeds geen enkele eerlijke en realistische poging hebben gedaan om de spanning in de wereld te verminderen. Lie critiseert het Russische buitenlandse beleid en zei: „Zij steken maar propaganda-toespraken af voor binnenlandse consumptie".

Lie, die een uiteenzetting van de wereldproblemen en een terugblik van zijn carrière in het openbare leven gaf, zei verder, dat er in de internationale politiek niets is gebeurd, dat kan worden opgevat als een vredesteken. „Er bestaat geen speciale reden tot optimisme", zei hij. Doch evenmin was er iets voorgevallen om de vrede in gevaar te brengen.

Op een vraag omtrent de kwestie der Communisten in de Amerikaanse Regering zei Lie niet van oordeel te zijn, dat de Congrescommissies bevangen zijn door vrees voor de communisten. Het was veeleer wantrouwen en haat van het communisme als levensopvatting en systeem, aldus Lie.

VERENIGING SURINAME VERGAT DE MEDEWERKERS NIET

Gisteravond vond in de Club Suriname op San Nicolas een gezellige bijeenkomst plaats van bestuur, Club-comitéleden en personeel van de club. Het bestuur wilde op deze sympathieke wijze haar trouwe medewerkers in het verenigingsgebouw huldigen en had gezorgd voor erewijn en een enveloppe (met inhoud) voor het personeel. Op uiterst gezellige wijze werd de avond doorgebracht.

AMERIKA TREKT TROEPEN NOG (LANG) NIET UIT JAPAN TERUG

WASHINGTON. Hooggeplaatste functionarissen van het Amerikaanse Departement van Defensie hebben vandaag medegedeeld, dat er geen troepen uit Japan zullen worden teruggetrokken, zolang de huidige spanning in het Verre Oosten niet geweken is. Zij zeiden dit naar aanleiding van berichten, volgens welke het de bedoeling zou zijn twee divisies — een uit Japan en de andere uit Korea — terug te trekken ondanks het achterwege blijven van vooruitgang bij de Koreaanse vredesonderhandelingen.

De Verenigde Staten hebben momenteel tien divisies in het Verre Oosten, waarvan twee in Japan en acht op Korea alsmede afzonderlijke troepen in regimentsverband.

RUSLAND ERKENT JERUZALEM NIET

CAIRO. „Al Goumhoeria", het orgaan van de Egyptische Regering publiceert vandaag een bericht van zijn correspondent te New York, die een uitlating van Andrei Wysjinsky citeert, volgens welke de hervatting van de diplomatieke betrekkingen tussen Rusland en Israël niet impliceert, dat de Sovjet-Unie de Heilige Stad erkent of van plan is te erkennen als de Hoofdstad van Israël. Wysjinsky zou verder gezegd hebben, dat „de Russische buitenlandse politiek gegrondvest is op het instandhouden van vriendschappelijke betrekkingen met alle landen; er bestaat generlei speciale overeenkomst van welke aard dan ook tussen Rusland en Israël", aldus Wysjinsky.

TROEPIAL-NAN TA ZORG PA PROGRAMA ESPECIAL PA PASCU

Troepial-nan, club di muchanan di parokia di Playa, bao di direccion di Frere Alexis, cu awor ta worde yuda door di Frere Adrianus, no a keda sinta na un lugar despues di nan gran succes cu nan funcion di e bonte programma di musica, comedia y cantica.

Al contrario, yen di animo door di e mes un succes, frere-nan a sigui train su 40 mucha-nan fiel, tur ta disipulo di Dominicus college y di la Salle, mucha-nan di edad di 7 te cu 17 anja. Despues di school, tres bes pa siman nan ta tene ensaja. Esnan cu ta bai misa bon, mester a tende e mucha-nan aki canta barios bes caba, huntu co frere-nan, y nan por a goza di un bunita koor, cual pa Aruba ta un cos nobo. Tambe dia fiesta di jubileo di Sjon Kita, Troepial-nan a saca nan cara bon.

Awor pa Pascu e hoben nan aki tin un programa especial, awe nochi nan ta bai canta pa preso-nan ydia 2 9un anochi especial pa grandi-nan. Jammer e biaha aki nan no por duna funcion pa publico. Y nan ta keda debe „Publico" un funcion, posibel pa banda di Pascu di Resureccion.

Nos ta admira pasenshi y persistimentu, di es frere-nan aki, tambe gran enthousiasmo di e mucha nan cu ta bin les, y cual ta un gran probecho pa nan pa henter nan bida largu.

ACCIDENTE DI TRAFICO HOPI SERIO

Diasabra anochi, na caminda di Paradera tabatin un accidente basta regular, cual a costa hopi danjo material, y como pa un milagro no a causa ningun danjo na persona-nan.

A-2062, tabata bini basta duro cu M. v.d. B. na wiel, y a dal na un taxi cu tabata parkea. Ainda no ta sigur si, cu e taxi tabata para ariba of cantu di caminda.

E taxi a worde di slinger y e truck a boltea. Esnan di e truck a salba cu nos mas cu algun rasca na nan curpa. Danjo material ta carcula di la mas o menos f. 2.000.

CAPRI TA HABRI DIASABRA

E Club di anochi, di Strand Hotel, „Capri" lo tene su apertura Diasabra anochi. Lo ta un fiesta enorme, y na e mes un ocasion akl ta worde celebra tambe apertura oficial di Strand Hotel nobo, E conjunto famoso, FOLR DE ORO, cu Gladys Brens, artista di Radio y Television y Guarionex Aquion.

DISCO DI ARUBA REGALO PA PRINSESJES

Gracias na cooperacion especial di KLM ayera por a manda un paki pa Hulanda, conteniendo 4 disco di cantica-nan di Pascu, canta pa mucha-nan di Arubaanse Kinderkoor, bao di direccion di sr. Treytel. Esaki ta regalo di CCA pa Prinsesjes-nan y bispo di Pascu lo worde entrega door di un representante na Palacio di Soestdijk.

Tambe ta companja e disco-nan aki un carta scirbi na Gezaghebber, na unda e ta ofrese e regalo den nomber di Arubaans Muziekschool. E mes un carta aki ta worde firma tambe pa sr. F. de P. Wever, Commissarls di e muziekschool, sr. L. Born, sr. Treytel director di e koor y sr. Steenmeyer presidente di CCA.

EQUIPO ARUBANO NO A BAI CURACAO

Di AVB ta worde informa cu nan a risibi noticia di presidente di CVB, senjor Mordy Maduro, cu pa motibo di tanto jobida na Curacao e terreno no ta den condicion, y cu pa e motibo aki mihor equipo no bai Curacao pa e match.

LOTERIA DI LEONES TA WORDE A PLAZA

Na lugar di dia 29 di December loteria di Leones, lo worde aplaza. Probabel e loteria aki ta cera na Maart di 1954. E prome premio e cas den Venezuelastraat cu Firma Ortiz y Gonzalez, ta trabando, ta casi termina. Loke ta pasa ta cu tin hopi lot ainda cu mester sali, asina dunando mas hende chens di gana un di e bunita premio-nan di e loteria aki.

Un regaldo bunita pa Pascu ta un biljechi di e sorteo aki.

HALL Y HEADY TA WORDE JUSTICIA

Jefferson City. Den anochi di Diabierne pa Diasabra, Hally Heady a hanja nan sentencia den camber di GAS den prison di Missouri. Nan a worde sentencia pa morto door di kidnap y matamentu di e hoben di 6-anja Bobby Greenlease.

VERLOFGANGERS

Aan boord van het ms. Willemstad van de K.N.S.M. dat vanmorgen de haven verliet, bevonden zich de volgende passagiers uit Aruba:

Met bestemming Curacao:

Mevrouw W. Margaritha en vier kinderen, mej. M. Boye, Mevrouw Helena Sleur vier kinderen, Mevrouw R. Schotborg en 2 kinderen, Mevrouw I. de Lean, de Heer S. de Mey, Mej. C. van den Berg, de Heer Jose Concalves Mao Chem de Heer en Mevrouw B. de Mey en drie kinderen, Mevrouw L. Pieters en twee kinderen, de Heer E. Lacle, de Heer M. Holsman, Mevrouw J. Werleman en twee kinderen, de Heer R. S. Maduro, Mej. A. Williams, dames I. en J. Pereira, Mevrouw M. van der Gen en dochter, Mevrouw R. Rafael en drie kinderen, Mevrouw M. Paz en dochter, de Heer Alfred Oduber, de Heer George Felix, de Heer Alejandro Maduro, de Heer Juan Henriquez, de Heer Cosme Yrausquin, de Heren C. en R. Heufke, De Heer Willem Sleur.

Met bestemming Amsterdam:

Mevrouw E. Bonke en drie kinderen, Mevrouw A. Karg-Saito en mej. G. Kaito.

Met bestemming United Kingdom:

De Heer en Mevrouw Th. Sutton en twee dochters.

Met bestemming Trinidad de Heer P. Gumbers.

DRIE JAAR VOOR AMERIKAANS COMMUNIST

NEW YORK. De Amerikaanse communistenleider Thompson was tot drie jaar gevangenisstraf veroordeeld wegens het aanzetten tot samenzwering om de Amerikaanse regering omver te werpen. Hij was na zijn arrestatie en voor zijn veroordeling tegen borgstelling op vrije voeten gesteld. Thompson meldde zich echter na de uitspraak niet. Hij werd later gearresteerd en is nu veroordeeld om, na de hem toegemeten drie jaar, nog vier jaar in de gevangenis door te brengen wegens „geringschatting der Amerikaanse rechtspraak".

STUDENTEN IN TEHERAN DEMONSTREERDEN

TEHERAN. Binnen de universiteit van Teheran, een haard van anti-regeringsgezindheid, is het vandaag naar aanleiding van de komst van Britse diplomaten in Perzie tot een korte kloppartij tussen troepen en studenten gekomen, die riepen „Weg met Zahedi". Er werd geen gebruik van schietwapenen gemaakt.

De faculteit der rechtsgeleerdheid ging in staking uit protest tegen de terugkeer der Britse diplomaten.

OLIEPRODUCTIE

LONDEN. Volgens het Petroleum Information Bureau wordt de wereldolieproductie dit jaar geraamd op 675 millioen metrieke ton tegen 640 millioen het vorig jaar, waarvan de helft in de Verenigde Staten wordt voortgebracht. De productie in het Midden-Oosten is weer aanzienlijk gestegen, vooral in Koeweit en Irak.

De productie van Venezuela wordt geraamd op 92 millioen ton tegen het vorig jaar 95 millioen.

UIT POLITIERAPPORTEN

F.S. deed aangifte van verliezing of diefstal van zijn portemonnaie inhoudende een bedrag van ongeveer f 208.—, bestaande uit een bankbiljet van f 100.—, f 50.—, twee van f 25.— en enig kleingeld alsmede enkele Amerikaanse muntbiljetten. Vermoedelijk is hij de portemonnaie kwijtgeraakt in een restaurant te Oranjestad. Een onderzoek wordt ingesteld.

—o—

Door de politie werd geconstateerd, dat met truck A-3151 op abnormale wijze over de weg werd gereden. Bij onderzoek bleek dat de bestuurder onder de invloed van alcoholhoudende drank verkeerde en minder geschikt was om als bestuurder op te treden. Ter voorkoming van ongelukken is het motorrijtuig aan de politiewacht geplaatst.

—o—

Op de weg Oranjestad—Paradera vond een verkeersongeval plaats tussen truck A-2062 en autobusje A-1537. Tengevolge hiervan werden twee personen gewond en overgebracht naar het Hospitaal. De schade aan beide motorrijtuigen bedraagt ongeveer f 1000.—. Een onderzoek naar de toedracht wordt ingesteld.

—o—

Op de brug over het Spaans Lagoen vond een aanrijding plaats tussen twee auto's, genummerd A-197 en A-2939. Persoonlijke ongelukken deden zich niet voor. De schade aan de motorrijtuigen bedraagt ongeveer f 300.—. De brug liep geen schade op. De bestuurder van het motorrijtuig A-2939 verkeerde onder de invloed van alcoholhoudende drank en was ongeschikt om als bestuurder op te treden. Een verder onderzoek wordt ingesteld.

—o—

Er werd assistentie gevraagd voor een vechtpartij op de weg naar Rooi Hundo. Bij aankomst van de politie trof deze twee mannen aan, waarvan een enkele snijwonden aan zijn rechterschouder had. De beide personen zijn voor onderzoek overgebracht naar de politiewacht.

—o—

J.M.R., wonende Rooi Congo, verzocht assistentie voor haar man. Deze verkeerde onder de invloed van alcoholhoudende drank en had haar mishandeld. De vrouw is verwezen naar de afdeling Recherche, terwijl manlief ter ontnuchtering is ingesloten.

—o—

Te St. Nicolaas vond een aanrijding plaats tussen auto A-3635 en auto A-1014. Persoonlijke ongelukken deden zich niet voor terwijl de schade aan beide motorrijtuigen ongeveer f 150.— bedraagt. Oorzaak: de bestuurder van auto A-3536 verleende aan auto A-1014 die van rechts kwam, geen voorrang.

—o—

Eveneens vond op de Lagoweg een aanrijding plaats tussen personenauto A-2148 en auto A-4506. Persoonlijke ongelukken deden zich niet voor, terwijl de schade zeer gering is. Een en ander zou hebben plaats gevonden bij het passeren. Een onderzoek wordt ingesteld.

Inleidende handelsbesprekingen in Caracas

CARACAS. - In Caracas zijn dezer dagen vertegenwoordigers van de Venezolaanse en Nederlandse regering bijeengekomen om inleidende besprekingen te houden over een te sluiten bilaterale luchtvaartovereenkomst tussen Nederland en Venezuela.

Voor Nederlandse zijde nemen aan de besprekingen deel: Mr H. J. Spanjaard, directeur Rijksluchtvaartdienst, mr L. H. Slotemaker, directeur KLM, H. C. M. Hakkenberg van Gaasbeek, hoofd luchtvaartdienst Nederlandse Antillen, mr B. da Costa, secretaris bij het ministerie van openbare werken en verkeer, Suriname, mr E. O. van Suchtelen, attaché van H.M. gezantschap te Caracas en de heer Ch. L. Bakker, hoofdvertegenwoordiger der KLM te Venezuela.

Venezuela is vertegenwoordigd door: dr M. Monteverde, dr R. Carmona, dr F. Mueller en de heer M. Tirado, allen van het Venezolaanse ministerie van buitenlandse zaken en luitenant V. J. Delascio van het ministerie van verkeer, afdeling Luchtvaart.

De KLM vliegt reeds sedert 1935 op Venezuela en heeft zich aldaar een uitstekende reputatie weten te verwerven. De nu lopende besprekingen hebben ten doel om de sinds 1935 verleende vergunningen te regelen en in een verdrag vast te leggen. Omtrent het resultaat van de onderhandelingen, die op een bijzonder vriendschappelijke basis hun verloop hebben, kon nog niets bekend worden gemaakt. De Nederlandse Regeringsvertegenwoordigers hebben hun voorstel ingediend, dat van Venezolaanse zijde in bestudering is genomen.

WERELD IN CIJFERS

DEN HAAG. - De zojuist verschenen publicatie van het Centraal Bureau voor de Statistiek, buitenlandse migratie 1950—1952, geeft, in aansluiting op die over de jaren 1948 en 1949, in 50 tabellen en 8 grafieken een uitvoerig overzicht van de omvang, richting en samenstelling van de immigratie naar en de emigratie uit Nederland voor elk der jaren 1950 tot en met 1952, zulks op grond van de opnemingen in en de afvoeringen van de gemeentelijke bevolkingsregisters.

Volgens de vermelde cijfers blijken in de na-oorlogse perioden van 1946 tot en met 1952 457.000 personen uit Nederland te zijn vertrokken, waartegenover evenwel een vestiging van 394.000 personen is geregistreerd. Per saldo bedroeg het vertrek-overschot in dit tijdvak dus 63.000 personen of gemiddeld 9.000 per jaar tegenover een gemiddeld geboorte-overschot in Nederland in deze periode van 169.000 per jaar.

Zonder vestiging en vertrek uit en naar Indonesië, Suriname en de Nederlandse Antillen bedroegen emigratie en immigratie in deze periode resp. 326.000 en 143.000 personen en het emigratie-overschot 178.000 personen of gemiddeld 25.000 per jaar. In de laatste jaren lag laatstgenoemd aantal belangrijk hoger, namelijk 43.000 in 1951 en 54.000 in 1952.

De belangrijke rol van de Stichting Landverhuizing Nederland bij de emigratie naar overzee blijkt wel hieruit, dat van de 145.000 in de jaren 1948 t.m. 1952 naar Canada, de Ver. Staten, Zuid-Amerika, Zuid-Afrika, Australië en Nieuw Zeeland geëmigreerde Nederlanders er 133.000 door tussenkomst van de stichting zijn vertrokken.

Van de vele andere gegevens is o.m. nog vermeldenswaard, dat van de 90.000 in 1951 en 1952 naar bovengenoemde immigratiegebieden vertrokken Nederlanders er 1.275 in het jaar van emigratie naar Nederland terug kwamen.

ROTTERDAM BOUWT DERDE OLIEHAVEN

ROTTERDAM. Van de directeur van het havenbedrijf Rotterdam wordt vernomen, dat er thans voldoende zekerheid bestaat over de aanleg van een derde petroleumhaven. Met de aanleg zal, als de gemeenteraad het plan goedkeurt en de nodige credieten schenkt, spoedig kunnen worden begonnen. Van regeringswege is toegezegd, dat de Nieuwe Waterweg op voldoende diepte en breedte zal worden gebracht om de grootste tankboten zonder bezwaar binnen te loodsen. De derde petroleumhaven krijgt een uitmonding naar zee gekeerd om gemakkelijk het in- en uitvoeren te bevorderen.

SURINAAMSE INDONESIERS PER „LANGKOEAS" HUISWAARTS

ROTTERDAM. Vanmiddag is de „Langkoeas" in ballast naar Paramaribo vertrokken om ruim duizend Indonesiers aan boord te nemen en naar Sumatra te brengen. Het schip is speciaal uitgerust, onder meer met duizend „balehs" (rustbanken), extra medisch en keukenpersoneel, ongeveer 15.000 kg rijst, ritueel geslacht vee enz. Op de uitreis zal het schip voor de K.N.S.M. een aantal passagiers meenemen voor Suriname, onder wie Nederlandse onderwijskrachten en leden van de Koninklijke Landmacht.

DULLES GELOOFT NIET IN OORLOG

WASHINGTON. De Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, John Foster Dulles, heeft vandaag verklaard, dat de „uitbuiting door de Sovjet-heersers van hun eigen ende vazalstaten 'n zodanig punt heeft bereikt, dat het voor hen roekeloos zou zijn zich in een algemene oorlog te storten".

Minister Dulles gaf een uiteenzetting van de internationale toestand in een tafelrede tot de Nationale Perselub, die later over het gehele land werd uitgezonden.

Spreker bracht verslag uit van de bijeenkomst van de Noordatlantische raad in Parijs de vorige week en prees de NAVO, die zich had aangepast aan de opvatting, dat de organisatie moet uitgaan van een begroting op lange termijn, welke op de duur het draagvermogen van de leden niet te boven gaat.

Omtrent de lang uitgestelde bekrachtiging van het verdrag ter oprichting van de Europese Verdedigings Gemeenschap door de Franse en andere Europese volksvertegenwoordigingen zeide Dulles: „De dag om een beslissing te nemen kan niet tot in het oneindige toe worden uitgesteld. Wij zijn het tijdstip nabij, wanneer nonactie gelijk zal staan met averechtse actie.

BOLIVIA VREEST REVOLUTIONNAIRE ACTIE

PAZ. De Boliviaanse regering heeft voorzorgsmaatregelen genomen met het oog op een subversieve beweging, die zich in Januari a.s. zal ontketenen, aldus heeft de minister van binnenlandse zaken, Fortun, meegedeeld.

Aan de andere kant heeft men doen weten, dat 271 politieke gevangenen vandaag op vrije voeten zijn gesteld.

General Printing Cº

12de JAARGANG
No. 1816

De Arubaanse Courant

DONDERDAG 24 DEC. 1953

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. — Redacteur: G. Schagen (Tel. thuis 1824) Abonnement ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustr. 94, Tel. 1282. - Agent San Nicolas: „Daco's Tavern", Tel. 5067. - Druk: Aruba Drukkerij N.V., Tel. 1277.

Kerstfeest



△ Aan de sfeer van Kerstmis kan niemand zich onttrekken. Of ge het Kerstfeest nu begint in de stemmige sfeer van de Kerk, of dat ge het ingaat op de rhythmische tonen van een dansorkest, ge zult, of ge het wilt of niet, geboeid worden door de mystiek van het Kerstfeest.

Er zal dezer dagen in ons allen misschien voor langere, misschien voor kortere tijd de herinnering leven aan onze jeugd . . . aan die dagen, toen we nog vol van vertrouwen op de (gelukkige) toekomst, waarin alles mogelijk was, rond de Kerstboom zaten en zo intens genoten van de Kerstvrede, die door het flakkerend kaarslicht in onze harten werd gebrand.

Het is geen toeval, dat deze (sentimentele) gedachten ons juist in de Kerstdagen overvallen. Het Kerstfeest is immers juist het feest van de jeugd, van de vernieuwing en van de zekerheid, dat na de nacht de dag altijd weer aanbreekt. Die zekerheid zal ons juist in de dagen, waarin wij leven, een grote troost en steun zijn. Voor God is geen situatie te moeilijk, te ingewikkeld. Christus bracht ons het verlossend Woord, dat er een oplossing is voor alle moeilijkheden en dat er Vrede op Aarde kan heersen voor alle mensen van goeden wille.

Nu is het helaas in de Kersttijd zo gemakkelijk van goede wil te zijn. Alles werkt daaraan mee! Het is nu maar de kunst die sfeer en geest te behouden, niet alleen tot het nieuwe jaar, maar voor élke dag van het komende jaar, waarin we immers weer met een gedeeltelijk schone lei kunnen beginnen en waarin we weer zovele kansen krijgen onrecht te herstellen en mede te bouwen aan een betere toekomst voor het nageslacht!

Kerstfeest laat niemand onberoerd. Het is een feest vol belofte voor de toekomst en het geeft nieuwe hoop, dat elke situatie, door mensen geschapen, tenslotte kan leiden tot een juiste koers.

In deze geest wensen wij U allen een Vrolijk en Gezegend Kerstfeest!

Kerst op Savoneta

Door Kampleiding en het Contactcomité Burgerij—Militairen wordt gepoogd de Kerstviering in het Kamp Savoneta voor de militairen, die ver van huis en familieleden zijn, toch een wat intiem karakter te geven.

De Eerste Kerstdag is vrijgehouden om de militairen gelegenheid te geven aan hun Kerkelijke plichten te voldoen en er wordt op gerekend, dat de burgerij op die dag, na de kerk, militairen mee naar huis zal nemen.

Dat zal niet alleen iets vergoeden van het gemis aan huiselijkheid, maar het geeft de burgerij meteen gelegenheid eens nader kennis te maken met degenen, die (meestal in stilte) waken voor 's lands veiligheid.

De Tweede Kerstdag wordt in het Kamp druk gevierd. Des middags is er voor de gehele bemanning een Kerstdiner, dat aangeboden wordt door de Kampleiding.

Des avonds om acht uur wordt er een feestavond georganiseerd door het Contactcomité Burgerij—Militaren. Op deze avond kunnen ook de „wal"-vrienden en kennissen van de militairen worden uitgenodigd.

Er wordt een cabaretprogramma gebracht, dat onder algemene leiding van de Heer C. van Dam werd ingestudeerd en samengesteld en waaraan, behalve enkele militairen ook een groot aantal burgers meewerkt. Onder deze laatsten bevinden zich onder anderen Mej. Olga Arindell, de Heer A. van den Bergh, de Heer Stam en de Heer Born.

Na afloop van het cabaret is er gelegenheid tot dansen. Voor de muziek wordt gezorgd door Sonora del Caribe. Het belooft een echt gezellige avond te worden...

Intussen heeft ook de Lago meegewerkt aan het welslagen van de militaire Kerstviering en wel met een royale gift. Kapitein Dourlein mocht f 200 van de oliemaatschappij in ontvangst nemen voor de aankoop van gramofoonplaten. Een geschenk dat bijzonder welkom was.

DINSDAGMORGEN STATENVERGADERING

Opnieuw is een vergadering van de Staten der Nederlandse Antillen uitgeschreven en wel voor Dinsdagmorgen 29 December a.s. des voormiddags om half tien. Besproken zal worden het voorstel tot het afvaardigen van de Gezaghebbers van Curacao en Aruba naar New York als gedelegeerden bij de overdracht van het gedenkraam, dat door de Antillen aan de stad New York wordt aangeboden ter gelegenheid van het 300-jarig bestaan. Verder komen ter sprake de kwestie van het beroepsrecht en het verlangen naar afscheidng van Aruba.

De afvaardiging naar New York wordt een zeer urgente kwestie, daar de overhandiging op 30 December a.s. zal plaats vinden.

AANBESTEDINGEN

Uitslag van de aanbesteding van hedenmorgen voor het bouwen van een Openbare Lagere School te Sint Nicolaas.

B.M.A.	171.800.—
Bohama	154.380.—
R. Montaner	133,108,—
Ortiz & Gonzalez	174.455.—

Het uitbreiden van het Bestuurskantoor Oranjestad:

B.M.A.	123.000.—
Bohama	124.600.—
Petrona & Croes	128.875.—
Ortiz & Gonzalez	129.760.—
R. Montaner	103.333.—

UITSLAG KERSTBRIDGEDRIVE

De uitslagen van de gisteravond in Trocadero gehouden Bridgedrive luiden als volgt:

Eerste prijs: een kalkoen voor de Heren de la Fuente en van den Bergh (6300 punten).

Tweede prijs: de Heren Grinsven en Cochs (5330 punten).

Derde prijs: Heren Dennert en van den Brink (4780 punten).

Vierde prijs: Heren Boots en van Dijk (4600 punten).

Vijfde prijs: Dames van der Beek en Kramer (4530 punten).

Zesde prijs: Heren Kramer en van der Beek.

De Aruba Trading Company had voor een Kerstverrassing gezorgd in de vorm van Chesterfields, lucifers en Kerstwensen voor alle deelnemers. Een geste, welke bijzonder op prijs werd gesteld.

hun

COTY TOT PRESIDENT GEKOZEN

17 Januari inhuldiging

VERSAILLE — De dertiende stemming heeft tot resultaat gehad, dat Senator Coty gekozen is tot President van Frankrijk. Coty kreeg bij de dertiende stemming 477 stemmen, Naegelen 329. De absolute meerderheid was bij deze stemming 436.

Coty is 71 jaar oud en zal de zestiende president van Frankrijk zijn. Tot gisterenavond had practisch nog niemand aan Coty als president gedacht. Toen gisterenavond om 20 uur plaatselijke tijd het dozijn stemmingen vol was, bleek dat Coty, die door de conservatieven was gesteld in de plaats van Laniel, slechts 11 stemmen van de vereiste meerderheid af was. Tegen de felle oppositie van links dreef rechts door dat onmiddellijk daarop de 13e stemming zou plaats vinden, in de hoop de thans nog ontbrekende weinige stemmen voor Coty te kunnen winnen. Dit had succes.

Onmiddellijk na de bekendmaking dat Coty was gekozen verhieven de volksvertegenwoordigers zich van hun zetels en zongen de „Marseillaise", uitgezonderd de communisten.

Coty houdt vanochtend zijn statie intocht in Parijs en zal zijn ambt aanvaarden op 17 Januari a.s. Dan zal ook het kabinet Laniel aftreden.

Coty is deskundige in het staatsrecht, heeft veel belangstelling voor federalistische bewegingen, doch heeft zich nooit gebonden ten aanzien van het Europese leger.

KERSTBOODSCHAP VAN H.M. DE KONINGIN VIA CUROM

Dank zij een overeenkomst tussen Curom en Wereldomroep zal de Curom de Kerstboodschap van H.M. de Koningin op Kerstdag kunnen uitzenden en wel op 25 December des avonds om kwart voor negen. Een herhaling volgt op Tweede Kerstdag des middags om 12.30.

STATISTICUS OP ARUBA

Vandaag wordt op Aruba verwacht de Heer Bouter van het Departement van Sociale en Economische Zaken op Curacao. De Heer Bouter komt hier besprekingen voeren in verband met het verzamelen van statistische gegevens.

Bij de Staten is een ontwerp landsverordening ingediend voor het regelen van statistische zaken, tegen welke verordening reeds zeer veel verzet is aangetekend.

AARDBEVING IN COLOMBIA

BOGOTA. Drie stadjes zijn vernield en een aantal mensen zijn om gekomen ten gevolge van een aard beving in Columbia en wel in de provincie Narino.

De aardbeving heeft zich volgens de nog onvolledige berichten des nachts voorgedaan. Twee der vernielde stadjes zijn Tuquerres en Guatarilla. Tuquerres is in 1935 eveneens door een aardbeving vernield en was nog steeds niet geheel herbouwd.

Overigens is het gebied van de aardbeving vooral een landbouwgebied met een weinig dichte bevolking.

VRIJE DAG VOOR OVERHEIDSPERSONEEL

Besloten is voor Aruba dezelfde regeling te treffen, als op Curacao ten aanzien van de werkzaamheden tijdens de feestweekenden.

Voor de lands en eilandsdienaren is het heden een normale werkdag. Donderdag 31 December zal worden gewerkt als op Zaterdag en Zaterdag 2 Januari zal worden beschouwd als een Zondag.

De verloren tijd wordt ingehaald in de week van 4 tot en met 9 Januari, op welke dagen telkens een half uur zal worden overgewerkt.

Beria achter gesloten deuren ter dood veroordeeld

MOSKOU. Gisteravond is te Moskou in een bericht van drie regels bekend gemaakt dat Lawrenti Beria, voormalig Minister van Binnenlandse Zaken door de kogel is terechtgesteld, evenals zes medeplichtigen.

Hun bezittingen zijn geconfisceerd.

Zij werden ter dood veroordeeld wegens hoogverraad door een Hof onder voorzitterschap van Maarschalk Koniew.

In het vonnis wordt gezegd, dat de veroordeelden het moederland hebben verraden en handelden in het belang van vreemde mogendheden. Zij wilden de organen van de geheime politie gebruiken tegen de communistische partij en de regering. De groep wilde zich van de macht meester maken en de bourgeoisie in ere herstellen. De groep stond in heimelijke verbinding met buitenlandse inlichtingendiensten.

Beria werd in 1899 geboren. Hij sloot zich in 1917 bij de Bolsjewistische partij aan. In 1932 werd hij secretaris van de partijafdelingen Georgië en Transkaukasie. Hij ruimde de laatste oppositie in die gebieden op en velen werden terechtgesteld.

In 1934 werd hij gekozen in het centrale comite van de communistische partij en in 1937 in het presidium van de Opperste Sowjet.

Stalin benoemde hem in 1938 tot hoofd van de politie voor het gehele land. Hij was zeer bevriend met Stalin; beiden waren uit Georgië afkomstig.

LEVERANTIE VOEDINGSMIDDELEN GEVANGENIS

Mogelijk om ook de Curacaose handelaren zo spoedig mogelijk gelegenheid te geven tot inschrijven, plaatste de Gezaghebber, namens de Commissie van Administratie voor het Huis van Bewaring „Dakota" op het eiland Aruba een advertentie in een Curaçaos dagblad voor het aanbesteden van de levering van levensmiddelen voor het Huis van Bewaring en wel voor rijst, maismeel, aardappelen, brood, koffie, thee, bruine sukier, bruine bonen, zoete olie, margarine, uien, gezouten vis, vers vlees (zonder vel en been) en blauwe zeep.

De inschrijvingsbiljetten op zegel kunnen uiterlijk tot 28 December 1953 worden ingeleverd bij de Hoofdgevangenisopzichter - cipier van het Huis van Bewaring „Dakota", Aruba, bij wie de voorwaarden van levering ter inzage liggen en ook verdere inlichtingen te bekomen zijn.

Belanghebbenden kunnen bij het openen der biljetten tegenwoordig zijn. De gunning van de levering behoudt de Commissie zich voor. In verband met de geringe vastheid der prijzen zal de aanbesteding geschieden onder de volgende voorwaarden:

Bij de inschrijving wordt prijsopgave gedaan.

Aan het einde van ieder kwartaal staat het beide partijen vrij te beslissen of de leveranties gedurende het volgend kwartaal al dan niet tegen dezelfde prijs zullen worden voortgezet. Deze prijsopgave is bindend gedurende een kwartaal. Gedurende het kwartaal zal van de voor dat tijdvak overeengekomen prijs niet worden afgeweken.

De aanbesteding vindt plaats op 30 December 1953 ten kantore van de Gezaghebber op Aruba, voorzitter van de Commissie. Het tijdstip van de aanbesteding wordt in de advertentie niet genoemd.

Overweldigende kerstdrukte in Londen

LONDEN. De drukte op de stations van de spoorwegen in Londen is overweldigend. Het aantal extra treinen, dat is ingelegd om tallozen nog juist voor Kerstmis naar Londen te vervoeren is dan ook rond de drie honderd.

Aan de andere kant vertrekken vele Londenaren naar buiten en vooral Parijs is dit jaar in trek. Mist heeft echter het luchtverkeer vertraging gegeven. Le Bourget, het grote vliegveld nabij Parijs was door de mist gesloten gedurende enige tijd. De moeilijkheid is dat de staking van het Franse radiopersoneel de radioverbindingen met de Franse vliegvelden heeft doen uitvallen. Het landen dient dus te geschiedien zonder hulp van de radio en dus op zicht. Mist maakte dit onmogelijk.

Er zijn thans maatregelen genomen om een deel van de luchtreizigers per extra boottreinen en boten van Engeland naar Frankrijk te vervoeren.

Tot de Engelsen, die „thuis" Kerstmis vieren behoort ook Sara Churchill, actrice, dochter van de Britse premier, die voor het eerst in vijf jaren met Kerstmis naar Engeland is gekomen om bij haar ouders het Kerstdiner te eten.

VERRAAD IN NOORD KOREA

TOKIO. Pjongjang Radio heeft zojuist omgeroepen dat het Noord Koreaanse communistische parlement besloten heeft de voormalige premier Paik Hong Young te beschuldigen van verraad.

LYTTELTON BEDACHT ZICH

LONDEN. De Britse minister van Kolonien Lyttelton, die met enkele Canadese journalisten een radio interview zou houden bestemd voor Canada heeft - nadat hem enkele van de vragen die zouden worden gesteld waren voorgelegd - geweigerd zijn medewerking te verlenen.

—LONDEN. Het huidige accoord tussen Engeland en Japan ter regeling van het pond sterling verkeer tussen beide landen is verlengd tot 31 Januari a.s.

Er zijn financiele besprekingen tussen Londen en Tokio gaande.



Deze foto werd gemaakt toen Eisenhower op weg was naar het gebouw van de V.N, om er, na de conferentie van Bermuda, aan de wereld zijn nieuwe plan voor te leggen over de internationale controle op atoomwapens. Het nieuwe jaar moet leren of het plan voor verwezenlijking vatbaar is.

Van dit en dat

GOED NIEUWS ontvingen wij over de gezondheidstoestand van de Heer Rolando de Palm. Gelukkig bleek ons bericht van gisteren de toestand wat al te somber af te schilderen. De Heer de Palm zal vermoedelijk reeds half Januari uit Curacao terugkeren en mogelijk zijn werkzaamheden op Aruba dan weer in ieder geval ten dele kunnen hervatten. Wel is het nodig, dat hij het kalm aan doet de eerste tijd en dit is dan ook de reden, dat hij zich uit het politieke leven heeft teruggetrokken. Er is gelukkig geen sprake van dat hij nog zeven maanden zou moeten liggen, zoals wij gisteren meldden.

—o—

EXTRA FEEST is het morgen voor de Heer en Mevrouw Adrianus (koopman) Polvliet, die dan 12½ jaar getrouwd zijn. Onze beste wensen...

—o—

JARIG is morgen ook onze charmante stadgenote Mevrouw Irma de Veer. Zij ontvangt onze beste wensen. Nog vele jaren...

—o—

EN in de Beatrixstraat gaan wij de Heer Dottl (postkantoor) Arends „lang zal hij leven" toezingen. De Heer Arends wensen wij morgen een prettige verjaardag...

—o—

TWEEDE KERSTDAG feliciteren wij de Heer Cosmo D. Yrausquin, het hoofd van de Julianaschool, die dan jarig is. Masha Pabien.

—o—

TWEEDE KERSTDAG feliciteren wij ook de charmante Mej. Stefanus Tromp. Ze is jarig en we wensen haar nog vele jaren.

EN OP DE KLOOSTERWEG feliciteren wij Maandag de Heer Jacobo E. Croes met zijn verjaardag. Nog vele na deze...

—o—

MAANDAG, vrienden, komen wij tijd en handen te kort om alle felicitaties op tijd te bezorgen. Huwelijksverjaardag is het voor de Heer en Mevrouw Jos (Geen gevaar) van der Schoot en voor de Heer en Mevrouw J. (Radio-omroep) Kelkboom. Onze gelukwensen...

KROONVERJAARDAG viert de Heer Eric (Postkantoor) Arends. Wel gefeliciteerd en nog vele veelvouden van het aantal bereikte jaren...

—o—

JARIG is Maandag ook de populaire arts van Savoneta, Dr. J. W. J. Brands. Onze gelukwensen...

—o—

MEVROUW IMELDA (consul) Laele is jarig en ontvangt onze beste wensen...

—o—

EN OOK Mevrouw Clara Laele Penja is dan jarig. Een gebeurtenis, waarvoor en in de Rio Club en in de Rio Bar een heildronk zal worden geheven...

—o—

ONZE GELUKWENSEN, last, but not least, gaan Maandag naar Aruba's oudste kleermaker en echtgenote, de Heer en Mevrouw Rafael R. Gomez-Olleberg, die dan een huwelijksverjaardag vieren. Nog vele jaren...

—o—

EN ALLE ANDEREN, gelukkigen, jarigen, jubilarissen en doodgewone lezers en charmante lezeressen, heel prettige dagen gewenst... Vrolijk Kerstfeest...

Argentinië opent deviezenpot voor verruiming van de handel

AMSTERDAM. Een Argentijnse wet dd 26 Augustus 1953, aangevuld door een decreet dd 14 October 1953 bevat bepalingen omtrent een ruimere transfer van deviezen met betrekking tot nieuwe buitenlandse beleggingen. Onder bepaalde voorwaarden zullen de voordelen van deze nieuwe regeling ook ten goede kunnen komen aan de buitenlandse investeringen, welke reeds op 26 Augustus 1953 bestonden, zo deelt de Vereniging voor de Effectenhandel mede.

In verband met de uitvoering van deze bepalingen heeft de Banco Central de la Republica Argentina een registratie voorgeschreven van alle soorten activa (effecten, banksaldi, deelnemingen, onroerende goederen etc.) die buitenlandse beleggingen vertegenwoordigen.

De aanmeldingen voor deze registratie moeten voor 31 December 1953 bij de Bando Central te Buenos Aires zijn ingediend.

De Vereniging voor de Effecten handel heeft zich telegrafisch met het Nederlandse gezantschap te Buenos Aires in verbinding gesteld en vernomen, dat hoewel in het algemeen door de banken in Argentinie tot vorenbedoelde aangifte werd over gegaan, het bepaald wenselijk is, dat door de leden der Vereniging eveneens aangifte wordt gedaan om met het oog op eventuele transfermogelijkheden in de toekomst de nationaliteit van de vordering vast te stellen. Daar de termijn binnen welke de aangifte moet plaats vinden veel te kort moet worden geacht, heeft de Vereniging op verlenging daarvan aangedrongen. Het gezantschap antwoordde hierop, dat voorhands geen rekening mag worden gehouden met de mogelijkheid van een verlenging der termijn.

Het bovenstaande in aanmerking nemende, acht de Vereniging het noodzakelijk, dat de leden hetzij aan hun Argentijnse correspondent, hetzij rechtstreeks aan de Banco Central de la Republica Argentina (San Martin 275 te Buenos Aires) een opstelling zenden van het bezit hunner clienten respectievelijk hun eigen bezit hunner clienten respectievelijk hun eigen bezit aan Argentijnse waarden.

Onder Argentijnse waarden zijn ook te verstaan de effecten, waar van de opbrengst in pesos betaalbaar is, zoals de kasbons, „chade" en de aandelen „Sodee". Een aantal formulieren in Argentinie aangevraagd en zal ter beschikking van de leden worden gesteld.

Teneinde echter de termijn, welke op 31 December 1953 afloopt, niet te overschrijden, wordt de leden in overweging gegeven de aanmelding, voor zover het effecten betreft, voorlopig te doen in totaalbedragen per fondsert.

De Vereniging is bereid haar bemiddeling te verlenen bij het doen van de voorlopige aangifte van in Nederland berustende Argentijnse effecten, mits de naar fondsen soort gespecificeerde opgaven tijdig bij het secretariaat zijn ingeleverd.

Wat de investeringen betreft, die bestaan uit roerende en onroerende goederen of banktegoeden moet de belanghebbende zelf zorg dragen, dat, al dan niet door bemiddeling van zijn relatie in Argentinie, de aangifte bij de Banco Central geschiedt. Bij de aangifte moeten zoveel mogelijk bijzonderheden als identiteit van de eigenaar, de soort van investering en de wijze van verkrijging, worden vermeld

DUITSLAND HERRIJST . . . KRUPP WERKT !

BONN. - Het concern van Friedrich Krupp in Essen heeft thans weer meer dan 25.000 arbeiders, zo is door de leiding der onderneming meegedeeld. De herbouw van de Krupp-fabrieken heeft vooral in de loop van dit jaar grote vooruitgang gemaakt. De grootste Krupp fabriek in Essen is nu de locomotievenfabriek, waar 3700 mensen werken. Vier-vijfden van de productie der fabriek was dit jaar voor export bestemd. Aan Zuid-Afrika levert Krupp honderd locomotieven. Voorts zijn belangrijke contracten met Indonesië en Indië gesloten. De machinefabrieken en constructiewerkplaatsen Rheinhausen, die eveneens tot het Krupp concern behoren, hebben in dit jaar record-omzetten gehad, ook hier voor twee-derden dank zij exportopdrachten. Ook de productie van de vrachtwagenfabriek en van de ijzergieterij werd uitgebreid.

BELGISCHE STUDENTEN PROTESTEREN TEGEN RASSENDISCRIMINATIE

BRUSSEL. - Meer dan 500 studenten van de Vrije Universiteit te Brussel hebben een protestbetoging georganiseerd voor een dansgelegenheid bij de Louisapoort. De directie hiervan had de toegang geweigerd aan een Amerikaanse Negerstudent en aan een Belgische kleurling, „omdat deze door hun aanwezigheid de gevoelens van een deel der clientèle zouden kunnen choqueren".

Een delegatie van studenten had een onderhoud met de directeur van de dansgelegenheid en eiste een excuusschrijven aan de betrokken studenten en aan het bestuur van de universiteit. Intussen hieven de studenten, die zich buiten hadden opgesteld, een spreekkoor aan, waarbij zij riepen „A bas les racistes". Aan voorbijgangers deelden zij pamfletten uit.

KATHOLIEKEN BIDDEN ALMACHTIGE DONKERE WOLKEN TE LATEN OVERTREKKEN

VATICAANSTAD. - Paus Pius XII heeft alle katholieke kinderen aangespoord om in Mei aanstaande de voorspraak van de H. Maagd Maria in te roepen in hun gebeden met het oog op „het trieste schouwspel van een gemartelde en verdeelde wereld, waarboven donkere wolken zich samentrekken".

ZWEM-MARATHON

CAIRO. - Een 35-jarige Frans onderwijzer, Raphael Morand heeft de internationale zwemwedstrijd in de Nijl gewonnen: hij legde het 41,6 km lange parcours af in minder dan 14 uur. Tweede werd de Egyptenaar Aboe Heiff een cadet te Sandhurst, die speciaal voor deze inspannende marathon-wedstrijd uit Engeland was overgekomen. Een Griekse luitenant-kolonel Jason Zirganos werd derde, gevolgd door de Egyptenaar Nazek Riad. Nummer vijf was de Argentijn Antonio Abertondo.

NEDERLAND STELT BELANG IN VOORTREFFELIJKE SURINAAMSE CACAO

ALKMAAR. - Op 20 Maart ontving men bij Ringers' Cacao en Chocoladefabrieken een monster cacao uit Suriname. De kwaliteit van het monster was dermate mooi, dat men een grotere partij vroeg voor een chocoladeproef. Van de plantage De Peper Pot, die van de Nederlandse Handel Maatschappij is, kreeg men een grotere partij. De chocolade, die bij Ringers van deze cacao, die lijkt op edelcacao de Griollo, werd gemaakt was zo voortreffelijk van kwaliteit en smaak. Men constateerde een smaak, die overeenkwam met de cacao uit Venezuela en deze laatste behoort tot de allerbeste kwaliteiten. Bovendien was het mengen, wat wel gebeurt met de Venezolaanse cacao, niet nodig om een voortreffelijke smaak te krijgen.

De Heer H. Ringers, die de onderhandelingen met Suriname voerde en de kwaliteit beproefde, meent, dat, als men doorgaat met Surinaamse cacao en men de kwaliteit weet te behouden, er heel wat van de cultuur in Suriname verwacht kan worden.

BELANGRIJKE ORDER VOOR FRIDOR

DEN HAAG. Een Amerikaanse verkooporganisatie heeft een voorlopige order van drie millioen dollar bij de N.V. Fridor te Den Haag op electrische naaimachines geplaatst.

Dit betekent, dat voor de komende anderhalf tot twee jaar aan ongeveer 250 man personeel in het eigen bedrijf en in „toeleveringsbedrijven" werk aan de winkel is. Deze order, die volgens de directie van Fridor het begin zal zijn van een hopelijk langdurige leverantie aan de Verenigde Staten, bestaat uit 50.000 electrische naaimachines plus onderdelen.

De Heer Friedheim, directeur van de Nederlandse fabriek zeide, dat dank zij de reis van het Koninklijk Paar de kansen van de Nederlandse industrie in de Verenigde Staten aanzienlijk gestegen zijn.

Rood antwoord beroerde cynisch West-Europa nauwelijks

DEN HAAG. De correspondent van Aneta in Nederland seint:

Het Russische antwoord inzake de voorstellen van Eisenhower tot vorming van een atoompool onder controle van een orgaan van de Verenigde Naties is in de Europese steden met gemengde gevoelens ontvangen. Dat is op zichzelf al niet te verwonderen, gezien het diepe wantrouwen, dat nu eenmaal is gegroeid door de jarenlange koude oorlog. Maar verder is opgevallen, dat. hoewel de toon van het antwoord gematigd en vriendelijk is, toch de oude stokpaardjes telkens opnieuw voor de dag gehaald worden. In de eerste plaats de conferentie der Grote Vijf, dus inclusief communistisch China, en in de tweede plaats het voorstel om te beginnen met een algemeen verbod tot het vervaardigen van atoomwapens. Reeds jarenlang is in het kader der Verenigde Naties gepraat over de ontwapening en de controle over atoomwapens. Steeds hebben daarbij de standpunten van het Westen en het Oosten lijnrecht tegenover elkaar gestaan. Het Westerse plan, bekend als het plan-Baruch, wilde een geleidelijke vermindering der conventionele wapens en een verbod van de vervaardiging van atoomwapens, echter zo, dat een strikt objectief lichaam van de Verenigde Naties een effectieve controle zou kunnen uitoefenen in alle betrokken landen. Hierop is van Russische zijde steeds gesteld, dat een verbod dient te worden uitgevaardigd, maar dat de controle een inbreuk zou betekenen op de souvereiniteit der landen. Thans zegt Moskou, dat internationale controle noodzakelijk is, maar deze passage is zeer vaag en heeft al aanleiding gegeven tot geheel verschillende interpretaties, bijvoorbeeld in Parijs en Londen.

Opmerkelijk is, dat de commentaren in Londen het meest gereserveerd waren, terwijl die van Washington aanzienlijk optimistischer waren. Zelfs de harde Foster Dulles liet zich vrij gunstig uit over de nota.

De Londense bladen schrijven eenstemmig, dat men goed doet met veel reserve de Russische nota te bekijken. Men heeft het gevoel dat de propaganda Moskou noopt tot een gaande houden van het ge-

(Vervolg op pag. 4)



De Tower-Bridge van Londen, in het hart van de City, heeft het morgen heel rustig en maakt zich gereed voor een eenzame dag. Op Kerstdag is de City als uitgestorven en het leven herneemt pas weer zijn normale loop op Tweede Kerstdag, Boxing Day. De 25ste is de enige dag in het jaar, dat de Metropolis tot rust komt.



In de geest van Kerstmis wisselen een oude staatsman uit Korea, de heer Kim Ho Yong (Papa San) en een Amerikaans officier hier geschenken uit. De geschenken bestaan uit hun hoofddeksels. De traditionele hoed der wijzen wordt uitgewisseld voor de helm van een straaljagerpiloot . . .

GREEP NAAR DE TEUGEL

Eisenhowers rede van 8 December 1953 voor de algemene vergadering van de Verenigde Naties is een gebeurtenis van de allereerste orde: zij kan een keerpunt vormen in de noodlottige richting, waartoe de kennis van de atoomsplitsing de laatste tien jaar heeft geleid. De eerste toepassing van die kennis, waarvan de wetenschappelijke grondslag door Einstein en Rutherford was gelegd, gelukte immers in de donkerste periode van de tweede wereldoorlog: op 2 December 1942 slaagden Amerikaanse ingenieurs er in, de eerste „atoomzuil" te bouwen in Chicago Is het verwonderlijk, dat de ongehoorde macht, waarover de mens daardoor ging beschikken, allereerst werd toegespitst op het overwinnen van tegenstanders, die alle vrijheid op aarde met de ondergang bedreigden?

In Augustus 1945 deed de A-bom haar vreselijk werk, de zesde op Hirosjima met 80.000 slachtoffers, de negende op Nagasaki met 45.000 doden. Japan werd erdoor op de knieën gedwongen. Maar waren hier gen machten aan het werk geweest, die in een weer veilig geworden wereld meteen gebreideld moesten worden, wilde er in de toekomst nog van veiligheid sprake zijn? Met dit doel voor ogen kwamen de ministers van buitenlandse zaken der Grote Drie (Amerika, Rusland en Engeland) reeds op 27 December 1945 samen, en op hun initiatief kwam op 24 Januari 1946 de Atomic Energy Commission (AEC) van de Verenigde Naties tot stand. Zij zou middelen beramen om te voorkomen, dat de atoombom zou gaan meelopen onder de hedendaagse oorlogstoerusting.

Weldra was er een plan, door de Ver. Staten op 14 Juli 1946 ingediend: het zgn. plan-Baruch. Het beoogde een internationale controle op alle werkzaamheden, die met de ontwikkeling van de atoomenergie verband hielden; van uraniummijn tot laboratorium. Onaangekondigde inspectie door een internationaal toezicht moest de bestaande werkzaamheden vaststellen, waarna de reeds vervaardigde bommen vernietigd zouden worden. Rusland verwierp dit plan; het stelde onmiddellijke vernietiging der bestaande bommen als eerste eis, zonder vooraf een onpartijdige controle toe te staan of het zich zelf wel loyaal aan een eventuele overeenkomst zou houden.

Op dit wederzijdse wantrouwen, vooral gevoed door de omstandigheid, dat geen enkele bewapening achter het ijzeren gordijn controleerbaar was, is het werk van de AEC mislukt; op 17 Mei 1949 heeft zij het bijltje er bij neergelegd. En sindsdien is de atoomenergie als vernietigingsmiddel in haar tweede ontwikkelingsstadium gekomen. Op 1 Augustus 1949 deelden deskundigen in de Verenigde Staten mee, dat zij overgegaan waren tot de voorbereiding van de waterstofbom, op 23 September van datzelfde jaar maakte president Truman bekend, dat de ontploffing van een waterstofbom in Rusland was vastgesteld, een waarneming, die prompt door de regering van de Sowjet Unie werd bevestigd.

De kansen op beperking van de bewapening zijn sinds de herfst van 1949 slechter geworden: de oorlog in Korea brak weldra uit (Juni 1950) en zij toonde duidelijk aan hoe achter het IJzeren Gordijn een oorlog kon worden voorbereid zonder dat het Westen er het flauwste vermoeden van had. — Eerst toen er kans ontstond op een wapenstilstand konden de Verenigde Naties opnieuw gaan pogen tot een controle op de atoombom te komen door hem in te lijven in een algemeen ontwapeningsschema. — Doch bij de onderhandelingen over „traditionele" en atoomwapens in onderling verband stuitte men weer op hetzelfde bezwaar, dat de Atoomcommissie tot onvruchtbaarheid had gedoemd: de hardnekkige weigering van de Sowjet-Unie om door een onpartijdige, voorafgaande controle de mate van bewapening, die men zou gaan verminderen, vast te stellen. De Sowjet-Unie die niet veel anders deed dan wantrouwen zaaien aangaande bedoelingen van ieder, die het niet met haar eens was, eiste van die zelfde lieden een blind vertrouwen in de cijfers die zij oncontroleerbaar zou produceren omtrent haar eigen bewapening. Op deze ondoorbreekbare tegenzin voor onpartijdig toezicht is iedere ontwapeningspoging stukgeslagen, en de ontwikkeling van de atoombom heeft haar fatale loop voortgezet.

Zullen Eisenhowers voorstellen die loop kunnen keren? Wat hij wil is gezond: onder het onpartijdige toezicht der Verenigde Naties wil hij een geleidelijk toenemend deel der grondstoffen voor de atoomsplitsing beschikbaar stellen voor het „vreedzaam gebruik" van de ontzaglijke kracht die kan worden vrijgemaakt. Zo kan controle op het militair gebruik van de atoomenergie langs een omweg tot stand komen en wordt meteen een beperking van dit gevaarlijkste deel van de bewapeningswedloop mogelijk. Wie het klemmende en menselijke betoog van Amerika's president gehoord heeft, zal ervan onder de indruk gekomen zijn: hier stond iemand, die zich van een bijna ondraaglijke verantwoordelijkheid bewust was. Zal het antwoord uit Moskou ook getuigen van die verantwoordelijkheid? Dan is het zeker nog niet te laat om het hollende paard bij de teugels te grijpen. De hele mensheid zal in spanning op dit antwoord wachten.

(Vrije Volk)

KERSTMIS, Rode Stijl

GRAZ (Stiermarken). — Hongaarse onderwijzers hebben opdracht gekregen kinderen de Russische versie van het Kerstverhaal te leren, aldus hebben reizigers uit Boedapest in Graz verteld.

Dit Sowjet-Kerstverhaal luidt: „Er was eens een arm echtpaar, dat niets te eten had en geen kleren om zich te bedekken. De man en zijn vrouw smeekten de rijke mensen in het land om hulp, doch dezen gaven niets. Hun kind werd in een stal geboren, in lompen gewikkeld. Zijn eerste wieg was een kribbe. Op de dag van de geboorte kwamen schaapherders uit Rusland en zij brachten het kind geschenken. - „Wij komen," zo vertelden zij, „uit een land, waar armoede en leed onbekend zijn. In Rusland groeien de kinderen op in vrijheid. In Rusland bestaat geen gebrek en geen werkloosheid."

Joseph, een werkloze arbeider, vroeg de schaapherders, hoe zij zijn huis hadden gevonden. Zij antwoordden, dat een ster boven het dak hen had geleid. Daarop maakte het arme gezin zich op en verliet het land. De schaapherders wikkelden het kind in warm bont en allen togen op weg naar het land van de Sowjets."

Wilhelminafonds helpt onderzoek naar kanker verbeteren

Gistermiddag werd met een klein ceremonieel het tweetal instrumenten, aangekocht door het Prinses Wilhelminafonds voor kankerbestrijding, overgedragen aan het San Pedro Hospitaal. Aanwezig waren de Pater Rector van het Ziekenhuis, de Priorin en de Hoofdzuster, Dr. Oloy Arends, Dr. van Beek, Dr. Schlagter en Dr. van Nidek, als afgevaardigden van het Prinses Wilhelminafonds Mevrouw Kwartsz, Mevrouw Trimler, Mevrouw van der Linden, Mevrouw van den Berg en Mevrouw de Veer. Mevrouw van Romondt en Mevrouw Robles, eveneens leden van het fonds, waren helaas verhinderd.

Mevrouw Kwartsz, voorzitster, droeg de waardevolle toestellen over en zeide onder meer dat het een goede gewoonte is, dat men eigen geschenken niet aanprijst. Wanneer wij ons dan ook oprecht verheugen, aldus Spreekster in de medische instrumenten, welke wij U heden aanbieden, dan is het niet om enige dankbaarheid te oogsten doch omdat wij in de gelegenheid worden gesteld nu hier onze oprechte dank uit te brengen aan de talloze velen, die met milde hand gegeven hebben om ons zodoende in staat te stellen U en de gehele bevolking van Aruba van dienst te kunnen zijn.

Wij hopen dat de Arubaanse ingezetenen, die ons in het verleden zo royaal geholpen hebben ons op dit gebied en voor dit liefdadig doel, zoveel mogelijk ook in de toekomst zullen blijven steunen.

Kanker is een gevreesde ziekte, welke zo spoedig mogelijk onderkend moet worden, anders zal het vaak helaas te laat zijn.

Dat er op het gebied van de kankerbestrijding nogal wat te wensen over blijft op dit eiland, is ons allen al te goed bekend. Uw Hospitaal heeft gedaan, wat menselijkerwijs gedaan kon worden; wij kunnen echter niet het onmogelijke verlangen. Daarom verheugt het ons dat wij nu in de gelegenheid worden gesteld U hiermede van dienst te zijn.

Wij beseffen ons ten volle, dat de apparaten slechts hulpmiddelen zijn en dat slechts weinig bereikt kan worden zonder de onmisbare steun van de Algoede, zonder de kundige leiding van de artsen en zonder de liefderijke behandeling van de verpleegsters.

Aangezien al deze factoren aanwezig zijn, zijn wij er van overtuigd, dat deze instrumenten inderdaad tot heil van de Arubaanse gemeenschap zullen worden gebruikt.

De Eerwaare Pater Rector nam de geschenken gaarne namens het Hospitaal aan en dankte het Prinses Wilhelminafonds met enkele hartelijke woorden voor het vele belangrijke werk, dat de Vereniging doet in het belang van de Arubaanse gemeenschap.

Daarbij bleef het niet. De aanwezigen kregen gelegenheid de instrumenten „in werking" te zien. Dr. Schlagter demonstreerde het electrisch snijapparaat en toonde hoe men langs electrische weg een schijnbaar stomp instrument vlijmscherp maakt en daarmee gezwellen kan verwijderen op zodanige wijze, dat de kans gering is, dat losgesneden cellen zich via de bloedbaan naar elders in het lichaam zullen verplaatsen. In de Rontgenafdeling demonstreerde Dr. van Nidek vol trots de nieuwe apparaten, die in staat zijn duidelijker foto's dan tot nu toe mogelijk was, te maken van maag en darmkanaal. De arts kan met deze hulpmiddelen de patiënten op eenvoudiger wijze doorlichten en foto's maken op het moment en in een houding, welke voor het onderzoek het geschikst is. Het „guess" werk is met dit instrument weggenomen. Dr. van Nidek herhaalde, dat het installeren van deze hulpmiddelen een langgekoesterde wens in vervulling deed gaan.

Na deze interessante demonstraties begaf het gezelschap zich naar de ontvangkamer in het huis van de Eerwaarde Zusters, waar een koele dronk werd geserveerd.

Het Prinses Wilhelminafonds bewees opnieuw zijn bestaansrecht. Het is een fonds, dat de belangstelling en actieve steun bij voortduring van een ieder verdient.

Moge het de actieve dames comite-leden gegeven zijn nog vele jaren voort te werken aan de verwezenlijking van hun nobele doelstellingen.



Het scheiden van Siamese tweelingen wordt zo langzamerhand in de medische wereld een dagelijkse gebeurtenis. De operaties hebben echter, helaas, lang niet altijd succes. Hierboven mevrouw Veronica Davis uit Nigeria met haar levend dochtertje, dat in een Londens ziekenhuis werd gescheiden van een tweelingzusje. Het overleden meisje droeg de naam „Wariboko", hetgeen betekent: Zij die haar ouders tot grootheid brengt.

„Spontane" volkscampagne moet Beria's lot bezegelen

MOSKOU. Duizenden arbeiders in de Sovjet-Unie sloten zich vandaag aan in een campagne van aanklacht tegen Lavrenti Beria, het afgezette hoofd van de Russische geheime politie, die zijn berechting wegens hoogverraad afwacht. Alle Sovjet-bladen maakten met groot ophef melding van berichten over samenkomsten in steden, dorpen, op boerderijen en in werkplaatsen. De ruimte, die uitgetrokken werd voor de uitingen van de „toornige verontwaardiging" van het volk, verraadt een vastbesloten inleiding tot de uitspraak van het hooggerechtshof, welke binnenkort wordt verwacht. Vrijwel elk Moskous blad ruimde tenminste een halve pagina in voor berichten over de aanklacht tegen Beria en in hun hoofdartikelen eisten zij een strenge bestraffing van de man en wordt aangedrongen op hernieuwe „revolutionnaire waakzaamheid".

Sinds de openbare aanklager, Roman Rudenko, jongstleden Donderdag zijn aanklacht bekendmaakte, is er geen aanwijzing geweest, of het hooggerechtshof bijeengekomen is dan wel of er een openbaar proces zal zijn. Westelijke diplomatieke waarnemers putten uit de golf van protestvergaderingen en hoofdartikelen de veronderstelling, dat het vonnis, mogelijk een gepubliceerde mededeling van 's hofs beslissing, binnen afzienbare tijd kan worden tegemoet gezien.

Op openbare samenkomsten worden Beria en zijn zes „medeplichtigen" door de sprekers gekenschetst als „reptielen in menselijke gedaante" en „een misdadige bende, die trachtte het getij der geschiedenis te keren". Op een speciale bijeenkomst, die belegd was door de bond van Sovjetschrijvers noemde een der sprekers Beria „een pygmee-Napoleon, een pygmee-dictator en een livreiknecht der ambitie". Een bekende schrijver Leonid Leonov deelde zijn collega's mee. „Ik zou Beria willen vergelijken met een ampul schadelijke microben, die naar ons land is gesmeten. We kennen de hand, die de ampul geworpen heeft". De actrice Alla Tarasova zei: „De vervloekte vijanden van het Sovjet-volk, de vijanden van de schitterende Sovjet-cultuur moeten streng gestraft worden."

Op zee luisterden matrozen naar radioberichten over het geval-Beria en zwoeren, dat zij „alle maatregelen zullen nemen om te verzekeren, dat onze kanonnen steeds gereed zijn om het vuur te openen".

In Tbilisi (Tiflis), de hoofdstad van Georgie, waar Beria het levenslicht aanschouwde, besloot een openbare bijeenkomst „toornig de fundamentele vijand van het moederland en zijn bende te veroordelen" terwijl de kunstenaars in de stad aandrongen op toepassing van „de strengste straf".

YRAUSQUIN GESLAAGD VOOR SPAANS M.O.

AMSTERDAM. - Aan de gemeentelijke universiteit van Amsterdam is geslaagd voor het examen M.O. Spaans de heer H. I. Yrausquin uit Aruba.

B.G. PARTIJLEIDERS IN HONGERSTAKING

GEORGETOWN. - Sydney King, de minister van verbindingen en openbare werken in de afgezette regering van de Progressieve Volkspartij, en vier andere partijleiders die in October gearresteerd zijn, zijn sinds Dinsdag in hongerstaking gegaan, die zij willen volhouden tot 27 Dec. a.s.

GEVANGENEN BLEVEN STANDVASTIG

Op 22 Januari in vrijheid

PANMOENDJON. - De uiteenzettingen aan de gevangenen in Korea, die niet willen repatriëren, zijn vandaag beëindigd. In totaal zijn 739 Chinese en Noordkoreaanse en negen geallieerde soldaten overgehaald van gedachten te veranderen, maar bijna 20.000 zijn niet geïnterviewd. De termijn voor de uiteenzettingen, welke na uitstel van vele weken op 15 October was begonnen, liep te middernacht plaatselijke tijd af.

Generaal John S. Hull, de geallieerde opperbevelhebber in het Verre Oosten, deelde mede, dat de resterende gevangenen na 22 Januari in aanmerking zullen komen om als burgers te worden vrijgelaten. De geallieerde legerleiding zal „alle beschikbare faciliteiten" aanwenden om de niet-gerepatrieerde gevangenen, die naar Zuid-Korea of Formosa willen gaan, te helpen.

Het succes van deze uiteenzettingen, uitgedrukt in aantallen „bekeerlingen", is: 91 Chinezen van een totaal van 1.995 geïnterviewden; 48 Noord-Koreanen van 1.220 geïnterviewden en 8 van de 335 Zuid-Koreanen. Slechts één van de 23 Amerikanen, die achterbleven, kwam van zijn besluit terug en de enige Brit, de marinier Andrew Condron, weigerde terug te keren.

Reunioo tabata puntramentu...
Pero sin contestacion

Cu variacion di un gezegde conosi nos por bisa di Eilandsraad over di e ultimo reunion, „Miembro-nan di Eilandraad por puntra mas cu Bestuurscollege (mysteriosamente) kier of por contesta, y nos tin miedo cu mester pone e accent mas riba e hecho di NO KIER, cu „no por". Nos a ripara cu presidente mes practicanmente ta contesta tur e preguntanan y solamente na algun excepcion especial y tambe ainda pa punto-nan di menos interes miembro-nan di Eilandsraad ta laga hefe di departamentu-nan duna nan informacion.

Asina por ejemplo senjor Yrausquin a puntra y bolbe puntra y ripiti su pregunta barios bes, si Bestuur a yega di laga tene un inspection den bario di Elleboogstraat, pa mira si tin posibilidad pa declara e lugarnan aki inhabitable. Tambe el ta puntra algun bes, si no tabata drente ningun rapport di Departamentu di Sanidad, di un lugar asina cu ta den un situacion onhygienisch, y cu ta keda pa colmo den centrum di Oranjestad.

Si nos no ta eciboca, no tabatin NINGUN contestacion pa e preguntanan aki, ni tampoco a duna ocasion pa hefenan di departamentu por a duna un informacion.

Na lugar di esaki, prome cu e asunto ta worde bon estudia debidamente, e ta worde pone na vota, cual a worde acepta cu un diferencia den voto masha chikito. Loke ta masha tristu, pasobra en realidad e asunto aki no tabata tanto sencillo asina. Pa cumpramentu di e kas chikito-nan aki pa un prijs sumamente halto, a worde forma precedente y un suma a worde prepara, cu ta hopi grandi. Probabel mes grandi cu total di inkomstenbelasting, di henter un anja largu paga pa tur empleado-nan di Lago.

Asina por lo menos, derecho cu publico ta spera di tin, tocante preguntanan den conneccion di suamentu di placa di comunidad (belasting) ta di hanja contestacion nan detaya, no solamente door di Bestuur, ma tambe door di experto-nan, cual ta avisa Bestuur.

Nos no ta nenga, cu ta posibel, cu bestuur a actua correcto, den su proposicion pa cumpra e terreno-nan y e cas bieu-nan ei, di moda cu no mester obliga donjo nan pa ripara e casnan pa nan mes cuenta. Nos no a tende ningun argumento pa asunto di pasamentu di un caya simplemente por a cohe e plda necesario y si donjo-nan di casnan menciona no regla y pone e lugar aki den un situacion mas hygienico, cu gobierno lo laga hasi e reparacion nan aki pa cuenta di e donjo-nan.

Nos no sa kende tin razon, senjor Yrausquin, of Gezaghebber. Pero si nos ta exihi pa no sigui atende un asunto, si tur papel-nan no ta ariba mesa.

E pagador di Belasting, cu toch tanto bes ta mira yen di sorpresa, con resorte politico por duna motibo pa hasi gasto-nan grandi (pa deporte pa mandamentu afo) regalamentu di bonus etc.) tin tur derecho di publicidad y franqueza.

Reunion di Staten no a tuma lugar

Pa peticion di Henny Eman, a reunion di Staten cu mester a worde teni diamars mainta, no por a sigui, pa e hecho, cu quorum no por a worde forma, segun nos ta worde informa telegraficamente door die A.N.P. Manera nos sa senjor Eman a pidi pa tene e reunion aki, pa papia over di beroepsrecht.

Cu KLM Diamars mainta senjores Eman, Lacle y Vlaun ta bolbe Aruba.

Senjor Eman ta conta cu otro miembro-nan di su fraccion a hanja nan strobu, pero ta hanja cu ta hopi tristu, cu e partido di coalitie na Curacao on por a zorg pa quorum, awor cu partido-nan Aruba-no kier a papia. Partido-nan di D. P. a keda sinta den sala di coffie, unicamente senjor Yrausquin tabata presente.

Intencion di senjor Eman tabata pa lesa los siguiente:

„Partido di AVP lo no por imagina su mes, cu relacion-nan indesable, entre Hulanda y Aruba directamente nunca por existi. Sinembargo e partido aki tin seguridad cu Aruba lo aclama un Reino nobo, si nan, aparta di Antiya-nan Hlandes, lo hanja un status separa, segun nan a worde priminti durante conferencia di Meso Redonda. Partido di AVP ta spera cu e deseo aki di Aruba, ultimo repiti unanieme den Reunion Publico di Eilandsraad, lo worde tene na cuenta.

EXAMEN EDUCACION FISICA

Dia 17 y 18 tabatin examen pa akte di educacion fisica, un candidato no a parece y otro a worde denega.

Siguiente candidato-nan a slaag.

Damas: Maria Maduro, Carmen Maduro, Irama Jensen, Catharina Geerman, Johanna van Vliet, L. Feller, Louise Wild, Norma Paul, Dominica Figaroa y di Curacao Petronella Patricius.

EMPLEADO DI GOBIERNO TA WORDE JURA

Ayera y awe mainta na kantoor algun empleado di gobierno ta worde jura. Esaki nan ta esnan cu no por a juda mas prome y hasta algun cu a sali di Hulanda sin cu a duna nan juramente na Lareina y Ley-nan.

Di awe padilanti e dificultad aki ta foi lista.

STARTBAAN NOBO DEN USO

Diamars mainta 12'or e startbaan nobo di dakota a worde tuma den uso. Tabatin algun proef di subimentu y bahamentu di un avion Convair, cual specialmente pa e motibo di proef aki a bini Aruba.

DESPARECEMENTU MYSTERIOSO

Un negoshante di Oranjestad a bai reclama na Recherche cu e ta hanja falta di un sobre conteniendo f. 1450.

Ademas den su caha di hero e ta falta, suma di f. 640.- y un cheque di fl. 450.- Recherche ta investigando e caso.

Gasmaatschappij tevreden over 1952

De Overzeese Gas- en Electr. Mij. schrijft in haar verslag over 1952 onder meer:

De toeneming van de totale verkoop electriciteit nam in het jaar 1952 toe met 10,9% en de gasafzet met 17% in vergelijking met het jaar daarvoor. Dit wijst op het voortduren van de na de oorlog geconstateerde grote energie-behoefte. Dit dwingt tot verdere uitbreiding van de opwek- en distributiemiddelen. Het streven, uitbreiding te geven aan het arbeidsveld is voortgezet. Hierover kan slechts gemeld worden, dat met de Petroleum Marketing Co. op Trinidad 'n overeenkomst zal worden gesloten om de distributie van de door haar in de handel gebrachte propaan in Suriname ter hand te nemen.

De financiële uitkomsten ontwikkelden zich in gunstige zin. Ook het totaal der resultaten der dochterondernemingen was bevredigend. Na afschrijvingen en reserveringen voor belasting e.d. resteert een batig saldo van Nf 2.800.398. Hiervan is reeds een interim-dividend van 8% betaalbaar gesteld, waarvoor benodigd is Nf 1.433.280. Er zal over het boekjaar 1952 geen verdere uitkering geschieden. De uitkering op prioriteitsaandelen bedraagt onveranderd Nf 50 per aandeel. Op de gewone aandelen zal geen slotdividend worden uitgekeerd.

HET RODE ANTWOORD

(Vervolg van pag. 2)

sprek, maar er tenslotte toch nooit enig reeel resultaat uit zal voortkomen, gezien het wantrouwen, dat van beide kanten nu eenmaal bestaat en slechts langzaam kan verdwijnen, naar gelang de politieke problemen, die beide delen van de wereld verdeeld houden, worden aangepakt.

De Britse diplomatie is ervan overtuigd, dat atoomkwesties bij uitstek geschikt zijn tot het houden van „algemene beschouwingen", die tot niets verplichten en slechts op de publieke opinies in beide delen der wereld zijn afgestemd. Politieke kwesties zijn heel wat moeilijker te bespreken, want elke uitlating daarover verplicht tot iets en brengt de gemoederen aanzienlijk meer in beweging dan vage voorstellen en besprekingen over de atoomcontrole. Het gehele debat over de atoomenergie mag men daarom gerust in de ogen der Britten kenschetsen als irreeel en irrelevant voor de problemen, die Oost en West verdeeld houden.


Kerstuitgave
van
De Arubaanse Courant
December 1953



VIERKLEURENDRUK
Gedrukt op de nieuwe Automatische Heidelberg Cylinder Pers bij de Aruba Drukkerij te Oranjestad, Aruba, N.A.

KERSTMIS 1953

een speciale uitgave van „DE ARUBAANSE COURANT"

„En zij vonden het kindeke"
Ev. van LUCAS

KERSTFEEST is voor vele mensen een verloren toverland. We waren allen eens kinderen en we weten het nog goed: hoe we „naar Kerstfeest gingen", hoe we stonden om die boom met z'n honderden flonkerende lichtjes, hoe we met kinderlijk geloof luisterden naar de oude, mooie verhalen — en hoe we zongen van: Ere zij God.

Maar nu is dat alles weg.
Het leven is gekomen; het grove, harde, meedogenloze leven, dat zoveel moois stuk slaat. En het heeft ook ons kinder-geloof kapot gemaakt. We hebben wat gelezen — en ook dit en dat doorgemaakt. We zijn oud en verstandig en moe geworden. We hebben onze industrialisatie en onze rationalisatie en onze efficiency. Maar...... de engelen zijn van ons weggevaren — en het licht is verdwenen — en het lied is uit.
Een Kerstfeest......
In 's hemels naam, wat moeten wij nog met Kerstfeest doen'

En toch......
Als het jaar weer tot op zijn laatste weken afgebrokkeld is — en in huizen en kerken worden weer de kerstlichten ontstoken — en onze eigen kinderen zingen weer die oude liederen — en de Kerststemming zweeft weer op duizend vleugelen om ons heen..... Dan komt daar heel diep onder uit ons hart van dat oude naar boven, dan groeit er heimwee naar het verloren toverland van onze kindse jaren — dan is er iets in ons, dat het rosse, deinende, jachtende leven ontvluchten wil. — Kan het anders?



(Vervolg op pag. 4)



DEN STAL MISERABEL

Den stal miserabel
Coe bestia soe rond
Nos Christoe di gloria
Sin wieg pa zoyé
Ta droemie contentce
Tranquilo, feliz
Chiquitoe, precioso
Divino Senjor!

Pa salba nos alma
Ba baha 'ki bao
Pa Soefrie y pasa
Blo Humilacion
Nos no ta merece
Tan gracia di Dios
Chiquitoe, precioso
Divino Senjor!

Nos ta alababo
Di toer corazon.
Nos Christoe, nos Rey
y nos bon Salbador
Bo paz doena nos toer
den eternidad
Chiquitoe, precioso
Divino Senjor!

De Kerstman

is een RODE vinding

Wist U, dat de Kerstman een RODE vinding is? En we hopen nu maar, dat een Senator in de Verenigde Staten ons nu niet voor een Senaatscommissie daagt voor deze bewering...

De kwestie is, dat St. Nicolaas de schutsheilige van Rusland was, totdat de Heer Lenin hem in deze functie opvolgde. St. Nicolaas ziet er nu wel niet uit als de moderne kerstman, maar is toch de directe voorvader van Vader Kerstmis.

Het waren de Russen, die het eerst de oude geschiedenis vertelden van de goede Sint, die geschenken achterliet voor de brave kinderen. En op die manier begon het met de Kerstman, maar dan nog in de dagen toen de Moscovicten nog niet het onderscheid kenden tussen een Samovar en een Sowjet.

De faam van St. Nicolaas verbreidde zich spoedig over de wereld, want die cadeautjes geschiedenis trok alle mensen, of ze nu aan de Wolga of aan de Thames wonen, aan.

De St. Nicolaas viering werd door de Hollanders overgebracht naar Amerika en wel toen zij Manhattan kochten voor de somma van $ 24.—.

De naam St. Nicolaas bleef aanvankelijk hangen, totdat Brooklyn gesticht werd en vanaf het begin van die vestiging hadden de Brooklynites de gewoonte alle dingen eigen namen te geven, of in ieder geval op eigen manier uit te spreken... Zo duurde het niet lang of St. Nicolaas werd Santa Claus en die naam reisde het Amerikaans continent op van Washington Square naar Murray Hill en Central Park, net zo lang tot de naam over geheel Amerika (en Engeland) een goede klank had gekregen. Tot ongeveer 1870 was Santa een slanke oude Heer in een lange rok en zag hij er nog altijd uit als de bekende goede Bisschop. In die jaren kwam een Amerikaans tekenaar op het idee de Sint wat vrolijker af te beelden, wat korter, dikker en gemoedelijker. Die nieuwe vorm vroeg om een nieuw costuum en zo duurde het niet lang of de moderne Santa Claus ontstond.

Zo ziet U, dat als U maar ver genoeg terug gaat in de geschiedenis, dat de goede Santa oorspronkelijk uit Rusland kwam... Maar hij is geen kwade Rus. Beslist niet. Het enige rode aan de Sint, Senator, is zijn pakje...

TER OVERDENKING

(Vervolg van pag. 1)

Ons hart — hoe we 't ook sussen of narcotiseren — is tóch onrustig in ons, totdat het rust vindt in U, o God. En zo schuiven onze voeten tegen het jaareinde heel ongemerkt over het pad, dat voert naar de stal van Bethlehem.

Zo zitten we weggedoken op Kerstavond achter een pilaar in de kerk — of we zitten midden in allerlei Kerst-drukte op een avond erg laat alleen — en we mijmeren……

Grote mensen, die in het leven iets moois verloren hebben — iets dat ze om een lief ding terug wilden hebben: hun eenvoudige geloof in God.

En die dat nu weer zoeken gaan……

Er zijn er die dan met „Stille Nacht, Heilige Nacht" tevreden zijn. Die Kerstfeest hebben, als hun ziel een enkele stonde vroom meedeint op de heilige stemming van Kerstfeest en jaareind. Het is ook ontroerend schoon.

Zoals het ontroerend schoon kan zijn, als de avondzon op de onmetelijke hei een eenzame wrakke hut ombundelt met haar laatste stralen. Maar aanstonds trekt dat licht weg — en dan komt de nacht — en ja, dan is er toch niets meer dan een oude, wrakke hut, die tegen de kou en nood van de nacht geen beschutting bieden kan. Zo gaat het met onze Kerststemming: het biedt geen baat tegen de harde werkelijkheid. Dan blijft er van ons „mooie" Kerstfeest precies niets anders over dan wat afgebrande stompjes kaars en wat vertrapte versiering — en we vegen de volgende morgen met de afgevallen dennennaalden de Kerststemming ons leven weer uit.

Maar — die ècht zoeken — met een brandend hart zoeken — die zoeken ook meer.

En die vinden ook meer……

En zij vonden Het Kindeke.

Wat is dat?

Het Kindeke?

Toen ik een kleine jongen was, heb ik vaak 's avonds lang wakker gelegen, omdat Vader nog niet thuis was. Ja, moeder was er wel, maar Vader was er niet……

Maar als ik dan de sleutel in het slot hoorde steken — en de grendel op de deur doen — en Vader's zware stap in de gang — dan was ik gerust. Dan ging

(Vervolg op pag. 48)

HET VISIOEN VAN DE KEIZER

door Selma Lagerlöf,

vertaald door Margaretha Meijboom

HET was in de tijd dat Augustus Keizer in Rome was en Herodes Koning in Jeruzalem.

Toen gebeurde het, dat een grootse, heilige nacht over de wereld neerdaalde. 't Was de donkerste nacht, die ooit iemand gezien had; men zou kunnen denken, dat de hele aarde in een kelder terechtgekomen was.

Het was onmogelijk het water van het land te onderscheiden en men kon de meest bekende weg niet vinden. En dat kon ook niet anders, want van de hemel kwam geen enkele lichtstraal. Alle sterren waren thuis gebleven en de liefelijke maan had haar gelaat geheel afgewend.

En even diep als de duisternis was de doodse stilte. De rivieren staakten haar loop, de wind bewoog zich niet en zelfs de espenbladeren hadden opgehouden te trillen.

Had iemand aan de oever van de zee gestaan, hij zou gezien hebben, dat de golven niet meer op het strand sloegen, en wie in de woestijn gekomen was, zou het zand niet hebben horen knarsen onder zijn voeten.

Alles was versteend en hield zich onbeweeglijk om de heilige nacht niet te verstoren. 't Gras durfde niet groeien, de dauw kon niet vallen, de bloemen waagden 't niet haar geuren uit te ademen. In die nacht jaagde geen enkel roofdier, beten de slangen niet, blaften de honden niet. En wat nog heerlijker was, geen van de levenloze dingen zou de heiligheid van die grootse nacht hebben willen verstoren door zich tot een boze daad te lenen. Geen loper zou een slot hebben kunnen opensteken en geen mes bloed vergieten.

Juist in die nacht kwam in Rome een kleine groep mensen van het keizerlijk paleis op de Palatin, en nam de weg over het Forum naar het Kapitool.

In de afgelopen dag hadden namelijk de raadsheren de keizer gevraagd, of hij er iets tegen had, dat zij hem een tempel bouwden op de heilige berg van Rome. Hij wist niet, of het de goden behaagde, dat hij een tempel zou hebben naast de hunne en hij had geantwoord, dat hij eerst door een nachtelijk offer aan zijn beschermgeest hun wil in deze zaak wilde uitvorsen. Hij was het, die nu, vergezeld van enkele vertrouwden, dit offer ging brengen.

Augustus liet zich in zijn draagstoel brengen, want hij was oud en de vele trappen van het Kapitool vermoeiden hem.

Hij hield zelf de kooi met duiven in de hand, die hij zou offeren. Geen priesters of soldaten of raadsheren volgden hem, alleen zijn naaste vrienden. De fakkeldragers gingen voor hem uit, als om een weg door 't nachtelijk duister te banen en achter hem kwamen slaven, die het drievoetige altaar droegen, de kolen, de messen, het heilige vuur — en alles wat er verder voor het offer nodig was.

Onderweg sprak de keizer opgeruimd met zijn vertrouwden, en daarom lette niemand van hen op de zeldzame, ademloze stilte van de nacht. Eerst toen ze op het bovenste gedeelte van het Kapitool de ledige plaats bereikten, die voor de nieuwe tempel was afgezet, openbaarde het zich voor hen, dat er iets ongewoons was. Dit kon geen nacht zijn als alle andere, want boven op de rand van de rots zagen zij een allerwonderlijkst wezen.

Ze meenden eerst, dat het een oude vergroeide olijfstam was; toen meenden zij, dat een oeroud stenen beeld van uit de Jupiterstempel naar buiten op de rots gekomen was. Eindelijk meenden zij, dat het niemand anders kon zijn dan de oude Sibylle. Zoiets oud, verweerds, reuzengroots hadden zij nog nooit gezien. Die oude vrouw was verschrikkelijk om aan te zien. Als de keizer er niet bij geweest was, waren ze allen naar hun legersteden gevlucht. „Zij is het", fluisterden ze elkaar toe, „die zoveel jaren telt als er zandkorrels aan de kust van haar geboorteland zijn. Waarom is zij juist vannacht uit haar grot te voorschijn gekomen? Wat zal zij de keizer en het rijk voorspellen, zij, die haar profetieën op de bladeren der bomen schrijft en weet, dat de wind orakelspreuken brengt tot hen, aan wie ze zijn afgezonden?"

Zij waren zó bang, dat allen op de knieën zouden zijn gevallen met 't voorhoofd op de grond, als de Sibylle ook maar een enkele beweging gemaakt had.

VERVOLG OP PAGINA 6



(Vervolg van pag. 5)

Maar zij zat doodstil alsof zij levenloos was. Ze zat aan de uiterste rand van de rots neergehurkt en zag, met de hand voor de ogen uit in de nacht.

Zij zat daar, alsof zij op de rots geklommen was, om iets, wat heel in de verte gebeurde, beter te kunnen zien.

Hoe kon zij iets zien in zulk een nacht? Opeens merkten de keizer en zijn gevolg, hoe diep de duisternis was. Niemand kon een handbreed voor zich uit zien.

En wat een stilte, wat een ademloze stilte. Zelfs het doffe bruisen van de Tiber konden ze niet horen. Maar 't was alsof de lucht hen wilde smoren; het koude zweet parelde op hun voorhoofd en hun handen waren stijf en machteloos.

Zij dachten: „Er moet iets vreselijks gebeuren." Maar niemand wilde tonen, dat hij bang was en allen zeiden tot de keizer, dat dit een goed teken was: de hele natuur hield de adem in om de nieuwe God te begroeten.

Zij drongen er op aan, dat Augustus zich haasten zou met het offer en zeiden, dat de oude Sibylle zeker uit haar grot was opgestegen om zijn beschermgeest te begroeten.

Maar de waarheid was, dat de oude Sibylle zó verdiept was in een visioen, dat zij niet eens wist, dat Augustus op het Kapitool gekomen was. Zij was met haar geest in verre landen en het was haar, alsof ze daar over een grote vlakte ging. In het donker stootte zij met de voet onophoudelijk tegen iets, dat zij voor bosjes gras hield. Zij boog zich neer en voelde met de hand. Neen, dat waren geen bosjes gras, maar schapen.

Zij liep tussen grote kudden slapende schapen.

Nu bemerkte zij het vuur der herders. Dat brandde midden op het veld en zij zocht de weg er heen.

De herders lagen bij het vuur te slapen en naast hen lagen de lange spitse staven, die zij gebruikten om de kudde tegen wilde dieren te beschermen. Maar die kleine dingen met de glinsterende ogen en de dikke staarten, die naar het vuur slopen, waren dat geen jakhalzen? En toch slingerden de herders hun staven niet naar hen, de honden sliepen door, de schapen vluchtten niet en de wilde dieren legden zich ter ruste naast de mensen.

Dit zag Sibylle; maar ze wist niets van wat er achter haar op de berg gebeurde. Ze wist er niets van, dat men daar een altaar bouwde, de kolen aanstak, wierook strooide en dat de keizer de ene duif uit de kooi nam om haar te offeren. Maar zijn handen sliepen en hij kon de vogel niet houden. Met een enkele wiekslag maakte de duif zich vrij en verdween in 't duister van de nacht. Toen dat gebeurde, zagen de hovelingen wantrouwend naar de oude Sibylle. Zij meenden, dat zij dit ongeluk bewerkt had.

Konden wij weten, dat Sibylle steeds bij het kolenvuur der herders meende te staan en dat ze nu luisterde naar een zwak geluid, dat door de doodstille nacht klonk van uit de verte? Ze hoorde het lang, eer ze merkte, dat het niet van de aarde kwam, maar van de hemel.

Eindelijk hief ze het hoofd op en toen zag ze lichtende, schitterende gestalten daarboven in 't donker voortglijden.

't Waren kleine scharen engelen, die liefelijk zingend en als zoekend heen en weer vlogen over de wijde vlakte.

Juist terwijl de Sibylle naar het engelengezang luisterde, bereidde de keizer een nieuw offer voor. Hij waste zijn handen, reinigde het altaar en liet zich de andere duif geven. Maar hoewel hij alle krachten inspande om haar vast te hou-

(Vervolg op pag. 42)

Wij maken het zelf:

OLIEBOLLENAVOND

U doet het toch ook dit jaar? Wij wel hoor! Natuurlijk, het is waar, dat we evengoed alles van de banketbakker kunnen laten komen en dat er een heleboel dingen kant en klaar in de winkel te koop zijn. Maar het zelf bakken heeft toch ook een grote bekoring? Wie voor dat standpunt ook wat voelt, vindt hieronder een paar ouderwetse, maar prima recepten, die wij van harte kunnen aanbevelen.

EEN OUDEJAARSAVOND-TIP

Een Oudejaarsavond-salade kan op toepasaelijke wijze versierd worden, n.l. door er een wijzerplaat op te maken, die op een paar minuten vóór twaalf staat. Hiertoe gaat men als volgt te werk: de slamassa wordt in een met water omgespoelde vuurvaste schaal geperst en de op deze wijze ontstane „pudding" op een schotel gekeerd. Men overdekt nu de sla rijkelijk met dikke mayonnaise en vormt van stukjes biet de wijzerplaat en de wijzers. Natuurlijk behoeft men geen cijfers te vormen, doch men kan hiervoor gewone blokjes maken, zoals men veel op moderne klokken ziet. De rand wordt afgewerkt met zeer fijn gehakte biet of frisse sladeren.

Allereerst de oliebollen

Voor een hoeveelheid van ongeveer 30 stuks is nodig:

1 pond bloem, 4 à 5 dl melk, gist, 1½ theelepel zout, een ons krenten en een ons rozijnen, een half ons sucade, 3 of 4 zure appelen, olie, reuzel of frituurvet.

Van bloem, melk, gist en zout een gistbeslag maken en laten rijzen. Onderdehand krenten en rozijnen wassen en drogen, de sukade en appelen in kleine stukjes snijden. Als het beslag gerezen is, wordt het vulsel er door geroerd. Het vet of de olie wordt in een diepe ijzeren pan zó heet gemaakt dat er een blauwe damp af slaat. Met twee lepels, die tevoren even in het hete vet zijn gehouden, worden de oliebollen gevormd en voorzichtig in het vet gedeponeerd, waarin ze aan beide kanten gaar en bruin gebakken worden. Met een vork de bollen uit het vet nemen en ze even boven de pan laten uitlekken, daarna op een schotel leggen, bestrooien met poedersuiker en zo warm mogelijk opdienen.

Oudejaarsavond-dranken

Als Oudejaarsavond-wijn kan men warme **bisschopwijn** presenteren of ook wel **rumpunch:**

Voor **bisschopwijn** zijn nodig: twee flessen rode wijn, 1 citroen, 10 kruidnagelen, een stukje pijpkaneel, een nootmuskaatje en ongevear 2 ons suiker (deze hoeveelheden kunnen natuurlijk gewijzigd worden naar gelang van het aantal gasten).

De wijn wordt in een ketel gegoten, die speciaal voor dit doel dient en ook wel voor chocolade gebruikt wordt. De citroen moet gewassen worden en afgedroogd en daarna rondom bestoken met kruidnagelen, waarvoor men eerst met een scherp mesje inkepingen in de schil maakt. De citroen wordt nu met de nootmuskaat en de pijpkaneel in de wijn gelegd, de tuit van de ketel goed afgesloten met een propje papier, waarna de wijn enige uren bij matige warmte moet trekken. Vlak vóór het opdienen wordt de wijn pas flink verhit en de suiker er door geroerd. Men moet er echter op letten, dat de wijn niet gaat koken.

Benodigdheden voor **rumpunch:** 6 ons suiker, sap van 5 citroenen en de schillen van 3 daarvan, een halve liter goede Jamaica-rum.

De dunne schilletjes van de drie citroenen worden, in een goed gesloten pan, koud getrokken met het sap van de 5 citroenen, de suiker en de rum. Als de suiker geheel opgelost is, de schillen verwijderen en de rum in een fles schenken. Wanneer men de rum direct gebruiken wil, voegt men aan het mengsel een liter kokend water toe en dient het op. Wie het echt ouderwets wil doen, giet echter in plaats van kokend water warme, slappe thee bij de rum.

Voor de kinderen, de zieken en personen, die geen alcohol gebruiken, is er dan nog een Oud-Hollandse winterdrank bij uitnemendheid, die tegenwoordig weer in zwang begint te raken. Dat is de z.g. **slempmelk**, zaliger nagedachtenis onzer kinderjaren! Weliswaar kunt u heden ten dage deze warme drank heel gauw en heel gemakkelijk „klaar terwijl u wacht" opdienen, door gebruik te maken van z.g. **slemppoeder**, dat kant en klaar bij vele drogisten verkrijgbaar is, doch onze voorkeur voor de echte, ouderwetse, zelf gemaakte slempmelk, zoals wij die bij onze grootmoeder plachten te drinken, is niet ongegrond! De „echte" slemp is n.l. geuriger, pittiger, opwekkender en fijner en u maakt ze op de volgende manier:

Benodigd: 1 liter melk, 1 kleine pijp kaneel, 10 kruidnagelen, 1 lepeltje thee, een paar draadjes saffraan, 40 gram suiker, 1 lepeltje sago.

De kruiden worden in een dun lapje gebonden en moeten vervolgens matig verwarmd in de melk trekken. Daarna de melk opnieuw aan de kook brengen, binden met de sago en afmaken met suiker. Goed warm presenteren met kaneelbeschuit of speculaas.

Andere koek dan een oliebol

Wilt u op Oudejaarsavond echter ook nog wel eens „àndere koek dan een oliebol" ter tafel brengen, denkt u dan eens aan: **sneeuwballen** en **ananasbroodjes.**

Voor **sneeuwballen** is nodig: 125 gram bloem, 65 gram boter, 1 dl melk, 1½ dl water, 3 eieren, een ietsje zout, een eetlepel suiker, reuzel of frituurvet, poedersuiker. (Wil men het héél lekker maken, dan kunnen aan het beslag nog krenten, rozijnen, snippers of sukade worden toegevoegd, waarvoor men nodig heeft: 1 eetlepel krenten en rozijnen samen met een eetlepel snippers of sukade).

(Vervolg op pag 44)

DE KUNST OM WIJN TE DRINKEN

Laat Frankrijk het U leren

Beginnen we dan — voorgelicht door Franse meesters — met:

Het proeven van de wijn

Er is iets plechtigs in het proeven van wijn, iets van wijding.

Proef met aandacht en ernst. Geen water er bij, geen sigaretten, geen suikergoed.

Breng uw mond „op het nulpunt", maak uw gehemelte neutraal door een stukje brood te eten.

Vul de glazen niet geheel, maar half, om te voorkomen, dat er geuren verloren gaan.

Laat licht in de wijn vallen om te oordelen over zijn kleur, zijn klaarheid, zijn glans.

Adem de geur in, snuif hem op, terwijl ge het glas een zacht wiegende beweging geeft, om het aroma, het „bouquet", vrij te maken.

Proef de wijn door hem met kleine teugen op te drinken, door hem te „kauwen" om te beoordelen in hoeverre hij zoet is of „droog", zwaar of licht, bloemig, fris, krachtig of fijn, in 't kort om zijn aard als wijn te bepalen.

De kunst om wijn op tafel te brengen

moet u beslist óók aanleren. U beschikt nu over enige „fijne flessen". Weet er dan ook zo goed mogelijk gebruik van te maken om de maaltijd luister bij te zetten en de wijn tot zijn recht te doen komen.

Zorg er daarom voor, dat uw wijnen op de aangewezen temperatuur worden geschonken : Schenk witte en rose wijnen koel of koud: op 6 tot 12 graden Celsius voor „droge" wijn; tot 5 graden afgekoeld, maar niet koud, voor zoete, likeurachtige wijnen, Champagne en mousserende wijnen nog koeler, lichtelijk „frappé", zonder „glacé" te zijn, dus niet ijskoud.

ZO MAAR . . . .

Wat is het waard, bij kaarslicht
en bij wijn,
bij elk intiem, gezellig samenzijn,
dat „liefste, 'k hou van jou".
Kom, zeg die lieve dingen, die
pas van waarde zijn,
bij 't sluiten van de boeken, op
tijdstippen van pijn...

Vergeet de volle maan, de
spiegelgladde zee,
die romantiek van suikergoed
en thee.
Bemin mij met mijn haarpiek
bij 't wassen van de vaat. Dan
maak je me tevree
en heb 'k nimmer spijt, da'k „ja"
zei en geen „nee".

Wees voorzichtig met koelkasten en laat geen wijn in de ijskast, doe geen stukjes ijs in de wijn. Maak ook geen gebruik van een „mosser".

Schenk rode wijn op kamertemperatuur (de wijn chambreren, maar niet verwarmen): Bordeauxwijnen op 18 graden Celsius, Bourgogne wijnen op 15 of 16 graden Celsius. Schenk de nobele wijn uit de eerbiedwaardige flessen, de „grandes bouteilles", zeer voorzichtig in het glas. Draai de fles niet als ze heeft gelegen; pas op voor het bezinksel! Gebruik tenen flessenmandjes.



TWEE GULDEN REGELS MOOGT U NOOIT VERZUIMEN

Fijne wijn hoort in een fijn glas. Nobele wijn in een groot glas voor één derde gevuld.

Oude wijnen moet men voorzichtig decanteren, d.i. van de fles in een karaf overschenken, waarbij al het bezinksel in de fles moet achterblijven.

(Vervolg op pag. 12)

De Ziel der Engelse Kerstviering

Dickens drukt zijn „sneeuw"stempel op grauwe Kerstdagen



Het was natuurlijk niet Charles Dickens, die de „Engelse Kerstmis" uitvond. Wat hij tot op zekere hoogte uitvond was de „Witte Kerstmis" — de Kerstmis van de gekleurde prentjes met een of twee verlichte vensters temidden van sneeuw en niets dan sneeuw. Het toeval wilde, dat toen Dickens nog maar even in de twintig zijn „Pickwick Papers" schreef, hij zeer levendige herinneringen had aan een paar Kerstmissen, die bij hoge uitzondering „wit" waren geweest, bijgevolg schiep hij, geheel in overeenstemming met zijn heerlijk optimistische aard, een meteorologisch kerst-ideaal, dat, evenals veel van wat Dickens schiep, veel mooier was dan de werkelijkheid — behalve wanneer het veel lelijker was. Het Engelse Kerstfeest zoals het in negen van de tien jaren, tenminste in Londen en de zuidelijke helft van het land is, schilderde Dickens in grauwe en realistische kleuren in zijn „Christmas Carol". Zijn witte Kerstfeest heeft echter een grotere verdienste dan een meteorologische dwaling te zijn van een jonge man, die nog zeer weinig meegemaakt had, en dus het voorrecht der jeugd opeiste haar geringe ervaring te verheffen tot het peil van de wijsheid der eeuwen. Dickens zag datgene wat mooi en goed was, tienvoudig mooi en goed. Hij zag Kerstmis niet alleen wit, naar het uiterlijk. Hij zag Kerstmis innerlijk wit en stralend en vol vreugde. Hij zag het in de ongerepte blankheid der onschuld. Hij zag het als wat het was: het feest der Geboorte, de grootste verjaardag, die het mensdom vieren kon.

Ook dit was geen uitvinding van Dickens. Maar het was een ontdekking. Het Kerstfeest was steeds gevierd geworden maar zelden in de geest van broederschap en liefde, die het tot een ware feestdag maken kon voor de Goddelijke Jarige. Het was niet zo heel lang voor de jeugd van Dickens, dat openbare Kerstviering buiten de Kerken in Engeland nagenoeg verboden was geweest.

De tweede helft der achttiende eeuw was gekenmerkt geworden door de toenemende losheid van zeden en tevens door veel nationale tegenspoeden. In Frankrijk kwam de reactie hierop in de vorm van een grote revolutie; in Enge-

(Vervolg op pag. 18)



2969 A HARMONY OF SPRING

MADE IN U.S.A.

WIJN DRINKEN (Vervolg van pag. 9)

SCHENK DERHALVE:

Bij vis, oesters, schelpdieren en kreeft:
„droge" witte wijnen of Champagne „brut".

Bij fijne vis, (tarbot met mousselinesaus, zalm, tongfilets, snoekballetjes of -croquetten):
„droge" witte wijnen of Sauternes-wijnen.

Bij de voorgerechten:
Een witte of een „rose" wijn, die fijn en licht moet zijn.

Bij „wit" vlees en bij gevogelte:
Een volle maar niet te sterke rode wijn.



Bij donker vlees, bij wild en bij kaas:
Een krachtige rode wijn, een „vol-bloed-wijn". Dit is het ogenblik om die oude fles van het beroemde jaar voor de dag te halen.

Bij ganzelever:
Edele rode wijnen en Sauternes.

Bij zoete schotels:
Natuurlijk zoete wijnen.
Champagne („doux" of „demi-sec", dus zoet of half-zoet).
Mousserende Franse wijnen.

Bij fruit:
Champagne „sec", Sauternes, zoete en likeurachtige wijnen.

EN DENKT U HIERAAN:
Vermijdt onder alle omstandigheden „wanklanken" als deze:

Drink geen wijn bij sla, azijnsausjes, sinaasappelen; drink hierbij desnoods een slokje water.

Zorg van het begin tot het einde van de maaltijd voor een weldoordachte climax:

Bederf Uw gehemelte niet met zekere sterke dranken bij het begin van de maaltijd.

Een lichte en fijne wijn moet voor de krachtige worden geschonken, niet er na.

Sommige wijnen en vooral Champagne kunnen van het begin tot het einde van één en dezelfde maaltijd worden geschonken, maar het grootste succes wacht u, indien u een beroep doet op de rijke en zo afwisselende toonschaal van de wijn uit alle streken van Frankrijk.

NAAR HET HEILIGE MEER VAN AFRIKA

Plaats van huivering in de Lebombo-bergen ver van de wegen der mensen

IN het uiterste noorden van Transvaal, in het woeste gebied der Lebombo-bergen, ligt een meer. Het ligt hoog in de bergen, ver van de wegen der mensen en het is een plaats van stille huivering voor de Bantoe's, die het „heilig" hebben verklaard. Eeuw na eeuw stroomt het regenwater van de omringende bergen er heen — en hoewel het meer géén rivier heeft, waarlangs het zijn watermassa's kan afvoeren, blijft zijn waterpeil altijd constant. Waar blijft al dat water? De geologen hebben de verklaring gevonden: het stroomt diep onder de rotsen, de heuvels en de bergen voort, naar een onbekend doel, ergens in de wijdheid van het Afrikaanse continent.

VROUWENZIELEN IN WITTE VOGELS

Maar de primitieve Bantoe's hebben een andere verklaring; de Grote Slang der Vruchtbaarheid woont in het meer; hij zuipt het water op en spuit het naar de hemelen, waar het bewaard wordt. Soms, als de geesten een beste bui hebben, zetten ze de poorten open. Dan regent het en dan groenen de velden en rijpen de halmen en wordt het vee vet.

Wie zou niet huiveren van diep ontzag, als hij de berghellingen afdaalt, die naar het stille, heilige meer voeren?

Er zijn altoos witte watervogels op het rimpelend vlak en ook die vogels zijn heilig. Men mag ze niet jagen, men mag ze niet verschrikken. Want zij zijn de zielen van de dochters der Boeren-pioniers, die vielen onder de regen van assegaaien, die de voorvaders der Bantoe's slingerden naar de legers der witmensen.

Het begon met een trein die een luxe hotel op wielen is

„Deur ons ver verlaten vlaktes"

VAN KAAPSTAD in het Zuiden tot het heilige meer in het Noorden is het, hemelsbreed gemeten, ongeveer achttienhonderd kilometer. En op die weg liggen niet alleen de verlaten vlakten van de dorre Karoo en van het brand-dend-warme „Lageveld", maar ook tal van bergreeksen, wier rotsige kruinen zich in de wolken boren en wier dalen nog vijfhonderdmaal dunner bevolkt zijn dan de dunstbevolkte plekken van Europa.

Ik heb, in een reis die weken duurde, de verre pelgrimstocht gemaakt, deels per auto, en daar, waar geen wiel meer komen kon, te voet. Toen ik op het station van Kaapstad afscheid nam van mijn vrienden tikten ze, meewarig doch vol troost, tegen hun voorhoofd en ze waarschuwden me tegen malaria en zwartewaterkoorts, tegen olifanten en tegen de geheimzinnige ziekte van het Dodendal. Maar ik ben, gezond en gebruind, heelhuids teruggekeerd. En ik heb een reis gemaakt, die zal blijven behoren tot de prachtigste herinneringen uit mijn leven.

DE BLAUWE TREIN

VAN KAAPSTAD brengt de blauwe trein u in 26 uur in Pretoria. Het luxueuze comfort, dat de Unie-spoorwegen de reiziger op deze trein bieden, wordt in Europa niet geëvenaard en in Amerika niet overtroffen. Men geeft u een coupé, die binnen kleine afmetingen alles biedt, wat ge verwachten kunt van een kamer in een eerste klasse hotel. Men biedt u, voor een rijksdaalder,

(Vervolg op pag. 34)

KLEURWEDSTRIJD VOOR

Beste Jongens en Meisjes,

Ja, natuurlijk hebben we in dit Kerstnummer ook aan jullie gedacht. Verderop vindt je een verhaal, dat je zeker mooi zult vinden. Maar hier, op deze twee bladzijden, niet iets om te lezen, maar om zelf te doen!

Het is een grote kleurwedstrijd en alles wat je doen moet is de prenten mooi te kleuren; je maakt dan kans een van de prachtige prijzen te winnen.

Je moet niet alleen je naam opgeven bij de inzending, maar ook je l e e f t ij d, want er zijn prijzen voor drie groepen.

De eerste prijs is voor kinderen tot tien jaar. De tweede prijs voor kinderen tot veertien jaar, en dan nog een prijs voor deelnemers van 14 jaar en ouder.

De oudste groep zou best ook nog een kort versje onder de platen kunnen zetten, maar nodig is dat niet.



DE JEUGD

Je mag kleuren met kleurpotlood, met verf of met elk ander kleurmiddel, wat je maar bedenken kunt en mooi vindt.

Voor de winnaars van elke groep stellen we een waardebon beschikbaar van ƒ 7.50, waarvoor je bij de Boekhandel De Wit een boek of spel, of wat je maar wilt, mag uitzoeken. Dat is nog eens de moeite waard, hè? En gemakkelijk verdiend in de Kerstvacantie.

Stuur je inzending vóór 3 Januari aan de Redactie van de Arubaanse Courant. — De uitslag van de wedstrijd lees je dan in de Arubaanse Courant van 6 Januari 1954.

Doe allemaal mee en win een prachtige prijs!

VEEL SUCCES!

Vergeet dus niet je naam te vermelden en je leeftijd.





ALS JE VERLIEFD BENT OP EEN IER......

TIM was Essie's schat; Tim was een Ier in hart en nieren, hoewel hij Ierland nooit gezien had. Tim had zijn stemmingen, dat wil zeggen, hij had er twee: 'n juichende, verrukte stemming of een diep-zwaarmoedige stemming; daar tussen in was niets. En Essie, die alleen maar een gematigde stemming kende en altijd rustig en blijmoedig was, vond alles wat Tim deed of niet deed mooi en best, want Tim was haar schat.

Ditmaal verkeerde Tim in zijn zwaarmoedige stemming, zoals dat altijd het geval was in December.

EENVOUDIGE MENSEN DIE GELUKKIG WILDEN ZIJN

„Essie," bromde hij. „'t Wordt Kerstmis."

„Ja schat," zei ze en ze glimlachte tegen hem over de verstelmand heen. „We hebben niet veel geld, hè?"

„Luister," zei Tim met krachtig stemgeluid. „Ik heb nagedacht. Dit jaar kunnen we n i e t s met Kerstmis doen. Dat wil zeggen, b ij n a niets. We kunnen niet aan ons spaargeld komen, want we weten niet wat er boven ons hoofd zweeft. En we willen op onze ouwe dag niet van de kinderen afhangen. 't Kan nog lange duren, eer we doodgaan......"

„Ja, en a l s we doodgaan, hebben we weer de begrafeniskosten," knikte Essie bedachtzaam.

Hij keek haar argwanend aan. Maar Essie lachte niet. En waarom zou ze lachen? Wel waren ze pas zes jaar ge-

(Vervolg op pag. 33)


GOOD CHEER


Merry Christmas

Caracas verwacht door Tamanaco een stroom Amerikaanse reizigers

Zal de opening van het nieuwe 400-kamer hotel Tamanaco een nieuwe stroom van Amerikaanse dollars naar Venezuela brengen? De twee hoogste autoriteiten van de Internationale Hotel Corporation zijn die mening toegedaan. Hier is hun commentaar: „De tak van business, die zich momenteel het snelst ontwikkelt in de wereld," aldus de heer Wallace S. Whittacker, voorzitter van de directie van de International Hotel Corp., „is die, welke zich baseert op de nog altijd sterk groeiende Amerikaanse touristenindustrie. Er wordt door Amerikaanse burgers thans reeds meer gespendeerd in het buitenland, dan Amerika voor enig artikel betaalt dat het importeert, daaronder begrepen koffie." Hij gelooft, dat een groot deel van de hedendaagse touristen niet langer hun reisplan opstellen uitsluitend in verband met historische bezienswaardigheden of natuurschoon, maar steeds meer naar de hotels, die in bepaalde landen te vinden zijn. „Een onderzoek heeft aangetoond," aldus de heer Whittacker, „dat de moderne tourist uit de Ver. Staten, ook al wordt hij nog zo door vreemde landen geboeid, geïrriteerd is, indien hij het moet stellen zonder bepaalde facili-

(Vervolg op pag. 32)



and a
Happy
New
Year
to all our
Customers



LA VENEZOLANA



FOR X-MAS

AND THE NEW YEAR

SANTA CRUZ BAR

ACME STORE



MAY YOU

HAVE A

MERRY CHRISTMAS

AND A

HAPPY NEW YEAR

Prop.: J. Trappenberg



DE AGENTE VAN

HENKE'S GENEVER

HUBERT SALAS & CO.

ARUBA BRANCH TEL. 1190

(Dag en nacht)

WENST U

ALLEN EEN

VROLIJK KERSTFEEST

EN

GELUKKIG NIEUWJAAR



Your Best Bet in ARUBA

for

"Artistry in Flowers"



ANA RODING - Florist

FLORISTS TELEGRAPH DELIVERY INTERFLORA

LAGO TELEPHONE 9-2233 BUNGALOW 735

MEDAILLONKUNST

(Van een speciale medewerker)



„Kiotské-é-é krijsten de Japanse wachten... „Kiotské—" echoden de inheemse schildwachten van hun bamboe wachttorens rond het interneringskamp... 1500 geinterneerden sprongen in de houding... een vuilgroene auto reed het kampterrein op... gedrongen lelijke mannen in uniformen van dezelfde kleur als van die auto sprongen er vastberaden uit... salueerden elkaar... het leven in het kamp was verstard... in de stilte van zwijgende mannen die alle onbewogen probeerden te kijken, marcheerden Japanse soldaten naar de schunnige barakken.

De kampcommandant brult: „Hantjó-ó"... en de geinterneerde, die als kamphoofd is aangesteld, komt met vlugge pas op hem af, buigt tot heuphoogte en staat dan stram. De Japanner zegt wat tegen de tolk, die brengt het over aan het kamphoofd... Huiszoeking!

Op zijn beurt brengt hij het over aan de blokscommandanten en de geinterneerden weten het dan ook. Wat nu weer?

„Kèrè-è-è!" wordt er gebruld... 1500 mensen buigen tot op heuphoogte..., „Jasumi"... Plaats rust.

Zakelijk en vlug maar grondig worden de schamele bezittingen van de geinterneerden doorzocht. Alle losse papieren, beschreven of onbeschreven worden in beslag genomen, alle potloden, pennen, inkt, penselen. Het duurt enkele uren... manden vol buit gaan de poort uit... als die gesloten is, wandelt iedereen gelaten naar zijn ligplaats om de rommel op te ruimen.

EEN MERKWAARDIGE HOBBY

Dit alles gebeurde in alle kampen, ook in het kamp Kedoeng Badak bij Buitenzorg, vroeg in het jaar 1943. Zij die de geheime nieuwsdienst verzorgden keken bezorgd, ze dachten aan verraad, aan de folterkamers van de Kempey-Tay. Groepjes vormen zich, er wordt gefluistert, in het schemerige licht van de donkere, vunze barakken. Zij die zich bezig hielden met tekenen of schilderen vonden hun ergste vrees bewaarheid, al hun materiaal was weg... en hoe het weer terug te krijgen?

De grafische kampkunstenaars, beroofd van de middelen om zich uit te drukken en aan hun merkwaardig levendige scheppingsdrang te voldoen, zagen zich voor het probleem geplaatst, hoe zij hun geest en handen konden aanwenden om die dingen te maken waartoe zij zich gedrongen voelden. Sommigen gingen boetseren met klei uit de Tjiliwoeng rivier, anderen maakten primitieve hamers uit bouten en moeren van oude auto's op het terrein en begonnen vreemde en mooie, nuttige en onwaarschijnlijke dingen te kloppen uit allerlei stukken metaal, en velen begonnen met

(Vervolg van pag. 21.)

houtsnijwerk; tot die laatsten behoorde onze stadgenoot Ernst Bartels.

Gewapend met een zakmes, een geleend slijpsteentje en een blokje wildhout begon hij aan... een kop... de eerste welke hij ooit gemaakt had... het moest een ernstige kop worden van een Romein of zo... en dat werd het! Het tweede stuk was een beeldje, en het werd goed. Een der kampgenoten, wijlen Dr. van Mansfeldt moedigde hem aan om een medaillon te snijden naar het leven. Bartels, die zelf verbaasd was over zijn succes, durfde dit niet aan, Mansfeldt boetseerde de kop van een Lithauer, ook geinterneerd en destijds vertegenwoordiger van Metro Goldwyn Mayer te Batavia, in klei. De gelijkenis was treffend. Bartels begon, maar na drie dagen werken, klopten de maten niet, want de klei was wel 10% gekrompen! Om dit werk met succes te doen, was potlood en papier o.a. nodig. Dit probleem werd opgelost door een „Toban" jongens geinterneerden, die bij de Japanse kampcommandant als boodschappenjongen dienst deden. Op elegante en volleerde wijze ontfutselde hij deze wat papier en potlood en gum. Het was casueel.

Een andere moeilijkheid was het gereedschap, want een zakmes alleen is lang niet genoeg. Maar dit werd opgelost door de autowrakken en een smederij van wijlen de Heer Boom, die voor zijn werkplaats vergunning had van de Jap.

In het kamp was enige maanden eerder een kegelclub opgericht die een baan van klei maakte, maar die ballen noch kegels had. Met de hulp van de smid en wat andere kampgenoten, bouwde Bartels met Kuehenius een draaibank uit een oud motorblok... er werden pedalen onder gemaakt, en het vliegwiel diende als poeli, de drijfriem kwam van iemand die het vorige jaar nog dik was, op die bank werden de ballen en de kegels gedraaid. Het ging allemaal fijn, want wat de gevangenen toen nog in overvloed hadden, was tijd.

En toen begon Bartels met zijn liefhebberij: Medaillon snijden. De gezichten werden uit het spinthout van Thuja gesneden, de schijven van teakhout gedraaid op de geimproviseerde draaibank. Kuehenius was de motor en kreeg 40% van de opbrengst. De beiteltjes, mesjes en zaagjes werden gesmeed uit spiraalveren afkomstig van de autowrakken. In de volgende maanden werden een zeven en twintigtal gezichten geconterfeit. Van tenminste twee daarvan, was dit het laatste portret naar het leven.

Doch aan alles komt een einde, ook hieraan, want het kamp Kedoeng Badak werd plotseling opgeheven, alle geinterneerden werden overgebracht naar Tjimahi en daar werd bij aankomst alles waarmede men snijden en steken kon

(Vervolg op pag. 29)

ARUBA BLEEF GELUKKIG EILAND IN WOELIGE WERELDZEE



Nu de lichtjes van de enorme Catalytische kraakinstallatie weer zijn aangeflitst, om Aruba en omgeving kond te doen van de welvaart, die de oliemaatschappij ons bracht, loopt het jaar ten einde en is het passend een blik terug te werpen en de balans op te maken.

Aruba kan tevreden zijn als het de balans van 1953 bekijkt. Na een wat aarzelend begin werd het toch nog een goed jaar voor ons eiland.

Aarzelend begin

Ja, het begin was aarzelend. Voor het eerst sinds vele jaren zag het er naar uit, dat de productie van olie de vraag had ingehaald... Bovendien beleefde Amerika een zachte winter, waardoor het verbruik van stookolie minder was, dan begroot werd en zich in Amerika de voorraden ophoopten. De Lago ging streamlinen, de Eagle verminderde haar arbeid tot een klein percentage van de vroegere gang van zaken en het werd Aruba duidelijk dat de oliewereld weer in een stadium was gekomen dat de Amerikanen zo kernachtig betitelen met een "buyers-market", in tegenstelling met de "sellers-market", waarvan Aruba zo vele jaren onafgebroken had geprofiteerd. Het zag er naar uit dat Aruba in ernstige mate de dupe zou worden. In de handel was al eerder een ernstige kentering geconstateerd en nu naast de handel ook de industrie in moeilijk vaarwater kwam, sloeg velen de schrik om het hart.

Als klap op de vuurpijl arriveerde hier in het begin van het jaar op doorreis een vooraanstaand Amerikaans zakenman, Generaal Wood, Directeur van het grote handelshuis "Sears Roebuck", die vertelde uit de beste (olie) bronnen vernomen te hebben, dat de „olie op de Nederlandse Antillen nog ten hoogste tien jaar beschoren was".

Een uitspraak die als een gevoelige klap aankwam... maar die toch ongetwijfeld zijn nut gehad heeft. Het gevolg van zijn uitspraak was, dat men zich nogmaals en dit keer in ernst realiseerde hoe gevoelig onze economie is en hoe afhankelijk het eiland is van zijn enige welvaartsbron.

Allerwegen begon men te werken in de richting van het aanboren van nieuwe welvaartsbronnen. Het bestuur liet er geen gras over groeien; het kwam met een ontwerp badgelegenheid, Basiroeti en benoemde een commissie van deskundigen om een rapport op te stellen over de mogelijkheden welke Aruba overblijven om zijn welvaart veilig te stellen. Het rapport kwam uit (Cova) en een jaar lang is nu in brede kring gedebatteerd, gesproken en gewerkt en het ziet er naar uit, dat deze soms felle betogen, resultaten zullen afwerpen. Het nieuwe jaar belooft de verwezenlijking van verschillende plannen. De Heer Neme verbouwde en restaureerde het Strandhotel en zal Basiroeti met Overheidssteun bouwen. In de geest van de Cova-commissie is contact opgenomen



ZEER BELANGRIJK voor de volksgezondheid was het gereed komen van de grote, moderne en practisch ingerichte vleugel van het Lago Hospitaal. Aruba beschikt thans over moderne medische faciliteiten, zowel in San Nicolaas, als in Oranjestad, waar het San Pedro Hospitaal eveneens een (zeer bescheiden) uitbreiding onderging.

met een Amerikaans zakenman-milionair over de bouw van een groot luxe hotel en over het algemeen is men van mening dat door de Cova uiterst practische richtlijnen werden aangegeven en het touristenverkeer, dat vele andere Caraibische landen welvarend maakte ook op Aruba bloei te brengen.

Het Bestuurscollege werd door de Raad gemachtigd voort te gaan met de uitwerking van plannen en de onderhandelingen met geïnteresseerden voort te zetten.

Het vertrouwen in eigen land, dat in het begin van het jaar zo ernstig geschokt was nam door deze plannen en door de geruststellende berichten over de oliesituatie hand over hand toe en over het algemeen gaat men 1954 vol vertrouwen tegemoet...

Het bleef niet bij woorden van de kant van de Lago. De vraag naar olie nam weer toe, de prijzen bleven op goed peil gehandhaafd en het bedrijf werkte weer normaal. Er werd door de Lago Directie nadrukkelijk op gewezen, dat zolang de arbeidsrust hier blijft gehandhaafd en de efficiency van de plant groot, er geen reden is voor pessimisme.

Groei

De Arubaanse gemeenschap groeit op. Daarvan getuigen niet alleen de nieuwe fraaie winkelpanden, de moderne haven en luchthaven, maar ook het feit, dat de Lago er in dit jaar kon toe overgaan vele diensten, die tot nu toe door de maatschappij werden geëxploiteerd, aan particulieren over te dragen. Toen Lago hier in '28 kwam, moesten er plotseling tal van faciliteiten voor een grote arbeidersbevolking uit de grond gestampt worden... Het was noodzakelijk dat Lago een geheel zelf sufficient bedrijf werd. Langzamerhand past Aruba zich echter aan en kan Lago tal van diensten, die niet direct te maken hebben met het verwerken, kopen of verkopen van olie overdragen.



DE LAGO VAKSCHOOL leverde ook dit jaar weer een groot aantal „afgestudeerden" af. Graduation Night was een grote dag voor vele families en werd met Amerikaans ceremonieel gevierd.



Dr. CARROL, President Directeur van het Lago Hospitaal en sinds tientallen jaren een onvermoeid strijder voor de verbetering van de medische faciliteiten op ons eiland, ontving van de Gezaghebber een Koninklijke onderscheiding, op de dag dat een kroon werd gezet op zijn werk door het gereedkomen van het nieuwe ziekenhuis.

Belangrijk voor de handel was het verder ook, dat Lago Management er toe overging steeds meer goederen locaal aan te kopen en diensten door locale bedrijven te laten verrichten. De Lago Vakschool leverde in het afgelopen jaar nog een record aantal afgestudeerden af, maar ook op dit gebied neemt Aruba zelf de maatregelen die nodig zijn voor een goed bestuur... De Arubaanse Technische School krijgt een grotere taak en de Lago zal zich in de toekomst uitsluitend bezig houden met specialistische scholing van op Arubaanse scholen algemeen gevormde arbeidskrachten. De Arugaanse Technische School wordt het komend jaar afgebouwd en zal dan weer meer leerlingen kunnen aannemen.

Noodkreet wordt beantwoordt.

Hoezeer Aruba zich verbonden weet met Nederland, werd getoond in de rampdagen. Nederland werd getroffen door een der ergste overstromingsrampen uit zijn geschiedenis, duizenden stierven, honderdduizenden verloren alles wat zij bezaten.

Aruba behoefde zich niet lang te bedenken. Binnen vier en twintig uur na het ontvangen van de rampberichten, vormde zich hier onder leiding van Dr. J. R. Arends een steuncomité, dat in korte tijd vele honderdduizenden guldens inzamelde.

Nederland was getroffen door deze spontane steun en later in het ‚jaar kwam Prins Bernhard als persoonlijk vertegenwoordiger van het Nederlandse volk de Antillen dankzeggen voor de spontane hulp en het hartelijk medeleven.



Cultureel leven

Vooral dank zij de steun van Sticusa en oliebedrijven viel er ook dit jaar weer veel te genieten op cultureel gebied. Artisten van wereldnaam traden hier op, waarbij het optreden van Marion Anderson en Charles Laughton ongetwijfeld tot de hoogtepunten behoorde. De Kunstkring werd onderafdeling van het Cultureel Centrum en wist met de zeer bescheiden middelen die haar ten dienste staan wonderen te verrichten en de belangstelling van een vrij talrijk publiek gaande te houden.

De Arubaanse Muziekschool beleefde een periode van grote bloei en uitbreiding.

De Filmliga kreeg vaste voet en grote aanhang; de balletlessen gingen voort en het amateur toneelleven kwam onverwachts tot grote bloei. Nadat in het begin van het jaar nog een toneelvoorstelling moest worden afgelast, wegens gebrek aan belangstelling van de zijde van het publiek, trokken tegen het einde van het jaar drie toneelstukken telkens volle zalen. De Pova kwam met een klucht, een nieuwe toneelvereniging van amateurs, onder leiding van P. Wurtz met een thriller en het ervaren A.N.V.-toneel onder leiding van Jan Pauw leverde een opmerkelijke prestatie met een opvoering van het Amerikaanse toneelspel "Streetcar named desire".

Al met al bracht 1953, dat in Internationaal verband gezien een treurig jaar was, aan Aruba veel goeds. Het is waar, de havens lagen nog niet vol; het vliegveld werd nog niet intensief gebruikt, de hotelbouw is nog in een stadium van voorbereiding, maar het vertrouwen is teruggekeerd.

Aruba ziet in, dat de havens gevuld KUNNEN worden, als er voor gewerkt wordt, dat de opzet niet te groot was,maar dat voor de toekomst gebouwd is en zal worden. Met kleine lapmiddelen komt ons eiland er niet. Er moet met durf en fantasie worden gewerkt. Aruba kan niet blijven wachten, maar is bereid zelf de handen uit de mouwen te slaan en te zorgen voor een tweede welvaartsbron naast het oliebedrijf, zodat de groeiende bevolking hier in vrede zijn brood zal kunnen verdienen.

Dat was de les van 1953. Aruba is wakker geworden en zal tonen, dat het eigen peultjes kan doppen.

Sport

De sportwereld op Aruba bloeide. Het Wilhelminastadion kwam gereed en reeds werden belangrijke internationale tournooien in dit stadion gespeeld. De A.S.U. kwam tegen het einde van het jaar tot nieuw leven. Helaas lieten de sportbetrekkingen met Curaçao nog vaak te wensen over en zijn nog lang niet alle moeilijkheden opgelost. Gestreefd wordt naar een weg om alle sporten op de Antillen binnen een orgaan te bundelen, hetgeen zijn grote voordelen heeft voor internationale vertegenwoordigingen.



DE SCHOORSTENEN bleven, ondanks de pessimistische voorspellingen roken . . en het Lago-bedrijf, dat Aruba welvaart bracht, zal werk aan duizenden blijven verschaffen, zolang de voorwaarden op Aruba gunstig blijven voor de groot-industrie.



DE REGERINGSRAAD toonde dit jaar verheugend grote belangstelling voor Aruba. Verschillende malen kwam de Raad, die aan het einde van dit jaar drie Arubaanse leden telde, naar Aruba. Bovenstaande foto, waarop de Voorzitter, Mr. Dr. M. F. da Costa Gomez, en Landsministers J. Pauw, F. Eman, J. H. Sprockel, en Plantz werd gemaakt tijdens een bezoek aan het nieuwe Lago Hospitaal.

Internationaal was 1953 een somber jaar

1953 mocht dan voor Aruba een gelukkig jaar zijn, voor de wereld in zijn geheel was het een somber jaar, dat helaas geen ontspanning bracht, maar eerder een toespitsing van de moeilijkheden tussen Oost en West.

Het is waar, in Korea kwam het tot een bestand, maar de omstandigheden waaronder dit bestand gesloten werd en de traagheid bij de daarop volgende besprekingen over een vrede in dat deel van de wereld, zijn uitermate ongunstig en de kans, dat dit bestand uiteindelijk een ernstige tegenslag voor het Westen en een overwinning voor de communisten betekende, is groot.

Rusland wist in dit jaar ongetwijfeld zijn positie opnieuw te verstevigen. Na het overlijden van Stalin kwam het met een „vredes"-offensief, dat er op gericht was verwarring en verdeeldheid in het Westen te zaaien. De eerste resultaten voor Moskou blijven bemoedigend. Inplaats van samenwerking tussen Amerika en Engeland, is er sprake van een verder uiteendrijven. En West-Europa kwam in verwarring door het Rode vredesaanbod en de kansen op het sluiten van een offectiever Westeuropees verdedigingsverdrag zijn aanzienlijk verminderd.

Het afsluiten van het jaar met de conferentie op Bermuda is het beste bewijs van de wijfelmoedigheid van het Westen. Besloten is het nog maar weer eens met Rusland te proberen, ondanks het feit, dat de laatste jaren geen enkel overleg met Rusland tot enig ander resultaat leidde dan tot verdere afbrokkeling van de samenwerking der Westelijke landen.

De nood is hoog en het gevaar groot. Het is voor de gehele wereldbevolking van harte te hopen, dat 1954 oplossing zal brengen voor de problemen waarmee de wereld in 1953 tevergeefs worstelde.

Kerstnummer 1953

is een speciale uitgave van De Arubaanse Courant, een dagblad, dat op Aruba, Ned. Antillen, wordt uitgegeven en op 1 Januari 1954 de dertiende jaargang ingaat. — Uitgeefster: De Arubaanse Courant N.V. — Hoofdredacteur: G. Schagen. — Drukkerij: Aruba Drukkerij.

Directie, redactie en drukkerijpersoneel hopen van harte, dat deze uitgave, welke gedrukt werd op een moderne Heidelberg Cylinder pers, iets mag bijdragen tot het verhogen van de Kerststemming in de vele gezinnen, waar de Arubaanse Courant dagelijks wordt bezorgd.

Zij allen wensen de lezers een vrolijk Kerstfeest en een Gelukkig Nieuwjaar.



TROPICAL BOTTLING

COMPANY OF ARUBA N.V.



HAPPY NEW YEAR

WISHES YOU

C. H. F. VAN DAM

ADMINISTRATIE EN BELASTINGADVIEZEN

GIFT SHOP

San Nicolas Telefoon 5374

Kerstplaten
Engelse Koren
en Orgelopnamen
op L.P.



OOK IN HET NIEUWE JAAR

TOT STRAKS

IN

TROCADERO



Ramoediet

JUWELIER

HEEFT
DE MOOISTE

KERST-
GESCHENKEN

Oranjestad — San Nicolas

Tamanaco geen eigendom van I.H.C.

Het Tamanaco Hotel in Caracas is niet het eigendom van de International Hotels Corporation, welke onderneming het hotel bouwde en exploiteert. Het hotel is het eigendom van een Venezolaanse onderneming, waarvan de bekende zakenman uit Venezuela, de heer Gustave San Roman, de bouwer van de Urbanizacion Las Mercedes, directeur is. De bouwkosten van het hotel bedragen ruim 25 millioen Bolivares, welk bedrag voor 60 % werd gefourneerd door het Venezolaanse Ministerie van Handel. De Export-Import Bank in Washington heeft ongeveer 7 millioen Bolivar in het hotel belegd en de resterende vier millioen werden bijeen gebracht door particulieren, allen Venezolanen van nationaliteit.

Het hotel heeft vijf liften, die alle zijn uitgerust met telefoon en een snelheid hebben van 700 voet per minuut. De wasserij heeft speciale kokers naar alle verdiepingen, waarin men het wasgoed zonder meer kan deponeren. Het hotel heeft ook een eigen laboratorium om de zuiverheid van het water en van levensmiddelen voortdurend te controleren.

Alle deuren, die van en naar de keuken en eetzalen leiden, worden „bestuurd" door een electrisch oog, dat de deur opent als een kellner komt aanlopen en deze weer achter hem sluit. Er werden een beauty salon en een kapperszaak in het hotel ingericht. Het hotel heeft ook een eigen drukkerij. Wanneer het hotel in vol bedrijf is, zal er achthonderd man personeel werkzaam zijn.

Wist U....

......dat de officiële titel van Paus Pius de twaalfde (Eugeni Pacelli) luidt: Plaatsbekleder van Jezus Christus, Opvolger van St. Petrus, Prins der Apostelen, Opperpriester van de gehele Kerk, Patriarch van het Westen, Primaat van Italië, Aartsbisschop en Metropolitaan van de Romeinse Kerkprovincie, Bisschop van Rome, Souverein van de tijdelijke bezittingen van de Heilige Roomse Kerk, Souverein van Vaticaanstad?

Paus Pius XII werd geboren te Rome op 2 Maart 1876, de tweede zoon van Filippo en Virginia Graziezi Pacelli.

Priester gewijd in 1899.

Tot Bisschop geconsacreerd 23 April 1917, tot Kardinaal gecreëerd in 1929 en in 1930 tot Kardinaal-Staatssecretaris benoemd.

Verkozen tot Paus van Rome 2 Maart 1939, gekroond op 10 Maart 1939.

MEDAILLONKUNST

geconfisceerd. Sindsdien moesten de geinterneerden arbeid verrichten buiten het kamp van 6 tot 18 uur.

In Aruba, jaren later, herleefde bij Bartels de zucht tot dit werk. Maar met wel hout? Lang experimenteerde hij met diverse inheemse houtsoorten, totdat de Heer Rijken van D.O.W. hem eens een stukje Bonairiaans hout ten geschenke gaf. Dit bleek zeer geschikt te zijn voor zijn doel. De nodige werktuigen zijn nergens te krijgen... dus die werden geleidelijk gemaakt en het werk begon.

Enkele der eerste stukken waren te bezien op de tentoonstelling van Arubaanse Huisvlijt. En wie wist toen wat Bonairehout was? Bijna niemand kende de naam, om niet eens te spreken van de boom.

Voor dit verfijnde kunstwerk, waarbij de vluchtige en zelfs ephemere wezenstrekken van het gelaat worden vastgelegd, is zeer hard hout nodig. Het moet ook bijzonder fijn van nerf zijn en egaal van kleur. Met oneindig geduld worden de trekken gesneden in het gezicht; een schier illusionaire glimlach, een olijke oogopslag van een guitig kindergezichtje of het gefronste voorhoofd van iemand die diep nadenkt, een kam in het haar, alles kan en wordt uitgebeeld. En dat alles wordt verwerkt in de vreemde parabool-projectie van enkel de breedte van het gezicht in het relief. Anderzijds is de diepteprojectie normaal rekenkundig. Zo is bijvoorbeeld de doorsnede van het medaillon, dus de diepte van het gezicht een derde van de ware grootte, maar de breedte, weergegeven in de dikte van het medaillon, is slechts een achtste van de ware maat, waarbij de in rangorde een andere verhouding hebben, zo zal de neus bijvoorbeeld een zesde en het oor een vijftiende van de ware breedte zijn.

delen van het aangezicht onderling weer

Deze kunst is oud, heel oud, maar zij wordt feitelijk nergens meer beoefend, behalve in Italië, waar men camera maakt onder een vergrootglas. De reden is, dat er teveel tijd in gaat zitten, soms wel 50 uur. Dus alleen zij die zoiets maken in hun vrije tijd uit liefhebberij kunnen deze prachtige portretten zo vol stil leven maken tegen een vergoeding die de gewone man zich kan veroorloven. Die gelukkige omstandigheid bestaat hier. Toch zal het niet mogelijk zijn, dat veel mensen van deze unieke gelegenheid gebruik zullen maken. Het materiaal is beperkt en ook de vrije tijd van iedere werker.

(Vervolg op pag. 30)

(Vervolg van pag. 29)

MEDAILLONKUNST

Het despotisme van de Jappen is aanleiding geweest, dat Bartels zijn gave op dit gebied ontdekt heeft. Vraag hem hoe hij het precies doet, hoe hij een trek, een sprekende gelijkenis, snijdt, naar een foto of het levende model, dat niet eens



stil behoeft te zitten... hij weet het niet precies. Dit is ook niet zo belangrijk; wat telt, is de roerende schoonheid van zijn bijna unieke kunst.

Kuifje werd populair

Van de firma Frans Pessers ontvingen wij een serie pas verschenen Casterman's kinderboeken, waarvan de meest bekende wel die over KUIFJE zijn. Het nieuwste Kuifje-album heet: „Raket naar de Maan."

Het moet het spannendste avontuur zijn dat Kuifje, Bobbie, Kapitein Haddock, detectives Janssen en Janssens tot op heden beleefden. Vanuit Syldavië geraken ze per „Atom-Raket" op...... de maan. De tienduizenden vrienden van deze wereldberoemde en onverschrokken helden zullen natuurlijk hun collectie met dit album willen aanvullen.

Laat ons de ouders nog eens het oordeel van een bekend paedagoog over deze albums onder hun aandacht brengen:

„Inderdaad een prachtige serie boeken voor kinderen. Het zijn kinderlijk blijmoedige en tegelijk spannende verhalen, waarin trouw en moed triomferen. De tekeningen zijn alleraardigst, vol oorspronkelijke fantasie en humor...... Wat een kansen ook om de kinderen te leren „kijken". Dat is andere kost dan het gewone naargeestige beeldromannetje geeft......"

(Prof. Dr. Nic. Perquin)

Het overweldigend succes van deze boeken, waarvan reeds drie millioen exemplaren verkocht werden en die nu reeds in vijf talen verschijnen (behalve nog de publicaties in weekbladen in Japan en Brazilië) getuigt wel van de goede smaak der jeugd in vele landen. „Raket naar de Maan" bevat ruim 700 prenten in vierkleurendruk.

DICKENS

(Vervolg van pag. 18)

Behalve een kerk is er nog iets anders, dat men in geen enkel Dickens Kerstverhaal tegen komt, en dat is de Kerstboom... Dat is echter zeer verklaarbaar. De Kerstboom is on-Engels. De eerste Hannoverse Koning, George I, die geen woord Engels sprak, poogde hem in te voeren en deze pogingen werden door zijn opvolgers onvermoeibaar voortgezet. De Koningen uit Hannover waren bijna zonder uitzondering allen zeer impopulair en hun Kerstbomen evenaarden hen daarin... Honderd jaar na de overkomst van eerste Hannoveriaan kon Dickens nog de Kerstboom volkomen negeren.

Aanvankelijk hadden alleen diegenen, die afhingen van de gunsten van het Hof de Kerstboom tot het middelpunt van de Kerstviering gemaakt; later hadden ook zij, die graag voor „fashionable” doorgingen, zich gewaagd aan dit eigenaardig product van een uitheemse flora, maar zelfs de toenemende verduitsing gedurende de lange regering van Koningin Victoria heeft nooit ten gevolge gehad dat de Britse volksmassa enige sentimentele liefde voor de Kerstboom opvatte.

Dickens, niet Koning George I, is de wetgever van de Engelse Kerstviering geworden en gebleven.

Terwijl nu Dickens het Kerstfeest vooral wilde maken tot een feest van naastenliefde en weldadigheid, lag het tevens geheel in zijn aard het te vermaaltijden. Dat de „Seven Poor Travel-

Het hoofdbestanddeel van de Kerstmaaltijd is de kalkoen, maar niets veselijks is het Engelse Kerstmaal vreemd. Het wordt besloten door de Kerstpudding, een compendium van krenten en rozijnen, waarvan de uitwerking op de maag niet altijd even gunstig is, als de uitwerking op de ziel. Aangezien Kerstmis steeds te boek gestaan heeft als een „huiselijk” feest, is dat in de loop dezer eeuw door steeds meer mensen buitenshuis gevierd. De grote Londense restaurants richten speciale Kerstdiners aan tegen vaste, vrij hoge prijzen, waarin cartonnen neuzen, papieren mutsen en andere attributen van ongodsdienstige lers” in de Kerstnacht te Rochester onthaald werden op een Lucullusmaal, was voor hem belangrijker dan dat zij gedurende de rest van het jaar waarschijnlijk zo goed als niets te eten hadden. Dit is natuurlijk het zwakke punt van heel de Dickensiaanse Kerstviering, zoals deze in Engeland is ingeworteld. De smultraxitie van Kerstmis is echter al vele eeuwen ouder dan Dickens, die op dit punt eigenlijk niets nieuws proclameerde behalve de voor zijn tijd revolutionnaire stelling, dat een arm mens op Kerstmis hetzelfde zedelijke recht heeft zich een hopeloos bedorven maag te eten als zijn rijkere mede-Christen. Ofschoon de Engelsen matiger zijn in spijs dan de meeste andere volkeren, waren zij in de Middeleeuwen al berucht wegens de geweldige hoeveelheden voedsel, die zij op Kerstmis verslonden.

(Vervolg op pag. 37)

(Vervolg van pag. 19)

teiten, welke hij in Amerika gewend is."

Byron H. Calhoun, de directeur van de I.H.C., wiens taak het is, toe te zien op de juiste manier van leiden van de hotels, zei het zo:,, Buitenlandse hotels zullen in de komende jaren hun dollars moeten trekken uit de grote Amerikaanse groep van middenstanders. Daartoe behoren bijvoorbeeld de geschoolde arbeider, die in enkele jaren tijd zijn loon zag oplopen van $ 5000 tot$ 10.000. Zijn betaalde vacanties duren per jaar twee à drie weken. Hij kan in één dag naar Zuid-Amerika vliegen. Het is het type reiziger," aldus de heer Calhoun, „dat gewend geraakt is aan warm en koud stromend water, aan koud water dat werkelijk koud is, aan electrische schakelaars die werken, en een telefoonverbinding, die goed bediend wordt. Mechanische diensten moeten perfect werken. Daar zal hij meer op letten dan op met de hand bewerkt meubilair of een kristallen kandelaar. Hij zal zijn hotelrekening accepteren, niet op basis van de grootte van het bedrag dat hem berekend wordt, maar op basis van het comfort dat hem voor zijn geld geboden werd. Hij zal goede service eisen, maar niet te veel formaliteiten. Omdat zijn bagage beperkt is in verband met de luchtreis, heeft hij behoefte aan een snelle en betrouwbare wasserij. Men behoeft in modnere hotels geen ruimte meer te reserveren voor kofferkasten, omdat de bagage in de toekomst steeds kleiner zal worden.

De luxe reiziger, die vroeger $ 1600.- betaalde voor scheepspassage en dan een staf van bedienden verwachtte, is langzamerhand te dun gezaaid om er ernstige aandacht aan te besteden. De belastinginspecteurs in Amerika hebben er voor gezorgd, dat er van dit soort luxe mensen niet veel meer over zijn.

Nu het transport sneller en goedkoper wordt, kan Zuid-Amerika wel een driemaal zo grote stroom touristen verwachten, als er voor de oorlog naar het Zuiden kwamen. Sommige Amerikaanse experts verwachten, dat in de komende twee jaar de Amerikaanse touristenindustrie niet minder dan $ 2.000.000.000 in het buitenland zal spenderen.

Dollars, die overal welkom zijn, omdat men er op zijn beurt weer Amerikaanse goederen mee kan kopen.



ALS JE VERLIEFD BENT

(Vervolg van pag. 16)

trouwd, maar een mens moest vooruit denken. En als Essie eerder dood zou gaan dan hij, dan zou hij het niet kunnen verdragen als ze geen grootse begrafenis zou hebben. En Essie zou het evenmin kunnen verdragen, dat hij niet in alle pracht en praal naar zijn laatste rustplaats zou worden geleid, als hij eerder ging dan zij. Nee, het was heel ernstig gemeend van haar.

„Luister," zei hij weer. „Andere jaren geef jij handenvol geld uit met Kerstmis. Dit jaar neem ik de leiding in handen. De kinderen krijgen wat. Wollen wanten en mutsen. Wij geven elkaar niets. We zijn volwassen en verstandig. En als ik elke dag m'n eten mee naar kantoor neem, spaar ik tien dollar. Dat is 'n heleboel geld en daar kun je 'n groot feest van vieren. Ik koop de boel en ik doe 't met overleg. Elke keer 'n klein dingetje voor de kinderen."

„En...... en 't Kerstmaal?" vroeg Essie zwakjes.

„Dat komt voor jouw rekening," zei hij flink. „Ik spaar tien dollar en jij probeert wat op 't huishouden uit te zuinigen."

Essie keek hem hulpeloos aan. Als hij zijn eten wilde meenemen naar kantoor, moest ze extra uitgaven doen bij de kruidenier. En bij de slager.

Tims gezicht werd donker.

„Je vindt het een slecht idee!" riep hij kwaad. „Je was liever met een rijke man getrouwd. Je vindt dat je niet past bij een arm man als ik. Je koopt liever een electrische trein en poppen met onwijze zijën kleren. Ik werk de hele dag als een paard om mijn vrouw en kinderen een dak boven 't hoofd te geven; ik lig des nachts wakker van de zorgen. En jij hebt spijt dat je met me getrouwd bent. Maar heb ik je soms gedwongen? Heb ik ooit gezegd, dat ik een rijkaard was? Waarom beklaag je je nu, nu 't te laat is? Zeg toch eens wat!!"

Essie zuchtte diep.

„Ik dacht er alleen maar aan, hoe ik aan een Kerstcadeautje voor jou kon komen," zei ze.

„Ik wil geen Kerstcadeautje. En jij krijgt ook niks. We hebben in de afgelopen jaren teveel geld verbrast aan onze cadeautjes. 't Eerste jaar gaf jij me een gouden horloge en ik jou dat groenfluwelen kimono-ding. Je draagt 't nooit. Je vindt 't zeker niet mooi genoeg. Of niet practisch genoeg. Enfin, 't kan me niet schelen, maar dit jaar valt er geen geld te verkwisten, of je zult 't eerst moeten stelen!" En hiermee schreed hij de kamer uit en naar bed.

Essie huilde een beetje, maar eigenlijk alleen maar, omdat ze moe was. 't

Had de hele dag gestormd en de kinderen hadden niet buiten kunnen spelen. Ze maasde Tims sokken af en was toen meteen klaar met huilen. Ze ging naar de slaapkamer en kleedde zich in het donker uit. Tim sliep al, maar hij werd altijd wakker, als ze in bed kroop, hoe zachtjes ze het ook deed.

„Wat is er, Essie?" mompelde hij meewarig. „Je bent toch wel in orde?"

„Ja schat," fluisterde ze. „Word maar niet wakker."

Hij strekte zijn arm uit, ze legde haar hoofd in zijn schouderholte en ze sliepen vreedzaam in.

♣

Op twaalf December was Tim heel laat thuis. De kinderen lagen al in bed en toen hij de kamer binnenstapte, bleef hij verbluft staan. De tafel stond gedekt met al het fijne porselein en zilver en er naast zat Essie, in de groenfluwelen kimono en ze droeg twee witte plastic knipjes in haar zwarte haar. „Ha, Timmy!" zei ze, verrukt naar hem opkijkend.

Hij staarde terug. Ze was het mooiste meisje dat hij ooit gezien had, een koningin in dat glanzende fluweel. En die haarknipjes leken sneeuwvlokken, neergedaald op al dat diepe zwart.

Hij legde zijn pakjes neer, greep haar handen en trok haar tegen zich aan.

„Essie," zei hij ontroerd, „jij bent de mooiste vrouw die er bestaat. Ik ben geen goeie man voor je. Ik kan je niet geven, wat je toekomt. Ik praat tegen je op een manier die verschrikkelijk is en je zegt er niets van. Waarom loop je toch niet weg? Waarom blijf je toch nog bij me?"

Essie trok hem aan zijn haar.

„Ik wou mooi voor je zijn vanavond," zei ze. „Ik kan mijn housecoat niet dragen, als ik vaten was of cake bak, zie je."

„Je hoorde altijd in fluweel te gaan!" verklaarde Tim vurig. „Altijd!"

Ze aten bij kaarslicht en daarna liet hij haar zien wat hij gekocht had: een blauwe jumper voor Sharon en een rode voor Doody, en een boek met poppetjes die uitgeknipt moesten worden, en een kleine brandweerauto.

„Maar je mag het allemaal weer ruilen, als je 't nodig vindt," zei hij nederig. „Ik zal de rest van 't spaargeld aan jou geven, Essie. Ik begrijp niet, waarom ik zo obstinaat kon zijn over die cadeautjes."

„Maar we ruilen niets, ik vind alles prachtig!" riep Essie in vervoering. „Ik zal wat leuks borduren op die jumpers en dat is dan mijn aandeel. En dan doe ik morgen de ronde in de straat en ik neem bestellingen op voor koekjes in Kerstverpakking. Je weet dat ik goed kan bakken. En misschien krijg jij wel weer een gratificatie......"

„Sst," zei hij. „Daar kunnen we nooit op rekenen. En je mag je niet te veel in-

(Vervolg op pag. 38)

HEILIG MEER VAN AFRIKA

(Vervolg van pag. 13)

al spoedig na het vertrek uit Kaapstad, een lunch aan, die ge kunt samenstellen uit een spijskaart met zeven gangen. En voor vier gulden eet ge des avonds een diner met negen gangen (kreeft, wijn en sigaar inbegrepen) dat, naar Europese begrippen, minstens drie tientjes zou moeten kosten. In smetteloze uniformen geklede kellners en stewards lezen u de wensen van het gezicht, zij stoppen u een kussen in de rug en zij wekken u 's morgens uit uw verende bed met een kop thee. Kortom in deze air-conditioned trein maakt men het u binnen een paar uur voelbaar-duidelijk, dat ge met vacantie zijt en dat het leven goed is!

PRACHTIG LAND

Reeds na een uur begint de trein te klimmen tegen de hellingen der eerste bergreeksen. Bij Wellington staat goudgeel koren tegen de bergen te rijpen in de zon. Over de heuvels spelen de zon en de wolken een wonderlijk spel van licht en schaduw, er zijn plekken in het panorama, die alle kleuren tonen van grijs tot paars. We rijden langs steile rotswanden en passeren van tijd tot tijd kleine riviertjes, vol helderwitte keien. Hier en daar is het uitzicht over de valleien groots en wijd, de witte boerderijen, die eenzaam in de stille ruimte liggen, zijn overal omzoomd met het felle rood der kafferbomen en het brandende paars der jacaranda's. Op een hangbrug staan kleurlingmeisjes, zó gracieus, dat zij zouden kunnen dienen als model voor een Afrikaanse Venus. Zij wuiven naar de trein en lachen hun witte tanden bloot.

HEX-RIVIER-PAS

LAAT in de middag nadert ons rijdende luxe hotel de Hex-rivier-pas. We stoppen in Wolseley, vlak voor het roodgeschilderde café van de heer Izaak Katzenellenbogen dat grenst aan een uit natuursteen opgetrokken kerkje. En dat kerkje is zó onwerkelijk mooi en lieflijk, als het alleen maar voorkomt in een duurder soort sprookjesboeken.

Langzaam trekt de trein, die thans zowel vóór als achter een zware locomotief heeft, het bergmassief binnen. We kronkelen langs ravijnen, we slingeren langs rotsige plekken, we rijden over heldere beekjes. De lucht wordt

(Vervolg op pag. 35)

NOCHI SANTU

Ora mi tabatin cincu anja di edad, un verdriet masha grandi a pasa mi. Mi n' por corda cu nunca m'a haja un verdriet mas grandi. Ta morto di mi wela. Te na e dia ei el a sinta tur dia bai riba sofa, conta cuenta.

Mi n' por corda nada otro sino mi wela sinta conta cuenta ketu bay foi mainta te anochi, i nos, muchanan, ta sinta ketu-ketu ta scuché. Esta un bida dushi; ni un mucha ta biba mas contenu cu nos.

Mi ta corda masha poco otro cos di mi wela. E tabatin bunita cabei, blancu-blancu; e tabata lombé i den su man tabata semper un mea pa brei. Mi ta corda tambe, ora e cuenta a caba, e ta pone su man riba mi cabes, bisa mi: I tur esei a sosode di berde mes, manera bo ta mira mi sintá aki i mi ta mira bo sintá mi dilanti. Tin bes e sa canta cantica, ma no tur ora.

Un di e canticanan ta trata riba un conde y un hereida, mitar muhé, mitar piscá. Su refran tabata: "Bientu ta supla friu riba laman". Anto mi ta corda un oracion chikitu, cu el a sinja mi, un oracion na vers. Di tur cos cu el a conta mi, masha poco a pega den mi memoria. Tin un so cu mi conoce ainda asina bon, cu te awor mi mes por conté. Ta un cuenta di Nacementu di Hesus. T'esei ta casi tur cos cu mi ta corda bon di mi wela. Su baymentu a haci masha falta. Mi ta corda e mainta cu sofa ta para bashí aja, y mi no por a comprende, com dia lo jega na su fin. Mi ta corda bon ainda. Esei sí mi no ta lubida nunca.

Awe net ta haci cuarenta anja i awor mi ta skirbi e cuenta di Nacementu di Hesus cu mi wela sa conta nos.

— Tabata un dia di Pascu di Nacementu. Tur hende a bay misa, fuera mi wela cu mi. Mi ke cu ta nos so tabata na

(Continuacion pag. 38)



HEILIG MEER

(Vervolg van pag. 34)

ijl, het geluid van de locomotieven wordt zachter en zachter. Met een slakkengang van vijf kilometer per uur trekken we door een landschap, dat afwisselend zó lieflijk is, dat men tevergeefs zoekt naar woorden die het zullen beschrijven. Het is, alsof wij zweven. Zelfs de thee in mijn kopje staat roerloos stil. En overal zijn de dennen en de vreemde cactussen in de rotsen en overal bloeien de bloemen, rood, paars, wit en blauw.

LANGZAAM komt de avond nader. We zijn 2500 meter boven de zeespiegel en we rijden de wijde, wijde stilte van de Karoo binnen. Hier is het wel één der droogste gebieden van de Unie van Zuid-Afrika, hier groeien over een oppervlakte die vele malen groter is dan Nederland, slechts kleine struikjes, die het voedsel vormen van de millioenen schapen, die er grazen. Iedere boerenplaats is hier zo groot als een provincie. Men rijdt mijlen en mijlen in de schemer zonder enig menselijk of dierlijk leven te zien. De mierenhopen, die

(Vervolg op pag. 36)





NAAR HET HEILIGE MEER VAN AFRIKA

(Vervolg van pag. 34)

vrijwel zonder uitzondering omstreeks een meter hoog zijn, geven de vlakte het aanzien van een maanlandschap uit de Franse editie van Jules Vernes beroemde fantasie. Maar plotseling — honderd kilometer van de diehtstbijzijnde boerderij — zie ik een schippershondje draven met de tong uit z'n bek. En ik zie nog juist hoe hij, ernstig en nadenkend, stopt bij een eenzame, hoge zonnebloem. Een zonnebloem en een schippershond in een land zonder bomen! Nouja, wat wil men?

Ik sluit de luiken, zet mijn schoenen op de gang en laat mij in slaap wiegen op het monotoon geruis van de wielen.

De Vale Rivier

Des morgens om kwart over zeven, juist als ik me sta te scheren boven de wasbak (met koud en warm water), denderen we over de brug, die de oevers van de Vaalrivier verbindt. Diep beneden me kolkt het water langs de enorme rotsblokken — en ineens besef ik, waarom de Voortrekkers deze stroom de Vaalrivier hebben genoemd. Het water, dat zich naar de Oceaan haast, is vaal van kleur, min of meer als een kop zéér slappe chocolademelk.

Langs de grens van de Oranje-Vrijstaat kruipen we naar het Noordoosten, over de grond, die gedrenkt is met bloed van Boer en Brit en Bantoe. Iedere vierkante meter is hier historische bodem.

Het land is zo vlak en ruim, dat men onwillekeurig het gevoel krijgt te rijden door tienduizend aan elkaar geplakte Noordoostpolders. Hier en daar ziet men schapen, nergens ziet men mensen. Hier heersen slechts de wijdheid en de stilte. Ik zie een paar valken en een vogel, die fèlrode vleugels heeft en een zwarte staart. En plotseling schieten er tien of twaalf wezels, de staarten angstig omhoog geheven, het veld in.

Ergens stuurt een kaffer een ploeg door het land. En die ploeg wordt getrokken door veertien ossen. Veertien ossen en een zwarte man en dan weer veertig kilometer oneindigheid.

Vier-en-twintig uren na mijn vertrek uit Kaapstad zie ik in de verte de mijnhopen van Johannesburg — de Gouden Stad — schitteren in de zon. En twee uur later stap ik uit het station van Pretoria en neem mijn hoed af voor het standbeeld van Paul Kruger. Hij staat daar, met zijn hoge hoed en zijn geklede jas, omgeven door stenen Boerengeneraals. Hij staat daar in het hart van „die ou Transvaal, daar waar my Sarie woon......"

DE ZIEL
DER ENGELSE KERSTVIERING

Dickens drukt zijn „sneeuw"-stempel op grauwe Kerstdagen

(Vervolg van pag. 31)

extase, benevens enige uren dansen, inbegrepen zijn.

In de badplaatsen, vooral aan de Zuidkust worden vele hotels voor de tijd van veertien dagen of drie weken heropend. De Directies bekostigen en organiseren de Kerstvreugde en alle gasten verkeren met elkaar als een groot en min of meer gelukkig gezin.

Tienduizenden brengen Kerstmis buiten hun woonplaats door. Maar tevens zijn de steden drukker dan ooit, want de Country Cousins gaan Kerstmis vieren bij de familie te Londen of Liverpool, of waar zij familie mogen hebben.

De Public Schools hebben vacantie, die tot het eind van Januari doorduren en de leerlingen aan de huiselijke haard teruggekeerd, worden onthaald gelijk in geen andere tijd van het jaar. De Kerstpantomines (die in het geheel geen Pantomines zijn) trekken middag en avond duizenden mensen. Alle openbare vermakelijkheden zijn in volle en zelfs in meestal zelfs overvolle gang. Het Kruisvaardersvuur vlamt niet zo hoog op, als in zijn Kerstverhalen en romans, maar de gloed is toch nimmer gedoofd.

De edele traditie is in vele opzichten een banale conventie geworden en de hartelijke naastenliefde uit zich vaak in het plichtmatig afwerken van lange rijen geschenken aan ooms, tantes, neven, nichten, vrienden en kennissen, dien men nu eenmaal niet mag overslaan en aan wie men gedurende de rest van het jaar niet en zeker niet in een geest van bijzondere Christelijke naastenliefde denkt.

De Kerstkaart, gedrukt en gekleurd kan kant en klaar met wensen in proza of poëzie gekocht worden en zij wordt gekocht bij millioenen en maakt het gemakkelijk en goedkoop uittingen van liefde per post in alle richtingen te verspreiden. Maar is tenslotte niet de sluier, de bezegeling van de zegepraal van het enthousiasme? Het was met geestdrift, dat Dickens het Kerstfeest de ziel der naastenliefde gaf en zelfs door de toezending van een lelijke kaart aan iemand, die wij „nu eenmaal niet mogen overslaan", staan wij dichter dan wij zelf vermoeden, bij het mooie ideaal van Kerstmis.



NOCHI SANTU

(Continuacion di pag. 35)

cas; un ta muchu bieu, e otro muchu jong pa sali cu e otronan. A duel nos tur dos masha. Nos tambe tabatin gana di mira misa di anochi cu tur su belanan. Ma ora nos ta sinta aja nos so, gran a cuminza conta: Tabatin un homber, el a bisa, cu a sali den scuridad di anochi pa fia poco candela. Foi un cas el a bay na otro, bati porta. Ay, amigunan, el a bisa, juda mi. Mi senjora a caba di duna lus i mi mester cende un candela pa mi keinta e jiu cu su mama. — Ma ja tabata laat den anochi caba i tur hende a bay drumi. Ningun hende no a responde nada. E homber a sigi camna. Porfin el a mira hopi leu lus di un candela. Ora el a bay mas acerca el a ripara cu e candela tabata afó den cunucu, no den un cas. Un cantidad di carné blancu ta drumi rond di dje i un wardador bieu ta sinta waak nan.

Ora e homber cu kier a fia candela a jega te na e carnénan, el a mira cu tres cachó grandi ta drumi na pia dje wardador. Ora nan e tende e homber bini, tur tres a bula lanta, habri nan boca, munstra nan diente, manera nan kier a grita, ma ni un solo sonido a sali foi nan boca. Nan lana a lanta para riba nan lomba i el a mira nan diente lombra den lus di candela i nan a bula cay riba dje. El a sinti cu un kier a morde su pia un otro su man i di tres a bula na su garganta. Ma nada malu no a pasa. Ta manera nan diente no ta obedece na nan i e homber no a sinti ningun dolor.

Awor e kier a bay mas aleu p'e haja su candela. Ma carnénan ta drumi asina pega cu otro cu no tabatin caminda pa bay candela I ningun bestia la lanta ni ta hala un banda; nan no ta muf mes. El a bula riba lomba dje bestianan, camna bay te na candela. Te aki m'a larga mi wela conta, ma awor mi no por a larga di puntré: Pakico ni un dje carnénan a lanta, gran? Esei si lo bo tende aworo, mi wela di, anto el a sigi conta: Ora e homber a jega te na candela, e wardador a hiza su cara. E tabata un homber bieu, mal beis, nada ci carinjo pa ningun hende. I ora el a mira e stranjero bini, el a cohe su baton, tiré. Manera un flecha el a bula pa mata e homber, ma e no a mishi cune; el a hala un banda cay leu den mondi.

Atrobe mi mester a puntra mi wela un cos: Gran, pakico e baton no kier a mata e homber? Mi wela no a pone tino mes, el a sig conta:

Awor e homber a jega cerca e wardador di bestia; e di cune: Amigu, juda mi; fia mi poco candela. Mi senjora a caba di duna lus i mi mester cende un candela pa mi keinta e jiu cu su mama.

E wardador tabatin gana di bisa: nó! Ma ora el a mira cu su cachónan no a mordé, cu su carnénan no a core bay pe i cu su baton no kier a maté, el a hanja un spantu i e no tabatin curashi mas pa nenga.

— Tuma cuantu cu bo tin mester, el a bisa. Ma candela tabata cerca di paga; no tabatin ni un bónchi palu acerca ni nada pa carga candela aden. Ora e wardador a mira esei, el a bisa un biaha

(Continuacion pag. 40)

ALS JE VERLIEFD BENT

(Vervolg van pag. 33)

spannen met dat bakken. Ik wil 't niet hebben. Je bent er veel te mooi voor."

„Sst," zei ze. „We doen allebei wat we kunnen. En hoofdzaak is, dat we zo gelukkig zijn met elkaar."

„Essie," zei hij, opnieuw geroerd, „als ik je ooit vertel dat jij niet de prachtigste vrouw van de wereld bent, geloof me dan vooral niet."

Ze gingen weer eensgezind naar bed.

Op twintig December had Essie vijf dollars en vijftig centen bij elkaar als winst op de koekjes die ze had gebakken. Ze had een brandplek op de rug van haar hand en haar vingers deden pijn van het pakpapier en touw, maar ze was op haar kalme manier gelukkig.

Die avond vroeg ze Tim, met haar mee naar de winkels te gaan, om eens wat rond te kijken en wat prijzen te vragen, voor de aardigheid. Caroline Michaud, die een paar huizen verder woonde, wilde wel komen oppassen voor vijftig cent. Tim was hooggestemd. Hij wilde graag mee. En ze mocht alle prijzen vragen die ze wilde, al waren ze van de duurste bontjassen. Vragen kostte niets. Ze ging haar gang maar.

Essie dacht: „Hij weet dus, dat hij de gratificatie krijgt. En hij is van plan al dat geld voor mij te besteden. O lieve help, en hij heeft zelf zoveel nodig!"

Ze hadden een heerlijke avond. Ze kochten voor de kinderen wollen wanten en mutsjes en daarna keken ze naar luxe artikelen als dikke tapijtjes, dure schemerlampen, kostbare kamerjassen en wat dies meer zij. Het sneeuwde zachtjes en ze stonden als twee kinderen voor de verlichte etalages, met hun handen ineengeklemd in Tims wijde jaszak. Het was heerlijk en heerlijk.

't Is prettig als je met een Ier getrouwd bent. Als hij in jubelstemming is, lijkt de wereld een paradijs van licht en vreugde. En is hij in een neerslachtige bui... och, dan wacht je tot het weer voorbij is.

Op drie en twintig December was Tim in een moordenaarshumeur. Hij wilde niet eten. Hij zei niets tegen de kinderen. En toen Essie naar hem toekwam, zei hij: „Ga weg, wil je?" En om negen uur trok hij zonder boe of ba te zeggen zijn jas aan en verliet het huis. En Essie dacht ontdaan: „Nu gaat hij naar een kroeg. We hebben hem naar de kroeg gedreven. Hij heeft z'n gratificatie niet gekregen en nu gaat hij zijn verdriet verdrinken. Arme, arme Tim. Wat moet hij zich eenzaam voelen!"

Ze huilde wat. Ze borduurde op de wanten van Sharon een Mickey Mouse en op die van Doody een Donald Duck. En haar tranen vloeiden gestadig. En toen Tim terugkwam, zei hij nog altijd geen boe of ba of iets anders, maar ging regelrecht naar bed. En toen ze later naast hem in bed kroop, wist ze dat hij niet sliep, omdat hij niet wakker werd, als gewoonlijk. En ze wist ook, dat hij niet in een kroegje gezeten had. Maar het was een schrale troost.

♣

Maar toen hij de volgende avond om acht uur thuis kwam, hoorde ze al aan zijn voetstap, dat hij weer in een jubelstemming was. Ze rende met kletsnatte handen naar de voordeur.

„O, Timmy! Waar ben je zo lang geweest, schat? De kinderen hebben hun kousen opgehangen voor de cadeautjes. Heb je gegeten? Alles staat nog warm in de oven."

Hij knuffelde haar zo hardhandig, dat ze geen adem meer kon halen. Toen zette hij haar neer en keek haar met hongerige blikken aan.

„Essie," zei hij met hese stem, „ik weet waarom je 't deed. Ik weet 't nou. Je wou een cadeautje voor me kopen. En nou heb ik iets gedaan waar je misschien kwaad om bent, maar ik kon niet anders. Ik moèst 't doen, Essie. Ik ben zo'n gekke vent en ik voelde me zo beroerd. En ik......"

Ze nam zijn hoed af en streelde zijn haar. Ze wist niet waar hij het over had en het kon haar niets schelen wat hij gedaan had, maar ze vroeg vol liefde: „En wat heb je dan gedaan, Tim?"

Hij greep naar een pak en trok er met zijn grote hand het touw af. Hij gooide het deksel van de doos op de grond en sloeg het vloeipapier open.

Daar lag een groenfluwelen housecoat. Niet zo'n heldergroene met glinsterend rode knopen als die andere. Deze was grijsgroen met een rodc ceintuur. De schouders leken breed. Veel te breed voor Essie.

♣

Essie staarde er met knipperende ogen naar. Toen staarde ze naar Tim.

„Is...... is die voor mij, Tim?" vroeg ze automatisch.

„Voor jou," zei hij met een knik. Zijn ogen waren vochtig en zijn stem klonk liefdevol en verheugd en ontroerd. „Hij is niet zo mooi als dat andere kimonoding, maar ik kon geen mooiere vinden, Essie. Misschien is hij 'n klein tikje te groot, maar je kunt er nog in groeien, lieveling. En 't zal een prachtig ding zijn als jij er in zit. Die andere was ook altijd prachtig als jij er in zat. Maar hij... hij zag er helemaal niet mooi uit, toen dat andere meisje 'm aanhad. Hij zag er voddig uit en... en net of hij heimwee had."

„O......! Tim...!"

„Ja... misschien dacht je dat ik 't nooit gemerkt zou hebben." Hij zuchtte even, omdat hij langzamerhand begon te ontspannen. „O Essie, toen ik gistermiddag naar die flat ging voor een bespreking en dat meisje verscheen aan de deur in jouw groenfluwelen kimonoding, toen wist ik dat je 't verkocht had om voor mij een Kerstcadeautje te kopen. Ik weet niet wat ik tegen haar gezegd heb. Ik weet niet hoe ik weer op kantoor ben gekomen. Ik voelde me zo beroerd. Jij betekende zoveel voor me in dat groenfluwelen ding, zie je. En...... gisteravond heb ik kilometers gelopen. Ik weet niet eens waarheen......"

„O, arme Timmy," fluisterde Essie vol afgrijzen. „Arme schat van een Timmy......"

Hij omhelsde haar warm.

„Maar vanavond kon ik tenminste iets voor je doen. En ik deed 't. Hoewel ik 't misschien niet had moeten doen. Zie je, ik kreeg de gratificatie, Essie. 't Was dit jaar vijf en twintig dollar! En...... en die heb ik helemaal uitgegeven aan... aan dat kimonoding, want ik wil dat je 't iedere Kerstochtend draagt, net als altijd......" Hier begaf hem zijn stem.

„Tim......"

„Nee, scheld me niet uit, Essie."

„Natuurlijk niet, schat. Maar weet je......"

„Volgend jaar, als ik een gratificatie krijg, mag jij 'm helemaal besteden. Je mag er mee doen wat je wilt. Je mag elke cent opmaken. Maar dit jaar, Essie......"

Ze duwde zijn handen weg, liep de kamer uit en kwam terug in haar eigen fluwelen housecoat, die lichtjes deed weerkaatsen in haar ogen. Tim staarde er even bête naar als zij naar de nieuwe aanwinst in de doos gestaard had.

„Ik had nooit kunnen denken, dat je 't zou merken, Tim," zei ze zachtjes. „Ik heb 'm niet verkocht, alleen maar even geleend. We kenden dat meisje geen van beiden. Ze gaf me een bestelling voor koekjes, en toen vertelde ze, dat ze zo graag een fuifje wou geven, maar geen geld had voor een nieuwe japon. En er kwam ook iemand van wie ze veel hield en ze was zo bang dat hij haar niet mooi genoeg zou vinden in haar eigen beste japon. Nou, en toen bood ik haar voor die ene avond mijn housecoat aan. Vanmorgen bracht ze 'm terug."

Al die tijd was Tim haar niet in de rede gevallen. Maar nu zei hij tot haar verrassing: „Droeg ze 'm op een fuif? Zo'n kimonoding?"

„Maar Timmy, ik heb je honderd keer

(Vervolg op pag. 46)

NOCHI SANTU . .

(Continuacion di pag. 39)

mas: Tuma cuantu cu bo tin mester — i e tabata contentu cu e homber no tabatin nada pa carga candela aden. Ma e homber a buk abao, saca carbon for di shinishi cu su man, pone nan den su mantel. Candela no a kima su man, ni su panja. El a carga nan manera ta pera of apel nan ta.

Ata mi trobe pa stop mi wela pa puntré: Ma gran, pakico candela no kier a kima e homber? — Awore, mi wela di, i el a sigi conta: Ora e wardador, cu tabata un homber tabahoso, a mira tur esei, el a keda stranjo. — Ta ki sorto di anochi esaki ta, cu cachónan no ta morde, carnénan no ta spanta, lansa no ta mata i candela no ta kima?

El a jama e stranjero bini bék, puntré: Ta com es anochi aki t'asina? Di com tur cos ta munstra misericordia?

E homer di cune: Mi n' por splica bo is bo mes no ta mira. — I e kier a bay pa cende candela tan pronto cu por pa su senjora i su jiu. Anto e wardador di carné a pensa den su mes: Mi no mester perdé foi mi bista te ora mi a comprende ta kico esaki ke meen. — El a lanta pa sigi e homber te ora el a jega na e lugar caminda e tabata biba. Awor e wardador ta ripara, cu e homber no tabatin cas mes pa biba aden, ma cu su senjora i su jiu ta drumi den un cueba den baranca blo-bashi. Anto e wardador a pensa cu e pober ninjo por a muri di frialdad den un spelonk asina, i aunke su curazon ta duru, el a hanjé conmoví i e kier a juda e ninjo. El a tuma su sacu foi su scouder, saca un cueru di carné foi dje, blancu-blancu i cu masha lana riba dje, duné na e stranjero, munstré cu e mester buta e ninjo aki riba. Mes momentu cu el a munstra misericordia, su wowo a habri i el a mira loke loke e no por a tende promé. El a mira e no nor a mira padilanti i el a tende rond di dje tur un krans di Angelnan chikitu cu hala di plata. I cada un di a canta cu bos haltu cu es anochi aki nan tabatin un harpa den su man i tur a canta cu bos haltu cu es anochi aki a nace e **Redentor**, cu lo bini pa salba mundu di poder di picá. Awor sí el a comprende, pakico tur cos tabata asina contentu, cu nan no kier a haci malu.

I no solamente rond di e wardador tabatin Angel, ma el a mira nan tur caminda. Nan tabata den cueba, i afó riba ceru i nan a bula na laria. El a mira nan camna, un sin-numero di nan, riba olanan camna, un sin-numero di nan, riba olanan, i ora nan a pasa, nan a keda para, mira e jiu. Legria tabatin masha tantu, cantamentu i tocamentu sin fin. I tur esei el a mira den anochi scur, camidna el no por a mira nada promé ei. El a keda asina contentu, cu su wowonan a habri, c'el a cay na rudia, jama bon Dios danki.

— Ora mi wela a jega te aki, el a stop un ratu, anto e di cu mi: Loke e wardador a mira, nos tambe por mira, Pasobra tur anochi di Pascu di Nacementu Angelnan ta bula pasa rond tur caminda, basta nos por mira nan!

Anto mi wela a pone su man riba mi cabes, bisa mi: Esaki bo mester warda den bo memoria, mi jiu, pasobra ta berdad; mes berdad manera bo ta mira mi aki i mi ta mira bo mi dilanti. N' ta cuenta di hopi bela, ni di hopi lampi. Un cos si ta nodi: Cu nos wowo ta habri, pa nos mira gloria di Dios!

Een verhaal dat jeugdige harten zal verwarmen:

HET ECHTE KERSTFEEST

Ze zaten met zijn allen rond de tafel. Joop, de oudste, een stevige jongen van een jaar of twaalf, en naast hem, Lien, zijn zusje, bijna twee jaar jonger dan hij. Tussen vader en moeder in zat kleine Nelleke, de dreumes van de familie, met haar blonde krulletjes en vriendelijke, blauwe oogjes. Zij was hun aller lieveling en moeder moest er werkelijk voor waken, dat het kleine ding niet verwend werd.

Zoals zo dikwijls de laatste dagen, kwam ook nu weer het gesprek op de naderende Kerstvacantie, die zoveel prettigs voor de drie kinderen beloofde: het versieren van de Kerstboom, het Kerstfeest in de grote kamer rond de brandende boom, waarbij ook hun neefjes en nichtjes uit de grote stad zouden komen.

Misschien sneeuwde het wel, dan konden ze buiten sleeën, een glijbaan maken, sneeuwballen gooien. Of stel je voor, dat er ijs was, dan gingen ze heerlijk schaatsen......

Joop en Lien genoten al van dat vooruitzicht en telden de dagen, die hen van de Kerstvacantie scheidden, dan ook af. Het leek wel ontzettend lang te duren.. voordat het zover was, maar eindelijk klapten ze dan toch de schooldeur voor veertien heerlijke, vrije dagen achter zich dicht. De extra vacantiedag begon al heerlijk: ze mochten moeder helpen de Kerstboom versieren, die in zijn stijfgroene kleedje in de grote kamer stond te wachten om door de kinderen te worden opgetuigd.

Joop en Lien haalden de dozen met lampjes, Kerstballen, sterren en sneeuw te voorschijn en zo werd de boom hoe langer hoe mooier. Helemaal in de top hing een engeltje en daarnaast een grote, gele ster, en het was alsof het engeltje goedkeurend knikte, nu de boom zo mooi was geworden.

Over de takken hing de witte sneeuw als een donzige vacht naar beneden.

„Als straks de boom brandt, is hij op zijn allermooist," vond Joop.

„En als de mooie cadeautjes er onder liggen!" lachte Lien vrolijk.

Moeder glimlachte.

„Of jullie het ook weten, hoor! Maar nu moeten jullie eens goed luisteren, want ik heb jullie iets te vragen."

Nieuwsgierig schoven Joop en Lien naderbij, want moeder had iets bijzonders, dat hoorden ze aan haar stem en ook de kleine Nelleke kroop dicht tegen moeder aan, om ieder woord goed te kunnen verstaan.

„Kijk," zei moeder, „nu wou ik jullie vragen, of jullie misschien van al jullie speelgoed iets wilden missen voor de kinderen van Jansje, de werkster. Jansje woont zo ver weg, daar kan 't Kerstmannetje niet helemaal komen," — en liefkozend streek moeder Nelleke's haar — „maar daarom zou het toch wel leuk zijn, als Jansje's kinderen ook iets met Kerstmis kregen."

„Is daar ook geen Kerstboom?" vroeg Nelleke.

„Nee," zei moeder, „daar is ook geen Kerstboom. Jansje's huisje is zo klein, er kan bijna geen Kerstboom in."

Joop en Lien knikten goedkeurend en lachten om het gebabbel van die domme Nelleke. Nog diezelfde middag gingen ze naar hun speelgoedkast om te kijken, wat ze voor Jansje's kinderen konden missen.

Joop had nog een oude trein: de rails waren wel verbogen en van twee goederenwagens was een wiel af, terwijl de locomotief wel heel haveloos onder de verf zat, maar toch zou de trein voor Jansje's kinderen nog leuk speelgoed zijn. Lien vond een oude pop, die wel een arm miste en haar pruik met haar zat wel een beetje los op het hoofd, maar met

(Vervolg op pag. 44)

HET VISIOEN VAN DE KEIZER

(Vervolg van pag. 6)

den, gleed het lichaam van de duif door zijn handen en de vogel steeg op in de ondoordringbaar duistere nacht.

De keizer was ontzet.

Hij viel op de knieën voor het lege altaar en bad tot zijn beschermgeest.

Hij riep hem aan om kracht, om de ongelukken af te wenden, die deze nacht scheen te voorspellen. Ook hiervan had de Sibylle niets gehoord. Ze luisterde met héél haar ziel naar het engelengezang, dat al sterker klonk. Eindelijk werd het zó krachtig, dat het de herders wekte. Zij hieven zich overeind op de ellebogen en zagen glanzende scharen van zilverwitte engelen zich boven hen in 't donker bewegen in lange, golvende rijen, als trekvogels.

Sommigen hadden luiten en violen in de hand, anderen citers en harpen, en hun lied klonk zo vrolijk als kinderlachen en zo zorgeloos als leeuwerikgekweel. Toen de herders dat hoorden, stonden ze op om naar de stad op de berg te gaan, waar zij woonden om van het wonder te vertellen.

Zij trachtten vooruit te komen op een smal slingerend pad, en de oude Sibylle volgde hen. Opeens werd het licht op de berg. Een grote heldere ster fonkelde er midden boven, en de stad op de bergtop glinsterde als zilver in het sterrenlicht. Al de rondzwervende engelen scharen haastten zich daarheen onder jubelkreten en de herders versnelden hun schreden en liepen zo snel als zij konden.

Toen zij de stad bereikt hadden, vonden zij de engelen verzameld boven een stal met een rieten dak en de naakte rots als achterwand. Daar stond de ster boven en daarheen stroomden steeds meer engelen samen. Sommigen zetten zich op het rieten dak of sloegen neer op de steile bergwand achter het huis, anderen zweefden er klapwiekend over. Hoog, heel hoog was de lucht, lichtend van stralende engelenvleugels.

Op hetzelfde ogenblik, dat de ster ontvlamde boven op de bergstad, ontwaakte de gehele natuur en de mannen, die op de hoogte bij het Kapitool stonden, konden niet nalaten dat op te merken.

Zij voelden frisse maar strelende koelten door de lucht gaan, liefelijke geuren stegen op om hen heen, de bomen ruisten, de Tiber begon te bruisen, de sterren straalden en de maan stond plotseling hoog aan de hemel en verlichtte de wereld. En uit de wolken kwamen de twee duiven neerdalen en zetten zich op de schouders van de keizer.

Toen dit wonder gebeurde stond keizer Augustus op in fiere vreugde, maar

(Vervolg op pag. 43)

HET VISIOEN VAN DE KEIZER

(Vervolg van pag. 42)

zijn vrienden en slaven vielen op de knieën.

„Ave Cesar!" riepen zij. „Uw beschermgeest heeft U geantwoord. Gij zijt de God, die aangebeden moet worden op het Kapitool."

En de hulde, die de verrukte mannen de keizer toejubelden, klonk zó luid, dat de oude Sibylle het hoorde. Die wekte haar uit haar visioenen. Zij stond op van haar plaats aan de rand van de rots en ging op de mensen toe. Het was alsof een donkere wolk uit de afgrond was opgestegen en over de heuvel neergedaald. Zij was vreselijk in haar ouderdom. Ruige haren hingen in dunne vlokken om haar hoofd, de gewrichten der ledematen waren uitgezet; en de donkere huid bekleedde rimpelend, hard als boombast, haar lichaam. Maar geweldig en eerwaardig was zij, toen zij de keizer tegemoet ging. Met de ene hand vatte zij hem om de pols, met de andere wees zij naar het verre Oosten.

„Zie," beval zij hem. En de keizer hief de ogen op en zag. De ruimte opende zich voor zijn blikken en zij drongen door tot het land in het verre Oosten. En hij zag een armoedige stal onder de steile rotswand en in de open deur enige herders, die geknield lagen. In de stal zag hij een jonge moeder op de knieën voor een kindje, dat op een strobos op de grond lag.

En de grote benige vingers van Sibylle wezen op dat arme kind.

„Ave Cesar!" zei ze met een hoonlach. „Daar is de God, die op de heuvel van het Kapitool zal worden aangebeden."

Toen deinsde Augustinus achteruit alsof hij een krankzinnige voor zich had.

Maar de Sibylle veranderde in een machtige profetes. Haar doffe ogen begonnen te branden, ze hief haar handen ten hemel, haar stem veranderde, zodat die niet meer haar eigen scheen, maar een klank en een kracht had, die de wereld over had kunnen klinken.

En zij sprak woorden, die zij uit de sterren scheen te lezen:

„Op de heuvel van het Kapitool zal Hij aangebeden worden, die de wereld vernieuwt. Christus of Anti-Christus, maar geen onvolmaakte mensen.

Toen zij dit gezegd had, ging zij heen van de door schrik verslagen mannen, liep langzaam de berg af en verdween.

Maar Augustus liet de volgende dag 't volk streng verbieden een tempel voor hem op het Kapitool te bouwen. In de plaats daarvan richtte hij er een heiligdom op voor het pasgeboren Godenkind en noemde dat: „Altaar des Hemels", Ara Coeli.

HET ECHTE KERSTFEEST

(Vervolg van pag. 41)

wat lijm was dat spoedig verholpen en heus, die arm viel niet zo op. Had ze nog iets? Ja, wacht, daar lagen nog een paar prentenboeken uit de tijd, toen Lien nog heel klein was: sommige bladzijden waren gescheurd en er misten ook een paar bladzijden, maar er stonden tal van leuke platen in, die Lien nog graag bekeek.

Samen legden ze het oude speelgoed bij elkaar, als ze dan morgen mooi Kerstpapier mochten halen, zouden ze het leuk inpakken.

Nu gingen ze nog even fijn in de tuin spelen en terwijl ze elkaar hard achterna liepen over de modderige paden, joeg de wind een frisse kleur op hun wangen. Moeder lachte, toen ze haar twee oudsten zo weer binnen zag komen voor de avondboterham. Wat zagen ze er gezond uit!

Vader was ook al thuis en vlug schikten allen zich aan tafel.

„Waar blijft Nelleke toch?" vroeg moeder opeens.

Vreemd, ja, waar was Nelleke?

Niemand, die haar meer gezien had.

„Ik ga haar zoeken," en weg snelde Lien, die dolveel van haar zusje hield.

Moeder keek, of Nelleke soms bij de Kerstboom was gekropen. Maar daar was ze niet.

Reeds wilde ze ook naar boven gaan om Nelleke daar te zoeken, toen Lien de deur opendeed en met Nelleke op haar arm binnenkwam. Het kleine ding was verkleumd van de kou.

„Waar was ze?" vroeg moeder.

„Boven bij haar speelgoedkast, ze heeft al haar speelgoed er uit gehaald, haar poppen, haar ballen......"

„Maar Nelleke, waarom heb je dat gedaan?" vroeg vader nu.

En toen klonk Nelleke's stem wonderlijk duidelijk:

„Ik zoek wat moois voor de kinderen van Jansje. Ik wil niet van die lelijke oude dingen geven, zoals Joop en Lien."

Verbaasd staarden Joop en Lien hun zusje aan, maar wisten niets te zeggen...

Die avond gingen Joop en Lien nog een keer naar hun speelgoedkast: de oude trein werd weer opgeborgen en ook de oude pop en de beduimelde prentenboeken. Wel weifelde Joop nog even en het kostte hem moeite er afstand van te doen, maar toen nam hij zijn nieuwe blokkendoos en Lien zocht 'n heel mooie pop uit, een Volendammertje, met het grappige mutsje zo leuk op haar krulletjes.

Dat kwam nu te staan bij de mooie legdoos en de bal, die Nelleke had uitgezocht.

En toen ze op Kerstdag rond de stralende boom zaten en hun cadeautjes uitpakten, voelden ze zich echt blij en gelukkig, omdat zij wisten, dat daar ginds in het huisje van Jansje nu ook vreugde heerste, omdat er van die mooie dingen kwamen!

Dat was het échte Kerstfeest......

Zoals Nelleke het hun geleerd had......

WOLLY RESOORT

OLIEBOLLENAVOND

(Vervolg van pag. 7)

De melk en het water aan de kook brengen; de boter er in laten smelten, daarna het zout en de gezeefde bloem toevoegen en het geheel roeren, van het vuur, tot alles glad en soepel is. De eieren worden één voor één in het mengsel gebroken en er doorgeroerd, daarna de suiker er door gemengd. Heeft men sukade, snippers, krenten en rozijnen, dan moeten die (gewassen en gedroogd) nu ook toegevoegd worden.

Men verhit de reuzel of het vet nu op dezelfde wijze als bij oliebollen en laat er van een vette lepel de met twee lepels gevormde langwerpige bolletjes in glijden, zodat ze gaar en bruin gebakken worden. Als de sneeuwballen wat be-

koeld zijn, worden ze heel dik met poedersuiker bestrooid en op een schotel geschikt.

Ananasbroodjes

Dit is een heerlijk zoet en fris hapje, dat eventueel ook als toetje bij de maaltijden gebruikt kan worden. Men heeft er een paar dunne schijven ananas uit blik voor nodig en enige dunne sneetjes wittebrood, wat poedersuiker en een stukje boter. Maak de schijven ananas fijn en vermeng ze naar smaak met de poedersuiker. Bestrijk met deze massa de sneetjes wittebrood, die natuurlijk eerst van de korstjes ontdaan zijn en bak ze in de boter lichtbruin en knappend.

Bij de uittocht van de Kerstboom

Ná de Kerst, als de boom onttakeld is en weggebracht wordt, zien we ze soms de kaarsvlekken, die ontstaan zijn, hoewel we toch zo voorzichtig zijn geweest! Maar heel vaak zijn ze nog wel te verwijderen uit tapijten, hout, leer, papier, vloerbedekking, enz.

Breek eerst zoveel mogelijk het kaarsvet af, zonder de stof te beschadigen. Leg dan onder en op de vlek een stuk grauw papier en strijk daar met een lauw warme strijkbout overheen; neem telkens een nieuw stuk papier, tot de vlek geheel verdwenen is.

GEBED

Laat mij door donkren grond
van menschenharten ruw en teer
sturen den blinke-ploeg van mijn geestdrift, Heer,
en door de scherpe, trage eg van wijs beleid
breken de klonters, dat de akker open leit
effen, gereed voor zachten val van zaad,
dat uit mijn droom en mijn twee handen gaat
geharde korrels, maar van kiemkracht groot.
Heer, maak mij zaaier op de velden van den nood.

En is de zaaimaand om, die stil-mystieke tijd,
laat er geen korrelken ontheven en verspreid,
Heer, op der winden wispelturigheid;
die speelt er mee en gaat ijl-zingend heen
en strooit mijn zaaisel op sterielen steen.

Zwoegt nu de landman, spaar mij geenen last;
welt hij met zwaren rol zijn zaden vast,
Heer, leg ook op mijn pand de zaden stil,
geef mij d'arduinen wel van sterken wil.

Maar als voor Baafmistijd de oogst is ingehaald
en het ik 't arbeidsloon met eigen kracht betaald,
zend dan naar mijn erven
met duizend korven uit, uw zingend' englenschaar;
laat ze bij donker dragen
den oogst van gansch het jaar.

De volle, blonde garven
voor liefde's dagelijksch brood;
de fruiten van erbarmen
over de pleinen van versteenden nood.

Op 't koortsig woelen der wroeters
zoekend naar U, naar vrêe, van West tot Oost,
Heer, laat uw englen persen
over hun dorst
de druiven van mijn troost.

Over de misdaad en 't wanzijn,
door U alleen verstaan
die niet keert uw gelaat,
dat uwe gulden rei van serafijnen strooien
van mijn mild oordeel 't zonnebloemenzaad.

En keert uw laatste engel
dien laatsten keer
voorbij mijn naakte schu[illegible]
met leege korven weer,
dan zal ik voor zijn oog[illegible]
en sprakeloos van love, kn[illegible]
plots leggen in de korven m[illegible]
't is berstens-rijp van liefde.
Draag [illegible]et mijn [illegible]



Breek er dan uit mijn oog[illegible]
zaligheidzware traan
dat door geen hoovaardij dees [illegible]
en laat mij ingetogen
mee met uw engel gaan.

ALICE NAHON.

Uit: Schaduw. A. W. Sijthoff, Leiden.

Als je verliefd bent

(Vervolg van pag. 39)

gezegd, dat het een housecoat is en geen kimonoding. Hij is mooi genoeg om iedereen in te ontvangen...... in je eigen huis."

„Nou," zei Tim, „maar ik zou niet willen dat jij 'm droeg als er 'n andere man in de buurt was."

„En ik zou 'm niet willen dragen als er een ander in de buurt was dan jij," zei Essie spontaan. „Nooit! Maar zij droeg 'm voor een andere man. En hij vond 'm niet voddig. Hij is nog gebleven toen alle anderen weg waren en hij heeft haar meteen gevraagd. Natuurlijk was hij dat al lang van plan, maar zij denkt dat 't aan die housecoat lag en ze was zo verschrikkelijk gelukkig!"

Tim stond op. Zijn ogen straalden.

„Is zij gelukkig?" zei hij. „Wij zijn gelukkig, jij en ik! Essie, bel Caroline op. Kan ze vijftig cent verdienen met oppassen. We gaan meteen naar die winkel om dit vod te ruilen. Ik mag 'n boon wezen, als die rooie ceintuur me aanstond! Kom mee, Essie, morgen is 't Kerstmis!"

En weer gingen ze de straat op. En weer dwaalden ze als twee gelukkige kinderen in de sneeuw langs de grote, verlichte magazijnen. Tim zag een paar oorbellen met bengelende, robijnrode steentjes. En Essie zag een flanellen jasje, precies geschikt voor 'n man, die 's avonds tegenover een vrouw in groen fluweel zit. En ze keken elkaar aan.

„Ik vind het helemaal niet verkwistend, als dromen eens voor één keer werkelijkheid worden," zei Essie. „Eén keer maar. Niet altijd. Alleen dit jaar, Tim. Verleden jaar zijn we ook al zuinig geweest en volgend jaar zullen we het ook zijn. Maar... maar me dunkt, dat het echt praktisch is, als je eens met de sleur breekt." Tim keek haar sprakeloos en bewonderend aan. „Vooral," ging Essie met haar rustige, prettige stem verder, „als je bedenkt, dat we nog genoeg overhouden om voor Sharon een pop met echt haar te kopen en voor Doody een karretje waar hij zelf in kan zitten."

Ze greep Tims hand en trok hem mee naar de draaideur. Pas toen ze samen naar binnen zwenkten, vond Tim zijn stem terug.

„Essie," zei hij hees, „ik ben nog geen enkele dag van mijn leven zo gelukkig geweest als nu."

Over haar schouder heen glimlachte ze hem toe.

Ach ja, het is prettig, als je met een Ier getrouwd bent......



Merry Christmas
and a
Happy New Year

NESBITT'S ORANGE

A LEADER ALSO
IN 1954

Aruba Bottling Co.



We all wish to extend to you Christmas greetings, good will and Holiday cheer

ARUBA GAS SUPPLY



TER OVERDENKING

(Vervolg van pag. 4)

ik veilig slapen, want...... Vader was thuis.

Dat is de komst van dat Kindeke.

Dat is, wat er op Kerstnacht in de stal van Bethlehem gebeurt.

Vader komt thuis.

in de stal van Bethlehem gegaat de deur van de wereld open.

God treedt binnen.

God zelf.

Hij legt geen boek over God in deze wereld neer. Hij stuurt geen profeet, of apostel, of zaakgelastigde. Hij komt Zelf. Hij is er. Hij Zelf.

Ziet, ik verkondig U grote blijdschap: dat U heden geboren is de Zaligmaker, Welke is Christus de Heere.

Maar dat Kindeke?

Is dat dan geen heel erge teleurstelling: God zoeken — en ......een Kindeke vinden?

Neen, neen — dat is juist het overweldigende in het Kerstgebeuren: God te vinden als een... Kindeke.

Het is ongetwijfeld erg moeilijk voor God om het de mensen naar de zin te maken. Maar ik zou toch zeggen: eenvoudiger kan het toch niet — dichterbij kan het toch niet. Wat is ons nu meer nabij dan een kind?

Ieder mens — zelfs de grootste misdadiger — staat nog open voor een kind.

Dat is het ontroerende op Kerstfeest, dat God Zich Zelf zó klein, zó nietig, zó armtierig heeft gemaakt, dat iedereen, ook de allerkleinste, ook de allergeringste, ook de allerslechtste er bij kan. Dat Hij die geweldige blijdschap in zo klein formaat aan de wereld presenteert, dat zelfs de kleinste mond ervan eten kan.

En zij vonden het Kindeke.

Omdat ze het gingen zoeken.

Ds. G. D.

DAT IS PAS EEN ECHTE VERRASSING

Een 20-delig „Dinner-Set" in 4 kleuren compleet voor 4 personen

Zo maar cadeau bij aankoop van een der onderstaande artikelen:

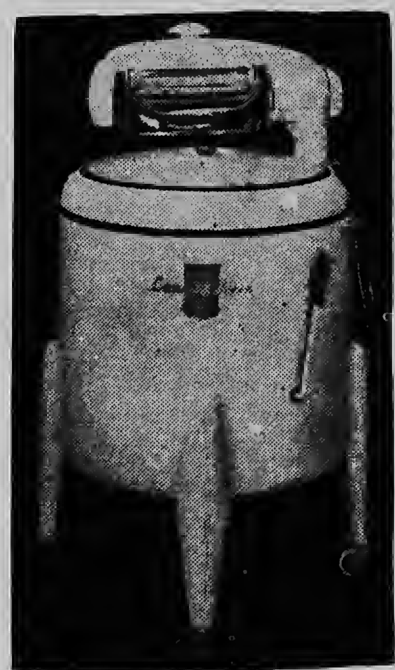


Model E.S.N.C.

KELVINATOR 7.1 kb. ft.

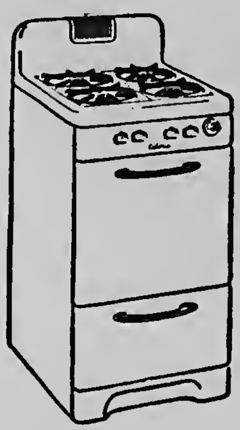
De ideale ijskast, van binnen geheel geëmailleerd, grote vriezer met capaciteit voor 26 pond, dubbele groentenbak, 3 koelrekken in de deur, koude tot aan de vloer.





DE UNIVERSAL

WASMACHINE is de beste, die U voor Uw geld kunt kopen. In één uur tijd is de was van een hele dag gedaan. Grote, ruime tobbe, prima emaille afwerking, met of zonder pomp. Een wasmachine, die U vele jaren naar wens zal bedienen.



CALORIC GASFORNUIS

model 9207 met z'n aantrekkelijke uitvoering in 12 verschillende kleuren, een volautomatische aansteker, terwijl U kookt. Niet voor niets is CALORIC Amerika's meest gevraagde gasfornuis en . . . . zo gemakkelijk schoon te houden.

VOOR WEINIG GELD staat een prachtig fornuis in Uw keuken. Komt U even kijken, als U tot kopen besluit, kunt U gelijk een dinnerset meenemen.

PALAIS ROYAL ARUBA N.V.

12de JAARGANG
No. 1817

De Arubaanse Courant

MAANDAG
28 DECEMBER
1953

DAGBLAD VOOR ARUBA

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. — Redacteur: G. Schagen (Tel. thuis 1824) Abonnement ƒ 2.50 per maand.

Bureau Oranjestad: Nassaustr. 94, Tel. 1282. - Agent San Nicolas: „Daco's Tavern", Tel. 5067. - Druk: Aruba Drukkerij N.V., Tel. 1277.

Westen accepteert Russisch tegenvoorstel inzake vredesoverleg

Grote vier op 25 Januari in Berlijn bijeen

Londen. - In diplomatieke kringen in Londen verluidt dat Engeland, Frankrijk en Amerika het Russische voorstel om de conferentie van Vier te Berlijn op 25 Januari te laten beginnen, zullen aannemen. Verwacht wordt, dat het Westen spoedig een kort antwoord in deze zin aan de regering van de Sowjet Unie zal zenden.

Waarschijnlijk wordt het geacht, dat het voorstel van de Russische regering om de vier Hoge Commissarissen in Duitsland over een geschikt gebouw voor de vergaderingen te laten beslissen eveneens zal worden goed gevonden. - Wel zullen de Westerse landen zich krachtig verzetten tegen het houden van de bijeenkomst in de Oostelijke sector van Berlijn, daar dat zou kunnen worden opgevat als een erkenning van de Oostduitse regering — aldus genoemde diplomatieke kringen.

In kringen van het Westen heeft het verbazing gewekt, dat de Russen niet willen vergaderen in het gebouw van de geallieerde bestuursraad, dat als neutraal terrein wordt beschouwd. Deze weigering wordt in sommige kringen gezien als een poging van de Russen om de bijeenkomst en daarmede de bekrachtigingen van het EVG-verdrag door Frankrijk op de lange baan te schuiven.

Het Russische blad Izwestia schreef gisteren dat er een verdachte activiteit wordt ontplooid in de Westduitse hoofdstad in verband met de a.s. viermogendheden-conferentie te Berlijn. Als op bevel hebben de Westduitse bladen de eisen van de op weerwraak zinnende man te Bonn opgenomen - aldus het Russische blad. Adenauer heeft zelf verscheidene verklaringen afgelegd over de Westduitse opvattingen over een regeling van de Duitse kwestie. Al deze eisen bevatten - aldus Izwestia - verkiezingen in geheel Duitsland te houden onder buitenlands toezicht en politiedwang van Duitse militairisten, gevolgd door de inwerkingtreding van de Westduitse grondwet in geheel Duitsland en vestiging van een orde zoals de kliek van Adenauer en zijn meesters aan de andere zijde van de Atlantische Oceaan die wensen. Nu aan de vooravond van de conferentie te Berlijn geeft Adenauer alleen openlijker uiting aan datgene, waarover de Westduitse diplomatie het al lang eens was.

KERSTFEEST VAN PROT. ZONDAGSSCHOOL

De vele leerlingen en hun ouders van de Protestantse Zondagsschool genoten Tweede Kerstdag van een zeer verzorgde uitvoering van een kinderkerstspel, dat was ingestudeerd onder leiding van personeel van de school. Met groot enthousiasme en onbevangen brachten de kinderen dit Kerstspel, dat door een spontaniteit van de opvoering velen ontroerde.

MAJOOR VEENHUYS OP ARUBA GEARRIVEERD

Vanmorgen is de Heer G. J. B. Veenhuys, Majoor der Mariniers, op Aruba gearriveerd. Majoor Veenhuys, die volgende week het commando over het Detachement Mariniers op Aruba van Kapitein Dourlein zal overnemen, komt hier kennis maken en heeft enkele dagen de tijd zich „in te werken".

De toekomstige Commandant van de Arubaanse Mariniers, werd welkom geheten op Dakota door Kapitein en Mevrouw Dourlein.

NACHTCLUB „CAPRI" AANWINST VOOR STRAND

(Van een speciale verslaggever)

Het was een goed idee van de Heer Ch. Neme om juist "Noche Buena" uit te kiezen voor de opening van „Capri", de nachtclub die is ondergebracht in het Strand Hotel. De openingsavond is een groot succes geworden.

Omstreeks 9 uur was de nachtclub reeds goed bezet en zaten velen aan de dinertafel, waarvoor de gerechten werden bereid onder supervisie van de Heer Tomacelli in de welvoorziene Strand keuken.

De muziek van de „Rythm Makers" onder leiding van Benny Rombouts bracht al spoedig de benen van danslustigen in beweging.

Omstreeks 10 uur kwam de beurt aan de Heer Neme om de aanwezigen welkom te heten

Intussen was het Orkest „Flor de Oro" gearriveerd en begon de Floor Show te omstreeks middernacht. Het begon met Timbero de komische danser, die de lachers onder het publiek op zijn hand had. Het tweede nummer was een mambo van de 5-jarige artiste Mierta, die een daverend applaus oogstte. Bigotes liet allen genieten van zijn speciale fluitnummer.

Gladys Brens de beroemde Dominicaanse artiste gaf enkele zangnummers ten beste, terwijl het optreden van de bariton zanger Guarianex Aquino de climax van het programma vormde.

De organisatie van de avond was af en de service uitstekend.

Gezellige Kerstviering in Savoneta

Tweede Kerstdag vond op Savoneta de langzamerhand traditioneel geworden Kerstviering plaats, welke door de burgerij, middels het Contactcomité Burgerij—Militairen, aan de Militairen wordt aangeboden. Er was dit keer voor een origineel programma gezorgd waarin het Kerstbal werd voorafgegaan door een cabaretprogramma, waaraan tal van burger-amateurartisten, en enkele militairen op zeer spontane wijze hun medewerking verleenden.

Het was een bont cabaret met veel vaart en het werd dan ook een langdurig applaus, dat de artisten, onder wie de Heer Kolader met koor, Mej. Olga Arrindell, een uitstekend trio met zang en guitaarbegeleiding, de Dames Van Dam en Gevers, en de Heren Van den Berg, L. Bijl, Born, Stam, Bislick, Lopez en Ouwerhand wel verdiend hadden. De algehele leiding had de Heer Cor van Dam.

Het valt bijzonder te waarderen, dat zovelen zo spontaan vrije tijd ter beschikking stelden en er in slaagden door groot enthousiasme in zeer korte tijd een zeer aantrekkelijk programma samen te stellen. De Heer Kemmink, actief als steeds had een belangrijk aandeel in het voorbereidend werk en belastte zich vooral met het inzamelen van gelden. Hij toonde zich opgetogen over de spontane medewerking die hij allerwegen mocht ondervinden.

Het Contactcomite kan terugzien op een geslaagde avond. De Mariniers en hun zeer vele gasten, die vrijwel alle plaatsen in de eetzaal bezetten, genoten van deze Kerstviering.

LANG WEEKEND GAF POLITIE HANDEN VOL WERK

De politie heeft de Kerstdagen de handen vol werk gehad. Alcohol oefende wederom een slechte invloed uit op het wegverkeer en talloos waren het aantal verkeersongevallen, terwijl tal van personen werden aangehouden, daar zij poogden om onder de invloed van drank een auto te besturen.

Er vonden twee ongevallen van zeer ernstige aard plaats. De eerste op Lago Heights, waar een auto met drie inzittenden enkele malen over de kop sloeg. Twee van de inzittenden raakten gewond, waarvan een ernstig en moesten in het ziekenhuis worden opgenomen.

Op de weg naar San Nicolaas botsten twee auto's, nadat een der bestuurders links ging rijden en recht op een naderen auto inreed. Een derde auto, welke juist wilde passeren, moest zodanig worden afgeremd en de bestuurder moest een zo ingewikkelde manoeuvre ondernemen om een botsing te voorkomen, dat deze wagen over de kop sloeg. Bij dit ongeval raakten vijf personen gewond. Zij allen moesten in het Ziekenhuis worden opgenomen.

Behalve voor verkeersongevallen werd ook vele malen de hulp van de politie ingeroepen voor ruzies en vechtpartijen. Al deze gevallen eisten wel veel tijd en aandacht van de wachtdoende agenten, maar veroorzaakten verder geen ernstige schade of letsel.

Een jongeman bestal zijn broer: jongens drongen binnen in Sea View restaurant en namen stuivertjes, softdrinks en cigaretten mee; een jongen stal een fiets en demonteerde deze, maar kon, terwijl hij de onderdelen nog in zijn bezit had, worden aangehouden.

Zo was dit driedaags weekend niet voor eenieder vreugdevol...

WACKER VERPLETTERDE CURACAO

Op Tweede Kerstdag speelde het Curacaos Voetbalelftal tegen het Oostenrijkse team Wacker. Het Rifstadion was in een modderpoel herschapen, maar de Wackermannen trokken zich hier bitter weinig van aan en versloegen hun Curacaose collega's met klinkende cijfers. Toen scheidsrechter Vos het einde van de wedstrijd blies, was de stand 10—1 in het voordeel van de Oostenrijkers.

KERSTBOODSCHAP VAN H.M. DE KONINGIN

DEN HAAG. - H.M. de Koningin heeft voor de radio de volgende kerstrede uitgesproken:

„Landgenoten, Nederlanders hier te lande en waar ook ter wereld:

Wij allen zijn genodigd het kerstfeest te vieren, zo niet in onze eigen kring, dan toch bovenal in ons eigen hart. Dit jaar is het onmogelijk te doen zonder opnieuw de grote slagen te beleven, die ons volk en velen van ons persoonlijk getroffen hebben, en voelen met de schier ontroostbaar bedroefden, aan wie het Kerstfeest toch zijn troost biedt.

Er is veel wat ons verbindt, ook waar het water onze grond nu eindelijk verlaat. Er is ook veel goeds ontstaan, waar wij als volk dankbaar voor mogen zijn.

Waar deze uitzending tevens in het bijzonder door de velen onzer, Nederlanders, elders ter wereld beluisterd kan worden, is er reden te meer vandaag dit gevoel van eenheid te ervaren met elkander en met de gehele mensheid. Gij daarginds zijt het die zowel ons met de wereld als de wereld met ons verbindt. Juist ook in tijd van nood hebt gij dit zo duidelijk bewezen, waardoor wij — mede — alom vriendschap ondervinden mochten.

Ieder jaar mogen wij allen stilstaan en zien naar het Licht, dat komt en dat overwinnen zal. Het zal de duisternis verdrijven uit de wereld en ook uit het gehele leven van elk van ons. Vieren wij als feest de komst van Christus, zo kan dat geen traditie zijn, maar is het actualiteit. Zijn verschijnen is altijd weer actueel en Zijn licht doorstraalt ons hele wezen. Zijn komst betekent geen licht, dat uit de duisternis ontstaat, maar licht, dat duisternis onmogelijk maakt. Licht is. Duisternis is het, wat geboren wordt in deze wereld. En die maakt de geboorte van het Kerstkind noodzakelijk. En aan deze noodzakelijkheid, dat het Licht verschijnt, kan door de mensen met eigen licht niet worden voldaan, maar het wordt door God gegeven. Wel kan de mens zich in deze straling in zijn geheel herzien, omdat het Licht een licht is, dat iedere duisternis doet verdwijnen. Actueel is, dat de wereld niet alleen in duisternis verkeert, maar verlangt naar het licht, dat een oplossing voor haar brengt van de meest ingrijpende problemen en mogelijkheid van leven op Gods aarde. Met de traditie kan men geen enkel actueel gebeuren tegemoet treden en men vraagt zich af, uit welke bron ontstaat steeds weer de behoefte de traditie zo te verheerlijken, dat men de actualiteit van het leven voorbijgaat en de daarin gelegde kans.

Voor mens en mensheid brengt iedere dag nieuw leven en nieuw licht. Ongezond is het de traditie als zware ballast in iedere nieuwe dag mee te slepen en nog ongezonder is het de toekomst hiermee te belasten en de dag van heden voor niets te laten passeren.

Waar in het rhythme van het leven dag en nacht elkaar afwisselen, daar mogen we de nacht niet laten overheersen, ook als het dag is, waardoor wij afbreuk doen aan alles wat de dag ons geeft. Het is niet aan te nemen, dat door God is bedoeld, dat er dag op dag een zinloos herhalen van het verleden plaats moet hebben, zomin als aan te nemen, dat God ons, mensen, belasten zou met wat voorbij is, wanneer de dag van heden onze gehele aandacht vraagt.

Het gaat hier niet over de vrucht van het verleden, maar over de holle kolos van dat, wat achter ons hoort te liggen, maar die wij als een onhoudbare last op onze schouders meedragen — wat maakt, dat wij vermoeid en traag worden voor het bevatten van wat in de nieuwe dag ons weer door God geboden wordt. Er is geen dag, geen uur, geen seconde, die niet volledig in zich draagt de mogelijkheid van een radicale wending naar God toe. Het is altijd het huidige moment, dat het licht draagt, dat in de duisternis blinkt. Het is ons gegeven, ieder jaar weer te mogen ingaan niet met hoop, niet in twijfel of angst, want dat alles is niet gegrond op de zekerheid, maar wel met een zeker vertrouwen, dat alles uiteindelijk ten goede zal dienen.

Kerstfeest vieren is niet alleen troost ervaren, het is tevens het onthullen van de noodzaak om zelf — geen duister — maar troost en licht om ons heen te verspreiden, daar waar licht zou moeten zijn, en dat is overal.

Ik wens u allen een werkelijk Kerstfeest."

INGEZONDEN:

Breken gemakkelijker dan bouwen

Dit geldt voor het culturele, zowel als het maatschappelijke; zeer spoedig is iets naar beneden gehaald door afbrekende critiek. Het komt dan ook niet zelden voor dat afbrekende critiek, om dat weer op te bouwen, een lange tijd in beslag neemt.

Wij kunnen ons niet los maken van de gedachte, dat er afbrekende critiek is uitgeoefend door de verslaggever van de Arubaanse Courant en van de Beurs.

Wanneer de verslaggever van de Arubaanse Courant een aanval doet op het spel van mevr. Alida Lampe, omtrent de toccata en fuga in D Mineur van J. S. Bach, dat het technisch boven haar krachten ging, wil schrijver dezes de vraag stellen, of genoemde mevr. Lampe ook een conservatorium heeft doorlopen. Indien niet, moet het dan niet ten hoogste gewaardeerd worden, dat in overleg met de leider van het koor, die het toch wel kan beoordelen, door een amateur zulk een zwaar stuk gespeeld werd. Zeer zeker zullen er tekortkomingen in geweest zijn, maar een mildere critiek had zeker op zijn plaats geweest, temeer daar het amateur-werk is geweest.

Als laatste opmerking werd aangehaald het programmablad (belachelijk!). Waar komt het geld vandaan om dure programma's te laten drukken, daar deze programma's toch weggegooid of hoogstens in een kast gedeponeerd worden, om ze niet meer in te zien. Of dat programma nu al groen, geel, goud of zwart is, doet niets ter zake, het was goed leesbaar.

De verslaggever van de Beurs begint al direct met afbrekende critiek, dat de fout gemaakt is door te hoog grijpen door een amateur-koor. De vraag rijst dan ook: staat de verslaggever van de Beurs in muziekkennis hoger dan de heer Born, die toch zeker wel bevoegd mag geacht worden te beoordelen wat kan en wat niet kan? Deze critiek is volgens schrijver een onverdiende slag in het gezicht van de heer Born.

Wanneer opmerker een trouw kerkganger is van de Protestantse kerk in de Wilhelminastraat, moet het toch zeker meer dan eens zijn opgevallen, dat de accoustiek in de Protestantse kerk te wensen overlaat, en dat dit ook de reden kan zijn, dat de stemmen van deze heren solisten de kerk niet vulden. Daar het opmerker toch ook bekend is, dat er in het koor mannenstemmen te kort zijn, valt toch de critiek over deze heren weg als in een bodemloze put.

Na zulk een onverdiende critiek, moet het de aanstaande candidaten schrik om het hart jagen zich aan te sluiten bij het koor. Veel tijd wordt er aan besteed en vooral veel vrije tijd gaat er mee verloren en dan zulke scherpe critiek, dat is sterk afkeurenswaardig.

Critiek is goed en noodzakelijk, maar dan ook gezonde critiek, die stimulerend werkt op de wilskracht van de leden. Daarmee zouden de verslaggevers het Protestantse Kerkkoor een dienst hebben bewezen. Maar thans hebben zij velen bitter teleurgesteld.

C. A. VIS.

Nogmaals: Het Kerkconcert

Naar aanleiding van het in uw blad van 23 December j.l. verschenen verslag van het kerkconcert door het Protestantse kerkkoor in de Protestantse kerk, moge ik het volgende opmerken:

Met opzet schrijf ik „verslag"; ik meen toch te mogen veronderstellen, dat het als zodanig was bedoeld. Immers het kerkkoor had niet de pretentie een „kerstmanifestatie" te geven, in welk geval „critiek" van bevoegde kunstcritici zeer welkom zou zijn geweest, doch het kerkkoor wenste slechts de enkelen of de velen, die willen komen luisteren, een ogenblik te bepalen bij het naderend geboortefeest van het Kindeke in de kribbe.

Dat Uw speciale medewerker dit althans een ogenblik begrepen heeft, blijkt uit de inleiding van zijn verslag, waarin hij schrijft, „dat de mens behoefte heeft aan muziek, die kommer, zorgen en verdriet verdrijft", waarin hij schrijft „een verdienstelijke poging om iets meer te geven", „een royaal gebaar weten te waarderen" en „het doet in ieder geval goed de kerstliederen te horen".

Jammer, dat na deze inleiding uw medewerker niet kan nalaten critiek te geven. Jammer, omdat daaruit blijkt, dat uw medewerker, ondanks hetgeen hij daarvoor schrijft, niet critiekloos kan luisteren, niet alleen maar stil kan zitten en de klanken in zich opnemen; voor enkele ogenblikken tot zichzelf kan inkeren en zich door het horen van de vanouds bekende liederen in de kerstsfeer kan laten brengen. Jammer, omdat hieruit blijkt, dat Uw medewerker van de bedoeling van dit kerkconcert, als hierboven weergegeven, niets maar dan ook niets heeft begrepen. Jammer temeer, omdat hij niet heeft begrepen dat muziek niet alleen onze kommer, zorgen en verdriet kan verdrijven, maar ons ook in een stemming kan brengen, welke ons ontvankelijk doet zijn voor het Goddelijk Evangelie.

Uit uitlatingen van verschillende bezoekers bleek, dat zij hadden genoten; dat zij vaak ontroerd waren geweest door het horen van de vertrouwde kerstliederen. Dit is voor het kerkkoor een grotere voldoening dan het geven van een foutloos concert. De dirigent en leden van het koor wisten tevoren heus wel, dat het concert niet foutloos zou verlopen. Dit weten heeft hen er echter niet van weerhouden toch door te gaan, toch te zingen van het wondere wereldgebeuren, de komst van God's Zoon op aarde.

Als het kerkkoor met al zijn gebreken daarmede slechts één bezoeker iets nader heeft gebracht tot de kribbe van Bethlehem, dan is het gegeven concert niet voor niets geweest.

EEN KOORLID.

Naschrift van de Redactie:

De redactie, die met veel waardering kennis heeft genomen van de inhoud van bovenstaande „Ingezonden Stukken", is het niet met de inzenders eens, dat de door ons blad geoefende critiek op het kerkconcert afbrekend was. Integendeel kan zij, indien ze op de juiste wijze wordt verstaan, worden gezien als een cement dat door dirigent en koorleden graag zal worden gebruikt om verder te bouwen aan het belangrijke werk dat door hen wordt ondernomen.

Zeker, met inzenders hebben wij grote waardering voor hetgeen gepresteerd werd en gaat er van dit initiatief, in de Kerstavond de Kerstviering in te leiden met een kerkconcert, ook voor ons grote bekoring uit.

Het betrof hier echter geen gewone kerkdienst, maar er werd een kerkconcert aangekondigd. Op het verzoek van „Koorlid" om „critiekloos" te komen luisteren, kunnen wij dan niet ingaan, evenmin als we van hem zouden kunnen en nog minder willen verlangen, dat hij „critiekloos" zou meezingen in het koor.

Wij vragen ons ook af of de kunst (en niemand zal toch ontkennen dat het hier een kunstmanifestatie betrof) gebaat is bij het critiekloos beleven ervan. Sterker nog: critiekloos beluisteren maakt het bij voorbaat onmogelijk werkelijk te genieten en ontroerd te worden.

Wij zijn er daarom van overtuigd, dat degenen, die het werkelijk goed menen met het koor en er niet slechts op uit zijn bij een concert „ontroerd" te worden door de stemmige sfeer van het kerkgebouw en sentimentele Kerstgedachten, onze medewerker dankbaar zullen zijn voor zijn gezonde critiek en, als wij, hopen dat de traditie van kerstconcerten wordt voortgezet. Dan kunnen wij met verlangen naar elk volgend concert uitzien, omdat wij weten, dat de prestaties van het koor steeds beter zullen worden en fouten, die onvermijdelijk in de beginperiode gemaakt worden, in de toekomst **zoveel mogelijk worden vermeden,**

Aan het einde van een vruchtbaar sportjaar

door

DE TUKKER

Op de drempel van de uitgang van het jaar 1953 dat met haar wel en wee over een korte stonde tijds weer van ons is heen gegaan, zullen wij, evenals voorgaande jaren, het voornaamste sportgebeuren op Aruba in een kort overzicht aan ons laten voorbijgaan.

Wij constateren dan, dat dit bijna achter ons liggende jaar voor de sport zeer vruchtbaar is geweest.

Zo zien wij de ingebruikstelling van de Tivoli- Wilhelminastadion- en Lago Sportpark verlichting, de verschillende internationale voetbal- en baseballsportfestijnen, de deelname van Arubaanse spelers aan de Midden-Amerikaanse en Caraibische Voetbalkampioenschappen in Costa Rica, de uitzending van de Arubaanse baseballploeg naar de Amateur World Series te Caracas in Venezuela, het deelnemen van het Arubaanse elftal aan het Internationale Voetbaltournooi in Suriname tijdens de opening van het Sportstadion aldaar, en dan zien wij al de inter-eiland sportontmoetingen tussen Aruba en Curaçao, ja, dan zien wij nog veel en veel meer. Het jaar 1953 was voor de lichamelijke opvoeding en spotbeoefening op Aruba inderdaad een vruchtbaar jaar.

Wij laten hier thans het voornaamste sportgebeuren aan ons voorbijgaan:

JANUARI:

Zaterdag 10 Januari.
Onder zeer grote belangstelling neemt de Tivoliclub haar met de nieuwe en moderne kunstverlichting uitgeruste tennis en basketbalbanen in gebruik.

Zaterdag 17 Januari.
De kunstverlichting waarmede het Wilhelminastadion werd uitgerust en door de Lago geschonken, werd onder enorme belangstelling in gebruik genomen.
A.V.B. elftal en Lago All Star spelen eerste wedstrijd in verlichte Wilhelminastadion. (5-3 voor A.V.B.)

Zondag 18 Januari.
Einde van de voetbalcompetitie. A.V.B. sportdag en uitreiking van de kampioensprijzen aan R. C.A.: Aruba Jrs: Trappers: Arsenal; Estrella: S.C.A.: Trappers II: Estrella Jrs en Dakota Jrs.

Zaterdag 24 Januari.
Curacaos elftal op Aruba.
Aruba wint de voetbalwedstrijd om de zilveren molen met 5-2 van Curacao.
Op Curacao verloor het Arubaans jeugdelftal met 2-1 van de Curacaose jeugd.

Zondag 25 Januari.
Arubaans elftal speelt gelijk tegen het vertegenwoordigende elftal van Curacao met 2-2.
De tweede wedstrijd op Curacao tussen de beide jeugdelftallen van Curacao en Aruba werd door de Arubaanse spelers met 3-0 gewonnen.

FEBRUARI:

Donderdag 5 Februari.
De Aruba Voetbalbond en de Directie van het Wilhelminastadion schenken elk Fl. 1000.— voor het rampenfonds „Aruba Helpt Nederland."
Liefdadigheids basketballwedstrijden vinden plaats voor het rampenfonds. tussen Antillianen en Victoria (12-16) en R.C.A. vs. Caribe (45-43).

Zaterdag 7 Februari.
Opening van het Internationale Voetbaltournooi waaraan deelnamen, Venezuela, B. G., Suriname en Aruba.
Het Arubaanse elftal wint de openingswedstrijd in het Wilhelminastadion met 2-1 van Suriname.

Zondag 8 Februari.
De Venezolaanse voetbalploeg wint de wedstrijd tegen Brits Guyana met 7-1.

Maandag 9 Februari.
British Guyana verliest van het Surinaamse elftal met 9-0.

Dinsdag 10 Februari
Het Arubaanse elftal wint de wedstrijd tegen British Guyana met 3-1 na een matige strijd.

Woensdag 11 Februari.
Het Arubaanse elftal verslaat het Venezolaanse Lasalle met 2-0 en wint het Internationale Voetbaltournooi.
Onder geweldige belangstelling wordt het Internationale Voetbaltournooi in het Wilhelminastadion gesloten.

Dinsdag 24 Februari.
De bekende Colombiaanse voetbalploeg „Millionairos" bezoekt Aruba en speelt onder enorme belangstelling in het Wilhelmina stadion een wedstrijd tegen het Arubaanse elftal waarbij Aruba met 5-1 ten onder gaat.

Vrijdag 27 Februari.
Een basketballteam van het Amerikaanse Oorlogschip „Randal" speelt een wedstrijd tegen het R.C.A. team en verliest met 38-34.
In het Wilhelminastadion wordt onder grote belangstelling de baseballwedstrijd Aruba vs. U.S. Oorlogschip „Randal" gespeeld waarbij de Arubanen een 8-2 zege behalen.

MAART:

Vrijdag 6 Maart.
Een sportdelegatie van 13 Arubanen vertrekken per K.L.M. vliegtuig naar Costa Rica om deel uit te maken van de Nederlands Antilliaanse Voetbalploeg voor deelname aan de Midden Amerikaanse en Caraibische kampioenschappen.

Zaterdag 7 Maart.
Amerikaanse baseballploeg van de U. S. Tidewater speelt in het Wilhelminastadion een wedstrijd tegen een A.B.B.A. ploeg waarbij de Arubanen een 15-1 overwinning behalen.

Maandag 9 Maart.
Arubaans B elftal speelt in het Wilhelminastadion een voetbalwedstrijd tegen de Colombiaanse profs „Universidad" en verliest met 2-1.

Vrijdag 13 Maart.
Costarikeinse Baseball - kampioen „Deportivo Radio Excelsior" arriveert op Aruba.

Zaterdag 14 Maart.
Costarikeinse baseball - ploeg speelt in het Wilhelminastadion gelijk tegen de Arubaanse ploeg met 1-1 na een wedstrijd welke 3 uur duurde.

Zondag 15 Maart.
Arubaanse baseballploeg wint van Costa Rica met 5-1.

Dinsdag 17 Maart.
De wedstrijd Aruba tegen het Costarikeinse baseballteam eindigde in een gelijkspel 1-1.
De Tivoliclub organiseert een Dominowedstrijd waarbij het Interclub Duplicate Team of four contest system gevolgd wordt. Een systeem dat voor het eerst in de Nederlandse Antillen wordt toegepast.

Donderdag 19 Maart.
De Costarikeinse baseballploeg wint buitenverwachting met 5-1 van Aruba.

Zaterdag 21 Maart.
De Arubaanse baseballploeg wint van Costa Rica met 4-0 en daarmede het Interland baseballtournooi.

Zondag 22 Maart.
De Costarikeinse ploeg speelt op het Lagesportpark een goodwill wedstrijd tegen de Arubaanse baseballploeg. De Arubanen wonnen ook deze wedstrijd.

Dinsdag 24 Maart.
De Arubaanse voetballers en leiders die deel uitmaakten van de Nederlands Antilliaanse voetbalploeg keerden teleurgesteld op Aruba uit Costa Rica terug.
De Arubaanse Internationale voetballer Janny Brokke moet zich vanwege opgelopen blessures in Costa Rica onder geneeskundige behandeling blijven stellen.

APRIL:

Zondag 5 en Maandag 6 April.
Pinksteraportuitwisseling op grote schaal tussen de eilanden van de Nederlandse Antillen.
Een sportgroep van het district Noord trok naar Bonaire.
Arubaanse basketballspelers vlogen naar Curacao.
Een Curacaose ploeg van C.P. I.M. sportlieden was de gast van de Lago.
Sportploegen van de Curacaose verenigingen Kwiek en van Engelen brachten een bezoek aan Aruba en waren de gast van de sportclub Caribe.
De Curacaose voetbalploeg van Unica Portugesa kwam op Aruba en was de gast van de vereniging Trappers van Santa Cruz terwijl Curacaose kantoorvoetballers hun krachten kwamen meten met hun Arubaanse collega's.

Woensdag 8 April.
Opening van het jaarlijkse Oranje Voetbaltournooi dat ter ere van de Verjaardag van H. M. de Koningin gehouden wordt.

Woensdag 13 April.
De A.B.B.A. wordt door de Algemene Ledenvergadering van de N.A.B.L.O. op Curacao aangenomen als lid. De Heer F. de P. Wever van Aruba wordt in diezelfde vergadering als ondervoorzitter herkozen.

Zaterdag 18 April.
Eindwedstrijden van de Basketballcompetitie vinden onder grote belangstelling op de Tivolibaan plaats.
De Voorzitter van de Aruba Sport Unie reikte de prijzen uit aan de aanvoerders van de winnende ploegen; R.C.A.; van de A-klasse en Lasalleboys van de B-klasse.

Zondag 26 April.
Eindwedstrijden van het Oranjevoetbaltournooi met uitreiking van de door de Oranjevereniging Aruba beschikbaar gestelde prijzen. De winnaars van de verschillende klassen waren: A-klasse Aruba Jrs no. 1. R.C. A. no. 2.
Overgangsklasse - Trappers no. 1 Lasalle no. 2.
B-klasse - R.C.S. no. 1 en Deportivo no. 2.
Juniorenklasse - Estrella no. 1 en S.J.C. no. 2.

Woensdag 29 April.
Onder grote belangstelling wordt de Lagosportpark kunstverlichting in gebruik gesteld. Athletiek en wielerwedstrijden worden ter gelegenheid van dit heugelijke feit gehouden.

MEI:

Zaterdag 2 Mei.
Opening van het tournooi om de Ramoedit voetbalbeker.

Zondag 3 Mei.
Buball wint de Ramoeditbeker door van Atomic de finalewedstrijd te winnen, zij het met lot daar de wedstrijd in een gelijkspel 0-0 eindigde.

Vrijdag 8 Mei.
In het Lagosportpark wordt voor het eerst in groot verband een school athletiek gehouden.
De keeper van het Arubaans elftal verklaarde na een verzoek te hebben ontvangen om prof te worden, dat hij als amateur zal blijven voetballen.

Zaterdag 9 Mei.
Arubaanse baseballkampioen Camel wint op Curacao van de ploeg Quisqueja met 12-3.

Zondag 10 Mei.
De Curacaose baseballkampioen verliest op Curacao van de Arubaanse kampioen met 9-1.
De Arubaanse baseballkampioen wordt op Dakota onder grote belangstelling ontvangen.
Opening van de A.V.B. voetbalcompetitie in stromende regen.

Dinsdag 19 Mei.
Opening van de Damesbasketball-competitie waaraan 7 ploegen deelnemen.

Vrijdag 22 Mei.
Onder zeer grote belangstelling wordt in het Wilhelminastadion het Internationale Baseballtournooi geopend waaraan deelnemen, Venezuela; Santo Domingo; Curacao en Aruba.
De openingswedstrijd Aruba vs. Venezuela wordt door Venezuela met niet minder dan 12-2 gewonnen.

Zaterdag 23 Mei.
Voor het Internationaal Baseballtournooi wint de ploeg van Santo Domingo met 17—0 van Curacao.
Politie tennistournooi tussen het Curacaose PSV en POVA om de Hermandad Trophee neemt een aanvang.

Zondag 24 Mei.
De baseballwedstrijd Santo Domingo vs. Aruba werd onder grote spanning in een vol Wilhelminastadion door Aruba met 3—2 gewonnen.
De Curacaose baseballploeg verliest van Venezuela met 4-2.
De Politie tennisploeg van Curacao wint het politie tennistournooi van POVA en daarmee de trophee.
De Arubaanse Hockeyploeg speelt op Curacao gelijk tegen de Asiento ploeg met 2—2.

Maandag 25 Mei.
Het Arubaanse baseballteam wint van Curacao met 7—4.
De dames hockeyploeg van Aruba wint van de Asientodames met 2—0.
In het Wilhelminastadion versloeg de Venezolaanse baseballploeg die van Santo Domingo na spannende strijd met 3—2 waardoor de Venezolanen het tournooi wonnen.

JUNI:

Maandag 1 Juni.
De Schoolvoetbal-competitie waaraan 11 elftallen deelnemen neemt een aanvang. Er wordt in twee afdelingen gespeeld.

Dinsdag 2 Juni.
Het elftal van Costa Rica „Uruquay" dat op Curacao tegen SUBT met 1—1 gelijk speelde en van Jong Holland en het Curacaose elftal respectievelijk met 1—0 en 2—1 won, spelen in het Wilhelminastadion tegen Aruba Jrs. gelijk met 2—2.

Donderdag 4 Juni.
De Costarikeinse voetbalploeg „Uruquay" speelt in een overvol Wilhelminastadion tegen RCA en verliest met 2—1.

Vrijdag 5 Juni.
Het Estrella terrein te Santa Cruz wordt voorzien van overdekte zitplaatsen.

Zaterdag 13 Juni.
De Arubaanse voetbalploeg Aruba Jrs. gaan naar Curacao en winnen diezelfde dag de wedstrijd tegen het Curacaose Sithoc met 3—1.

Zondag 14 Juni.
De Arubaanse voetbalploeg Aruba Jrs. wint op Curacao van SUBT met 3—2.
In het Wilhelminastadion wordt door de vereniging Trappers een liefdadigheids voetbaltournooi gehouden ten bate van een invalide speler.
Einde van de Softballcompetitie.

Maandag 15 Juni.
De Watersportvereniging „Aruba Boating Club" besluit om 'n watersportcentrum aan te leggen op het strand voor het Strandhotel ter bevordering van deze sport.

Dinsdag 23 Juni.
De Arubaanse voetbalvereniging „Hollandia" viert haar 30-jarig bestaan. Het Hollandia-voetbaltournooi had het volgende verloop:
Hollandia vs. Jong Holland (Curacao) 0—5; RCA vs. Aruba Jrs. 1—3; RCA vs. Hollandia 5—0; Aruba Jrs. vs. Jong Holland (Curacao) 1—1; RCA vs. Jong Holland (Curacao) 3—1.

Zondag 28 Juni.
Mej. M. Harms de baseball-madrina opent met de eerste worp de baseball-competitie, waaraan in totaal 7 ploegen deelnemen.

JULI:

Donderdag 9 Juli.
De President van Venezuela schenkt aan de Aruba Base Ball Bond ABBA een prachtige zilveren sporttrophee.

Zaterdag 11 Juli.
De Venezolaanse Baseballploeg „Policia Caracas" op Aruba gearriveerd. De Arubaanse baseballploeg moet in het Wilhelminastadion de meerdere erkennen in de Venezolaanse ploeg. De Venezolanen wonnen deze wedstrijd met 2-1.

Zondag 12 Juli.
Aruba verliest de tweede wedstrijd van de Policia Caracas met 7-4. De avondwedstrijd wordt door de Arubaanse baseballploeg met 2-0 van de Venezolaanse ploeg gewonnen.

Maandag 13 Juli.
De Wereldkampioen tennisspelers Jack Kramer; Frank Sedgman; Pancho Segura en Ken Mc. Gregor spelen in het Lagosportpark enige wedstrijden onder elkaar. Het was een grootse tennis - demonstratie waarvoor zeer veel belangstelling bestond.

Zaterdag 18 Juli.
De Arubaanse voetbalploeg Aruba Jrs. neemt deel aan het door de C.V.B. op Curacao georganiseerde voetbal - tournooi daartoe door de voorzitter van de C.V.B. uitgenodigd.
Aruba Jrs verliest op Curacao van de Colombiaanse ploeg „Deportivo Jrs met 7-2.

Zondag 19 Juli.
De Aruba Jrs verliezen op Curacao tegen Jong Holland met 2-0. De Curacaose voetbalploeg Jong Curacao verliest in het Wilhelminastadion van de Santa Cruz Sport Unie met 2-0 en later van Arsenal met 5-0.

(Vervolg op pag. 3)

VERLICHTING ALLERWEGEN MAAKTE AVONDSPORT POPULAIR

door

DE TUKKER

(Vervolg van pag. 2)

Maandag 20 Juli.
R.C.A. wint in het Wilhelminastadion na spannende strijd van de Colombiaanse profs Deportivo Jrs. met 2-1.

Dinsdag 21 Juli.
De Directie van de Stichting Stadion Aruba besluit om in het Wilhelminastadion een sanitaire inrichting aan te brengen.

Woensdag 22 Juli.
De Aruba Jrs spelen in het Wilhelminastadion na harde strijd gelijk tegen de Colombiaanse profs Deportivo Jrs. (2-2).

Donderdag 23 Juli.
Conflict tussen scheidsrechtersvereniging en A.V.B. bestuur naar aanleiding van de leiding bij Aruba Jrs. - Deportivo Jrs.

Zaterdag 25 Juli.
R.C.A. dames behalen het basketballkampioenschap 1953.
Chesterfield-dames met 19-12 door de R.C.A.-ploeg verslagen.
Scheidsrechtersconflict tussen A.V.B. bestuur scheidsrechtersvereniging opgelost.
In het Wilhelminastadion verliest de Curaacose ploeg S.U.B.T. van de Colombiaanse ploeg Deportivo Jrs. met 3-1.

Zondag 26 Juli.
R.C.A. wint in het Wilhelminastadion met 4-2 van de Curacaose voetbalploeg S.U.B.T. met 4-2.

AUGUSTUS:

Zaterdag 1 Augustus.
Onder grote belangstelling wordt in het Wilhelminastadion de Damessoftbalcompetitie geopend.
De softbalploegen Caribe en Habrakboys respectievelijk kampioen van de Heren softbalcompetitie 1953 en wel van de A en B klasse.
Op een voetbalterrein te Santa Cruz moest een scheidsrechter de benen nemen voor een stel voetbalvlegels naar aanleiding van het feit dat men genoegen nam met de leiding bij een voetbalwedstrijd.

Vrijdag 7 Augustus.
De kampioensprijzen van de damesbasketballcompetitie worden op de Caribebaan uitgereikt.
Ten afscheid van de Commissaris van Politie Th. van Erp organiseert de Politie Ontspanningsvereniging Aruba een vijfkamp.

Dinsdag 18 Augustus.
Het Arubaanse elftal speelt in het Wilhelminastadion een oefenwedstrijd tegen het Lago All Star team en wint met 5—0.
De Voorzitter van de Regeringsraad en Landsminister Pauw wonen deze wedstrijd bij.

Zaterdag 22 Augustus.
Onder grote belangstelling waaronder Z.E. de Gouverneur van de Nederlandse Antillen en de Heer Gezaghebber van Aruba speelt het Arubaans elftal in het Lago Sport Park tegen de Lago All Stars en verliest met 4—1.
Dr. H. G. Bar neemt afscheid van de vereniging RCA, waarvan hij Voorzitter was.

Donderdag 27 Augustus.
Het Arubaans elftal met leiders en reservespelers naar Suriname vertrokken teneinde daar deel te nemen aan het internationaal voetbaltournool dat ter gelegenheid van de opening van het Sportstadion aldaar zal worden gehouden.

Zaterdag 29 Augustus.
Het Surinaams elftal speelt in Suriname tegen Aruba gelijk met 3—3.

Zondag 30 Augustus.
Het Arubaans elftal verliest in Suriname van het Braziliaanse elftal Paisandu met 2—0.

Maandag 31 Augustus.
De Aruba Softball Bond organiseert een dames softballwedstrijd ten bate van de Arubaanse baseballploeg welke aan de Amateur World Series te Caracas in Venezuela zal deelnemen.

SEPTEMBER:

Dinsdag 1 September.
In het Lago Sport Park wordt een baseballwedstrijd gehouden ten bate van de uitzending van de Arubaanse baseballploeg naar Caracas in Venezuela teneinde aan de Amateur World Series deel te nemen.

Donderdag 3 September.
Het Arubaans elftal speelt in Suriname wederom tegen het Surinaams elftal met 3—3 gelijk.

Zaterdag 5 September.
In Suriname speelt het Arubaans elftal gelijk tegen de Braziliaanse ploeg Paisandu met 2—2.

Zondag 6 September.
De Vereniging Noord Centraal houdt een goed geslaagde sport dag te Noord.

Maandag 7 September.
De Arubaanse voetbalploeg keert voldaan uit Suriname terug.
Drie freres van Lasalle herdenken 25-jarig Kloosterfeest.

Donderdag 10 September.
Arubaanse Baseballploeg vertrekt naar Venezuela om deel te nemen aan de Amateur World Baseball series.

Zaterdag 12 September.
De Arubaanse baseball-ploeg verliest in Venezuela met 16—0 van de Venezolaanse ploeg.

Dinsdag 15 September.
De Arubanen spelen in Venezuela tegen de Panamese baseball ploeg gelijk met 2—2.

Woensdag 16 September.
Na harde strijd waarbij de Arubaanse pitcher Ruben Phillip uitblonk, verliest Aruba met 1—0 van de sterke Puertorikeinse baseballploeg.

Vrijdag 18 September.
Arubaanse baseballploeg verliest in Venezuela tegen Mexico met 3—0.

Zaterdag 19 September.
De door Aruba tegen Panama gelijkgespeelde wedstrijd wordt overgespeeld en door Panama met 11—4 gewonnen.

Zondag 20 September.
De Arubanen winnen van de Colombiaanse baseballploeg met 12—4.

Maandag 21 September.
In Venezuela versloegen de Arubaanse baseballers de ploeg van El Salvador met 6—4.

Woensdag 23 September.
De sterke Cubaanse baseballploeg welke kampioen van de World Series werd verslaat de Arubaanse ploeg met 9—1. In deze wedstrijd maakte de Arubaan Abraham Lake een home run.

Donderdag 24 September.
De sportvereniging Santa Cruz Sport Unie ontbonden.
Het elftal van Dakota kampioen van de Overgangsklasse Aruba Voetbal Bond.

Zondag 27 September.
De Arubaanse baseballploeg verloor in Venezuela met 6—4 van Guatemala.

Maandag 28 September.
Arubaanse baseballers verloren in Venezuela met 6—0 van Nicaraqua.

Dinsdag 29 September.
Dames softballploeg Tropical wordt Arubaans Softballkampioene 1953.

OCTOBER:

Zaterdag 3 October.
Het Arubaans voetbalelftal verloor op Curacao de wedstrijd om de Zilveren Molen met 4—1 van het Curacaose elftal.
Het jeugdelftal van de AVB wint de wedstrijd van de Curacaose jeugd met 1—0. De Reclasseringsbeker blijft op Aruba.

Zondag 4 October.
In een door de regen doorweekt veld in het Rifstadion op Curacao verloor het Arubaans elftal de goodwill-wedstrijd tegen Curacao met 5—2. Op Aruba vindt in het Wilhelminastadion de wedstrijd plaats tussen het Arubaans en het Curacaos jeugdelftal. De Arubanen verliezen met 2—1.

Dinsdag 6 October.
RCA-bestuur besluit een Sportcentrum aan te leggen. Met de werkzaamheden wordt een aanvang gemaakt.

Zaterdag 10 October.
In verband met de NABLO-week speelt Sithoc van Curacao tegen Aruba Jrs. in het Rifstadion en verloor met 4—2.
RCA speelt op Curacao tegen SUBT gelijk met 1—1.

Zondag 11 October.
Op Curacao verliest RCA tegen Jong Holland met 2—0.
Lasalle wint van het Curacaose Sithoc met 3—2.

Zaterdag 17 October.
De Venezolaanse voetbalploeg Lasalle wint in het Wilhelminastadion de harde strijd van Aruba Jrs. met 5—4.

Zondag 18 October.
RCA verliest van het Venezolaanse Lasalle met 4—0.

Zaterdag 24 October.
De Curacaose dames softballploeg wint in het Wilhelminastadion van de Arubaanse damesploeg Oranjestad Store met 12—3.

Zondag 25 October.
De dames softballploeg van Curacao speelt tegen de Arubaanse kampioensploeg Tropical en wint met 5—4.
Eerste Inter-Eiland dames softballontmoeting tussen het Curacaose dames softballteam en de Arubaanse damesploeg wordt door Aruba met 12—2 gewonnen.
Het La Esperanza voetbaltournooi geopend.
Op Curacao wint het basketball team van RCA tegen Dragons met 42—38 terwijl de RCA-dames de wedstrijd tegen de damesploeg Athene met 22—4 won.

Vrijdag 30 October.
Arubaanse sportdelegatie heeft op Curacao bespreking met de NABLO betreffende Arubaanse deelname aan de Spelen te Mexico in Maart 1954.

Zaterdag 31 October.
De Venezolaanse baseballploeg Lucky Strike van Caracas Venezuela wint in het Wilhelmina stadion van de Arubaanse ploeg van dezelfde naam met 4—3.
Op Curacao verliest de Arubaanse dames-softballploeg Oranjestad Store van Paradise met 16—2.
De Arubaanse Scheidsrechtersvereniging ontbonden.

NOVEMBER:

Zondag 1 November.
Camel, de Arubaanse baseballkampioen wint in het Wilhelminastadion met 4—3 van de Venezolaanse baseballploeg Lucky Strike.
De avondwedstrijd tussen Lucky Strike Aruba en de Venezolaanse ploeg wordt door de gasten met 8—3 gewonnen.
De Arubaanse dames softballploeg Oranjestad Store verliest op Curacao van Chesterfield met 8—3.

Maandag 2 November.
Gelijk spel op Curacao van de Oranjestad Store dames tegen de Curacaose damesploeg Nuevas Estrella Bolivar (7—7).

Woensdag 4 November.
Nieuw bestuur van de Aruba Sport Unie gekozen.

Zaterdag 7 November.
Einde van de damessoftballcompetitie. Tropical is kampioene geworden.

Zondag 8 November.
De voor het baseballkampioenschap belangrijke wedstrijd tussen Camel en Amstel werd door Camel met 8—7 gewonnen.

Zaterdag 14 November.
De Curacaose damessoftballkampioene Nueva Estrella Bolivar wint in het Wilhelminastadion van de Arubaanse kampioene Tropical met 13—9.

Zondag 15 November.
De Oranjestad Store damessoftballploeg verliest in het Wilhelminastadion de wedstrijd tegen de Curacaose softballkampioene met 24—7.
De avondwedstrijd tussen de Arubaanse damesploeg Baluarte en de Curacaose ploeg werd door laatstgenoemde met 11—5 gewonnen.

Zondag 22 November.
Het San Nicolaas Jrs. voetbaltournooi geopend.
Camel wordt Arubaans baseball kampioen.

Maandag 23 November.
Schoolsportcommissie aan het werk getogen.

Vrijdag 27 November.
De schoolbasketballcompetitie neemt een aanvang. In totaal nemen 14 ploegen deel.

DECEMBER:

Zondag 6 December.
Riverplate behaalt het voetbalkampioenschap van de B-klasse. Opening van het Tennistournooi tussen de POVA en Lago Heights Club. Lafama wint het La Esperanza voetbaltournooi te Pos Chikito.

Donderdag 10 December.
La Salle dwingt RCA een gelijk spel af.

Vrijdag 11 December.
Directie Arend Petroleum Mij. schenkt aan de Aruba Sport Unie haar speelveld en clubhuis.
De Aruba Sport Unie neemt het initiatief tot oprichting van een Aruba Lawn Tennisbond.
De Aruba Tafeltennisbond, waarvan de Statuten werden goedgekeurd, werd lid van de NABLO.

Dinsdag 15 December.
De Eilandsraad keurt de 15000 gulden voor de NABLO goed, onder voorwaarde, dat Aruba aan de spelen in Mexico, welke in Maart 1954 gehouden worden, op Antilliaanse basis zal deelnemen.
Voorts keurt de Eilandsraad goed de 10.000 gulden voor de Stichting Stadion en 10.000 gulden voor de Aruba Sport Unie. De Eilandsraad was het over de gehele linie erover eens, dat de sport een belangrijke sociale factor is en zij zegde voor de toekomst meerdere steun voor de sport toe.
De Eilandsraad zag de behoefte van de sportbeoefening in de buitendistricten ook goed in en men wilde zelfs voor dit doel 25 à 30 duizend gulden geven.

Met dit alles is wel duidelijk gebleken, dat een lichaam als de Aruba Sport Unie zeer belangrijk is. Dit lichaam zal dan ook in de toekomst, zoals van Bestuurszijde werd meegedeeld, het lichaam zijn, dat als tussenpersoon van bestuur en bonden en verenigingen dienst zal doen.

En thans moge de Tukker dit jaaroverzicht besluiten en U allen een Zalig Uiteinde toewensen en daarbij de wens uitspreken, dat het met de sportbeoefening op Aruba en in de Nederlandse Antillen in het algemeen ook in het nieuwe jaar crescendo zal gaan.

Van dit en dat

Morgen viert onze populaire stadgenoot A. G. Th. (Wa) Arends zijn verjaardag. Mogelijk zijn wij de eersten, die hem hiermee van harte feliciteren, maar zeker zijn wij niet de laatsten, want de heer Arends heeft niet alleen een grote familiekring, maar is ook iemand, die in het sociale leven van onze gemeenschap een belangrijke plaats inneemt. Hij is lid van tal van commissies en zorgt in de letterlijke betekenis van het woord voor ons dagelijks brood. Nog vele jaren.

—o—

„Ons Huisje" op Sta. Cruz is morgen het middelpunt van feestvicring, als morgen de verjaardag gevierd wordt van mevr. Thomasa (onderwijzeres) Wever. Mevrouw Wever ontvangt onze beste wensen. Een prettige dag.

—o—

Huwelijksverjaardag vieren morgen de heer en mevrouw Noppie Henriquez-Oduber. Het is geen officieel feest, maar onze gelukwens mag op deze vierde huwelijksverjaardag toch zeker niet ontbreken. Nog vele gelukkige jaren.

—o—

Proost hebben wij vele malen gezegd dit Kerstweekend en meestal met het voortreffelijk "Three Horses Beer", dat ons ter kennismaking werd gezonden door de actieve agente op Aruba voor Three Horses Beer, de firma S. E. L. Maduro & Sons. Three Horses, vrienden, is een pittig, Hollands biertje, dat we een ieder van harte kunnen aanbevelen. Dit biertje, dat we graag aan tafel, maar ook ervoor en er na drinken, is voordelig geprijsd, is overal verkrijgbaar en heeft als extra attractie en als Kerst- en Nieuwjaarsgeschenk een verrassing onderde dop. Wie onder het kroonkurkje van Three Horses een of meer paardjes vindt verdient contant geld, om er spoorslags meer Three Horses bier, waar je niet genoeg van kunt krijgen, mee te kopen. In onze kist, vrienden, vonden wij vele bedrukte dopjes en dit is de reden, dat ge in onze (gastvrije) woning ook het Oudejaarsavond-weekend royaalweg, ijskoud, goudgeel schuimend Three Horses kunt drinken. — Proost.

Hierbij delen wij onze stroomverbruikers mede, dat onze

kantoren op

2 Janurai 1954

GESLOTEN ZULLEN ZIJN.

De storingsdienst zal op normale wijze voortgang vinden.

N.V. ELECTRICITEIT-MAATSCHAPPIJ „ARUBA"

15de JAARGANG
No. 1818

De Arubaanse Courant

DINSDAG 29 DECEMBER 1953

DAGBLAD VOOR ARUBA

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant” N.V. — Redacteur: G. Schagen (Tel. thuis 1824) Abonnement ƒ 2.50 per maand.

Bureau Oranjestad: Nassaustr. 94, Tel. 1282. - Agent San Nicolas: „Daco's Tavern”, Tel. 5067. - Druk: Aruba Drukkerij N.V., Tel. 1277.

EMAN'S EIS TEGEN GOUVERNEUR, STAAT EN ANTILLEN NIET ONTVANKELIJK VERKLAARD

Hoger beroep aangetekend

***DEN HAAG.** - De civiele rechtbank onder presidium van Mr J. H. Marinus deed vanmorgen uitspraak in de zaak-Erven Eman tegen het Gouvernement van de Nederlandse Antillen, de Staat der Nederlanden en oud-gouverneur L. A. H. Peters.*

De erven Eman hadden vernietiging geëist van de huns inziens gemaakte inbreuk op hun concessierechten inzake de „Electra” en het verlenen van een nieuwe concessie daartoe aan de Overzeese Gas- en Electriciteitsmaatschappij OGEM te Rotterdam, op Aruba vertegenwoordigd door de Elmar. De erven Eman betwistten voorts de rechtmatigheid van het intrekken der concessie door gouverneur Peters en de rechtmatigheid van de onteigening van de installaties van de „Electra”.

Medio October was voor het Haagse gerechtshof in hoger beroep de eis behandeld tegen de OGEM, een eis van gelijke strekking. Het gerechtshof oordeelde in zijn uitspraak van 25 November, dat de intrekking van de concessie formeel in orde was. Inzake de inbreuk op de eigendommen van de erven Eman verwees het gerechtshof de zaak terug naar de rechtbank te Rotterdam, die zich onbevoegd had verklaard.

Het vonnis, dat heden is gewezen, omvat niet minder dan 130 bladzijden. Er wordt een onderscheid gemaakt tussen: 1. Ir Peters; 2. de Staat der Nederlanden en 3. de Antillen.

Eerst wordt vonnis gewezen ad gedaagden 1, 2 en 3 gezamenlijk.

Het verweer — aldus de rechtbank — is namens de drie gedaagden gevoerd gebaseerd op de redactie van artikel 130 van de Landsregeling van de Nederlandse Antillen, luidende: Aan de rechterlijke macht behoort bij uitsluiting de kennisneming van alle geschillen van burgerrechtelijke aard. Hieruit willen de gedaagden afleiden, dat de rechtsmacht in de Antillen geperkt zou zijn tot vorderingen gebaseerd op een zuiver civielrechtelijke rechtsbetrekking. Dit heeft de rechtbank verworpen op grond van een historische interpretatie van dit artikel in verband met de historische betekenis, welke men moet toekennen aan de term burgerlijk of burgerrechtelijk twistgeding ten tijde der grondwetten van 1815 en 1848. Deze beslissing van de recht bank sluit geheel aan bij de jurisprudentie van de rechtspraak in de Antillen, Suriname en het voormalig Nederlands Oost-Indië.

Deze algemene grond van niet ontvankelijkheid, welke voor alle gedaagden gold, is derhalve verworpen.

De rechtbank zegt over de vordering tegen gedaagde oud-gouverneur Peters, dat eisers hierbij zijn opgekomen tegen:

1. de concessieverleningen aan de Gas Maatschappij door de gouverneur;
2. tegen de beschikking van de gouverneur, waarbij de vergunning tot het opwekken van electriciteit werd ingetrokken;
3. tegen de beschikking van de gouverneur, waarbij de electriciteitsconcessies werden ingetrokken;
4. de onteigeningsbeschikking van de gouverneur gebaseerd op de landsverordening van 11 November 1950 en
5. de feitelijke hulpverlening van de gouverneur bij de inbezitneming van aan eisers toebehorende zaken.

Al deze handelingen geschiedden in het jaar 1950.

Eisers hebben de onrechtmatigheid gesteld van deze beschikkingen, er van uitgaande dat de erven Eman op het tijdstip van de beschikkingen concessierechten hadden.

De rechtbank heeft op grond van het rechtskarakter van deze concessies in verband met enige artikelen der electriciteitsconcessie-verordening van 1928 beslist, dat deze concessies een sterk publiekrechtelijke inslag hebben en deze niet door vererving overgaan, maar dat hiervoor nodig is een met redenen omklede beschikking van de gouverneur, gehoord de Raad van Bestuur. Tevens besliste de rechtbank dat zoal men niet een publiekrechtelijk karakter zou aannemen, de concessierechten als persoonlijke rechten niet door vererving overgaan.

Op grond van het voorgaande maakte de Rechtbank uit, dat de erven Eman tijdens de eerste drie beschikkingen geen concessierechten hadden nu de Gouverneur hun deze niet bij met redenen omklede beschikking heeft verleend, terwijl ook het stilzwijgend verlenen van deze concessierechten is verworpen. Door deze beslissing viel de onrechtmatigheid van de eerste drie beschikkingen reeds weg.

Ten aanzien van de onrechtmatigheid van de onteigenings beschikking van de Gouverneur, gebaseerd op de landsverordening, maakte de Rechtbank uit dat deze verordening niet ontvankelijk is nu geen schade was gesteld, voortvloeiende uit de beweerde onrecht matigheid.

Ten aanzien van de feitelijke hulpverlening geldt dit a fortiori, aangezien daaruit zelfs geen schade is voortgevloeid.

Ten overvloede overwoog de Rechtbank, dat bij de beschikking geen grove zorgloosheid of kwade trouw van de Gouverneur aanwezig is geweest.

Ten aanzien van de Staat, als bedoeld als overkoepelend geheel, omvatten de volgens artikel 1 van de Grondwet van 1948 het grondgebied van Nederland, Suriname, en de Nederlandse Antillen, de z.g. Grondwettelijke Staat, werd de vordering niet ontvankelijk verklaard, aangezien dit overkoepeld geheel privaatrechtelijk geen rechtspersoonlijkheid bezit, met name geen eigen vermogen. Tegen de Staat als het Rijk in Europa, omdat de door de Gouverneur verrichte handelingen en genomen beschikkingen de interne Antilliaanse sfeer betroffen en de Gouverneur hierbij heeft gehandeld ter behartiging van de plaatselijke Antilliaanse belangen en als zodanig als orgaan der Antillen, welke een afzonderlijke rechtspersoon zijn, zodat indien die handelingen onrechtmatig waren, de Antillen aansprakelijk zouden zijn.

Ten aanzien van 3, de Antillen, heeft de Rechtbank beslist dat zij zich onbevoegd acht van de procedure tegen deze gedaagde kennis te nemen nu op rechtsgronden vast staat en bij voorbaat vast stond dat de vorderingen tegen gedaagden sub 1 en 2 niet voor toewijzing vatbaar zouden zijn, zodat in dit geval artikel 126 sub 7 van het Nederlandse Wetboek van burgerlijke rechtvordering — waarop atributie van rechtsmacht of jurisdictie in casu zou berusten niet van toepassing kan worden geacht. In verband met deze laatste beslissing is de vraag van het toetsingsrecht in de Antillen niet aan de orde gekomen.

Eisers werden veroordeeld in de kosten van de procesvoering ad NAf 750.—.

Bij de uitspraak waren o.m. aanwezig Mevrouw Eman en haar zoon voorts de pleiters Mr. Veegens en Mr. Papier. Voor Mr. Nysingh was aanwezig Mr. Coljn.

Volgens een mededeling van Mr. Papier tekenen de erven Eman hoger beroep aan tegen dit vonnis.

ZATERDAG GEEN KRANT

Zaterdag 2 Januari a.s. zal de Arubaanse Courant niet verschijnen. Na onze editie van 31 December komt de eerstvolgende dus op Maandag 4 Januari 1954.

AANBESTEDING VERBOUWING OUDE MARGRIETSCHOOL

De uitslag van de gistermorgen gehouden aanbesteding voor het verbouwen van de oude Margrietschool tot Openbare Leeszaal en Bibliotheek, was als volgt: Ortiz & Gonzalez f 77.830.—, M. G. Tromp f 79.225.—, Bohama f 88.100.— en Bouwmaatschappij Aruba f 88.900.—.

BEVAN IN EGYPTE

CAIRO. Aneurin Bevan, de Britse linkse Labour-leider, die gisteren in Egypte is aangekomen, heeft vandaag verklaard, dat het eerste punt, waarmee moet worden rekening gehouden bij enigerlei regeling van het Brits-Egyptische geschil over de Suezkanaalzone is de Egyptische onafhankelijkheid. Hij voegde hieraan toe: „Hoewel wij pleiten voor de onafhankelijkheid van Egypte, moeten wij eveneens pleiten voor respect voor de onafhankelijkheid van zijn naburen.

Bevan werd in een hoofdartikel verwelkomd wegens zijn „moed” om „generaties van onrechtvaardigheid, imperialisme en uitbuiting” weg te nemen. Bevan bracht een bezoek aan de Britse ambassadeur en zal morgen een onderhoud hebben met President Nagulb.

MEXICO VERSLOEG HAITI

PORT AU PRINCE. In de tweede wedstrijd tussen Haiti en Mexico in groep 11 van de voorronden voor het Wereldkampioenschap Voetbal, won Mexico met 4—0 — met de rust was de stand 2—0.

De eerste wedstrijd werd met 8—0 eveneens door de Mexicanen gewonnen.

GESCHIL TUSSEN LEGER EN MARINE OM EEN KERSTKAART

AMSTERDAM. - Het dagblad „De Telegraaf” schrijft:

Terwijl luit.-generaal B. R. P. F. Hasselman, de chefstaf van het leger, het zenden van kerstkaarten een on-Nederlands gebruik en daarom ongewenst noemt, heeft de Koninklijke Marine volop kerstkaarten verzonden. Het marinepersoneel is in de gelegenheid geweest sierlijke kaarten met voorstellingen van onze oorlogsschepen en het officiële marine-embleem naar familie, vrienden en relaties te sturen. De kaarten waren voorzien van kerst- en nieuwjaarswensen in het Nederlands en Engels. De anti-kerstkaart-circulaire van generaal Hasselman was geïnspireerd - aldus De Telegraaf - door de minister van oorlog, ir C. Staf, tevens minister van marine. Men vraagt zich nu in militaire kringen af, aldus verder De Telegraaf, of de minister van marine nu door de minister van oorlog op de vingers moet worden getikt......

Antillen en Suriname vertegenwoordigd in internationaal studenten-sporttournooi

AMSTERDAM. - Op een persconferentie van de Foreign Students Service heden te Amsterdam gehouden werden mededelingen gedaan over het 4, 5 en 6 Januari a.s. te houden tournooi. Gegeven zullen thans worden zwemmen, voetbal, basketball, schaken, bridgen en dammen. In de ploegen zijn diverse sterke spelers opgesteld, zo bijvoorbeeld de sterke Indonesische speler Karamoy bij tennissen. In de waterpolo-wedstrijd komen voor de Antillen o.a. Henny en Huub Vos uit, terwijl Nederland daarvoor cracks beschikbaar heeft als Joris Tjebbes, Gerrit Bijlsma, Ad van Boxem, Piet van Thije en Charles Wildevuur. Ook Suriname telt verschillende sportsterren in zijn ploeg. Zo zullen bij het voetballen de oudaanvoerder van het Surinaamse elftal Leeuwin en de internationaal Paton opgesteld worden. De Nationale kampioen verspringen, Henk Visser, gaat het dit maal proberen met zwemmen en basketball. De kampioen der provincie Utrecht, Jessurun, zit natuurlijk aan het eerste bord in het Surinaamse schaakteam en waarschijnlijk zal hij ook (als voor hem een enigszins gelijkwaardige partner wordt gevonden) aan bridge meedoen. Jessurun speelt namelijk in de meesterklasse. Suriname beschikt tenslotte over sterke troeven in de Surinaamse tafeltenniskampioen Lion, die pas enige maanden in Nederland is, en bij basketball.

De voornaamste troeven der Antillen liggen bij het zwemmen, terwijl van de Ver. Staten bekend is, dat zij bijzonder goede basketballspelers op de been zullen brengen.

Voor het tournooi zijn ereprijzen beschikbaar gesteld door de Hoge Commissaris van Indonesië, de ambassadeur van de Ver. Staten, mrs. Pos en Debrot en enige universiteiten. Het tournooi wordt 4 Januari geopend in het AMVJ-gebouw door de burgemeester van Amsterdam, mr Arn. J. d'Ailly. Op de avond van die dag wordt onder leiding van de heer D. van Rijn een sportforum gehouden, waarin zitting hebben dr H. Tetzner, T. Dil van de universitaire sportvereniging Amsterdam, S. Goldstein (Verenigde Staten) en Karamoy (Indonesië).

Van Dit en Dat

JARIG is morgen onze stadgenote Mevrouw Nita Henriquez-Crocs, en wij bieden haar onze beste wensen aan. Nog vele jaren...

—o—

BIJ MARIO ARENDS is het morgen driedubbel feest... Of er vandaag nog van werken komt daar? Wij feliciteren er de Heer Mario (Lucky Strike) Arends, President Directeur van het bedrijf dat zijn naam draagt...

—o—

OP HETZELFDE kantoor feliciteren wij ook de Heer Jacobo (componist) Arends, die na de feestviering ten kantore, temidden van zijn vele muzikale vrienden het feest zal voortzetten in de Boerhaavestraat.

—o—

EN LAST but not least feliciteren wij er Jos (Geen gevaar) van der Schoot, de actieve verzekerings-, sport- en Touristenbondman.

Masha Pabien...

—o—

JARIG is morgen ook onze ondernemende stadgenoot de Heer Mauricio van der Ree, die onze beste wensen ontvangt.

DUITS COMMUNIST NIET WELKOM IN ENGELAND

LONDEN. Dr. Paul Oestereich, een 76-jarige Duitse afgevaardigde naar een onder communistisch auspiciën staande onderwijzersbijeenkomst te Londen, is gisteren naar Hamburg (West Duitsland) teruggereisd, nadat hem een verblijfsvergunning in Engeland was geweigerd. Hij bracht de nacht onder politie-bewaking in de detentie-kamer op het vliegveld door.

„Ik ben zeer onheus behandeld”, zei hij voor zijn vertrek vanmorgen. Ik heb altijd een hoge dunk gehad van Engeland, maar daarmee is het thans uit. Ofschoon mijn tehuis in West Berlijn is, zijn mijn sympathieën met het Oosten. Dat is kennelijk de reden, waarom ik hier niet toegelaten word”.

Dr. Oestereich was voor een verblijf van vijf dagen uitgenodigd door de Britse vredesbeweging om de Conferentie van „onderwijzers van de vrede” bij te wonen. Hij verklaarde vijftig jaar lang voor de vrede te hebben gestreden en zei nooit meer te zullen trachten voet in Engeland te zetten.

WIE DE KERSTVIERING MOGELIJK MAAKTEN

De Heer Kemmink van het Contact-Burgerij vertelde ons met voldoening, dat hij allerwegen de grootste daadwerkelijke belangstelling had ondervonden voor het werk van het Comité.

Kort voor Kerst ging de Heer Kemmink op stap om gelden in te zamelen voor de Kerstviering der militairen en in korte tijd had hij niet minder dan f 1.258.50 bijeen, welk bedrag hij gisteren heeft overgedragen namens de burgerij aan Luitenant van Heck.

De milde gevers waren: Eddy de Veer, N.V. Elmar, Spritzer & Fuhrmann, A.P.M., Lions Club, Vereniging van Handelaren, Viana, Aruba Trading Co., Algemeen Nederlands Verbond, Club Suriname, Pova Habibe, Kusters, Mario Arends, Hollandse Bank Unie, Aruba Bank, Bontekoe, Bouw Mij. Aruba, Ietrona & Croes, Trocadero, Loonstra, Gebr. de Wit, K.L.M.

De milde gevers een pluim.

INGEZONDEN:

Het Kerstconcert

(SLOT)

Hoewel het niet mijn gewoonte is, te reageren op al dan niet juiste persverslagen, gaat mij Uw naschrift, betreffende de beide ingezonden stukken wat te ver. Er wordt in gesuggereerd, dat ik kan profiteren van dit verslag, en er van leren. Denk U heus niet, dat ik zelf niet op de hoogte ben van de fouten, die er gemaakt zijn.

Ondanks alle zogenaamd „perfecte” muziek in blik, die men uit vele huizen kan horen brullen, is het zeer belangrijk voor de koorleden, om eens een moeilijk lied te zingen, ook al zal dat niet zonder fouten gaan, en is het belangrijk voor het publiek, om deze werken (of althans een deel er van) eens „in natura” te horen. Dit beseffende, heb ik graag het risico van onvolkomenheden op mij genomen.

En dit Concert, door het grote tekort aan heren zo moeizaam voorbereid, is door de koorleden met zo'n toewijding, in zo'n ware Kerstgeest uitgevoerd, dat ik er persoonlijk door getroffen was, en met mij velen van de luisteraars. Zeer terecht zegt één der ingezonden stukken, dat dit het belangrijkste is.

Verder wil ik gaarne al het gepraat vergeten en de herinnering behouden aan een in zeer prettige sfeer uitgevoerd concert.

Hoogachtend,
A. L. BORN.

Naschrift:

De Redactie sluit thans de discussie over dit onderwerp met een aanhaling uit Fliegende Blaetter: „Wordt gij gelaakt, dan vraagt ge steeds: Waarom? — Wordt gij geprezen, dan ziet ge daar graag van af”.

LAGO HELPT LIONS BUSHALTE-HUISJES BOUWEN

De Voorzitter van de Lions, de Heer Joe D'Aguiar ontving dezer dagen een brief van de Lago, waarvan de inhoud alle Lions en alle busgebruikers goed zal doen...

De Lions, die onlangs hadden besloten de bouw van bushaltehuisjes ter hand te nemen, hadden hierbij de hulp ingeroepen van Lago en gevraagd van deze Maatschappij wat materialen te mogen ontvangen.

Het idee van de wachthuisjes vond Lago sympathiek en al konmen dan om verschillende redenen niet ingaan op het verzoek om materiaal, geholpen zou er worden.

President Directeur Horrigan stuurde daarop een cheque ten bedrage van f 4.000.— en schreef daarbij dat Lago grote waardering heeft voor het werk dat door de Lions wordt verricht en dit geld graag ter beschikking stelt om de bouw van de wachthuisjes mogelijk te maken.

Het gebaar viel, dat spreekt van zelf, bij de Lions in zeer goede aarde en de Heer D,Aguiar heeft onmiddellijk schriftelijk bedankt voor deze royale gift en Lago geprezen voor het gemeenschapsgevoel dat telkens weer door de Mij. getoond wordt. Niet alleen namens de Lions, maar namens heel Aruba, heeft D'Aguiar daarom de Lago bedankt en de beste wensen gezonden voor Kerst en Nieuwjaar.

Er zal nu binnenkort worden begonnen met de bouw van de wacht huisjes, waarvan tenminste het eerste, door de Lions eigenhandig zal worden opgetrokken.

ARUBAANSE LIONS NAAR CURACAO

Een gezelschap, bestaande uit 41 personen en geheel gevormd door Lions en Leeuwinnen zal op 3 Jan. a.s. naar Curacao vertrokken om daar op uitnodiging van de broederleeuwen op dat eiland deel te nemen aan een grote, gemeenschappelijke lunch.

De reis zal worden gemaakt per Convair en is een goodwill-geschenk van de KLM die op deze royale wijze de Lions wil laten kennismaken met het snelle, comfortabele en aircondtioned vliegtuig, dat in de toekomst de Caraibische diensten zal onderhouden.

De Lions, die zoveel goeds hebben gedaan voor onze gemeenschap ontvingen zo in enkele dagen tijd een royale gift van Lago, een uitnodiging uit Curacao en een gratis retourreis naar Curacao... geschenken die bewijzen, dat het werk der Arubaanse Lions in brede kring wordt gewaardeerd...

Sowjets brengen Tibet en Sinkiang tot industriële ontwikkeling

NEW YORK. De New York Times meldt, dat communistisch China, geholpen door de Sovjet-Unie, Tibet en de Middel Aziatische provincie Sinkiang ontwikkelt op een wijze, die kennelijk gericht is „op het verstoren van het militaire en economische evenwicht in Azië”.

Een correspondent in Washington van het blad schrijft, dat de berichten uit die streken „nieuw licht werpen op de betekenis der plannen om aan Pakistan Amerikaanse hulp te verstrekken”. „Ook helpen zij de Amerikaanse bezorgdheid over het neutralisme van India verklaren”.

Volgens de correspondent hebben de Chinese troepen in Sinkiang die worden bijgestaan door talrijke Russische adviseurs, een grote militaire basis te Kasjgar in het W. deel van de provincie, ingericht niet ver van de grens met Pakistan. Andere grote Chinese bases zouden worden gebouwd te Gartok in Tibet en op een ander punt in de Zuid Oost-hoek van het land langs de handelsroute naar Calcutta.

De ontwikkeling van de verbindingen in Midden-Azië noemde de correspondent misschien belangrijker dan de militaire bedrijvigheid. Dwars door Sinkiang heen wordt een spoorweg aangelegd om Sovjet-Toerkistan met Midden China te verbinden. Hierdoor zouden de Russen een alternatief krijgen voor hun trans-Siberische spoorlijn. Kennelijk zijn de Chinese communisten van plan een tweede industriegebied in Sinkiang en een nieuwe verbindingslijn op te bouwen.

Nederland voert productiviteit op

DEN HAAG. Door de contactgroep Opvoering Productiviteit is in samenwerking met het Veiligheidsinstituut en het Nederlandse Instituut voor Efficiency, een propagneboek voor bedrijfsveiligheid uitgegeven. De publicatie heeft als titel „200.000.000 dode guldens".

Daarmee wil men het bedrijfsleven ervan overtuigen, dat de bestrijding van de onveiligheid — evenals van vele andere euvelen — niet incidenteel mag geschieden, doch dat men alleen resultaat kan verwachten wanneer een systematisch en gecoördineerd gebruik wordt gemaakt van de voorlichtingsmiddelen, die de bedrijven ten dienste staan.

In het eerste hoofdstuk — kleine oorzaken, grote gevolgen — wordt aan de hand van een aantal voorbeeld en een berekening gemaakt van de verliezen over de gehele linie. Zo wordt gezegd, dat het totale productieverlies als gevolg van bedrijfsongevallen in Nederland in 1949 meer bedroeg dan de aanschaffingskosten van de imposante luchtvloot, die de KLM eind 1953 in haar bezit heeft en bijna de helft van de totale waarde van alle electriciteit, gas en water dat in 1949 door het hele Nederlandse volk — met alle industrieën tezamen — werd gebruikt.

In het volgende hoofdstuk wordt de practische oplossing van het vraagstuk, ingezet met een practisch door te voeren veiligheidsorganisatie voor middelgrote en kleinere bedrijven.

In het derde hoofdstuk wordt een veiligheidscampagne ontwikkeld en een richtlijn voor de tijdsduur, waarover de diverse acties zich bij voorkeur dienen uit te strekken.

HANDELSACCOORDEN TUSSEN ROOD KOREA EN OOST EUROPA

TOKIO. Naar radio-Pjongjang meedeelt, heeft de Noord Koreaanse Regering haar goedkeuring gehecht aan een reeks accoorden, waarover haar Minister van Handel, Lee Tsjoe Jon, onlangs met de Oost Europese landen heeft onderhandeld.

Volgens deze overeenkomst zullen de oorlogsschulden van Noord Korea worden geschrapt, terwijl de Oost Europese landen beloven, dat zij kosteloos hulp voor het herstel der Koreaanse economie zullen blijven verstrekken.

In het officiële Noord Koreaanse communique wordt aan de Volksrepublieken in Oost Europa tevens dank betuigd voor het feit, dat zij zich over een aantal Koreaanse oorlogswezen hebben ontfermd.

AMERIKA WIL VERBOD VAN HANDEL IN STRATEGISCHE GOEDEREN UITBREIDEN

NEW YORK. Volgens de „New York Times" overweegt de Amerikaanse Dienst voor de Buitenlandse Hulpverlening thans een uitbreiding van de lijst van strategische goederen, die het Sowjet Blok niet mogen bereiken.

Men gaat hierbij van het volgende uit: door concentratie op de productie van militaire goederen komt in de Sowjet Unie b.v. het voortbrengen van levensmiddelen voor de bevolking in het gedrang, hetgeen evenzo geldt voor de van Rusland afhankelijke staten. De communistische landen betrekken daarom levensmiddelen uit de niet communistische staten.

Wordt de uitvoer hiervan verboden, dan betekent dit een gevoelige slag voor de Sowjet Unie en haar bondgenoten en een aantasting van het communistische oorlogspotentieel.

PRAAG MELDT BELASTING-VERLAGING

WEENEN. Radio Praag meldt, dat de Tsjecho Slowaakse Regering bepaalde belastingverlagingen heeft afgekondigd, welke voor b.v. ongehuwden, kinderloze echtparen, kleinhandelaren, handwerkslieden en vooral voor oorlogsverminkten aanzienlijk zijn.

De verlagingen worden 26 Jan. 1954 van kracht. De Regering heeft hiertoe besloten, omdat zij in 1954 vergroting van het Tsjecho Slowaakse nationale inkomen verwacht.

OOK MOSKOU IN KERSTSTEMMING

MOSKOU. Een commentator van radio-Moskou heeft in een Kerstuitzending in het Engels verklaard dat het komende jaar een zeer reële mogelijkheid biedt om een „normale, rustige en vreedzame atmosfeer" in de wereld te scheppen. De mogelijkheid van vredig en gelukkig leven was nog nimmer zo nabij en reëel geweest als nu. „De belangrijke successen, door de vredeskrachten behaald, geven grond aan deze hoop", zei hij.



DE TELEURSTELLING van het jaar was ongetwijfeld het „succes" van de Conferentie van Bermuda, waar de Grote Drie voorbereidende besprekingen hielden voor een „Viermogendheden-Conferentie". Bovenstaande foto werd gemaakt tijdens een receptie, welke gegeven werd door Sir Alexander Hood, de Gouverneur van de Bermuda's. Met Hood van links naar rechts: Winston Churchill, Eisenhower en Laniel. De Arbeiderspartij noemde Churchill na terugkeer: de Kerstman zonder geschenken.

West Duitsland hoopt dat Poolse grenskwestie nog niet wordt behandeld

BONN. De fractievoorzitter van een der vier Regeringspartijen van Bonn, Merkatz van de Duitse Partij heeft de opvatting uitgesproken, dat de conferentie van Berlijn er goed aan zou doen het zo moeilijke vraagstuk van de Oder-Neisse-grens tussen Duitsland en Polen niet te behandelen.

Deze kwestie moest volgens Merkatz, worden voorbehouden voor latere vredesonderhandelingen tussen de vier „Siegermaechte" en de Duitse Regering.

Overigens verklaarde Merkatz, dat een toekomstig vredesverdrag niet zou kunnen worden gesloten op basis van „welke territoriale annexatie dan ook".

Merkatz zeide nadrukkelijk, dat deze opvatting niet alleen ten aanzien van de verloren Duitse Oostelijke provincies mocht gelden, doch ten aanzien van het Saargebied eveneens.

Slechts een economische Europeanisering van dit gebied mocht volgens hem ter discussie staan, in geen geval echter een politieke Europeanisering, die een afscheiding van Duitsland zou betekenen. Merkatz vond, dat de Berlijnse Conferentie in hoofdzaak zal moeten worden beperkt tot de behandeling van het vraagstuk van vrije verkiezingen in geheel Duitsland, zonder dat daarbij zou worden vooruit gelopen op kwesties, die onder de vigeur van een vredesverdrag zouden moeten vallen.

Hij waarschuwde voor acties van Duitse kant, die de onderhandelingen moeilijker zouden maken of die de Russen een voorwendsel zouden kunnen bieden, de Westelijke landen de schuld te geven van het mislukken der Conferentie.

Felle strijd in Indo-China

SAIGON. Franse vliegtuigen hebben Ha Tinh, een belangrijke wegenkruising en ravitailleringscentrum van de opstandelingen aan de kust van Midden-Annam alsmede doelwitten in de omgeving van Thakhek, gebombardeerd.

Transporttoestellen blijven zware versterkingen aanvoeren naar het bedreigde dal van de Mekong rivier aan de grens van Thailand om de sterke opstandige strijdkrachten het hoofd te bieden. De Vietminh heeft twee geregelde divisies ter beschikking, doch geen van beide is geheel in de strijd geworpen.

Generaal André Franchi, de Franse bevelhebber te velde in Z. Laos, heeft vandaag bekend gemaakt, dat zijn troepen, die zich tegenover de aanvallende rebellen moesten terugtrekken, thans opnieuw naar het Noorden oprukken. Tot nu toe is het niet tot een zware botsing gekomen. Generaal Franchi deelde verder mede, dat zich bij zijn troepen weer eenheden voegen, die bij de vijandelijke opmars waren afgesneden. Deze eenheden komen thans uit het oerwoud tevoorschijn, sommige in kleine groepen, andere nog in onverbroken eenheidsformatie.

Volgens de generaal bedroegen de Franse verliezen minder dan men aanvankelijk vermoedde.

Slechts drie compagnieën moesten in wanorde wijken; een hiervan hergroepeerde zich en trok ordelijk terug. De beide andere leden verliezen, omdat het nacht was en in verband met het moeilijke terrein, aldus generaal Franchi.



Generaal J. Lawton Collins (midden), de vroegere Amerikaanse Chef-Staf, in gesprek met de Deense admiraal E. J. C. Qvustuarrd (links), voorzitter van het Nato-commando, en generaal Jean Valluy, Frans afgevaardigde bij de Permanente Commisie. Deze drie hoge militairen woonden het Nato-overleg, dat in Washington plaats vond, bij. Resultaten waren er niet te melden. Amerika heeft Europa nog korte tijd gelegenheid gegeven te komen tot integratie van de West-Europese strijdkrachten en indien hier niet op ingegaan wordt, zal Amerika „een nieuwe koers" kiezen.

Mau-Mau opereert nu ook in Tanganjika

DARES SALAAM. De Mau-Mau-terroristen hebben vandaag voor het eerst hun slag geslagen in Tanganyika en een gezagsgetrouw Kikoejoe-gezin, bestaande uit vader, moeder en twee kinderen, doodgehakt en -geschoten. Een andere Kikoejoe en een kind van 10 jaar, die bij het gezin logeerden nabij Aroesja in de Noordelijke provincie, werden ook ernstig toe getakeld en zijn in zorgwekkende toestand in het ziekenhuis opgenomen. Een Kikoejoe-kind wist te ontsnappen; de politie vond hem vanmorgen wenend over een der lijken.

De politie heeft in een uitgestrekt gebied een onderzoek naar alle Kikoejoe's geopend om de moordenaars op het spoor te komen.

De stammen in de omgeving van Aroesja hebben hun medewerking met de regering aangeboden om onverwijld alle Kikoejoe's uit hun streek weg te zenden. In de districten Aroesja, Mosji en Mboeloe in de Noordelijke provincie, waar zich de berg Kilimanjaro bevindt, is de politie een grootscheepse klopjacht naar Kikoejoe's begonnen. In dit gebied, dat het dichtst bij het Mau-Mau-gebied in Kenia gelegen is, leven ongeveer 8.000 Kikoejoe's. Volgens de politie duiden steeds meer tekenen op contacten met Kenia.

ROCKY VERDEDIGT ZIJN TITEL

BROCKTON (Massach.). Rocky Marciano, de wereldkampioen zwaargewicht boksen, deelde mede dat hij op 21 Februari a.s. zijn titel zal verdedigen tegen Danny Nardico uit Florida. De strijd zal in Miami gestreden worden. Nardico wordt door het tijdschrift „Ring" gerangschikt als nummer vier uitdager van het wereldkampioenschap halfzwaargewicht, dat op naam staat van de Amerikaan Archi Moore.

VOETBAL IN NEDERLAND

'S-GRAVENHAGE. De uitslagen der Zondag gespeelde voetbalwedstrijden der eerste klasse van de KNVB luiden als volgt:

Afdeling A:

NEC—Heracles 3—1; Ajax—RCH 7—1; Leeuwarden—Elinkwijk 1—2; Stormvogels—Zwolse Boys 2—3; Oosterparkers—Haarlem 0—2.

Afdeling B:

Volewijckers—'t Gooi 3—3; EDO—VSV 1—2; DOS—Rigtersbleek 5—2; Go Ahead—Blauwwit 3—3; Sneek—Vitesse afgelast; ACOVV—GVAV 0—1; Enschede—Heerenveen 4—5.

Afdeling C:

HES—Xerxes 3—1; SVV—VVV 2-1; Brabantia—Bleijerheide 2-2; VVH—Longa afgelast; NAC—Emma 5—5; Sparta—PSV 4—2; Sittardia—BVV 4—2.

Afdeling D:

Willem II—Feijenoord 4—1; EBOH—Eindhoven 2—2; RBC—Limburgia 2-0; NOAD—EDVS 1-1; Excelsior—ADO 2—0.

POLITIEKE STRIJD ROND ELIZABETH'S BEZOEK

COLOMBO. De Sri Lanka Vrijheidspartij heeft vandaag op haar Congres eenstemmig besloten alle feestelijkheden in verband met het bezoek van Koningin Elizabeth aan Ceylon in April a.s. te boycotten. De partij bezet acht van de 101 zetels in het Huis van Afgevaardigden. Haar Voorzitter, S. W. R. D. Bandaranaike, is de leider der oppositie-groeperingen. De partij werd in April 1951 op sociaal-democratische grondslag gevormd om „Lanka" (de oude naam voor Ceylon) te „bevrijden".

Sir John Kotelawala, de eerste Minister van Ceylon, heeft op 24 November in een regeringsverklaring meegedeeld, dat Ceylon prijs stelt op het lidmaatschap van het Britse Gemenebest en een hartelijk welkom zal bereiden aan het Hoofd van het Gemenebest — de Koningin van Ceylon — wanneer zij in April a.s. aankomt. Hij legde deze verklaring af naar aanleiding van een vraag van de leider van de oppositie.

SAOEDI-ARABIE HERBOUWT SPOORWEG NAAR DAMASCUS

LONDEN. Saoedi-Arabië is van plan de ruim 1.100 km lange spoorweg tussen Medina, de heilige plaats in het Arabische Koninkrijk en Damascus, de hoofdstad van Syrië, die in de eerste wereldoorlog door Lawrence van Arabië buiten bedrijf was gesteld, te herbouwen. De spoorweg zou voorzien in een rechtstreekse verbinding tussen Saoedi-Arabië, Jordanië en Syrië.

De Regering van Saoedi-Arabië heeft ook een commissie van ingenieurs ingesteld om de toestand van de Hedjaz-spoorweg te onderzoeken en daarover rapport uit te brengen. Deze spoorweg werd eveneens door Kolonel T. E. Lawrenie in 1917 in de oorlog tegen de Turken vernield.

AMERIKA ZAL NATIONALISTEN UIT BIRMA EVACUEREN

TAIPEH (Formosa). Het Chinese Nationalistische Nieuwsagentschap „Wereldnieuws" heeft bekend gemaakt, dat de Verenigde Staten schepen beschikbaar ullen stellen om de evacuatie van nationalistische Chinese troepen uit Birma naar Formosa te bespoedigen.

De Regeringen der Verenigde Staten en Nationalistisch China hadden besloten de verzetsstrijders per schip inplaats van per vliegtuig over te brengen.

NIEUWE ARRESTATIES IN MAROKKO

FEZ. In Franse kringen te Fez (Marokko) verluidt, dat ongeveer 20 verdachte terroristen in Marrakesj zijn aangehouden, nadat de politie springstoffen en plannen om openbare gebouwen op e blazen had ontdekt. Een taxi-chauffeur, die zou optreden als terroristenleider, trachtte zich vandaag aan arrestatie te onttrekken door met een snelheid van ongeveer 100 km per uur op een tegenligger in te rijden. Men verdenkt er de man van te hebben deelgenomen aan 8 terroristische aanvallen in Fez in de afgelopen maand.

COMMENTAAR

REDE VAN DULLES HEEFT BELANGSTELLING VAN DE WERELD

DEN HAAG. - De correspondent van Aneta in Nederland seint:

De grote rede, die de Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, Foster Dulles, gisteren voor de Internationale Persclub in Washington heeft gehouden, is wellicht een van de belangrijkste in zijn ministerschap. Voor West-Europa heeft Dulles een verduidelijking gegeven van hetgeen hij alreeds na de NAVO-conferentie aan het adres van Frankrijk heeft gezegd en wat toen de publieke opinie in Parijs zo heeft opgewonden. In feite zou men Dulles' rede kunnen samenvatten als volgt:

Amerika en West-Europa staan voor de keuze ofwel de Europese Verdedigingsgemeenschap te aanvaarden met alle implicaties van de Europese éénwording, ofwel van verdere integratie af te zien, hetgeen voor Amerika tot gevolg heeft, dat het zijn steun aan deze integratie zal terugtrekken en zich met individuele bondgenoten in West-Europa zal verbinden op zuiver bilaterale basis. Voor Frankrijk zou dit betekenen, dat, als dit land niet snel een beslissing neemt inzake de E.V.G., het buiten het Amerikaanse bondgenootschap zal worden gestoten. Dat zal dan weer tot gevolg hebben een ernstige economische crisis, die het welvaartspeil in dat land drastisch naar beneden zal halen, want niemand kan ontkennen, dat het welvaartspeil van het huidige Frankrijk staat en valt met de dollarsteun.

West-Duitsland zal dan de enfant chérie van Amerika worden en zich een economische expansie kunnen veroorloven, die alle andere Westeuropese concurrenten van de markten zal vagen, waarbij Engeland niet behoeft te worden uitgezonderd. Amerika zou met andere woorden dan tegenover West-Europa dezelfde politiek gaan volgen, die Engeland eind vorige eeuw en ook nog wel tussen de beide wereldoorlogen heeft gevoerd: een politiek van machtsevenwicht met als uitgangspunt de verdeling in nationale eenheden. Het gevaar ontstaat dan, dat Rusland van de andere kant hetzelfde gaat doen en daarmee de mogelijkheden tot een Europese oorlog of een oorlog om Europa veel groter worden dan onder de tot nu toe gevolgde politiek van multilaterale allianties en gemeenschappen van nationale staten.

Het volgend jaar, zo meent Dulles (en iedereen, die in Europa politiek geïnteresseerd is, zegt het hem na) op dit punt de beslissing brengen, want langer uitstel is niet mogelijk. Bij de vertoning, die zich dezer dagen in Versailles heeft afgespeeld rondom de presidentsverkiezingen van Frankrijk, wordt het vele vrienden van dit land wel wat droef te moede en hebben zij weinig hoop, dat het gezonde verstand nog bijtijds door de dikke mist van politieke corruptie en steriliteit zal kunnen heenbreken.

Dulles' rede heeft in ieder geval duidelijk aangetoond, dat grote beslissingen in deze of gene richting voor de deur staan en dat maakt het jaareinde hier in het oude Europa een nog droeviger zaak dan meestal het geval is.

West-Europa heeft nog een betrekkelijk grote welvaart, maar iedereen voelt, dat de basis van die welvaart heel wat labieler is geworden dan voorheen. De harde Amerikaan Dulles, die politiek gezien steeds groter wordt met zijn ambt, heeft ons dit wel heel duidelijk gezegd.

Aldus menen wij de Europese commentaren van Dulles' belangrijke rede in de internationale bladen te kunnen samenvatten. Wij laten dan slechts het Franse blad „Le Monde" buiten beschouwing, dat zich uitput om het anti-Amerikaanse vuurtje, dat in Franse neutralistische kringen wordt gestookt, nog wat aan te wakkeren.

SURINAME BESTELT NIEUWE MOTOR-VEERBOOT

GORINCHEM. Bij het Aannemingsbedrijf Bijker te Gorinchem is in aanbouw een stalen motorveerboot, de „Ansoe", voor rekening van de scheepvaartmaatschappij Suriname te Paramaribo. De lengte bedraagt 32,30 meter, de breedte 7,24 meter, de diepgang 1,10 meter. Twee schroeven stuwen het schip voort, elk aangedreven door een 100 pk Deutz motor met een snelheid van 16 à 17 km per uur. De motorkamer bevindt zich in het achterschip. Op het voorschip komt een fietsenbergplaats; voor auto's is een vrij dekoppervlak beschikbaar van ongeveer 100 m² en op het achterschip een salon voor de passagiers. Boven op het dekhuis op het achterschip is de stuurhut geplaatst; de overige vrije dekruimte is voor de passagiers. Het schip heeft een electrische verlichting door middel van een dynamo-aggregaat. Het gehele stalen dek, alsmede het passagiersdek, wordt voorzien van een houten dekbeschieting van een tropische houtsoort. Het dek is geconstrueerd voor vrachtwagens van vijf ton. Het laadvermogen is 30.000 kg of 400 passagiers.

Het schip, dat in de Zomer van 1954 gereed zal komen, zal in zijn geheel (vracht: ongeveer 100 ton) als deklading van een der vrachtschepen van Belships Co. te Oslo naar Paramaribo worden vervoerd. Deze rederij is wereldbekend door haar schepen, die speciaal zijn gebouwd voor het vervoer van locomotieven e.d. Deze schepen zijn daartoe voorzien van zwaar laadgerei met een hefvermogen van 125 ton.

BOM VERSTOORDE KERSTVREDE IN TANGER

CAIRO. Onder de titel „Wraak op Kerstmis" publiceerde het Egyptische blad „Al Gomhoeria" een bekendmaking van een Arabische organisatie te Tanger, waarin gezegd wordt, dat de Fransen de grote Mohammedaanse feestdag uitzochten om op 20 Augustus 1953 de Sultan van Marokko te verbannen. Marokkaanse commando's hebben zich thans op Kerstmis gewroken door een aantal helse machines tot ontploffing te brengen.

In Rabat lazen gisteren stadsomroepers een oud decreet voor, volgens welk het fietsen in de Arabische wijk is verboden. Dit decreet dat oorspronkelijk was afgekondigd om verkeersopstoppingen te voorkomen, zal nu een ieder, die na een moordaanslag op de fiets de wijk neemt tot een verdacht persoon bestempelen.

GOUVERNEUR VAN B.G. BENOEMT LEDEN VAN INTERIM-REGERING

GEORGETOWN. De Gouverneur van Brits Guyana, Savage, heeft gisteren tien leden van een uitvoerende Raad benoemd en 27 leden van een Wetgevende Raad, die tezamen de tijdelijke regering zullen vormen.

In deze tijdelijke regering zitten geen vertegenwoordigers van de linkse Vooruitstrevende Volkspartij.

Ook maakte Savage de instelling bekend van een Economische Raad, zoals door de Internationale Bank is aanbevolen. Hijzelf is Voorzitter van deze Raad.

MEVROUW MOLOTOW'S THEEKRANSJE

MOSKOU. Mevrouw Molotow heeft dezer dagen Mevrouw Joxe en Mevrouw Leroy, respectievelijk echtgenote van de Franse ambassadeur en de Franse ambassaderaad in het paleis van Spiridonofka op de thee ontvangen.

Dit is de tweede maal dat de vrouw van de Russische Minister van Buitenlandse Zaken de echtgenote van een buitenlands diplomaat ontvangt.

A.N.W.B. ZAL WEGWIJZER AAN ARUBA SCHENKEN

In de loop der laatste jaren is er, dank zij de activiteit van de A.N.W.B.-consul op Aruba, de heer Jos van der Schoot, een hechtere band gegroeid tussen de A.N.W.B. en Aruba, hetgeen zich duidelijk demonstreert in het grote aantal leden, dat deze bond op Aruba thans telt. Het hoofdkantoor van de A.N.W.B., waarvan Zijne Koninklijke Hoogheid Prins Bernhard der Nederlanden erevoorzitter is, heeft thans haar consul op Aruba medegedeeld, dat zij in principe bereid is om aan het eilandgebied Aruba een wegwijzer te schenken, als uiterlijk teken van belangstelling in de ontwikkeling van Aruba. De consul voor Aruba heeft heden een voorstel ingediend bij het Bestuur van Aruba, waarbij wordt aangeboden deze wegwijzer te plaatsen tegenover het Rotary monument bij het vliegveld. Deze wegwijzer zal drie bladen bevatten, het midden voor richting naar het vliegveld, de andere bladen, richting Savoneta, San Nicolaas en Lago en richting Oranjestad, Noord en Palm Beach.

De geste van de ANWB, de bond der wegwijzers, die zeker op prijs zal worden gesteld.. (In Nederland plaatste de ANWB reeds meer dan 9000 wegwijzers.)

PANIEK IN MEXICAANSE KERK

MEXICO. In een kerk in Temoaya in Mexico is Kerstmis tijdens de nachtmis kortsluiting ontstaan, tengevolge waarvan paniek uitbrak. De gelovigen drongen naar de uitgang, maar de deuren waren gesloten. Drie en twintig personen werden in het gedrang onder de voet gelopen en gedood. Ongeveer 200 werden gewond.

RECORD-AANTAL VERKEERSONGEVALLEN

NEW YORK. Nog nooit zijn gedurende de Kerstdagen zoveel Amerikanen om het leven gekomen bij ongelukken als dit jaar.

In de periode van Donderdagmiddag tot en met Zondag zijn 614 personen in Amerika verongelukt. Het vorige jaar was het dodencijfer van Kerstmis 556.

Tengevolge van verkeersongelukken kwamen 453 mensen om; 73 mensen verloren hun leven bij branden en 88 werden gedood bij andere ongelukken.

KERSTVREDE IN GEVANGENIS

ROME. Tientallen Italiaanse gevangenen, die vallen onder de Kerstamnestie, moesten met geweld uit de gevangenissen worden verwijderd, omdat zij er de voorkeur aan gaven Kerstmis in de cel te vieren. Zij vonden de wereld buiten „zo koud en vijandig". Sommigen pleegden kleine vergrijpen om weer binnen de muren te komen.

In Turijn keerden vier zakkenrollers in hun cel terug. Zij hadden hun Kerstinkopen door zakkenrollerij willen financieren, maar naar hun zeggen hadden zij door hun 3-jarig verblijf in de gevangenis hun handigheid verloren. Duizenden anderen dachten er echter anders over en waren blij weer vrij te zijn. In totaal vallen 20.000 gevangenen onder het amnestiebesluit.

PRINSES WILHELMINA VERRASTE VLUCHTELINGENKAMP MET KERSTGESCHENKEN

APELDOORN. Aan de vluchtelingen, die in een kamp bij Triest verblijven, is gisteren een geschenkzending, geschonken door H.K.H. Prinses Wilhelmina, uitgereikt. In dit kamp verblijven circa 6.500 volwassenen en kinderen. De volwassenen kregen alle een kerst groet met de gedrukte handtekening van de Prinses: de kinderen ontvingen waardevolle geschenken. In dit kamp bevinden zich personen van vijftien nationaliteiten.

Paus waarschuwt voor gevaren van materialisme

VATICAANSTAD. De Paus heeft zich in zijn radiokerstboodschap tot de Christelijke politici gewend met de oproep eraan te denken, dat het ijveren voor een vreedzame vereniging der volkeren altijd de taak der Christenen is geweest. Er moet thans niet meer geaarzeld worden; er bestaat geen veiligheid zonder risico.

De H. Vader sprak voorts over het „ernstige gevaar", dat opgeleverd wordt door „de geest van techniek" en de moderne techniek zelf zowel voor het leven der mensen in de natuurlijke orde en voor hun betrekkingen onderling als voor de menselijke waardigheid en het gezin.

„De technische opvatting van het leven is niets dan een bepaalde vorm van materialisme, waar zij als het laatste antwoord op de vraag van het bestaan een mathematische formule op grond van nuttigheidsberekening geeft.

Daarom vertoont de huidige technische ontwikkeling, als wis zij zich ervan bewust is duisternis gewikkeld te zijn, een onrust en angst, zoals die speciaal ervaren wordt door hen, die koortsachtig naar steeds ingewikkelder en verschrikkelijker systemen zoeken.

Een aldus geleide wereld kan niet beschouwd worden als beschenen door het licht en bezield door het leven, dat het mens geworden Woord de mensen is komen brengen.

De Paus wraakte de materialistische opvatting van het vredesprobleem van degenen, die menen, dat het geheim van de oplossing gelegen is in het aan alle volkeren verschaffen van materiële welvaart door het met elkaar in overeenstemming brengen van een voortdurende ontwikkeling van de productiviteit van de arbeid en het levenspeil. Het geschikte middel om de vrede te vestigen is vóór alles een daarop gerichte geestesgesteldheid en pas in de tweede plaats een harmonicus evenwicht der uitwendige krachten.

Overigens stelt de Paus vast, dat de toestand niet kan verbeteren, zo lang de volkeren niet de gemeenschappelijke geestelijke en morele doelen van de mensheid erkennen en niet pogen over hun geschillen heen te komen, waardoor zij terzake van kwesties met betrekking tot het levenspeil en de productie gescheiden worden. Dit kan en moet worden gedaan in Europa door middel van de Europese vereniging. Een krachtige aanmoediging tot 'n dergelijke vereniging is het klaarblijkelijke falen van de tegenovergestelde politiek en het feit, dat het gewone volk in deze landen het verwacht en nodig en mogelijk acht. De tijd schijnt thans rijp om deze gedachte werkelijkheid te doen worden, aldus de H. Vader.

De Rode „Verraders"

MOSKOU. Vsevolod N. Merkoelov, die samen met Beria werd terechtgesteld, bekleedde in de oorlogsjaren een leidinggevende positie bij de Staatsveiligheidsdienst. Merkoelov werd in de eerste Russische regering na de oorlog in Maart 1946 benoemd tot Minister van Staatsveiligheid, maar 7 maanden later werd hij afgezet. In Maart 1950 werd hij Minister van Staatscontrole, belast met de interne discipline. Hij werd in deze functie bevestigd door Georgi Malenkof na de dood van Stalin dit jaar. Het is niet bekend, wanneer hij uit zijn functie ontheven werd.

Met Beria en Merkoelov zijn nog terechtgesteld: V. G. Dekanovov, evenals Beria en Stalin, Georgier, vroeger waarnemend Minister van Buitenlandse Zaken van de Sovjet Unie en voormalige ambtenaar van de geheime politie. Beria benoemde hem tot Minister van Binnenlandse Zaken van Georgie spoedig na Stalin's dood. Zijn ontslag werd in Augustus j.l. bekend gemaakt.

Pavel Y. Mesjik, oud functionaris van de geheime politie, die na de dood van Stalin benoemd werd tot Minister van Binnenlandse Zaken van de Oekraine. Zijn ontslag werd bekend gemaakt na de afzetting van Beria.

V. Z. Kobeolov, een andere Georgier en oud functionaris van de geheime politie. Hij werd later waarnemend Minister van de Staatsveiligheid van de Sovjet Unie.

S. A. Goglidze, oud afdelingshoofd van het Ministerie van Binnenlandse Zaken.

L. E. Vlodimirsky, hoofd van de afdeling speciaal onderzoek van het Russische Ministerie van Binnenlandse Zaken.

Ontdekkingsreiziger door Peruviaanse rechter vrijgesproken

LIMA. Het Peruviaanse Hof van Appel heeft de Franse ontdekkingsreiziger Michel Perrin vrijgesproken van de beschuldiging, dat hij zijn 18 jarige reisgenote Terese Gutierrez tijdens een expeditie door de Zuid Amerikaanse binnenlanden in de steek heeft gelaten toen zij in doodsgevaar verkeerde. Teresa is in 1952 verdronken, toen de expeditie zich bij het vallen van de avond in boten op een rivier bevond. Pas de volgende morgen kon Perrin beginnen met het doen van nasporingen en daartoe heeft hij zelfs een vliegtuig gehuurd maar alles was tevergeefs.

Ook het stoffelijk overschot van de jonge Peruviaanse heeft men niet kunnen terugvinden.

De Rechtbank had Perrin in eerste instantie al onschuldig bevonden, maar de vader van Terese die in dit proces een bijzonder heftige rol heeft gespeeld, was van deze uitspraak in hoger beroep gegaan. Perrin kan thans Lima verlaten, maar hij heeft zich onder medische behandeling moeten stellen, om de gevolgen te boven te komen van een hongerstaking, die hij uit protest tegen zijn gevangenhouding, 29 dagen heeft volgehouden.

Het geval Perrin heeft zowel de gemoederen in Frankrijk als in Peru de laatste weken in beweging gehouden.

STANDARD SLOOT OLIE-OVEREENKOMST MET INDIA

NEW DELHI. De Standard Vacuum Oil Company heeft een overeenkomst gesloten met de Indische regering voor gemeenschappelijke olie-exploitatie in W. Bengalen en gemeenschappelijke olie-exploitatie, wanneer voldoende olie wordt gevonden. De Indische regering zal ¼ van de kosten betalen tot een maximum van 25 millioen rupees. De Standard Vacuum zal, wanneer voldoende olie wordt gevonden, overwegen een raffinaderij te bouwen met een minimumcapaciteit van 10.000 vaten per dag.

LEEST DE ARUBAANSE COURANT

MUCHA MOHER DI NUEBE ANJA Y MUCHA HOMBER DI SEIS ANJA A DESPARECE MYSTERIOSAMENTE

Nos ta lesa den Beurs:

Den di dos distrito na Curacao tin tres dia caba cu nan ta buscando dos hoben S. Te awor tur buscamentu di polis y tal di boluntario ta en vano, y asina nan ta anuncia cu nan ta cumisa duda si e mucha-nan lo ta na bida ainda. Y nan ta supone cu e muchamoher Aura S. y hombercito Frank S. lo mester a hoga den un di e pos-nan.

Tur dos ta biba serca nan grandi-nan na Santa Martha. Diawebes e mama a manda nan hiba cuminda pa e tata cu ta traha den un cunucu San Nicolas, mas o menos 4 of 5 kilometer for di su cas.

E mama mes a bai stad, bai hasi algun compra di pascu etc.

Y berdaderamente e mucha-nan a hiba e caminda pa e tata. Esaki a keda papia un rato cu nan y a hala nan atencion pa bai cas directamente.

Pero atardi ora cu mama y papa tur dos a yega cas, y ni huma di e mucha nan, nan a melde mes ora na polis di Kleine Berg. Polisnan no a laga yerba crese riba es asunto aki, y mes ora nan a hasi tur loke ta posibel pa hanja e muchanan. Familia-nan, hopi boluntario, polis-nan cu ta liber, a sacrifica nan dia liber, te hasta cu avion nan a busca tur rond ci banda, pero te cu awor no tin ningun spoor di e mucha-nan.

Tur e posnan cu nivel di awa a baha trobe despues di jobida, a worde rista, nan no ta pensa ainda riba crimen, pero si e morto-nan no ta causa pa hogamentu den pos, casi sigur cualkier abuso a tuma lugar.

WEEK-END LARGU A DUNA POLISNAN HOPI TRABAO

Week-end largu cu nos tin tras di lomba a duna polisnan hopi trabao. Alcohol ta causa un biaha mas hopi danjo na trafico, y tabatin tal di accidente-nan y tal di personanan a worde deteni pa polisnan, como nan ta trata di stuur auto bao di influenza di bebida.

Dos accidente hopi cerio a tuma lugar. Na Lago Heights, un auto cu tres pasajero a bolter varios biaha. Dos di e personanan a worde herida, una asina cerio cu e mester a worde hiba hospital.

Na caminda di San Nicolas tabatin un choke entre dos auto di pasajero, despues cu un di e autonan ta kita na su man robes, otro auto cu ta bini y cu net ta bai pasa, mester a manouvra di tal manera cu e la perde control riba wiel y e auto a bolter. E accidente aki a causa cinco hende herida, y tur mester a wordo tuma na hospital.

Ademas di accidente di trafico, varios biaha polisnan mester a worde jama pa pelea-nan. Cu tur e caso-nan aki, polisnan cu tabata na warda tin nan man yen di trabao, pero no a causa ningun danjo particular.

Un otro hoben a horta di su mes ruman, malvado-nan a drenta Sea-View Restaurant y a hiba algun placa, orange y cigaria, otro hoben a horta un bicicleta y a plamele for di otro, pero mientras cu e tabatin pieza-nan den su poder ainda, polisnan a hanjele.

Asina cu e ultimo tres dianan di siman cu a pasa no tabata tanto yen di algeria pa tur hende...

WACKER A PLECHA CURACAO

Riba dos dia di Pascu, equipo futbol di Curacao a hunga contra equipo di Oostenrijk „Wacker". - Terreno di Rif tabata un plas grandi di lodo, pero Wacker no a worry mucho cu esei y a gana nan colega nan Curazolenos cu cifranan cu ta klink.

Ora cu arbitrio Vos ta fluit final di wega, tabata 10—1 pa Wacker.

USO DI FUEGO ARTIFICIAL

Den un anuncio firma pa Gezaghebber Dr. L. C. Kwartsz, ta worde recorda na hende nan cu ta hasi uso di fuego artificial na fin di anja, pa no tira oranan di servicio di misa d enveecindario, y tampoco no ta permiti pa tira denter un distancia di 250 metro di un hospital. Asina tambe ta prohibi pa tira vuurpijl na San Nicolas.

Officiële Mededelingen van de A.V.B.

WEDSTRIJD-UITSLAGEN OVER DECEMBER 1953

A-Klasse:

Hollandia—Aruba Juniors 0—2
Atomic—San Nicolas Jrs. 3—3
Trappers—Aruba Juniors 1—6
Trappers—Buball S.C. 2—1
San Nicolas Jrs.—Hollandia 0—4
La Salle—R.C.A. 1—1
Arsenal—Jong Aruba 5—1
Aruba Jrs.—Atomic 7—1
Jong Aruba—Trappers, afgelast
Atomic—San Nicolas Jrs., afgelast
Hollandia—Arsenal, afgelast
La Salle—Bubali S.C., afgelast

Overgangsklasse:

Estrella—La Fama, afgelast

B-Klasse:

Dos Caminos—Riverplate 3—6

Junioren:

S.C.A.—St. Thomas Boys 2—2
La Salle—S.J.C. 1—1
La Salle Boys—Jong Aruba 0—9
Dakota—Botafogo 3—4 (ond. prot. v. Dakota)
La Salle—Estrella 1—0
La Salle Boys—S.C.A., niet doorgegaan
Botafogo—S.J.C. 3—2
Dakota—Jong Aruba 0—3
Botafogo—S.C.A. 3—1
Jong Aruba—St. Thomas Boys, afgelast
La Salle Boys—Estrella 2—4

PROGRAMMA COMPETITIE-WEDSTRIJDEN (Januari 1954)

A-Klasse:

Zaterdag 9 Jan., 4 n.m., Stadion, Jong Aruba—Trappers
Zaterdag 9 Jan., 8 n.m., Stadion, Aruba Jrs.—San Nicolas Jrs.
Zondag 10 Jan., 4 n.m., R.C.A.-terr., Hollandia—Arsenal
Zondag 10 Jan., 4 n.m., Stadion, R.C.A.—Bubali S.C.
Donderdag 14 Jan., 8 n.m., Lago Sportpark, La Salle—Atomic
Zaterdag 16 Jan., 4 n.m., Stadion, Hollandia—Jong Aruba
Zaterdag 16 Jan., 8 n.m., Stadion, R.C.A.—Aruba Juniors
Zondag 17 Jan., 4 n.m., Stadion, Arsenal—Trappers
Zondag 17 Jan., 4 n.m., R.C.A.-terr., La Salle—Bubali S.C.
Donderdag 21 Jan., 8 n.m., Lago Sportpark, San Nic. Jrs.—Arsenal
Zaterdag 23 Jan., 4 n.m., Stadion, R.C.A.—Trappers
Zaterdag 23 Jan., 8 n.m., Stadion, La Salle—Aruba Juniors
Zondag 24 Jan., 4 n.m., Stadion, Atomic—Hollandia
Zondag 24 Jan., 4 n.m., Jong Aruba terr., Jong Aruba—Bubali S.C.
Donderdag 28 Jan., 8 n.m., Lago Sportpark, La Salle—Hollandia
Zaterdag 30 Jan., 4 n.m., Stadion, Aruba Jrs.—Trappers
Zaterdag 30 Jan., 8 n.m., Stadion, R.C.A.—Atomic
Zondag 31 Jan., 4 n.m., Stadion, San Nic. Jrs.—Jong Aruba
Zondag 31 Jan., 4 n.m., R.C.A.-terr., Arsenal—Bubali S.C.
Donderdag 4 Febr., 8 n.m., Lago Sportpark, San Nic. Jrs.—Trappers
Zaterdag 6 Febr., 4 n.m., Stadion, Aruba Jrs.—Bubali S.C.
Zaterdag 6 Febr., 8 n.m., Stadion, R.C.A.—Hollandia
Zondag 7 Febr., 4 n.m., Stadion, La Salle—Arsenal
Zondag 7 Febr., 4 n.m., Aruba Jrs. terr., Atomic—Jong Aruba

Overgangsklasse:

Dinsdag 12 Jan., 8 n.m., Lago Sportpark, Estrella—La Fama

Junioren:

Zaterdag 9 Jan., 4 n.m., R.C.A.-terr., La Salle—St. Thomas Boys
Zaterdag 9 Jan., 4 n.m., Aruba Jrs.-terr., Botafogo—Estrella
Zondag 10 Jan., 3 n.m., Stadion, La Salle Boys—S.J.C.
Zaterdag 16 Jan., 4 n.m., R.C.A.-terr., La Salle Boys—La Salle
Zondag 17 Jan., 4 n.m., Aruba Jrs-terr., Botafogo—St. Thomas Boys
Zondag 17 Jan., 4 n.m., J. Aruba-terr., Jong Aruba—Estrella
Zaterdag 23 Jan., 4 n.m., A. Jrs.-terr., La Salle Boys—Botafogo
Zaterdag 23 Jan., 4 n.m., La Fama-terr., Jong Aruba—S.J.C.
Zondag 24 Jan., 4 n.m., Estrella-terr., S.C.A.—Estrella
Zondag 31 Jan., 3 n.m., Stadion, Botafogo—Jong Aruba
Zondag 31 Jan., 4 n.m., La Fama-terr., La Salle—S.C.A.
Zaterdag 6 Febr., 4 n.m., R.C.A.-terr., Jong Aruba—St. Thomas Boys
Zondag 7 Febr., 4 n.m., R.C.A.-terr., La Salle Boys—S.C.A.

OVERZICHT VAN DE STAND VAN DE COMPETITIE

A-Klasse:

	Gespeeld	Gewonnen	Gelijk	Verloren	Punten
R.C.A.	10	9	1	—	19
Aruba Juniors	10	9	—	1	18
Atomic	10	5	1	4	11
Arsenal	10	5	1	4	11
La Salle	10	4	2	4	10
Hollandia	10	5	—	5	8 (1)
Trappers	10	3	1	6	7
Jong Aruba	10	3	—	7	6
San Nicolas Jrs.	10	2	1	7	1 (2)
Bubali S.C.	10	—	3	7	1 (1)

(1) 2 punten in mindering wegens niet opkomen.
(2) 4 punten in mindering; 2 wegens niet opkomen en 2 wegens staken van een wedstrijd.

Overgangsklasse:

	Gespeeld	Gewonnen	Gelijk	Verloren	Punten
Dakota	10	8	—	2	16
La Fama	10	6	2	2	14
Estrella	10	6	2	2	14
La Esperanza	10	6	—	4	12
R.C.S.	10	1	1	8	3
Voorwaarts	10	—	1	9	1

B-Klasse:

	Gespeeld	Gewonnen	Gelijk	Verloren	Punten
Groep I:					
Riverplate	6	6	—	—	12
Estrella 3	6	4	—	2	8
H.B.U.	6	1	—	5	2
Noord Centraal	6	1	—	5	0 (1)
Groep II:					
Dos Caminos	6	4	1	1	9
Avanti	6	3	1	2	7
Hollandia 2	6	2	1	3	1 (2)
Republiek	6	—	3	3	1 (1)

(1) 2 punten in mindering wegens niet opkomen.
(2) 4 punten in mindering wegens 2 maal niet opkomen.

Beslissingswedstrijd:

	Gespeeld	Gewonnen	Gelijk	Verloren	Punten
Riverplate	1	1	—	—	2
Dos Caminos	1	—	—	1	0

Junioren:

	Gespeeld	Gewonnen	Gelijk	Verloren	Punten
Botafogo	12	10	1	1	21
Jong Aruba	12	8	3	1	19
Dakota	12	7	1	4	15
Estrella	13	6	3	4	15
La Salle	12	5	2	5	12
S.J.C.	13	4	4	5	12
S.C.A.	12	2	4	6	8
La Salle Boys	12	2	3	7	7
St. Thomas Boys	12	—	1	11	1

BESTUURSMEDEDELINGEN

De jaarlijkse Algemene Ledenvergadering zal gehouden worden op Vrijdag 29 Januari 1954 om 7 uur n.m. in de vergaderzaal van het Wilhelmina Stadion.

Aan de S.V. „Dakota" is voorlopig verdere deelname aan de Junioren competitie ontzegd tot na het onderzoek en de uitspraak van de Strafcommissie inzake wangedrag van het Junioren-elftal van genoemde vereniging.

De vereniging „Riverplate" heeft het kampioenschap van de B-klasse behaald, terwijl de vereniging „Dos Caminos" sub-kampioen werd.

De vereniging „Dakota" heeft het kampioenschap van de Overgangsklasse behaald.

De heer F. D. Figaroa, die kort geleden van buitenlands verlof terugkeerde, heeft zijn functie van Secretaris van de Aruba Voetbal Bond weer hervat. Gelieve alle correspondentie te richten aan de heer F. D. Figaroa, p.a. Kadaster kantoor, Oranjestad.

HET BESTUUR.

SOCIALISTISCH CYPRUS VINDT INSPIRATIE IN EGYPTISCHE POLITIEK

NICOSIA. De Socialistische Partij van Cyprus heeft gisteren een telegram gestuurd aan President Naguib van Egypte, waarin volledige steun wordt toegezegd aan zijn „Nationale Missie om Egypte te reorganiseren en volledige onafhankelijkheid te verwerven door het onder eigen toezicht stellen van de Suezkanaalbases".



12de JAARGANG No. 1819

De Arubaanse Courant

WOENSDAG 30 DECEMBER 1953

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. — Redacteur: G. Schagen (Tel. thuis 1824) Abonnement ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustr. 94, Tel. 1282. - Agent San Nicolas: „Daco's Tavern", Tel. 5067. - Druk: Aruba Drukkerij N.V., Tel. 1277.

OUDE „LANDSSCHOOL" BLIJFT BEHOUDEN ALS MODERNE BIBLIOTHEEK

De kogel is door de kerk... Binnenkort zal de Openbare Leeszaal en Bibliotheek een waardige behuizing hebben. Maandagmorgen vond de aanbesteding plaats voor de verbouwing van de oude Margrietschool tot moderne bibliotheek en leeszaal en het laat zich aanzien, dat de bouw gegund zal worden aan de laagste inschrijfster, de firma Ortiz en Gonzalez, die het verbouwingswerk aannam voor de som van ƒ 77.830.—. Indien onze voorspelling ten aanzien van de gunning juist is, zal de bouwer het voltooid moeten opleveren binnen zes maanden.

Dat de bibliotheek dringend een ruimere behuizing nodig heeft is overbekend; het feit echter, dat een zo groot bedrag wordt besteed aan de verbouwing van een oude school, was ons aanleiding nadere inlichtingen in te winnen.

HISTORISCH GEBOUW

Die inlichtingen waren gemakkelijk verkrijgbaar toen ons in het kantoor van het Hoofd van de Dienst van Openbare Werken een onderhoud werd toegestaan, waarbij aanwezig waren ir A. van den Berg, bibliothecaris-historicus dr Johan Hartog en de heer F. J. Spee, technisch ambtenaar van het departement, die in het bijzonder belast was met het maken van de tekening voor de verbouwing.

OUDE GEBOUWEN

Het gebouw van de oude Margrietschool behoort tot de oudere gebouwen van ons eiland. Welk gebouw het alleroudst is, kan dr Hartog niet met zekerheid zeggen. Vrij oud is in ieder geval het huis in de Wilhelminastraat, dat het eigendom is van de oude heer Kwartsz en dat thans in gebruik is als kantoor van mr Swane. Dit werd gebouwd in 1867. De schilderachtige vuurtoren, vlak bij de Margrietschool, werd op de verjaardag van de Koning in 1868 in gebruik genomen. Het oudste gebouw was vermoedelijk de kazerne, welke in 1822 werd gebouwd en in 1944 afgebroken.

De kostbare verbouwing, aldus bleek ons, is dubbel en dwars verantwoord, daar hierdoor een gebouw met een zekere historische waarde bewaard blijft tegen een prijs, die nog altijd onder die van nieuwbouw ligt. Dit schoolgebouw betekent iets voor zeer vele Arubanen, die er op school gingen. - Het werd in 1888 gebouwd, aanvankelijk met twee lokalen, maar tijdens de bouw bleek al, dat het te klein werd en daarop is toen vrijwel tegelijkertijd nog een derde lokaal aangebouwd. Vanaf de opening was het een Openbare School en de algemeen gebruikte naam werd „landsschool". Later veranderde die naam in Julianaschool en werden er in 1920 nog twee lokalen aangebouwd. Toen de nieuwe Julianaschool gereed kwam, ging de naam over en kreeg de oude, kleinere school de fiere naam „Margriet".

Intussen voldeed het gebouw niet meer aan de eisen, die aan een moderne school gesteld moeten worden en was een ieder verheugd, dat met het nieuwe schooljaar in 1953 een beter, moderner gebouw in gebruik kon worden genomen en de Margrietschool verplaatst werd...

Daarmee was de rol van het oude gebouw gelukkig echter nog niet uitgespeeld Die oude tempel bleef voor de leerlingen van Minerva bewaard, dank zij de liefde die dr Hartog al wat oud is toedraagt.

D.O.W. HERSTELT OUDE SCHOONHEID IN ERE

Het Bestuurscollege keurde een suggestie van dr Hartog, om het gebouw te sparen, goed en de bekwame ontwerpers en tekenaars van D.O.W. werkten het idee op alleszins aanvaardbare wijze uit.

A.N.V. GAF EERSTE STOOT

De Openbare Bibliotheek van Aruba was niet de eerste bibliotheek welke hier gesticht werd. Er bestond sinds 1905 een bibliotheek van het A.N.V. Tal van boeken uit die verzameling zijn thans nog ondergebracht in clubgebouwen van verschillende verenigingen.

Het was geen gemakkelijke opgave en de uitwerking, zoals we die op papier zagen, dwong onze oprechte bewondering af. Het ontwerp is zeer geslaagd. In de eerste plaats gaan alle gebouwtjes rond het hoofdgebouw voor goed voor de vlakte. Het hoofdgebouw komt daardoor weer tot zijn recht en wordt in oude glorie hersteld. De ontwerpers zijn erin geslaagd met behoud van vrijwel het gehele exterieur, het interieur om te toveren in ruimten die geschikt zijn om er een moderne biblotheek en leeszaal te herbergen. De oude, **overdekte** ruimte tussen de twee voorlokalen wordt bij het hoofdgebouw getrokken, maar ondanks deze uitbreiding is men er in geslaagd een zeer rustige en evenwichtige gevel te ontwerpen. Al het houtwerk zal moeten worden vernieuwd en de oude ramen worden vervangen door nieuwe met dezelfde sponningbreedte. De oude hekwerken worden vervangen door nieuwe in oude stijl en de toegangsdeur zal worden gemaakt

(Vervolg op pag. 4)

Troepialen kwinkeleerden fris en pittig Kerstlied

Alsof het hun dagelijks werk is, brachten de 40 jeugdige troepialen gisteravond in de club van de Parochie Playa een bont programma van zang, declamatie en toneelspel, met een verve en frisheid, die van deze jongens, die met oneindig geduld worden geleid en geoefend door de Eerw. Freres Alexis en Adrianus, telkens weer verrast, bekoort en ontroert.

Dit keer werd het Kerstprogramma, dat al eerder voor de gevangenen met heel veel succes werd opgevoerd, speciaal gebracht voor ouders en de Eerwaarde Zusters en Freres. Onder de genodigden zagen wij de Heer G. Kok van Onderwijs, de Frere Directeur en de Eerw. Moeder Vicarius.

Frere Alexis leidde het programma met enkele woorden in. Hij dankte de ouders die op zo spontane wijze hun medewerking geven. De samenwerking tussen ouders, onderwijzers, Freres en andere opvoeders, komt de jeugd zo ten goede en het is daarom van harte te hopen, aldus Frere Alexis dat deze samenwerking steeds zal blijven bestaan.

Ze verlicht onze arbeid aanzienlijk, aldus spreker.

Daarna was het woord aan de jongelui, die voor niet minder dan 19 „nummers" zorgden.

J. Rayman ontpopte zich als een veelzijdig artist. Niet alleen boeide hij ons met een voordracht „Advent", maar ook speelde hij zeer verdienstelijk het „Glockenspiel" op de piano.

„In het Midden van de Nacht" was een Kerstspel, waarin G. Parsonnage en E. Mansur, respectievelijk voor Maria en Josef speelden. Het Engelenkoor werd gevormd door G. Diaz, L. van der Straaten, A. Marin en R. Brete. Verder waren er Koningen, herders en kinderen, uitgebeeld door H. Rosenstand, E. Boekhoudt, J. de Mey, A. Daal, R. Kock, J. Tromp, F. Thijssen, P. Frans en P. Vilt, J. Raymann, J. Curiel, H. Stephens en R. Tromp.

Met liefde werd dit door zijn kinderlijke eenvoud ontroerende spel gebracht. De decors, ontworpen en vervaardigd door Frere Bernard (die ook voor de overige decors en versieringen zorgde) waren bijzonder smaakvol en hadden zelfs op dit kleine toneel zeer bijzonder effect.

P. Fanson declameerde daarna „Un Nino den Pesebre" en deed dit op zeer vlotte wijze. De vertaling van deze declamatie in het Papiaments was zeer treffend en werd gemaakt door de Heer Thomas Figaroa van Noord, die ook voor enkele andere vertalingen zorgde en daarvoor een bijzonder compliment verdient.

Het koor der Troepialen zong „Maria die Soude", een oud Kerstlied. De jongensstemmen zijn uitstekend en het koor in het algemeen bracht het er nog weer beter van af dan enkele maanden geleden toen wij al enthousiast over zijn verrichtingen waren. Later werd nog gezongen „Hoor het in de Stille Dalen" en (op zeer gevoelige wijze) een negro spiritual „Mary had a Baby". Bij dit laatste lied was G. Parsonnage de solist. De koorleiders hebben hiermede een bewijs van bekwaamheid verdiend. Wat een geduld moet het hebben gevergd dit jongenskoor zo gedisciplineerd en helder te laten zingen.

W. Kelly, L. van der Straaten en R. Kock brachten vervolgens nog een voordracht: „De Drie Herders". W. Hut declameerde „Kerstmis van de soldaat" en deed dat bijzonder goed.

Na de pauze kwam nog een 2de Kerstspel „Van het Kind, de Herders en de Ster". Dit spel, dat iets moderner van opzet is dan het eerste, bekoorde ons zo mogelijk nog meer. Medespelenden waren: E. Mansur, F. Celaire, R. Brete, S. Robert, A. Tromp, H. Stephens, J. Helder, J. Curiel, R. Odor en A. Daal. Het applaus dat deze opvoering besloot was langdurig en zeer welverdiend voor regisseurs en jeugdige acteurs.

H. Koppelmans zong daarop als „solist" „Het deurtje van de stal", waarna een Kerstverhaal in de **Papiamentse taal** met duidelijke heldere stem en juist geaccentueerd werd voorgelezen door A. Quilotte.

Op zeer gevoelige wijze declameerde E. Mansur „Maria ta Busca un Cas". „Schlafe Mein Prinzschen, Schlaf ein, werd zo lieflijk door R. Brete gezongen, dat het publick om een herhaling vroeg.

De prijs voor de artistjes kennen wij toe aan A. Daal voor zijn voordracht „De Vrolijke Herders". Al bij een vorige gelegenheid trok Daal onze aandacht en wij zijn er zeker van, ook in de toekomst, tenminste op het amateurtoneel, nog veel van hem te horen.

G. Parsonnage en J. Raymann hielden een tweespraak over Herodus en Jezus en H. Kock declameerde E Wardador Chiquito.

In de smaak van jong en oud viel het komische voordrachtje „Tres Rey", dat met vaart gebracht werd door E. Boekhoudt, S. Lampe en H. Rosenstand. De vertaling van dit schetsje was van de kundige hand van de Heer Williams.

Nadat alle Troepialen nog een fraai ingepakt Kerstgeschenk hadden gekregen en met een „lang zal ze leven" de Eerwaarde Zuster Irena hadden bedankt voor de spontane hulp, „zonder welke we deze uitvoering niet hadden kunnen geven", aldus Frere Alexis, werd de avond besloten met het pittige „Troepialenlied", waarvan we maar niet genoeg kunnen horen. We zien met verlangen uit naar de grote Paasopvoering en het spijt ons dat er geen tijd en gelegenheid meer zal zijn voor de Troepialen om dit Kerstprogramma voor een veel groter publiek op te voeren.

Ons verslag zou niet compleet zijn, indien wij het besloten zonder de smaakvolle versiering van zaal, kerstboom en kerststal en de bijzonder geslaagde costumering te noemen. Hulde voor de Troepialen en hun onvermoeibare leiders.

Grootscheepse viering van P.O.V.A.-Jubileum

Met man en macht wordt door de leden gewerkt aan de voorbereiding van de viering van het 10-jarig bestaan van de Pova, waarmee de kroon zal worden gezet op het werk dat gedurende tien lange jaren met enthousiasme en toewijding door een schare van politiemannen werd verzet.

De politie vormde al vóór de stichting van Pova een grote familie, maar er bestond toen geen overkoepelende organisatie. Daartoe kwam men, aanstonds precies tien jaar geleden, toen Commissaris van Erp, de Heer D. Dijkstra (thans Onderinspecteur op Curacao) en L. A. Valk (thans Chef van de Recherche) de koppen bijeen staken en een vereniging oprichtten, welke alle ontspanningstakken zou bundelen.

Pova groeide en bloeide en daar van wil men nu met de viering van het 10-jarig bestaan op grootscheepse wijze getuigenis afleggen.

Er is een groot feestcomité gevormd met diverse onderafdelingen voor alle facetten van de feestviering. Het programma staat nog niet geheel vast, maar zeker is het dat de feestelijkheden op 4 Februari a.s. zullen beginnen en daarna vrijwel veertien dagen lang onafgebroken voortgaan, tot de viering op 19 Februari met een grote Joolavond wordt besloten. Die Joolavond wordt het hoogtepunt van feestelijkheid. Ze wordt gehouden op Pova en we verklappen geen geheim als we vertellen dat een van de attracties zal zijn een Parijs straatje, waarin de feestvierders beslist NIET deftig gekleed mogen komen.

Verder komen er nog twee grote feestavonden in de Bolivariana, 'n Bridgeavond, een Klaverjasfestijn, een tweetal Kinderfeesten, een vlot brugtournooi, een voetbaltournooi en een tennistournooi.

Nadere berichten volgen... maar het lijkt ons dienstig onze lezers alvast voor te bereiden op de feestviering van Pova, in de maand Februari...

Droevig vertoon in Statenzaal besluit parlementaire arbeid in 1953

Bonus desnoods uit tekorten financieren

Arbeidswetgeving niet belangrijk genoeg voor behoorlijk overleg

De Staten der Nederlandse Antillen, die gisteren voor de laatste maal in 1953 in zitting bijeen kwamen, hebben het jaar op weinig waardige wijze besloten en met deze laatste vergadering als het ware nogmaals beklemtoond, dat men slechts met een ding ernst wil betrachten en dat is het zo snel mogelijk naar de chaos afglijden.

De agenda vermeldde verschillende politieke propagandavoorstellen, als het toekennen van een bonus aan de landsdienaren en het machtigen van de Eilandsbesturen van Bonaire en Bovenwinden tot het eventueel uitkeren van een bonus, en het sturen van een delegatie naar New York. Waar het hier mogelijke partijpropaganda betrof waren de leden zeer ernstig en bereid hun tijd hieraan te geven... De ernstige agendapunten, welke direct verband houden met de toekomstige welvaart van onze eilanden, kregen minder belangstelling en op een gegeven moment verlieten de Democratische leden zelfs de zaal, waarmee het quorum verbroken was en de vergadering geen beslissing kon nemen inzake de arbeidswetgeving.

HELLEND VLAK

Het is een trieste vertoning geworden; triest, omdat opzettelijk gepoogd wordt de democratie om hals te brengen en het algemeen belang welbewust en voor goed ondergeschikt te maken aan het algemeen landsbelang. De intelligentie van de kiezers wordt door bepaalde leden zeer laag aangeslagen en men hoopt dat men door de grofste demagogie de komende verkiezingen zal winnen.

Het ziet er treurig uit in Staten en Regering. De „regeringspartijen" hangen nauwelijks samen en de leden van de „coalitie"-fracties komen, om de minste of geringste reden, niet meer ter vergadering. De oppositie maakt hiervan misbruik en poogt het vertegenwoordigend lichaam de dolkstoot te geven. Onder deze omstandigheden, met een regering, die niet langer op een vaste meerderheid kan steunen en een oppositie, welke een volslagen gebrek aan verantwoordelijkheidsgevoel deelt met een aantal leden van de coalitie, ware het inderdaad te wensen, dat de Staten liefst nog deze week werden ontbonden en nieuwe verkiezingen uitgeschreven. Doorgaan onder deze omstandigheden is gevaarlijk.

Blijkens verslagen in de Curacaose bladen werden de volgende besluiten genomen:

De motie Vlaun om slechts een afgevaardigde naar New York te zenden werd verworpen, doordat de stemmen staakten (7—7). Intussen is reeds door de Regering besloten alleen de wnd. Voorzitter van de Staten af te vaardigen.

Ondanks protesten van de Heer van der Hoeven, dat de Staten de rollen omkeren en de Commissies met voorstellen komen, welke van de Regering dienen uit te gaan, werd besloten de eilanden, vooruitlopende op goedkeuring van de tweede Aanvullende begroting '53 uit te keren f 4.374.999.— (Aruba) en f 5.464.644.— (Curacao). Zeebad Bonaire krijgt nogmaals f 30.000.— Overheidssteun en wel in de vorm van deelname in het kapitaal. Het ontwerp landsverordening tot wijziging van de zegelverordening werd goedgekeurd. De Heer van der Hoeven protesteerde tevergeefs tegen het aannemen, waarbij hij er op wees, dat de adviezen van Kamer van Koophandel en banken geheel worden genegeerd. Er komt nu een vervoersbelasting, waarvan echter het vervoer tussen de eilanden van de Nederlandse Antillen wordt vrijgesteld.

De Democraten kwamen, met instemming en medeweten van de Heer Eman, vervolgens met een voorstel een gratificatie toe te kennen aan de landsdienaren.

Eman vroeg nadrukkelijk aan de Democraten te blijven als „zijn" agendapunten aan de beurt kwamen en ofschoon dit, blijkens verslag in Today aanvankelijk werd toegezegd, verdwenen de Heren later toch, zodat de Heer Eman opnieuw geen gelegenheid kreeg zich te uiten over de regeling van het beroepsrecht, de afscheiding van Aruba en de afvaardiging van de Gezaghebbers van Curacao en Aruba naar New York.

De gratificatiekwestie werd uitvoerig besproken en waarschuwingen hier niet overhaast te handelen zonder de consequenties te overzien, werden in de wind geslagen.

Uit het belastinggeld moest ten koste van alles partijpolitieke munt worden geslagen en besloten werd de Regering te machtigen 'n gratificatie toe te kennen en de Eilandbesturen van Bonaire en Bovenwinden te machtigen tot het (desgewenst) uitkeren van een bonus.

Verreweg het belangrijkste punt van de agenda was het voorstel van de Regering de arbeidstijdenlandsverordening, zoals goedgekeurd, maar nog niet afgekondigd, te wijzigen en het aantal werkuren te brengen op 48 uur, inplaats van 45. De Regering wees er op dat na het door de Staten goedkeuren van de zonder enige voorstudie gewijzigde Wet, in de praktijk gebleken was, dat de Wet niet kon worden doorgevoerd, zonder de economische toestand van de Antillen in ernstig gevaar te brengen. Oliebedrijven en andere grote industrieën rekenden Regering en Eilandsbesturen voor, dat het doorvoeren van de 45-urige werkweek grote practische bezwaren heeft.

(Vervolg op pag. 4)

KLEINE INZINKING IN AMERIKAANSE HANDEL

BONN. In een gemeenschappelijke publicatie van de West Duitse instituten voor economisch onderzoek wordt verklaard, dat de wereld-economie bij de jaarwisseling gekenmerkt wordt door een conjunctuur-verzwakking in de Ver. Staten, waartegenover staat een stabiele economische activiteit in andere landen. De zwakte-tendens in de Verenigde Staten behoeft echter niet tot een ernstige terugslag te leiden, wanneer tijdig de noodzakelijke maatregelen worden genomen.

Indien de industriële activiteit in de Verenigde Staten verder zou dalen, moet rekening worden gehouden met meer dan een proportionele daling van de Amerikaanse invoer.

Dulles poogt communisten met woorden tegen te houden, terwijl U.S. divisies worden teruggetrokken

WASHINGTON. - Minister Foster Dulles heeft vandaag op zijn wekelijkse persconferentie zijn waarschuwing aan de Chinese communisten herhaald om zich niet metterdaad te bemoeien in de oorlog in Indochina of de vijandelijkheden in Korea te hervatten. Dulles uitte zijn vertrouwen, dat de aanval der Vietminh-troepen zal worden gekeerd, en zei te geloven, dat het Franse voornemen, om de overwinning in Indochina te behalen door het jongste offensief der opstandelingen niet zal worden gedwarsboomd.

Dulles herhaalde zijn waarschuwing aan de Chinese communisten bij het aangeven van de redenen van het besluit om twee Amerikaanse divisies uit Korea terug te trekken.

De bewindsman zeide van mening te zijn, dat de militaire betekenis van het kerstoffensief der Vietminh in Indochina om politieke redenen is overdreven. De Franse pers had er niet zo'n belang aan gehecht als de Amerikaanse pers, zei hij.

Er waren volgens Dulles drie redenen voor het besluit om de beide Amerikaanse divisies uit Korea terug te trekken. Ten eerste is de Amerikaanse zee- en luchtmacht in dat gebied aanzienlijk versterkt. De Ver. Staten hebben met klem te verstaan gegeven, dat ingeval van een hervatting der vijandelijkheden in Korea of indien de Chinese communisten zich openlijk gaan bemoeien met Indochina, het optreden van Amerika niet noodwendig beperkt zal zijn tot een bepaald gebied, dat de communisten als toneel van nieuwe agressie uitkiezen. Hierin ligt de implicatie besloten, aldus Dulles, dat instede te trachten enigerlei nieuwe agressie door de landmacht in Azië het hoofd te bieden, men zich meer zal verlaten op de zee- en luchtmacht, hetgeen de Verenigde Staten een ruimere keuze in handen geeft.

In de tweede plaats is de Amerikaanse sterkte in Korea onmiddellijk voor het tekenen van het bestand met de communisten aanzienlijk vergroot. Deze uitbreiding was een van de vele maatregelen, die genomen werden om het bestand tot stand te brengen; in feite komt het erop neer, dat de twee terug te trekken divisies ongeveer het equivalent vormen van de krachtvergroting, die kort voor het bestand werd uitgevoerd.

De derde reden, aldus Dulles, was, dat de Ver. Staten geen groot deel van hun strijdkrachten vastgeklemd willen hebben op het Aziatische vasteland. De wapenstilstand zou niet aan een van zijn voornaamste doelen beantwoorden indien hij de Amerikaanse militaire macht in Azië geen grotere bewegingsvrijheid en ruimere keuze toelaat.

Minister Staf optimistisch over toekomstige Amerikaanse wapenhulp aan Nederland

PARIJS. „Nederland heeft tijdens de vergadering van de Noord Atlantische Raad, die enkele dagen geleden geëindigd is, gelegenheid gehad om gedetailleerde inlichtingen te krijgen over de ideeën van de Amerikaanse Regering inzake de voortzetting van de militaire hulpverlening", verklaarde de Nederlandse Minister van Oorlog, Ir. C. Staf, in een exclusief interview met het ANP.

Hoewel het laatste woord in deze natuurlijk aan het Amerikaanse Congres zal zijn, aldus de Minister, was men toch algemeen wel de mening toegedaan, dat deze voortzetting mag worden verwacht.

Wat Nederland betreft, zo ging hij verder, hebben de Amerikanen duidelijk doen blijken, dat zij overtuigd zijn van de noodzaak om hun hulpverlening bij de directe uitrusting van de nieuwe divisies voort te zetten. De Minister noemde het resultaat van de besprekingen, die hij hieromtrent met Amerikanen heeft gehad, bepaald bevredigend. Er is ook geen sprake van, dat de Amerikaanse opvatting zou gaan in de richting van afschaffing van de ondersteuningseenheden in de naaste toekomst, zo vervolgde hij.

In het algemeen was Minister Staf van mening, dat de Ministers vergadering van de Noord Atlantische Raad bijzonder nuttig is geweest, alleen al omdat een vergadering als deze, waarbij een aantal Ministers van veertien landen om een tafel gaan zitten, gelegenheid geeft tot ongedwongen besprekingen, zowel van de problemen, die voor de hele Atlantische gemeenschap gelden als van de moeilijkheden, waarmee een of meer van de veertien landen te kampen hebben. Ook het rechtstreeks contact tussen de Ministers van de verschillende landen, dat hierdoor ontstaat, vond hij een groot voordeel.

Van militair standpunt gezien hadden de conferenties volgens de Heer Staf nuttig werk gedaan door een eind te maken aan de overdreven voorstellingen, die men zich in sommige streken had gemaakt van de z.g. „New Look" van het defensie-apparaat en van de daaruit voortvloeiende militaire tactiek als gevolg van de ontwikkeling van atoomwapens.

Op de conferentie is met grote duidelijkheid gezegd, dat van een totale omkeer vooralsnog geen sprake zal zijn. Het gebruik van de nieuwe wapens en het effect ervan op de militaire tactiek zal grondig door het militaire comité en de stafcommandanten van de NAVO moeten worden bestudeerd, waarna zij de Noord Atlantische Raad op de hoogte zullen moeten brengen van hun bevindingen; het spreekt vanzelf, dat dit niet van vandaag op morgen zal kunnen gebeuren.

Bovendien is het niet eens zo heel zeker, dat er in een eventuele volgende oorlog gebruik zal worden gemaakt van atoomwapens, daar dit om politieke redenen wel eens ongewenst kon blijken. Men moet die wapens voorlopig dan ook alleen beschouwen als versterking van de parate strijdkrachten, niet als vervanging daarvan. De reserve-divisies zullen daardoor nog aan waarde toenemen, want men krijgt een sterk schild, waarachter zij gebruikt zullen kunnen worden, aldus Minister Staf. Hij meende wel, dat de luchtmacht totaal van karakter zal veranderen en, hoewel in langzamer tempo, vermoedelijk ook de zeemacht.

Omtrent de luchtmacht van de NAVO merkte de Minister op, dat deze gedurende het afgelopen jaar opvallend gegroeid is. De achterstand bij de luchtmacht, waaromtrent de laatste tijd klachten zijn vernomen, geldt vooral de vervanging van oude door nieuwe vliegtuigtypen. In de opzet van de NAVO-luchtmacht is overigens geen verandering gekomen, vertelde de Minister, en dit geldt ook voor Nederland.

Een probleem, dat de NAVO van nu af aan in toenemende mate zal bezig houden, is volgens de Heer Staf de kwestie van de jaarlijks terugkerende kosten voor onderhoud, modernisering en vervanging van het verdedigingsapparaat. Naarmate dit apparaat ouder wordt, zullen die kosten met grote snelheid stijgen en weldra een enorm gedeelte van de totale defensie-uitgaven van elk land absorberen, zodat er grote nieuwe financieringsvraagstukken zullen moeten worden opgeworpen.

Daarom had de Minister er bij de Noord Atlantische Raad op aangedrongen, dat deze de vorming van een speciale commissie van deskundigen zou aanbevelen, welke deze kwestie intensief zal moeten bestuderen. Ook van Engelse zijde is daarna op de belangrijkheid en de urgentie van dit probleem gewezen.

SABOTAGE OP BRITS OORLOGSSCHIP?

DEVONPORT. De Britse Admiraliteit stelt een onderzoek in aan boord van het lichte vliegdekschip „Warrior" in verband met de ontdekking van beschadigde meetinstrumenten in de machinekamer op Eerste Kerstdag. Het verlof van de 80 manschappen, die op die dag aan boord waren, is opgeschort. Men vond 33 beschadigde instrumenten. De schade wordt geraamd op verschillende duizenden guldens. Ondanks de beschadiging is het schip vaarwaardig en zijn vertrek op 14 Januari naar Malta zal niet worden uitgesteld.

RHEE BEHAALT STEMBUS-OVERWINNING

SEOEL. De Liberale Partij van Syngman Rhee kreeg bij de verkiezingen van Voorzitters der commissies in de Nationale Vergadering twaalf zetels tegen twee voor de Onafhankelijke Partij.

Tot heden bezette de Liberale Partij slechts 6 Voorzitterszetels.

De uitslag verzekert vrijwel, dat alle door de Regering in te dienen Wetsontwerpen aanvaard zullen worden.

INDONESISCHE REBELLEN RUKKEN OP

HONG KONG. Radio-Vietminh deelde heden mede, dat de Vietminh de plaats Thakhek aan de grens tussen Laos en Thailand op 25 December is binnengerukt.

2200 Fransen en andere blanken en Afrikanen zouden in Thakhek gesneuveld zijn of gevangen genomen.

De Amerikaanse Ambassade in Saigon heeft bekend gemaakt, dat het niet in de bedoeling ligt Amerikaanse strijdkrachten naar Indo China te sturen.

PARIJS. De Gemeenteraad van Parijs heeft met 45 tegen 35 stemmen een resolutie goedgekeurd, waarin de Regering wordt uitgenodigd vredesonderhandelingen te beginnen met Hotschi Minh, de Vietminh Premier.

HET GROOTSTE NIEUWS VAN HET JAAR

NEW YORK. De lezers van het Amerikaanse dagblad „The Journal American" zijn van mening dat de kroning van koningin Elizabeth van Engeland in Juni jl. de belangwekkendste copie in 1953 was. Het blad baseert deze veronderstelling op het aantal exemplaren dat het gehele jaar door is verkocht. Volgens het blad zou uit de verkoopcijfers overduidelijk blijken, dat de lezers liever kranten kochten, die bijzonderheden over het Britse kroningsfeest gaven dan over welke andere gebeurtenis ook.

In een artikel merkt „The Journal American" op, dat de dood van Stalin en de wapenstilstand in Korea door de redacteuren van twee Amerikaanse persbureaux als de grootste nieuwsverhalen van het jaar worden aangemerkt. Het blad komt aan de hand der verkoopcijfers tot de slotsom, dat het publiek meer belang schijnt te stellen in kwesties, die rechtstreeks de menselijke kant betreffen dan in die van ingrijpende politieke betekenis.

„The Journal American" heeft door de week een gemiddelde oplaag van 653.252 exemplaren en is het grootste avondblad in New York.

Ander belangrijk nieuws dit jaar in de ogen der dagbladlezers was (in deze rangorde): de terechtstelling van de Rosenbergs, de ontvoering van Bobby Greenlease, de dood van Stalin, het rapport-Kinsey, het bestand in Korea, de inauguratie van Eisenhower, de dood van Senator Robert Taft, een reeks wervelstormen, waarbij 380 mensen het leven verloren, en de zaak-Harry Dexter White.

ZENUWACHTIG BOKSER

TORONTO. Les Stork, een bokser uit Toronto, was gisteravond zo zenuwachtig, toen hij in de ring op de omroeper wachtte, om het begin van de wedstrijd aan te kondigen, dat hij flauw viel. Het kostte een arts en de secondanten 10 minuten om hem weer bij te krijgen. Stork werd vervangen door Con McCullough, die een technische k.o.-overwinning behaalde op George Kyrslak in de derde en laatste ronde.

BEVAN ROERT IN EGYPTISCHE POT

CAIRO. Aneurin Bevan en zijn echtgenote Jennie Lee hebben vandaag een bezoek gebracht aan President Naguib van Egypte in diens woning te Cairo.

Een omroeper van radio-Cairo deelde mede te hebben vernomen, dat Generaal Naguib Bevan de verzekering gegeven heeft, dat Egypte geen agressieve bedoelingen koestert ten aanzien van Israel of welk ander land. Van zijn kant verzekerde Bevan het Egyptische staatshoofd, dat het Britse volk een regeling met Egypte over de kanaalkwestie wenst, maar dat sommige parlementsleden zich hiertegen verzetten uit vrees voor hernieuwde agressie tegen Israel. Bevan zou de hoop hebben uitgesproken, dat beide partijen ernaar zullen streven de politieke toestand te verbeteren.

Het onderhoud duurde 40 minuten.

STAKING IN CHILEENSE KOPERMIJNEN

SANTIAGO. De Voorzitter van de Vakbond van arbeiders in de kopermijnen te Chili heeft medegedeeld, dat op 31 December a.s. de stakingen in de kopermijnen te Potrerillos en Chuquicamata, die Amerikaans eigendom zijn, zullen worden hervat, indien met de werkgevers geen overeenkomst wordt bereikt. Reeds eerder zijn er in deze mijnen stakingen geweest, die pas op 1 December eindigden op voorwaarde dat binnen dertig dagen een regeling wordt bereikt.

JAPANSE VULKANEN IN WERKING

TOKIO. Twee van de belangrijkste vulkanen van Japan zijn tot uitbarsting gekomen. Van schade werd geen melding gemaakt.

De vulkanen zijn de Asama in het district Nagana en de Mihara, gelegen op een eiland ter hoogte van de baai van Tokio. De vulkanen stootten rook en lava uit.

Belgische Congo thans mogelijk doelwit van vijandelijke actie

BRUSSEL. De gedachte, dat de Belgische Congo bij een eventuele overweldiging van Europa door een vijand uit het Oosten wel eens een belangrijk doelwit zou kunnen worden, beschouwt men in militaire kringen niet meer als een waandenkbeeld.

Sedert enkele jaren is men dan ook hard bezig om van de Congo het misschien wel sterkste militaire steunpunt op het Afrikaanse contingent te maken.

De militaire deskundige staat hierbij een tweeledig doel voor ogen. In de eerste plaats wensen zij een sterke verdedigingsgordel op te werpen tegen een mogelijke aanval op de uraniummijnen van de Congo — de Belgische kolonie levert nog steeds meer dan 50% van de wereldproductie van deze strategische grondstof — en in de tweede plaats willen zij van de Congo een uitwijkpositie maken, waarop, bij een eventuele overrompeling van Europa, Belgische en Geallieerde troepen zich kunnen terugtrekken om van daaruit de strijd voort te zetten.

Het centrum van deze militaire basis in wording is Kamina, tot voor kort nauwelijks bekend, doch thans uitgegroeid tot een ware vesting met een ultra-moderne bewapening en uitrusting van grotendeels Amerikaanse oorsprong.

Kamina is gelegen op enkele honderden kilometers afstand van Shinkolobwe in de provincie Katanga, waar zich de rijkste uraniumaders ter wereld bevinden. De basis, die een totale oppervlakte heeft van 50.000 ha en die gelegen is in een bergachtige streek met een gezond klimaat, beschikt reeds thans, slechts enkele jaren nadat met de werkzaamheden een begin werd gemaakt, over een vliegveld met twee startbanen, van 3200 meter lengte elk, observatieposten, reparatie-werkplaatsen, een school voor gevorderde piloten, die hier les zullen krijgen op de nieuwste straaljagers, een ziekenhuis, een oefenterrein voor bombardementen en kazernes waar troepen uit het moederland ondergebracht kunnen worden.

Behalve piloten zullen hier in de toekomst ook parachutisten en stoottroepen uit België hun opleiding voltooien.

Het ligt verder in de bedoeling hier ook de gewone infanteristen met het tropische klimaat kennis te doen maken.

Een eerste detachement parachutisten en commando's heeft reeds een verblijf van enkele maanden op de basis achter de rug en voorbereidingen worden getroffen voor de aankomst van grotere eenheden.

Reeds thans tellen de Belgische Congo en Frans equatoriaal Afrika honderden vliegvelden voor straaljagers, die in tijd van nood onmiddellijk in gebruik genomen kunnen worden en van waaruit de strijd met vijandelijke bommenwerpers kan worden aangebonden.

De hydro-electrische centrales in de Katanga, die stroom leveren aan de koper- en uraniummijnen, worden reeds thans beschermd door modern afweergeschut. Sedert Mei van dit jaar verbindt 'n nieuwe pijplijn met een debiet van maximum 500 millioen benzine per jaar Matadi, aan de kust met de hoofdstad Leopoldstad.

Een spoorweg, die Leopoldstad rechtstreeks met Kamina zal verbinden, is in aanleg.

Aan benzine verbruikt de basis Kamina thans anderhalf millioen liter per jaar. Meer dan 150 km aan wegen is in dit steunpunt aangelegd en 250.000 vierkante meter zijn bebouwd.

Uitgaande van de gedachte, dat bij een militair conflict het Suezkanaal, afgesloten zou kunnen worden, heeft men verder het voornemen de haven Banana aan de monding van de Congostroom, uit te bouwen tot een sterke basis die als aanloophaven zal dienen voor geallieerde vloten, welke in de Indische Oceaan opereren.

Rondom de haven is een aantal vliegvelden, voor snelle jagers aangelegd. Tenslotte heeft men 't plan ook de Goma, in de provincie Kivu, een vliegveld voor zware bommenwerpers aan te leggen.

EGYPTISCH—RUSSISCH HANDELSOVERLEG

CAIRO. De Ambassadeur van Egypte te Moskou werd voor overleg naar Cairo ontboden. De Ambassadeur, Generaal Aziz El Masry, zal deelnemen aan besprekingen, die Egypte's vice-premier Nasser momenteel voert met de Egyptiche ambassadeurs in Londen en Washington.

Volgens een Egyptische woordvoerder leggen Egypte en de Sowjet Unie de laatste hand aan een ontwerp voor een handelsovereenkomst.



De Amerikaanse ambassadeur bij de Ver. Naties heeft een avond vrij genomen van zijn drukke werkzaamheden om tijdens een bal in het Dominicaans Consulaat van mejuffrouw Minerva Bernardino, de Dominicaanse ambassadeur (of -drice?) de nieuwste danspas, de „Dominicana", te leren.

Indo-Chinese troepen bedreigen Franse frontstellingen

PARIJS. - Blijkens de jongste berichten stromen vooruitgeschoven troepen van de Vietminh naar het Zuiden in de richting van de hoofdverdedigingsstellingen van de Fransen aan de rivier de Mekong, na Indo-China in tweeën te hebben gesneden. De opstandelingen zijn Thaahek aan de Mekong, dat jongstleden Zaterdag door de Fransen was ontruimd, voorbij getrokken en zijn naar het Zuiden omgebogen in de richting van Savannakhet, waar zich het vliegveld Seno bevindt.

Generaal Henri Navarre, de Franse opperbevelhebber, heeft zijn voornaamste defensie-lijn in Laos op ongeveer 10 km ten N. van Savannakhet.

Onafgebroken landden vandaag vliegtuigen op Seno met versterkingen en voorraden. Het vliegveld ligt ongeveer 35 km ten Oosten van Savannakhet.

Franse patrouilles, die ten N. van de defensielijn opereren, hebben nog geen contact met de vijand gemaakt, maar slaagden er in een uit Midden-Laos teruggetrokken compagnie naar de Franse linies terug te gidsen. Twee andere Franse compagnieën, die zich evenens terugtrokken, zouden samen ongeveer 150 man verloren hebben.

De troepen, die generaal Vo Nguyen Giap, de bevelhebber der Vietminh, in de strijd in Laos geworpen heeft, zijn minder talrijk dan men oorspronkelijk gedacht had. Hij heeft slechts ongeveer 10.000 man geregelde troepen ingezet, die echter bijgestaan worden door duizenden hulpkrachten. Het was het meest spectaculaire offensief van de Vietminh dit jaar. In vijf dagen tijds rukten de opstandelingen van de Chinese Zee tot de Mekong op, een afstand van 200 kilometer.

In Franse militaire kringen, waar men de toestand ernstig opneemt, legt men er de nadruk op, dat de Franse verliezen aan manschappen en materiaal te verwaarlozen zijn. Men had altijd al voorzien, aldus genoemde kringen, dat de Franse troepen tegenover een hevig Vietminh-offensief bepaalde evacuaties zouden moeten uitvoeren alvorens de aanval tot staan te brengen en een tegenoffensief op te bouwen. Men onderschat in deze kringen de ernst van de toestand niet, indien generaal Giap er in zou slagen voorbij de Franse verdediging rond Savannakhet te trekken en de toegangswegen naar Cambodja te bereiken.

De Cambodjaanse minister van defensie, Khim Tit, deelde vandaag aan verslaggevers mede dat de regering van Cambodja maatregelen overweegt, die genomen zullen worden ingeval van een invasie. Hij geloofde echter niet, dat de Vietminh, die zich slechts 400 km van de Cambodjaanse grenzen bevindt, onmiddellijk tegen Cambodja zou optrekken, aangezien de opstandelingen te ver verwijderd zijn van hun ravitailleringsbases in Annam. De Cambodjaanse Premier, Tsjan Nak, zeide, dat zijn Regering zich ongerust maakt over de toestand in de provincie Kampot aan de Golf van Siam in het Zuiden des lands, waar Vietminh-eenheden in groten getale zijn geïnfiltreerd in de afgelopen weken.

In Franse militaire kringen vermoedt men, dat de aanval der opstandelingen in Laos slechts de openingsfaze van hun winteroffensief vormt. Men verwacht dan ook, dat een Vietminh-divisie aan de grens tussen Laos en Tonking spoedig tot de aanval zal over gaan.

De grootste zorg baart de mogelijkheid van een Vietminh-offensief tegen het dal van de Rode Rivier, waar 40.000 man geregelde troepen voor een aanval zijn samengetrokken aan de rand van de delta. Daarenboven zijn 70.000 man grotendeels hulptroepen, binnen de delta gelegerd, nadat zij door de Franse defensie-linies waren geïnfiltreerd. Ook wordt het niet uitgesloten geacht, dat Generaal Giap zal trachten de militaire post Moncay, de laatste veste aan de Chinese grens, ongeveer 250 km ten Oosten van Hanoi, die nog in Franse handen is, te veroveren.

Dit zou de Vietminh de volledige beheersing van de Vienamese grens met communistisch China verschaffen.

De jongste successen van de Vietminh zijn, naar verluidt, een grote schok geweest voor de Vietnamese functionarissen in Saigon, waar Prins Buu Loc tracht een nieuwe Regering te vormen. Sommige nationalistische leiders, die de Prins in zijn „unie-regering" wenste op te nemen, zullen er misschien niet veel voor voelen een functie te aanvaarden, wanneer de militaire toestand zo onzeker is, aldus verluidt in ingelichte kringen.



Nog een foto van de snel verdwijnende achterbuurten van Caracas. Sinds 1948 is de regering van Venezuela er in geslaagd 50.000 mensen, die eerst in krotten woonden als de bovenstaande, nieuw en beter onderdak te verschaffen.

LIBANEES-SYRISCHE OLIEBESPREKINGEN

BEIROET. Naar te Beiroet is medegedeeld, zijn de Libanees-Syrische besprekingen over de olieconcessies in de twee landen beëindigd en is de Syrische Minister van Economische Zaken naar Damascus teruggekeerd.

De vertegenwoordigers van beide landen hebben besloten de oliemaatschappijen te verzoeken de bestaande overeenkomsten te herzien en een groter aandeel in de opbrengst te vragen.

Het percentage van deze verhoging en andere details zullen in later te houden Libanees-Syrische besprekingen worden bepaald.

DOUGLAS BOUWT NU DC-7 B's

AMSTERDAM. De eerste vliegtuigen van de nieuwe DC-7 serie zijn nog niet afgeleverd en in gebruik genomen of er zijn bij de Douglasfabrieken in Californië reeds bestellingen binnengekomen voor de „opvolger" van de DC-7, de DC-7B.

Pan American World Airways heeft te New York bekend gemaakt, dat deze Maatschappij 7 DC-7B's heeft besteld, die in 1955 zullen worden afgeleverd. De prijs van deze machines bedraagt ongeveer twee millioen dollar per stuk.

De DC-7B is sneller en krachtiger dan de DC-7, kan meer brandstof meenemen (en heeft dus een grotere actieradius) en is uitgerust met een nieuw type turbocompound motoren met een gezamenlijke capaciteit van 13.000 pk. Zonder tussenlanding kan de DC-7B, die zal vliegen met een kruissnelheid van bijna 600 km per uur een afstand kunnen afleggen van meer dan 6.500 km en dan nog genoeg brandstof overhouden voor een extra-afstand van 1600 km.

Twee en vijftig passagiers en een grote hoeveelheid vracht kunnen worden meegevoerd.

NARRIMAN MAG SCHEIDEN

CAIRO. Het Mohammedaanse Hof te Heliopolis bij Cairo heeft uitgemaakt, dat ex-koningin Narriman gronden tot echtscheiding heeft.

Een verzoeningspoging van de advocaat van Farock werd door de raadsman van Narriman verworpen.

Narriman eist een maandelijkse alimentatie van vijfduizend Egyptische ponden.

Volgens de Mohammedaanse Wet heeft alleen de man het recht om een echtscheiding te bewerkstelligen door driemaal de verstotingsformule uit te spreken. Een vrouw kan alleen scheiden op grond van een uitspraak door het Mohammedaanse Hof.

JANET JAGAN BEBOET

GEORGETOWN. Mevrouw Janet Jagan, de echtgenote van de afgezette eerste minister van Brits Guiana, is veroordeeld tot een boete van 250 West Indische dollars (NAf 260) of drie maanden opsluiting wegens het beleggen van een bijeenkomst zonder vergunning van de politie. Negen andere beklaagden, die met haar terechtstonden, kregen een berisping en werden vrijgelaten.

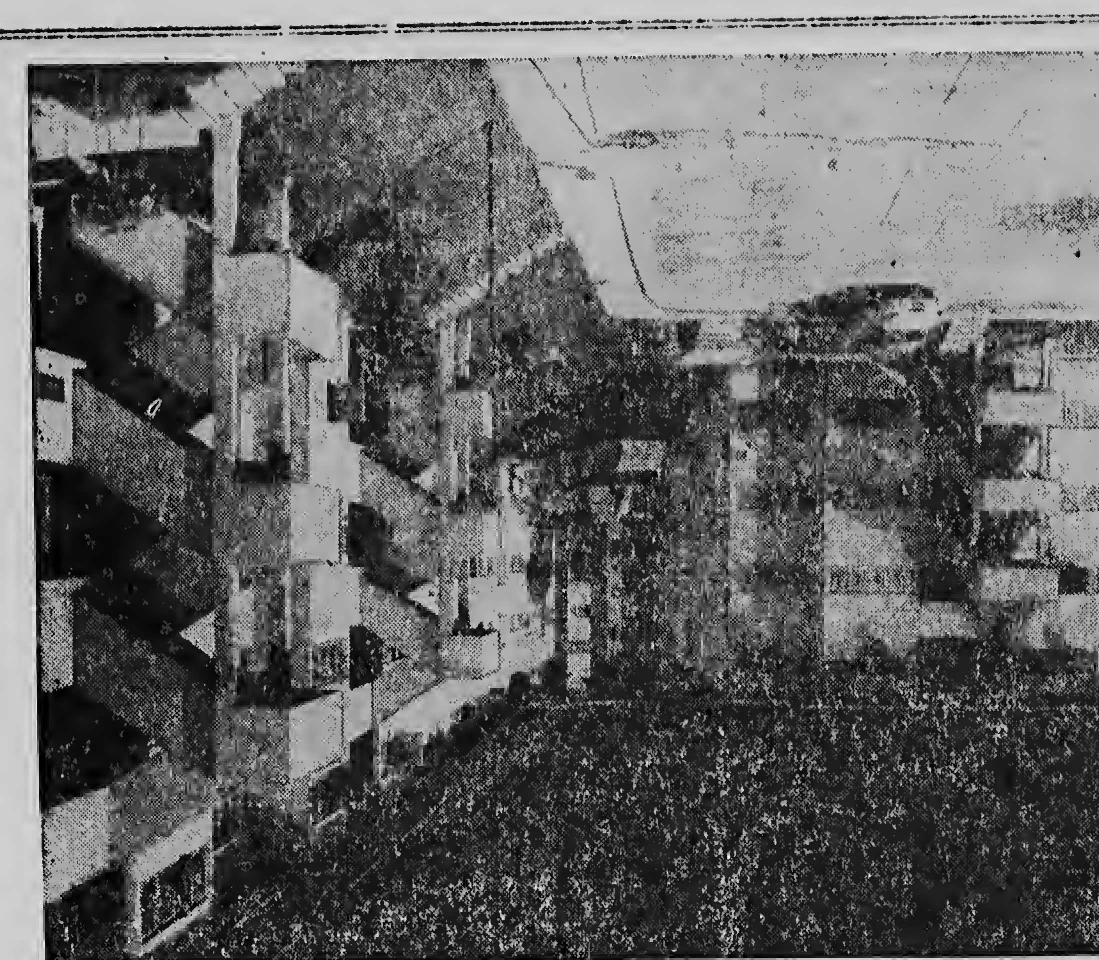
Mevrouw Jagan zal hoger beroep aantekenen.

NIEUWE RAFFINAGE-INSTALLATIES IN VENEZUELA

CARACAS. De Mene Grande Oil Company heeft dezer dagen twee nieuwe fabrieken — een benzinefabriek te Guara del Oeste en een gascompressie-fabriek te Chimiri, beide in de Venezolaanse staat Anzoátegui, in gebruik genomen. De nieuwe installatie te Chimiri zal naar verwachting de olieproductie aldaar verhogen tot 30 millioen vaten en maakt 16 „mechero's" (branders voor gasafval) overbodig.

LEEST

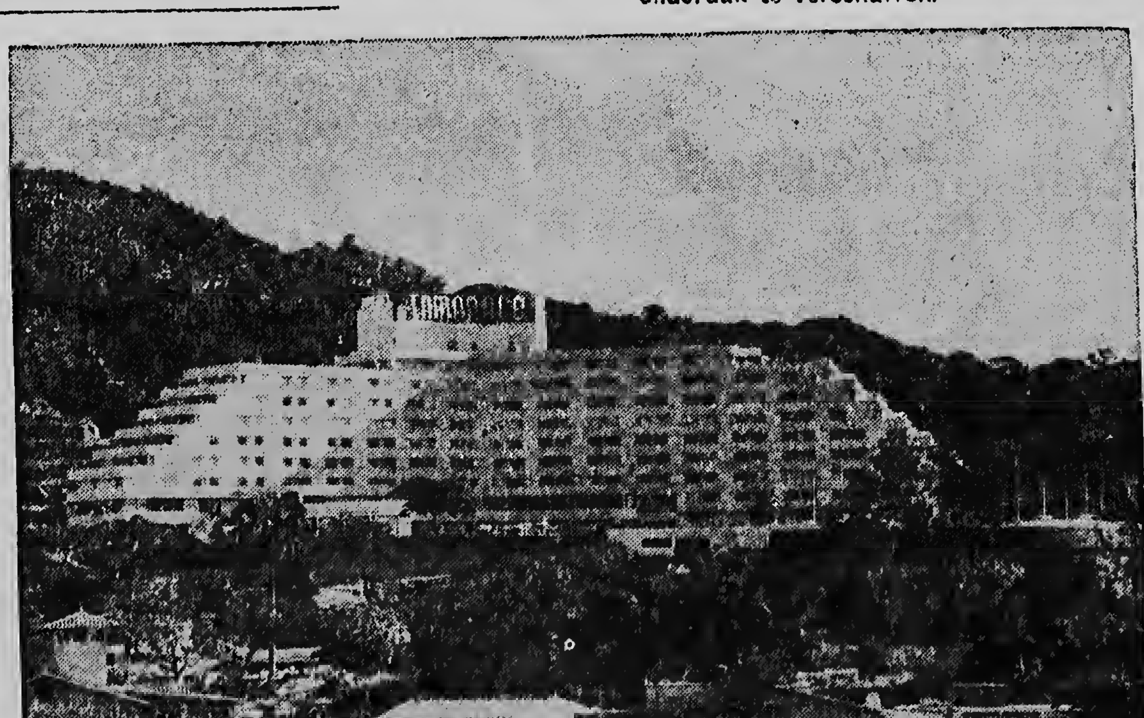
DE ARUBAANSE COURANT



Op grootscheepse wijze is het woningprobleem door de Venezolaanse regering aangepakt. Overal verrijzen moderne flatgebouwen, welke op korte termijn de slop- en achterbuurtswoningen, zoals men die op de foto links ziet, moeten vervangen. Caracas groeit buitengewoon snel. Bedroeg de bevolking in 1936 nog slechts 260.000 zielen, in 1953 woonden er 650.000 mensen. In de afgelopen jaren werd door de regering 66 millioen dollar geïnvesteerd in volkswoningen.



Een enorme verbetering betekent het gereedkomen van de nieuwe super-snelverkeersweg tussen La Guaira en Caracas. De nieuwe „autopista" is slechts tien mijl lang en strekt zich uit over het berglandschap van de uitlopers der Andes. Er werden drie bruggen voor deze weg gebouwd, welke tot de grootste van Zuid-Amerika behoren.



Venezuela besteedt ook aan de ontwikkeling van het touristenverkeer grote aandacht. Een door de regering gesteunde Venezolaanse maatschappij bouwde een super-modern vierhonderd-kamer hotel, dat de naam „Tamanaco" draagt en acht millioen dollar kostte. Het hotel wordt door een Amerikaanse hotelonderneming geëxploiteerd. Het werd geopend met een groot galabal, waarbij president Marcos Perez Jimenez zich onder de ruim 2000 gasten bevond.



In overleg met de Wereld-Gezondheidsorganisatie van de Verenigde Naties voert Ecuador een verwoede strijd tegen de muskieten. Alle rivieren worden regelmatig met DDT bespoten, als een onderdeel van deze strijd tussen mens en insect.

Oliewereld houdt rekening met spoedige inbedrijfsstelling van Abadan

Internationaal orgaan moet oliestroom reguleren

LONDEN. - The Daily Express meldt, dat de grote oliemaatschappijen een plan hebben uitgewerkt inzake de Perzische olie, dat voorziet in de oprichting van een nieuwe internationale maatschappij voor de afzet van Perzische olie. Het plan bepaalt dat de olieproducten, vervaardigd door de raffinaderij te Abadan, eigendom worden van de Perzische regering en het is de bedoeling in de eerstvolgende drie jaren na de hervatting van de productie streng toezicht te houden op de Perzische productie teneinde een crisis in de wereldoliemarkt te voorkomen.

Naar het blad in kringen van de olie-industrie te New York verneemt, zal de Perzische productie in het eerste jaar acht à tien millioen, in het tweede jaar 12 à 15 en in het derde jaar 15 à 20 millioen ton bedragen.

MAC CARTHY-ISME IN... ALBANIE

LONDEN. - De minister van binnenlandse zaken van Albanië heeft bekend gemaakt, dat een „belangrijke groep van agenten van de Amerikaanse Intelligence Service gevangen is genomen. - Verscheidenen van deze agenten zijn reeds „geliquideerd", zoals gezegd wordt in een bericht van het Albanese persbureau.

Hoofd van de groep was een voormalig kapitein van de lijfgarde van koning Zog, genaamd Zenul Ali Chehu.

INVAL IN WONING VAN FAROUK'S NICHT

CAIRO. - De Egyptische politie heeft een inval gedaan in het kantoor van Madame Amina Tugay, een nicht van ex-koning Farouk en echtgenote van de Turkse ambasadeur.

Zij zou documenten gevonden hebben die een nauwkeurig beeld geven van de bezittingen van haar. Haar bezittingen werden kort geleden geconfisceerd tegelijk met die van alle andere leden van de voormalige Egyptische koninklijke familie. Ongeveer 45 leden van deze familie zijn van Turkse oorsprong, met een gezamenlijk vermogen van ruim NA ƒ 50 millioen.

BESLUIT PARLEMENTAIRE ARBEID

(Vervolg van pag. 1)

Er zou veel meer personeel nodig zijn en daar het hier niet alleen gaat om de 3 extra werkuren, maar ook om de sociale voorzieningen van het nieuwe personeel en herscholing, zou deze maatregel de maatschappijen mogelijk 25 tot 30 procent meer lasten opleggen, zonder dat hier revenuen tegenover staan. Andere bedrijven wezen er op dat door het kunstmatig opvoeren van het loonpeil het voortbestaan van deze bedrijven in gevaar wordt gebracht.

De Heer Vlaun wees erop voor de wijziging te zullen stemmen, omdat gebleken is dat de arbeiders zelf liever 48 uur werken, dan 45, indien het een verlies van inkomsten zou betekenen.

Braam en Jonckheer bleven echter de kampioenen der arbeiders, die liever het economisch leven ontwrichten, dan kans te lopen een stem te verliezen. Zij verdedigden warm het handhaven van de vroeger op onbezonnen wijze aangenomen wijzigingen en verlieten de zaal, toen bleek, dat de meeste leden ruggegraat zouden tonen en niet wilden deelnemen aan het demagogisch democratisch spelletje.

Door de minder dan matige belangstelling van de regeringspartijen werd daardoor het quorum verbroken en moest de vergadering worden gesloten.
Een triest besluit.

PENICILLINE IN DIVERSE SMAKEN

LIVERPOOL. De zieke kleuters in Liverpool (Engeland) hebben nu de keuze uit penicilline van drieerlei soort smaak: aardbei, vanille en chocola. De artsen, die zich vroeger ongerust maakten, omdat dan de kinderen weigerden het geneesmiddel in zijn onsmakelijke vorm in te nemen, zijn echter nog niet uit hun zorgen. Nu zijn ze weer bang, dat hun jeugdige patiënten een te grote dosis zullen innemen.

Het gevaar achten zij niet denkbeeldig, dat de kinderen de hun voorgeschreven dosis zullen te boven gaan, indien de ouders het smakelijke geneesmiddel binnen hun bereik laten.

De speciale kinder-penicilline was het resultaat van een experiment om zieke kinderen te overreden hun medicijn in te slikken in plaats van het toepassen van injecties. De methode om de penicilline smaak te geven werd mogelijk gemaakt door de ontdekking van een oplossing, waarin het geneesmiddel zijn kracht behoudt, hetgeen in water niet mogelijk is. De fabrikanten kunnen bij de bereiding hun eigen smaak kiezen.

Hartog drukte zijn stempel op snelgroeiende bibliotheek

(Vervolg van pagina 1)

van zwaar mahonie. Al met al wordt door deze verbouwing het stadsbeeld op deze kruising van wegen zeer verfraaid.

SNELGROEIEND PUBLIEK

Intussen betekent de uitvoering van deze plannen een uitkomst voor dr Johan Hartog en zijn staf. De oude bibliotheek was veel te klein om het groeiend aantal boeken en... leeslustigen te herbergen en te bedienen.

Hoe snel de bibliotheek groeide kan met enkele cijfers worden geïllustreerd. Toen dr Johan Hartog het beheer op zich nam, was de Bibliotheek als overheids-„bedrijf" een nog jeugdige instelling. Men was eind 1949 begonnen met een boeken-„schat", die in een drietal kasten was ondergebracht in het oude bestuurskantoor. Begin 1950 toen Johan Hartog verscheen, waren er 800 boeken en een kleine 200 leden. Het personeel bestond toen, behalve de bibliothecaris, uit 1 vrouwelijke kracht. Nu wordt dr Johan Hartog geassisteerd door een drietal dames en een bode en is dit personeel eigenlijk al weer te klein geworden.

Intusen zijn er in het oude, te kleine gebouw met bescheiden middelen wonderen verricht. Men is gereed gekomen met een zeer doeltreffende catalogisering van de boeken in rubrieken en onderrubrieken. Dank zij een practische administratie kan men het systeem toepassen, waarbij de lezers zelf de boeken uitzoeken, zonder hulp van de administratrices. Voor vele mensen een uitkomst en een stimulans voor het lezen.

De ruimte was echter zeer beslist te klein en in verband hiermede moest men het aantal uren, bestemd voor de jeugd (met bezwaard hart) inkrimpen.

In het nieuwe gebouw is met toenemende drukte rekening gehouden. Het grote boekendepot krijgt twee verdiepingen en hier, samen met de andere depots en zalen, zal men zo nodig 50.000 boeken kunnen onderbrengen. Dit aantal is de wenselijkheidshoeveelheid, begroot door dr Hartog aan de hand van ervaring, hier en elders opgedaan.

Het nieuwe gebouw krijgt een speciale kinderleeszaal, met eigen ingang. Dit biedt tal van voordelen. Men kan de kinderbibliotheek kinderlijk inrichten. Het onvermijdelijk lawaai, dat kinderen maken, stoort de volwassenen in de andere leeszaal niet en de jeugd krijgt geen gelegenheid te snuffelen in boeken, die eigenlijk nog niet voor kinderogen bestemd zijn.

Als de verbouwing gereed is, zal Aruba de beschikking hebben over een waarlijk moderne bibliotheek, een welvarend en leergierig eiland als het onze waardig.

Voor dr Johan Hartog zal het zeker een grote voldoening zijn dit nieuwe gebouw te betrekken. Het wordt een „bedrijf", gehuisvest in een historisch gebouw, dat in vele opzichten dr Johan Hartog's stempel zal dragen en zal getuigen van zijn liefde voor boek en cultuur.

Het is nog niet geheel zeker, welke bestemming het oude gebouw van de leeszaal zal krijgen. Er was, zoals wij eerder schreven, sprake van, dat het zou worden ingericht als kantoor van de Geneeskundige Dienst. Deze plannen hebben echter nog geen vaste vorm aangenomen.

Het „Cultuurcentrum" blijft op de oude plaats onder beheer van de Filmdienst. De uitlening van films daarentegen blijft onder de administratie van de Leeszaal vallen.

BEKENDMAKING

Bij vonnis van de Edelachtbare Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg, zittingsplaats Aruba, van de 19de December 1953, is Cipriana Tromp, zonder beroep, wonende Matadera no. 12 op Aruba, ter zake van het zich bevinden in een gedurige staat van onnozelheid gesteld onder curatele.

Aruba, 28 December 1953.

De Verzoekers:

Romano Tromp *Francisco Hosé Tromp*
Maria Epifania Tromp *Anita Tromp*

13de JAARGANG
No. 1820

De Arubaanse Courant

DONDERDAG 31 DEC. 1953

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. — Redacteur: G. Schagen (Tel. thuis 1824) Abonnement ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustr. 94, Tel. 1282. - Agent San Nicolas: „Daco's Tavern", Tel. 5067. - Druk: Aruba Drukkerij N.V., Tel. 1277.

Onze lezers een gelukkig Nieuwjaar

NIEUWJAARSWENS VAN MR. DR. M. F. DA COSTA GOMEZ

Landgenoten,

De jaarwisseling brengt ons allen momenten van bezinning over het verleden, heden en toekomst. Afhankelijk van onze functie en taak in het maatschappelijk leven bewegen onze gedachten zich rondom de gebeurtenissen en problemen, welke ons in het afgelopen jaar zo zeer hebben beziggehouden, ons de ene maal brengend tot rustige overpeinzingen en andermaal vervullend met blijheid over de goedheid en de schoonheid, welke het dagelijks leven ons bij afwisseling biedt. Voorspoed en tegenspoed schijnen soms hand in hand te gaan. Want wij staan niet alleen in onze samenleving. In het leven verbonden aan onze medemensen delen wij goed en kwaad met anderen en voor zover wij bij machte zijn, daarmede het geluk verspreidend en het leed verzachtend. Op de drempel van het nieuwe jaar is het goed te bedenken, dat wij als individu een groot aandeel kunnen hebben in het krachtiger doen uitgroeien van onze nog zo jonge gemeenschap door gezamenlijk de strijd aan te binden tegen het elke maatschappij bedreigend kwaad om te bereiken, dat onze voorbeeldige daden in het heden onze jongeren in de toekomst de kracht zullen schenken met rechtgeaarde trots grote verantwoordelijkheid te dragen.

Moge dit streven gepaard gaan met het besef, dat niet alleen materiële voldoening het geluk kan brengen, waarnaar een ieder uitziet. Veeleer zal slechts een intensief en evenwichtig samengaan van materiële en geestelijke waarden kunnen veroorzaken, dat wij door de inzet van onze gehele persoonlijkheid, de menswaardigheid van ons bestaan tot een hoger peil kunnen opvoeren opdat in het nieuwe jaar 1954 bereikt worde, wat tot dusverre nog als een gemis werd gevoeld.

In het licht hiervan wens ik allen, die leven en werken op de zes eilanden van de Nederlandse Antillen, een gelukkig en voorspoedig Nieuwjaar toe.

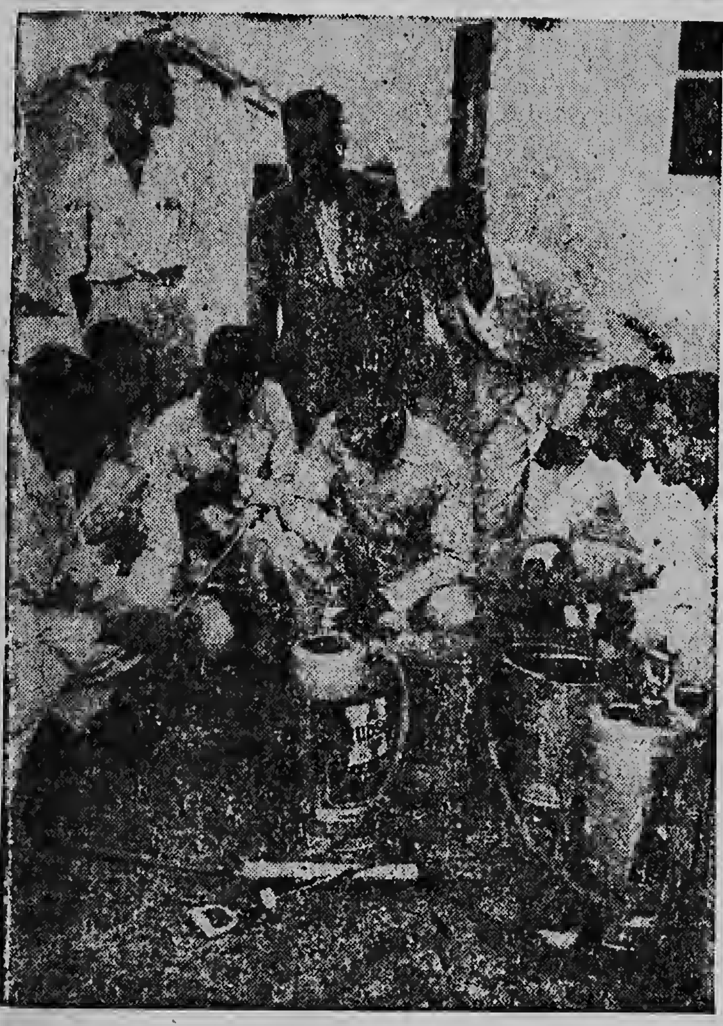
Bedrijfsongeval op Lago

COLONY IN HET DUISTER

Vanmorgen om zes minuten over drie gingen plotseling de lichten in de Lago Colony en het Lago Hospitaal uit tengevolge van een bedrijfsongeval, dat plaats vond in een transformatorhuisje in de Colony.

Drie werknemers schakelden een toevoerleiding' van electrische stroom in, toen plotseling de olie, in de schakelaars, ontvlamde en explodeerde. Het transformatorhuisje werd in een vuurzee herschapen en een der werknemers, de heer J. Wesley Walker, werd met brandende olie besproeid, zodanig, dat hij voor behandeling in het Hospitaal moest worden opgenomen.

Twee mede-arbeiders, de heren L. S. Morris en Jackson N. Barrel liepen eveneens brandwonden op, maar deze waren niet van ernstige aard. Na behandeling in het hospitaal konden zij het werk hervatten.



ONE OF the largest agencies in the United Nations is carrying on a continual fight against a deadly enemy—malaria. This disease claims 300 million victims annually. To combat this scourge, the World Health organization, with a membership of 82 countries, gives direct help as well as showing native people how to ward it off themselves. These pictures show some of the ways this battle is being waged.



GELUKKIG NIEUWJAAR

Een gelukkig nieuwjaar, vrienden, hebben tenminste twée Antillianen. Daar is allereerst een stadgenoot, die dol is op het reinigen van kledingstukken, die de hoofdprijs trok in de Landsloterij. Het verhaal wil, dat hij het kocht van de trouwe bode van een onzer Eilandskantoren en dat een bekend ambtenaar het lot in handen had, twijfelde en zeide: „Nee, ik doe het maar niet, ik heb geen geld bij me", waarop onze vriend het lot „maar" nam. Dertigduizend gulden, vrienden, da's voorwaar een gelukkig Nieuwjaar! - We zullen hem, namens onze lezers, dit lange weekend aan de jas trekken en tenminste een borrel op zijn gezondheid drinken...

Een gelukkig Nieuwjaar heeft ook een eenvoudig, klein man op Curacao, die wij eergisteren op Aruba troffen. Het is een KLM employé, maar of hij het NOG is weten wij niet. Hij kocht voor een schamel bedrag een lot in de loterij op loten; won een heel lot in de Kerstloterij van Caracas en later zei hij tot de verkoper: Over veertigduizend val ik niet... Hij trok, en wij nemen aan tot verontwaardiging van alle Caraqueñas, de hoofdprijs. De verkoper keerde hem ƒ 520.000 uit, terwijl het eigenlijk ƒ 560.000 had moeten zijn... Maar, zoals gezegd, over ƒ 40.000 valt ge niet.

De Antillen, vrienden, waren deze laatste dagen gelukkig en in deze geest wensen wij onze lezers in het komende jaar allemaal 2de prijzen, liefst op hele loten... De eerste, weet ge, zijn voor uw dienaar gereserveerd!

Tot straks in Trocadero en in Strand en in Scala, vrienden, en een heel gelukkig en voorspoedig 1954.

DOODSTRAF TEGEN FATEMI GEEIST

TEHERAN. De Perzische militaire aanklager, generaal Azmoedah, heeft de doodstraf geëist tegen Hoessein Fatemi, de voormalige Minister van Buitenlandse Zaken, die op het ogenblik voortvluchtig is. Fatemi zal binnenkort bij verstek berecht worden.

STICUSA IN INDONESIE NIET WELKOM

AMSTERDAM. Schrijvend over „Een andere Sticusa?" wijst het dablad „Het Parool" op de moeilijkheden, die de Sticusa in Indonesië ondervindt en die, aldus het blad voortkomen uit het feit, dat Indonesië niet wenst en zelfs nadrukkelijk afwijst de instandhouding en eventueel uitbreiding van de Nederlandse positie in Indonesië, daarbij aanknopend aan de bekendheid met de Nederlandse taal en de Nederlandse cultuur, die krachtens het koloniale verleden daar nu eenmaal aanwezig is.

Als oplossing geeft „Het Parool" aan om, na de aparte stichting voor Suriname en de Antillen een tweede stichting te creëren voor de culturele uitwisseling of (misschien beter) voor culturele contacten met de Aziatische landen of in het algemeen met de „z.g. onderontwikkelde gebieden". Deze stichting zou de regeringssubsidie van Nf 2 millioen (minus het bedrag voor de West) moeten overnemen en als doelstelling moeten hebben het bekend maken van de West Europese cultuur (en in het bijzonder de Nederlandse vorm daarvan) in genoemde landen, indien daarvoor daar genoeg belangstelling bestaat. Deze verbreiding der doelstellingen en een doel treffende hulp van de Nederlandse Ministeries van Buitenlandse Zaken en Onderwijs, Kunsten en Wetenschappen door hulp te verlenen in de betreffende landen zou, aldus „Het Parool", de Sticusa over haar kinderziekten heen helpen. De grondoorzaak der onaanvaardbaarheid door Indonesië zou dan zijn weggenomen en de Sticusa wordt dan minder gehinderd bij een eventuele voortgezette tegenwerking of onverschilligheid van Indonesische zijde.

Nederlands carillon wordt in voorjaar aan Amerika overgedragen

DEN HAAG. Het carillon, geschenk van het Nederlandse Volk aan de Ver. Staten van Amerika, als bewijs van dankbaarheid voor hetgeen tijdens en na de bevrijding door het Amerikaanse Volk voor het Nederlandse werd gedaan, zal in de tweede helft van April a.s. officieel in Washington worden overgedragen door de Voorzitter van het Werkcomité, Dr. L. G. Kortenhorst, President van de Tweede Kamer. De stadsbeiaardier van Rotterdam, de Heer Ferd. Timmermans zal zich voor deze gelegenheid eveneens naar Amerika gaan en het carillon enige malen bespelen.

Naar men zich zal herinneren heeft H.M. de Koningin tijdens haar bezoek aan President Truman indertijd het Nederlandse geschenk symbolisch aangeboden door de overhandiging van het kleinste klokje, het Marijke-klokje. Er bestonden toen plannen om de klokketoren te doen aanbieden door de in Amerika woonachtige Nederlanders en de Amerikanen van Nederlandse afkomst.

Dit plan kon door verschillende omstandigheden niet ten uitvoer worden gebracht. Thans zal deze toren door het Nederlandse bedrijfsleven, met steun van de Nederlandse Regering tot stand komen. De toren, waarin dus het carillon zal worden opgehangen krijgt een voorlopige opstelling in Washington, waarvoor de plaats nog niet is vastgesteld. Uiteindelijk komt de toren aan de Nevius Track, in het in te richten Memorial Park in dezelfde stad.

Onlangs is de stadsarchitect van Washington, de Heer Hausmann in Nederland geweest, om hierover overleg te plegen. Het zal nog wel enige jaren duren, alvorens het carillon zijn definitieve plaats zal hebben.

Het klokkenspel, dat op het ogenblik op een terrein van het Museum Boymans te Rotterdam is opgesteld, is een van de grootste ter wereld. Het bestaat uit 49 klokken en komt, wat omvang betreft, overeen met het carillon in het Rotterdamse stadhuis. Elke klok vertegenwoordigt een bepaalde groep Nederlands Volk, terwijl mede alle elf provincies in het carillon vertegenwoordigd zijn en voorts de Nederlandse Antillen.

De versiering op de klokken, die tezamen 30.000 kg wegen, is verzorgd door Mevrouw van der Grinten-Lucker, G. van Remmen en L. Meys. Ben van Eysselsteyn maakte de randschriften. Voor de klok van Noord-Holland dichtte hij het volgende randschrift: „Die redding bracht, na bange nacht van honger, pijn en schand, in mijn klank weerklinkt de dank van het vrije Nederland".

De klokken zijn gegoten door de klokkengieterij van Bergen te Heiligerlee, Eysbouts te Asten en Petit en Fritsen te Aarle-Rixtel. Onlansg zijn ze door een speciale commissie, bestaande uit Prof. Smeyers, Dr. van der Elst en Ferd. Timmermans goedgekeurd.

In hun rapport laten dezen zich goedkeurend uit over de unieke samenwerking tussen de drie klokkengieterijen, waardoor een carillon van voortreffelijk gehalte is ontstaan.

Stadsbeiaardier Timmermans bespeelde het carillon op de beide Kerstdagen en zal dit op 2 Jan. a.s. herhalen.

Op 5 Januari zullen de klokkengieterijen het carillon officieel aan het comité overdragen, tijdens een korte plechtigheid.

Het carillon heeft in totaal NAf 250.000 gekost. Het zal door de Holland—Amerika Lijn gratis naar Washington worden overgebracht. Het krijgt een electrische installatie met een uurwerk, zodat het steeds zijn klanken over Washington zal kunnen laten horen. Bij bijzondere gelegenheden zullen de drie grootste klokken bovendien als luidklokken dienst kunnen doen.

Sterovita levert melk aan het Europese leger

DEN HAAG. - Naar het ANP verneemt, is de N.V. Sterovita er voor de achtste achtereenvolgende maal in geslaagd zeer belangrijke contracten voor de duur van een half jaar af te sluiten met het hoofdkwartier van de in Europa gelegen Amerikaanse strijdkrachten over de levering van Nederlandse melk en melkproducten. - Met ingang van 1 Januari 1954 zal door de Domo-Sterovita-combinatie per week een hoeveelheid van circa 700.000 liter melk en melkproducten worden geleverd.

De N.V. Sterovita, die nu een hoofdzetel heeft gevestigd in Amsterdam, is er bovendien in geslaagd contracten af te sluiten voor de levering van melk en melkproducten aan de Canadese luchtmacht in [illegible].

De levering van melk, room, karnemelk, chocolademelk, yoghurt, „cottage cheese" en „cream cheese" aan de Amerikaanse strijdkrachten in Europa en de Canadese luchtmacht in dat werelddeel zal Nederland in de eerste helft van 1954 in totaal 3 millioen dollars opleveren.

Behalve door Nederland zal een deel van de levering worden verzorgd door Denemarken, Duitsland en Frankrijk.

Naar het ANP verneemt, is ook de N.V. Intermelk er in geslaagd een belangrijk contract voor de levering van Nederlandse melk en melkproducten af te sluiten met het hoofdkwartier van de in Europa gelegerde Amerikaanse strijdkrachten. Met ingang van 1 Januari a.s. zal de N.V. Intermelk gedurende een half jaar per week circa 300.000 liter melk en melkproducten afleveren, plus de room.

Het is voor de derde keer, dat de N.V. Intermelk een dergelijk contract heeft gesloten. Deze N.V. wordt gevormd door de Sierkan te Den Haag, de Camiz te Arnhem en de O.V.V. Moba te Amsterdam.

De melkleverende bedrijven, die bij het uitvoeren van deze en vorige orders zijn ingeschakeld, zijn de Frico te Leeuwarden en de Consumptie Melkcentrale te Den Haag.

Het is de bedoeling, dat de door de N.V. Intermelk aan de Amerikaanse strijdkrachten in Europa te leveren Nederlandse melk en melkproducten van Arnhem uit zullen worden verzonden.

Uit de thans beschikbare cijfers blijkt, dat in de eerste helft van 1954 elke week in totaal circa 1.000.000 liter Nederlandse melk en melkproducten naar de genoemde buitenlandse militairen zullen gaan. Het aandeel van de twee vermelde Nederlandse combinaties samen in deze leveranties in groter dan de hoeveelheid, die Duitsland, Frankrijk en Engeland tezamen leveren.

RODE STERREN GLINSTEREN IN NEDERLAND

DEN HAAG. In 1937 gaf de Russische violist David Oistrakh een concert in het Concertgebouw te Amsterdam en dit is de laatste maal geweest, dat de USSR een van zijn grootste kunstenaars naar Nederland heeft gezonden.

Nu kwamen aan het eind van het jaar twee Russische sterren naar Nederland. Het zijn de pianist Eugene Malinin en de violist Igor Bezrodni, die o.a. in Amsterdam, Den Haag, Rotterdam en Utrecht zullen concerteren.

In Den Haag (Diligentia) speelde de pianist Eugene Malinin op 29 December.

Te Amsterdam zullen zowel de pianist Malinin als de violist Igor Bezrodni in de grote zaal van het Concertgebouw optreden op 1 Jan. a.s.

DUIKBOOTJAGERS OP VLIEGVELD VALKENBURG GEARRIVEERD

'S-GRAVENHAGE. Op het vliegveld Valkenburg zijn de eerste vier voor de Marineluchtvaartdienst bestemde Lockheed Neptune-vliegtuigen uit de Verenigde Staten aangekomen. Zij dienen voor de bestrijding van duitboten. Zij hebben een groot vliegbereik en zijn daardoor geschikt om van een basis aan de wal af te opereren over grote afstanden. Binnenkort zal nog enige keren naar de Verenigde Staten een groep van 30 man vertrekken om de resterende Neptune toestellen over te vliegen, die Nederland ingevolge het verdrag tot wederzijdse militaire bijstand zal krijgen.

ONTVANGERSKANTOOR IN BEDRIJF

Blijkens een advertentie, welke heden in alle CURACAOSE bladen zal verschijnen, gaat het Ontvangerskantoor van het eilandgebied, dat gevestigd wordt in het oude Bestuurskantoor, volgende week, op 6 Januari, zijn poorten openen.

Bij dit nieuwe kantoor dienen alle aanslagen van de inkomstenbelasting van 1953 en later te worden voldaan. Zegelkosten, en in- en uitvoerrechten, moeten als tot nu toe worden voldaan ten kantore van de Landsonvanger.

OOK ROTARIANS DE LUCHT IN

De KLM heeft ook de Rotarians uitgenodigd een proefvlucht te maken per Convair. Op 16 Januari zullen 41 Rotarians en Anns hiervan gebruik maken en naar Curacao vliegen om op uitnodiging van de Curacaose Rotarians bijeen te komen op Piscaderabaai Club.

De Rotarians hebben meer goed nieuws gekregen. De Lago heeft deze „service"-organisatie een bedrag doen toekomen van f 1.200 ter versterking van de weldadigheidskas. Een geschenk, dat door de Rotary gaarne is aanvaard en zal worden aangewend tot uitbreiding van de speeltuinfaciliteiten voor de jeugd.

Commentaar

Mysterie-Beria

Is er in de Sovjet-Unie weer een massale zuivering op komst, zoals men die in de dertiger jaren heeft beleefd? Dat is de grote vraag sinds de Russische bekendmaking van vorige week Woensdag waarin de ex-minister van binnenlandse zaken, Beria, van hoogverraad beschuldigd wordt. De laatste grote zuivering duurde van eind 1934 tot begin 1939. Vele duizenden communistische leiders werden in deze periode om het leven gebracht, onder wie enkele topfiguren. Onder de slachtoffers bevonden zich oude vrienden van Stalin zelf, leden van het Politburo, ministers, diplomaten en generaals. Toen werkte men met geënsceneerde openbare processen, waarin de beklaagden de meest „ongeloofwaardige bekentenissen" deden. Na de oorlog is dit systeem ook in de Oost Europese satellietlanden toegepast — als b.v. in het proces van Kardinaal Mindszenty — maar het was dus reeds een beproefde methode. Bij het begin van de tweede wereldoorlog was Stalin de onbestreden dictator van de Soviet Unie. Zuiveringen waren **niet meer nodig.** Maar het binnenlandse machtsevenwicht werd plotseling verstoord toen de Sovjetheerser, bijna negen maanden geleden, overleed. Onmiddellijk was het duidelijk dat Malenkov weliswaar aan het hoofd van de Regering stond, maar dat zijn positie lang niet zo sterk was als indertijd die van Stalin. Het eenhoofdige bestuur maakte plaats voor een collectief bewind, waarin aanvankelijk Beria de tweede plaats innam. In de laatste week van Juni werd echter Beria ten val gebracht. Ofschoon er al geruime tijd tevoren symptomen waren van een titanenstrijd in Moskou, kwam het nieuws van Beria's ondergang — dat merkwaardigerwijze eerst op 10 Juli bekend werd — toch nog hoogst onverwacht. Aangekondigd werd dat de ex-minister voor het Sovjet oppergerechtshof zou terecht staan.

Een maand later werd in de zitting van het „parlement", de Opperste Sovjet, nogmaals over dit proces gesproken. In deze zelfde bijeenkomst werd ook, o.m. in een redevoering van Malenkov, erkend dat de agrarische situatie in het land uitermate slecht was. Maar ofschoon er bij deze gelegenheid een drastische verbetering van de toestand toegezegd is, hebben de Russische leiders intussen hun beloften niet kunnen vervullen. De communistische landbouw- en veeteelteconomie heeft gefaald en dat Beria als zondebok moet fungeren blijkt duidelijk uit de vorige week gepubliceerde officiële aanklacht, waarin hij ervan beticht wordt het stelsel der collectieve boerderijen te hebben gesaboteerd en de voedselvoorziening te hebben belemmerd. De agrarische wantoestanden wekken uiteraard grote ergernis onder de bevolking van de Sovjet-Unie. De schuld wordt nu afgewenteld op Beria en diens zes „medeplichtigen". Onder die medeplichtigen bevindt zich overigens nog een ex-minister: Merkulov, die achtereenvolgens de portefeuilles van staatsveiligheid en staatstoezicht placht te beheren; departementen die onder het ministerie van Binnenlandse Zaken ressorteerden. Van Merkulov wist men tot nog toe niet dat hij in ongenade gevallen was en bijgevolg kan men verwachten dat er aldus nog wel meer „misdadigers" ontdekt zullen worden. In deze veronderstelling wordt men nog gesterkt als men de letterlijke tekst van de beschuldiging nauwkeurig bestudeert. In dit document wordt immers te kennen gegeven dat er een groot aantal personen betrokken was bij de „samenzweringen" tegen de staat. Behalve om de aandacht af te leiden van de mislukking van het agrarische staatsbeleid zal het proces tegen Beria c.s. dus ook kunnen dienen om een reeks communistische leiders uit de weg te ruimen; namelijk lleden die in Beria's ruim dertigjarige partijcarrière met hem hebben samengewerkt.

In de aanklacht komt de veelbetekenende passage voor: „Geconfronteerd met de bewijzen van getuigen, alsmede met authentieke gedocumenteerde feiten, hebben de beschuldigden toegegeven een aantal misdaden tegen de staat begaan te hebben". Deze ene zin, die in een van de laatste paragraphen van de verklaring van Woensdag verscholen gaat, zou in combinatie met de slotwoorden van de aanklacht — waarin verwezen wordt naar de Wet van 1 December 1934 — kunnen betekenen dat de beklaagden bij hun eigen proces wellicht niet eens aanwezig zijn. (Het is zelfs mogelijk dat de executie van het zevental al heeft plaats gevonden).

De Sovjet-autoriteiten achten de schuld van de „verraders" bewezen en de Wet van '34 voorziet in de mogelijkheid van een bijzonder proces: namelijk een waarbij de verdachten in absentia worden veroordeeld, en dat bovendien in het geheim wordt gehouden.

Communisten verhogen offensief-tempo in delta van Rode Rivier

PARIJS. - De Vietminh-troepen hebben vandaag het tempo van hun offensieve bedrijvigheid tegen de belangrijke delta van de Rode rivier en andere Franse stellingen in Noord-Indochina verhoogd, maar verbeidden hun tijd in hun opzienbarende aanval in Laos.

Franse commando-troepen, die van de defensie-linie aan de Mekong naar het Noorden trokken, konden opnieuw geen spoor bekennen van de Vietminh-divisie, die in het afgelopen weekend Thakhek aan de Mekong bereikte. De Fransen verderden ongeveer 50 km tot op punten, die slechts 20 km van Thakhek liggen, zonder contact met de communisten te maken.

In Franse militaire kringen te Parijs neigt men steeds meer tot de mening, dat de opmars van de Vietminh van de Chinese Zee tot de Mekong slechts een afleidingsmanoeuvre was om de grote aanval van hun winteroffensief te bedekken. De Franse legerleiding tast nog steeds in het duister wanneer de rebellen-commandant, generaal Vo Ngoeyen Giap, de volgende keer zal toeslaan.

Militaire waarnemers te Parijs achten het niet van betekenis ontbloot, dat sommige eenheden van de 110.000 Vietminh-man, die rond en binnen de delta van de Rode Rivier in Noord-Indochina zijn samengetrokken, in het afgelopen etmaal haar aanvallen hebben verscherpt. Deze verscherpte offensieve bedrijvigheid is bijzonder opgevallen aan de Noordelijke rand van de delta, waar zich de 20ste en 312e keurdivisies van de Vietminh al weken gereed houden. Generaal Giap heeft ook zijn pressie aan de Zuidelijke rand van de delta vergroot in de buurt van Phat Diem en Boei Tsjoe, ongeveer 100 km van Hanoi. Tezelfdertijd maakte de Franse legerleiding bekend, dat de Vietminh hun greep op de belegerde Franse vesting Dien Bien Phoe, de voornaamste Franse sterkte in Thai sinds de recente ontruiming van Laitsjau, verscherpt hebben.

Intussen zijn de Vietminh-troepen ook tot actie overgegaan in Noord-Laos; daar werd een aanval gedaan op slechts 55 km afstand van Loeang Prabang, de residentie van de vorst van Laos. Maar in militaire kringen noemde men deze acties vanavond „minder belangrijk", die in het huidige stadium beschouwd kunnen worden als „de stilte voor de storm". Zij vermoeden, dat de opmars in Laos ondernomen werd om grote Franse troepenmachten weg te trekken naar een minder belangrijke sector, terwijl Generaal Giap het grootste offensief van het jaar lanceert. Ofschoon generaal Henri Navarre, de Franse opperbevelhebber, krachtige versterkingen naar het front aan de Mekong heeft gestuurd, heeft hij nog niet al zijn reserves voor deze sector, die van secundair belang kan blijken te zijn, gebruikt.

Nader ontvangen berichten melden het volgende:

In Franse militaire kringen is men vol vertrouwen, dat de nieuwe Franse defensie-linie aan de Mekong, die verankerd is op het Seno-vliegveld, elke communistische poging om naar de toegangswegen naar Cambodja door te breken zal weerstaan.

In genoemde kringen, waar men gist naar de eventuele volgende acties van de Vietminh, die reeds tot de grenzen van Siam gevorderd zijn, gelooft men, dat het Franse overwicht aan vliegtuigen en veldgeschut ruimschoots de ervaring der opstandelingen in jungle-gevechten teniet doet, indien zij mochten overgaan tot een frontaanval op de Franse defensie-linie. Deze linie loopt ongeveer 65 km ten Zuiden van Tha khek, dat de vorige week werd ontruimd.

(Vervolg op pag. 4)

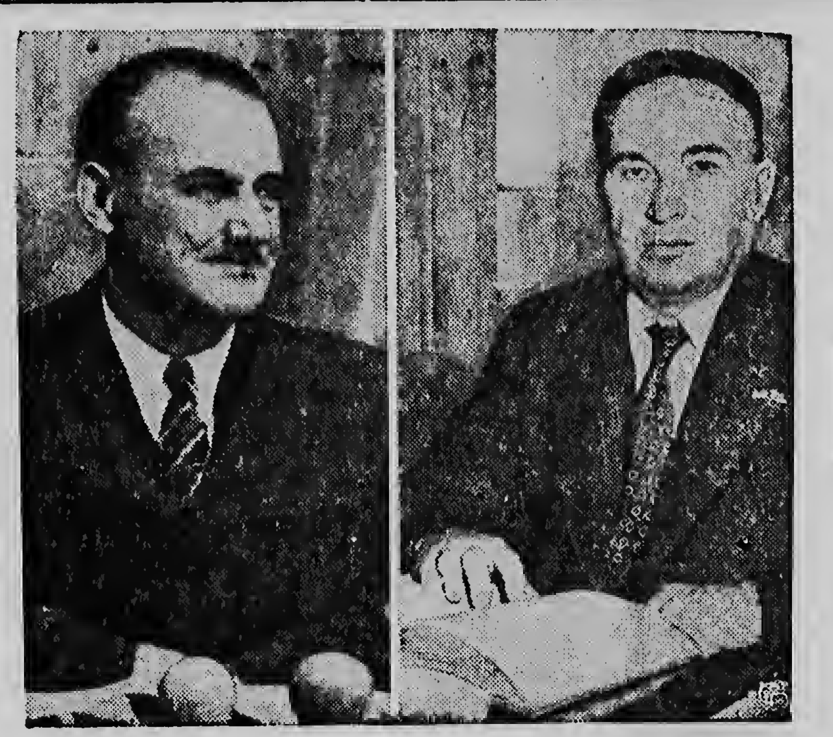
Student enthousiast over Landstaal

DEN HAAG. - De heer Henk Dennert juicht in zijn voordracht van hedenavond voor de radio in de rubriek „De Rijksdelen Overzee" de bevordering van de studie van het Papiament toe. De bevordering van het Papiament als landstaal beoogt een verheffing van het bindende doel, dat een taal met zich draagt. In dit streven, aldus Dennert, mag echter geen afzondering worden gezien van al wat buiten de Antillen plaats vindt en de Antilliaanse regering ziet ook zelf de funeste gevolgen in van een cultureel isolationisme. Daarom stelt zij vele Antilliaanse kunstenaars in de gelegenheid om naar Nederland te gaan en verschaft beurzen voor studie in Nederland.

Dennert wees op de litteraire prijsvraag van het Cultureel Centrum Curacao met als voorgeschreven talen het Papiament, Spaans, Engels en Nederlands. De Antillen zijn te veel aangewezen op andere gebieden dan dat zij zich slechts één taal kunnen veroorloven.

Tevoren had Dennert een geschiedkundig overzicht der culturele ontwikkeling gegeven en gewezen op de wenselijkheid, dat de Nederlander niet afkerig staat jegens het culturele streven, dat zich in de Antillen openbaart. Indien zijn afkeer spruit uit vrees, dat het Antilliaanse streven een nationalistische tendens inhoudt, dan moet hij bedenken, dat mensen met andere mentaliteit, belangen en betrekkingen in de Antillen bezig zijn zich te ontwikkelen en een zekere rijpheid te bereiken. Dit behoeft geenszins te leiden tot afscheiding, integendeel, het is voordelig zowel vor de Antillen als voor Nederland.

Dennert komt tot de slotsom, dat de culturele groei der Antillen geen afsluiting betekent en niet is gericht op een chauvinistische afzondering, doch slechts een teken is van innerlijke groei.



William Clark, een rijke Amerikaan, die in zijn loopbaan als rechter al vele malen zijn (excentrieke) eigenschappen toonde, weigerde gevolg te geven aan het bevel tot overplaatsing, dat hij van het Ministerie van Buitenlandse zaken kreeg. Clark (rechts) was rechter in Duitsland en werd overgeplaatst wegens insubordinatie. Hij betwistte het recht van het Ministerie rechters over te plaatsen en bleef op zijn stoel zitten, ondanks het feit, dat Carl Wullghum (links) was benoemd. Tenslotte dwong het State Department hem terug te keren, omdat men zijn diplomatiek paspoort introk.

SOWJETS LOSSEN SCHULDEN AF

LONDEN. Men doet in financiële kringen te Londen opmerken, dat de Sowjet Unie door haar grote goudverkopen aan de Bank of England in feite Engeland helpt zijn schuld aan de Ver. Staten en Canada af te lossen.

Op 31 Dec. (dus heden) is de Engeland in feite Engeland helpt schuldigd van een bedrag van 180 millioen dollar als jaarlijkse aflossing en rentebetaling uit hoofde van de in 1946 van Amerika en Canada ontvangen leningen, die tezamen 5 milliard dollar bedragen.

De laatste weken zijn er te Londen minstens 5 Russische goudzendingen per vliegtuig aangekomen. Omtrent de waarde van deze zendingen worden van officiële zijde geen gegevens verstrekt, doch in financiële kringen gelooft men, dat de totale waarde der zendingen 55 millioen dollar bedraagt. De mogelijkheid van nog meer goudzendingen voor het einde van het jaar wordt niet uitgesloten geacht.

De goud- en dollarreserves van het sterlinggebied, waaruit Engeland voor zijn schuldaflossingen moet putten, zijn in de loop van dit jaar met ongeveer 650 millioen dollar gestegen. Het tempo van de maandelijkse stijgingen is echter in de tweede helft van dit jaar aanmerkelijk langzamer geworden en zonder de hulp van het Russische goud zouden de reserves in de loop van December een aanzienlijke daling hebben ondergaan.

Het is duidelijk, dat de Sowjet Unie behoefte heeft aan sterling en andere Europese deviezen voor de financiering van haar aankopen van verbruiksgoederen. Met grote belangstelling wordt te Londen opgemerkt, dat de Sowjet Unie steeds meer koopvaardijschepen in Westeuropese landen koopt. Men veronderstelt, dat de Sowjet Unie door koopvaardijschepen in het buitenland te kopen, beoogt haar scheepsbouwcapaciteit uitsluitend te gebruiken voor de bouw van oorlogsschepen.

Voor de financiering van haar aankopen spreekt de Sowjet-Unie niet alleen haar goudreserves aan, doch verkoopt zij ook zilver en verschillende materialen van hoge strategische waarde, zoals platina, mangaan en chroom, aan het westen.

De Sowjet-Unie toont de laatste tijd grote belangstelling voor de aankoop van textielmachines. Onlangs heeft zij in Engeland een bestelling ter waarde van ruim 10 millioen gulden (NA.ƒ 5 millioen) voor dergelijke machines geplaatst.

Naar verwachting zal een delegatie van de Engelse machine-industrie zich in Januari naar Moskou begeven om contracten te tekenen voor de levering van machines ter waarde van meer dan NA ƒ 50 millioen.

Tegelijkertijd zal een missie van vertegenwoordigers van andere Engelse industrieën naar Moskou gaan.

GOUVERNEMENTS-MUTATIES

BENOEMING:

M. E. Hoek tot tijdelijk klerk b. en werkzaam gesteld bij het Dep. Sociale- en Economische Zaken;

A. A. Lacle tot Secretaris van de Voogdijraad op Aruba;

Mr. P. A. C. Bondam tot commies en werkzaam gesteld ten Parkette van de Procureur-Generaal, Curacao;

Th. H. Röber, tot expert bij de Scheepvaartinspectie in het district de Nederlandse Antillen;

C. M. Vlaun tot Administrateur van St. Eustatius en belast met de betrekking van Landsontvanger-Chef Postkantoor op St. Eustatius;

D. J. Palm, tot tijdelijk schrijver b. en werkzaam gesteld ter Inspectie van de Volksgezondheid, Curacao;

O. R. Jansen, tot tijdelijk schrijver b. en werkzaam gesteld bij de Dienst voor Arbeid en Sociale Zorg, Curacao;

L. T. A. Scoop tot tijdelijk leerling-observator bij de Meteorologische Dienst, Curacao;

C. A. Peterson, tot sub-kassier ten kantore van de Landsontvanger op Curacao;

E. E. Mercera, tot tijdelijk bode eerste klasse en werkzaam gesteld bij de Landsradio en Telegraafdienst, Curacao;

C. Z. Mercelina, tot deurwaarder voor Burgerlijke Zaken bij het Hof van Justitie en het Gerecht in Eerste Aanleg op Curacao;

W. G. A. van den Beld tot tijd. klerk eerste klasse en werkzaam gesteld op het Departement Sociale- en Economische Zaken op Aruba;

Mevr. I. M. Jessurun geboren Moll, tot tijdelijk klerk a. en werkzaam gesteld op het Departement Sociale- en Economische Zaken op Aruba;

N. J. Wortman tot tijdelijk assistent-accountant bij de Gouvernements-Accountantsdienst, Curacao;

H. A. Maduro, tot Substituut-Griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg op Curacao.

BEVORDERING:

Mej. R. Fresco, tijdelijk schrijver b. op het Departement Sociale- en Economische Zaken, tot tijdelijk klerk b.;

W. E. Chayadi, tijdelijk schrijver b. bij de Watervoorzieningsdienst op Bonaire, tot tijdelijk klerk b.;

Mej. A. D. Lacle, tijdelijk schrijver b. op het Departement Sociale- en Economische Zaken op Aruba, tot tijdelijk klerk b.;

H. M. Wallé, tijdelijk schrijver b. ten Postkantore, Curacao, tot tijdelijk klerk b.;

P. R. Cors, A. A. Larmonie, J. E. Janboos, A. S. Lauffer, A. R. Haas, V. E. Begina, E. A. Matheu, H. A. Lieveld en A. E. Schoonewolff, kommiezen der belastingen eerste klasse Curacao, tot hoofdcommies der Belastingen;

E. S. Margaritha, P. G. de Windt en M. A. P. Brown, kommiezen der Belastingen eerste klasse op Aruba, tot hoofdcommies der belastingen;

J. A. Sluis, kommies der belastingen eerste klasse op Bonaire, tot hoofdcommies der belastingen.

WAARNEMING:

J. R. van Geffen, commies belast met de dienst en/of functie van Substituut-Griffier van het Hof van Justitie op Curacao;

S. H. Tjon-A-Jong, commies, ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg op Aruba, tijdelijk belast met de Dienst en/of functie van substituut-griffier van het Hof van Justitie op Aruba.

OVERPLAATSING:

J. A. Sluis, hoofdcommies der belastingen van Bonaire naar Aruba;

J. M. Burgos, tijdelijk kommies der belastingen tweede klasse van Curacao naar Bonaire;

EERVOL ONTHEFFING:

H. D. Senior, Secretaris van de Voogdijraad op Aruba, als zodanig;

C. M. Vlaun, telegrafist tweede klasse op St. Maarten N.G., van genoemde werkzaamheden;

C. A. Peterson, kassier ten kantore van de Ontvanger der In- en Uitvoerechten en Accijnzen, Curacao, als zodanig;

E. E. Mercera, tijdelijk telegram besteller bij de Landsradio- en Telegraafdienst, Curacao, als zodanig;

C. Z. Mercelina, agent van politie eerste klasse, Curacao, als zodanig;

P. H. Christiaans, belast met de waarneming van de functie van deurwaarder voor Burgelijke- en Strafzaken bij het Hof van Justitie en het Gerecht in Eerste Aanleg van de Nederlandse Antillen ter standplaats Bonaire, als zodanig op zijn verzoek;

H. A. Maduro, commies, van de verdere waarneming van de dienst en/of functie van Substituut-Griffier van het Hof van Justitie op Curacao;

J. R. van Geffen, commies, van de functie van Substituut-Griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg op Curacao.

EERVOL ONTSLAG AAN:

Mej. S. L. Senior, tijdelijk klerk b. bij het Departement Sociale- en Economische Zaken op Aruba, op haar verzoek;

J. Molegraaf, tijdelijk agent van politie eerste klasse, Curacao, op zijn verzoek;

Mevr. A. E. van der Jagt—Merkies, tijdelijk onderwijzeres tweede klasse aan de Openbare Joan Mauritsschool voor MULO, Curacao, op haar verzoek;

Mevr. E. J. Perret—Gentil, geb. Lamping, tijdelijk klerk b. ter Inspectie der Belastingen, Curacao, haar verzoek;

Mevr. N. J. de Klerk geb. Lauffer tijdelijk klerk b. ter Administratie van Financiën;

R. M. G. Taytelbaum, tijdelijk schrijver b. ten kantore van de Landsontvanger op Aruba, op zijn verzoek;

Mej. L. Berkley, tijdelijk klerk b. bij het Departement Sociale- en Economische Zaken op Aruba, op haar verzoek;

T. Vrolijk, tijdelijk telegrambesteller bij de Landsradio- en Telegraafdienst op Aruba, op zijn verzoek;

Mej. V. A. Lambertina, tijdelijk klerk b. op het Departement Sociale- en Economische Zaken, Curacao, op haar verzoek;

Mej. E. M. Vinck, tijdelijk schrijver b. ter Inspectie der Belastingen, Curacao, op haar verzoek;

H. D. Lawson, tijdelijk loods te Druifbaai op Aruba, als zodanig.



Mevrouw en de heer Cecil L. Spaulding uit Benton Harbour, Mich., verwelkomen hier op het vliegveld van Chicago een tweetal Koreaanse weesjes, die zij adopteerden. De moeilijke namen van de kinderen, Chun Leo Nam en Yang Hang Me, zijn gewijzigd in Daniel en Rhoda. De kinderen, die in Korea alles ontbeerden, zullen zeker een prettige oudejaarsavond vieren.

IN AMERIKA DREIGT SPOORWEGSTAKING

AUGUSTA. President Eisenhower heeft een noodcommissie in het leven geroepen om een dreigende staking van meer dan een millioen spoorwegbeambten, die door 15 bonden worden vertegenwoordigd, af te wenden. De vakbondlieden zijn onder meer klerken, baanwachters en andere, die niet op rijdende treinen werken. Bij het dispuut, dat gaat over medische verzorging en andere aanspraken, zijn 150 spoorwegmaatschappijen over het hele land betrokken.

De instelling van de uit drie man bestaande commissie betekent dat de 15 bonden bij de Wet verboden worden te staken gedurende een onderhandelingstermijn van 60 dagen.

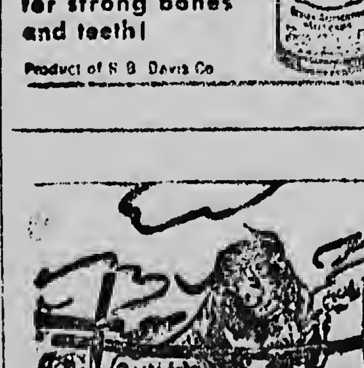
RECHTER CLARK OP GEDWONGEN WIJZE GEREPATRIEERD

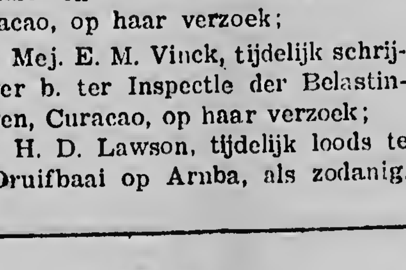
MADRID. De Amerikaanse rechter William T. Clark, die geweigerd had zich bij zijn ontslag door het State Department neer te leggen, is gisteren zijn diplomatiek paspoort ontnomen. Hij weigerde hierop commentaar te geven, alvorens hij „op de vrije bodem van de Ver. Staten" is aangekomen.

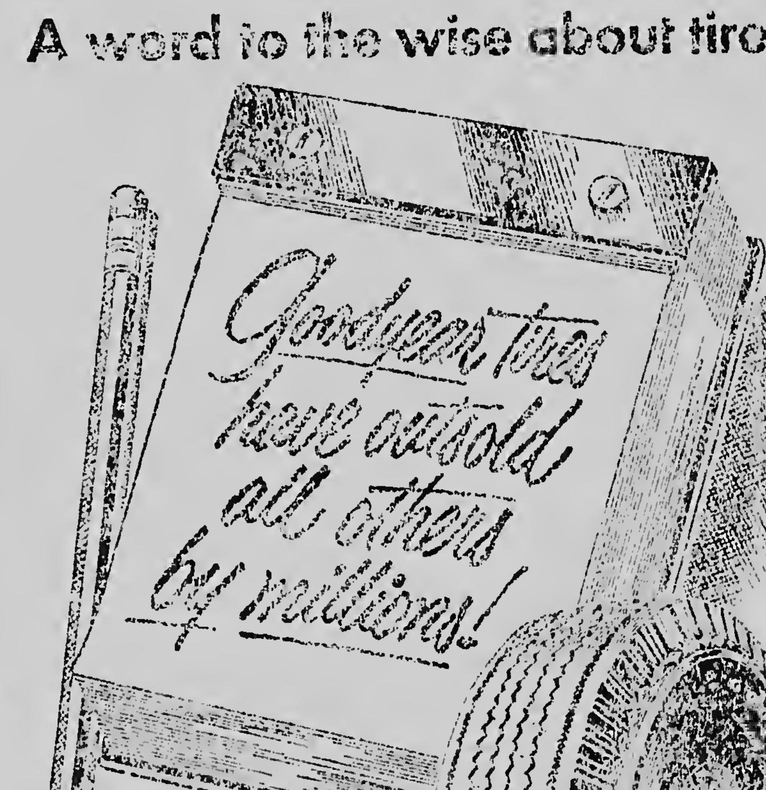
Clark is vandaag per vliegtuig naar Frankrijk vertrokken, waar hij zich zal inschepen aan boord van de „Queen Mary" op weg naar huis.

Clark weigerde onlangs zich van zijn functie als president van de Amerikaanse Rechtbanken in West Duitsland te laten ontheffen. Bij herhaling weigerde hij het ontslag besluit te aanvaarden; sindsdien werd hij uit zijn functie geschorst. Clark was met vacantie op de Canarische eilanden, toen de Amerikaanse Consul-Generaal in Madrid Robert S. Hale, hem daar zijn diplomatiek paspoort ontnam en een gewoon paspoort overhandigde, dat slechts geldig is voor een rechtstreekse reis naar de Ver. Staten.









NOTICIA DI AFO

ROCKY TA DEFENDE SU TITULO

BROCKTON (Massach.). Rocky Marciano, campioen mundial ta anuncia ,cu dia 24 di Februari di 1954, e lo defende su tutilo contra Danny Nardico di Florida. E boxeo lo tuma luga na Miami. Segun revista „Ring" Nardico ta worde clasifica como di cuatro riba lista di peso modiano, cual ta para riba nomber di un Americano, Archi Moore.

PANICO DEN UN MISA MEXICANO

MEXICO. Durante prome misa dia di Pascu, den un misa na Temoaya tabatin un corto-circuito, motibo cu a causa un panico. Hende-nan tur a cumisa pusha pa sali, pero porta-nan tabata cera. Binti tres hende a worde trapa y mata den es pushamentu ei. Mas di 200 a worde herida.

RECORD DI ACCIDENTE DI TRAFICO

NEW YORK. Nunca tabatin tanto morto na America durante dianan di Pascu, manera es anja aki.

Durante di Dawebes te cu Diadomingo tabatin mas di 614 morto causa pa accidente. Anja pasa nan a yega na un total di 556.

Pa motibo di accidente di trafico nan ta nota 453 morto, 73 otro a perde nan bida door di candela, y como 88 a yega na nan fin pa un of otro desgracia.

PRINSES WILHELMINA TA SORPRESA REFUGIADO-NAN DEN CAMPAMENTU CU REGALO DI PASCU

APELDOORN. Den campamentu di refugiado-nan na Triest, a worde neparti antayera regalo-nan cu su Alteza Prinses Wilhelmina a manda. Den e campamentu aki tin mas di 6.500 hende grandi y mucha. Grandi-nan tur a hanja un tarjeta di Pascu cu firmu di Prinses emprenta ariba y mucha-nan a hanja hopi regalo-nan di balor y util. Den e campamento aki tin persona-nan di 15 nationalidad.

DIASABRA NO TIN CORANT

Diasabra awor dia 2 di Januari, Arubaanse Courant lo no sali. Despues di nos edicion di 31 di December, e prome conrat lo ta sali Dialuna dia 4 di Januari 1954.

LAGO TA YUDA PA TRAHA CASITA-NAN DI WARDA BUS

Den dianan aki, presidente di club di Leones senjor Joe D'Aguiar a risibi un carta di Lago, cual tabata contene bon noticia pa Leones-nan y pa tur cu ta hasi uso di bus-nan na Aruba...

Reciente, Leones-nan a disidi pa laga traha algun casita pa wardamentu di bus cantu di caminda, y nan a hasi un peticion na compania Lago, pa mira si nan por a hanja poco ayudo cu material.

Lago a hanja edea di traha e casita-nan ei masha sympatico, aunque pa varios motibo nan no por a facilita tal material-nan.

Presidente Director Horrigan, anto ta manda un cheque di fls. 4000.— y ta scirbi cu Lago tin hopi aprecio pa tur e trabao cu Leones-nan ta hasi y cu hopi gusto ta entrega e placa aki pa yuda traha e casita-nan.

No ta di papia, cu Leones nan a keda masha contento cu e regalo aki y imediatamente sr. D'Aguiar a contesta e carta aki, gradiciendo Lago pa su gran ayudo. No solamente na nomber di Leones-nan, sino tambe na nomber di henter pueblo Arubano, sr. D'Aguiar a gradisi Lago, y a la ves ta manda e mihor deseo-nan pa Pascu y Anja Nobo.

Pronto nan lo cumisa construi e casita-nan, di cual por lo menos e prome lo worde traha door di Leones-nan mes.

COORDINATIE IN EUROPESE LUCHTVAART

MONTREAL. Twintig Europese landen zijn door de organisatie van de internationale burgerluchtvaart uitenodigd tot deelneming aan een conferentie over de coordinatie van het Europese luchtvervoer. De conferentie zou op 21 April te Straatsburg, de zetel van de Raad van Europa, worden geopend. Zij is bijeengeroepen als gev ; van 'n verzoek van de Raad van Europa aan de organisatie van de Internationale burgerluchtvaart. De Raad van Europa heeft voorgesteld, dat de conferentie middelen zal bestuderen ter verbetering van de commerciële en technische samenwerking tussen de luchtvaartmaatschappijen der landen. die aan de conferentie deelnemen, als ook de mogelijkheid de samenwerking door uitwisseling van handelsrechten tussen deze landen te versterken.



CARLOS PRIO SOCARRAS (right), former President of Cuba, and his one-time Minister of Interior Sugundo Curti arrive at Federal Court in New York where both pleaded innocent to charges of conspiring to smuggle arms to Cuba. They were continued on bail of $50.000 and $25,000 respectively. Their trial was set for Feb. 14. (International)

CUBAANS GEZANT IN CAIRO GEARRESTEERD

CAIRO. De Egyptische douane heeft in de bagage van de Cubaanse gezant te Cairo, Don Luis de Almargro, goud en geld gevonden ter waarde van NAf 25.000 toen de gezant op het punt stond met een vliegtuig van Cairo naar Beiroet te vertrekken.

Volgens de gezant moet zijn bediende dit in zijn bagage hebben verstopt zonder dat hij het wist. De douane stelt een onderzoek in.



DEPOSED President of Cuba Carlos Prio Socarras smiles to a crowd of supporters as he arrives in New York with members of his family. In foreground is his daughter, Maria, 8, holding a doll. Prio has been indicted in connection with an alleged arms plot and is facing arraignment in a Manhattan Federal Court. (International)



PREMIER CHOU EN-LAI of Red China and Premier Kim Il Sung (right) of North Korea join in the general applause that greeted the arrival of the North Korean delegation in Peking for talks with the Chinese government. New agreements were later announced. (International)

DE STRIJD IN INDO-CHINA

(Vervolg van pag. 2)

Tezelfdertijd verheelt men zich in meergenoemde militaire kringen niet, dat, indien het de Vietminh mocht gelukken de verdediging bij Seno te doorbreken, er een zeer ernstige situatie zou ontstaan.

Generaal André Franchi, de Franse commandant te velde in Centraal-Laos, zou dan niet in staat zijn een nieuwe defenslelijn op te richten dan pas bij Pakse, ongeveer 200 km Zuidelijker. Van dit punt uit zou de Vietminh-bevelhebber, generaal Vo Ngoeyen Giap, een zeer ernstige bedreiging doen ontstaan voor Cambodja — welks verwarde binnenlandse toestand bezorgdheid in Parijs heeft gewekt — en voor Zuid-Vietnam. De Franse legerleiding kan de mogelijkheid niet uitsluiten, dat generaal Giap naar het Noorden zal omzwenken in de richting van opper-Laos, waar de twee voornaamste steden van het land, Vlentiane, de zetel der regering, en Loeang Prabang, de residentie des konings, gelegen zijn. In deze steden, door het Vietminh-offensief afgesneden van Saigon, zijn de levensmiddelenprijzen scherp gestegen. In Vientiane zijn de electrische stroom en de benzine op de bon gedaan.

In deze streek zouden de troepen van Giap aansluiting kunnen maken met de communistische guerilla-beweging in Laos, de Pathet Lao, die onder leiding staat van prins Soevanah Vong, een broer van de eerste minister van Laos. Later zouden zij naar het Noorden kunnen optrekken om zich te voegen bij de Vietminh-eenheden, die de Franse veste Dien Bien Phoe belegeren.

Maar wat de uitslag van de strijd in Laos ook moge zijn, het belangrijke dal van de Rode Rivier in het Noordelijke deel van het land blijft de strategische hoofdprijs van de oorlog in Indochina. Hier is de Franse legerleiding ervan overtuigd, dat de De Lattre-defensielinie elke aanval door de 110.000 man in dit gebied samengetrokken Vietminh-troepen zal kunnen opvangen. De 308ste en de 312e divisies keurtroepen van de Vietminh, die aan de Noordelijke rand van de delta gelegerd zijn, zijn versterkt met eenheden van een artillerie-divisie, die uitgerust is met .75 mm en .105 mm geschut.

In Franse militaire kringen gelooft men, dat generaal Henri Navarre, de Franse opperbevelhebber, die zijn eerste wintercampagne in Indochina leidt, spoedig zal trachten het initiatief, dat hij in handen had sinds het begin van het gevechtsseizoen in October j.l., te hernemen. In genoemde kringen vermoedt men, dat hij zal trachten lucht- en vloot-operaties uit te voeren tegen de Vietminh-bases Vinh en Ha Tinh nabij de Indochinese kust, die hebben gediend als beginpunten van de opmars naar de Mekong.

In sommige diplomaticke kringen te Parijs gist men naar de mogelijke politieke redenen achter 't Vietminh-offensief en vermoedt men, dat de Vietminh-leider, Ho Tsji Minh, van plan is zijn onderhandelingspositie te versterken door opzienbarende militaire successen met het oog op eventuele bestandsbesprekingen.

Andere waarnemers zijn echter van mening, dat de onder communistische leiding staande rebellen een „meesterplan" in uitvoering hebben gebracht, dat Indochina een ander Korea zou maken waarbij het land verdeeld wordt langs de zestiende breedtegraad. In Vietnamese politieke kringen is men van oordeel, dat Ho Tsji Minh misschien zelfs het houden van 'n volksstemming in de delta van de Rode Rivier zal voorstellen, welke, volgens onpartijdige meningen, in het voordeel van de opstandelingen zal uitvallen. Functionarissen van de Franse regering deelden mede, dat zij niet op dergelijke suggesties konden ingaan, aangezien Frankrijk er nimmer accoord mee zal gaan de Noordelijke helft van het land aan de communisten over te dragen.